

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي

# پهندی پیشینان

شیخ محمد مهدی خاں



مندی اقرا الثقافی

[www.ahlal-montada.com](http://www.ahlal-montada.com)

بۆدابهزاندنى جۆرمها كتيب:سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود كتاپهاى مختلف مراحعه: (منتدى اقرا الثقافى)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردى ، عربى ، فارسى )

## پەندى پېشىنان

كۆكردنەۋەيان و راستكردنەۋە و لىدانەۋە و چىرۆك بۇ نوسين يان  
بە قەلەمى

## شىخ محەمەدى خال

ئەندامى كۆرى زانىيارى عىراقى و جىدارى  
سەرۆكى كۆرى زانىيارى كورد

## پیشکەشکردن

پیشکەش بئى بە گيانى پاكى ئەو پيشينانەى كە ئەم پەندانەيان داداوين، وە ئەم سەرمەشقانەيان بۇ كىشاوين، كە تا جيهان جيهان بئى و گەلى كورد لە پووى كاربى، بە پىي ئەم پەندانە هەل ئەستى، وە لە بەر رووناكييان دانەنیشن.

پیشکەش بئى بە گيانى رەوانى ئەو باووباپرانەى كە ئەم كەلەپوورەيان بۇ بەجى هیشوووين، كە ئەمە هەزاران سائە خۇراك و پى بژيوى گيانمان، وە بە ھۆى ئەوانەووە توانيومانە لەم جيهانە بۆگەنەدا بژين، وە لە سەر شانۆى ژيان ھەتسورپين، وە خۇمان نیشان بدمين، وە لەبەر بارى لاسەنگ و خواری رۇژگار بويستين، وە لەبەر وەيشومەى جيهانا وەك كىوى پیرەمەگرون سنگ داکوتين، بە ڕەنگىكى وا نە بە زللەى رۇژگار بلەرزين، وە نە لە ھەرمشەى دەوران بترسين.

محەمەدى خال

## پيشه‌كى:

شىخ محمەدى خال نووسەر و خاۋەن بىرىكى ناسراۋە، جى پەنجەى لە بۋارى كوردايەتيدا بەدى ئەكرى لە سەرانسەرى كوردستانى گەورەدا. ئەو كوردايەتییەى كە بە نەنجام دانى كارى گەورە خزمەتى مەسەلەى نەتۋاپەتیمان پىكردوو، وە ھەموو كوردىك بە حىاۋازى بىرۋا كەلگى لە بەرھەمەكانى ۋەرگرتوو و ۋەرئەگرى. شىخى خال بە بىر و قەلەم و كۆشى بىۋچان لەماۋى ( ۵۵ ) سالدۇ زۆر بەرھەمى ھەمەجۆرى بە كەلگى پىشكەش نەتەۋەى كورد كردوو، وە كەلپىكى گەورەى پىر كوردتەۋە لە كىتەبخانەى كوردیدا، وە پۇلىكى ديارى ھەبوۋە لە بوۋژاندنەۋەى كەلەپوور و سامانى نەتەۋاپەتیمان و ناسىنى كورد بە جىھان وە بە قەلەمەكەى خزمەتى كەلەكەى بە گىرنگىرەن پىۋىستى سەرشانى خۆى ئەزانى. وە ۋەك نووسەرىكى خاۋەن بەھرى بەدەسەلات تۋانىۋىەتى زۆر بەرھەمى نۆبەرى بە كەلگى نەنجام بدات لە زۆر بۋارى حىاۋازى پۇشنىرىدا، كە لە پىش ئەۋدا كەس نەپوۋ لەو بۋارانەدا شتىك بنووسى، ۋەك (فەرھەنگى خال) كە نەنجامى كۆشى ( ۴۱ ) سال بوو لە بۋارى زمانەۋانىدا. لەبۋارى ئەدەبىشدا ژياننامەى شاعىر و نووسەرە كۆنەكانمان كە پىش ئەۋ باس نەكران ۋەك پىۋىست ۋەك (مفتى زەھۋى و شىخ مەعروفي نۇدى و بىتۋشى و مەلامحەمەدى خاكى و سەيد ئەحمەد فائزى بەرزنجى) لە بۋارى كەلەپوور و مىراتى نەتەۋاپەتیشمان ( پەندى پىشىنان) كە بۇ يەكەم جار لە سالى ۱۹۵۷ دا كەۋتە بەردەم خوينەرانى كوردەۋە كە برىتى بوو لە ۱۳۱۱ پەند. چاپى دوۋەمى لە سالى ۱۹۷۱ دا بوو كە ژمارەى پەندەكانى گەيشتە ۲۸۹۳. ئىستاش ۱ا بە ھىممەت و دلسۆزى لىپىرسراۋانى دەرگاى چاپ و پەخشى سەردەم، چاپى سىيەمى نەنجام درا كە برىتییە لە ۲۰۱۳ پەند، واتە بە زىادبوۋنى ۶۲۰ پەندى تىرىش كە خوالىخۆشبوۋى باۋكەم لە دۋاى چاپى دوۋەمەۋە بە كۆشش و ماندوبوۋنىكى زۆر كۆى كىرۋەتەۋە كە بەشىك لەو پەندانە ھى ناۋچەى ھەولپىرە. سوپاس و پىزانىنم بۇ كاربەدەستان و كارمەندانى دەرگاى چاپ و پەخشى سەردەم كە دىارىيەكى بە نرخ پىشكەش خوينەرانى كورد ئەكەن لە ھەر كۆتەك بىن. بە تايبەتى كىتپى ناۋبراۋ لە مېژە لە كىتەبخانەيەكى كوردستاندا نەماۋە، وە ژمارەيەكى زۆر لە خويندەۋاران و پۇشنىران بە شۋىنيا ئەگەرپىن و تىنوون بۆى.

خالىد محمەد خال

## سهرهتای چاپی یه کهم

پهنندی پېشینان: وتاریکی کورتی، رېک و پېکی، جوانی، بهتامي، به تهوژمی، کاریگهره، که له دل و دموونیکي، بیداری، ناومدانی، ناگاداری، پېشینانه وه هاتبیته دمرهوه، له دواي بهراورد و تاهي کردنه و میه کی دوورودرېژ.

پهنندی پېشینان: هه لسه هه ی ژيان و ، دمنگی تاهي کردنه وهی جیهان و بهری رهوان بیژنی (بلاغه) رهوان بیژان (بلیغان)ه، که باووباپیران له ههزاران ساله وه، به که له پوریکي ویزه یی، بویان به جیهیشتووین، تا بیانکه یین به ناوینه ی بالانما بو خویمان.

پهنندی پېشینان: بیریکي جوان و ، پورته ویکي دموونه، هیندی جار هه ل نه قوئی، له دلیکی ناومدانه وه، بو سهردهم و زبانیکی رهوان له کاتی دوان، یا دواي روداوېک، که روو بدات، له پاشا زور به خیرایی دماوادم نه که وئ و بلاو نه بیته وه، وه پشتاو پشت نه گیرپته وه، له بهر جوانی و رېک و پېکی خوئی، تا نمونه ی نهو شته ی که پهنده که ی تیا وتراوه، روو نه داته وه، نهو حه له خاومن مه بهس پهنده که نه خوینته وه، بو به هیز کردنه وهی قسه که ی، یا رووناک کردنه وهی باسه که ی.

پهنندی پېشینان: زاده ی سروشتی نادمییه، له بهر نه وه له ناو هه موو گه لیکه هه یه، وه به هه موو زبانیک وتراوه، وه زوریان له یه ک نه چن.

پهنندی پېشینان: له هه موو شت کاریگهرتره له دلی کۆمه له دا، چونکه ههر له دموونی خوینانه وه هه لقولاوه، وه له سهر روپهری دلیان هه لکه ندراره، له بهر نه وه خوینده وار و نه خوینده وار و لادییی و شاری و دانا و بوره پیاو، وه ک یه ک به لایانه وه جوانه، وه هه موو له کاتی قسه کردنا، بو به هیز کردنه وهی قسه که یان، نه لیتن: وه ک پېشینان وتویانه.

پهنندی پېشینان: زاده ی بیر و باومری گه له، وه دمست کردی کۆمه له یه، بر نه وهی که بزانی خاومنه که ی، ته ماشا نه که میت له کاتی قسه و گفتوگو دا، نه گهر شیعریک، یا ناموزگار بیه ک بخوینته وه، نه لیت: وه ک فلان زانا وتویه تی، یا فیسار پېشه وا فهرموویه تی، به لام که پهنديکی پېشینان بخوینته وه، نه لیت: وه ک پېشینان وتویانه، بی نه وهی که خاومنه که ی ناو بیه ییت، یا بزانی گیه.

پهنندی پېشینان: وه ک سهریازی نادیار (جندی مجهول) وایه، ههر وه ک کۆمه له و گه ل بیه وئ، که ههر به مائی تیکرایی خوئی بمینیته وه وایه.

زۆر جار بەو پەندە، رەخنە ئەگیرئ، لە ناتەواوییەکی سیاسی یا کۆمەڵایەتی، یا ڕەوشت و خویی، بئێهوەی کە کەس بترسئ لە زۆرداریکی ستمەکار، یا لە سەرۆکیکی دەوڵەتی، چونکە خاوەنی پەندەکە، ون و نادیارە، وە کەس نازانی کێیە، وابزانم ھەر لەبەر ئەوەیە، کەوا پەندی پێشینان، گراوە بە سەربازی نادیار، تا ھەموو کەسیک بتوانئ لەلاو، چ رەخنەیک ئەگرئ، بیگرئ.

پەندی پێشینان: بەرزى بیر و باوەڕى گەل نیشان ئەدات لە ناو گەلانی تردا، وە ئەندازەى تێگەشتن و پێگەشتن بەرجاو ئەخات، وە بە تەواویی ئاشکرا و نمایانی ئەکات، کە ئەو گەلە ئەندامیکی بەھۆش و بیرە، لە جەستەى ئادەمیی دا، وە شایستەى ژيانە، یاخۆ ئەندامیکی بئ ھۆش و گۆش و ، شایستەى نەمانە.

پەندی پێشینان: وەك شتیکی زیندوو ھەمیشە لە زاووزئ دایە، وە ھەر یەكەى لە ناوچەیکە لە دایك بوو، وە لە بەسەرھات و چۆنیەتیکەدا ھاتۆتە جیھانەو، لە ھەژاری، یا دەوڵەمەندی، زەبونی، یا دەسلەت و گەورەیی، یا داد و پرسینەو، ئنجا کۆمەڵە لەو کاتانەدا بئ پەروا پەندێکیان لە دل و دەررونەو ھەلقوڵاوە، بۆ سەر دەم و زمانیان، سایا بەدەم ئاھ و ھەناسەى سارد و قوڵی گریانەو، وە یا بەدەم پێکەنین و بزە و زەردەخەنەو.

پەندی پێشینان: ھەندێکیان وەك شیعەر رێك و پێك و رھوان و بەرانبەرن وەك:

( ئاوی بڕوا بۆ رۆخانە خوێش بیخوا نەك بێگانە )

ھیندێکیان لە شیوەی پرسیار و وەرامان، وەك:

(کۆیڕە جیت ئەوئ؟ دوو چاوی ساغ)

(ئەلئ ژالە بۆ وا تالیت؟ لەبەر برا مردن، گولت بۆ وا جوانە، لەبەر دۆست و دوژمن)

ئەوانیکەى تری ھیندێکیان، لە پەردەى ئامۆزگاریی دان، وەك:

(کردن ھەتا مردن)

(نازانم، رەحەتى گیانم)

ھیندێکیان ھەر باسی ئەو ئەکا کە ھەبە (بیانی واقع) وەك:

(ئەگەر لووت نەبئ چاو چاو ئەخوات)

(بە تەماشای کردن بواپە، سەگ زوو ھێری فەسابی ئەبوو)

یا لە پەردەى جنیو و پلاران، وەك:

(ئەگەر دلسۆزت بواپە، ئیستا لە میری سوور ئەبوویت)

یا لە پەردەى تەشبیھایە، وەك:

(ئەلئێ دێکی مەم و زینە)

(ئەلئێ لە گوپی گادا نووستو)

یا لە پەردەى مەتەلۆکە دایە، وەك:



(قەسەى راست بەردە، راست گۆبە، درۇ بەردە)

پەندى پېشىنان چۈنكە دەست كوردى ھەموو گەلە بە تېكراپى، ۋە زادەى بىروباۋەرى  
گشت لايەكپانە، بىگومان ھىندىكىيان لە ناۋچەى خويندەۋارى و ژىرى و بىرى بەرزو،  
ھىندىكىشيان لە ناۋچەى نەخويندەۋارى دا داپىژراۋن، ھەر ۋەك ھەموو شىعر و داستان  
و گۆرانى و سەرگوزشتىكى كۆمەلەيتى، لەبەر ئەۋە ھىندىكىيان ئەبىنن لە كاللا و  
مەبەستىكى زۆر قەشەنگ و جوان و دل چەسپا، ۋە ھىندىكىشيان ئەبىنن لە بەرگ  
ۋە كالايەكى تردا، بەلام ھەموو بە تېكراپى جوانن، ۋە ھەر يەكە ۋەك ئەستىرەى ئاسمان  
جۆرە و رشە و پىرشە و بىرسكە و تىرسكەيەكى ھەيە، ۋە ھەر يەكەى نىشانەى شتىكە،  
ۋە رېنەۋونى چەند كەسىك ئەكات بۇ مەبەستىكى بەرز.

پەندى پېشىنانى ھەموو گەلىك سەرگوزەشت و مېزوۋىيەكى تايبەتى ھەيە، ئەگەر  
بزانرئ كئ وتوۋىيەتى، ۋە چۆن، ۋەبۇچى، ۋە كەى ۋە لە كۆى وتراۋە، ئەۋ ھەلە زۆر  
شتى ئەۋ ماۋىيە دەرئەكەۋى لە بابىت كۆمەلەيتى و زاننن و ئاين و سىياسەت و ئابوۋرى  
و پېشەسازى و رەۋىشت و خوۋەۋە، ۋە ئەۋ پەندە ۋەك ئاۋىنەيەكى بالانما، چۆنەيتى ئەۋ  
سەردەمەمان بۇ روۋن ئەكاتەۋە، بەلام داخەكەم ھىشتا كوردى قورپەسەر، ئەۋەندە  
ماۋەى نەبوۋە كە بچەسىتەۋە، ۋە بىر لە شتى ۋا بكاتەۋە.

چاران پەندى پېشىنان بە سەر دەمى ھەموو كەسىكەۋە بوۋ، لە خويندەۋار و  
نەخويندەۋار و پىاۋ و ژن و گەۋرە و بچوك، بەلام داخەكەم ئەمە چەند سالتىكە پىشت  
كۆى خراۋە و لە بىر براۋەتەۋە، ۋە بەرەبەرە خەرىكە لە ئاسۋى كوردەۋارى ئاۋا ئەبى،  
ۋە ئەچنەۋە پەردەى نەبوۋن.

زۆرتەر ئىستا لە ناۋ ژنانى نەخويندەۋارا بەكار دېنرئ، ئەتوانم بلىم زۆر ئافەرتى  
وامان ھەيە ھەرچى قەسە و گەتوگۆى ھەيە ھەموۋى ھەر بە پەندى پېشىنانە، بەلام  
داخى بە جەرگم لەبەر ئەۋەى كەسمان نىيە كە ئەمانە كۆ بكنەۋە، ھەروا ئەم  
ئافەرتانە بەرودوا ئەمرن، ۋە لەگەل خۇيانا ئەۋ ھەموو پەندانە ئەبەنە ژىر گل.

ئىنجا ئەگەر ھەروا بىروا، لە پاش چەند سالتىكى تر، ئەم كەلەپوۋرە ۋىژمىيە بە  
نرخەمان ئەچىتەۋە باۋەشى پېشىنان، ۋە بە دەستى خۇمان زىندە بە چالان ئەكەين،  
ۋە ئەگەر كۆشيان بكنەنەۋە، ئەۋا نامەخانەيەكى گەۋرە پىكەۋە ئەنننن، ۋە دائىرەى  
زانبارى (معارف) يەكى سەدەھا سال ئەخەينە سەر يەك.

جا لەبەر ئەۋە ھاتم دەستم كرد بە كۆ كردنەۋەيان، ۋە زۆريانم لە گۆر ھىنايە  
دەروە و زىندوم كردنەۋە، ۋە ھەموۋيانم بە پىي پىتى يەكەم و دوۋەم، تا بىستەم و  
سىھەم رىز كردن، ۋە مەبەستم لىدانەۋە، ۋە شوۋىنى بە كارھىتانىانم نوۋسى، لەگەل  
چىرۋكى ھىندىكىيانا كە ئەم زانى، سا بەلكو رۆژىكىش بى، مېزوۋى ھەموو پەندىكىيان  
بە تايبەتى بنووسىن، بە يارمەتى برادەران و مامۇستايانەۋە.



ئىستاش ئەى خويندەوارانى كورد، ئەومندەى ئىمە پەندى پىشىنانمان كۆ كىردۆتەو،  
دە ئەومندەى تىرى ماوۋە لە دىھات و لادى و شارە كوردەكان و ناوچە كوردەوارىيەكانا، بى  
گومانم باپىران و داپىرانمان چاومپوانى ئەومەمان لى ئەكەن كە ئەم كەلەپوورە بە نرخە  
كۆ بكەينەوۋە وە ئە چەپالەى رۇزگار بىيان پارىزىين. لە پاشا ھەر يەككە ئەم پەندانە  
مىزوويەكى تايبەتى و سەرگوزەشتەيەكى خۇى ھەيە كە ئەبى بدۆزىنەوۋە و  
بنووسرىن، سا خوا يارمەتىمان بدات بۆ خزمەتى گەل و نىشتەمان.

سلىمانى ۱۹۵۷/۹/۹

مەھمەدى خالى

## سەرھەتای چاپی دووھەم

لە سالی ۱۹۵۷ (۱۳۰۸) پەندەم کۆ کردووە، وە بە پیزکراوی و رافە (شرح) کراوی لە چاپ دان، وە لە ماومیهکی کەما بۆ و بوووە.

ئنجای لە هەموو لایەکەو دەست کرا بە داوا کردنی، ناچار کەوتە بیری لە چاپدانەو، بەلام بە راستی رووم نەهات هەر وەک خۆی لە چاپی بدەمەو، چونکە جیهان بە شەو و رۆژ و سال و مانگیهوە، وە بە ئەستێرە و زەویهوە، وە بە دار و درەخت و ئادەمی و گیان لەبەرانییهوە هەموو لە جولانو گۆرانان، لەبەر ئەوە منیش دەستم کرد بە کۆکردنەوێ پەندی تر، وە لە ماومیهکی زۆر کەما دوو ئەومەندی پەندە کۆنەکان، پەندی ترم کۆ کردووە.

لە پاشا بیستم کە مەلا محەمەدی حاجی مەلا کەریمی بیارە، زۆر پەندی کۆ کردۆتەو کە لە لای من نییه، منیش داوام لێکرد کە ئەو پەندانەم نیشان بدات، تا تەماشایەکیان بکەم، وە چیم لە لا نەبێ وەریان بگرم، خوا حەقە ئەویش پیاوانە و مەردانە، دەفتەرمەگانی خۆی بۆ هیئام، بەلێ زۆری تیا بوو، بەلام دووسەد پەندیکم لێ هەلبژارد وە لەگەڵ پەندەمەگانی لای خۆما، بە کۆن و تازەو تیکەڵم کردن، وە بە پیزکراوێ و رافە کراوێ، لەجاران جوانتر و رەوانتر لە چاپ دانەو، وە پێشکەشی خوێندەوارانی بەرپۆرم کردن.

زۆر سوپاس بۆ مەلا محەمەد کە ئەم پەندانە بە نووسراوێ و پوخته کراوێ بۆ هیئام، ئەگەر هەموو خوێندەوارێک نەخوازە لا مامۆستای دیهاتەکان - ئەمەندە هەولیان بدایە، وە لەگەڵ پەندیکیان بیست، خێرا بیان نووسایەتەو، ئیستا خاوەنی کەلەپوورێکی وێژمیی زۆر گەورە وای ئەبوون کە شانازیان پێوە بکردایە، ئیستاش ئەو مامۆستاینە، نەچوو بەجێ، لەمەولا واتان پیاوێ پەرمووین کە هەر پەندیکتان بیست خێرا بینووسنەو بە خۆی و چیرۆکەکیهوە، وە بۆمانی بنێرن بۆ چاپی سیهەم. ماوتەو قەسەیهکی زۆر گرنگ، کە پێویست بە درکاندنە ئەویش ئەمەیه کە لەم هەموو پەندانەدا، دە، پانزە، بیست پەندیکی تیاپە کە بێپەردە و کالایێ، هیندێ جار ئەهاتە سەر ئەوێ کە نەیان نووسم، وە بیانکەم بە ژێر لیوێهوە، بەلام کە تەماشام ئەکرد، ئەمانە کەلەپوورێکی وێژمیی پێشینان، کە بۆ ئێمەیان بەحیثیشتوو بە یادگار، ئنجای ئەگەر نەیان نووسین، لەوانەن کە جاریکی تر بە بیردا نەیهن، یا چاپ نەکری، ئەو حەلە لەناو بچن، کە ئەمەش بە دریغ و کۆتاییهکی وێژمیی ئەزانم، لەبەر ئەوە نووسیم، وە داوای لێبووردن ئەکەم، ئیتر لەسەر خوا.

مەحمەد خال

۱۹۶۹/۶/۲

سلیمانی

## (پیتی ئەلف)

- (۱) - ئاخ زۆرە ! پەي زاتى<sup>۱</sup>
- (۲) - ئاخرى پىرى، جۇ بەتيرى<sup>۲</sup>
- (۳) - ئاخرى عومر و ھەوئى تېرۋىي<sup>۳</sup>
- (۴) - ئاخوپ خوار، گا ھار<sup>۴</sup>
- (۵) - ئاخوپى بەرزە<sup>۵</sup>
- (۶) - ئاخوپى خۆى لى گۇراۋە<sup>۶</sup>
- (۷) - ئاخوپى چەورە<sup>۷</sup>
- (۸) - ئادار نارۋا بە بى دۆ، نىسان نارۋا بە بى جۇ<sup>۸</sup>

<sup>۱</sup> ئەگىرئەو ھە كەبىرايەكى ھەورامى بەھىز، بە رىگايەكا ئەپوا، جەردەيەك دووى ئەكەوئى، بۆ ئەوئى كە لە ھەلىكا رووتى كا، تا كابراي ھەورامى ئەگاتە قوپ و ئاۋىك، ولاخەكەي بە بارەو ھە قورەكە ئەچەقئ، ئەمىش ئەچىتە ژىرسكى كەرەكە، ۋە بە خۆى و بارىەو ھەلى ئەگىرئ و ئەيىاتە وشكانى، جەردەكە كە ئەمە ئەبىنئ پەشىمان ئەبىتەو ھە لە پووت كەردنەوئى، بە لام كابراكە ولاخەكەي دائەنئ، ئەلى: (ئاخ زۆرە پەي زاتى)، واتە خۆزگە ئەم ھىزە، زاتىكى لەگە لا ئەبوو، كە جەردەكە گوئى لەمە ئەبى، تى ئەگا كە كابرا ترستۆكە، ئىتر ئەچىتە سەرى رووتى ئەكاتەو ھە.

<sup>۲</sup> تىرى: نانئىكى تەنكە كە بە تىرۆك بىكرىتەو ھە، لەبەر ئەوئى كە ئاردى جۇ بى پىزە، نانئى تىرى لى ناكىرتەو ھە، مەگەر بە پەنج و كوششىكى زۆر، كە ئەو ھەر لەتوانائى جوانايە، ئەك پىرى بى تاقەت. بە پىرىك ئەوتىرئ كە بە كارىكى قورسەو ھە خەرىك بى.

<sup>۳</sup> بە يەكئە ئەوتىرئ، كە دواي پىرى دەست بكا بە بەدكردارى.

<sup>۴</sup> بە كارىكى چەواشە ئەوتىرئ كە ھىچى بە سەر ھىچەو ھە بى.

<sup>۵</sup> بە يەكئە ئەوتىرئ، كە تېرى زل و لووتى بەرز بى.

<sup>۶</sup> بە يەكئە ئەوتىرئ، كە لەخۆى گۇراپى.

<sup>۷</sup> بە يەكئە ئەوتىرئ كە ساماندار و سايە چەور بى.

<sup>۸</sup> واتە لە كوردستان، لەيەكەم مانگى بەھارا لەو پى ئەگا و ئازەل پاك ئەبىتەو ھە، ھەر ۋەك لە نىسانا جۇ دروئىنە ئەكىرئ و نوخشە دەرئەچى.

- (۹) - ئاداره، مەشكە لەدارە<sup>۹</sup>
- (۱۰) - ئارد بېژان و گيان كيشان<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - ئارد چووه هەمانى، مېردە ئەلى هانى، ژنە ئەلى كوانى<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - ئاردى بن دېك، گرد نابېتەو<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - ئاردى بېژراو، سۆشى رېژراو<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - ئاردى بېژراو، كەپەكى ماو<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - ئاردى جەواڤم خواردوو و هەمانەم ماو<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - ئاردى رۆيو و سۆسى ماو<sup>۱۶</sup>

۱ واتە لە كوردستان، لە يەكەم مانگی بەهارا لەو پې ئەگا و ئازەل پاك ئەبیتەو، هەر وەك لە نيسانا جۆ دروینە ئەكرى و نوخسە دەرئەچى.

۱۰ ئەگېرنەو كە ژنىكى مېرددار، دۆستىكى ئەبى، هەموو پۆژىك كە مېردەكەى ئەچىتە سەر نیش، ئەو لەگەل دۆستەكەيا دەست ئەكا بە كەيف كردن، تا نزيك ھاتنەو و مېردەكەى، ئەو ھەلە ئنجا پەلەپەل دەست ئەكا بە نان كردن، مېردەكەى كە بە برسىتى و ماندوویەتى دیتەو، ئەبیت زۆر چاوەپوان بكا، تا دوو نانی بۆ ئەبېژىتى، ھەر چەند بە ژنەكەى ئەلى: (تۆ بۆجى ئەم نانە زوو پې ناگەيەنى؟) ئەلى پیاوھەكە (ئارد بېژان و گيان كيشان) پۆژىك كابر و پەرس ئەبى ئەلى: وانییە، ئارد زوو ئەبېژىتەو، ئەو ئاردەم بۆ بېتە، مەن زوو بۆت بېژمەو) ژنەش ئەچى ئاردەكەى بۆ ئەھىتى، وە فېلىكى لى ئەكا، بەم رەنگە ھیلەكەكەى بۆ لە ئاو ھەلەكېشى، لە پاش چۆرپانەو و ئیداتە دەست مېردەكەى، كە ئاردەكەى تى ئەكا، لەبەر تەپى ھیلەكەكە ئاردەكە ئەخوسیتەو و كونی ھیلەكەكە ئەگرى. وە ھەر چەند ئەكا ئاردەكە دانادا، ئنجا ژنەكە پېتى ئەلى: پېم نەوتى (ئارد بېژان و گيان كيشان) ئیستا ئەم پەندە لە پووی تەوسەو بە یەككى ئەلئیت كە ئیشیكت بۆ بکات وە بە فېل نوای خا و درەنگ بیداتە دەست.

۱۱ بە یەكێ ئەوترى، ھەر چیبەكى بۆ بکەیت دیار نەبى.

۱۲ بە مالىك ئەوترى، كە پڑا بى بە جۆرىك كۆ نەكریتەو.

۱۳ بە كارىك ئەوترى، كە پوختە و ئامادە كرابى.

۱۴ واتە باشى رۆيو و خرابى ماو.

۱۵ یەكێ ئەلى كە بەشى زۆرى تەمەنى بە سەر بردى و بەشى كەمى مابى.

۱۶ بەشتىك ئەوترى، كە كەلكى نەمابى.

- (۱۷) - ئاردى ورد، لە مالى خاۋەنى دېتە دەرى<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - ئاروو بە بېرکەۋە جوانە<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - ئازا جارىك ئەمرى، ترسنوك رۆزى سەد جار ئەمرى<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - ئاسكى ماندوو ئەگرى<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - ئاسكى نەگىراو ئەبەخشى<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - ئاسكى نەگىراو زۆرە<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - ئاسمان دوور و زەۋىي سەخت<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - ئاسمان سەرە خەرىتى و زەۋىي ژىرەخەر<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - ئاسمان ستوونى ئەۋى<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - ئاسمان لە بەر چاۋم تاريك بوو<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - ئاسمان لىۋە بىت، دايناپۇشىت<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - ئاسمان و رېسمانە<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - ئاسنى سارد ئەكوتى<sup>۲۹</sup>

<sup>۱۷</sup> ھەزرىك ئەيلى، كە داۋاي شتىكى لى بكن كە لە مالىا نەبى، واتە شتى ۋا لە مالى من چى ئەكات؟ ئەۋە ھەر لە مالى خاۋەنى خۇي دېتە دەرى.

<sup>۱۸</sup> ئاروو خەيارە، واتە مەردوم بە كەس و كار و خزم و خوئىشەۋە جوان و بە نرخە.

<sup>۱۹</sup> واتە ھەموو ترسنىك مردنىكە.

<sup>۲۰</sup> بە يەككىك ئەۋترى، كە بچى بە گۇيەكىكى زەبوونا.

<sup>۲۱</sup> بە يەككىك ئەۋترى، شتىك بېەخشى كە ھى خۇي نەبى.

<sup>۲۲</sup> واتە شتىك نرخى ھەيە كە لە ژىر دەستا بى.

<sup>۲۳</sup> يەككىك ئەلى: كە لە تەنگانەيە كا بى، ۋە دەستى بە كەسا ناگا.

<sup>۲۴</sup> بە يەككىك ئەۋترى، كە زۆر ھەزار و رەجال بى.

<sup>۲۵</sup> بە قسەيەكى درۋى زۆر زل ئەۋترى.

<sup>۲۶</sup> يەككىك ئەلى: كە لە شتىك زۆر توۋپە، يا بە شتىك زۆر خەمبار بى.

<sup>۲۷</sup> بە يەككىك ئەۋترى كە دەنگى زىبايىت و نەنگ و بەدناۋى دەرەكەۋتى.

<sup>۲۸</sup> بە دوو شتى ۋا ئەۋترى، كە زۆر لە يەكەۋە دوور بى.

<sup>۲۹</sup> بە يەككىك ئەۋترى كە بە ئىشىكەۋە خەرىك بى كە دەرەقەتى نەيەت.

- (۳۰) - ئاسنى سارد به فوو گهرم نابى<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - ئاسنى سارد مه كوته<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - ئاسووده خوّم، گهرم نيبه، له كا و جوّ خه بهرم نيبه<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - ئاسياو گرمه ي دئ و ئاردى ديار نيبه<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - ئاسياو كه گرا، يادانى ده، يا ئاوى بېره<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - ئاسياوى فهره هار، ورديش نه هارپى و درشتيش<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - ئاش ئاو بردوو، ئاشه وان له چه قچه قه نه گهرپى<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - ئاش نه گهرپى و چه قه نه سه رى خو ي نه شكينى<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - ئاش به چه قه نه و مه سو يى به چه نه<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - ئاش بميزى، له حيزى ئاشه وانه<sup>۳۹</sup>

<sup>۴۰</sup> به يه كيك نه وترى، كه به ئيشيكى گهره وه خهريك بى، بى نه وه ي يارمه تى ده ريكى بى.

<sup>۴۱</sup> ته ماشاى دوو په ند پيش ته م په نده بكه.

<sup>۴۲</sup> به كيك نه لئ: كه كه سيكى واى نه بى داواى شتى لى بكا.

<sup>۴۳</sup> به يه كيك نه وترى، كه هه ميشه خهريكى ئيشكردن بى، كه چى هيجيشى ديار نه بى.

<sup>۴۴</sup> به يه كيك نه وترى كه لام سه رلايى، كارىك بگريته ده ست واته كاره كه ت يا بپاوانه بكه يا ده ستى لى هه لگه ر.

<sup>۴۵</sup> به يه كيك نه وترى، كه له بهر ئيش و كار زورى، ئيشه كه ي نابوخت بى.

<sup>۴۶</sup> به يه كيك نه وترى، زه ره ريكى قورسى كرده بى، دواى نه وه به شوين شتيكى بى نرخوا بگهرپى بۆ پر كرده وه ي نه و زيانه.

<sup>۴۷</sup> به يه كيك نه وترى، كه زور قسه بكا له ئيش و كارى به كيك، وه نه وه به كه ش هه ر خهريكى ئيشى خو ي بى.

<sup>۴۸</sup> مه سو: ناوى ديبه كه له ناوچه ي قه ره داخ، دانىشتوكانى زور چه نه بازن، واته كارى ئاش به چه قه نه و كارى مه سو يى به چه نه دان جى به جى نه بى، به يه كيك نه وترى كه به هيزى چه نه كارى خو ي بباته سه ر.

<sup>۴۹</sup> به يه كيك نه وترى، كه ده ست و پتوه ندى به قسه ي نه كه ن، له بهر بووده له يى و بى ده سه لاتى.

(٤٠) - ئاش گرمەى دى و ئاردى ديار نىيە<sup>٤٠</sup>

(٤١) - ئاش لە خەيالئ، ئاشەوان لە خەيالئ<sup>٤١</sup>

(٤٢) - ئاش و تەنوور بە نۆرە<sup>٤٢</sup>

(٤٣) - ئاشئ لە مېرتن بئ، ھەر ئەمېزئ<sup>٤٣</sup>

(٤٤) - ئاشە تەنوورە، بە نۆرە<sup>٤٤</sup>

(٤٥) - ئاشەوان لە خەيالئك، باراش ھار لە خەيالئك<sup>٤٥</sup>

(٤٦) - ئاشەوان، چ دۆست، چ دوژمن<sup>٤٦</sup>

(٤٧) - ئاشتى بە ئاشتى و ، چىشتى بە چىشتى<sup>٤٧</sup>

(٤٨) - ئاشتى دواى دمعو خۆشتر لە ھەلوا<sup>٤٨</sup>

(٤٩) - ئاشتى كتك و مشك، پرسەى بەقالە<sup>٤٩</sup>

---

<sup>٤٠</sup> بە يەكئك ئەوترئ، كە ھەميشە لە رەنجا بئ و ھىچى ديار نەبئ.

<sup>٤١</sup> بە يەكئكى ئەلئيت: كە تۆ لە خەيالئك و ئەو لە خەيالئكى تردا بئ، وە ئەو وابزانئ كە تۆ لە خەيالەكەى ئەوايت.

<sup>٤٢</sup> واتە ھەموو شت ئەبئ بە تۆرە بئ.

<sup>٤٣</sup> بە كارئك ئەوترئ، كە چەند جارئك بەكى كەوتبئ و دەستى پئكرائيتەو.

<sup>٤٤</sup> واتە ھەموو شت ئەبئ بە تۆرە بئ.

<sup>٤٥</sup> ئەم پەندە بە مەعنا چوار پەند لەمەپيشە.

<sup>٤٦</sup> واتە من كە باراش دارىم، باراشى خۆم ئەھارم، دەخلم نىيە بە سەر ئەو وە

ئاشەوانەكە دۆستە يا دوژمنە، بە يەكئك ئەوترئ، كە بە پارە ئيش بكات واتە ئيشى خۆت

بكە، دەخلت بە سەر شتى ترەو نەبئ.

<sup>٤٧</sup> يەكئك بە ئاشنايەكى خۆئ ئەلئ، واتە ئەگەر تۆ بە وشكى بئيت بۆ لای من، منيش بە

وشكى دئم بۆ لات، وە ئەگەر بە چەورى بئيت، واتە ناو بە ناو زىافەت بکەيت زىافەتت بۆ

ئەكەم.

<sup>٤٨</sup> چونكە ھەر دووكيان پەشيمانن.

<sup>٤٩</sup> چونكە كە ئەم دوانە يەك كەوتن، ھىچ لە دوكانى بەقالەكەدا نامئلن ئەم پەندە يەكئك

بە كارى ئەھيتئ كە دوو دوژمنى يەكيان گرتبئ.



- (۵۰) - ناشتی کتک و مشکه<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - ناشی ئاو، به ئاو نه گهرئ<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - ناشی فره هار، وردیش نه هارئ و زبریش نه هارئ<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - ناشی کهم گهر ههیه، به لام هیچ نه گهر نییه<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - ناشی کهم گهرم دیوه، به لام هیچ نه گهرم نه دیوه<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - ناشی نه زان خوا نه یگهرئ<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - ئاگای له خشه ی مارو میرووه<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - ئاگای له مام شه هاب نییه<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - ئاگای له مه حمودی بی زه واد نییه<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - ئاگر نه کاته وه<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - ئاگر که و ته وه، ئاگر بر نه کهرئ<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - ئاگر له سه ر پشته بکه ره وه<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - ئاگر له چاوی نه بارئ<sup>۶۲</sup>

---

به دوو کهس نه وترئ، که یه کێکیان زۆردار و نه ویتریان زه بوون بی، وه زۆرداره که بیهوئ به ناوی دۆستایه تییه وه مالی زه بوونه که بخوا.

<sup>۵۱</sup> واته هه ر شته شتیکی نهوئ.

<sup>۵۲</sup> واته ئیش که زۆر بوو، باشیش نه بی و خراپیش نه بی.

<sup>۵۳</sup> به یه کێک نه وترئ، که هیچی له ده ست نه یه ت.

<sup>۵۴</sup> به یه کێک نه وترئ، که هیچی له ده ست نه یه ت.

<sup>۵۵</sup> به یه کێکی گیلۆکه نه وترئ که له کاری خویا هه میشه سه رکه و توو بی.

<sup>۵۶</sup> به خوا نه وترئ.

<sup>۵۷</sup> به یه کێک نه وترئ، که له شتیك بی ئاگا بی.

<sup>۵۸</sup> به یه کێک نه وترئ، که له شتیك بی ئاگا بی.

<sup>۵۹</sup> واته زۆر توو په یه.

<sup>۶۰</sup> نه گینا ته پ و وشک پێکه وه نه سوتن.

<sup>۶۱</sup> به یه کێکی حیزی بی نرخ نه وترئ، که هیچی له ده ست نه یه ت.

<sup>۶۲</sup> به یه کێک نه وترئ، که نه وه نده توو په بوو بی، چاوی سوور هه لگه پایی.

- (۶۳) - ناگر له چاوی نه بیته وه<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) - ناگر له کای کون بهر نه بی<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) - ناگر نه چپته کای کون<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) - ناگره سوورئ، له خوم دوورئ<sup>۶۶</sup>
- (۶۷) - ناگری بهری، دای له سهری<sup>۶۷</sup>
- (۶۸) - ناگری پیوه نییت، بو سوئی لی هه لئاستی<sup>۶۸</sup>
- (۶۹) - ناغا دهست مه شو، نه بو منه و نه بو تو<sup>۶۹</sup>
- (۷۰) - ناغا ژنی سهرچه په ری، پشيله که هات دوو که که به ری، بیزی نه هات خته که ری<sup>۷۰</sup>
- (۷۱) - ناغا رو، خوا شوکر<sup>۷۱</sup>
- (۷۲) - ناغا چوو بو سه روپی نه بوو، خزمه تکاری نارد بو دس و پالوو<sup>۷۲</sup>

---

<sup>۶۳</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه ئه وه نده تووپه بووین، چاوی سوور هه لگه پایی.

<sup>۶۴</sup> به كونه عاشقیك یا خه فه تباریك ئه وترئ، كه عه شقه كه ی یا خه فه ته كه ی تازه بوو بیته وه.

<sup>۶۵</sup> به كونه عاشقیك یا خه فه تباریك ئه وترئ، كه عه شقه كه ی یا خه فه ته كه ی تازه بوو بیته وه.

<sup>۶۶</sup> به کیك ئه یلی، كه ئاژاوه یه ك قه و مایی و خوی تیا نه بی.

<sup>۶۷</sup> به یه کیکی حه شه ری ئه وترئ، كه ئاره زووی جوتگرتن سه ری لی تیك دایی، وه کاری ناشیرینی پی کردی.

<sup>۶۸</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه زور رووت و قووت بی.

<sup>۶۹</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه به ته مای شتیك بی كه بو ئه و نه بی.

<sup>۷۰</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه له بهر ده عیه و ده مار زه ره ره له خوی دوور نه خاته وه.

<sup>۷۱</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه مرده ویه کی وای مرده پی خوشبی، به دیمه نیش شیوه نی بو بکا.

<sup>۷۲</sup> به یه کیك ئه وترئ، كه خوی چوو پی بو کاریکی سوک پی نه کرابی، كه چی دوا ی نه وه خزمه تکاره که ی بنیری بو کاریکی گه وره تر.

٧٣- ئاغدا و خزمه تگار لیک راست بوونه وه قوربانى و قوربان له بیر

چوونه وه<sup>٧٣</sup>

٧٤- ئاغازنى بهر چه په رى، باوه شین کلکی که ری<sup>٧٤</sup>

٧٥- ئافتاوه و لوولینه، کارى یه که نه کهن، بارمته نانیان حساب<sup>٧٥</sup>

٧٦- ئافره تی تافته خوار، پیاوی گوئ به گوار، سائی دوو به هار، په سه ند

نییه<sup>٧٦</sup>

٧٧- ئالتوون له قورا دیاره<sup>٧٧</sup>

٧٨- ئالتوون ناوی زه ره که ریش بوئ نه زه ری<sup>٧٨</sup>

٧٩- ئالیاوا له قنگییه وه دیاره<sup>٧٩</sup>

٨٠- ئانه گورز و ئانه مه یدان<sup>٨٠</sup>

٨١- ئاو نه کاته بیژنگ<sup>٨١</sup>

---

٧٣ به بچووکیک نهوترئ که سیواى له گه وره که ی بوویته وه.

٧٤ به یه کیکی بووه ی لیکه وتوو نهوترئ که تر و زپی جارانی مابئ.

٧٥ ئافتاوه: مه سینیه کی ده سکدارى لووله داره له مس. لوولینه: گوزه له یه کی بچکلانه ی لووله دارى ده سکداره وه که مه سینیه، نهوی به مه سینیه بکری، به لوولینه ش نه کری، به لام ئافتاوه نرخیکی هیه، به په نگیک که له بارمته ی شتیکا دابنری، به لام لوولینه نه و نرخى نییه، به دوو که س نهوترئ که هر دوکیان له شتیکا وه که یه ک و ابن به لام یه کیکیان له ویتریان به نرختر بئ له ناو کومه لدا به په نگیک که قسه و گفتوگوى زۆرتر بایه خى پئ ببئ.

٧٦ به شتیك نهوترئ، که له باوى ناو کومه له به ده ر بئ.

٧٧ به ژنى جوانى هزار نهوترئ، واته هزار جار په ش و رووت بئ، جوانییه که ی هر دیاره.

٧٨ واته که ره بویه نه زه ری، چونکه زه ره که ی له وته ی (زه) نه چئ که ناوی ئالتوونه.

٧٩ به یه کیك نهوترئ، که زۆر ره ش و رووت و شه پو وپ بئ.

٨٠ به یه کیك نهوترئ، که خوى هه لکیشئ، وه بلئ من بوومایه وام نه کرد و وام نه کرد، واته نه گه ر راست نه که یت فهرموو نه وه گورز و نه وه مه یدان.

٨١ به یه کیك نهوترئ، که ره نجیکی بیهووده بدا.

- (۸۲) - ئاۋ ئەگاتە سەبەتە<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - ئاۋ بېرى لہ رۇخانہ، خۇ نابى بە بېگانہ<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - ئاۋ بە ئاۋەدانى دا ئەچى<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - ئاۋ بە دەستى خۇت نەخۇيەۋە تامى نىيە<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - ئاۋ بە دوۋى بېلەۋە ئەروا<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - ئاۋ بە شويى لىژەۋە ئاۋەستى<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - ئاۋ بىبات، لە پردى نامەرد مەپەرەۋە<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - ئاۋ بېنە دەست بشۇ<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - ئاۋ دەزانى پەنيرى مەلا كى خواردوۋىەتى<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - ئاۋ كرا بە ئاگرا<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - ئاۋ لە بېژنگا ئەھىنى<sup>۹۲</sup>

---

<sup>۸۲</sup> بە يەكك ئەوترى، كە رەنجىكى بېھودە بدا.

<sup>۸۳</sup> رۇخانە: چەمى گەرەيە، واتە وشك بوۋى ئەو جۆرە چەمانە كە ھەرگىز نەبوۋە و نابى ئەگونجى بەلام بوۋى خۇ بە بېگانە ھەرگىز ناگونجى.

<sup>۸۴</sup> واتە تىر ئارەزوۋى ئاۋ خواردەۋە ئەكات نەك برسى.

<sup>۸۵</sup> واتە ئىشى خۇت، خۇت نەيكەيت، بېگانە وات بۇ ناكات بە كار بى.

<sup>۸۶</sup> بە يەكك ئەوترى، كە دەستى بېروا، ۋە ھەمو ئىشىكى بۇ بچىتە سەر.

<sup>۸۷</sup> واتە مەردومى دەست بللو پارەى بە دەستەۋە نامىنى.

<sup>۸۸</sup> چونكە كە ئاۋ بردى، يەك جار ئەمرىت، بەلام كە لە پردى نامەرد پەپىتەۋە، تا ئەو پۇژەى ئەمرىت ھەمو سائىكت مەردنىكە.

<sup>۸۹</sup> بە شىك ئەوترى، كە ھىچى نەمايى.

<sup>۹۰</sup> ئەگېرەۋە كە مەلاى دىيەك لە دېھاتى كۆيە چەند سەلكىك پەنيرى ئەبى، يەكك لىي ئەدىزى ۋە ئەيخا، ئىۋارى ئەھلى دىيەكە لە مەگەۋت كۆ ئەبنەۋە، يەككىيان زۆر ئاۋ ئەخواتەۋە، لە پاشا لە مەلا ئەپرسن: ئايا نەتزانى كى پەنيرەكەى خواردىت؟ ئەۋىش ئەلى: ئاۋ دەزانى پەنيرى مەلا كى خواردوۋىەتى.

<sup>۹۱</sup> واتە ئازاۋەكە كوزايەۋە.

<sup>۹۲</sup> بە يەكك ئەوترى، كە رەنجى بېھودە بدا.

- (۹۳) - ئاۋ لە بېژنگا ناۋەستى<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - ئاۋ لە دەستى ناتكى<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - ئاۋ لە دنگا ئەكوتى<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - ئاۋ لە سەرچاۋەۋە لىئە<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - ئاۋ لەسەر زولفى ئەتكى<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - ئاۋ لەسەر مەن، كە تىپەپى، چە يەك گەز چ سەد گەز<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - ئاۋ و ئاگر ئەمانيان نىيە<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - ئاۋ و ئاۋەدانىيان وتوۋە<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - ئاۋى بە جۆگەيەكا رۆى، ئەبى ھەر بېروا<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - ئاۋى بە شوپىنىكا رۆى ئەبى ھەر بېروا<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - ئاۋى بېروا بۆ رۇخانە، خويش بىخوئا ئەك بېگانە<sup>۱۰۳</sup>
- (۱۰۴) - ئاۋايى پېرە و مەتى كېرە<sup>۱۰۴</sup>

---

<sup>۹۳</sup> بە يەككى دەم شېر ئەوترى، كە قسە لە دەميا ئەۋىستى.

<sup>۹۴</sup> ۋاتە زۆر پىسكەيە.

<sup>۹۵</sup> بە يەكك ئەوترى، كە بە تەماي شتىك بى و ھەۋلى بۆ بدا و دەستى ئەكەۋى.

<sup>۹۶</sup> بە شتىك ئەوترى، كە ھەر لە سەرەتاۋە باش ئەبى.

<sup>۹۷</sup> ۋاتە زۆر گەنج و جوانە.

<sup>۹۸</sup> ۋاتە مەن كە خىنكام چ لە ئاۋىكى تەنكا بى، چ لە دەريايەكى قوۋلا بى.

<sup>۹۹</sup> ۋاتە لىيان بترسە.

<sup>۱۰۰</sup> ۋاتە لە ھەر كوتىك ئاۋ بوو ئاۋەدانى ئەبى.

<sup>۱۰۱</sup> ۋاتە باۋى كۆن زۆر درەنگ ئەكۆپى.

<sup>۱۰۲</sup> ۋاتە باۋى ئەبى ھەر ۋەك خۆى بىمىنىتەۋە.

<sup>۱۰۳</sup> ۋاتە ھەر چى خۆشى و قازانچ ھەيە ھەموۋى بۆ خىزم و خويش و گەل و ھاۋزبان بى،

تا ئەگاتە ئاۋى چەم و رووبارىش.

<sup>۱۰۴</sup> بە يەكك ئەوترى، كە دەنگىكى ئاشرىنى لى دەرچوۋى ھەموو ئاۋايى بىستىتى

كەچى بە مەردوم بلى: ئەم قسەيە با ھەر لاي خۆت بى، ۋە كەس ئەزانى.

- ١٠٥- ئاوت شیرین، نانت گهنمین، ژنت هر بووک بی<sup>١٠٥</sup>
- ١٠٦- ئاوه‌دان بی "حه‌ریر" ه هر گوندیک و نو میره<sup>١٠٦</sup>
- ١٠٧- ئاوه‌دان بی مه‌راغه، خو‌لامی لی بوونه ئاغا<sup>١٠٧</sup>
- ١٠٨- ئاوه‌لی قه‌ل دهن‌دووکی به گووه<sup>١٠٨</sup>
- ١٠٩- ئاوی ئاموون و توونی باباجی<sup>١٠٩</sup>
- ١١٠- ئاوی بی‌لغاو نه‌خواته‌وه<sup>١١٠</sup>
- ١١١- ئاوی رزاو گرد نابیته‌وه<sup>١١١</sup>
- ١١٢- ئاوی زۆردار سه‌ربه‌ره‌و ژوور ئه‌پروا<sup>١١٢</sup>
- ١١٣- ئاوی سه‌ر به‌روو، نانی بی که‌روو، کووزه‌له‌ی بی زه‌روو، خو‌شه<sup>١١٣</sup>

<sup>١٠٥</sup> چونکه ژيانی جيهان لای پياوی دنيا هر خواردن و خواردنه‌وه‌ی پاك و ته‌ميز و ژنی جوانی ريك و پيکی شه‌نگ و شو‌خه.

<sup>١٠٦</sup> ه‌ریر: ناوی ناوچه‌یه‌که له کۆیه که چه‌ند دێیه‌ک به سه‌ره‌وه بووه، وه هر دێیه‌ک چه‌ند ئاغا و میریکی تیا‌بووه، که حق وایه هر دێیه‌ک تاقه‌یه‌ک میری تیا بی، ئنجا ئه‌م په‌نده به ته‌وشه‌وه ئه‌وتری به شویتیک که له جياتی یه‌ک که‌وره، سی چواریکی تیا بی، وه هر یه‌که له لایه‌که‌وه فه‌رمان بدا.

<sup>١٠٧</sup> مه‌راغه شاریکه له تورکستانی ئێران، به یه‌کیکی بچوکی نه‌دارا ئه‌وتری که که‌وتبیته‌ هه‌سانه‌وه‌یه‌کی کاتییه‌وه، وه ده‌ستی له ئیش و کاری خو‌ی هه‌لگریتی و پشتی سارد بوویته‌وه، واته به ته‌مه‌لی دامه‌نیشه‌وه بچۆره‌وه سه‌ر ئیش و کاری جارانت.

<sup>١٠٨</sup> به یه‌کێک ئه‌وتری که هاوپی مه‌ردومی ده‌م پیس بی، و ئه‌میش وه‌ک ئاوه‌لی قه‌ل ده‌می خو‌ی پیس بکات.

<sup>١٠٩</sup> ئاونه‌یه له جيهانا به ناوی ئاوی ئاموون، ئه‌بی ئه‌مه ناوی ئامور بی که ناوی چه‌میکه له ناوه‌ند روسیا و جینا، توونی بابا: ناوی دۆل و ده‌په‌یه‌کی زۆر دوورودریژ و به پیچ و پلۆچه له پی ده‌ربه‌ندیخان، هر چی تیی که‌وی و ن ئه‌بی، ئه‌م په‌نده به یه‌کێک ئه‌وتری که هه‌زت له چاره‌ی نه‌بی، وه نه‌ته‌وه‌ی ببینیت.

<sup>١١٠</sup> به یه‌کێک ئه‌وتری، که ئیشی سه‌ربه‌خۆ بکات، وه له که‌س نه‌ترسی.

<sup>١١١</sup> به شتیک ئه‌وتری، که له ده‌ست چووی.

<sup>١١٢</sup> چونکه زۆری له‌گه‌لایه.

<sup>١١٣</sup> واته شتی باش له شتی خراپ په‌یدا نابی.

١١٤- ئاوى سوڤر، تىنوڤتى ناشكىنى<sup>١١٤</sup>

١١٥- ئاوى شىرىن لە گلى سوڤر دەرناچى<sup>١١٥</sup>

١١٦- ئاوى چاوى سەنراو<sup>١١٦</sup>

١١٧- ئاوى كرده ژىر<sup>١١٧</sup>

١١٨- ئاوى لە كوڤ ئەلئ: ھەر جىم كرده خۆم بە خۆم كرده<sup>١١٨</sup>

١١٩- ئاوى لىزان، گوشتى گىزان (..)ى درىزان بە تامن<sup>١١٩</sup>

١٢٠- ئاوى وا بە بىلەو<sup>١٢٠</sup>

١٢١- ئاوى وا بە جوگەو<sup>١٢١</sup>

١٢٢- ئاوىكى خراپ رېژراو<sup>١٢٢</sup>

١٢٣- ئاوينە ئەگرن بە دەمىو<sup>١٢٣</sup>

---

<sup>١١٤</sup> بەلگو توينوڤتى ئەدا، بە ھەموو شتىك ئەوترى كە پىچەوانەى مەبەست كار بكا.

<sup>١١٥</sup> واتە شتى باش لە شتى خراپ پەيدا نابى.

<sup>١١٦</sup> ئاوى چاوسەندن: كردهوەيەكى تاييەتايە بۆ كوڤر كەردنى يەكك بى ئەوەى چاوەكەى ناشرىن بى. جاران لۆتى كە يارىيان بە مەيمون و وچ ئەكرد، ئاوى چاوى ورجەكانيان دەرئەمىنا، تا پانەكەن، وە پەلامارى كەس نەدەن. ناصرالدين شا، ئاوى چاوى "قل السلگان" ى كوپى خۆى دەرەمىنا، تا دواى مردنى خۆى نەچى بە گز (مفغرالدين شا)ى جىگەدار (وەلى عەد)، ئىستا بە يەكك ئەوترى كە لە كار خرابى.

<sup>١١٧</sup> واتە جىي پى لەق كرده.

<sup>١١٨</sup> واتە ئەگەر من وەختى خۆى ئاوى درەختم نەدايە، وە گەورەم نەكرديە، ئەمۆ بەو ئاگريان لە من بەر نەئەدا، وە منيان نەئەمىنايە كوڤ، بە يەكك ئەوترى كە تۆ زۆر خزمەت كەردى و پىت گەياندى وە ئەمۆ بى بە گزتا، وە دلت بىننيتە كوڤ.

<sup>١١٩</sup> واتە ئەگەر من وەختى خۆى ئاوى درەختم نەدايە، وە گەورەم نەكرديە، ئەمۆ بەو ئاگريان لە من بەر نەئەدا، وە منيان نەئەمىنايە كوڤ، بە يەكك ئەوترى كە تۆ زۆر خزمەت كەردى و پىت گەياندى وە ئەمۆ بى بە گزتا، وە دلت بىننيتە كوڤ.

<sup>١٢٠</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھەموو ئىش و كارىكى بۆرايى بى.

<sup>١٢١</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھەموو ئىش و كارىكى بۆرايى بى.

<sup>١٢٢</sup> كاتىك ئەوترى، كە دەستورپىكى خراپ دانرايى، وە شتىكى خراپ كرايى بە باو.

<sup>١٢٣</sup> تا بزائن ھەناسەى تياماو، بە يەكك ئەوترى كە زۆر كەشەنگ بى.



(۱۲۴) - ناوینە ئەگرە رووی<sup>۱۲۴</sup>

(۱۲۵) - ئۆخەي ئۆخەي لە منى، مېردە وتى چلمنى، گا دەرکە لە ھەرزنى<sup>۱۲۵</sup>

(۱۲۶) - ئۆخەي مالى خۆم، ھەزکەم ئەتخۆم ھەزکەم ناتخۆم<sup>۱۲۶</sup>

(۱۲۷) - ئەتەرە مەتەر، يەك لە يەك بەتەر<sup>۱۲۷</sup>

(۱۲۸) - ئەدا بە لای مارا کلکی ئەقرتینى<sup>۱۲۸</sup>

(۱۲۹) - ئەدا لە ئاو، قولى تەر نابى<sup>۱۲۹</sup>

(۱۳۰) - ئەرتۆ مەنى، من دوو مەنەم، بېجگە لە گورزو کەمەندەم<sup>۱۳۰</sup>

(۱۳۱) - ئەرز وەك جەرمى گا واپە<sup>۱۳۱</sup>

(۱۳۲) - ئەزانى چەند موو، وا بە ھنگىيەو<sup>۱۳۲</sup>

(۱۳۳) - ئەزانى كەرى خۆي، چەند مەن بار ئەبا<sup>۱۳۳</sup>

(۱۳۴) - ئەزم، ھەل ئەبەزم؟<sup>۱۳۴</sup>

(۱۳۵) - ئەسب بە راگردن، ئاليكى خۆي زياد ئەكا<sup>۱۳۵</sup>

(۱۳۶) - ئەستېرە ھەر چەند پېرشنگ دار بى بە مانگ نابى<sup>۱۳۶</sup>

---

<sup>۱۲۴</sup> تا بزانن ھەناسەي تياماوە، بە يەكێك ئەوتری كە زۆر كەشەنگ بى.

<sup>۱۲۵</sup> بە ژنيك ئەوتری بە تەوسەو كە مېردەكەي قسەيەكي خۆشى لەگەلا بكات.

<sup>۱۲۶</sup> يەكێك ئەيلى: كە چاوي لە مالى كەسەو ئەبى، وە منەتي كەس ھەلەنگرئ.

<sup>۱۲۷</sup> بە نوو كەسي ھېچ و پوچ ئەوترئ، كە يەك لە يەك بڵەتەن.

<sup>۱۲۸</sup> بە يەكئ: ئەوترئ كە زۆر بەتەماع بى.

<sup>۱۲۹</sup> بە يەكێك ئەوترئ، كە زۆر فېئەباز و ئۆزان بى.

<sup>۱۳۰</sup> يەكێك بە يەكێكي سووكي ئەلئ، كە سووكەكە گالەي پى بكا.

<sup>۱۳۱</sup> واتە جىي لە جىي چاكترە.

<sup>۱۳۲</sup> بە يەكێك ئەوترئ، كە زۆر شارەزاي يەكێكي تەربى، وە بزانئ چى لە بارىە.

<sup>۱۳۳</sup> بە يەكێك ئەوترئ، كە زۆر شارەزاي يەكێكي تەربى، وە بزانئ چى لە بارىە.

<sup>۱۳۴</sup> بە يەكێك ئەوترئ، كە لەخۆي بايى بووبى، واتە بە زباني حالّ وائەلئ بە خۆي.

<sup>۱۳۵</sup> تەماشاي پەندى تۆھەمى دواي ئەم پەندە بکە.

<sup>۱۳۶</sup> بە يەكێكي بەھرەمەند ئەوترئ، كە بەھرەمەنديكى گەرەتر لە زوور ئەووەو بى.

- (۱۳۷) - ئەسپ پېيەكى رەنجە، پېيەكى گەنجە<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - ئەسپ لە ژېر كورتان، كەر لە ژېر زین<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - ئەسپ و ئیستر، لەقە لەیهك نادەن<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - ئەسپ و زین، كەر و قەررازە<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - ئەسپ و ماین نال ئەكران، قەرزال و کیسهل قاجیان هەل ئەبیری، ئەیان  
وت ئیمەش<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - ئەسپ ئەكوژن لە دەوری، لە باتی كولیڤرە چەوری<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - ئەسپ لە باخەلیا سەوزەلە گیانم ئەلی<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - ئەسپ خەلاتی، كەس تەماشای دەم و دانى ناکا<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - ئەسپ شی، یا ئەفەری، یا ئەتەری<sup>۱۴۵</sup>
- (۱۴۶) - ئەسپ چاك ئاوزهنگی ناوی<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - ئەسپ چاك خوی ئالیک بۆ خوی زیاد ئەگا<sup>۱۴۷</sup>

- 
- <sup>۱۳۷</sup> واتە ئەوەندەى تیا خەرج ئەكەیت، ئەوەندەش بەهرەى لى ئەبینى.
- <sup>۱۳۸</sup> بە یەكێكى بەرز و یەكێكى پەست ئەوترى، كە یەكەم پیشەیهكى پەست و دووهم  
پیشەیهكى بەرزى درابیتى، واتە ئەمە چۆن ئەبى؟
- <sup>۱۳۹</sup> چونكە خەزمى یەكن، بە دوو كەس ئەلین كە خەزمایەتى نەفامن.
- <sup>۱۴۰</sup> بە دوو كەس ئەوترین كە هەر یەكێكیان، شایستەى شتێك بن.
- <sup>۱۴۱</sup> بە یەكێك ئەوترى، كە لاسایی لە خوی گەورەتر بگاتەو.
- <sup>۱۴۲</sup> بە یەكێك ئەوترى: كە زۆر لات بى.
- <sup>۱۴۳</sup> سەوزەلە گیانم: گۆرانییهكى تاییهتییه. بە یەكێك ئەوترى كە دەمێك بى، پارە لە  
باخەلیا نەبى.
- <sup>۱۴۴</sup> یەكێك ئەلی كە شتێكى خۆپایى دەست كەوتى.
- <sup>۱۴۵</sup> بە ئیشێك ئەوترى، كە زۆر درەنگ بێتە بەر.
- <sup>۱۴۶</sup> چونكە بۆ خۆی ئەپوا.
- <sup>۱۴۷</sup> بە مووچە خۆریك ئەوترى، كە پیشەیهكى پى سپێررابى، وە داواى زیاد كردنى بكا،  
واتە ئەگەر ئەتەوئى مووچەكەت زیاد بكړئ ئیشى باش بەكە. ئەو حەلە بە ناچارى بۆت  
زیاد ئەكړئ.

- ۱۴۸- ئەسپى چاك شوولتيكى بەسە<sup>۱۴۸</sup>
- ۱۴۹- ئەسپان نال ئەكرد، كەرىش پىي ھەلپرى وتى: منىش<sup>۱۴۹</sup>
- ۱۵۰- ئەسپىك بە چل سال تەعلیم بدرى، بۇ مەيدانى قىامەت بە كار دى<sup>۱۵۰</sup>
- ۱۵۱- ئەسپىكى لەر، لە تەويلەپەكى پىر لە كەر، چاكترە<sup>۱۵۱</sup>
- ۱۵۲- ئەشوپرى و ئەشترى<sup>۱۵۲</sup>
- ۱۵۳- ئەشى خورى و ئەشى يەشى<sup>۱۵۳</sup>
- ۱۵۴- ئەچى بە پىتا، دىرکە، ئىژى: ۋەى، خاسە، پەرژىنى باخى پى ئەكەى<sup>۱۵۴</sup>
- ۱۵۵- ئەچمە باوان تەكۆ دەرەم، خەمى دنيا ئەكەۋىتە بەرم<sup>۱۵۵</sup>
- ۱۵۶- ئەچمە جىيەك گوشت بگرم، نەك دەرەى بگرم پى بەرم<sup>۱۵۶</sup>
- ۱۵۷- ئەچمە شارى كەس نەمناسى، خۆم ھەل ئەكىشم پىر بە كراسى<sup>۱۵۷</sup>
- ۱۵۸- ئەچىتە شايى ھۆمەرە كوپىر، ھەل ئەپەرى بە بى بلوپىر<sup>۱۵۸</sup>
- 
- ۱۴۸ تەماشای پەندى دووھەم لە پىش ئەم پەندە ۋە.
- ۱۴۹ بە يەكك ئەوترى، كە لاساى لە خۆى گەورەتر بکاتە ۋە.
- ۱۵۰ بە ئىشپىك ئەوترى، كە زۆر درەنگ بىتە بەر.
- ۱۵۱ ۋاتە شتىكى باش، لە سەد شتى خراب باشترە.
- ۱۵۲ بە يەكك ئەوترى كە خراپىش بى و دەمە ۋە پىش بى.
- ۱۵۳ بە يەكك ئەوترى: كە خۆى حەز لە گالتە كردن بکا لە گەل مەروما بە لام نەبەوى كەس گالتە لە گەل ئەوا بکات.
- ۱۵۴ ۋاتە شت بە ئىعتبار ئەگۆپى، ۋەك لىرەدا، دىرکە كە لەم روو ۋە كە ئەچى بە پىدا، لىتى ئەترسن و ئەلین: ۋەى، ۋە لەم روو ۋە كە پەرژىنى باخى پى ئەكرى قازانجى ھەيە، ئەلین: خاسە. نىجا ئەمە بە يەكك ئەوترى كە شتىكى بەلاۋە باش بى لە كاتىكا و خراب بى لە كاتىكى ترا.
- ۱۵۵ تەكۆدەرم: يەكك لە ۋتە كۆنەكانى كورد، كە سەدەھا سالە باپىران و داپىران بۆيان ھەلگرتووين، ۋاتە ئەچمە باوان تا تۆزى رابوئىرم، كەچى خەمى دنيا ئەكەۋىتە بەرم.
- ھىندى لە پىرژەنەكان لە جىياتى (تەكۆدەرم) ئەلین (تەكە ۋە بەرم).
- ۱۵۶ بە يەكك ئەوترى، كە بچىتە شوپىنىكى ۋا كە تيا نەحەسىتە ۋە.
- ۱۵۷ بە يەكك ئەوترى، كە لە ناو چەند كەسىكى نەناسىاۋا خۆى ھەلگىشى.
- ۱۵۸ بە يەكك ئەوترى كە زۆر حەزى لە كەيف و رابواردن بى بە خۆپاى.

- (۱۵۹) - ئەگەر ئەبوو عەقەل و فامى، يەككى بە خاسى ئەپىرد نامى<sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - ئەگەر ئەتەوئى عەقەلت ساوا كەيت، لەگەل گەوران شەر و دەعوا كەيت<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - ئەگەر ئەزانى لايلايە بكەيت، بۆ ئەگرى<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - ئەگەر ئەمدەيتى مدح و سنايە، ئەگەر نامدەيتى چەكوش و فنايە<sup>۱۶۲</sup>
- (۱۶۳) - ئەگەر بايە و ئەگەر بۆرانە، بۆ بەفر زيانە<sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - ئەگەر بە دوعا ئەبوو، پشقل بەخورما ئەبوو<sup>۱۶۴</sup>
- (۱۶۵) - ئەگەر بە مالى، بە مام و خالى، ئەگەر بى مالى بە بيت المالى<sup>۱۶۵</sup>
- (۱۶۶) - ئەگەر بەد نيت، مەبە بە يارى بەد<sup>۱۶۶</sup>
- (۱۶۷) - ئەگەر برا شوانە، خوشك ھەر چاودەروانە<sup>۱۶۷</sup>
- (۱۶۸) - ئەگەر بزن ھاتە مردن، چەقۇگىش زۆر ئەبن<sup>۱۶۸</sup>
- (۱۶۹) - ئەگەر تۆ نەبىت بە يارم، خوا ئەسازىنى كارم<sup>۱۶۹</sup>

- 
- <sup>۱۵۹</sup> بە يەككى ئەوترى، كە دلى مەردوم زوير بكا.
- <sup>۱۶۰</sup> واتە ھەرگىز مەچۆ بە گژ كەسيكا كە لەخۆت بەدەسلات تر بى.
- <sup>۱۶۱</sup> بە يەككى ئەوترى، كە ئامۆزگارى يەككى بكا لەسەر شىتىكى ناشرىن، كە خۆى ئەو شتەى تىابى. واتە كە تۆ ئەزانى ئامۆزگارى مەردوم بكەيت لەسەر ئەو كارە ناشرىنە، ئەيخۆت بۆچى ئەيكەيت.
- <sup>۱۶۲</sup> بە يەككى ئەوترى: كە بە زۆر شت لە مەردوم بىستىن.
- <sup>۱۶۳</sup> يەككى بەكارى دىنى، كە لە ھەموو سەرىكەو زە-مەند بى.
- <sup>۱۶۴</sup> بە يەككى ئەوترى، كە ھەر بە دەم لە خوا بپايتەو، بەلام بە كەردەو ھىچ ھەولتىك نەدات، واتە دوعا ئەبى لەگەل كەردار بى، نەك ھەر بە گوشتار.
- <sup>۱۶۵</sup> واتە كە پارەت بوو ھەموو كەسيك خزمەتە، كە پارەشت ئەبوو، خۆت خواوہنى سەرى خۆت نيت.
- <sup>۱۶۶</sup> واتە ھارپى پياوى خراپ مەكە.
- <sup>۱۶۷</sup> واتە خوشك ھەميشە چاوى لە دەستى برايە، با شوانيش بى.
- <sup>۱۶۸</sup> بۆ سەربىنى و كەول كەردنى و گوشت خواردنى.
- <sup>۱۶۹</sup> چونكە خوا كەسى بى كەسانە.

- (۱۷۰) - ئەگەر پشیلە لەمال نەبێ، مشکان تللی لیانە<sup>۱۷۰</sup>
- (۱۷۱) - ئەگەر پیاوھتی بە شوخ و شەنگی بوايە، بووک سواری زاوا ئەبوو<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - ئەگەر پینجین، ئەگەر شەشین، ھەموو غولامی دیزە رەشین<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - ئەگەر حوشتەر بالی ببوايە، ئەم عالەمە چی بکردایە<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - ئەگەر خۆت بە پیاو ئەزانی، مەوێستە لە سەر رینگا و لەسەر بانێ<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - ئەگەر خۆت لە ھەموو کەس بە زیاتر بزانی، دیارە ناکەس بە چە و نادانی<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - ئەگەر خۆت لە ھەموو کەس بە کەمتر بزانی، دیارە یەکە پیاوی جیھانی<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - ئەگەر خانەدانیت، لە خانەدانان خەبەر داریت<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - ئەگەر خەنە زۆر بوو، گونانیشی پێ رەنگ ئەکری<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - ئەگەر خەو چاک ئەبوو، کەرویشک بە گا ئەبوو<sup>۱۷۹</sup>

---

بە چەند کەسێک ئەوتری، کە ئەو گەورەیی شەرمی لی ئەکەن لە لایان نەبێ.

چونکە ھەرچی بەرگی جوان ھەیە لەبەر ئەوایە، ھەرچی شتی جوان ھەیە بەووەیە.

جاران لە جیاتی مەنجەل چیشتی شلە ھەر لە دیزەدا لی ئەنرا، واتە ھەموو خیزانێک بەیانیان و ئیواران چاوەروانی شۆریای ناو دیزە رەشن.

بە ھیندی مرقفی، ناپرسەنی، پیسی، ھەسوودی، قین لە سکی، نالەبار ئەوتری، کە ھیچی بە دەست نییە، واتە ئەگەر ئەمانە شتیکیان بە دەست بوايە، مەردوم چی بکردایە.

چونکە رینگا بۆ ھاتوچۆی ژن و پیاو و گەورە و بچوک کراوە، کە تۆ ویستایت رینگا لە مەردوم ئەگیرێ، ویستان لە سەر بانیش نابێ، چونکە ھەوش و ناومالی مەردوم دەرئەکەوێ.

۱۷۰

۱۷۱

۱۷۲

۱۷۳

۱۷۴

۱۷۵

۱۷۶

۱۷۷

۱۷۸

۱۷۹

- ١٨٠- ئەگەر خەلە مائی ئەکرد، لە مولکی خۆی گالی ئەکرد<sup>٨٠</sup>
- ١٨١- ئەگەر خوا بائی بە حوشر بدایه، ئەبوایه سەربانمان گشت بپروخایه<sup>٨١</sup>
- ١٨٢- ئەگەر دۆستیکی وەك تۆم ببی، ئیتر دوژمنم بۆچییه<sup>٨٢</sup>
- ١٨٣- ئەگەر دەروازە گەپبی، بئ کەشکۆل نابی<sup>٨٣</sup>
- ١٨٤- ئەگەر دەستی بپروا لە پشتی ملهوه پیاو سەر ئەبیری<sup>٨٤</sup>
- ١٨٥- ئەگەر دەستی بپروا، بە زیندویتی پیاو ئەگوروی<sup>٨٥</sup>
- ١٨٦- ئەگەر دەنگی ئەگەم، دەنگم دەرنەچێ، ئەگەر دەنگی ناکەم رەنگم نەچێ<sup>٨٦</sup>
- ١٨٧- ئەگەر دەولەت هاته سەری، بزمەرەوهکی کەری<sup>٨٧</sup>
- ١٨٨- ئەگەر دڵسۆزت ببوایه، ئیستا لە میری سوور ئەبوویت<sup>٨٨</sup>
- ١٨٩- ئەگەر رەشیم وەك موو، دەولەتی باوگم ئەمدا بە شوو<sup>٨٩</sup>
- ١٩٠- ئەگەر رووتنایەت بێژەنگێک بگرە بە رووتەوه<sup>٩٠</sup>

<sup>١٨٠</sup> یەکیك ئەیلێ، کە هەژار بێ و هیچی نەبێ، واتە هەردەمێ من لە مولکی خۆما گالم کرد، ئەو حەلە ئەتوانم مالیش بکەم.

<sup>١٨١</sup> تەماشای سێ پەند لەمەپیش بکە.

<sup>١٨٢</sup> بە دۆستیك ئەوتری کە قەسەیک بکات بە زەرەری تۆ تەواو ببێ.

<sup>١٨٣</sup> دەروازەگەپ: دەرویشیکە کە ماله و مال بگەپێ بۆ سوال. کەشکۆل: لەتە گویژنکی گەورە ی هیندییه، لووس کراوه و زنجیری تێ خراوه، زۆرتر دەرویشی رەوتەنی "مسافر" هەلی ئەگرن بۆ ئاو پێ خواردنەوه و هیندی شتی تر. بە یەکیك ئەوتری کە دەستی دابیتە کارێک و خۆی بۆ ئامادە نەکردبێ.

<sup>١٨٤</sup> بە یەکیکی دڵ پەقی، قین ئەستوور، ئەوتری.

<sup>١٨٥</sup> بە یەکیکی دڵ پەقی، قین ئەستوور، ئەوتری.

١٨٦

<sup>١٨٧</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە بە پارە و دارایی زۆر، یاخی بووبێ.

<sup>١٨٨</sup> میری سوور، ئەو دنییە، کە خوابگاه (مەرقەد)ی میری سووری کۆپی شێخ عیسیای بەرزنجی لیپە، وا دەنگ بلأوه، کە هەر کەسێک شیت ببێ و بەرێ بۆ زیارەتی میری سوور، چاک ئەبێتەوه، واتە تۆ شیتیت و کەس نییه بتبا بۆ سەر میری سوور.

<sup>١٨٩</sup> چونکە ئەمۆ زۆر کەس ژنیش کە دینێ هەر بۆ راوی دنیایە.

<sup>١٩٠</sup> بە گالتهوه ئەوتری بە یەکیك کە لە شتیکی هیچ و پوچ شەرم بکات.

- ۱۹۱- ئەگەر پۇۋى بنۇي، خەۋ بە مەرىشك خواردەنەۋە ئەبەينى<sup>۱۹۱</sup>
- ۱۹۲- ئەگەر زۇر بىلىت، زۇرىش ھەلە ئەكەيت<sup>۱۹۲</sup>
- ۱۹۳- ئەگەر زال ئەبەيت، بەسزەمان ئەبەيت<sup>۱۹۳</sup>
- ۱۹۴- ئەگەر زانى ئەزەم، ئەگەر نەيزانى دزەم<sup>۱۹۴</sup>
- ۱۹۵- ئەگەر زەمانە ھىناتىيە پىكەنەن سالتىك، وريا بە نەتگىرىنى سالتىك<sup>۱۹۵</sup>
- ۱۹۶- ئەگەر زەمان بىلەن، سەر رەھەتە<sup>۱۹۶</sup>
- ۱۹۷- ئەگەر زىخى نىيە لە كەۋشيا بۇچى ئەلەنگى<sup>۱۹۷</sup>
- ۱۹۸- ئەگەر سەبەر بىكەيت، لەبەر سىلە ھەلۋا ئەكەيت<sup>۱۹۸</sup>
- ۱۹۹- ئەگەر سەر ھەبى پىچ نىيە<sup>۱۹۹</sup>
- ۲۰۰- ئەگەر سەگ نەبى، گورگ ئەتخۇا<sup>۲۰۰</sup>

<sup>۱۹۱</sup> چۈنكى ھەمىشە لە بىرى ئەۋەدايە.

<sup>۱۹۲</sup>

<sup>۱۹۳</sup> ۋاتە ئەگەر تۇرۇر سەتەم لە مەردۇم نەكەيت تا لىتە بىرسەن، ئەۋان زۇر سەتەم لە تۇ ئەكەن.

<sup>۱۹۴</sup> بە يەكەك ئەۋەتتى، كە بە ناۋى دىدەنىيەۋە بىتە مەلەكەت، ئىنجا ئەگەر مال چۆل بوۋ، ۋا دزە ۋ شىتەك ئەدزى ۋ ئەۋا، ۋە ئەگەر مەردۇمىش دىار بوۋ، ئەۋا مەۋانە ۋ دانەنىشى.

<sup>۱۹۵</sup> ۋاتە ئەگەر تۈۋۈشى خۇشەيەك بوۋىت، ياخى مەبە ۋ لە خۇت بايى مەبە، با تۈۋۈشى ناخۇشەيەك ئەبەيت كە خۇشەيەكەت لە بىر بىاتەۋە.

<sup>۱۹۶</sup> ۋاتە ھەمۇ دەردى سەرىيەك كە تۈۋۈشى مەردۇم ئەبى، بە ھۇي قىسە ۋ زىبانەۋەيە، كەۋابوۋ تا ئەتۈۋەت ئاگات لە زەمانتە بى.

<sup>۱۹۷</sup> بە يەكەك ئەۋەتتى، كە نەنگىكى بىي، ۋە خۇشى بزانى ۋ پىۋەي دىار بى، ۋاتە ئەگەر خۇي بە نەنگدار نازانى، بۇچى خۇي ئەشارىتەۋە؟

<sup>۱۹۸</sup> ۋاتە ھەمۇ شىتەك بە پىي خۇي سەبىرىكى ئەۋى، ۋە سەبەر كىكى دەركاى فەرەھە نەبىنىت بەرسىلە بە دە پانزە بىستە رۇز لە تىرشىۋە شىرىن ئەبى ۋ دۇشاۋەكەي ئەكرى بە ھەلۋا.

<sup>۱۹۹</sup> چۈنكى ھەمۇ شىتەك بە سەر ئەۋەستەن.

<sup>۲۰۰</sup> بە سەتەم كەرىك ئەۋەتتى، كە سەتەم كەرىكى تىر بەيدەستەكەت.



- (٢٠١) - ئەگەر سىروانىش بخۆيتەوه، ئائىم بە گىانت خۆش<sup>٢٠١</sup>
- (٢٠٢) - ئەگەر شەعبانە، ئەگەر رەمەزانە، مووچەى كۆرە كەچەل، ھەر دوو نانە<sup>٢٠٢</sup>
- (٢٠٣) - ئەگەر شتىكت نەزانی، مەيلئ، ئەگەر زانیت نيوەى بلئ<sup>٢٠٣</sup>
- (٢٠٤) - ئەگەر شئیر مەرحەباى کردى، ھەولئ راوکردنى مەدە<sup>٢٠٤</sup>
- (٢٠٥) - ئەگەر گوشت گرانە نەخواردنى ھەرزانە<sup>٢٠٥</sup>
- (٢٠٦) - ئەگەر گول نیت، درکیش مەبە<sup>٢٠٦</sup>
- (٢٠٧) - ئەگەر گولن بەرانبەرن، ئەگەر عەترن سەر بەسەرن<sup>٢٠٧</sup>
- (٢٠٨) - ئەگەر فیل ھەيە، كەرگەدەنگیش ھەيە<sup>٢٠٨</sup>
- (٢٠٩) - ئەگەر قاز نیت، ھىلكەى قاز مەكە<sup>٢٠٩</sup>
- (٢١٠) - ئەگەر قەردارى، ھەرۆ بەيارى<sup>٢١٠</sup>
- (٢١١) - ئەگەر قەلەرەش رى نیشاندمر بئ، ئەبئ گەورە ھەر دەربەدەر بئ<sup>٢١١</sup>

- 
- <sup>٢٠١</sup> يەكك ئەيلئ بەيەكك، كە حەزى لە چارەى نەبئ.
- <sup>٢٠٢</sup> يەكك ئەيلئ، كە مووچەكەى ھەرگىز زياد نەكات.
- <sup>٢٠٣</sup> واتە ھەميشە قسە نەکردن لە قسە كردن باشترە.
- <sup>٢٠٤</sup> واتە ئەگەر پياويكى گەورە نيشيكي پيٽ بوو، مرضى لئ خۆش مەكە كە بەو بۆنەيەو ھەيشيكي لئ بچريت.
- <sup>٢٠٥</sup> واتە ھەموو شتىكى گران، با بە نەخواردنى ھەرزان بكرئ.
- <sup>٢٠٦</sup> واتە كە قازانجت نيبە، با زياننيشت نەبئ.
- <sup>٢٠٧</sup> بە يەككى بەريز ئەوترئ، كە خوازييني كچەكەى بكرئ بۆ يەككى وەك خۆى، وە ئەويش نەيدا.
- <sup>٢٠٨</sup> واتە دەست بە بانى دەست زۆرە.
- <sup>٢٠٩</sup> واتە ھەرگىز لاسايى پياوى گەورە مەكەرەو.
- <sup>٢١٠</sup> بەيار: زەوييەكە كە چەند سال بئ نەكتلرأبئ و دانەچيئرابئ، كە زۆر بەھيزە، وە ھەرچيكي تيا بكرئ زۆر بە پرشت نەبئ. واتە ئەگەر قەرزار بوويت بە كارئي و اوە خەريك بە كە قازانجى باش بدات تا قەرزەكەت بدەيتەو.
- <sup>٢١١</sup> كەواتە دەخيل سەد دەخيل دواى قەلەرەش مەكەون، بەلكو ھەميشە لە دواى شابازان بكەون.

- (۲۱۲) - ئەگەر كۆز ھەيە نان نىيە، ئەگەر نان ھەيە كۆز نىيە<sup>۲۱۲</sup>
- (۲۱۳) - ئەگەر كا، ھى خۆت نىيە، كايەن ھى خۆتە<sup>۲۱۳</sup>
- (۲۱۴) - ئەگەر كاويىزى بىكردايە، گۆشتى ئەخورا<sup>۲۱۴</sup>
- (۲۱۵) - ئەگەر كەر بۇ قوربانى نەشى، بەھاي بۇ قوربانى ئەشى<sup>۲۱۵</sup>
- (۲۱۶) - ئەگەر كەرن، بەرامبەرن، ئەگەر ئىستىرن سەربەسەرن<sup>۲۱۶</sup>
- (۲۱۷) - ئەگەر كەس نەپخواستم، شووت پى ئەكەم<sup>۲۱۷</sup>
- (۲۱۸) - ئەگەر كەسىك كەسە، حەرفىكى بەسە<sup>۲۱۸</sup>
- (۲۱۹) - ئەگەر كەول و پۇست چاك ئەبوو، بە شانى خاوەنى خۇيەو ئەبوو<sup>۲۱۹</sup>
- (۲۲۰) - ئەگەر كوندەبەبوو كەلگى ببوايە، راوكەر بەجىي نەئەھىشت<sup>۲۲۰</sup>
- (۲۲۱) - ئەگەر لە جانان يەكك بىئى، حەقى بەرو دوا لە گشت ئەسىنى<sup>۲۲۱</sup>
- (۲۲۲) - ئەگەر لەكىن، گشت چون يەكىن<sup>۲۲۲</sup>
- (۲۲۳) - ئەگەر لووت نەبى لە بەينا، چاو چاو ئەخوا<sup>۲۲۳</sup>

<sup>۲۱۲</sup> كۆز: پىخۆرە، واتە دەمى نان ھەيە و پىخۆرە نىيە، دەمى پىخۆرە ھەيە ونان نىيە.  
<sup>۲۱۳</sup> بە يەكك ئەوترى: كە لەسەر خوانى يەككى تر ئەوئەندە بخوات تا نەخۆش ئەكەوئ،  
 واتە ئەگەر خواردنەكەش ھى خۆت نەبى، سىيىق (معدە)كە ھى خۆتە، كە بە زۆر  
 خواردن ناپەرەت نەبى.

<sup>۲۱۴</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆرگىل و بەسزما و كەرەوالە بى.  
<sup>۲۱۵</sup>

<sup>۲۱۶</sup> بە يەكك ئەوترى كە خۆى زلتەر بگىئ لە ئاوەلەكەى.

<sup>۲۱۷</sup> بە يەككى ئەلئى، كە بتەوئ شتىكى لى بىكرى و قنگەقنگى تيا بكا.

<sup>۲۱۸</sup> واتە دانا بە دركاندن، كەرىش بە نەقىزە.

<sup>۲۱۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە شتىكى بىئ و زۆر پەسەندى بكات لە ناو مەردوما، كەچى خۆى  
 بۇ خۆى بە كارى نەھىئى.

<sup>۲۲۰</sup> واتە گۆشتى ناخوئى، چونكە خۆى گۆشت خۆرە و دەنووكى قولاپىيە وەك باز.

<sup>۲۲۱</sup> واتە تىرەيەكى ئازان.

<sup>۲۲۲</sup> يەكك بە يەككى وەك خۆى ئەلئ، كە ئەو خۆى لەم بە گەرەتر بزانئ.

<sup>۲۲۳</sup> بە ھىزىك ئەلئىن، كە دوو ھىزى تر شەرمى لى بكن.

٢٢٤- ئەگەر مالت ھەمە کەفیل بە، ئەگەر نیشیت نییە شاھید بە<sup>٢٢٤</sup>

٢٢٥- ئەگەر مەرم نەدیڤی لە ھەریژا، پشقلم دیوہ لە پەریژا<sup>٢٢٥</sup>

٢٢٦- ئەگەر مەلا بترێ، جەماعەت لە خو ئەرێ<sup>٢٢٦</sup>

٢٢٧- ئەگەر موو بە بەخت ئەبوو، بزن لەسەر تەخت ئەبوو<sup>٢٢٧</sup>

٢٢٨- ئەگەر موو بە بەخت ئەبوو، کەچەل بەدبەخت ئەبوو<sup>٢٢٨</sup>

٢٢٩- ئەگەر ناتوانیت بگەزیت، ھەرگیز دانت دەر مەخە<sup>٢٢٩</sup>

٢٣٠- ئەگەر ناو نەپرێ و ئاش نەکرێ، ھەر کەسە کولێرەھەکی پێ ئەپرێ<sup>٢٣٠</sup>

٢٣١- ئەگەر نەشبێ بە ئاغا، بە نۆکەر مەبە<sup>٢٣١</sup>

٢٣٢- ئەگەر نەمدیایە باوکی، ئەمردم لە عەزەمت دایکی<sup>٢٣٢</sup>

٢٣٣- ئەگەر نەیدا مەعبوود، چی بکا مەحموود<sup>٢٣٣</sup>

---

٢٢٤ واتە کاتێک ببە بە کەفیل کە دەوڵەمەند بیت، چونکە قەرزدار قەرز ناداتەو، وە بە ناچاری ئەبێ تۆ بۆی بدەیتەو. ھەر وەھا کاتیکیش ببە بە شاھید کە بێ نیش بیت، چونکە زۆر ئەبن و ئەمێنن، ئنجا ئەگەر کارت ببێ ناتوانیت ئەو ھاتوچۆیە بکەیت.  
٢٢٥ پەریژ، شوینی دەغلێ کە درواپیتەو. ھەریژ، فرووزووە، بەیەکتێ ئەلیت کە بە ژیرت نەزانێ.

٢٢٦ واتە مەلا و مامۆستا ئەبێ سەر مەشقی چاکی و پاکی بن، ئەگەر خوانە خواستە ئەوان ھەڵەیک بکەن دەستوپیۆھەندیان سەد ھەڵە ئەکەن.

٢٢٧ چونکە لە ھەموو گیانلە بەرێک مووی زیاترە.

٢٢٨ کەچی وانییە، بە لکو زۆر کەچەل بە بەخت و ناوچەوانە.

٢٢٩ واتە کە دەسەلاتت نەبوو، ھەر پەشە مەکە.

٢٣٠ ئاش کە لە گەپابوو، وەدانی ئەما، ئەلێن ئاشە کە ئەکپێ واتە بەرداشەکانی کپە کپێ

لیۆھ دێ، واتە ئەگەر ھەموو شت بە پێی مەرام بێ، ئەوا باشە، ئەگینا ھیچ.

٢٣١ واتە ھەمیشە چاوت لە پایەیی بەرزەوہ بێ.

٢٣٢ بە یەکتێکی ناوہ جاخ ئەوترێ، کە خۆی لێ گورابی.

٢٣٣ ئەگەر پەنەوہ کە سولتان مەحمودی غەزنەوی لای وابووہ کە بەدبەختی نییە لە جیھاننا،

وہ ھەر کەسێک نیش کەر و ھەول دەربێ پێ بژیوی خۆی و مال و منالی پەیدا ئەکات،

ئەیازی وەزیری لای وابووہ کە بەدبەختی ھەبە، وە بەدبەخت ھەر چەندە ھەول و

تەقەلا بدات بەدبەختییەکی بەری نادات، وە ئەمە سالەهای سال بیروباوہریان ئەبێ.

(٢٢٤) - ئەگەر هەموو مەلئ مێوێ خۆر بوايە، مێوێ بە دارەوێ نەئەما<sup>٢٢٤</sup>

(٢٢٥) - ئەگەر هەمووسە، ئێتر بەسە<sup>٢٢٥</sup>

(٢٢٦) - ئەگەر وا نەبووايە، وانەئەبوو<sup>٢٢٦</sup>

(٢٢٧) - ئەگەر وتی ماست سپییە، پێی باوەر مەکە<sup>٢٢٧</sup>

(٢٢٨) - ئەگەریان دا بە مەگەر، کورێکیان بوو ناویان نا: کاشکی<sup>٢٢٨</sup>

(٢٢٩) - ئەگەریان چەند، سەوز نەبوو<sup>٢٢٩</sup>

روژێ ئەياز بە سولتان مەحمود ئەلئ : ئێمە نەتوانین ئەمە تاقی بکەینەو، سولتان مەحمودیش ئەلئ زۆر باشە. ئەياز ئەلئ کابرایەک هەیە لەم شارەدا مەشهوورە بە بەدبەخت، وە هەموو روژێ بەیانان، دواي مەتاوکەوتن لە فلان کۆلانەوێ ئەچێ بۆ بازار. ئەم بەیاننە هەزار قەزانی بۆ بخەنە پەڕۆیەکەوێ لەسەر چەقی رینگاکە بۆی فەری بەدن، بزانی ئەبێ بە نسیبی؟ بەیاننە سولتان مەحمود هەزار قەزانی ئەدا بە پیاویکی کە بیبا لە سەر رینگای کابرای بەدبەخت داوین، وە لە دوورەوێ بووێستێ بزانی کابرای چێ ئەکات، بەیاننە پیاوێکە سولتان پەرە کە ئەبات کە لە دوورەوێ کابرای دەرئەکەوێ پەرە کە لە سەر چەقی رینگاکە بۆ دانەنێ، وە لە دوورەوێ ئەوێستێ، کابرای بەدبەخت لە ناو هەموو روژێکا ئەو روژە لە دای خۆیا ئەلئ: من چاوم هاتۆتە کزی، بۆچی من ئەمڕۆ پەرەوێکی کوێرێتی نەکەم، بزانی نەتوانم وە کۆیڕ بە بێ چاوی بۆم بە رینگادا. کابرای چاوی ئەقووچێنێ و دەست ئەکا بە روین، تا لە پەرە کە تێپەر ئەبێ، ئنجا چاوی ئەکاتەو، سولتان و ئەيازیش لە دوورەوێ سەیر ئەکەن، سولتان مەحمود کە ئەمە ئەبینێ ئەلئ: "ئەگەر نەیدا مەعبود، چی بکا مەحمود".

٢٢٤ تەماشای پەندی (هەموو مەلئ هەنجیر خۆر بوايە، هەنجیر بە دارەوێ نەئەما) بکە.

٢٢٥ بە یەکیک ئەلئیت کە سەری کردبێتە سەرت و قەسە لاقرتیت لەگەڵ بکات.

٢٢٦ تەماشای رافە پەندی (بە زیانی خۆم، چیم کرد بە خۆم) بکە.

٢٢٧ چونکە زۆر درۆزنە.

٢٢٨ واتە هەر کارێک (ئەگەر) و (مەگەر) تیکەوت بە تەمای مەبە وە ئەمانە هیچیان لێ

پەیدا نابێ (خۆزگە) و (کاشکی) نەبێ، کە ئەم وتانە یەک لە یەک بێ ئەنجامترن.

٢٢٩ بە یەکیک ئەوتری، کە پێت بلێ: ئەگەر ئەو کارە وابێ، یارمەتیەکێ باشت ئەدەم،

واتە کە ئەگەر تەختایە پێشەوێ یارمەتیەکەت نایەتە پەرە ئەگەر یارمەتیم ئەدەیت

ئەگەرێ تێ مەخە.

- (۲۴۰) - ئەلئى ژالە بۇ وا تالئیت؟ ئەلئى لەبەر برا مردن، گولت بۇ وا جوانه؟  
لەبەر دۆست و دوژمن<sup>۲۴۰</sup>
- (۲۴۱) - ئەلئى مامە گونت بە چەندە؟ ئەلئى بە سەنگ و بە ترازوو<sup>۲۴۱</sup>
- (۲۴۲) - ئەلئى: نیرە. ئەلئى: بیدۆشە<sup>۲۴۲</sup>
- (۲۴۳) - ئەلف لەیلە، ئەخوینئ<sup>۲۴۳</sup>
- (۲۴۴) - ئەلئین خزمت کئیە؟ ئەلئى: ژنم نەهیناوه<sup>۲۴۴</sup>
- (۲۴۵) - ئەلئى ئاشى ئاو کەوتووہ<sup>۲۴۵</sup>
- (۲۴۶) - ئەلئى ئاگرى بن کایە<sup>۲۴۶</sup>
- (۲۴۷) - ئەلئى ئالەت کراوہتە قنگى<sup>۲۴۷</sup>
- (۲۴۸) - ئەلئى ئاو لایداوہ<sup>۲۴۸</sup>
- (۲۴۹) - ئەلئى ئەسپى بۇ زین کراوہ<sup>۲۴۹</sup>
- (۲۵۰) - ئەلئى ئەسپى کراسى کۆنە<sup>۲۵۰</sup>
- (۲۵۱) - ئەلئى بۇ ئاگر ھاتوویت<sup>۲۵۱</sup>

- <sup>۲۴۰</sup> بە یەکیك ئەوترئى کە دوو ئیشى پېچەوانەى لئى روو بدات، وە ھەر یەکەى بە جورئک پینە بکات.
- <sup>۲۴۱</sup> واتە ھەموو شتیک، ئەبئى بە کیشانە و حساب بئى.
- <sup>۲۴۲</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە داواى شتیکت لئى بکا کە لە تواناتا نەبئى، وە ھەر چەند عوزرى بۇ بېئیتەوہ، ئەو ھەر لە سەر داواکردنەکەى خۆى بئى.
- <sup>۲۴۳</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە زۆر قسەى بئى سوود بکات بە رەوانىی.
- <sup>۲۴۴</sup> واتە لای زۆر کەس خزم ھەر خزمى ژنە.
- <sup>۲۴۵</sup> بە مالئک ئەوترئى، کە لە بەر ھەژارى یا چۆلى بئى دەنگ بئى.
- <sup>۲۴۶</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە لە ژیرەوہ کە لە یەکیکا بکات، وە بە سەر زاریش دۆستى بئى.
- <sup>۲۴۷</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە لە ھیچ کوئیەک قنگى تویتکە نەخوا.
- <sup>۲۴۸</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە لەبەر نەزانى، یا خەفەتبارى خۆى، بئى دەنگ بئى.
- <sup>۲۴۹</sup> بە یەکیك ئەوترئى کە بە پەلە بئى، لەسەر پۆین بۇ شوینئیک.
- <sup>۲۵۰</sup> بە یەکیك ئەوترئى کە بېتەوہ نووسا بۇ شتیک، لیت نەبیتەوہ.
- <sup>۲۵۱</sup> بە یەکیك ئەوترئى، کە چوو بۇ شوینئیک، زۆر زوو ھەستئى.

- ٢٥٢- ئەلئى بازارى شىخ ھەمزىيە<sup>٢٥٢</sup>
- ٢٥٣- ئەلئى بە دەم دايىناو<sup>٢٥٣</sup>
- ٢٥٤- ئەلئى بە سەربانى جەھەنمەو لەوەرپو<sup>٢٥٤</sup>
- ٢٥٥- ئەلئى بەدوو نق و نيو ديويتى<sup>٢٥٥</sup>
- ٢٥٦- ئەلئى بەردى ئاودسوو<sup>٢٥٦</sup>
- ٢٥٧- ئەلئى بەردى بن گو<sup>٢٥٧</sup>
- ٢٥٨- ئەلئى بەرزەكى بانانە<sup>٢٥٨</sup>
- ٢٥٩- ئەلئى بەرپو لە دەما تەقيو<sup>٢٥٩</sup>
- ٢٦٠- ئەلئى بووگە بە بارانىيە<sup>٢٦٠</sup>
- ٢٦١- ئەلئى تەرازووى بەن پچراو<sup>٢٦١</sup>
- ٢٦٢- ئەلئى تەرسەقولىكن و كراون بە دوو كەرتەو<sup>٢٦٢</sup>

- 
- ٢٥٢ واتە زۆر پەو پەشيۆە.
- ٢٥٣ بە دايك، يا باوكىك ئەوترى، كە منالەكەى زۆر لە خۆى بچى.
- ٢٥٤ بە يەككى رەقى تەقى لاواز ئەوترى.
- ٢٥٥ بە ژنىك ئەوترى، كە منالەكەى لەخۆى نەبى، كەچى زۆرى خوش بوى و بى لاوينى.
- ٢٥٦ بە يەكك ئەلئىن، كە رووى قايم بى.
- ٢٥٧ بە يەكك ئەوترى، كە بى دەنگ دانىشتى.
- ٢٥٨ بە يەكك ئەوترى، كە لە گۆبەنگىكا دەستى بى، كەچى پزگارىشى بى، بى ئەوەى
- بى بزان.
- ٢٥٩ بە يەكك ئەوترى، كە بە پەلە، وە يەك لە سەرىك قسە بكات.
- ٢٦٠ بووگە بە بارانى، شتىكە وەك داھۆل: منالان دروستى ئەكەن لە دار و پەپۆ، لە كاتى بى بارانى دا، ماله و مال، ئەيگىن، بۆ ئەوەى ئاوى پيا بكن، بۆ ئوقلانەى باران بارين،
- بە يەكك ئەوترى كە ھەموو لەشى تەپ بووبى.
- ٢٦١ بە يەككى دەستە پاچەى لىنەھاتوو ئەلئىن.
- ٢٦٢ زۆرتر بە دوو كەسى خراپى ھىچ و پوچ ئەوترى كە لە يەك بچن.

٢٦٣- ئەلئى تەلەي دەستە و شار و گەنجى باوەى دۆزىووتەو<sup>٢٦٣</sup>

٢٦٤- ئەلئى تىلەي قووت داو<sup>٢٦٤</sup>

٢٦٥- ئەلئى پەشتە مالى ھەمامە، ھەردەمەى بە بەر يەگىكەو<sup>٢٦٥</sup>

٢٦٦- ئەلئى پشیلەى چاو نەپشکووتوو، مالى و مالى پى ئەكەن<sup>٢٦٦</sup>

٢٦٧- ئەلئى پشیلەى گەللە خانەيە<sup>٢٦٧</sup>

٢٦٨- ئەلئى پىرئىزنى دۆ رزاو<sup>٢٦٨</sup>

٢٦٩- ئەلئى جاشى ماكەرئىكن<sup>٢٦٩</sup>

٢٧٠- ئەلئى جاو ئەنئەتەو<sup>٢٧٠</sup>

٢٧١- ئەلئى جن پيا تسيو<sup>٢٧١</sup>

٢٧٢- ئەلئى جن گۆرپوئىتى<sup>٢٧٢</sup>

٢٧٣- ئەلئى جيوەى تىكراو<sup>٢٧٣</sup>

---

٢٦٣ تەلەي دەستەو شار: گونكىكى گەرەيە لە زىڤى نەرم كە لە چىنەو بە ديارى نىزا بۆ شای نىزان (خوسرەو پەروىن) و ئەو زىڤە ھەر چەند لە ناو دەستا بگوشرايە لە بەينى پەنجەكانەو ھىندىكى لى ئەھاتە دەرەو، لە پاشا كە دەستى لى بەر ئەدا زىڤەكە وەك خۆى لى ئەھاتەو. گەنجى باو: گەنجىكى بە ناويانگە كە ون بوو، و ھەزاران سالى بە شوئىنيا ئەگەيەن.

٢٦٤ بە يەكەك ئەوترى كە قسەى بە پەوانى پى نەكرى.

٢٦٥ بە يەكەك ئەوترى كە كۆپى رۆڤ بى، و ھەردەمەى لە گەل يەكەكى دەستپوئىا بى.

٢٦٦

٢٦٧ بە يەكەكى كەللە زلى قەلەو ئەلئىن.

٢٦٨ بە يەكەك ئەوترى، كە خەمىكى لى نىشتبى.

٢٦٩ زۆرتر بە دوو كەسى خرابى ھىچ و پوچ ئەوترى كە لە يەك بچن.

٢٧٠ بە يەكەك ئەلئىن، كە زۆر بىت و بچى.

٢٧١ بە شتى بى پىت ئەوترى.

٢٧٢ بە منالى زۆر ناشرىن ئەوترى.

٢٧٣ بە يەكەكى زۆر بزىو ئەوترى.



(۲۷۴) - ئەلئىي ھەمامى ژنانە<sup>۲۷۴</sup>

(۲۷۵) - ئەلئىي ھوشترى ناو پەمووہ<sup>۲۷۵</sup>

(۲۷۶) - ئەلئىي خۆلى مردووى بە سەرا بېژراوہ<sup>۲۷۶</sup>

(۲۷۷) - ئەلئىي خەرەنگەزى بن کلکى گايە<sup>۲۷۷</sup>

(۲۷۸) - ئەلئىي خورى خواردووہ و پەتك ئەپى<sup>۲۷۸</sup>

(۲۷۹) - ئەلئىي دۆمى خەلاتکراوہ<sup>۲۷۹</sup>

(۲۸۰) - ئەلئىي دارى واوہىلايە<sup>۲۸۰</sup>

(۲۸۱) - ئەلئىي دېرگى مەم و زىنە<sup>۲۸۱</sup>

(۲۸۲) - ئەلئىي دېزەي رەشە<sup>۲۸۲</sup>

---

<sup>۲۷۴</sup> بە كۆپك ئەوترى، كە ھەر يەكە لە عاستى خۆى قسە بكا بە دەنگى بەرز بىئەوہى  
يەكك گوى لە يەكك بگرى.

<sup>۲۷۵</sup> بە يەككى رېژ و قوچ ئەلئىن كە لەگەل چەند منالئىكا بېوا بەرئدا.

<sup>۲۷۶</sup> بە يەكك ئەوترى، كە مات و خەفەتبار دانىشتبى.

<sup>۲۷۷</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر قسە بېنگىنئەوہ، وە لەسەر شت بېوا.

<sup>۲۷۸</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر لە سەر پېشاو بمىنئەوہ.

<sup>۲۷۹</sup> بە يەكك ئەوترى كە يەك پارچە كالائى تازەي لەبەرايى، وە بەرگەكانى ترى ھەمووى  
كۆن بى.

<sup>۲۸۰</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر لەر و لاواز و رەق و تەق بى.

<sup>۲۸۱</sup> ئەگىرئەوہ كە (كاكە مەم) و (خاتو زىن) دوو دلدارى گيانى بە گيانى بوون، وە دلئان

بە يەكەوہ بوو، بەلام (بەكر مەرگەوہ)، بەبۆختان و دوو زىانى كەوتە ناويانەوہ، وە

نەيىشت بىن بە چارەنووسى يەك، تا كاكە مەم گىراو لە زىندانان بە داخەوہ مرد، دواى

ئەو خاتو زىنىش خۆى كوشت لە داخا، وە لە تەنىشت كاكە مەمەوہ نىژرا، دواى

مردنىشان بەكر مەرگەوہ پوازى لى نەھىنان، وە ھەمىشە لە سەر گۆرەكەيان، وە لە

ناوہندى ھەر دوو كيانا دانەنىشت، تا پۆژى براكەى خاتو زىن ھەر لەویدا ئەى كوژى، وە لە

جى خوينەكەى كۆمەلە دېكك شىن ئەبى لەناوہندى ھەر دوو گۆرەكەدا، وە ھەر چەند

ھەلى ئەكەن ھەر شىن ئەبىتەوہ، ئەنجا ئەمە بە يەكك ئەوترى كە زۆر نالەبار بى، وە

ھەر چەند بئەوى لە كۆلت نەبىتەوہ.

<sup>۲۸۲</sup> بە پياوئىكى بىئەوہى ئەوترى، كە لە ناو بردنى بە خراپە، مەردوم توشى زيان بى.

- ٢٨٣- ئەئىي رۆنى سەگ ئەدەن لە لەشى
- ٢٨٤- ئەئىي رۆنى ورج ئەدەن لە لەشى
- ٢٨٥- ئەئىي رۆي گەزیزان خواردوو
- ٢٨٦- ئەئىي ساي مەل لىي داو
- ٢٨٧- ئەئىي سەگى پى سوتاو
- ٢٨٨- ئەئىي سەگى عەرەبىيە، چە نازانى
- ٢٨٩- ئەئىي سەگى هەلە پاسە
- ٢٩٠- ئەئىي سەيفندەي بە رۆزەيه و گووى بە دوو پەلى داروو کردوو
- ٢٩١- ئەئىي سيويکن، کراون بە دوو کەرتەو
- ٢٩٢- ئەئىي شەخسە پەرۆيه
- ٢٩٣- ئەئىي شەروال بە کۆلى خواردوو

- 
- ٢٨٣ بە يەکیك ئەلین، کە بە زەرەري مەردوم کەيف خۆش بى.
- ٢٨٤ بە يەکیك ئەلین، کە بە زەرەري مەردوم کەيف خۆش بى.
- ٢٨٥ گەزیزە: گۆلێكى حەوت پەنگى جوانە، هەر دەمى رۆي بىخوا، توله ک ئەکا.
- ٢٨٦ بە يەکیك ئەوترى، کە لە هېچە لە خۆي گۆپاى.
- ٢٨٧ بە يەکیكى خويى گەپۆک ئەوترى.
- ٢٨٨ بە سەگى ئەوترى، کە لە وتەي (چە) نەگەریتەو، واتە ئەئىي عەرەبىيە و لە چە کە وتەيەکی تورکىيە تى ناگا.
- ٢٨٩ بە يەکیكى دې بى حەيا ئەوترى.
- ٢٩٠ سەيفندە: ناوى کابرايه کە لە دىي (بەرۆژە) لە تەنیشت (بانە) لە کوردستانى ئىران، ئەم کابرايه لەبەر دەعيە هەر گووى لەسەر دارى دوو پەل کردوو، بۆيە ئەم پەندە هەر بە يەکیك ئەوترى کە زۆر بە دەعيە و دەمار بى.
- ٢٩١ بە دوو کەسى جوان ئەلین، کە لە شىوهدا زۆر لە يە ک بچن.
- ٢٩٢ بە يەکیك ئەوترى، کە هەر چىکى لەبەرابى وە ک پەرۆي سەرشەخس شى و وپ بى.
- ٢٩٣ شەروال بە کۆل: گىايەکی رهوانە، هەر کە سىک بىخوا ئەبى شەروالە کەى بدا بە کۆليا.
- بە يەکیك ئەوترى کە زۆر رهوان بى.

- (۲۹۴) - ئەلئى شەكى شوانان گاۋە<sup>۲۹۴</sup>
- (۲۹۵) - ئەلئى شەلاقەى بال شكاۋە<sup>۲۹۵</sup>
- (۲۹۶) - ئەلئى شەيتان تفى كردۆتە دەمى<sup>۲۹۶</sup>
- (۲۹۷) - ئەلئى شەيتان دەرسى داداۋە<sup>۲۹۷</sup>
- (۲۹۸) - ئەلئى شىتە و بو بەرد ئەگەرئى<sup>۲۹۸</sup>
- (۲۹۹) - ئەلئى چالەكەيە، تا لىيىدەيت قەلەو ئەبى<sup>۲۹۹</sup>
- (۳۰۰) - ئەلئى گۆشتى قازى خواردوۋە<sup>۳۰۰</sup>
- (۳۰۱) - ئەلئى گەمالى سەر دىلە بەبايە<sup>۳۰۱</sup>
- (۳۰۲) - ئەلئى گەنەى گونى گايە<sup>۳۰۲</sup>
- (۳۰۳) - ئەلئى گورچىلەى گان بە يەكەۋە نانۋوسىن<sup>۳۰۳</sup>
- (۳۰۴) - ئەلئى گولى بەخىلە<sup>۳۰۴</sup>
- (۳۰۵) - ئەلئى گوۋ گىزى كردوۋە<sup>۳۰۵</sup>
- (۳۰۶) - ئەلئى گوۋى خۆى گىرە ئەكا<sup>۳۰۶</sup>

- 
- <sup>۲۹۴</sup> بە يەككى پىس و پۆخلى دېداۋىن قوپاۋى ئەوترى.
- <sup>۲۹۵</sup> بەمەردومى شەپەتە ئەوترى.
- <sup>۲۹۶</sup> بە يەككى ئەوترى، كە زۆر زىرەك و ورياو بىدار و ئاگادار و بزيو بى.
- <sup>۲۹۷</sup> بە يەككى ئەوترى، كە زۆر زىرەك و ورياو بىدار و ئاگادار و بزيو بى.
- <sup>۲۹۸</sup> بە يەككى ئەوترى بە شوين شتىكا ھەپاكا و نەيگىرى.
- <sup>۲۹۹</sup> چالەكە: دەعبايەكى قەلەۋى پانكەلەى چوار پىيە گۆشتى ئەخورى.
- <sup>۳۰۰</sup> بە يەككى ئەوترى، كە دەنگى ۋەك دەنگى قاز زل بى.
- <sup>۳۰۱</sup> بە يەككى دېرى شىرەت ئەوترى.
- <sup>۳۰۲</sup> بە يەككى ئەوترى، بە ھەر شتىكەۋە نووسا لىي نەبىتەۋە.
- <sup>۳۰۳</sup> بە چەند كە سىك ئەوترى، كە پىكەۋە ھەلكرىيان نەبى، ۋە ھىچيان بە ھىچيانەۋە نەنووسىن.
- <sup>۳۰۴</sup> بە يەككى دل پىسى بەخىل ئەلئى.
- <sup>۳۰۵</sup> بە يەككى ئەوترى لە پوۋى سووكىيەۋە كە زۆر گىز و ويژ بى.
- <sup>۳۰۶</sup> بە يەككى ئەوترى كە ھەر بىت و بچى بە بى ھوۋدە.

- ٣٠٧- ئەلئى گۆيز ئەكاتە ھەمانە  
٣٠٨- ئەلئى گۆيزە، بارى نىيە  
٣٠٩- ئەلئى گۆيزى بۆ ئەزميرن  
٣١٠- ئەلئى گۆيزى ناو بېژنگە  
٣١١- ئەلئى گۆيزى ناو دەخيلەيە  
٣١٢- ئەلئى گىپەى جوڤيە  
٣١٣- ئەلئى گىرەى ھۆمەرە کوڤرە  
٣١٤- ئەلئى گىسكە دىي يە  
٣١٥- ئەلئى گىسكى سەلەمە  
٣١٦- ئەلئى گىسكى قەرزار نەگرتووە  
٣١٧- ئەلئى گىسكى ناو دپيە

---

٣٠٧ بە يەكئىكى توورە ئەوترى، كە بە رەقى قسە بکات لەگەڵ يەكئىكى نەرم و شلا.  
٣٠٨ بە يەكئىكى چەوتى نالەبار ئەلئىن.  
٣٠٩ بە يەكئىكى ئەوترى، كە ھەر چەند ئامۆزگارى بکەيت وەرى نەگرى.  
٣١٠ بە يەكئىكى ئەوترى، كە سەرى لى شيوا بى، وە ھەردەمە لە شوئىنك بى.  
٣١١ بە يەكئىكى زۆر بچکۆلانە ئەوترى.  
٣١٢ بە شتى قەبەى ناڤۆلا ئەلئىن.  
٣١٣ ئەگىرئەووە كە كابرايەك بوو نەو ھۆمەرە کوڤر بوو، خەرمانىكى بوو وىستويەتى  
گىرەى بکات، بەلام خۆى جووتى نەبوو و كە سيش يارمەتى نەداو، ناچار خۆى كەريك  
و مانگايەك و سەگىك و بزنىكى ئەبى، دىت تىكيان ئەخات، وە ئەيەوى گىرەيان پى  
بکات، كە دەست ئەكەن بە خولخواردن گىرە ئەشيوى، وە خەرمانەكە پەرش و بلأو  
ئەبىتەو، ئنجا ئىستا ئەمە بە شتىك ئەوترى كە تىكەل و پىكەل بى.  
٣١٤ بە يەكئىكى ئەوترى، كە سەر بە ھەموو شوئىنكا بکات.  
٣١٥ بە يەكئىكى گەمژەى نابووتى بچکۆلانە ئەلئىن.  
٣١٦ بە يەكئىكى گەمژەى نابووتى بچکۆلانە ئەلئىن.  
٣١٧ بە يەكئىكى ئەوترى، لە ھەر كوڤيەك خواردن و مل و مووشى بى، ئەو لەوى بى.

- (۳۱۸) - ئەلئى عىسا گرتوويەتى و مووسا تىئى ئاخنيوه<sup>۳۱۸</sup>
- (۳۱۹) - ئەلئى فاتەى سوورەبانە<sup>۳۱۹</sup>
- (۳۲۰) - ئەلئى قەل و بەچكە قەلەكان، تئانديوپانەتەوہ دەمى يەك<sup>۳۲۰</sup>
- (۳۲۱) - ئەلئى قەندەى دەم بەرەوژوورە<sup>۳۲۱</sup>
- (۳۲۲) - ئەلئى كاسەى چەورە<sup>۳۲۲</sup>
- (۳۲۳) - ئەلئى كەرى دەرۆشە سەر بە ھەموو مائىكا ئەكا<sup>۳۲۳</sup>
- (۳۲۴) - ئەلئى كەرى گوو شل خواردووہ<sup>۳۲۴</sup>
- (۳۲۵) - ئەلئى كەشكى ناوہسورە<sup>۳۲۵</sup>
- (۳۲۶) - ئەلئى كتكە نەوتىنەيە<sup>۳۲۶</sup>
- (۳۲۷) - ئەلئى كەلەشئىرى بىلقاسمە<sup>۳۲۷</sup>
- (۳۲۸) - ئەلئى كەلەشئىرى سەر بارەدارە<sup>۳۲۸</sup>

---

بەيەكك ئەوترئ، كە لە قەلەوييدا رەوىيى بىتەوہ.<sup>۳۱۸</sup>

ئەگىرئەوہ كە ژنىك بىوہ ناوى فاتە سوورەبان بىوہ، ئەم ژنە شەپى ناوہتەوہ و خۆشى سەيرى كرىوہ، كە لىشيان پرسىوہ: ئەوہ چىيە؟ وتوويەتى: ئەلئى شەپ و ھەرايە، قەباحەتى فاتەشى تىايە. ئىستا بە يەكك ئەوترئ كە شەپ بىتەوہ و خۆى سەير بكا.

بە دوو كەس ئەلئى كە لە قەسەيەكا ھەر دووكيان وەك يەك قەسە بكن بئى ئەوہى<sup>۳۲۰</sup>

ئاگايان لە يەك بئى.

بە يەكك ئەوترئ، كە بۆ ھەر لايەك بچئ خواردنى بە تووشەوہ بئى.<sup>۳۲۱</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە ھىچ نەگىتە خۆى.<sup>۳۲۲</sup>

بە يەككى ناشرىنى دەم و قەپۆز چلكن ئەوترئ.<sup>۳۲۳</sup>

بە يەككى ناشرىنى دەم و قەپۆز چلكن ئەوترئ.<sup>۳۲۴</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە قەسە كارى تئى نەكا.<sup>۳۲۵</sup>

بە ھەردومى رەش و رووتى چلكن و پىس ئەوترئ.<sup>۳۲۶</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە لە ميانەى قەسەى ئەم و ئەوا تئى ھەلكات.<sup>۳۲۷</sup>

بە يەككى بچوكى بئى نموود ئەوترئ، كە ھەمىشە خۆى دەرخت.<sup>۳۲۸</sup>

- (۳۲۹) - ئەللى كەلەشیری كلك ھەلگیشراوہ<sup>۳۲۹</sup>
- (۳۳۰) - ئەللى كەلەشیری ناوہختە<sup>۳۳۰</sup>
- (۳۳۱) - ئەللى كەندووی بەتالە<sup>۳۳۱</sup>
- (۳۳۲) - ئەللى كەندووی نەزان كرددوہ<sup>۳۳۲</sup>
- (۳۳۳) - ئەللى كەوی بنیشتە تال خواردوہ<sup>۳۳۳</sup>
- (۳۳۴) - ئەللى كچە جافیان بۆ دابەزاندوہ<sup>۳۳۴</sup>
- (۳۳۵) - ئەللى كالأوی سەخرى جنى لەسەردایە<sup>۳۳۵</sup>
- (۳۳۶) - ئەللى كورە زۆكەيە<sup>۳۳۶</sup>
- (۳۳۷) - ئەللى كوردی بە دۆ مردەيە<sup>۳۳۷</sup>
- (۳۳۸) - ئەللى كوردی دۆ نەدیوہ<sup>۳۳۸</sup>
- (۳۳۹) - ئەللى كوزە كەمتیاری پییە<sup>۳۳۹</sup>
- (۳۴۰) - ئەللى كووپەى سەروبنە<sup>۳۴۰</sup>

- 
- <sup>۳۲۹</sup> بە يەككى بچوكى بى نمود ئەوترى، كە ھەمیشە خۆى دەرخت.
- <sup>۳۳۰</sup> بە يەكك ئەلین، كە وەخت نەناسن.
- <sup>۳۳۱</sup> بە يەككى بۆشى بى زانین و زانیاری، یا بى ژیری و بیر ئەوترى.
- <sup>۳۳۲</sup> بە يەككى زلى قەبەى ناشرین ئەوترى.
- <sup>۳۳۳</sup> بە يەككى دەنگ زولال ئەوترى، چونكە وا بلاوہ كە بنیشتە تال دەنگى كە و خوش ئەكا.
- <sup>۳۳۴</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لەگەل چەند دۆست و برادەرىكيا بى، وە سەر لە ئىوارى بە جىيان بىلى، بچیتەوہ بۆ مالەوہ.
- <sup>۳۳۵</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر بزىو بى، وە لە ھىچ شوپىنىك زۆر نەمىنىتەوہ لە بەرئەوہ دۆزىنەوہى بۆ يەكك گران بى.
- <sup>۳۳۶</sup> بە يەككى پىر ئەلین، كە كردەوہى منالانە بنوینى.
- <sup>۳۳۷</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لە خواردنىكى ئەوئەندە خواردبى نەخۆش كەوتبى.
- <sup>۳۳۸</sup> بە يەكك ئەوترى، كە بۆ شتىك تامەرزو بى.
- <sup>۳۳۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لای ھەموو كەسىك خوشەويست بى.
- <sup>۳۴۰</sup> بە مەردومى كورتى خرى تىكسمراو ئەلین.

- (۳۴۱) ئەلئى كۆيرى ئەسپى لە مشت كەوتووہ<sup>۳۴۱</sup>
- (۳۴۲) ئەلئى لۆتییە و مەيموونى تۆپيوہ<sup>۳۴۲</sup>
- (۳۴۳) ئەلئى لە بن دارىكاپە گەلای پيوہ نييە<sup>۳۴۳</sup>
- (۳۴۴) ئەلئى لە ترش و خويىدا سوور كراوہتەوہ<sup>۳۴۴</sup>
- (۳۴۵) ئەلئى لە دەم رەش بەربووہ<sup>۳۴۵</sup>
- (۳۴۶) ئەلئى لە دەم گورگ بەربووہ<sup>۳۴۶</sup>
- (۳۴۷) ئەلئى لە سەر ناگر دانىشتووہ<sup>۳۴۷</sup>
- (۳۴۸) ئەلئى لە سەر دړك بەندە<sup>۳۴۸</sup>
- (۳۴۹) ئەلئى لە گەرووى مار دەرہاتووہ<sup>۳۴۹</sup>
- (۳۵۰) ئەلئى لە گوپى گادا نوستووہ<sup>۳۵۰</sup>
- (۳۵۱) ئەلئى لە كۆرى تىتى و قوزى بيى بوون<sup>۳۵۱</sup>
- (۳۵۲) ئەلئى لەسەر دړكە<sup>۳۵۲</sup>
- (۳۵۳) ئەلئى لەكلا گەراوہ<sup>۳۵۳</sup>

---

بە يەكئەوترى، كە چنگى بە سەر شتىكا گرتبى، وە بەئامان وزەمان لە ژيەر  
چنگى نەيتە دەرەوہ.

بە يەكئى خەفەتبار ئەوترى.<sup>۳۴۲</sup>

بە يەكئى خەفەتبار ئەوترى.<sup>۳۴۳</sup>

بە يەكئى ساغى قەلەوى سوور پړ نۆل ئەوترى.<sup>۳۴۴</sup>

بە يەكئى چلئسى نەوسنى بە ھەلپە ئەلئىن لە خواردنا.<sup>۳۴۵</sup>

بە يەكئى چلئسى نەوسنى بە ھەلپە ئەلئىن لە خواردنا.<sup>۳۴۶</sup>

بە يەكئەوترى، كە بە ناچارى لە شوئىنك دانىشتبى.<sup>۳۴۷</sup>

بە يەكئەوترى، كە بە ناچارى لە شوئىنك دانىشتبى.<sup>۳۴۸</sup>

واتە زۆر راستە.<sup>۳۴۹</sup>

بە يەكئەوترى، كە بىن ئاگا بىن لە دەنگ و باسئىك.<sup>۳۵۰</sup>

بە يەكئى لارى خوار و خيچى ناشرىن ئەوترى.<sup>۳۵۱</sup>

بە يەكئەوترى، كە بە ناچارى لە شوئىنك دانىشتبى.<sup>۳۵۲</sup>

بە يەكئى لارى خوار و خيچى ناشرىن ئەوترى.<sup>۳۵۳</sup>

۳۵۴- ئەلئىي لەكبرى قاقان و لە قوزى ببىي جان بوون<sup>۳۵۴</sup>

۳۵۵- ئەلئىي ماستمان خواردوو و دوّمان داو و به<sup>۳۵۵</sup>

۳۵۶- ئەلئىي ماكهري ئابلاخه<sup>۳۵۶</sup>

۳۵۷- ئەلئىي مانگاي مالوانه<sup>۳۵۷</sup>

۳۵۸- ئەلئىي مەشكه تال ئەدا<sup>۳۵۸</sup>

۳۵۹- ئەلئىي مژ لە قنگي كەر ئەدا<sup>۳۵۹</sup>

۳۶۰- ئەلئىي مريشكه و لە گووى خويا چينه ئەكا<sup>۳۶۰</sup>

۳۶۱- ئەلئىي مريشكى ئاشهوانه<sup>۳۶۱</sup>

۳۶۲- ئەلئىي مريشكى ئاشهوانه، تا كشهى لى بكهيت زياتر بۆ سەردۆليان راءهكات<sup>۳۶۲</sup>

۳۶۳- ئەلئىي مريشكى ئاوه پروتكراوه<sup>۳۶۳</sup>

---

۳۵۴ بە يەكك ئەوترى، كە زۆر بە دەعيە و دەمار بى.

۳۵۵ بە يەكك ئەوترى كە لە هېچو و زوير بووبى.

۳۵۶ ئابلاخ: دىيەكى نزيكە لە رۆژئاواي شارى سلېمانىيەو، ئەمە سالىكە كەوتتە سەر شار بەهۆي گەورە بوونى سلېمانىيەو، بە يەكك ئەوترى كە هېچى لە دەست نەيەت.

۳۵۷ مالوان، دىيەكە لە شارەزور. بە يەككى زلى قەبەي وركن ئەوترى كە زۆر بخوا.

۳۵۸ مەشكە كە ماوه يەك دۆي تىكرا، چەرمەكەي خاوەن بىتەو و بە دەستەو ئەنوسى، ئنجا دىن تالى ئەدەن، بەم پەنگە جەوت و قەزوانى وشك و تويكە پرتقالى وشكى بۆ ئەكوتن لەگەڵ خويدا، و بە ديوى دەرەو و ناو وەي ئەكەن زۆر بە خەستى، و بەو پەنگ ئەمىنيتەو تا دوو سى رۆژ، ئنجا بە چەقۇ داى ئەتاشن و ئەيشۆنەو و بەو پەنگە پەنر ئەبىتەو، وە تام و بۆنى خۆش ئەبى ئەم پەندە بە يەكك ئەوترى كە جنيويكى زۆر بدا بە يەكك، وە بە جنيو بى ئاخنى و تالى دا.

۳۵۹ بە يەكك ئەوترى، كە مژى قايم بدا لە سەبيل و قەندە.

۳۶۰ بە يەكك ئەوترى كە شتىكى لى و ن بووبى، وە بە پاست و چەپى خويا دەست بگيرى.

۳۶۱ بە يەكك ئەوترى، كە بە سەر ئەم و ئەو وەو بەو و پى.

۳۶۲ بە يەكك ئەوترى كە لە خوارەو جىگاي نەبىتەو بۆ بەرەو ژورتر هەول بەدات.

۳۶۳ بە يەككى رووتى كەم بەرگ و كالا ئەوترى.



٣٦٤- ئەلئىي مشتەي ناو ھەمانەيە

٣٦٥- ئەلئىي مشكى جەوال درە

٣٦٦- ئەلئىي مشكى سەر تەختەيە

٣٦٧- ئەلئىي مشكى ناو جەوالە

٣٦٨- ئەلئىي من کرە ئەکەم و ئەو ئەيخوا

٣٦٩- ئەلئىي موورووی لە گووی خۆيا دۆزیوەتەو

٣٧٠- ئەلئىي موویان بۆ ھەل کرۆوزاندوو

٣٧١- ئەلئىي میزی پشیلەیان داو ەلەبەری پئی

٣٧٢- ئەلئىي میزی گایە، ھەر لار ئەروا

٣٧٣- ئەلئىي میشى میوانی نییە

٣٧٤- ئەلئىي میشە، ئەنیشی بە پیسیەو

٣٧٥- ئەلئىي میچی قومارخانەيە

٣٧٦- ئەلئىي نازدارى قازى بەنییە

---

٣٦٤- بەیەکیك ئەوترئ، کە زیان و دەمی بە نەینى لە کارا بئ.

٣٦٥- بەیەکیكى بزئوى دپ ئەوترئ.

٣٦٦- بەیەکیكى بچکولانەى جربنى جەربەزە ئەوترئ.

٣٦٧- بەیەکیكى بچوک ئەوترئ، کە بەرگی یەکیكى لە خۆی گەورەتر لە بەر کردبئ.

٣٦٨- بەیەکیك ئەلیت: کە حەز لە چارەى نەکەیت.

٣٦٩- بەکەسیك ئەوترئ لە پووی سوکیەو، کە زۆر پێیکەنئ.

٣٧٠- بەیەکیك ئەلیت لە کاتیكا کە نەتەوئ بیئت، کە چى ئەو لەو کاتەدا کوتوپر پەیدا بئ.

٣٧١- بەیەکیك ئەوترئ، کە زۆر ھاتوچۆ و جرت و فرت بکا.

٣٧٢- بەیەکیك ئەوترئ، کە لە ھەموو شتیكا لار بئ.

٣٧٣- بەیەکیك ئەوترئ، کە شتیکی بەسەرھاتبئ و باکی نەبئ.

٣٧٤

٣٧٥- بەیەکیكى فیلباز ئەوترئ.

٣٧٦- قازى بەنئ: زیارەتگایەکە لە شیوی قازى لە ناوچەى قەرەداخ، گوايا ھەر ژنیك منالی

نەبئ بچیتە سەر گۆرەکەى، بۆ ئەوەى منالی ببئ ئنجا هیوا ھەيە کە گەپایەو ە منالی

- (۳۷۷) - ئەلئى نانى بە سەر ساجا سووتاوه<sup>۳۷۷</sup>
- (۳۷۸) - ئەلئى نانى ھارى گرتووه بەدەمەوه<sup>۳۷۸</sup>
- (۳۷۹) - ئەلئى نە باى ديوە و نە باران<sup>۳۷۹</sup>
- (۳۸۰) - ئەلئى نە نان ئەخوا و نە ئاو<sup>۳۸۰</sup>
- (۳۸۱) - ئەلئى نىسكە بەروپشتى بۇ نىيە<sup>۳۸۱</sup>
- (۳۸۲) - ئەلئى ورچى دەست شكاوہ، ھەر بۆلە بۆلئىتى<sup>۳۸۲</sup>
- (۳۸۳) - ئەم ترە كەلەكئىيە، سەر ناگرئ<sup>۳۸۳</sup>
- (۳۸۴) - ئەم دەست موحتاجى ئەو دەست نەبئ<sup>۳۸۴</sup>
- (۳۸۵) - ئەم دەسى لەو دەسى چلك وەرناگرئ<sup>۳۸۵</sup>
- (۳۸۶) - ئەم سايە، ھى ئەو سايە<sup>۳۸۶</sup>

ئەبئ، وە ھى واش ھەيە ناي بئ، ئەوى كە بووى منالەكەى زۆر خوشەويست ئەبئ لاي  
باوك و دايكى وە پئى ئەلئىن نازدارى قازى بەنئ، وە ھەر كەسكى تىرش كە منالەكەى وا  
خوشەويست بئ پئى ئەلئىن: ئەلئى نازدارى قازى بەنئىيە.

بە يەكك ئەوترئ، كە لە كارىكا پەلە پەل بكا.<sup>۳۷۷</sup>

بە يەكك ئەوترئ كە زۆر ھاروھاج بئ.<sup>۳۷۸</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە لە سەر كارئ: سزايەكى سەخت درابئ، كەچى لە دواى سزاکە  
دەست بكا تەوہ بە كارەكە.

بە يەككى زۆر لەپ و لاواز ئەوترئ.<sup>۳۸۰</sup>

بە يەككى دوو پوو ئەوترئ.<sup>۳۸۱</sup>

بە يەكك ئەوترئ كە لەبەر خويەوہ ھەر بۆلەى بئ.<sup>۳۸۲</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە ھىواى زۆرى بئ، وە ھىوا لە سەر ھىوا دابئ و كەلەكەيان<sup>۳۸۳</sup>

بكات.

۳۸۴

بە يەكك ئەوترئ كە زۆر رۇد و چرووك بئ.<sup>۳۸۵</sup>

بە يەكك ئەوترئ، كە حورمەتلىكى كۆنى بنەمالەبى مابئ.<sup>۳۸۶</sup>

٢٨٧- ئەم سەر ئەکا و ئەو سەر ئەکا، پارە ئەدا و پینە ئەکا

٢٨٨- ئەم سەر کرئ، ئەو سەر کرئ، پارە کرئ پینە کرئ

٢٨٩- ئەم قسەیه، با لە ناو دووتویی نانابئ

٢٩٠- ئەم کاسەیه بئ ژیر کاسە نییه

٢٩١- ئەم لا ئەکەم ناو ئەمبا، ئەولا ئەکەم گورگ ئەمخوا

٢٩٢- ئەم لا تات و ئەولا تات، ئای بابە جیقەم دەرھات

٢٩٣- ئەم لای ناوہ بەولاوہ، گووی کردە ھەر دو لاوہ

٢٩٤- ئەم مردووہ، بەم شیوہنە، زیندوو نابیتەوہ

٢٩٥- ئەم نانە بەو رۆنە

٢٩٦- ئەم ھەویرە ناو زۆر ئەکیشی

٢٩٧- ئەمانەتیان دا بە ھەردی، نەچووہ ژیری

---

٢٨٧ بە یەکیك ئەوترئ، کە ھەمیشە خەریکی پینە کردنی ئەو گوفتار و کردارنە بئ کە ئەیانکا.

٢٨٨ پارە: مەبەست پارچە کردنە، واتە ھەر چیت بۆ بەرن، یا بۆت بیئن یا بۆت پارچە پارچە بکەن، یا بۆت لە یەك بەدن، ھەمووی ھەر بە کرئ، وە بە پارەیه.

٢٨٩ بە یەکیك ئەوترئ، قسەیهك بکا کە ھێشتا وەختی نەھاتبئ، واتە قسەیه با فەرماوئش نەکرئ، وە ھەلگیرئ بۆ پۆژی خۆی.

٢٩٠ بە کردەوہیهك ئەوترئ، کە مەبەستیکی تاییەتی تیابئ.

٢٩١ یەکیك ئەیلئ، کە لە ناوہندی دوو بە لای گەورەدا بئ.

٢٩٢ تات تەلە بەردی پانی گەورەیه، یەکیك ئەیلئ کە لە دوو لاوہ زۆری بۆ ھاتبئ.

٢٩٣ بە یەکیك ئەوترئ، کە دوو کاری بە دەستەوہ بئ، وە ھەر دووکی تیك دابئ.

٢٩٤ واتە زۆر شیوہن مەکن لە سەر مردوو.

٢٩٥ بە یەکیك ئەوترئ کە ئارەزووی شتیکی ببئ و دەستی نەیکاتئ.

٢٩٦ بە قسەیهك ئەوترئ، کە زۆر مەعنای ببئ.

٢٩٧ بە یەکیك ئەوترئ کە ھەموو جۆرە سپاردەیهك وەرگیرئ، وە باکی نەبئ ئەگەر لە لای بھەوتئ، ئەم پەندە ئاماژەیه بۆ ئایەتی "انا عرچنا الامانہ علی السماوات و الارض و الجبال فابین ان یجعلنا و اشققن منها و حملها الانسان" واتە ئیمە سپاردەمان راواند بە سەر ئاسمانەکان و زەوی کێوہکانا، ھەموو لە ھەلگرتنی یەخەیان ھەلئەکان و لیتی ترسان.

٣٩٨- ئەمە ئەر ز و ئەو ه گەز<sup>٣٩٨</sup>

٣٩٩- ئەمە باوکی گشتیانە<sup>٣٩٩</sup>

٤٠٠- ئەمە خوینی چیشته، لە چاو ئەودا<sup>٤٠٠</sup>

٤٠١- ئەمە سنعەتە و سەبەتە، مزگەری نییە و ھنگ ھەلسوران<sup>٤٠١</sup>

<sup>٣٩٨</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە بە ھاشە و ھووشە قسە یەکی زل بکات کە لە دەستی نەیت،  
واتە ئەگەر راست ئەکەیت فەرموو بیکە.

<sup>٣٩٩</sup> ئەگێر ئەو کە کابرایەکی شارەزووری، ئاشنای مائیکی گەورە ئەبێ، سالی ھەشت نو  
جار ئەچێ بۆ مائیان، ھەموو جارێک یا مەشکو لە یەك دۆ، یا چەند سەلکێک دۆینە، یا تۆزێ  
کەشکیان بۆ ئەبا بە دیاری، وە ھەموو جارێ، دوو سێ پۆژ ئەمینتەو تیر و پەرپالو  
گوشت ئەخوا، بێجگە لە خەلات و بەرات، سالیك بە بەھاردا ئەچێ، وە کە جارێان چەند  
پۆژێک ئەمینتەو، وە بە خانەخوێکە ی ئەلێ: ئیستا لای ئیمە زۆر خووشە و ھەمووی  
سەوزی و ئاو نیرگس و گولالە سوورە یە، ئەم منالانە بۆ نانیری چەند پۆژێک لەوێ  
بەخۆشی رابوین، کابراش ئەلێ باشە، وە لەگەڵ پیاو کە یا ئەیان نیرێ، پۆژی یە کەم  
چیشتی دۆینە یان بۆ لێ ئەنێن. پۆژی دوو ھەم دۆکەشیکیان بۆ ئەکەن، منالەکان لەمانە لە  
ھیچیان ناخۆن چونکە فیری ئەم جۆرە خواردنە نەبوون، کابرا نە بەرخێکیان بۆ سەر  
ئەبێ، نە گیسکیك و نە مریشکێک، لەلە ی منالەکان خیرا ئەیانباتەو، وە داستانە کە بۆ  
باوکیان ئەگێریتەو، باو کە یان زۆر دلگیر ئەبێ، وە لە دلی خویدا بریار ئەدا کە  
ئەمجارە کابراکە ھاتەو دەرکا، پۆژێ تەقەتەق لە قاپی ئەدەن، خاوەن مال تەقە ی  
دەرگا کە ئەناسیتەو، وە ئەزانێ کە ئەمە کابرای شارەزووریە، ئەلێ کەس نەچێ بە  
دەنگییەو خۆم دەرگای لێ ئەکەمەو، لە پاش ماو یەکی زۆر ئنجا ئەچێ ئەلێ ئەو  
کیتی؟ کابرا ئەلێ خۆمانین، ئەلێ خۆتان کین؟ ئەلێ قوربان نامناسی؟ ئەلێ نەخیر، ئەلێ  
فلانم، ئەلێ بۆچی ھاتوویت؟ ئەلێ بۆ دیدەنی منالەکان ئنجا ئەمیش دەرگا کە ی لێ  
ئەکاتەو (.....) بۆ دەرئەھێنێ، وە ئەلێ (ئەمە باوکی گشتیانە) وە ئەوانە ھەموو لەمە  
کە وتوونەتەو، کابرا سەر دانەخا و ئەبوا، وە ئیتر جارێکی تر ناچیتەو، ئنجا ئیستا ئەم  
پەندە بە شتێک ئەلێن لە ناو چەند شتێکا کە لە ھەموویان باشتەر و بەکەلک تری.

<sup>٤٠٠</sup> واتە زۆر کەمە.

<sup>٤٠١</sup> یەکیکی پسپۆر لە کارێکا ئەلێ بە یەکیکی وا کە لە ئیشە کە ی ئەما، نەشارەزا بێ و  
کەچی قسەشی تیا بکات.

- ٤٠٢- ئەمىرۇ ئېرە دىۋەخانە، سىبەينى ھىلانەى مىشكانە<sup>٤٠٢</sup>
- ٤٠٣- ئەمىرۇ بە ھازر، سىبەينى بە قەرر<sup>٤٠٣</sup>
- ٤٠٤- ئەمىرۇ دىنپايە و سىبەينى قىيامەت<sup>٤٠٤</sup>
- ٤٠٥- ئەمىرۇ دىنپايە، سىبەينى زۆرناپە<sup>٤٠٥</sup>
- ٤٠٦- ئەو بۇناو ھۆز، ئەو بۇناو كۆز<sup>٤٠٦</sup>
- ٤٠٧- ئەو بەرد لە مەشت و ئەم دىزە بە كۆلە<sup>٤٠٧</sup>
- ٤٠٨- ئەو تېرى لە قىنگتايە بىكەنە<sup>٤٠٨</sup>
- ٤٠٩- ئەو جىيە خۇشە، كە دلى لى خۇشە<sup>٤٠٩</sup>
- ٤١٠- ئەو خورمايەى تۆ خواردووتە، دەنكەكەى وا لە گىرھانى مەنا<sup>٤١٠</sup>
- ٤١١- ئەو خويىنەى شەوى بە سەرا تىپەرئى، تۆلەى فەوتاوہ<sup>٤١١</sup>

٤٠٢ واتە دىنيا تا سەر بۆ كەس نامىنى، ئەمىرۇ شوئىنىك ئاۋەدان و سىبەينى چۆل و ويرانە، مەگەر زۆرناپى تىپا لى بىرى.

٤٠٣ خاۋەن دوان ئەم پەندە ئەنۋوسى و ھەلى ئەۋاسى، بۆ ئەۋەى ھىچ كاتىك ھىچ بە قەرزەدا، چونكە لە ھەر دەمىكا بېچىت بۆ لاي ئەر ئەلئى: ئەمىرۇ نا سىبەينى.

٤٠٤ بە يەككە ئەۋترى، كە دەست دىرئى بكا بۆ مەردوم.

٤٠٥ واتە دىنيا تا سەر بۆ كەس نامىنى، ئەمىرۇ شوئىنىك ئاۋەدان و سىبەينى چۆل و ويرانە، مەگەر زۆرناپى تىپا لى بىرى.

٤٠٦ يەككە ئەلئى كە دەستى بەرگى لە بەراپى، ۋە دەستىكى كۆنى دىراۋىشى ھەلۋاسى بى، ۋە لىيى بېرسىن ئەم دەستە دىراۋە بە كارى چى دى.

٤٠٧ بەرد لە مەشت: بە يەككىكى بىر پەۋشەت و خۇ ئەلئىن كە داۋاى كچى بىۋەژنىك بكا، ئەگەر نەيداتى، نەنگىك بختە پال كچەكەى، دىزە بە كۆل بە بىۋەژنىك ئەلئىن كە كچىكى پاك و تەمىزى بىي، ۋە ھەمىشە لە دەمى مەردوم بىرسى كە نەنگىك بختە پال كچەكەى.

٤٠٨ بە يەككە ئەۋترى، كە قەسەبەكى ناشرىنى لە دلا بى، بىۋەى پىتى بلى.

٤٠٩ بە يەككە ئەلئىت، كە پىت بلى: تۆ لەم شوئىنە ناخۇشە بۆ نىشتەجى بوۋىت؟ واتە لىرە دلم زۆر خۇشە.

٤١٠ واتە ئەم فەۋقەللى كە تۆ ئەيكەيت، مەن لەۋسەرى دىمەۋە.

- (٤١٢)- ئەو دانىشتووھ لە وێرانەى وێرى، خەلقى تەموورە لى ئەدەن بە گون و کىرى<sup>٤١٢</sup>
- (٤١٣)- ئەو ژنەى دانى جوان نەبى، بە چاو پى ئەکەنى<sup>٤١٣</sup>
- (٤١٤)- ئەو سائە سالى سى بوو، کۆستە برسى بوو<sup>٤١٤</sup>
- (٤١٥)- ئەو سەرە سوونە، بۆ ئەو بنە سوونە<sup>٤١٥</sup>
- (٤١٦)- ئەو سەرىنە بخەرە ژىر سەرت<sup>٤١٦</sup>
- (٤١٧)- ئەو سوار و من پىادە<sup>٤١٧</sup>
- (٤١٨)- ئەو شوپىنەى پاك بى، خۆمى تيا دائەنیشم<sup>٤١٨</sup>
- (٤١٩)- ئەو چاوە کوپىر بى، دوزمنى خۆى پى نەناسى<sup>٤١٩</sup>
- (٤٢٠)- ئەو کاتە زانىم کار گوو بە گوو، سەرۆكى بازار يا قوو بەجوو<sup>٤٢٠</sup>
- (٤٢١)- ئەو کاروانچى، من خانچى<sup>٤٢١</sup>
- (٤٢٢)- ئەو كانىهەى ئاوى لى ئەخۆيتەو، بەدرى تى مەخە<sup>٤٢٢</sup>

<sup>٤١٢</sup> بە يەكێك ئەوترى كە بى خەم دانىشتبى لە مالى خۆى، بىئەوھى گوئى بداتە ئەم و ئەو كە ناوى ئەبەن بە خراپە.

<sup>٤١٣</sup> بە يەكێك ئەوترى، كە كردەوھەكى جوانى بووبى نەيكردبى، ئىستا بە قسەيەكى خۆش بىھوئى دای پۆشى، يا قسەيەكى باش بووبى نەى وتبى ئىستا بەكردەوھەكى جوان بىھوئى دای پۆشى.

<sup>٤١٤</sup> ئەماشای پەندى (سال سىيە، سىوھىل برسىيە) بکە.

<sup>٤١٥</sup> سوون: كەرتەى (ھەسوونە) بە دوو شتى ھىچ و پوچ ئەلێن كە بۆ يەك دەست بدەن، يا دوو كەسى خراپ كە لەگەڵ يەك يەك كەوتبەن.

<sup>٤١٦</sup> واتە دلتىابە.

<sup>٤١٧</sup> واتە ھەر چەند ئەكەم نايگرم، وەناى بىنم.

<sup>٤١٨</sup> واتە مەردوم نابى درىغى لە خۆى بكات، وەچى بە باش ئەزانى، ئەوھ بۆ خۆى بەكار بىتى.

<sup>٤١٩</sup> واتە مەردوم چۆن ئەبى دوزمنى خۆى نەناسى.

<sup>٤٢٠</sup> بە رۆژگارێك ئەوترى كە ناوھەجى ناپەسەن بىي بە سەرۆك و كار بەدەست.

<sup>٤٢١</sup> بە يەكێكى ئەلێت، كە ھەر پۆژە نا پۆژى، بىتە سەرت، بىي بە ميان و تۆ ناچارى خزمەتى بكەيت.

<sup>٤٢٢</sup> واتە لە ھەر كەسێك بەھرەيەكت وەرگرت، ناوى بەخراپە مەبە.

(٤٢٣) - ئەو كەسەى بۆلۆت و بىكا فېلەتەنە، نەلۆت و بىكا كەر كەدەنە، بۆلۆت و

نەىكا مانگای تەرمەزەنە<sup>٤٢٣</sup>

(٤٢٤) - ئەو كەسەى دوو بەردان لە يەك بدات، ئەردىكى پەيدا ئەكات<sup>٤٢٤</sup>

(٤٢٥) - ئەو كەسەى گيان ئەدا، گيانىش ئەسىنى<sup>٤٢٥</sup>

(٤٢٦) - ئەو كەسەى مالى لە شووشە بۆ، نابۆ بەرد بگرۆتە مالى كەس<sup>٤٢٦</sup>

(٤٢٧) - ئەو كۆتەكەى بە خۆما نەدرۆ، وەك لە رەشكەى كا بدرۆ وایە<sup>٤٢٧</sup>

(٤٢٨) - ئەو مانگە، مانگى قىروسیایە، ئەم مانگە مانگى مل شكایە<sup>٤٢٨</sup>

(٤٢٩) - ئەو نەنە، نەمپۆ لە خوانە<sup>٤٢٩</sup>

(٤٣٠) - ئەو واره، نە ئەو بەهاره<sup>٤٣٠</sup>

(٤٣١) - ئەو وەختە دانى دویتەم كەند، كە كردم لەگەل گاهەل<sup>٤٣١</sup>

---

<sup>٤٢٣</sup> كەرگەدەن: گياندارىكى زۆر گەورە و قاچ و مل ئەستورە، تاقە شاخىك وا بە سەر لووتىيەو، تەرمەزەن: گياندارى تازە زاوە كە شىرى زۆر و روون بۆ.

<sup>٤٢٤</sup> بە يەكۆك ئەوترۆ كە لە داوینى شاخىكەو تەلانىك دروست بكات و ناوەكەى پەر بکاتەو بە گل، ئەوسا ئەبۆ بە خاوەنى ئەرزىك، ئنجا لەو ئەرزەدا ئەتوانىت بىكەيت بە باخ، يا بە زەرعات يا بە خانوو.

<sup>٤٢٥</sup> واتە چاوەپوانى هەموو شتێك هەر لە خواوە بكە.

<sup>٤٢٦</sup> واتە يەكۆك خۆى نەنگدار بۆ، نابۆ نەنگ لە مەردوم بگرۆ.

<sup>٤٢٧</sup> بە يەكۆك ئەوترۆ كە خود پەرست بۆ، وە هەر چاوى لە خۆيەو بۆ.

<sup>٤٢٨</sup> بە يەكۆك ئەوترۆ، كە كارى يەكۆك دوا بخات، ئەم مانگ بۆ ئەو مانگ.

<sup>٤٢٩</sup> يەكۆكى لى قەوماو ئەيلۆ بە ناكەس بەچەيەك، كە ئەمپۆ نان دار بۆ، وە خاوەنى سفرە و خوان بۆ.

<sup>٤٣٠</sup> وار: هەوارە. ئەگۆپنەو كە يەكۆك لە بەهارىكا ئەچۆ بۆ لای يەكۆك لە شوپىنىك، وە زۆر خزمەت ئەكرۆ، هەر ئەو كابرايە لە بەهارىكى تردا ئەچۆتەو بۆ ئەو شوپىنە، بەلام ئەو خزمەتە ناكرو. ئنجا بەو بۆنەيەو ئەلۆ: (ئەو واره، نە ئەو بەهاره) واتە هەوار هەر هەوارەكەى جارائە بەلام بەهەرەكە ئەو بەهەرە نىيە، ئیستا بە شتێك ئەوترۆ كە وەك جارائە نەمايۆ.

<sup>٤٣١</sup> نویت: كچه، واتە ئەو پۆزە كچهكەم مالى ويران كرد، كە كردم بە شوانى گاهەل، يەكۆك ئەيلۆ كە پاشە پۆزى منالى خۆى نەخوینىتەو و بەدەست سپى بپهێلىتەو.

٤٣٢- ئەوا گا گووی کرد<sup>٤٣٢</sup>

٤٣٣- ئەو ئەوی سارد و ئەو بەرەوژووری سەخت<sup>٤٣٣</sup>

٤٣٤- ئەو ئەرز و ئەو گەز<sup>٤٣٤</sup>

٤٣٥- ئەو ئەزم، هەل ئەبەزم<sup>٤٣٥</sup>

٤٣٦- ئەو باو، وا لە ناو<sup>٤٣٦</sup>

٤٣٧- ئەو بەختی من نییه گەسک بدم و کیری کەر بدۆزمەو<sup>٤٣٧</sup>

٤٣٨- ئەو خەتەنە سووران بوو، زماوند وا لە دواو<sup>٤٣٨</sup>

٤٣٩- ئەو خەوی بوو دیت، ئیتز نای بینیتەو<sup>٤٣٩</sup>

٤٤٠- ئەو گۆرت بێ<sup>٤٤٠</sup>

٤٤١- ئەو کاوڕ بازی بوو ئەمە بەران بازیه<sup>٤٤١</sup>

---

٤٣٢ بە یەکیك ئەوتری، که تو چاوەپوانی گفتار یا کرداریکی جوانی لی بکەیت، که چی ئەو پێچەوانە ئارەزووەکە تو، قسەکە یا کردەوێکە بکات.  
٤٣٣ بەرەوژووری سەخت: بە خواردنەوێ ناوی سارد ئەبرێ، دۆژمنیش بەرەوژووری لی گرتیت زāl ئەبێ بە سەرتا، بە یەکیك ئەوتری که لیت تووڕە بووی، وە هەپەشەت لی بکا، واتە ئەو ناوی سارد بی خۆرەو وە ئەویش بەرەوژووری سەخت بپۆ لیم بگرە بزانی چیت لە دەست دێ.  
٤٣٤ بە یەکیکی ئەلیت، که گالتە بە کاریکت بکا، واتە فەرموو تو بچۆ بیکە بزانی لەو باشتی ئەکەیت.

٤٣٥ یەکیك ئەلی که ماوەیەک بێ سەربەستی کپ کرابی، وە ئیستا رزگاری بووی.

٤٣٦ واتە چی داها، ئەبێ بە باو.

٤٣٧ یەکیك ئەلی، که گەلی لە بەختی خۆی بێ.

٤٣٨ واتە خوشی گەرە لە دواپە.

٤٣٩ بە یەکیك ئەوتری، که خوشیەکی دیبیت و لە دەستی چووی.

٤٤٠ بە یەکیك ئەوتری: که بە لاسایی خۆی، کاریکی ناپەسەند بکا، لە پاشا تووشی تۆلە

خۆی بێ.

٤٤١ بە دوو کار ئەوتری، که دوو هەمیان لە یەکەمیان گرنگتر بێ.



- ٤٤٢- ئەوە ملی من و ئەوە جەقۆی تۆ<sup>٤٤٢</sup>
- ٤٤٣- ئەوەش گەوا لە ژێر بەرەدا، ئەکەوێتە سەر بەرە<sup>٤٤٣</sup>
- ٤٤٤- ئەوەندە بێ و بچۆ، قەدرت نەچۆ<sup>٤٤٤</sup>
- ٤٤٥- ئەوەندە بە شوین دزا بچۆ، لێت هەل نەگەرێتەو<sup>٤٤٥</sup>
- ٤٤٦- ئەوەندە بچۆرە باوان، بەرەیهک بەژێرت بیاران<sup>٤٤٦</sup>
- ٤٤٧- ئەوەندە تاریکە، بە دە کوێر چاو ساغیک ناگەیهننە مال<sup>٤٤٧</sup>
- ٤٤٨- ئەوەندە دزە، کل لە چاو ئەفرینن<sup>٤٤٨</sup>
- ٤٤٩- ئەوەندە ساغە، ئەلێی دارەکە ی قەرەداغە<sup>٤٤٩</sup>
- ٤٥٠- ئەوەندە شیرینە بە قوزەلقورتەو ئەخوری<sup>٤٥٠</sup>
- ٤٥١- ئەوەندە گەرا بێمایە، چوووەو سەر کۆنە قایە<sup>٤٥١</sup>
- ٤٥٢- ئەوەندە گەراو، دراو<sup>٤٥٢</sup>

---

٤٤٢ بە یەکیک ئەلێت، کە لێت زویر بووی لەسەر هەلەیهک، واتە چیم لێ ئەکەیت سەرم لە پێتایە.

٤٤٣ واتە ئەو ی ئەمڕۆ دایۆشراو، سبەینی دەرئەکەوی.

٤٤٤ واتە ئەوەندە مەچۆرە جیگایەک کە لێت وەرەس بین.

٤٤٥ بە یەکیک ئەوتری، کە زۆر نووزە درێژ بێ، وە لەسەر قسە زۆر برۆا.

٤٤٦ بیاران: واتە بیهێنن. واتە ئەوەندە مەچۆرە جیگایەک کە لێت بێزار بین.

٤٤٧

٤٤٨ بە دزێک ئەوتری، ئەوەندە دز بێ شت لێ بدزی لەبەرچاوی خۆت و هەستی پێ نەکەیت.

٤٤٩ بە یەکیک ئەوتری، کە زۆر ساغ بێ، ئەم داری قەرەداغە ئەو دارەیه، کە یەکیک نزای تەمەن درێژی بۆ یەکیک بکا، پێی ئەلێ: (یاخو بە دارەکە ی قەرەداغ بێ).

٤٥٠ واتە ئێجگار رەوشت و خووی جوانە.

٤٥١ بە یەکیک ئەوتری، کە لە دوا ی هەول و تەقلایەکی زۆر، بە ناو میدی بجێتەو جیگای

جارانی.

٤٥٢ واتە فیڕی زۆر شت بوو.

٤٥٣- ئەوەندە لاواز بووه، سهگهل چاوی لی دانهگرن

٤٥٤)۔ تھوہندی باوہر پی بکہ، بلی خوا یہ کہ

٤٥٥) - ئۇ ۋەندەي قىنگە جىنۇگە يەگە

٤٥٦) - ئەوەی ئامۆژگاری نەوی، یارمەتیشی ناوی

٤٥٧)۔ ئهوهی ئه یخوات نایزانی، ئهوی تی ئه ووشی ئه یزانی

٤٥٨- ئەھدەى بۆ گۈۈكەر ھەل ئەكەۋى، بۆ راۋكەر ھەل ناكەۋى<sup>٤٥٨</sup>

٤٥٩- تهوهی با کردی به باران، باران کردی به بهفر

(٤٦٠)۔ ٹھوہی بہ بیوہڑنی ٹھیکہیت، بہ کچینی بت گردایہ

٢٦١- ئه‌وه‌ی به‌ ته‌مای دراوسێ بێ، بێشیۆ سه‌ر ئه‌نیته‌وه

٤٦٢)۔ ٹھوہی بہ گاوان بیری، ماہر گاینہ

(٤٦٣)۔ نھوہی بہ فہلاح بری، دانہ ویلّہیہ <sup>٤٦٣</sup>

۴۵۳ واتہ بہ تہمان لہ کولانیکا بمری و بکھوی و سہ گدل ورگی بدین۔

۴۰۴ واته زور دروژنه، هیچی پی باوهر مه که.

<sup>٤٠٠</sup> به شوينىكى زور بچوك نهوترى.

٦٩ به یه کیکی نه ئیت، که له کارێکا نامۆزگاریت کردبێ و به گوێی نه کردبیت، له پاشا تێ شکابێ و داوای یارمهتیت لێ پکات.

۴۵۷ واتہ ۽ وکاسی مہ سرہ فی مال ۽ کات ۽ زانی چي ڇارج ۽ ڪا.

٤٥٨ به يه ڪيڪ نه ورتي، ڪه شتيڪي باشي لي هه لڪه وي بي نه وهي بيه وي به هره ي لي وه رگري.

<sup>۴۹</sup> واتە ھەر سەتەم لێکراوی بۆی بلوێ تۆلە ی خۆی لە یەکیکی تر ئەکاتەو.

<sup>٦٠</sup> به يه کيک نه وترئ، که له کاتي خويا ئيشيکی نه کردبئ و له پاشا بيکا.

<sup>٦٦</sup> که واته به ته مای که س مه به، مه ول و ته قه لای خوت نه بی.

٤٢٧ به يه کيکي هيچ و پووجي په ست نه وترئ، که له کارينکي پيروزا به هره مه ند نه بئ مه گره به شتيکي زور بئ نرخ.

٤٦٢ دهوله مهنديكي دلقراوان نه يلى كه دهوله ته كه ي خراج بكا و پياوړتى به سهر وه لى  
بدات.

- (٤٦٤) - ئهوهى به منهوهيه، ناومه به تووه، ههتاكو بمریت بسووتییت پیوه<sup>٤٦٤</sup>
- (٤٦٥) - ئهوهى بهوى کرد، بابهدهوارى شری نهکا<sup>٤٦٥</sup>
- (٤٦٦) - ئهوهى پیهم کرد خیره، لیم بوو به گورگ و شیره<sup>٤٦٦</sup>
- (٤٦٧) - ئهوهى گا دهیکا، گا نای خوا<sup>٤٦٧</sup>
- (٤٦٨) - ئهوهى که خاوهن مال ئهیزانى دز بیزانى هیچ له مالا ناهیلئ<sup>٤٦٨</sup>
- (٤٦٩) - ئهوهى لای بهنده خهپاله، لای خوا بهتاله<sup>٤٦٩</sup>
- (٤٧٠) - ئهوهیش وا له ژیر بهردها، ئهکهوئته سهر بهره<sup>٤٧٠</sup>
- (٤٧١) - ئهوجا بزانه کفرى کاووله، نازای مهجلیسى قوجه شاووره<sup>٤٧١</sup>
- (٤٧٢) - ئهوسا شا، شالیاربوو، تهتهر وئران بوو<sup>٤٧٢</sup>
- (٤٧٣) - ئهولاد شیرینه، تهربییه له ئهولاد شیرین تره<sup>٤٧٣</sup>
- (٤٧٤) - ئهوى نهیدهم به کرئ نهیدهم به ترئ<sup>٤٧٤</sup>

---

<sup>٤٦٤</sup> یهکیك ئهیلئ، کهخوی نهنگیکی بیئ، کهچی خوی به بی نهنگ نیشان بدا، وه نهنگهکی خوی بنئ به سهر یهکیکی ترا.

<sup>٤٦٥</sup> واته زۆری شهکانهوه.

<sup>٤٦٦</sup> کهواته تا ئهتوانی خۆت بپاریزه له شهپی ئهوه کهسهی که چاکهی له گهڵ ئهکهیت.

<sup>٤٦٧</sup> واته ئهوى دهستت کهوئ نابئ ههمووی بخۆیت، بهلکو ئهبی هیندیکی پاشهکهوت بکهیت.

<sup>٤٦٨</sup> چونکه خاوهن مال له دزهکه زۆتر نهترسئ.

<sup>٤٦٩</sup> واته ههر چی تو بتهوئ خوا بۆت ناکا.

<sup>٤٧٠</sup> واته ههموو شاراوهدیهك دههتهکهوئ.

<sup>٤٧١</sup> قوجه شاوور: ناوی پیاویکی هیچ و پوچی بیئرخ بووه له شاری کفری. به شوینیک ئهوترئ که له جیاتی پیاوه باشهکان، پیاوه خراپهکان لهسهر کار بن.

<sup>٤٧٢</sup> واته جاران که ئهوه ههموو پیاوه باشانه بوون، دنیا وئران بوو، چ جای ئیستا.

<sup>٤٧٣</sup> واته ئهولادی بی تهربییه نهبوونی باشتره له بوونی.

<sup>٤٧٤</sup> یهکیك ئهیلئ، که ئیشی خوی خوی بیکا نهک به یهکیکی تری بکا به کرئ، وه ئهوه پارهیهی که ئهدرئ به کرئ بۆ ئهوه جۆره ئیشانه، بۆ خوی وه له خویا خهرجی بکا.

- (٤٧٥) - ئەوى ئەيزانیت گشتى مەلئ، ئەوى گویت لایه به هەمووی باوەر مەکه<sup>٤٧٥</sup>
- (٤٧٦) - ئەوى بۆ ئەو پێکهوتوو، بۆ بزنى ديليزه رى نهکهوتوو<sup>٤٧٦</sup>
- (٤٧٧) - ئەوى بۆ جیگەر ئەیکا، بۆ دێگەر نایکا<sup>٤٧٧</sup>
- (٤٧٨) - ئەوى بۆ خۆتى رهوا ئەبینیت، بۆ خەلقیشى رهوا ببینه<sup>٤٧٨</sup>
- (٤٧٩) - ئەوى به تەمای نانى مالاوسى بى، له برسانا ئەمرى<sup>٤٧٩</sup>
- (٤٨٠) - ئەوى به پەيزه‌دا سەرکه‌وى، ئەبى له خواره‌وه دەست پى بکات<sup>٤٨٠</sup>
- (٤٨١) - ئەوى به فەلاح بپرئ، دانەویڵه‌یه<sup>٤٨١</sup>
- (٤٨٢) - ئەوى به میرووله بترئ، تەبەقە ترانه‌ی ناوی<sup>٤٨٢</sup>
- (٤٨٣) - ئەوى بترسى، ناخەله‌سى<sup>٤٨٣</sup>
- (٤٨٤) - ئەوى به‌سەر روئى، به ملا ئەروا<sup>٤٨٤</sup>
- (٤٨٥) - ئەوى بخوازئ روویه‌کى رهشه، ئەوى نه‌یداتئ هەر دوو رووی رهشه<sup>٤٨٥</sup>

<sup>٤٧٥</sup> گشتى مەلئ: واتە ئەوەندەى بلێ که راست بێ.

<sup>٤٧٦</sup> ديليزه: ديبه‌که له قەرەداغ، ئاوى سارد و لەوه‌پى باشى هەيه، له‌بەر ئەوه بزنى هەميشه قەلەر و بەده‌قه، به يەکیک ئەوترئ، که زۆر باش بۆى رى که‌وتبى.

<sup>٤٧٧</sup> جیگەر: جگەر. ديگەر: له (دگر)ى فارسى‌وه هاتوو، به‌معناى بيگانه‌يه، واتە بيگانه نابى به‌کەس.

<sup>٤٧٨</sup> واتە خۆت بکه به ئاوينه، مەردومى تيا ببينه.

<sup>٤٧٩</sup> که‌واته به تەمای کەس مەيه، هەول و تەقەلاى خۆت نه‌بى.

<sup>٤٨٠</sup> واتە هەموو شتێک ئەبى له‌ نووکە‌وه دەست پى بکات، وه له‌ بناغه‌وه سەرکه‌وى.

<sup>٤٨١</sup> يەکیکی بخۆره ئەيلئ، که پىي بلێن، تۆ بۆ ئەوەنده پارە خەرج ئەکەیت وه دەست ناگریت‌وه؟ واتە چۆن فەلاح له هەموو خۆشییەک ناویم‌یده دانەویڵه‌که نه‌بى که پىي ئەبرئ، منیش هەر خواردنه‌کەم بۆ ئەمىنیت‌وه.

<sup>٤٨٢</sup> چونکه هەر کەسى بىخوا هەر ئەترئ.

<sup>٤٨٣</sup> واتە ئازا به له هېچ مەترسه، وه به ترسه‌وه دەست مەدەرە هېچ کارێک.

<sup>٤٨٤</sup> واتە شتى نادرست ئەنجامیشى نادرسته.

<sup>٤٨٥</sup> روویه‌کى رهشه: ئەو روویه‌تى که پىي داوا کردوو، هەر دوو رووی رهشه: روویه‌کى به‌وه رهشه که داواى لێکراوه و نه‌یداوه، رووه‌کەى تری به‌وه رهشه که ئەو شتەى داواى لێکراوه هەيه‌تى و نه‌یداوه.

- (۴۸۶)- ئەۋى بىرۋاي بە خۇي نىيە، شاينى پىشت پى-بەستىن نىيە<sup>۴۸۶</sup>
- (۴۸۷)- ئەۋى بىشى بە لاي خاسەۋە، ئەۋىش ئەپپىچىرئ بە لىباسەۋە، ئەۋى بىشى بە لاي حىزەۋە، ئەۋىش ئەپپىچىرئ بە تىز تىزەۋە<sup>۴۸۷</sup>
- (۴۸۸)- ئەۋى تۇ پىي پەستى، مەن پىي مەستىم<sup>۴۸۸</sup>
- (۴۸۹)- ئەۋى تۇراۋە، بەشى خوراۋە<sup>۴۸۹</sup>
- (۴۹۰)- ئەۋى تۇۋى دىك بىچىنئ، تا ماۋە گول نابىنئ<sup>۴۹۰</sup>
- (۴۹۱)- ئەۋى تەر بى، لە باران ناترسى<sup>۴۹۱</sup>
- (۴۹۲)- ئەۋى پىشتى ناحەق بىگىرئ، نۆگەرى زالمە<sup>۴۹۲</sup>
- (۴۹۳)- ئەۋى پىازى نەدىبى، قىچكە نىرگىس ئەچىنئ<sup>۴۹۳</sup>
- (۴۹۴)- ئەۋى پىشەى ئازاردان بى، ئەبى توۋشى مەل شكان بى<sup>۴۹۴</sup>
- (۴۹۵)- ئەۋى پىم ئەكرەد خىر، لىم بوۋ بە گورگ و شىر<sup>۴۹۵</sup>
- (۴۹۶)- ئەۋى حوشترەۋانى بىكا، ئەبى سەر دەرگاگەى بلند كا<sup>۴۹۶</sup>

- 
- <sup>۴۸۶</sup>چۈنكە مەرىۋم تا خاۋەنى بىر و باۋەرىك نەبى، ھىچى لى ناۋەشىتەۋە.
- <sup>۴۸۷</sup>ۋاتە لەگەل باش بىت باش ئەبىت، ۋە لەگەل خراپ بىت خراپ ئەبىت.
- <sup>۴۸۸</sup>چۈنكە لە دەستورى جىھانە كە ناخۇشى يەكك خۇشى يەككى تىرى.
- <sup>۴۸۹</sup>كەۋابوۋ تا ئەتۋانى لە ھىچ مەتۇرى.
- <sup>۴۹۰</sup>بەلگۈ ھەر دىك ئەبىنئ.
- <sup>۴۹۱</sup>چۈنكە ئەۋكەسى لە باران بىرسى، لەبەر تەر بوۋنەكەيەتى، كە تۇ تەپىت لەچى ئەترسىت.
- <sup>۴۹۲</sup>چۈنكە بەۋ پىشتىگىرىنئ ناحەقىە خىزمەتى زولم ئەكات.
- <sup>۴۹۳</sup>بە يەكك ئەۋترى، كە لەبەر نەشارەزايى لە جىياتى شىتەك بە شىتەكى ترەۋە خەرىك بى.
- <sup>۴۹۴</sup>چۈنكە ئەگەر سەم لىكراۋەكانىش دەستى لى نەۋەشىنئ، خوا لە بالى ئەدا.
- <sup>۴۹۵</sup>بە يەككى ئەلئىت، كە خراپەت لەگەل بىكات، دۋاى ئەۋەى كە تۇ چاكەت لەگەل كىردى.
- <sup>۴۹۶</sup>ۋاتە دەستت دايە ھەر كارىك، ئەبى بە پىي ئەۋكارە خۇت ئامادە بىكەيت.

٤٩٧- ئەوى دۆست بە دۆستى ئەكا، دۆژمن بە دۆژمنى ناكا<sup>٤٩٧</sup>

٤٩٨- ئەوى دەزىيەكى پيا كردیت، تۆ سووژنىكى پيا بكه<sup>٤٩٨</sup>

٤٩٩- ئەوى دړك بچینى نابى پىخاوس بگهړى<sup>٤٩٩</sup>

٥٠٠- ئەوى رووته، مهلكه مووته<sup>٥٠٠</sup>

٥٠١- ئەوى زۆر بخوا، زۆر ناژى<sup>٥٠١</sup>

٥٠٢- ئەوى سهرى ئەپۆشى، ژپرى ئەفرۆشى<sup>٥٠٢</sup>

---

٤٩٧ چونكه ئەوهندهى دۆست شارەزاته، دۆژمن ئەوهنده شارەزات نىيه.

٤٩٨ واته هەر كه سيك سته ميكي ليكرديت، توش سته مه كهى لى بكهروه به زيادهوه، تا جاريكى تر ستم لى نهكات.

٤٩٩ به يه كيكي دۆژمندار نهوترى.

٥٠٠ مهلكه مووت: بى نرخه.

٥٠١ بۆيه تورئان ئەفهرموى (كلوا و اشريوا و لاتسرفوا) واته بخۆن و بخۆنهوه و زياده خۆرى مهكهن.

٥٠٢ له ئاينى ئيسلاما پهچه نىيه، قورئان به ژنان ئەفهرموى (ولا يبيدين زينتهن لا ماهر منها) واته ئەندامى جوانيان دهرنهخه بۆ بيگانه، مهگه ئەوهنده نهبى كه له مالا، وه له ئيش و كارا، دهرنهكهوى، وهك دهم و چاو و ههر دوو دهست، تا مهچەك، وه ههر دوو قاچ تا قولهپى، كه ئەمانه له شهرعا عهورهت نين، بۆيه له نويزا دروسته به دهرهوه بن، ئەوى له ئاينا دروست نىيه بۆ ژنان دهرخستنى، سنگ و مهك و شان و مل و قوڵ و لنگه، كه هەرچى شهرم بى تيا نىيه، وه به ئاشكرا مايهى جولاندنى ئارهزوى پياوه، كه ئەمهش دهرديكه وهك دهردى فهرهنگى، فهرهنگهكان به ديارى بۆيان هيتاوين تا بناغى رهوشت و خوومان بپوخين.

گهلى كورد به تىكرايى، وه ئەوى له سهر سروشت مايبتهوه وهك لادىييهكان ههمو سهربرزن، وه ناوچهوان و روخساريان به دهرهويه وه ههمو رهوشت و خوويهكى بهرز و بههيز و ئازايان ههيه، پتويسته لهسهر ههمو باوك و دايك، له پيشهوه شرينقهى رهوشت و خووى بهرز بدن له منالهكانيان به پهنگيكي وا كه ئەگه ئاسمان بپۆخى، ئەوان له سنوورى ئازايى و مهردى، نهچنه دهرهوه، وه ههرهها به چاوى ناپاكيش تهماشاى ناموسى مهردوم نهكهن.

۵۰۲- ٹھوی گھرا درا، ٹھوی کردی بردی<sup>۵۰۲</sup>

۵۰۴- ئەۋى قەرز ئەدا بە دۆست ھەر دوۋكى لە كىس ئەچى<sup>۵۰۴</sup>

٥٠٥- ئەوی گەوش دروست بکات، ئەبی دانیش بەکار بێنی<sup>٥٠٥</sup>

٥٠٦- نه‌وی کردی به قسه‌ی ژنی دهستی داوه له‌وی گونی<sup>٥٠٦</sup>

(٥٠٧)۔ ٹھوی لای بہندہ خہ یالہ، لای خوا بہ تالہ<sup>٥٠٧</sup>

٥٠٨) - ئه‌وى لاى ديزموه دانىشى، رهش ئه‌بى<sup>٥٠٨</sup>

٥٠٩- نهوى لای کوورہی ئاسنگەرہوہ بی، پریشکی بہرنہکھوی<sup>٥٠٩</sup>

٥١٠. - ئەوی لە ئاش بێ بە ئاشەوانی مەزانە

(٥١١)۔ تھوی له ئاش بی، شانی ئارداوی تھبی<sup>٥١١</sup>

٥١٢) - ئەوى لە تۆ دوورە، رەنگى سوورە

(٥١٣)۔ ٺهوى له ديزه بى، به ٺهسكوى دمردى<sup>٥١٣</sup>

۴۰۲ واته نهوی که پرا به جیهانا، دپا نهونده رووپه پرهی جیهانی دی، به لام نهوی نیشی کرد و ره نجی دا، به ری کرده وهی خوی برد.

۵۰۴ واتہ قہرزہ کہش و دؤستہ کہش.

٥٥ به يه كيڅ نه وتری، که خه ریکی کاریک بئ، بئ نه وهی نه وره نجهی که بیهوی، بوی بدا، که که وشت دروست کرد، نه بئ به دان چه رمیش رابکیشیت.

٥٠٦ ئەمە بۆ ھەموو ژێتێك نییە، بەلكو ھەر بۆ ژێتێکی نەخوێندەوارە ی ھیچ نەزانە، ئەگینا نۆز ژنی وا ھەبە لە پیاو ژیرتر و بە بێرتر و زانتر و داناترە.

چونکہ زور جار بہندہ شتیّک برپار نہ دا و خوا شتیّکی تری برپیوہ تہ وہ .  
واتہ هاوپیّی خراپ، خراپہ .

٥٠٩ كهواته تا نه توانيت خوت بپاريزه له هه موو پرېشكيك.

<sup>۵۱۱</sup> به یه کیك نه وترئ كه له نزكى شتیكه وه پریشكیكى لی په پری بی.

۵۱۲ بہ یہ کیکی خراب نہوتری، کہ ہاورپی خراب بی،

١٢ به يه كيڅ نه وتری که بیه وی نه نگیتی تو بلئی، واته نه گهر تو نه نگي من بلیت، منیش نه نگي تو هه به نه یلیم، وه هر چی له دیزه دا بی به نه سکوئی ده ری دینم.

٥١٤- ئەوێ له سەر رینگا گوو بکات، ئەبێ جێنۆیش قوبوول بکات

(٥١٥)۔ ئەوى لە شەرا نەبى شيرە<sup>٥١٥</sup>

٥١٦- ئەوی لە شەرا نەبی شیری تیژە

(۵۱۷)۔ تھوی لہ کاسہ دا بی، بہ کہوچک دمردی<sup>۵۱۷</sup>

(٥٨) - ئه‌وى له مائىم نىيه، ئاگاي له حالم نىيه<sup>٥٨</sup>

(۵۱۹)۔ ٹھوی لہ مشک بی، جہوال ٹھدری<sup>۵۱۹</sup>

٥٢٠. - نهوى له مشك بى، ههمبان دره

(521)۔ ٹھوی لہبەر چاوانه، لہبەر دلانہ<sup>521</sup>

(522)۔ ٹھوی لہ گھل بووکی نہ بی، لہ گھل بہ ربووکی نییہ<sup>۵۲۲</sup>

(٥٢٣)۔ تھوی لہ گھل ھہ وادا بی، لہ گھل ھہ وادا تھروا<sup>٥٢٣</sup>

٥٢٤) - ئەۋى منارە بدزى، كىفىشى بۇ ئەكا<sup>٥٢٤</sup>

٥٢٥) - ئەوى نامگۆر یتەو بە ئیستر، نایگۆرمەو بە کەر

۵۱۴ چونکہ خەلق پیس نہ کات.

<sup>۱۵۰</sup> چونکہ خوی مہ لئہ کیٹشی وہ ک فسفس پالہ وان.

<sup>۵۱۶</sup> چونکه خۆی هه‌ڵه‌که‌کێشی وه‌ک فسنس پاله‌وان.

<sup>۵۱۷</sup>ته ماشای رافه‌ی سنی پند له مه‌پیش بکه.

<sup>11</sup> به نه وهی زۆرداریکی سته مکار نه وتری، که نه میس وه ک باوکی زۆر و سته میکی

کردیی، واتە هیچ شتێک بنیانی خۆی ون ناکا.

<sup>٩٠</sup> به نه وهی زۆرداریکی سته مکار نه وتړی، که نه مېش وه ک باوکی زور و سته مېکی

کردیی، واتە هیچ شتێک بنیانی خۆی ون ناکا.

چونکہ شہرم لہ چاؤ نہ کریں۔<sup>۵۲۱</sup>

۵۲۲ چونکہ بہ ربووک نابیّ کہ سی لہ گہ ل بیّ.

۵۲۳ چونکہ بہ پہنجی شان و عہرہ قی ناوچہ وان پہ یدای نہ کردوہ .

كە تيا ھەشار بىدا واتە ھەر كەسىڭ دەست بىداتە ھەر كارىڭ، ئەبى خۇي بۇ نامادە

بکا۔

۲۵۰ واته نه وی حورمه تم نه گری باشتر حورمه تی ناگرم.



- (۵۲۶) - ئەۋى ناۋكى بوى، ئەبى تويىكل بشكىنى<sup>۵۲۶</sup>
- (۵۲۷) - ئەۋى ئەبى لە دەرپى شېرم، نابى بە كورم<sup>۵۲۷</sup>
- (۵۲۸) - ئەۋى ھەلىگرت شمشىر، نابى گوى بداتە شىر<sup>۵۲۸</sup>
- (۵۲۹) - ئەى بوۈكەكەى مالى مەتى، سەرت رووتە و پات پەتى<sup>۵۲۹</sup>
- (۵۳۰) - ئەى پايزە برا، مەرحەبا<sup>۵۳۰</sup>
- (۵۳۱) - ئەى حاجەت زېرپىنە، ھۆت ئەكەۋىتە حاجەت گوۋىنە<sup>۵۳۱</sup>
- (۵۳۲) - ئەىباتە سەر كانى و ئاۋى نادا<sup>۵۳۲</sup>
- (۵۳۳) - ئەىھەۋى بدا لە ئاۋ، لاقى تەر ئەبى<sup>۵۳۳</sup>
- (۵۳۴) - ئەىھەۋى ماسى بگرى و ھنگى تەر ئەبى<sup>۵۳۴</sup>
- (۵۳۵) - ئەىخۇى بىخۇ، ناىخۇى عەبەلە ئەىخۇا<sup>۵۳۵</sup>

۵۲۶ واتە ئەۋى گەنجى بوى ئەبى رەنجى بۇ بدا.

۵۲۷ تەماشى ئەۋ پەندە بىكە كە ئەلن (بەلا لە شەرۋالى شېرت، كورپى كەس نابى بە كورپت).

۵۲۸ واتە كە چەكت پى بوۋ، ئەبى لە ھىچ نەترسىت.

۵۲۹ بە ئافرەتلىك ئەۋترى، كە بەرەبەرەللا بى.

۵۳۰ بەيەكلىك ئەۋترى، كە تا ئىشىكى ئەبى نەيەتە لات، ۋەك ئەۋ ھەزارانەى كە لە پايزانا دەرئەكەۋن، بۇ كۆكردنەۋى دەغل و دان لەسەر خەرمانان.

۵۳۱ بەيەكلىك ئەۋترى كە قاپ و قاچاخ نەدا بە دراۋسى بە سپاردە (امانە) واتە ئەى ئەۋ كەسەى حاجەتەكانى خۆت بە زېر ئەزانىت، ئەۋەندە دل پەق مەبە، با خوا تۆش ۋەك ئىمە نەكات بە خاۋەنى حاجەتى گوۋىنە.

۵۳۲ بەيەكلىك ئەۋترى كە زۆر زۆرزان و قىلباز بى، ۋە بتوانى مەردوم ئىخفال بىكا.

۵۳۳ بەيەكلىك ئەۋترى كە بىھەۋى گەنجى دەست كەۋى بە بى رەنج.

۵۳۴ واتە ھەموو كارىك جۆرە ھەۋل و تەقەلايەكى ئەۋى، ۋە ھىچ شىك بە بى ھەۋل دەست ناكەۋى.

۵۳۵ بە مەنالىك ئەۋترى، كە لە بەشە خواردنەكەى تۇرابى، ۋادىارە (عەبەلە) مەنالىكى نەۋسەن بوۋە، ھەر كەسى تۇرابى، ئەۋ بەشەكەى خواردوۋە.

٥٣٦- ئومىد مان بە ۋەيس بوو، ۋەيسش بە سونى دەرچوو<sup>٥٣٦</sup>

٥٣٧- ئىتر رۆن بدە لە سەر سنگت<sup>٥٣٧</sup>

٥٣٨- ئىستر و ماين بە شەر دىن، گەر و گا بەر لەقە ئەكەون<sup>٥٣٨</sup>

٥٣٩- ئىسكت مرئ ئىسك گران، ھەسیرە شپەى گوى ئاگردان<sup>٥٣٩</sup>

٥٤٠- ئىسكى ئەكا كانى، موسكى ئەبەنە دیوانى<sup>٥٤٠</sup>

٥٤١- ئىش ئىشى خاتوونى ناو ناوى مەيمونى<sup>٥٤١</sup>

٥٤٢- ئىش شىرە، دەستت پى کرد رىويە<sup>٥٤٢</sup>

٥٤٣- ئىش گەرە، تا لىي نەخوپیت ناروا<sup>٥٤٣</sup>

٥٤٤- ئىش گەرم بمرئ، مشوور خۆرم نەمرئ<sup>٥٤٤</sup>

٥٤٥- ئىش گەرى خۆتى، خۆشەويستی خەلقى<sup>٥٤٥</sup>

٥٣٦ ۋەيسى قەرەنى: يەكێكە لەوانەى كە بە خزمەت ھاوێى پێغەمبەر گەشتووە،  
خوابگامى لە مايدەشتە لە كوردستانى ئىران، ۋە زيارەتگای موسلمانانى ئەو ناوێ، ۋە  
دەرئەكەوى چەند شیعەيەك لە دورە ۋە ھاوون بۆ زيارەتى، لە پاشا كە زانیویانە ۋەيس  
سونیە، ئەم پەندەيان وتووە، ئىستا بە يەكێك ئەوترئ كە ھىوايەكى زۆرت پى بىئ،  
كەچى بە پێچەوانەى ھىواكەى تۆ ئەو دەرچئ.

٥٣٧ بە يەكێك ئەوترئ، كە رقى لە يەكێك بى، ۋە خوا بە ئارەزووى دلئ ئەو پى نوواندبئ،  
ۋە ئەم دلئ ساریژ بووبئ.

٥٣٨ واتە خۆت تىكەلى جەنگى پىاوى گەرە مەكە.

٥٣٩ زۆرت بە پىاوى مالئ ئەوترئ كە پىر بووبئ ۋە لە گوى ئاگردان كەوتبئ.

٥٤٠ ئىسكى: عيساى يە. مووسكى: مووساى يە، بە يەكێك ئەوترئ دەستى خۆى  
ۋە شاندى بى ۋە كامى خۆى گەشتبئ ۋە يەكێكى تر بگيرئ ۋە بخريتە زۆر گير و گرتە ۋە.

٥٤١ بە كارێك ئەلئ يەكێك بىكا ۋە يەكێكى تر ناوبانگى پى دەرېكات.

٥٤٢ واتە ئىش كە نەيكەيت ھەر بە سەرتە ۋە ئەمىنئتە ۋە كە دەستىشت داىە بەرە بەرە  
كەم ئەبێتە ۋە.

٥٤٣ واتە ئىش كە نەيكەيت ھەر بە سەرتە ۋە ئەمىنئتە ۋە كە دەستىشت داىە بەرە بەرە  
كەم ئەبێتە ۋە.

٥٤٤ تەماشای رافەى پەندى (تەگبىر كەرە نەمرئ، فرمان كەرە بمرئ) بكە.

٥٤٥ واتە مەردومى لەش سووك خۆشەويستی ھەموانە.

- (۵۴۶) - ئىشى ئىمىرۇ مەخەرە سبەينى<sup>۵۴۶</sup>
- (۵۴۷) - ئىشى بەزارى، بۆخەم دەجمە يارى<sup>۵۴۷</sup>
- (۵۴۸) - ئىشى ژنان بىست و چوارن، ھەر نان و ھەوير ديارن<sup>۵۴۸</sup>
- (۵۴۹) - ئىشى من راست بى، ئىشى تۆ ئاسانە<sup>۵۴۹</sup>
- (۵۵۰) - ئىشى نىيە کرداران دەکا، گولى نىيە ھەوساران دەکا، ەمەلى نىيە  
فەرمانان دەکا<sup>۵۵۰</sup>
- (۵۵۱) - ئىمىرۇ چى بچىنين، سبەينى ئەوۋە ئەدروينەوۋە<sup>۵۵۱</sup>
- (۵۵۲) - ئىمىرۇ و سبەى ئەكات<sup>۵۵۲</sup>
- (۵۵۳) - ئىمسال سالى مەيموونە، ئەمە ھەوۋەلمانە ئاخۇ ئاخىرمان چۆنە<sup>۵۵۳</sup>
- (۵۵۴) - ئىنسان بە ۋەسىيەت نامرى<sup>۵۵۴</sup>
- (۵۵۵) - ئىنسان بچىتە شارى كۆيران، ئەبى دەست بە چاۋەوۋە بگرى<sup>۵۵۵</sup>

---

نە ۋەك تەگەرەى تى بکەوى.<sup>۵۴۶</sup>

يەكك ئىلىي كە ھەمىشە چەقەى بى لەگەل دەست و پىۋەندا، ۋە ھەمىشە پىيان<sup>۵۴۷</sup>

بلى: ئەوۋە بکەن، ئەوۋە مەكەن، ئەوۋە وانابى و ۋا ئەبى، ۋاتە خۆم ھەستم و بىكەم گەلى  
ئاسانترە لەم چەقە چەقەم.

ۋاتە ئىش و كارى ژن ئىجگار زۆن، بەلام بەشى زۆرى ۋردە ئىشن و نابىنرىن، دوانيان<sup>۵۴۸</sup>

نەبى كە لەبەر چاون.

ئەمەش جۆرىكە لە خودپەرستى.<sup>۵۴۹</sup>

بە يەكك ئەوترى كە بە خۆپاى خۆى لە ھەموو كارىك تى ھەلقورپىتىن.<sup>۵۵۰</sup>

ۋاتە ھەر ۋەك گەنم بچىنين گەنم و جۆ بچىنين جۆ ئەدروينەوۋە، ھەروا چاكەش بچىنين<sup>۵۵۱</sup>

چاكە و خراپە بچىنين خراپە ئەدروينە.

بە يەكك ئەوترى، كە تەفرەت بدا و دەستى دەستىت پى بكات.<sup>۵۵۲</sup>

بە ھاودەمىك ئەوترى كە يەكەم پۆژ دلت بشكىتىن.<sup>۵۵۳</sup>

ۋاتە ھەموو كەسىك چ ئارەزوۋىيەكى ھەيە بۆ دواى مردنى با ھەر لە ئىستاكەوۋە بى  
نووسى.<sup>۵۵۴</sup>

ۋاتە ئەبى مەردوم لەگەل ناۋچەدارى بکەوى.<sup>۵۵۵</sup>

(۵۵۶) نینسان سەر سەدۆرپنئ قسە نادۆرپنئ<sup>۵۵۶</sup>

(۵۵۷) نینسان قەدری وا بە خۆیەو<sup>۵۵۷</sup>

(۵۵۸) ئینسان کە بە خەیاڵ پلاوی لئنا، هەتا چەورتەر بئ باشتر<sup>۵۵۸</sup>

(۵۵۹) ئینسان کە خۆل بکا بە سەر خۆیا، لەدەر مائی گەورە بیکا

بەسەر خۆیا<sup>۵۵۹</sup>

(۵۶۰) ئینسان لە نزیک کوورەو بە پڕیشکی لی ئەپەرئ<sup>۵۶۰</sup>

(۵۶۱) ئینسان وەك گا هەر لە پێستیکا نابئ<sup>۵۶۱</sup>

(۵۶۲) ئینسانی غەریب لە بەرەو پئی ئەلئین دانی قەویبە و لە پێشەو پئی

ئەلئین قەوگى قەویبە<sup>۵۶۲</sup>

(۵۶۳) ئیوارە وەختە، چرپن بە جەختە<sup>۵۶۳</sup>

---

واتە ئەوی مەردە، قسە ناگێرێتەو.

واتە ئەگەر کاری جوان بکەیت بەرپزی و کاری ناشرین بکەیت بئریزە بیت.

بە یەکیك ئەوترئ کە کردەوئ نەبئ و بە خەیاڵ ئیش بکات.

مەبەست لەم دەولەمەندە، ئەو دەولەمەندە موسلمانانەیه کە. و لەتەکیان بە مائی

خوا ئەزانن، وە هەژاران و لێقەوماوان بە هاونەش ئەزانن لە داراییەکانیان.

واتە تا ئەتوانیت هاوڕێ پیاوی خراپ کە.

واتە دەولەمەندی ئەبئ و هەژاریش ئەبئ، ساغیش ئەبئ و نەخۆشیش ئەبئ.

واتە کەس شەرمی لی ناکا.

بە ئافەرەتێکی تەمەل ئەوترئ، کە ئیواران بکەوێتە خۆی، وە دەست بکا بە مال پاک

کردنەو.

## (پیتی ب)

(۱) با بخوئیس تا نه کوتراوین<sup>۱</sup>

(۲) - با بروا سیر بخوا و زورنا لیدا<sup>۲</sup>

(۳) - با دیزه به دهر خوئه بیټ<sup>۳</sup>

(۴) - با کهو بجیټه بانی دار<sup>۴</sup>

نه گپړنه وه که کابرایه کی پیسکه ی دوه لږه مهندي ناژالدار، ژنه که ی بیژو نه کات به سر و جگړه، هر چند نه کا دلې بپوایی نادات گیسکیکی بۆ سر برې، ناچار نه چې بۆ شار، بۆ کرڼی سی و جگړیک نه مهنده گیره گیر نه کات، کابرای قهساب پیی نافروشی، وه به گالته وه پیی نه لئ: سی و جگړه له فلان شار هه رزانه، کابرا به پیی ملی ری نه گړی بۆ نه و شار، نیواره وهخت نه گاته شاره که، مالیکي گه وره دهر نه که وئ، نه چې نه بی به میوانی نه و مال، به خپره اتنیکی گرم و گورپی نه کهن، دواي نان پیی گه یشتن، ژنی خانه خوئکه دی به میرده که ی نه لئ، نان حازره ننجا (بخوین و بی کوتین، یا بی کوتین و بخوین)؟ میوانه که زهره ل نه گه پئ له ترسا، خانه خوئکه، تنه گات، خپرا پیی نه لئ: براله نه م خیزانی منه ژنی خرمیکی دوه لږه مهندي پیسکه ی خومان بووه، وه نه م کوشکه هی نه و بوو، تا مرد نه خوئی و نه نه م ژنه تیریان لی نه خوارد، له پاشا به وه جاخ کویری مرد، وه له ژوریکي نه م خانووه دا نیژراوه، وه ژنه که ی شووی کرده وه به من، وه من هاتمه سر نه م مال ه حازره، نیستا به یانیان و نیواران کردوومانه به ده ستور، پیش نان خواردن، یا دواي نان خواردن، گورپه که ی نه دهینه بهر تیل، تا هیلاک نه بین، ننجا خیزانه که م نه مه ی مه به ست بوو که وتی بخوین و بی کوتین، یا بی کوتین و بخوین. کابرا، که نه مه نه بینن، به یانی به په له نه گه پټه وه، به راتیک سر نه برې، ژنه که ی واقی وړنه مینئ وه نه لئ پیاوه که! نه مه چیه؟ کابراش داستانه که ی بۆ نه گپړنه وه، وه نه لئ (با بخوین تا نه کوتراوین).

<sup>۲</sup> به یه کیک نه وترئ که که تنیکي پیی کرابی و ده ستیکي لی و ه شینرابی.

<sup>۳</sup> واته نه م باسه با هر به په نهانی بمینټه وه.

<sup>۴</sup> به یه کیک نه وترئ، که داوی شتیکت لی بکا، واته هرگیز بۆت ناکه م، چونکه هرگیز کهو ناچیته سهردار.

- (۵) - با له کوپوه بڼ، نهو له وپوه شن نهکا<sup>۵</sup>
- (۶) - با نوش له سمر دهبي<sup>۶</sup>
- (۷) - با هر سیر بخوا و زورنا لیدا<sup>۷</sup>
- (۸) - باب کوشته خهوی لی نهکهوئ، داک مرده خهوی لی نهکهوئ، له  
برسا مرده خهوی لی ناکهوئ<sup>۸</sup>
- (۹) - بابی شهن نهکا، باران بی ناشی نهگهړئ<sup>۹</sup>
- (۱۰) - باخ سالی بهر نهگړئ، نابړئ<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - باخ نان ناسانه، بهرهم هینانی گرانه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - باخ هی باخهوانه و بیستان هی بیستانهوان<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - باخهوان له کاتی نهنگورا گوچکهی ناژنهوئ<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - باخهوان له کاتی تریدا، گوپی گرانه<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - باخهوانی، باشتره له چاوپروانی<sup>۱۵</sup>

- <sup>۵</sup> به یه کیک نهوترئ، که به پپی پوژ هه لسوړئ.
- <sup>۶</sup> به یه کیکي نه لیت، که بیگاریکي توت له پیشهوه به سهره دایئ.
- <sup>۷</sup> به یه کیک نهوترئ، که زهره ریکي قورسی لی درایئ. وه هر بول له بول و خوته خوت  
بکا، وه له بهر خویوه قسه بلئ.
- <sup>۸</sup> چونکه دهر دی برسیتی له هه موو دهر دی گرانتره.
- <sup>۹</sup> ته ماشای په ندی چواره هم بکه.
- <sup>۱۰</sup> واته دهست له یه کیک هه لنگیرئ که سالی قازانجی بوت نه بڼ.
- <sup>۱۱</sup> به یه کیک نهوترئ، که نیشیک دایمه زړینئ و نه بیاته سهر.
- <sup>۱۲</sup> واته نهو که سهی که رهنج بدا له شتیکا، نهو شته بو نهو له هه موو کهس له پیشتره.
- <sup>۱۳</sup> به یه کیک نهوترئ، که شتیکی له ژیر دهستا بڼ، وه نهیهوئ بهشی کهسی لییدا، یا  
یارمهی کهسی تیا بدا.
- <sup>۱۴</sup> به یه کیک نهوترئ، که شتیکی له ژیر دهستا بڼ، وه نهیهوئ بهشی کهسی لییدا، یا  
یارمهی کهسی تیا بدا.
- <sup>۱۵</sup> واته رهنج بدهیت چاکتره له وهی چاوپروانی دهستی یه کیک بی.

- (۱۶) - باخی به بهره<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - بار به لا یاران، قەت ناگاته ههواران<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - بار له باج نانائینی<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - بار له ریوه، یا له جیوه<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - بارئ قورئان بنین له کهری، بیبهنه مهککه و بیهیننهوه ههر کهره<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - باران نهبارئ، زهوی نهشوری، چهقهل گان نهکا ریوی نهتوری<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - باران باری به تهقه تهق، درز و درومان هاتهوه یهک<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - باران ببارئ ناشم نهگهپئ، باران نهبارئ جووتم نهگهپئ<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - بارت بگره و باجت بسینه<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - باره گوپزی لی نی، خرپی نایهت<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - بارهکهی شووشهیه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - باری گهوره، حوشر نهیبا<sup>۲۷</sup>

- 
- به یهکیک نهوترئ، که ئاواتی هاتیته دی.<sup>۱۶</sup>
- به یهکیک نهوترئ که ئیشیکی زۆری بیئ، وه کم کم بهم و بهوی بکات.<sup>۱۷</sup>
- یهکیکی دهوله‌م‌ند نهیلی، که به ناوی خه‌رج و باج، یا ده‌ست گیرۆیه‌که‌وه، پاره‌ی لی بسیئن، واته ههر گا هه‌یه قهیناکات.<sup>۱۸</sup>
- واته که گه‌یشه پێشه‌وه بیفرۆشه، یا له پاش چه‌ند پۆژیک بیفرۆشه، به‌لام نه‌که‌یت هه‌لی گریت بۆ گرانی.<sup>۱۹</sup>
- به یهکیک نهوترئ، که تا نه‌مرئ، ههر که‌ر بیئت.<sup>۲۰</sup>
- به یهکیک نهوترئ، که له سه‌ر شتی وا بتوری، که‌هیچ ده‌خلی به‌سه‌ر نه‌وه‌وه نه‌بیئ.<sup>۲۱</sup>
- به دوو که‌س نه‌وترئ، که شیر و تیر له یه‌ک بسوون، که‌چی کوتوپر ناشت بینه‌وه، وه هیچ له به‌ینیانا نه‌میئێ.<sup>۲۲</sup>
- واته له هه‌موو لایه‌که‌وه به‌هره‌م‌ندم.<sup>۲۳</sup>
- واته تا به چاوی خۆت شتی‌ک نه‌بینیت، قسه‌ی لی مه‌که.<sup>۲۴</sup>
- واته زۆر گوئ راپه‌ل و فهرمانبه‌ره.<sup>۲۵</sup>
- به یهکیک نهوترئ، که کاریکی ناسکی به ده‌سته‌وه بیئ، وه نه‌توانی ده‌نگی ده‌رچئ.<sup>۲۶</sup>
- واته پیاو تا گه‌وره‌تر بیئ، باری له‌شی قورستر و گرانت‌تر نه‌بیئ.<sup>۲۷</sup>

- (۲۸) باریکان ئەرپىسى<sup>۲۸</sup>  
 (۲۹) باز گولى به جمالى شيرۆ<sup>۲۹</sup>  
 (۳۰) باز له بازگه دا ئه گيرى<sup>۳۰</sup>  
 (۳۱) بازار دئۆپه يه<sup>۳۱</sup>  
 (۳۲) بازاري گهرمه<sup>۳۲</sup>  
 (۳۳) بازاري كه ساسه<sup>۳۳</sup>  
 (۳۴) بازنى ئالتوونى له ده ستايه<sup>۳۴</sup>  
 (۳۵) بازى بازى، به ريشى باباش بازى<sup>۳۵</sup>  
 (۳۶) بازى دايه چاله قووته كه وه<sup>۳۶</sup>  
 (۳۷) بائه خانم لى كردوم به كونه چۆله كه<sup>۳۷</sup>  
 (۳۸) بالدار به بال ئه فرى، بينادهم به برادر<sup>۳۸</sup>

<sup>۲۸</sup> واته زۆر درژده به قسه ئه دا.

<sup>۲۹</sup> باز: وته يه كى فارسىيه، به مه عنای دووباره، ئه م پهنده ئه رده لانیيه هه ر منالیک كه كاریكى جوان بکات پیتی ئه لئین: ( گولێ به جه مالت) واته ئافه رین، وادیاره (شیرۆ) ناویكه، به كه م جار ئیشیكى جوانی كردوه پیتی و تراوه (گولێ به جه مالى شیرۆ) ئیستاش هه ر منالیک كاریكى جوان بکات، پیتی ئه لئین (باز گولێ به جه مالى شیرۆ).

<sup>۳۰</sup> واته هه مووشت ئه بێ له هه لی خویا بگيری.

<sup>۳۱</sup> واته كه س نازانی كریار، كه ی دی بۆ لای.

<sup>۳۲</sup> به يه كێك ئه وتری، كه ده ست كه وتی زۆر بێ.

<sup>۳۳</sup> به يه كێك ئه وتری، كه ده سته كه وتی كه م بێ.

<sup>۳۴</sup> نه يه كێكى ده ست رهنگین ئه وتری، كه پيشه يه ك بزانی، وه به هه ولێ بازوی خوی. بتوانی بژی.

<sup>۳۵</sup> به يه كێكى له خۆت منالتر ئه وتری، كه بیهوئ فیلیكت لى بكا.

<sup>۳۶</sup> واته مرد. له رووی سووكییه وه به كار ئه هینری.

<sup>۳۷</sup> واته زۆر سه رت ناوه ته سه رم، وه هه راسانت كردوم.

<sup>۳۸</sup> به كێك به خوی ئه لێ كه چه ند برادرێكى ببی، هه ر به كه به جۆرێك یارمه تی بده ن.



- (۳) - بالئندەيەك بوو، نەي ئەخویند، گە ئەیخویند ئەیوت: کور
- (۴۰) - بالی شکاوه و قاجی ئەبەستن<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - بانگی محەمەد بە ئاشکرا خوڤه<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - بانیکه و دوو ههوا<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - باوهژن، دین دوژمن<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - باوه‌رت به‌خۆت بئ و پشت به‌گەس مەبەسته<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - باوک بئ برای نامۆزا فره<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - باوک کوژراو دەس هه‌لته‌گری، پلاوخور دەس هه‌لناگری<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - باوکه به‌لایه، دایکه قەزایه، ژن نیعمه‌تی خوایه<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - باوکمان برایه و من چکئ له تو وه‌جاخزاده‌ترم<sup>۴۸</sup>

، یه‌کیك ئەوترئ، که نه‌زانئ بدوئ، وه هەر چەند قەسە بکا، شەکرێک بشکێنئ.  
پزیشکیکی ناشی ئەوترئ.

<sup>۴۱</sup> به‌شتیکی باش ئەوترئ، که به‌دزیوه بکړئ، واتە وه‌ک بانگ به‌ ئاشکرا بکړئ باشه.  
<sup>۴۲</sup> ئەگێرنه‌وه که ژنێک کوړێک و کچیکێ ئه‌بئ، کوړه‌که‌ی ژن ئه‌هینئ و کچه‌که‌ی شوو  
ئەکات، وه هەر دووکیان له‌ مالئ دایکه‌که‌یان ئه‌میتنه‌وه. شه‌وه‌سه‌ر بان کوړه‌که‌ی و  
بووکه‌که‌ی له‌ لایه‌که‌وه، وه کچه‌که‌ی و زاواکه‌شی له‌ لایه‌کی تره‌وه ئه‌نوون، نیوه‌شه‌وه  
-دایکه‌که‌یان به‌ سه‌ریانه‌وه ئه‌گه‌پئ، که ئه‌چپته سه‌ر جیگای بووکه‌که‌ی پێئ ئه‌لا: گه‌رمه  
توزیک له‌ یه‌ک دوور که‌ونه‌وه، که ئه‌چپته سه‌ر جیگای زاواکه‌ی ئه‌لئ: سارده نه‌ختیک نزیک  
که‌ونه‌وه، تا شه‌وئ: کوړه‌که‌ی پێئ ئه‌لئ: دایه‌ بۆچی ئه‌مه‌ بانیکه و دوو هه‌وا، ئنجا  
ئێستا به‌ ده‌ستوور و باوێک ئه‌لئین که به‌سه‌ر یه‌کیکا به‌راورد بکړئ و به‌ سه‌ر یه‌کیکی ترا  
نه‌کړئ.

<sup>۴۳</sup> واتە باوه‌ژن وه‌ک دوژمنیکێ دینی وایه‌ بۆ هه‌نه‌زای خۆی.

<sup>۴۵</sup> به‌ یه‌کیکی ده‌ست دار ئەوترئ، که له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه مه‌ردوم خوێان بکه‌ن به‌ خزمی.  
<sup>۴۶</sup> چونکه هه‌ر که‌سه ته‌ماشای قازانجی خۆی ئه‌کا.  
<sup>۴۷</sup> چونکه ئه‌وی لای ئه‌م ده‌ست ئه‌که‌وئ، لای ئه‌وان ده‌ست ناکه‌وئ.

<sup>۴۸</sup> برایه‌کی ناوه‌جاخ ئه‌یلئ: به‌ برایه‌کی هه‌زاری خۆی، که ئه‌وه‌له‌م ده‌وله‌مه‌ندتر بئ، یا  
بایه‌یه‌کی ببئ.

- (۴۹) - باویشكى بۇ ئەدا<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - باويلۇ، باوېكى بەسە<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - باي بالى خۆت بدە<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - باي دايەوۋە سەرباي بەرە بۆر<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - بايە و بە لاي گويا ئەروا<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - بە بۆنەي دېرگەوۋە گوئىش سزا ئەدرى<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - بە بۆنى كەبابەوۋە ھات، نەيزانى كەر داخكردنە<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - بە بى كىنەيى زالم باوەر مەكە<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - بە بابى و بە باران، لە عومرى بەفرە زيان<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - بە بالى يەككى تر ئەفرى<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - بە يوار نەگە يىشتوۋە، دەرپى دائەكەنى<sup>۵۹</sup>

- 
- <sup>۴۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر ھەزى لە شتېك بى و دەستى نەكەوى.
- <sup>۵۰</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لە سەر ھەموو قەسەك زویر بى.
- <sup>۵۱</sup> ۋاتە بگەرپى و پىاسە بگە.
- <sup>۵۲</sup> بە يەكك ئەوترى، كە مەسەلە يەككى گرتىن بەدەمەوۋە، ۋە ھەموو جارى قەسە بەرپتەوۋە سەرى.
- <sup>۵۳</sup> ۋاتە قەسەكە ناچىتە دلىەوۋە.
- <sup>۵۴</sup> چونكە زۆر جار، دېكى گولەكە، ئەچى بە دەستى خاۋەنەكەيا، ۋە بە بۆنەيەوۋە، گولەكەش فرى ئەدرى، بە يەككى پاك ئەوترى كە بەھۇي يەككى خراپەوۋە، نووچارى تۆلە و سزايەك بى.
- <sup>۵۵</sup> بە يەكك ئەوترى بە ھىوايەكى باشەوۋە روو بكا تە شوپنىك و وادەرنەچى، ۋە بە بى ھىوا بگەرپتەوۋە.
- <sup>۵۶</sup> ۋاتە لە زۆردارى ستەمكار دلتيا مەبە.
- <sup>۵۷</sup> يەكك بە كارى ئەمىنى، كە لە ھەموو لايەكەوۋە، زەرەرمەند بى.
- <sup>۵۸</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھەموو ئىشىكى بەھۇي ئەم و ئەوۋە بۇ بگرى.
- <sup>۵۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لە پىش ۋەختا خۇي نامادە بكا بۇ كارىك.

٦٠. به تا نه مگرئ و به لهرز بهرم نه دا<sup>٦٠</sup>
٦١. به تهماشا کردن بوايه، سهگ زوو هئيرى قهسابى نه بوو<sup>٦١</sup>
٦٢. به تهماشا، نابيته پاشا<sup>٦٢</sup>
٦٣. به تهماى بنكر نيم و سهري مدبه قچى نه شكينم<sup>٦٣</sup>
٦٤. به تهماى فروى مانگا زهرده<sup>٦٤</sup>
٦٥. به تهماى نيسكى، له نيمانى مه گه پئ<sup>٦٥</sup>
٦٦. به تهمايه ماسى بگرئ و قنگى تهر نه بئ<sup>٦٦</sup>
٦٧. به تر همام گهرم نابئ<sup>٦٧</sup>
٦٨. به تر گويزه نه كيئل<sup>٦٨</sup>

<sup>٦٠</sup> واته له به لايهك نابمه وه، به لايهكى تر تووشم نه بئ.

<sup>٦١</sup> واته فيريوونى هه موو شتيك، هه به خويندن يا تهماشا کردن نابئ به لكو به ميشك و به ده.

<sup>٦٢</sup> به به كييك نهوترئ كه به چاوى پيس تهماشاى ناموسى مهردوم بكات.

<sup>٦٣</sup> به كييك نه بئ به به كييك، كه به تهماى خير و بيترى نه بئ، وه ناوى بهرئ به خرابه.

<sup>٦٤</sup> نه مانگا زهرده قهت نه زاوه تا فروى ببئ، به به كييك نهوترئ كه هيج هيوای لئ نه كرى.

<sup>٦٥</sup> له ناو مهردوما، وادهنگ بلاوه، كه شورباى نيسك، خواردنى پيغه مبه ران و پياوچاكان بووه، وه خواردنئيكى پيروزه، له بهر نه وه به كه م روژى ره مه زانان، زور روژو وان خواردنى هه نيسكه، نجا نه مه پهنده به به كييك نهوترئ كه هيج چاكه و خواپه رستهكى نه بئ، ته نيا نيسك خواردن نه بئ واته هه موو دهست مايه نيمانت نيسك خواردنه، وه هيج به لگه نيشانه يهكت به دهسته وه نيبه له سهه نيمان و بپوا، نيسك خواردن نه بئ كه نه مهش هيج بايه خيكي پئ نيبه، كه واته (به تهماى نيسكى له نيمانى مه گه پئ).

<sup>٦٦</sup> واته هه موو كارئك جوړه هه ولئيكى نهوئ، وه به بئ نه وه وه له نهو نيشه جيبه جئ نابئ.

<sup>٦٧</sup> به به كييك نهوترئ، كه بيهوئ ناويك وه رگرئ، بئ نه وهى هه ولئيك بدا پياوه تيهك بكا، له ورئيه دا.

<sup>٦٨</sup> واته زور به دهعهيه و دهماره.

- (۶۹) - به تر گويز نه شكيڼي<sup>۶۹</sup>
- (۷۰) - به توندوتيزی ئيش ناچيته سهر، به زبانی شیرين مار له کون دیته  
دهر<sup>۷۰</sup>
- (۷۱) - به تووره کهی به تال، نه سپ ناگري<sup>۷۱</sup>
- (۷۲) - به تيری، دوو نيشان نه شكيڼي<sup>۷۲</sup>
- (۷۳) - به په تی خهلق خوت مه خنکينه<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - به په پرېک سهری بره<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - به په ريزيا نه چوو<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - به په پرېک سهر نه بری<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - به په له پیتکه، خوی نه ته کیڼي<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - به پرسيار به غدا نه دوزریته وه<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - به پشيله يان وت: گووت به دمرمان نه شی ده چوو نه یکرد به زیر خوله وه<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - به پشيله يان وت: گووت به دمرمان نه شی ده چوو سهر چاوهی  
حه ماموځ نه ریا<sup>۸۰</sup>

- 
- <sup>۶۹</sup> واته به ده عيه و ده ماره.
- <sup>۷۰</sup> واته تا نه توانيت زيانت له گه ل هه موو که سیکا شیرين بڼ.
- <sup>۷۱</sup> واته به فر و فيل، نيش ناگرئ.
- <sup>۷۲</sup> به قسه يه که نه وترئ، که دوو مه عناي بڼ، وه به هر مه عنايه ک شتيکی مه بهس بڼ.
- <sup>۷۳</sup> به يه کيک نه وترئ که چاو له يه کيکی گه وره تر بکا له خوی، وه شتيک بکا که پڼی  
نه کړئ.
- <sup>۷۴</sup> به يه کيک نه وترئ، که زور به سزمان بڼ.
- <sup>۷۵</sup> واته نزیکي نه که وتوت وه.
- <sup>۷۶</sup> به يه کيک نه وترئ، که زور به سزمان بڼ.
- <sup>۷۷</sup> واته خوی زور پاک و خاوين راته گړئ.
- <sup>۷۸</sup> پرسا به و دانابه.
- <sup>۷۹</sup> به يه کيک نه وترئ که له گه ل زانی ئيشيکیان پڼيه تی، بچي خوی بشاريت وه.
- <sup>۸۰</sup> به يه کيک نه وترئ که له گه ل زانی ئيشيکیان پڼيه تی، بچي خوی بشاريت وه.

۱. به يفتى - نه گيرسى، به تفتى نه؟<sup>۸۱</sup> تهوه<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - به پيرى، نه چيته بهر ههوير<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - به پيکه نيني زالم باومر مه که<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - به جاريا نه چوو<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - به جوو سهرت بخوسينه، به گاور بيتاشه<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - به چهوت ناو شور اوتهوه<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - به چهوت تهوور ملي نابريتهوه<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - به چهوت سالان کورپک، نه ویش بۆره جريک<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - به چهوت کهسان نه نه چوو شايى، که نه شچوو، به چهوتان نه دههاته دهرئ<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) به حوشتریان وت: بۆچی ملت دريژه؟ وتى دوور بينى پى نه کهم<sup>۹۰</sup>

---

<sup>۸۱</sup> به يه کيک نهوترئ، که به قسه يه ک تووپه ببي و به قسه يه ک ناشت بيتتهوه.

<sup>۸۲</sup> به يه کيک نهوترئ، که له پيريدا دهست بداته ئيشيکى گران.

<sup>۸۳</sup> چونکه نوای پيکه نينه که، که به سهر يا هات، نه نيرئ بتکورئن بۆ نه وهى ژنه که ت ماره بکا، يا خانوکه ت داگير بکا.

<sup>۸۴</sup> جار: جيگه ي هه موو دانه ويلاه که که دروا بيه ته، واته به پهريزيا نه چوو.

<sup>۸۵</sup> چونکه جوو زۆر دوژمنه، که سهرت بخوسينه زۆر چاک هه لى نه گلوفى تا نازارت بدا، سهرش تا باش بخوسينه تاشيني خوشتره، به لام به گاور بيتاشه چونکه له جوو نه مين تره.

<sup>۸۶</sup> نه شتيک يا به که سيک نهوترئ، که له شتيکى تر، يا که سيکى تر باشتر بي.

<sup>۸۷</sup> واته قه له و مل نه ستووره.

<sup>۸۸</sup> بۆره جره: بالنده يه کى بۆره وهک (فشه کلاونه) به لام نه م بچوکره و بي کلاوه. به هه ولدانيک نهوترئ که نامانجه که شتيکى ريک و پيکى باش نه بي.

<sup>۸۹</sup> به يه کيک نهوترئ، که به تکا نه بي دهست نه داته کارتيک، که دهستيشى دايه، ئنجا به تکا نه بي دهستى لى هه ل نه گرئ.

<sup>۹۰</sup> واته مهربووم تا دوور بينى بکا، که مه.

- (۹۱) - به خوشتریان وت: خمت، وتی نهم کردییه قهت<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - به خوشتریان وت: کورت بوو، وتی باری خۆم لهسەر پشتی خۆمه<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - به حینجهوه لهبهریهتی<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - به خۆت بخۆ تیر، به خهلق مهکه خیر<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - به خۆشی زستان وه زمردهخه نهی دوژمن باوه پ مهکه<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - به خۆم بلین ناغا، به ژنه کهشم بلین ناغازن<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - به خۆی چهنده، بهشی ویی ههر ههنده<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - به خاسه خاسه، ریایه کاسه<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - به خالۆ خالۆ، خۆی خسته مالۆ<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - به خالۆ خالۆ هات بهلامهوه، بوو به ههژدیها دای به پامهوه<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - به خانمانه ئهیکهن و به کارهکهرا نهیپژن<sup>۱۰۱</sup>

<sup>۹۱</sup> واته به خوشتریان وت وهك گاجووت، هیلێ لهو زهوییه بده وتی ئه مه کاری من نییه،  
یه کێك ئه یلێ که داوا ی شتیکی لێ بکهن، که کاری ئه و نه بێ.  
<sup>۹۲</sup> واته کهس یارمه تی کهس نادات.  
<sup>۹۳</sup> حینجه: خوێندنه وه ی نووسراوه به باسی سه رو بۆر و ژێر و زه نه وه، به یه کێك ئه و تری  
که شتیك بزانی به خۆی و هه مو لك و لۆ و په راویژکییه وه.  
<sup>۹۴</sup> به یه کیک ئه و تری له ده می خۆی و مال و منالی بگێریتته وه و بیکا به خیر، واته خۆت و  
مناله کانت تیر بکه ی ت ههر خیره.  
<sup>۹۵</sup> چونکه که وه ختی خۆیان هات بستی به قهرز نادهن.  
<sup>۹۶</sup> به ته وسه وه به یه کێك ئه و تری، که حه زی له ناوی گه وه بێ.  
<sup>۹۷</sup> واته هه موو که سێك به پێی ده سه لات ی خۆی به شی درا وه تی.  
<sup>۹۸</sup> به یه کێك ئه و تری که خه ریکی کارێك بێ، وه ههر ئامۆزگارییه کی بکه ی ت له و رو وه،  
ههر بلن: خاسه، وه کی تریش هه یج.  
<sup>۹۹</sup> به یه کێك ئه و تری، که به قسه ی خۆش خۆی سه پێنی به سه ر یه کێکا.  
<sup>۱۰۰</sup> به یه کێك ئه و تری، که به قسه ی خۆش زه فه رت پێ ببا، تا پێته وه نه دا.  
<sup>۱۰۱</sup> خانمی مال، دلی به مالی خۆی ئه سووتی، به لام کاره که ر مه به سی نییه، وه ئه یپژن،  
به یه کێك ئه و تری که به چنگه کرێ مال کو بکاته وه وه به فیه ژش به ختی بکا.

- ١٠٢- به خه لقی سهگ نه وهری، به من پشيله ی ناته و او<sup>١٠٢</sup>
- ١٠٣- به خوینی سهری تینووه<sup>١٠٣</sup>
- ١٠٤- به دوش نه ژمنی<sup>١٠٤</sup>
- ١٠٥- به داته و به دویتی، نیشیکیان کرد بو ی گووی لی تی<sup>١٠٥</sup>
- ١٠٦- به داریان وت: دوژمنیکت بو پهیدا بووه ناتهیلی، وتی: مه گهر کلکی له خوّم نه بی<sup>١٠٦</sup>
- ١٠٧- به دهرزی بیر هه لئا که ندری<sup>١٠٧</sup>
- ١٠٨- به دهست بیده و به پی دوا ی که وه<sup>١٠٨</sup>
- ١٠٩- به دهستی خۆت نه بی، خورووی پشت داناکه و ی<sup>١٠٩</sup>
- ١١٠- به دهستی خوّم، چیم کرد به خوّم<sup>١١٠</sup>
- ١١١- به دهستی خو ی ناگری بهرداوته مالی خو ی<sup>١١١</sup>
- ١١٢- به دهستی خه لقی مار نه گری<sup>١١٢</sup>
- ١١٣- به دهستیک دوو کاله که هه لئا گری<sup>١١٣</sup>

---

<sup>١٠٢</sup>یه کیك نه یلی، به یه کیك که له خو ی گه لی خوارتر بیت، وه ناوی نه می به خرابه بردی.

<sup>١٠٣</sup>واته دوژمنیکی زور سهخته.

<sup>١٠٤</sup>واته به هه مو خوارده مه نیک رازییه و دانه که و ی.

<sup>١٠٥</sup>واته به دایک و به که نیشیکی زور خرابیان کرد، به دوو که س نه وتری، که کاریکی پۆخل بکه ن.

<sup>١٠٦</sup>واته نه گهر ته ور کلکی له خوّم نه بوايه وا قه لاجوی نه نه کردم.

<sup>١٠٧</sup>واته به شتی بچوک کاری گه وره ناگری.

<sup>١٠٨</sup>به یه کیك نه وتری که قهرز بدا به یه کیك و له پاشا دوا ی که و ی و دهستی نه که و یته وه.

<sup>١٠٩</sup>واته نیشی خۆت، خۆت نه بی که س به دلی خۆتی ناکا.

<sup>١١٠</sup>یه کیك نه یلی، که کاریکی کردی و په شیمان بوویته وه.

<sup>١١١</sup>به یه کیك نه وتری، که خو ی خو ی تووش کردی.

<sup>١١٢</sup>به یه کیك نه وتری، که به سه ر مالی خه لکه وه پیاوه تی بکا.

<sup>١١٣</sup>واته دوو نیش به جاریک مه گره دهست.

- (۱۱۴) - به دهستیک چه یله لیباری<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - به دهم و به دد - تیی وشیوه<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - به دهمی نه خون و به فنگی ئه پرین<sup>۱۱۶</sup>
- (۱۱۷) - به دهمی یه کا تفیونه ته وه<sup>۱۱۷</sup>
- (۱۱۸) - به دهنگی مه لا باوهر ناکا، به زهری کهر باوهر ئه کا<sup>۱۱۸</sup>
- (۱۱۹) - به دریزی خوئا نه روانیت، به پانی خه لقیشا برونه<sup>۱۱۹</sup>
- (۱۲۰) - به دزی ئیزرائیله وه نه گهری<sup>۱۲۰</sup>
- (۱۲۱) - به دواى کهری توپیودا نه گهری، نالی بکیشیته وه<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - به دوعای پشيله باران ناباری<sup>۱۲۲</sup>
- (۱۲۳) - به دوعای کهر جو ناباری<sup>۱۲۳</sup>
- (۱۲۴) - به رۆژه رۆژه سالمان برده سهر، نهوا به هار هات قنگمان کهوته دمر<sup>۱۲۴</sup>

<sup>۱۱۴</sup> به کیك نه یلی، به ئاوه لئیکى خۆی که نه وهنده ی ئه م باشبی له گه ل نهو، نهو وانه بی،  
ئنجا نه گهر بووه م له هیندى شتا گله ی کرد له یه که م، یه که م به م په نده وه لامی  
نه داته وه، واته توش وه ک من وابه تا منیش له هه موو شتیکا له گه ل تودا باش بم.  
<sup>۱۱۵</sup> به یه کیك نهوتری، که زۆری خه رج کردبی.  
<sup>۱۱۶</sup> به دوو که س نهوتری، که زۆر تیکه ل بن و هه موو شتیکیان یه ک بی.  
<sup>۱۱۷</sup> به دوو که س نهوتری، هه رچی نه میان بیلیت، نهویش بیلیت.  
<sup>۱۱۸</sup> به قسه ی یه کیکی هیچ و پووچی بی نرخ باوهر نه کا.  
<sup>۱۱۹</sup> واته چۆن ریژی خوئا نه گریت، ریژی مه ردومیش بگره.  
<sup>۱۲۰</sup> به یه کیك نهوتری که زۆر پیر و ئیفتاده بی، واته وه ختی مردنی هاتوه به لام له  
ئیزرائیل ون بووه.

<sup>۱۲۱</sup> به یه کیك نهوتری، که له پیسکه بییدا، گه یشتبیته په ری نه وپه ر.  
<sup>۱۲۲</sup> واته وه نه بی هه ر که سیك هه زی له چی بی، نه وه ی ده ست که وئ.  
<sup>۱۲۳</sup> واته وه نه بی هه ر که سیك هه زی له چی بی، نه وه ی ده ست که وئ.  
<sup>۱۲۴</sup> به یه کیك نهوتری که کاریکی زۆر گرنگی بی و نه یکا، وه پۆژ به رۆژ دواى بخات، تا  
وه خته که ی به سهر نه چی.



(۱۲۵) - به روژی باران سووتی، به روژی با بکوژنیتهوه<sup>۱۲۵</sup>

(۱۲۶) - به پۆنی خوئی سووری نهکاتهوه<sup>۱۲۶</sup>

(۱۲۷) - به ریش بووايه بزن سهردار نهبوو<sup>۱۲۷</sup>

(۱۲۸) - به ریش نییه به ئیشه<sup>۱۲۸</sup>

(۱۲۹) - به پۆییان وت: کئ شاهدته؟ وتی کلکم<sup>۱۲۹</sup>

(۱۳۰) - بهرپیز خاوهنی ناکا بیرپیز<sup>۱۳۰</sup>

(۱۳۱) - به زۆر بینیرن بۆ مازوان، به دارا ههڵ ناروانی<sup>۱۳۱</sup>

(۱۳۲) - به زبان شیر نهکاته ریوی<sup>۱۳۲</sup>

(۱۳۳) - به زبانی شیرین مار له کون دیته دهر<sup>۱۳۳</sup>

(۱۳۴) - به زهیری شوولک سهکسار سهما نهکات<sup>۱۳۴</sup>

(۱۳۵) - به زهره کهر بههار نایهت<sup>۱۳۵</sup>

(۱۳۶) - به زهلم و تانجهپو، پاک نابیتتهوه<sup>۱۳۶</sup>

(۱۳۷) - به زستان جارێک نهئین سارده<sup>۱۳۷</sup>

---

<sup>۱۲۵</sup> به یهکیك نهوتری كه تاقه یهك شت به كار بینئ به گهلی جور.

<sup>۱۲۶</sup> واته لههیچه وشكه منهتی به سهرا نهكا.

<sup>۱۲۷</sup> واته دیمهن په‌رست مه‌به.

<sup>۱۲۸</sup> واته دیمهن په‌رست مه‌به.

<sup>۱۲۹</sup> به یهکیك نهوتری، كه له كاتی قسه و گفتوگودا، خزمیكی خوئی بكاته شاهد.

۱۳۰

<sup>۱۳۱</sup> واته ئیش به زۆره ملی ناكړی.

<sup>۱۳۲</sup> واته زبانی زۆر شیرینه.

<sup>۱۳۳</sup> واته زبانی شیرین، بۆ مه‌ردوم زۆر پیویسته.

<sup>۱۳۴</sup> سه‌كسار: مه‌یموونی نیری قنگ سووره، واته هه‌موو شتیك به زه‌بر و زه‌نگ نه‌كړی.

<sup>۱۳۵</sup> به یهکیك نهوتری، كه به هاشه و هووشه هیچی نه‌هیشتبیتتهوه.

<sup>۱۳۶</sup> واته زۆر پیس و گلاره.

<sup>۱۳۷</sup> به یهکیك نهوتری، كه توانجیكت تی بگری، وه هه‌موو روژێك بیلیتتهوه واته توانجت

كه گرت به‌کیك، جارێکی تر تیی مه‌گره‌وه.

(۱۳۸) - به زستانا پینه و پهړو، به هاوینان ورد ورد برؤ<sup>۱۳۸</sup>

(۱۳۹) - به زمانى خؤم چيم کرد به خؤم<sup>۱۳۹</sup>

(۱۴۰) - به سى برا کلاوکیان ههیه<sup>۱۴۰</sup>

(۱۴۱) - به سهبه تهش ناگويزریته وه<sup>۱۴۱</sup>

(۱۴۲) - به سهد ته بیب به ههد دهرده داریک نازانى<sup>۱۴۲</sup>

<sup>۱۳۸</sup> به یه کیك نهوترئ، که توانجیکت تى بگرئ، وه هه موو روژیک بیلیته وه واته توانجت که گرت یه کیك، جاریکى تر تى مه گره وه.

<sup>۱۳۹</sup> نه گيرنه وه که جولايه ک ژنيکی جوانى نه بئ، وه بهم بۆنهیه وه زور سه رودلى خوش نه بئ، وه هه میشه به دهم کاره وه گورانی نه لئ، پوژئ له پوژان، ئاغای نه و شوینته، به بهر مالى جولادا نه پوا، گوئى له دهنگى گورانییه کی زور به جهخت نه بئ. نه میش نه چیته ژوره وه، دواى سلو له جولا نه پرسئ نه لئ: وا دیاره سه و دلت زور خوشه؟ نه ویش نه لئ له سایه ی ئاغاهه کارم ههیه و ژنى جوانم ههیه، نه گهر دلخوش نه بم خوا نه مگرئ، لهم قسانه دا ژنه که ی دئ به سهرا، ئاغاه که چاوی پینه که وئ، زوری حه ز لئ نه کا که نه گه پیته وه بۆ ماله وه، نه نیرئ به شوین جولا و ژنه که یا، نه مانیش به ناچارى نه چن، ئاغاه نه لئ: من ژنه که م مردوه، نه م ژنى تویه بۆ من باشه، تو نه م ژنه ته لاق بده، بچو ژنیکی تر بۆ خوت بیننه، خه رجی چی بوئ بۆت نه دهم، کابرای جولا به ناچارى هه ر له وئ ژنه که ی بۆ ته لاق نه دا، وه خوی به ته نیا نه گه پیته وه وه له بهر خویه وه نه لئ (به زیانی خؤم، چیم کرد به خؤم) له پاش ماوه یه ک، ئاغاه دووباره به بهر دهمى مالى جولادا نه پوا، که ته ماشا نه کا مال کش و مات، دهنگى که سى لیوه نایه ت، که نه چیته ژوره وه، نه بینئ وا کابرای جولا، به له په وه که وتوه بۆ ته نیایى خوی نه گری، ئاغاه زور به زه یی پیا دیته وه، وه له گه ل خویا نه ییا ته وه بۆ ماله وه، تاقه کچیکى نه بئ، لى ماره نه کا، له پاش ماوه یه کی که م ئاغاش نه مرئ، هه ر چی دارایی نه بئ نه مینیته وه بۆ ژنى جولا، ئنجا کابریا جولا نه لئ: (نه گهر وا نه بوایه وا نه نه بو).

<sup>۱۴۰</sup> به چه ند که سیک نهوترئ، که به هه موویان تاقه شتیک به کار بینن.

<sup>۱۴۱</sup> به یه کیك نهوترئ که زور په پوت و که فته کار بئ.

<sup>۱۴۲</sup> چونکه نه و به ده ستورى ته بیبى شت نه زانى، به لام نه خوش له خویا شته که ی تاقى کردوته وه.

- ۱۴۳- به سەد دەرزی گاسنیکى تیا نابى<sup>۱۴۳</sup>
- ۱۴۴- به سەر ئاوى ھەمامەوھ پیاوھتى ئەکا<sup>۱۴۴</sup>
- ۱۴۵- به سەر ھەلدا مەچۆ<sup>۱۴۵</sup>
- ۱۴۶- به سەرم گەرەوھ با به سەلکە پيازیکىش بى<sup>۱۴۶</sup>
- ۱۴۷- به سەرما نووستوو، بەگەرما ھەستاوھ<sup>۱۴۷</sup>
- ۱۴۸- به سەريا بى دۆ و دۆشاو تىکەل ئەکا<sup>۱۴۸</sup>
- ۱۴۹- به سکی تیر و به دوو برسی<sup>۱۴۹</sup>
- ۱۵۰- به سکی خالى، ناگر بازی ناکرئ<sup>۱۵۰</sup>
- ۱۵۱- به شەو جەرەد، به رۆژ مەرەد<sup>۱۵۱</sup>
- ۱۵۲- به شوین گەری تۆپیاو ئەگەرئ، نالی بکیشیتەوھ<sup>۱۵۲</sup>
- ۱۵۳- به شیرى شوانیش باوهر ناکا<sup>۱۵۳</sup>

۱۴۳ به يەکیکی ناتەواوی نیوھ و نیوھ چل ئەوترئ لە کاریکا، واتە به سەد کۆلکە خۆیندەوار خۆیندەواریکى به راستی تیا نابى.

۱۴۴ به يەکیک ئەوترئ، کە بیهوی به خۆپایی مەردوم مەمنون بکات.

۱۴۵ واتە زۆر جار ھەل ھەل ئەکەوی وەك ئەسپیکى زین کراوی لغاو کراو، وە به بەر دەمتا ئەپوا، خیرا دەست بەدەرە لغاوەکەى و سواری به، چونکە ئەگونجی جاریکى تر ئەو ھەلەت بۆ ھەل ئەکەویتەوھ.

۱۴۶ واتە بمخۆینەرەوھ یا به شتیکى زۆر بى نرخیش بى.

۱۴۷ به يەکیکی تەمەل ئەوترئ، کە لە کاتى خۆیا ئیشەکانى ئەکا.

۱۴۸ به يەکیک ئەوترئ کە لەگەل تووپرە بوو، ھەموو قسەيەك بکا.

۱۴۹ به مەردومی ھەژاری برسی ئەوترئ.

۱۵۰ واتە ھیچ شتیک، به بى پارە ناکرئ.

۱۵۱ به يەکیک ئەوترئ، کە زۆر و ستەمیش بکات و پیاوھتیشى ببى.

۱۵۲ واتە زۆر لات و ھەژارە و داوھشاوھ.

۱۵۳ شیرى شوان، ئەو شیرە بیخەوشەيە کە شوان لە دەشت ئەیدۆشى بۆ خواردنى خۆی.

به يەکیک ئەوترئ، کە بەدگومان بى، وە ھەر چى بێتە بەردەمی وا بزانی کە غەشى تیايە.

(۱۵۴) - به ج عه یاره یه ك ببیوریت، بهو عه یاره یه بۆت ئه پیونه وه<sup>۱۵۴</sup>

(۱۵۵) - به چه پله قوزی ناچیته دهری<sup>۱۵۵</sup>

(۱۵۶) - به چرای رۆن گهر چه كه وه بگه ریت نایدۆزیته وه<sup>۱۵۶</sup>

(۱۵۷) - به گۆری باوكت مه نازه، مووچه ت نان و پیازه<sup>۱۵۷</sup>

(۱۵۸) - به گایان وت كه ی وه خته؟ وتی كه مانگا به كه ل بی<sup>۱۵۸</sup>

(۱۵۹) - به گورگان خواردووی دا<sup>۱۵۹</sup>

(۱۶۰) - به گورگیان وت: ئه مپۆ نۆره شوانیته وتی به خوا پیم په تیه<sup>۱۶۰</sup>

(۱۶۱) - به گوئی به هار نایه ت<sup>۱۶۱</sup>

(۱۶۲) - به گوئیان وت بۆ وا گه شی؟ وتی باخه وانه كه م مه رده<sup>۱۶۲</sup>

(۱۶۳) - به گیای به هارا ناتووړیت<sup>۱۶۳</sup>

(۱۶۴) - به عارب مه لئ مه رچه با، هه م ئه خوات و هه م ئه با<sup>۱۶۴</sup>

(۱۶۵) - به عه با ئه خوا و، به عه سا ئه روا<sup>۱۶۵</sup>

---

<sup>۱۵۴</sup> واته له دین و دنیا دا باشی بکهیت، پاداشت باش و خرابی بکهیت پاداشت خراب ئه بی.  
<sup>۱۵۵</sup> واته به شاته شات و گه زاره کیشانی ئافرهت، خاوه ن ماف دهست له ماف خوی  
هه ئناگرئ.

<sup>۱۵۶</sup> به یه کیک ئه وترئ، که دهر نه که وئ.

<sup>۱۵۷</sup> واته ناز و نیمه تی باوكت هه ر نان و پیازه، ئیتر به چی ئه نازیت.

<sup>۱۵۸</sup> له پووی نه نگه وه به پیاوئکی حه شه ری ئه وترئ، له هیندی کاتا.

<sup>۱۵۹</sup> واته سه ری به فه تاره ت دا.

<sup>۱۶۰</sup> به یه کیک ئه وترئ، که کاریکی پیا بدهیت، به دل پئی خوش بی که چی به زیانی ش  
بلی ناتوانم، وه بیانو و بینیته وه.

<sup>۱۶۱</sup> به یه کیک ئه وترئ که له هه موو ته مه نی خویا یه ک ئیشی چاکی کرد بی.

<sup>۱۶۲</sup> یه کیک ئه بلی که زۆر تیر و پر و پۆشته و په رداخ بی واته گه وره که م زۆر دلسۆزه.

<sup>۱۶۳</sup> واته ناگاته به هار ئه مرئ، به یه کیک پی ریا نه خوش ئه وترئ.

<sup>۱۶۴</sup> واته هیندیکی ئه خوا و، هیندیکی له گه ل خویا ئه با.

<sup>۱۶۵</sup> به یه کیک ئه وترئ، که بگه پئ بۆ ورگ له وه پاندن، وه عه با بدا به شانیا و هه ر رۆژه ی  
میوانی مالیک بی، وه رۆیشتنه که ی به قه د دریژی داردهسته که ی بی.

- (۱۶۶) - به فەلەك، ئەلئ وەلەك<sup>۱۶۶</sup>
- (۱۶۷) - به فرمیسکی باومر مەكە، تەماشای كردهوی بكه<sup>۱۶۷</sup>
- (۱۶۸) - به فیکه مار له کون دیتە دەر<sup>۱۶۸</sup>
- (۱۶۹) - به قەد بەرەوی خۆت پئی راکیشە<sup>۱۶۹</sup>
- (۱۷۰) - به قسە ئالی زەنگانە، به كردهوه ریخ له لنگانە<sup>۱۷۰</sup>
- (۱۷۱) - به قسە ی پشیلان، باران ناباری<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - به قسە ی خوۆش مار له کون دیتە دەر<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - به قسە ی مەلا باومر ناكا، بەزەرە ی كەری باومرە<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - به قنگ هەناسە ئەدا<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - به قنگە خشکی بەغدا ناگیرئ<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - به قنگە هەمانە خوۆش ئەكا و به پئی بێشكە رائەژەنی و به دەست  
جۆلائی ئەكا<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - به قنگەووە خستییه كەندەووە<sup>۱۷۷</sup>

- 
- به یەكێك ئەوترئ كه هاتی بیّت و قسە ی رەوابئ.<sup>۱۶۶</sup>
- به مەربومی ناپاك ئەوترئ.<sup>۱۶۷</sup>
- واتە به قسە ی خوۆش هەموو کاریك جیبەجئ ئەبئ.<sup>۱۶۸</sup>
- واتە له ئەندازە ی خۆت زیاتر، هەل مەسوورئ.<sup>۱۶۹</sup>
- به یەكێك ئەوترئ كه به قسە هیچی نەهێشتبێتەو، به كردهووەش هیچ.<sup>۱۷۰</sup>
- یهكێك ئەیلئ به یەكێك كه به ناپەرەوا نزای خراپی لی بكا، واتە تو چیت تا خوا نزات  
گیرا بكا.<sup>۱۷۱</sup>
- واتە تا ئەتوانیت، قسەت خوۆش بئ له گەل مەردوم.<sup>۱۷۲</sup>
- به یەكێك ئەوترئ كه به قسە ی راست باوهر نهكا و به قسە ی درۆ باوهر بكات.<sup>۱۷۳</sup>
- واتە زۆر تەنگە نەفەسە.<sup>۱۷۴</sup>
- واتە کاری گەرە به ناسانی ناكړئ.<sup>۱۷۵</sup>
- به یەكێك ئەوترئ، كه له یەك كاتا، به دوو سئ كارەووە خەریك بئ.<sup>۱۷۶</sup>
- واتە دەم کوتی كرد.<sup>۱۷۷</sup>

- (۱۷۸) - به کاره نییه، به چاره‌یه<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - به کاره‌گر بلیت خانم، کاسه و کهوچک نه‌شکینئ<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - به کاسه‌یه‌ک نه‌یکهن به کهوچکک نه‌یخوئن<sup>۱۸۰</sup>
- (۱۸۱) - به کاکيله، نیکل له قنگی سه‌گی پیر دهرئه‌هینئ<sup>۱۸۱</sup>
- (۱۸۲) - به کهر ناویرئ، به کورتان شیر<sup>۱۸۲</sup>
- (۱۸۳) - به کهرویشک ده‌لئ: راکه، به تانجیش نه‌لئ بیگره<sup>۱۸۳</sup>
- (۱۸۴) - به کهریان وت: ناو بیئه، نه‌چوو دهرپئی دانه‌که‌ند<sup>۱۸۴</sup>
- (۱۸۵) - به کهریان وت: نه‌وه ریگاته، که‌چی به شاخا هه‌ئه‌گه‌را<sup>۱۸۵</sup>
- (۱۸۶) - به کهریان وت: مه‌ریفه‌ت بنوینه، لنگی هه‌لیری و تریکی که‌ند<sup>۱۸۶</sup>
- (۱۸۷) - به کهوچک نه‌لئ: قاجوغ<sup>۱۸۷</sup>
- (۱۸۸) - به کهوچک کوئی نه‌کاته‌وه، به نه‌سکوئی بلاوی نه‌کاته‌وه<sup>۱۸۸</sup>

<sup>۱۷۸</sup> چاره: چهره و ناچاوانه، به یه‌کێک نه‌وترئ که هه‌ر هه‌ول بدا و هیچی ده‌ست نه‌که‌وئ.

<sup>۱۷۹</sup> واته حورمه‌تی ناوه‌جاخ مه‌گر قاجت نه‌گرئ.

<sup>۱۸۰</sup> به دوو که‌س نه‌وترئ، که زۆر تیکه‌ل بن.

<sup>۱۸۱</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که زۆر په‌ست و چاو برسی بئ، وه بۆ شتیکی هیچ و پوچ خۆی ریسوا بکا.

<sup>۱۸۲</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که به‌دورمه‌که‌ی خۆی نه‌ویرئ و به یه‌کێکی زه‌بون بویرئ.

<sup>۱۸۳</sup> به یه‌کێکی ناپاکی دوو پوو نه‌وترئ، که له‌گه‌ل هه‌موو که‌سیکا، به پئی دلی نه‌و قسه بکا.

<sup>۱۸۴</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که شتیکی پئی بلین و نه‌و بچن شتیکی تر بکا.

<sup>۱۸۵</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که له‌پئی راست لا‌بدا.

<sup>۱۸۶</sup> به یه‌کێکی قه‌به نه‌وترئ، که له‌کوړیکی گه‌وره‌دا، قسه‌یه‌کی ناشرین بکا.

<sup>۱۸۷</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ که له‌خۆی گوڤایی.

<sup>۱۸۸</sup> نه‌سکوئ: که‌وچکێکی گه‌وره‌یه‌ چیشتی شله‌ی له‌مه‌نجه‌ل پئی تی نه‌کرئ. به یه‌کێکی ده‌ست بلاو نه‌وترئ که به‌چنگه‌ کرئ پاره‌ په‌یدا بکات و به‌بئ حساب خه‌رجی بکات.

- ۱۸۹- به کفته نه ئی فلتنه<sup>۱۸۹</sup>
- ۱۹۰- به کلاو نه گیرئ<sup>۱۹۰</sup>
- ۱۹۱- به کلکی نه خورئ<sup>۱۹۱</sup>
- ۱۹۲- به کونی هه تیتیه وه نه چی<sup>۱۹۲</sup>
- ۱۹۳- به کیری خه ئی گان نه کا<sup>۱۹۳</sup>
- ۱۹۴- به کیری خه ئی گان کردن له زه تی نییه<sup>۱۹۴</sup>
- ۱۹۵- به لای ماکه را برؤا، جاشه که ی لی گل نه داته وه<sup>۱۹۵</sup>
- ۱۹۶- به له عنه ت بی بز، هه ر بن کلکی بگه زن، سه گ و شوان پیکه وه ده به زن<sup>۱۹۶</sup>
- ۱۹۷- به له وئچیک ئاو نه که وئته مه له<sup>۱۹۷</sup>
- ۱۹۸- به مازوان تیشکاوه و به سیچکان هه ل نه سیته وه<sup>۱۹۸</sup>
- ۱۹۹- به مهقه ئییه وه برؤ بو سه ربان، به باوشین وهره خواره وه<sup>۱۹۹</sup>

- 
- ۱۸۹ به یه کیک نه وئری، که دان له ده میا نه بی.
- ۱۹۰ واته زۆر بی ده سه لات.
- ۱۹۱ به یه کیک نه وئری که پشتی نه ستور بی، به یه کیک له خوی گه وهره تر.
- ۱۹۲ واته زۆر لاوازه.
- ۱۹۳ به یه کیک نه وئری که خوی هیچی له بارا نه بی، وه هه رچی ئاره زوی کرد، به مه ربومی بکا.
- ۱۹۴ واته نیش نه وه یه خۆت بیکه یه ت بو خۆت.
- ۱۹۵ به مه ربومی ته مه عکار نه وئری.
- ۱۹۶ به یه کیک دهم قه له بالغ نه وئری، که زۆر دهم به هاوار بی.
- ۱۹۷ به یه کیک سووک نه وئری، که به قسه یه ک بکه وئته سه ما.
- ۱۹۸ سیچکه: جۆریکه له به ری دارمازوو، وه ک گزگل وایه، به لام وه ک مازوو به نرخ نییه، به یه کیک نه وئری که زه ره ریکی زلی کرد بی و بیه وئ بچوک خوی هه ستینیتیه وه.
- ۱۹۹ واته له به هارانا زوو بچۆره ده ره وه بو نووستن، له پایزانا زوو برؤ ژووره وه، چونکه سه رمای به هار زه ره ری نییه، به لام سه رمای پاییز زۆر خراپه.

- (۲۰۰) - به مه‌لایه‌کیان وت: کاغه‌زیکمان بۆ بنووسه وتی: قاچم قه‌له‌شاوه<sup>۲۰۰</sup>
- (۲۰۱) - به ملاکان خری ده‌که‌مه‌وه، به نه‌سکوان ده‌یفه‌وتینی<sup>۲۰۱</sup>
- (۲۰۲) - به منالی لییم باربوو، به گه‌وره‌یی لییم هار بوو<sup>۲۰۲</sup>
- (۲۰۳) - به می‌ردی نییه، به خولایه<sup>۲۰۳</sup>
- (۲۰۴) - به میزی ختک باران ناباری<sup>۲۰۴</sup>
- (۲۰۵) - به ناری و به نی‌رگس، پری ئه‌که‌ن له تر و له تس<sup>۲۰۵</sup>
- (۲۰۶) - به ناله نال، به نووکه نووک، قۆجه ده‌هۆل خۆی کرد به بووک<sup>۲۰۶</sup>
- (۲۰۷) - به نان هات و به ئاو خورا<sup>۲۰۷</sup>
- (۲۰۸) - به نه‌وگ مه‌ردوم سه‌ر ئه‌بیری<sup>۲۰۸</sup>

<sup>۲۰۰</sup>یه‌کیک قاچی بقه‌له‌شی، ناتوانی به ری‌دا بروا، مه‌به‌سی مه‌لا نه‌وه‌یه که بلئی خه‌ته‌که‌م ناخوشه، ئه‌گه‌ر ئه‌م کاغه‌زه من بینوسم، ئه‌بی هه‌ر خۆشم بچم بیخوینمه‌وه، که ناشتوانم بچم، چونکه قاچم قه‌له‌شاوه.

<sup>۲۰۱</sup>ملاک: که‌وچه، یه‌کیک نه‌یلئی، که به چنگه کری، پاره‌یه‌ک په‌یدا بکات یه‌کیکی تر به بی ژماره خه‌رجی بکا.

<sup>۲۰۲</sup>یه‌کیکی هه‌ژار نه‌یلئی: که مناله‌که‌ی به چنگه کری گه‌وره بکا، تا ده‌ستی له ئیشیک گیر نه‌بی، نه‌و حه‌له له جیاتی پاداش ئازاری بدا.

<sup>۲۰۳</sup>نه‌گپنه‌وه که پیاویکی ساویلکه‌ی به‌سزمان، کچیکی نه‌بی له پێش نه‌وه‌ی که شوو بکا، کوپکی نه‌بی، روژی کابرا له‌گه‌ل چهند که‌سیکا دانه‌نیشیت باسی منال و منال بوون نه‌که‌ن، کابرای خاوه‌ن کچ نه‌لئی: به خودای بابم نه‌مانه هه‌چ به می‌ردی نییه و به خولایه، فاتیله‌ی کچی من شووشی نه‌کردوه و خولامیکی ئیوه‌شی بووه.

<sup>۲۰۴</sup>به یه‌کیک نه‌وتری، که بیه‌وی به پاره‌یه‌کی که‌م ئیشیکی گه‌وره بکات، واته ئه‌م ئیشه زله به‌م پاره که‌مه ناکری.

<sup>۲۰۵</sup>(ناری) و (نی‌رگس) ناوی دوو ژن. به دوو که‌سی ته‌مه‌لی پیس و پۆخل نه‌وتری.

<sup>۲۰۶</sup>به پیری‌ژنیک ته‌پپۆش نه‌وتری، که به ناز و نووز خۆی بگوری له پیاویک و خۆی لی ماره بکات.

<sup>۲۰۷</sup>به شتیک نه‌وتری، که کوتوپر ون بیی.

<sup>۲۰۸</sup>نه‌وگ: لباده. به یه‌کیک نه‌وتری که به قسه‌ی خۆش و زمانی شیرین پیاو بکوژی.



- (۲۰۹) - به نووستوویی له هه موو وهختیکی تر چاکتره<sup>۲۰۹</sup>
- (۲۱۰) - به ههر چاوئ تۆ من ئه بینیت، ههر بهو چاوه منیش تۆ ئه بینم<sup>۲۱۰</sup>
- (۲۱۱) - به ههزار زاوا مالم نابئ ناوا<sup>۲۱۱</sup>
- (۲۱۲) - به ههزار سووژن گاسنیکى تیا نابیت<sup>۲۱۲</sup>
- (۲۱۳) - به ههشت خوش بوو، جبئ تۆ تیا نه بوو<sup>۲۱۳</sup>
- (۲۱۴) - به هه موو کهس ئه ئیت خاله، پئویسته برای دایکی خۆت بناسیت<sup>۲۱۴</sup>
- (۲۱۵) - به یهك گا گیره ناکرئ<sup>۲۱۵</sup>
- (۲۱۶) - به تیا بهکی، نۆزده رهمه زانان ئه خوات<sup>۲۱۶</sup>
- (۲۱۷) - به تهقه ی تفهنگ دهرناکهوئ<sup>۲۱۷</sup>
- (۲۱۸) - بهخت رهم که بجمه دزی، ئه بیته مانگه شهو<sup>۲۱۸</sup>
- (۲۱۹) - بهخت رمشی که هات، چ له کوستان چه گهر میان<sup>۲۱۹</sup>
- (۲۲۰) - بهخت سالی جاریک له دهرگای پیاو ئه دات ئه ویش له مال نییه<sup>۲۲۰</sup>

---

<sup>۲۰۹</sup> به یه کیکى ژور خراپ ئه وترئ، که هه میسه به کارى خراپه وه خه ریک بئ، وهختى نووستن نه بئ.

<sup>۲۱۰</sup> واته به پێزم ببینیت به پێزت ئه بینم، به پێزم نه بینیت به پێزت نابینم.

<sup>۲۱۱</sup> یاخوا هیچ که سیک پئویست به زاوا نه بئ.

<sup>۲۱۲</sup> به چه ند شتیکى نیوه و نیوه چل ئه لئین، که شتیکى تهواویان تیا نه بئ.

<sup>۲۱۳</sup> به یه کیک ئه وترئ که ههر باسى شتى خوش بگيریته وه، وه خوشى هیچى نه بئ.

<sup>۲۱۴</sup> تا جیای بکه یته وه له م هه موو خاله، به یه کیک ئه وترئ که به یهك چاو ته ماشای هه موو که سیک بکا.

<sup>۲۱۵</sup> به کاریک ئه وترئ که به یهك کهس نه کرئ.

<sup>۲۱۶</sup> واته بۆ خواردنى رهمه زان به شوین بیانودا ئه گه پئ.

<sup>۲۱۷</sup> به یه کیک ئه وترئ، که خۆی دهر نه خا.

<sup>۲۱۸</sup> واته که بهخت نه یکرد، هه موو کاریک پاش و پێش بۆ دئ.

<sup>۲۱۹</sup> واته نه هاتى ههر وهك له شوینی ناخوش ئه بئ، له شوینی خوشیش ههر ئه بئ و ناخوشى نه کات.

<sup>۲۲۰</sup> واته بهخت هه میسه له گه ل مهر دوما نییه.

- (۲۲۱)- بهخت له گه‌رایه و په‌لووله دان نه‌شکینئ<sup>۲۲۱</sup>
- (۲۲۲)- بهختت رمش بئ و خه‌نعت هه‌ش بئ<sup>۲۲۲</sup>
- (۲۲۳)- به‌خته‌که‌ی من، نه‌وه‌نده لاره، ترۆزی نه‌چینم کالیاره<sup>۲۲۳</sup>
- (۲۲۴)- به‌خته‌وه‌ری توپیکه به‌دوایا رائه‌که‌یت که نه‌شوه‌ستی شه‌قی تن هه‌ئه‌ده‌یت<sup>۲۲۴</sup>
- (۲۲۵)- به‌ختم له هه‌موو شتی‌کا ر‌ه‌شه، ته‌نیا له شووتی دا نه‌بئ سپییه<sup>۲۲۵</sup>
- (۲۲۶)- به‌ختی دایک جیازیی کچه<sup>۲۲۶</sup>
- (۲۲۷)- به‌ختی رمش، حه‌وجه به‌هه‌ش ناکا<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸)- به‌ختیه‌کی بېژی، یه‌کی بۆ یه‌کی نه‌کوژی<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹)- به‌دبه‌ختی کلافه نه‌کا<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰)- به‌دترین له به‌د به‌دتره، به‌د له به‌دترین چاکتره<sup>۲۳۰</sup>

---

<sup>۲۲۱</sup> په‌لووله: چیشتی‌که له رۆن و ئارد و ئاو دروست نه‌کړئ، واته ئاده‌می که نه‌هاتی هات، له ریی واوه تینه‌شکی، که هه‌رگیز به بیرا نایه‌ت، نه‌گینا قه‌ت بووه، په‌لووله دان بشکینئ.

<sup>۲۲۲</sup> هه‌ش: خومه، به یه‌کی‌ک نه‌وترئ، له پړوی نزاوه که لئی دل‌گیریت.

<sup>۲۲۳</sup> یه‌کی‌کی رۆر به‌دبه‌خت، به‌خوی نه‌لئ.

<sup>۲۲۴</sup> به یه‌کی‌ک نه‌وترئ، که هه‌لیکی بۆ هه‌لکه‌وت و له ده‌ستی دا.

<sup>۲۲۵</sup> یه‌کی‌ک نه‌یلئ که له‌هیچ شتی‌کا به‌ختی نه‌بئ.

<sup>۲۲۶</sup> واته که دایک به‌خندار بوو، کچیشی هه‌ر به‌خندار نه‌بئ.

<sup>۲۲۷</sup> واته به‌دبه‌ختی که له‌گه‌ل یه‌خه‌گیری یه‌کی‌ک بوو، پتویست به‌هیچی تر ناکا.

<sup>۲۲۸</sup> به یه‌کی‌ک نه‌وترئ، که له مردنی یه‌کی‌کی تر به‌هه‌مه‌ند ببئ.

<sup>۲۲۹</sup> کلافه: چەند هه‌ودایه‌که، که پتکه‌وه هه‌ل‌کراین، بۆ نه‌وه‌ی تاو تاو ده‌رب‌کیشری و کار بکړئ، واته به‌دبه‌ختی نه‌وه‌نده که‌وتووه به‌سه‌ر یه‌کا، وه‌ک کرابی به‌کلافه، وه‌چه‌ند کلافه‌یه‌کی که‌وتبئ به‌سه‌ر یه‌کا وایه.

<sup>۲۳۰</sup> له کاتی‌کا نه‌وترئ، که هاوپی به‌دت بووبی، وه‌ ئیستا به‌دتریک بووبی به‌هاوپی‌ت، یاخود به‌دتریک هاوپی‌ت بووبی، وه‌ ئیستا به‌دیک بووبی به‌هاوپی‌ت.

- (۲۳۱) - به دهستی خوی ناگری بهرداوه ته گیانی خوی<sup>۲۳۱</sup>
- (۲۳۲) - بهر که، له دهست من چوو، سهر به هزارهوه نی<sup>۲۳۲</sup>
- (۲۳۳) - بهر له کاریز ناوی گهرکه<sup>۲۳۳</sup>
- (۲۳۴) - بهر له مه لا نه چپته مزگهوت<sup>۲۳۴</sup>
- (۲۳۵) - بهر له وهستا دوکان گهرم نهکا<sup>۲۳۵</sup>
- (۲۳۶) - بهرازی دهم به ستراره<sup>۲۳۶</sup>
- (۲۳۷) - بهرت بابی و پشتت کهنده لان<sup>۲۳۷</sup>
- (۲۳۸) - بهره لای تهنکیه وه نه دري<sup>۲۳۸</sup>
- (۲۳۹) - بهرکهت له نانی ته نک و ریس یاریکایه<sup>۲۳۹</sup>
- (۲۴۰) - بهرهو با، میز نهکا<sup>۲۴۰</sup>
- (۲۴۱) - بهره ی خهلق، زوو هه لئه ته کی<sup>۲۴۱</sup>
- (۲۴۲) - بهرتیل، بهرد، نهرم نهکا<sup>۲۴۲</sup>
- (۲۴۳) - بهرخ له ژیر سه به ته دا نامینیتته وه<sup>۲۴۳</sup>

- به یه کیك نهوتری، که خوی خوی تووش کردی.<sup>۲۳۱</sup>
- ته ماشای پهندی (بزنه قوت له من چوو، سهر بنی به هزارهوه) بکه.<sup>۲۳۲</sup>
- به یه کیك نهوتری، که له پیش ره نجا گه نجی بوی.<sup>۲۳۳</sup>
- به مهربومی ریاکار نهوتری.<sup>۲۳۴</sup>
- به یه کیك نهوتری، که له پیش وهختا دهست بکا به نیش.<sup>۲۳۵</sup>
- به که سیك نهوتری، که رۆژی ره مه زان بگری و نویژ نهکا.<sup>۲۳۶</sup>
- نزیاه که، نهیکهیت له یه کیك، که حزی لی نه کهیت.<sup>۲۳۷</sup>
- واته مهربوم نه بن بزانی له چ لایه که وه زه بوونه، تا ئاگاداری بکا نه یه لی دوزمن<sup>۲۳۸</sup>
- زه فهری پی بهری.<sup>۲۳۹</sup>

- به یه کیك نهوتری، که دووریینی له نیشا نهکا.<sup>۲۴۰</sup>
- بۆ نه وه ی تو ههستی له سهری، که واته تا نه توانیت له سهر بهره ی کهس دامه نیشه.<sup>۲۴۱</sup>
- پیاوی خواپه رست نه بنی که بهرتیل کاری تی ناکا.<sup>۲۴۲</sup>
- واته چ ئاده می و چ گیاندار، هه می شه به منالی نامینیتته وه.<sup>۲۴۳</sup>

- ٢٤٤- بهرخ هەر له گۆزا نابێ<sup>٢٤٤</sup>
- ٢٤٥- بهرخى بازى ئەکات<sup>٢٤٥</sup>
- ٢٤٦- بهرخى نیر بۆ سەربرینه<sup>٢٤٦</sup>
- ٢٤٧- بهرد ئەکا به ناو<sup>٢٤٧</sup>
- ٢٤٨- بهرد بدهیت به گۆزه دا و گۆزه بدهیت به بهردا، نازایی هەر هی بهرد<sup>٢٤٨</sup>
- ٢٤٩- بهرد بشکینه، دووروو مه دوینه<sup>٢٤٩</sup>
- ٢٥٠- بهرد بله قی جیی خوی ناگریته وه<sup>٢٥٠</sup>
- ٢٥١- بهرد له جیی خوی سه نگیه<sup>٢٥١</sup>
- ٢٥٢- بهرد نه بووم، چاوم به بهرد کهوت، بووم به بهرد<sup>٢٥٢</sup>
- ٢٥٣- بهردی بچووکیش، سهر ئەشکینی<sup>٢٥٣</sup>
- ٢٥٤- بهردی دهستی و چۆله کهی دهستی<sup>٢٥٤</sup>
- ٢٥٥- بهردی زلهه لگرتن نیشانهی لی نه دانه<sup>٢٥٥</sup>

- 
- ٢٤٤ واته چ ئادهمی و چ گیاندار، هه میسه به منالی نامینیتیه وه.
- ٢٤٥ واته زۆر کهیف خۆشه.
- ٢٤٦ واته رۆلهی ولات نه بی پێشمه رگه بن بۆ نیشتمان، وه له وریگه یه دا سه ری خویان دا بنین.
- ٢٤٧ به دهنگیکی خۆش، یا به قسه ی یه کێک نهوتری که کار بکاته دلت.
- ٢٤٨ چونکه هەر گۆزه که به بهرده که ئەشکی.
- ٢٤٩ واته له کانه بهردا خهریکی بهرد شکاندن و ده رهیتانی به، گه لی خۆشتره له وهی که له گه ل دوو روودا قسه بکهیت.
- ٢٥٠ ته ماشای په ندی شه شه م و حه وته می دوا ی ئه م په نده بکه.
- ٢٥١ واته هه موو که سیك له ولاتی خویا به نرخ و به پرژه.
- ٢٥٢ واته دل رهق نه بووم، به لام چاوم کهوت به دل رهق، منیش دلم رهق بوو.
- ٢٥٣ واته دوژمنی بچووکیش بی، دهستی خوی هەر نه وه شینتی.
- ٢٥٤ به شتیك نهوتری، که پاره ی تینه چی.
- ٢٥٥ به یه کێک نهوتری، که دهست بداته کاریکی گه وره وا که له توانایا نه بی.

- (۲۵۶) - بهردی ناوخته سهر مه‌ئو<sup>۲۵۶</sup>
- (۲۵۷) - بهردیك كه جوولا جیی خوئی ناگریته‌وه<sup>۲۵۷</sup>
- (۲۵۸) - بهردیك كه هه‌لکه‌نرا جیی خوئی ناگریته‌وه<sup>۲۵۸</sup>
- (۲۵۹) - بهردیك نادان بیخاته گۆمه‌وه، به سه‌د دانا دمرنايه‌ت<sup>۲۵۹</sup>
- (۲۶۰) - بهرز ئه‌خوړئ<sup>۲۶۰</sup>
- (۲۶۱) - بهرز ئه‌فړئ، پیا ئه‌تړئ<sup>۲۶۱</sup>
- (۲۶۲) - بهرز فرین ملی پیاو ئه‌شکینئ<sup>۲۶۲</sup>
- (۲۶۳) - بهرز مه‌فړه، نزم ئه‌نیشیته‌وه<sup>۲۶۳</sup>
- (۲۶۴) - بهرز بهرز به‌نیشئ<sup>۲۶۴</sup>
- (۲۶۵) - بهرچاو ته‌نگی ریسوایی ئه‌هینئ<sup>۲۶۵</sup>
- (۲۶۶) - بهرچاو تیر نابروومه‌نده<sup>۲۶۶</sup>
- (۲۶۷) - بهرگی مه‌ره و دانی گورگ<sup>۲۶۷</sup>

---

<sup>۲۵۶</sup> مه‌ئو: قۆڵیکی گه‌وره‌یه له شتیك كه به داس دوورایی، یا به ده‌ست ده‌ستكه‌نه كرابی، به یه‌كێك ئه‌وترئ كه ئیشیكی كرد، هه‌موو جۆره دووربینیه‌كیشی كردبێ.

<sup>۲۵۷</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ، كه ده‌ست بداته كاریكی گه‌وره وا كه له توانایا نه‌بێ.

<sup>۲۵۸</sup> واته یه‌كێك كه شكای، نابیته‌وه به پیاوه‌كه‌ی جاران.

<sup>۲۵۹</sup> واته شتیك كه ناشی بیكا، به سه‌د دانا راست ناگریته‌وه.

<sup>۲۶۰</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ كه خوئی به زیاد بزانی، وه قه‌پی گه‌وره داگری.

<sup>۲۶۱</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ كه ده‌ست بداته كاری گه‌وره و زل كه له توانایا نه‌بێ.

<sup>۲۶۲</sup> واته هه‌موو شت ئه‌بێ به‌ره به‌ره، وه له‌سه‌ر خۆ بێ، چونكه كه بوو به بازدان، كه‌وتن و مل شكانی له دواوه ئه‌بێ.

<sup>۲۶۳</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ، كه لووتی به‌رزبێ، وه زیاد له ئه‌ندازه‌ی خوئی قه‌پ داگری.

<sup>۲۶۴</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ، كه له هه‌موو شتیكا زیاد له ئه‌ندازه‌ی خوئی سه‌ركه‌وئ.

<sup>۲۶۵</sup> چونكه نابیاوی لی په‌یدا نه‌بێ.

<sup>۲۶۶</sup> چونكه ئازا و ده‌ست و دل كراوه‌یه.

<sup>۲۶۷</sup> به یه‌كێك ئه‌وترئ كه به‌دیمه‌ن باش بێ و له دلا خراپ بێ.

- (۲۶۸) - بهرمالی بهسهر ئاوهوه نهگهړی<sup>۲۶۸</sup>
- (۲۶۹) - بهروو به کالی، بهروو بهکولای بهروو به برژاوی<sup>۲۶۹</sup>
- (۲۷۰) - بهرووی دهمی بزنه<sup>۲۷۰</sup>
- (۲۷۱) - بهری تهنگانه کورته<sup>۲۷۱</sup>
- (۲۷۲) - بهری دهستی خوی گهست<sup>۲۷۲</sup>
- (۲۷۳) - بهز بی و به پشيله بسپړی<sup>۲۷۳</sup>
- (۲۷۴) - بهز به کتک نه سپړی<sup>۲۷۴</sup>
- (۲۷۵) - بهسه د میچ میچکی لی ناباتوه<sup>۲۷۵</sup>
- (۲۷۶) - بهسهر هوت پشقا باز نه دا<sup>۲۷۶</sup>
- (۲۷۷) - بهسهر دوستیت، به دل گوشتیت<sup>۲۷۷</sup>
- (۲۷۸) - بهسمه، کوره که چهل کهسمه<sup>۲۷۸</sup>

---

۲۶۸ واته زور موسلمان و له خوا ترسه.

۲۶۹ به شتیکی که م نرخ نهوتری، که دوو سی جور خواردهمەنی لی دروست بکړی.

۲۷۰ نهگړنهوه که کابرایه که بیستی که نهگه ر بز ن بهروو بخوا، زور زوو قهله و نه بی،

نهمیش بز نه لاتیکی نه بی، هه موو جارک بهروو نه کا به دهمیهوه دهست نه دا له پشتی،

بزانی قهله و بووه؟ نجا نه مه به یه کیک نهوتری، که چاوه پوانی بهری هه ول و ته قه لای

خوی بکا زور به زویی.

۲۷۱ له رووی دلخوشیهوه نهوتری به یه کیک، که تووشی تهنگانه یه ک بووبی واته دان به

خوتا بگره، ماوه که ی که مه.

۲۷۲ واته په نجه ی خوی برد به ده ما.

۲۷۳ به پیای دز و نانه مین نهوتری، که کاروباری مەردومی خرابیته ژیر دهست.

۲۷۴ به یه کیک نهوتری، که شتیک بداته دهست یه کیکي نانه مین.

۲۷۵ به مەردومی زورزان نهوتری.

۲۷۶ له رووی تهوسه وه به یه کیک نهوتری، که باسی هیژ و توانایی خوی بکا.

۲۷۷ به یه کیک نهوتری، که به دیمه ن دوست و وه کی تریش دوزمن بی.

۲۷۸ به تهوسه وه به یه کیکي هیچ و پوچ نهوتری.

- (۲۷۹) - به شهر شهوئك پاشايه شهوئك گه دايه<sup>۲۷۹</sup>
- (۲۸۰) - بهشكر، بهشى كرد، بهشه كه م بوو ئه ویشى دامى په ژاره و خه م بوو<sup>۲۸۰</sup>
- (۲۸۱) - بهشى ناشتى تيا بيلهره وه<sup>۲۸۱</sup>
- (۲۸۲) - بهشى بهش كرايه وه<sup>۲۸۲</sup>
- (۲۸۳) - بهشى چوو ه سهر به شان<sup>۲۸۳</sup>
- (۲۸۴) - بهشى كابان، يا روورمشييه، يا بى بهشى<sup>۲۸۴</sup>
- (۲۸۵) - به چكه گه دا، مه خه ره ته ما، به چلئ كه ما، ديته سه ما<sup>۲۸۵</sup>
- (۲۸۶) - به چكه مه له وان، له ئاوا ئه خنكى<sup>۲۸۶</sup>
- (۲۸۷) - به چكه ي مراوييه<sup>۲۸۷</sup>
- (۲۸۸) - به گى بى پاره، وهك به گى مووشين وايه<sup>۲۸۸</sup>
- (۲۸۹) - به فري ئادارى، بكه وي هه تا گوئ دارى، نامينى تا ئيوارى<sup>۲۸۹</sup>
- (۲۹۰) - به لا له شهروالى شرت، كورى كهس نابى به كورت<sup>۲۹۰</sup>

- واته مهردوم خو شيش ئه بينى و ناخو شيش ئه بينى.<sup>۲۷۹</sup>
- مه ژاريكى به دبخت ئه يلئ: كه روژى كه م، وه خه م و خه فته تى زور بى.<sup>۲۸۰</sup>
- واته كه چوويت به گزيه كيكا، هه موو جوړه خراپه يه كى له گه لا مه كه تا نه گه ر ناشتتان بووه وه رووت بى قسه ي له گه ل بكه يت.<sup>۲۸۱</sup>
- به يه كيك ئه وترئ، كه بمرئ و داراييه كه ي به شداران بيه ن.<sup>۲۸۲</sup>
- به يه كيك ئه وترئ، كه بمرئ و داراييه كه ي به شداران بيه ن.<sup>۲۸۳</sup>
- واته يا چيشته كه ي خراپ ده رنه چئ و رووى زه ر ئه بئ، يا باش ده رنه چئ و هيج به ر خوى ناكه وي.<sup>۲۸۴</sup>
- واته حورمه تى ناوه جاخ مه گره چونكه به دهنكه جوئه ك نه زه رئ.<sup>۲۸۵</sup>
- به يه كيك ئه وترئ، كه هه ر به باو و باپيره وه بنازئ.<sup>۲۸۶</sup>
- به منالئكى وه جاخراده ئه لئ، كه له پئى باو و باپيرى خوى لانه دا.<sup>۲۸۷</sup>
- واته به گ به پاره وه به گه، كه پاره نه بوو له گه ل به گى مووشينا جياوازي نيبه.<sup>۲۸۸</sup>
- چونكه به هاره و روژ به ناوه راستى ئاسمانه وه يه.<sup>۲۸۹</sup>
- به يه كيك ئه وترئ، كه خوى كورئ نه بئ، وه به كورئ كچه وه شانازى بكا.<sup>۲۹۰</sup>

٢٩١- به لآ لهو کاروانه دات که گهر پېشهنگی بئ<sup>٢٩١</sup>

٢٩٢- به لکه له من چوو، سهر به هزارهوه نئ<sup>٢٩٢</sup>

٢٩٣- به لکه وتی: خوّم و ئهم سکمه<sup>٢٩٣</sup>

٢٩٤- بهم نوینن به جلی تانجی، پیم بلین ژنی حاجی<sup>٢٩٤</sup>

٢٩٥- بهنده تهره و ئاگر ناگرئ<sup>٢٩٥</sup>

٢٩٦- بهنده له عاستی عهیبی خوئی کویره<sup>٢٩٦</sup>

٢٩٧- بهندهی بئ عهیب نابئ<sup>٢٩٧</sup>

٢٩٨- بههوی گوئه گهنمیکهوه، سهد گوئه مرور ئاو نهخواتهوه<sup>٢٩٨</sup>

٢٩٩- بههاران حهیوان و بهز، هاوینان باخ و رمز، زستانان ئاگر و نهز<sup>٢٩٩</sup>

٣٠٠- بههزار دهرزی سووژنیکی تیا نابئ<sup>٣٠٠</sup>

٣٠١- بهههموو ئاوی دهریا، چهویك بهرز ناکاتهوه<sup>٣٠١</sup>

٣٠٢- بههلوولی بهغدایه، رمزا بوو به کایئ، کاشیان نهدایه<sup>٣٠٢</sup>

٣٠٣- بهو بایه ئهژیم که لای تووه دئ<sup>٣٠٣</sup>

---

٢٩١ به دهستهیهک ئه لّین که سهرکرده کهیان یه کیکی بئ ژیری بئ بیر بئ.

٢٩٢ واته ژنیک که له دهست من چوو، چی لی دئ با لئی بئ.

٢٩٣ به لکه: ناوی ژنه. یه کیك ئه یلئ، که هیچ بهرپرسیاری (مستولیه) یه کی نه بئ.

٢٩٤ قهزاریک ئه یلئ، که داوای قهرزه که ی لی بکه نه وه و نه یی بیداته وه.

٢٩٥ یه کیکی جگر سووتاو ئه یلئ، که حهزی به مردنی خوئی بئ، واته بهنده تهره و ئاگر

ناگرئ، نه گینا نه بوو ئاگریم تیبه ر ببوایه.

٢٩٦ واته مهر دوم عهیبی خوئی نابینئ.

٢٩٧ واته ئاده می و عهیبیان وتوه، وه ههرگیز به ته مای مه دری بئ عهیب مه به.

٢٩٨ به یه کیك ئه وترئ، که به بوئه ی ئه وه وه، گه لی که سی تر به هره مه ند بئ.

٢٩٩ واته ههر شته بو پوژی خوئی.

٣٠٠ به چه ند شتیکی نیوه و نیوه چل ئه لّین، که شتیکی تهواویان تیا نه بئ.

٣٠١ واته یه کیك خوا به رزی نه کاته وه، بهرز نابینته وه.

٣٠٢ به یه کیکی به ریز ئه وترئ، که داوای شتیکی بئ نرخ بکا و نهیده نئ.

٣٠٣ یه کیك ئه یلئ به خوشه ویستیکی خوئی.



- (۳۰۴) - بهو سەردولكانە گریانم نایە<sup>۳۰۴</sup>
- (۳۰۵) - به یار کیلان و گای لەر؟<sup>۳۰۵</sup>
- (۳۰۶) - به یانی تا ئیوارئ سەگ ئەخە سینئ، ئیوارئ پارەى حەق دەستەکەى ئەدا بە حەقى گلاوکردنى دەستیا<sup>۳۰۶</sup>
- (۳۰۷) - ببئ بە ناگر، کوئ ئەسووتینئ<sup>۳۰۷</sup>
- (۳۰۸) - ببئ بە باران پەلە نادا بە شانیا<sup>۳۰۸</sup>
- (۳۰۹) - ببئ بە چەقەل، ناتوانى سەرى کەلاشم بکرنیتەو<sup>۳۰۹</sup>
- (۳۱۰) - بخۆ گوشتى کیری کەرى، مەکیشه منەتى سەر کۆنە کەرى<sup>۳۱۰</sup>
- (۳۱۱) - بخۆن بەردیکی رەش، بکەن خەویکی خوش<sup>۳۱۱</sup>
- (۳۱۲) - بخۆرە مەبرە<sup>۳۱۲</sup>
- (۳۱۳) - بدا بە لای کەرا، جاشەکەى ئەدزئ<sup>۳۱۳</sup>
- (۳۱۴) - بدە رەنج، بخۆ گەنج<sup>۳۱۴</sup>

---

<sup>۳۰۴</sup> سەردولكان: چەمەر چۆپییه، واتە قسەكەت كار لە من ناکا.

<sup>۳۰۵</sup> به یار: زەوییه که که چەند سالتیک بئ نه کیلرای، به یه کیك ئەوترئ که دەرەقەتى کارێك نه یەت.

<sup>۳۰۶</sup> به یه کیك ئەوترئ سال دوانزە مانگە هەول بدا و هیچی دیار نه بئ.

<sup>۳۰۷</sup> به یه کیکی بئ دەسلەلات ئەوترئ، که هیچ مەترسی لئ نه کری.

<sup>۳۰۸</sup> به یه کیك ئەوترئ که زۆر کەر بئ، واتە ژیری (عەقل) ببئ به بارانی پەلە که جیهان ئەگریتهوه، دلۆپی نادا به شانی ئەوا.

<sup>۳۰۹</sup> واتە هیچت له دەست نایەت.

<sup>۳۱۰</sup> سەرکۆنە: لۆمەیه، سەرکۆنەکەر: ئەو کەسەیه که سەر کۆنەت ئەکا. واتە ژیاى ناخۆش به سەر بەرزیهوه، گەلئ، خۆشتره له ژیاى خۆش به سەر شوپی.

<sup>۳۱۱</sup> واتە له پیناوی خۆشى پاشەپۆژا، هەموو ناخۆشییهك بچەژن.

<sup>۳۱۲</sup> واتە له گەل مال و منالا توند و تیژ به، به لام دەست مەوه شیتنه.

<sup>۳۱۳</sup> واتە زۆر دزه.

<sup>۳۱۴</sup> واتە تا رەنج نه دەیت گەنجت دەست ناکەوئ.

٣١٥- بده له تهخته، حیزیش به بهخته

٣١٦- بده له ههرد، مهده له پردی نامهرد

٣١٧- برا برایه، بازار جیایه

٣١٨- برا بوو به برازا، کار له کار تراز

٣١٩- برا له پشت برا بئ، مهگهر به لا له لای خوا بئ

٣٢٠- برا و برا شهر نهکا و قهتهبان باومر نهکا

٣٢١- برادر بگره به قهسپیک، بهری مهده به ئهسپیک

٣٢٢- برام نهبی له دایئ، قهت گریانم لوت نایی

٣٢٣- برای دایک جیازه، وهک ماری بئ نیجازه

٣٢٤- برای گهوره بهو، گووی زیاد مهخو

٣٢٥- برایهتی به زور ناگیری

---

٣١٥ واته له ههموو کاریکا بهخت و بئ بهختی ههیه.

٣١٦ تهماشای راهی پهندی (ئاو بت بات له پردی نامهرد مهپهروه) بکه.

٣١٧ واته برایهتی جیایه، وه سهودا و مامه لهش جیایه.

٣١٨ واته که خزم دوور کهوتهوه، وهک بیگانهی لی دئ.

٣١٩ واته برا ئهبی له ههموو تهنگانهیهکا، دهستی به پشتی براوه بئ تا کهس زهفهریان پی نهبا.

٣٢٠ قهتهبان: مهردومی نهفامه، به یهکیک ئهوترئ، که لای وابئ دوو براکه شهپیان بوو، به نیجکاری له یهک براون، واته برا ههرد شهپیشیان بئ، ههرد برا و دلسۆزی یهکن، وه دهست ههئاگرن.

٣٢١ واته دوست و برادر زور جار ئهگیری به دهنکه خورمایهک، نهکهیت دهستی لی ههلاگری به ئهسپیک.

٣٢٢ واته یهکیک برام نهبی له دایکم، ههرگیز بۆی ناگیرم.

٣٢٣ واته برای دایکی له گهل برای باوک و دایکی دا، زور جیاوازن، ئه میان به راستی برایه، ئهوشیان وهک ماری بئ نیجازه وایه. به یهکیک ئهوترئ که خزمایهتیهکی دووری ببی، وه قسهیهکی ناشرین، یا کاریکی خرابی دهبراهت کردبئ.

٣٢٤ به یهکیک ئهوترئ، که به ئامۆزگاری برایهکی گهورهی خۆی نهکا.

٣٢٥ به یهکیک ئهوترئ، که به زور خۆی بکا به برات.

- (۲۲۶) - براییمان برایی، کیسه مان جیایی<sup>۲۲۶</sup>
- (۲۲۷) - برسی، سهر به ست نایی<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸) - برسیتی، رهگی هاری پیو دهیه<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹) - برنج ئالیکه کهر نییه<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰) - برنجی بی رهنج، خوشه<sup>۲۳۰</sup>
- (۲۳۱) - برنجیان نیشاندا، ماشیان دهر خوارد دا<sup>۲۳۱</sup>
- (۲۳۲) - برپوا به مشک بکه، به ئاشه وان مه که<sup>۲۳۲</sup>
- (۲۳۳) - برپوانه هام سهران، بزانه چیش مه که ران<sup>۲۳۳</sup>
- (۲۳۴) - بریشکه ی جو ئه خوا، به سابوون ده ست ئه شوا<sup>۲۳۴</sup>
- (۲۳۵) - بزانه زانست له کوئ هیلانه ی کردووه<sup>۲۳۵</sup>
- (۲۳۶) - بز نئه ئی بپرتم و نه ترم، به شاخ قنگی خوم ئه درم<sup>۲۳۶</sup>
- (۲۳۷) - بز ن بوشه ویک جیی خوی خوش ئه کات<sup>۲۳۷</sup>

- 
- ۲۲۶ واته برا هر چند برایی، به لام پاره و مامه له و حسابیان ئه بی جیا بی.
- ۲۲۷ چونکه پاسی کولیره که ی ئه کات، که مایه ی ژنیتی.
- ۲۲۸ واته برسی هر چی بکا لومه ناکرئ.
- ۲۲۹ به یه کیک ئه وترئ که شایسته ی شتیك نه بی.
- ۲۳۰ به شتیك ئه وترئ که بی ئه رک بیته به رده ست.
- ۲۳۱ به یه کیک ئه وترئ که بیه وی ژن بینئ، ئنجا کچیکی جوانی نیشان بدهن و یه کیکه ناشرینی لی ماره بکه ن.
- ۲۳۲ واته ئه گونجئ مشک له باراشه که ت نه خوات، به لام قابیل نییه ئاشه وان لی نه دزی.
- ۲۳۳ واته له مەردومه وه فیتری شتی باش ببه.
- ۲۳۴ واته زور پاک و ته میزه.
- ۲۳۵ واته زانین له کوپیه بوی بچو.
- ۲۳۶ به یه کیکه ته ماعکاری پاره به رده ست ئه وترئ، که هر چی به رده ست که وت، خوی تیا به دناو بکا.
- ۲۳۷ به یه کیک ئه وترئ، که ته مەنیکه رابورد بی، وه هیشتا خانوویه کی بو خوی دروست نه کرد بی.

٢٣٨- بزى به تەشپىيەك خۆى به خىو ناكړى<sup>٢٣٨</sup>

٢٣٩- بزى به پيى خۆى نه كړى به دارا و مهرپش به پيى خۆى<sup>٢٣٩</sup>

٢٤٠- بزى تارەت هه لئاگرى<sup>٢٤٠</sup>

٢٤١- بزى خەمى گيانىه و قەساب خەمى بهز<sup>٢٤١</sup>

٢٤٢- بزى دوانزە مانگە قنگى به دەرەوہىيە، ئەگەر هى مەر جارىك

دەرگەوى لىي ئەكەن بەهەرا<sup>٢٤٢</sup>

٢٤٣- بزى سمە كړى ئەكا، جىي شەوى خۆش ئەكا<sup>٢٤٣</sup>

٢٤٤- بزى شيردا بۆ داپير، داپير كلکه قوليم بداتەوہ<sup>٢٤٤</sup>

---

٢٣٨ به يەكێك ئەوترى، كە هېچىكى واى نەبى و بىهوى ژن بىنى، واتە ژن و مال به

تەنەكەيەك جۆ و تەشپىيەك خۆى به خىو ناكړى.

٢٣٩ واتە كەس گوناھى كەس هەلئاگرى.

٢٤٠ تارەت: لە گھارتى عەرەبىيەوہ ھاتووہ كە بە مەعناى دەست نوێژە واتە بزى دەست

نوێژراناگرى. چونكە زۆر ئەتپى، بە يەكێك ئەوترى كە پاكي هەلئەگرى، وە زۆر زوو

خۆى پيس بكا بە كردار يا بە گوشتارى خراپ.

٢٤١ واتە ھەر كەس خەمى خۆيەتى.

٢٤٢ بە يەكێك ئەوترى، كە ھەميشە خەرىكى بەدكردارى بى كەچى يەكێكى تر كە لەگەڵ

ھەلەيەكى كرد، خيرا لىي بكا بە ھەرا.

٢٤٣ تەماشای شەش پەند پيش ئەم پەندە بكە.

٢٤٤ ئەگيرنەوہ: كە پيريزنيك بزنيكى ئەبى، بە شيرەكەى ئەژى، رۆژى ئەبىنى شيرەكەى

خواروہ، رۆژى دوايى خۆى مات ئەدا، ئەبىنى وا پشيلەيە ديتە سەرى، ئەميش قيمە

كيشيك ئەمالى بە كلکيا ئەيقرتيني، پشيلەكە ئەروا، سەبىنى ديتە سەر پيريزنەكە، ئەلئ:

داپيرە كلکە قوليم بدەرەوہ، ئەویش ئەلئ: تۆ شيرى بزىكەمت خواردوہ، بچۆ بۆ لای

دار گەلام بۆ بىنە تا بىدەم بە بزىكەم شيرى زۆر بى، ئەو ھەلە كلکە قوليت ئەدەمەوہ،

پشيلەكە ئەچى بۆ لای دار، ئەلئ: دار گەلا بکە بۆ بزى، بزى شير بۆ داپير، داپير کلکە

قوليم داتەوہ، داريش ئەلئ بپۆ ئاو بىنە لە كانى بۆ ژيرم تا گەلا دەرەم. پشيلەش

ئەچيتە سەر كانى ئەلئ: كانى ئاو دە بۆ دار، دار گەلا بۆ بزى، بزى شير بۆ داپير، داپير

کلکە قوليم داتەوہ كانى ئەلئ: بپۆ كچ بىنە لەسەرم ھەلپەن تا ئاوہكەم بتەقى بۆ

دارەكە، ئنجا ئەچى بۆ لای كچ، ئەلئ: كچ چۆپى كە لەسەر كانى، تا كانى ئاودا بە دار،

٢٤٥- بزن که نه جهلی هات، نانی شوان نه خوا

٢٤٦- بزن که خوا بیگرئ، نانی شوان نه خوا

٢٤٧- بزن له تاو گیان، هه ساب له تاو گوشت

٢٤٨- بزن له حیزی دا نه نه چوو بهرپوه، نه یانکرد به هه چهی ران

٢٤٩- بزن نه یخورئ بن فیچکی رانی، چ نیشی ههیه به نانی شوانی

٢٥٠- بزنی نه خواردم، کاوړئ جبرنگانم

٢٥١- بزنه گهر، له دوی مالانی کردین

دار گه لا کا بو بزن، بزن شیردا به داپیر، داپیر کلکه قولیم داتهوه، نه ویش نه لئ: بچو بو لای وهستا که وشم بو بکا تا بیم هه لپه یم ئنجا نه چئ بو لای وهستا، نه لئ: وهستا که وشکه بو کچ، کچ چۆپی کا له سهر کانی، کانی ناودا بو دار، دار گه لا کا بو بزن، بزن شیر دا بو داپیر، داپیر کلکه قولیم داتهوه، نه نجا وهستا که وش نه کا بو کچ، کچیش نه چئ چۆپی نه کا له کانی، کانی نه ته قئ، دار و درهخت ناو نه دا، هه موو گه لا نه که ن تا بزن تیر نه خوا و شیر هه کی زور نه بئ، ئنجا داپیر کلکه قولئی پشیلکه نه داتهوه. ئیستا نه م په نده، به یه کیك نه وترئ، که گبروگرفتئ زور بینیتنه کاریك وه درهنگ بیدا به دهسته وه.

٢٤٥ به یه کیك نه وترئ که توخنی شتیکی خوشه ویست و به نرخ یه کیك له خوی گه وره تر بکه وئ.

٢٤٦ به یه کیك نه وترئ که توخنی شتیکی خوشه ویست و به نرخ یه کیك له خوی گه وره تر بکه وئ.

٢٤٧ واته په له نه که ن.

٢٤٨ هه چه، نه و گیان له بهر هه که زه نگوله ی نه که نه مل و پیش رانی نه خه ن، به یه کیك نه وترئ، که کاروباری خوی پئ هه لئنا سوړئ که چی کاروباری مه ردومی پئ نه سپیرن.

٢٤٩ واته کومی گهر نه خورئ بزن بوچی نه خوا نانی شوان.

٢٥٠ یه کیك نه یلئ، که قازانجی له یه کیك نه کردبئ، که چی نه مړو له پیناوی نه و تووشی زیان ببئ.

٢٥١ به یه کیك نه وترئ، که خوی سوودی بو ت نه بئ، له سوودی یه کیكی تریش بکا.

٢٥٢- بزنه قوت له من چوو، سهربنې به هزارهوه<sup>٢٥٢</sup>

٢٥٣- بزنی گهړول له سهرچاوهوه ناو نه خواتهوه<sup>٢٥٣</sup>

٢٥٤- بزنيك نه قارپنې كه چورې شيرى بېي<sup>٢٥٤</sup>

٢٥٥- بسكهى سميلى دى<sup>٢٥٥</sup>

٢٥٦- بچوره ژير لوسيك كه بى توانيت<sup>٢٥٦</sup>

٢٥٧- بچيه خوراسان، ههر دپيهوه سهر كهول و كاسان<sup>٢٥٧</sup>

٢٥٨- بچيه سهردارى، نه كهويه خوارى<sup>٢٥٨</sup>

٢٥٩- بچيته نهو شوپينهى كه ناو نه لى كس<sup>٢٥٩</sup>

٢٦٠- بچيته سهر سيروان، وشكى نه كا<sup>٢٦٠</sup>

٢٦١- بكورې قهساو، بېرې قهساو<sup>٢٦١</sup>

٢٦٢- بلارى بى، بلادير بى، بلا كچ بى، بلاپير بى<sup>٢٦٢</sup>

٢٦٣- بلاو بلاو، سهگى گلاو<sup>٢٦٣</sup>

---

٢٥٢ واته بزن قوت ون بوو، وه له دهست من چوو، خواى نه كرد رووى نه كرده هزار شوين، وه سهرى نه نا به هزارلاوه.

٢٥٣ به يه كيكي بى نرخ نه ورتى، كه شوپينكي بهرز و به نرخى گرتبى.

٢٥٤ به يه كيك نه ورتى، كه هيجى له باران نه بى و گالتش به مېرېوم بكا.

٢٥٥ واته زور كه يف خوشه.

٢٥٦ واته دهست مه دهره شتيك، كه دهره قه تي نه يه يه ت.

٢٥٧ واته ههر چوند پى له بهرې خوت راکشيت، ناخريکې قاچ ههر هله کيشيته وه.

٢٥٨ واته زور هولى بهرز بوونه وه مه ده، با ملت نه شكى.

٢٥٩ نړاى خرابه له يه كيك نه كړى، واته بكه وپته شوپينيكه وه كه ناوى تيا دهست نه كه وى.

٢٦٠ واته زور به دبهخت و چاره پشه.

٢٦١ به يه كيك نه ورتى، كه ههرچى بكا بيكا، وه ههر خوى حساب بى.

٢٦٢ واته نهو ريگايه ي كه پيا نه پويت، ريگا بى و دوور بى، چاكتره له وهى لاپى بى و نزيك

بى، وه نهو ژنه ي كه نهى هينيت كچ بى و پير بى باشتره له وهى بيوه ژن بى.

٢٦٣ واته بلاوه لى بكن سهگى گلاو هات، به يه كيكي زور خراب نه ورتى كه روو بكا ته

كورېك.

- ۳۶۴- بلویر بو گایه  
 ۳۶۵- بلویر بهزینه  
 ۳۶۶- بلویر ههر قابیلی شوانه  
 ۳۶۷- بم کوژه و باقیم بهرهوه  
 ۳۶۸- بم نوینن به جلی گایه، پیم بلین ژنی ئاغایه  
 ۳۶۹- بن کلکی نه خورئ  
 ۳۷۰- بنوو، بیته خهوت  
 ۳۷۱- بنی پیی هاتوته پشتی پیی  
 ۳۷۲- بنیره مشتی، بپه ره پشتی  
 ۳۷۳- بوار تاقی نه که یته وه لیی مه ده  
 ۳۷۴- بوو به حیزی حیزانگاو  
 ۳۷۵- بوو به خوینه که ی سیاوه حش، ههر نابریته وه

- ۳۶۴ به یه کیک نهوترئ، که له شتیک نه گا.  
 ۳۶۵ به یه کیک نهوترئ که ههر قسه ی خوی بییه ت.  
 ۳۶۶ واته زۆر چاکی لی ئه دا.  
 ۳۶۷ قهرزاریک نه یلئ، که داوای قهرزه که ی لی بکه نه وه و نه یی بیداته وه.  
 ۳۶۸ زۆرتر به ژنیک نهوترئ، که چاوی له ناو و ناوبانگیکی گهره بی.  
 ۳۶۹ به یه کیک نهوترئ، که حهزی له جهنگ و ئازاوه یه ک بی، وه بیه وی هه لیگیر سینئ.  
 ۳۷۰ به یه کیک نهوترئ که به ته مای شتیک بی، که ههر گیز پیی نه گا.  
 ۳۷۱ واته زۆر گه پۆکه.  
 ۳۷۲ واته حیزه.  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴ به یه کیک هیچ و پوچ نهوترئ، که بیی به ژیر دهستی یه کیک هیچ و پوچتر.  
 ۳۷۵ سیاوه حش: کوری که یکاوسی دووه مه، که شای که یانیه کان بووه له ئیران، نه م کورپه لاو چاکه، ناحهز به دناوی نه کا لای باوکی، که گویه له گه ل (سودابه) ی باوه ژنیا، دهستی تیکه ل کردووه، له سه ره نه وه شا بپیری کوشتنی ئه دا، سیاوه حش که به مه نه زانی شه و له ناو نه روا بو لای نه فراسیایی شای تورکستان، که هاوسنووری ئیران بووه،

٢٧٦- بوو به سابرينهكهى بانى مؤرد<sup>٢٧٦</sup>

٢٧٧- بوو به شاييهكهى بناويله<sup>٢٧٧</sup>

٢٧٨- بوو، به ئاردى بهروو، به پهينكهى خوئى ناشى<sup>٢٧٨</sup>

٢٧٩- بوو، به ئاردى ناو دركان<sup>٢٧٩</sup>

وه دوژمنايه تيان له ناوا بووه، به گهيشتنى سياوه حش، نه فراسياب زور به پړزه وه وهى نهگرئ، وه كچى خوئى لى ماره نهكات، تا به دخوا بوى تى نه چيئى لاي نه فراسياب كه بؤ كوشتنى تو و داگير كردنى ولاته كهت هاتووه. نه فراسياب له سهر نه مه نهيكوئى، كچهكهى نه فراسياب كورپكى منالى له سياوه حش نه بى، له ترسى نه وهى نه وهك نه ویش بكوئى، به دزيه وه نهى نيئرئ بؤ لاي شوان كارهيهكى خويان له سنوورى ئپران. كه به خيوى بكا. كه يكاووس كه نه مه نه بيسيتت رۆسته م نه نيئرئ كورپكهى بؤ نه هيتئ، وه ناوى نهئى (كهى خوسرهو) نه وسا، سوپايهكى گه وره، نه نيئرئ سهر نه فراسياب، به سهر كرده يى (تووسى نه وزهر) له گه ل رۆسته م و چه ند پالنه وانپكى ترا، پاش جهنگيى خويى ناوى و كوشتاريكى زور، نه گه رپته وه بؤ ئپران، وه نه م دوژمنايه تى و جهنگ و خوينرپزييه، دريژه نه سيئى، تا كه يكاوس نه مرئ، وه كهى خوسرهو نه فراسياب نهكوئى، وه به م بۆنه يه وه، فيرده وسى له شانامه دا به نه فراسياب نه لئى:

نه گفتم مكوش پورى كاوس را به دشمن مكن روستم و توس را

واته پيم نه وتى، نه وهى كه يكاوس مهكوژه، وه رۆسته م و توس مه كه به دوژمنى خوت.

كه بزنى ئاوايى گه له كۆمه كييان ليكرد و كوشتيان.<sup>٢٧٦</sup>

٢٧٧ بناويله: دنيه كه له شارباژير. نه گيرنه وه كه جاريك كوئخاي نه م دنيه، شاييهك نهكات، له نزيك ته واوبوونى شاييه كه پياوئى گه وره به چه ند سوارپكه وه، لا نه داته ديكه، وه شاييه كه به كوئخا تازه نه كه نه وه، له پاشا نه پوات، ههر نه و پشت هه ل نهكات، تپه نه سوارپكى تر لانه دن، نه مانيش شايى به كوئخا تازه نه كه نه وه، نيتر به مجوره تا ماوه يهكى زور شايى دريژه نه سيئى. له پاشدا كوئخاي به سزمان، هيچى ناميئى و ئاوايه كهى ويران نه بى، ئنجا ئيستا نه م په ند له حاليكا نه وئري، كه قسه يهك قسه ي زور رابكيشئ، يا كاريكى تر بيئيته پيشه وه.

٢٧٨ به يه كيك نه وئري كه سهرى لى تيك چووبئ، وه په ريئشان و په رانگنده كه وتبئ.

٢٧٩ به شتيك نه وئري، كه په رش و بلاو بوويته وه.



- (۳۸۰) - بوو، به تره‌که‌ی خه‌سره‌و<sup>۳۸۰</sup>
- (۳۸۱) - بوو، به گووی مه‌لوان<sup>۳۸۱</sup>
- (۳۸۲) - بوو، به کورتانه‌که‌ی ده‌جال<sup>۳۸۲</sup>
- (۳۸۳) - بوو، به کورده‌که‌ی له ههر دوو جه‌ژنان بوو<sup>۳۸۳</sup>
- (۳۸۴) - بوو، به کیچ و چوووه که‌وئی<sup>۳۸۴</sup>
- (۳۸۵) - بوو، به مووی لووت<sup>۳۸۵</sup>
- (۳۸۶) - بوو، به هات هاته‌که‌ی رۆم<sup>۳۸۶</sup>
- (۳۸۷) - بوو، به کیچ و چوووه گو‌یچکه‌یه‌وه<sup>۳۸۷</sup>
- (۳۸۸) - بوو، به‌ماره‌که‌ی شیخ هۆمه‌ر له ملی نالا<sup>۳۸۸</sup>
- (۳۸۹) - بوو، به‌و رۆژه‌ی قه‌ره‌وه‌یسی تیا کوژرا<sup>۳۸۹</sup>
- (۳۹۰) - بووه به میزی خوشتر، ههر بۆ دواوه نه‌که‌رپته‌وه<sup>۳۹۰</sup>
- (۳۹۱) - بووه، به به‌ره‌گی گولی لی‌م نابیتته‌وه<sup>۳۹۱</sup>
- (۳۹۲) - بووه، به به‌کر مه‌رگه‌وه‌ر<sup>۳۹۲</sup>

- 
- به شتیك نه‌وترئ، كه ههر باس بكرئ و باس بكریتته‌وه.<sup>۳۸۰</sup>
- به شتیك نه‌وترئ، كه په‌رش و بلاو بیتته‌وه.<sup>۳۸۱</sup>
- به شتیك نه‌وترئ، كه ههر چه‌ند ده‌ستی بدریتئ هه‌وئی ته‌واو كردنی بدرئ، تیك بجئ.<sup>۳۸۲</sup>
- به یه‌كێك نه‌وترئ، كه له ههر دوو سه‌ره‌وه ناهومید مابئ.<sup>۳۸۳</sup>
- به یه‌كێك نه‌وترئ، كه له ههر دوو سه‌ره‌وه ناهومید مابئ.<sup>۳۸۴</sup>
- به یه‌كێك نه‌وترئ، كه تۆ لی‌ی وه‌پس بی و نه‌و لی‌ت نه‌بیتته‌وه.<sup>۳۸۵</sup>
- به شتیك نه‌وترئ، كه ههر بلێن: وا‌هات، كه‌چی هی‌چیشی دیار نه‌بئ.<sup>۳۸۶</sup>
- واته زۆری سه‌رنایه سه‌ر.<sup>۳۸۷</sup>
- چیرۆکی نه‌م ماره، له په‌ندی (شه‌رعی مار، به‌دار) دا نووسراوه.<sup>۳۸۸</sup>
- به پۆژێك نه‌وترئ، كه زۆر قه‌له‌بالغ و چڕ و پڕ بئ، وه بگه‌ره و برده‌ی زۆری تیا بئ، به‌جۆرێك كه مه‌ردوم وه‌پس ببئ له‌ خۆی.<sup>۳۸۹</sup>
- به شتیك نه‌وترئ، كه رۆژ به رۆژ كز ببئ و بئ‌نموود ببئ.<sup>۳۹۰</sup>
- به شتیك نه‌وترئ، كه هه‌میشه له‌گه‌لتا ببئ و لی‌ت دوور نه‌كه‌ویتته‌وه.<sup>۳۹۱</sup>
- به یه‌كێکی زۆربلێ نه‌وترئ، كه هه‌رگیز چاك نه‌لئ.<sup>۳۹۲</sup>

٣٩٣- بووه، به بزن مژده، به زمانئ ئەلئ خوش، به زمانیکیش ئەلئ مژئ<sup>٣٩٣</sup>

٣٩٤- بووه، به بزنهکهی ئەخفهش<sup>٣٩٤</sup>

٣٩٥- بووه، به داری په‌لک<sup>٣٩٥</sup>

٣٩٦- بووه، به داری سه‌ره‌پ<sup>٣٩٦</sup>

٣٩٧- بووه، به درۆزنهکهی ناگر له مالجوو<sup>٣٩٧</sup>

٣٩٨- بووه، به سووری دوو دووگر<sup>٣٩٨</sup>

٣٩٩- بووه، به گاکهی مام عه‌لی<sup>٣٩٩</sup>

٤٠٠- بووه، به گاکهی مامه حاجی، له هیلئ خاوه‌نیا ناگه‌پ<sup>٤٠٠</sup>

٤٠١- بووه، به گوپزی ناویژدهنگ<sup>٤٠١</sup>

---

٣٩٣ به یه‌کێک ئەوترئ، که به خۆشه‌خۆشه، ده‌م بژه‌نیتته‌ خواردنیک تا هه‌مووی ئەخوا.  
٣٩٤ ئەخفهش، یه‌کێکه له زانا ناوداره‌کان، که له سالی ٧٩٣ی کۆچی کۆچی دوا‌یی  
کردووه، ئەگێرنه‌وه که ئەم زانایه، تاقه‌ بزنیکی دۆشه‌نی بووه له مالا، به‌ پۆژ که  
قوتابیه‌کانی لێی کۆ ئەبوونه‌وه ده‌رسیان ئەخویند، بزنه‌که‌ش ئەهات له تە‌نیشتیانه‌وه  
ئەکه‌وت و ده‌ستی ئەکرد به‌ کاویژ کردن و سه‌یر کردنیان، تا لئ ئەبوونه‌وه، وه‌ک گوئیان  
لئ بگری و ابوو، ئیتر له‌مه‌وه‌ بلاو بۆوه، هه‌ر که‌سیک له‌ شتیک نه‌گه‌یشتیایه، پێیان ئەوت،  
بووه به‌ بزنه‌که‌ی ئەخفهش.

٣٩٥ به‌ شتیک ئەوترئ که‌ بێبه‌ر بئ.

٣٩٦ به‌ یه‌کێک ئەوترئ، که هه‌موو رۆژ خه‌لقی لا‌ بدنه‌ لای، وه‌ له‌ لای به‌سه‌ینه‌وه و  
به‌هره‌مه‌ند ببن.

٣٩٧ به‌ یه‌کێک ئەوترئ، ئەوه‌نده‌ درۆی کردبئ که‌س پێی باوه‌ر نه‌کا.

٣٩٨ به‌ یه‌کێک ئەوترئ که‌ زۆر ته‌ماعکار بئ، وه‌ له‌به‌شی خۆی زیاتر هه‌لگرتبئ.

٣٩٩ ئەگێرنه‌وه که‌ مام عه‌لی ناویک، گایه‌کی بووه، جووتی بۆ هه‌موو که‌سیک کردووه، بۆ  
خۆی نه‌بئ، ئنجا په‌نده به‌ یه‌کێک ئەوترئ که‌ خیری بۆ مه‌ردوم ببئ و بۆخۆی نه‌بئ.  
٤٠٠ هیل: کپری جووته، به‌ یه‌کێک ئەوترئ، تا بێگانه‌ وێستابئ خزمه‌تی که‌س و کاری خۆی  
نه‌کا.

٤٠١ به‌ یه‌کێک ئەوترئ، که هه‌رده‌مه له‌ شوینیک بئ.

- ٤٠٢- بووه، به گيسكه كه ي هه ياسى خاس<sup>٤٠٢</sup>
- ٤٠٣- بووه، به كه رى ناو جوگه، له ههر دوولا نه خوا<sup>٤٠٣</sup>
- ٤٠٤- بووه، به كتكه نه وتينه<sup>٤٠٤</sup>
- ٤٠٥- بووه، به كه وڵ سوورى بهر له شكر<sup>٤٠٥</sup>
- ٤٠٦- بووه، به مه قهست، ههر كه سى دهستى بۆ بهرى، دهم دائه چه قينى<sup>٤٠٦</sup>
- ٤٠٧- بووه، به مه له وانه كه ي كونده له دهست به ربوو، بهر نه چى ئاو  
ئه بيا، دوا نه چى گورگ نه يخوا<sup>٤٠٧</sup>
- ٤٠٨- بووه، به هه ورامى له كوڤى خوڤى نه خوا<sup>٤٠٨</sup>
- ٤٠٩- بووه ته نيره كه ره كه ي برايمه شينى، له جيان قونى دها، له مالددا  
به سه ر ئيمهيدا دايدى<sup>٤٠٩</sup>
- ٤١٠- بووك نيه تى شوى شهوى، ئه موس تيله ي دهستى نه وى<sup>٤١٠</sup>

٤٠٢- نه گيرنه وه كه سولتان مه حمودى غه زنه وى، گيسكك نه داته دهست هه ياسى خاس،  
وه پى ئه ئى: نه م گيسكه تا لى ئه پرسمه وه نابى نه زياد بكا و نه كه م، ئه ويش داي  
نه به ستى، به لام بيچوه گورگيكيشى به دياره وه نه به ستيته وه، گيسكه كه ههر چەند  
چاوى به گورگه كه نه كه وى له ترسانا كه شه ناكات، كه سولتان مه حمود لى  
نه پرسيتته وه، نه بينى گيسكه كه نه قورس بووه نه سووك، ئنجا نه مه به يه كك نه وتري  
كه له ترسى شتاك كه شه ناكات.

٤٠٣- به يه كك نه وتري، كه له دوو شوين به هره مه ند بى.

٤٠٤- واته چلكن و بيسه.

٤٠٥- به يه كك نه وتري، كه فیتنه و ناژاوه بگيرى.

٤٠٦- به يه ككى بى شه رم نه وتري، كه له گه ل قسه يه كى له گه لا بكرى تووپه ببى و قسه  
بلى.

٤٠٧- به يه كك نه وتري، كه له كارىكا گيرى خواردى، به جوړك كه نه توانى جووله بكا.

٤٠٨- واته له ديارى خۆت مه خۆ.

٤٠٩- به يه كك نه وتري له ناومال و منالى خويا تووپه و ترو و به زه بر و زهنگ بى، له  
ده ريشه وه مروفتكى بى ده سه لاتى بى دهنگ و سهنگ بى.

٤١٠- به يه ككى هيج و پوچ نه وتري كه په لپك بگري.

- (٤١١) - بووک نيه تي شيوى شهوى، نه موسٽيله ليمان نهوى<sup>٤١١</sup>
- (٤١٢) - بووڪي له گهل ٽومه، خه سوو گوٽ لى بى<sup>٤١٢</sup>
- (٤١٣) - بووڪي نيه تي شيوى شهوى نه موسٽيله ليمان نهوى<sup>٤١٣</sup>
- (٤١٤) - بووڪه كه مان جوان بوو بالووكه شى دهردا<sup>٤١٤</sup>
- (٤١٥) - بووڪه كه مان زور جوانه، بالووكه يه كيشى له ليوانه<sup>٤١٥</sup>
- (٤١٦) - بووڪه كه ي پهنا ديواريت، رور هه موو رور به تاليت، به شه و ناوما<sup>٤١٦</sup>
- نه مالت<sup>٤١٦</sup>
- (٤١٧) - بووڪي پوو، جيگاي له سه ر ته نوو<sup>٤١٧</sup>
- (٤١٨) - بووڪي سالي، به ردره مالى، نه گهر نه يكر د بيهائى چالي<sup>٤١٨</sup>
- (٤١٩) - بووڪي نزيك باوان، به كه لى چى دى<sup>٤١٩</sup>
- (٤٢٠) - بووڪي كه مان هه يه ناشى و نه زان، تاوى هور نه كا و تاوى خويدان<sup>٤٢٠</sup>
- (٤٢١) - بووڪي كه مان هه يه ناشى و نه زانه، تاوى هور نه كا تاوى هه مانه<sup>٤٢١</sup>
- (٤٢٢) - بووڪي كه مان هينا بى بارگه و بنه، كوته كه هه نه گري نه لى مال<sup>٤٢٢</sup>
- مالي منه<sup>٤٢٢</sup>

- 
- <sup>٤١١</sup> به يه كى هيج و پوچ نه ورتى كه په لپيڪ بگري.
- <sup>٤١٢</sup> به كيك نه لى، كه قسه له گهل يه كيك بكا و يه كى ترى مه بهس بى.
- <sup>٤١٣</sup> به يه كى هيج و پوچ نه ورتى، كه په لپيكت لى بگري.
- <sup>٤١٤</sup> به يه كى ناشرين نه ورتى، كه عه ييكي تريشى له په يدا بى.
- <sup>٤١٥</sup> به يه كى ناشرين نه ورتى، كه عه ييكي تريشى له په يدا بى.
- <sup>٤١٦</sup> به يه كى نه ورتى كه هه ر له ناوه ختا نيش بكا.
- <sup>٤١٧</sup> به بووڪي نه لى، كه خه سوكه ي پوو بى، وه له لاي خوشه ويست نه بى.
- <sup>٤١٨</sup>
- <sup>٤١٩</sup> چونكه هه ميشه نه چيٽه وه مالى باوانى.
- <sup>٤٢٠</sup> به مه ردى ناشى نه ورتى.
- <sup>٤٢١</sup> به مه ردى ناشى نه ورتى.
- <sup>٤٢٢</sup> به بووڪي نه ورتى، كه زه بر و زهنگى بى.

- ٤٢٣- بووکیکمان هیئا بئ بارگه و بنه، کوتهك ههڵ ئهگرئ ئهڵئ نۆرمه<sup>٤٢٣</sup>
- ٤٢٤- بووم به کاسه ی چالّهوان<sup>٤٢٤</sup>
- ٤٢٥- بووم به مریشکه که ی رابی، له هیج کولانه یهك جیگه م نابیته وه<sup>٤٢٥</sup>
- ٤٢٦- بۆ نه وه نهشی، به کپری که ر له پشته کیسه ل بنوسری<sup>٤٢٦</sup>
- ٤٢٧- بۆ بهرخی هه ژار، چ گورگ و چ سوار<sup>٤٢٧</sup>
- ٤٢٨- بۆ بهرخی هه ژار، گورگ چ هیمن بئ و چ هار<sup>٤٢٨</sup>
- ٤٢٩- بۆ پیاوی ژیر، ئیشاره تیک به سه<sup>٤٢٩</sup>
- ٤٣٠- بۆ حسین ناگری، بۆ هه ریه نه گری<sup>٤٣٠</sup>
- ٤٣١- بۆ خه لقی ئه دا فتوای سه نگه سار، خو شی که ره که نه گریته به ر کار<sup>٤٣١</sup>
- ٤٣٢- بۆ دو ستی هه زار که مه، بۆ دو ژمنی یه کیك زۆره<sup>٤٣٢</sup>

٤٢٣ به بووکیك ئه وتري ک زه بر و زهنگی بئی.

٤٢٤ جاران چالّه گه نم پاسه وانی به سه ره وه بووه، ئه و پاسه وانه کاسه یه کی بووه، هه موو  
خاوه ن چالّیک پر به و کاسه یه گه نمی داوه تی، ئنجا چونکه چالّه کان زۆر بوون، ئه و  
کاسه یه هه می شه ده ستا و ده ستی پئی کراوه، واته ده ستا و ده سته م پئی مه کن و ئازارم  
مه دن.

٤٢٥

٤٢٦ به قسه یه کی زۆر دوور ئه وتري، که ژیری و بیره وه ری نه گری.

٤٢٧ به ده ولّه مه ندیکي زه بوون ئه وتري، که هه موو زۆرداریك چاوی تی بری بئ.

٤٢٨ به ده ولّه مه ندیکي زه بوون ئه وتري، که هه موو زۆرداریك چاوی تی بری بئ.

٤٢٩ واته دانا به درکاندن، که ریش به نه قیزه.

٤٣٠ واته ئه وانه ی که به دیمن بۆ کوشتنی حسین ئه گرین، بۆ ئه وه یه که قازانچ و  
ده سته و ته که یان پایه دار بئ، ته نانه ت ئه گر حسین زیندوو بیته وه و بیته وه دنیا، هه ر  
ئه وانه ی که بۆ ئه گرین ئه ی کوژنه وه و له ژیر گومه زی زپر و زیوا ئه ی نێژنه وه و بۆی  
ئه گرینه وه تا بازار په که یان کز نه بی و ده سته و ته که یان وه ک جاران بمی تی.

٤٣١ به یه کیك ئه وتري، که گو فتار و کرداری له یه ک جیاواز بئ.

٤٣٢ چونکه ئه و تاقه یه که ئه توانی ئیشی زل بکا.

- ٤٣٣- بۇ دەسمائىك، قەيسەرىيەك ئاگر ئەدا<sup>٤٣٣</sup>
- ٤٣٤- بۇ ريش چووم، سىمىلم نايە بانى<sup>٤٣٤</sup>
- ٤٣٥- بۇ سۆي لى ھەئناستى<sup>٤٣٥</sup>
- ٤٣٦- بۇ سى و جگەرىك، مەرىك مردار ئەكاتەو<sup>٤٣٦</sup>
- ٤٣٧- بۇ گيسكىك، گايەك لە كيس خۆت مەدە<sup>٤٣٧</sup>
- ٤٣٨- بۇ فاسق، گەزۇ ئەبارى<sup>٤٣٨</sup>
- ٤٣٩- بۇ قەسابىيەك، بىزنىك مردار مەكەرەو<sup>٤٣٩</sup>
- ٤٤٠- بۇ كونىك ھەزار كون لە خۆت مەكە<sup>٤٤٠</sup>
- ٤٤١- بۇ كۆپر، شەو و رۆژ چون يەكە<sup>٤٤١</sup>
- ٤٤٢- بۇ كىچىك، گايەك لە كيس خۆت مەدە<sup>٤٤٢</sup>
- ٤٤٣- بۇ ناننىك، مالى خۇي جيا ئەكاتەو<sup>٤٤٣</sup>
- ٤٤٤- بۇ نەفسىم نىيە، بۇ قەدرىمە<sup>٤٤٤</sup>

- ٤٣٣ بە يەكك ئەوترى كە بۇ قازانچىكى خۇي مالى عالەمىك ويران بكا.
- ٤٣٤ يەكك ئەيلى: كە بۇ قازانچىك بچى كەچى بە زەرەرەو بەگەرپتەو.
- ٤٣٥ واتە زۆر شپ و وپە.
- ٤٣٦ ئەم پەندە بە مەنا پەندى پىنچەمە لە پىشەو.
- ٤٣٧ بە مەردومى تەمەكار ئەوترى.
- ٤٣٨ بە پياوى خراپى بەختيار ئەوترى.
- ٤٣٩ بە يەكك ئەوترى، كە ئىشىك نەزانى، بىەوى خۇي بىكا بۇ ئەوئى مز(حق)ى كىرنەكەى بۇ بىمىننەو.
- ٤٤٠ واتە ئەگەر تووشى گرى كۆپرەك بوويت لە ژيانقا، وە ويستت ئەو گرىيە بگەيتەو، باشى بگەرەو، وە گرى كۆپرەى تر بۇ خۆت پەيدا مەكە.
- ٤٤١ بە يەكك ئەوترى، كە لە كارىكا نەشارەزا بى.
- ٤٤٢ بە مەردومى تەمەكار ئەوترى.
- ٤٤٣ بە مەردومى رۇدى چرووك ئەوترى.
- ٤٤٤ يەكك ئەيلى، كە لە ناو كۆمەلىكا خارادنىك يا خارادنەوئەك بگىرپى و بەم نەدرى، وە گلەيى بكات، واتە گلەيەكەم بۇ خارادنەك نىيە بەلكو بۇ ئاوەل كەمىيە.

(٤٤٥) - بۆ نهوس خوۆ خسته چهوز<sup>٤٤٥</sup>

٤٤٦) - بۆھەر دمرده و مەردىك<sup>٤٤٦</sup>

(٤٤٧)۔ بۇ يەككى بمرە، بۆت بمرى<sup>٤٤٧</sup>

(٤٤٨)۔ بۆت ئه نووسمه كه لته كه، لای برا كۆل<sup>٤٤٨</sup>

(٤٤٩)۔ بۆره نه‌بی، بازه‌ بی، ده‌سته و ساری تازه‌ بی<sup>٤٤٩</sup>

٤٥٠) - بۆز بەلەرىي ٤٥٠.

(۴۵۱) - بۆج خومخانه يه <sup>۴۵۱</sup>

٤٥٢) - بۆج سیبهری بن ئەشکهوتە ٤٥٢

(٤٥٣) - بۇق، پىۋە بىدا نەۋى مار نىبە <sup>٤٥٣</sup>

٤٥٤) - بۆنى شیری خاۋ لە دەمی دى <sup>٤٥٤</sup>

٤٤٠ به يه كيڅ نه وتری که له گال چاوی کهوت به خواردن، نه نکه نه زانی چیه .

۴۴۶ واتە بۇ ھەرگىزىيەك، مەردىڭ ھەيە كە يىكانە ۋە.

۴۴۷ واتە دلسۆزی له گه‌ڵ یه‌کیکا بکه‌، که نه‌ویش له گه‌ڵ تۆدا دلسۆز بێ.

٤٤٨ که تله که: ناوی دئییه که. یه کیک نه یلی به یه کیک، که دووهم به لینی شتیکی داسی

پڻي، له پاشا حواله ښايي بکا بو شونښکي کوږ، وه بو لای يه کيکي هيچ و پوچ، که گویا نهو شته که ي بداتي.

<sup>۴۴۹</sup> زوږتر له زبان يه کيکه وه نه وتری که هر چاوی له ژن هينانه وه بې.

٥٠ ئەگىر پەنەو ە كە كابرەيەك ئەسپىكى بۆزى لەرى ئەبى، بە ھار دىت ئەسپەكە تىر ئەخوا و قەلەو ئەبىتەو، وە دەست ئەكا بە حىلە حىل و چە پۆكان پۆژىك كابرەيە خواوەنى ئەخاتە خوارەو، ئەمىش ئەلئ: (بۆز بە لەرى) ئنجا ئىستا ئەم پەندە بە كار دىنرى بۆ ھەموو كەسەك كە لە پاش ھەزارى دەولەمەند بىي و لەخۆى بگورى.

٤٥١ به يه كيڅ نه وترئ، كه داواي كارځي قورست لي بكا به زوو به زووي، واته وا زوو به زوو ته واو نابئ.

٤٥٢ به يه کيک نه وتری که خوو بداته شویتیک، وه هه میسه بجی له وی رابویری، واته نه ونده مه به.

۴۵۳ واته سته می سته مکاری بچوک گه لی له سته می سته مکاری گه وره قورستره و گران

۴۵۴  
واته منالہ.

(٤٥٥)۔ بۆيە ئەللىم ھاوين خوشە، چونكە كەس نالى، مام گونان داپۆشە<sup>٤٥٥</sup>

٤٥٦) - بۆيە يېت ئەلېم مامە، چۆلەكەم بۇ بگریت

(٤٥٧)۔ بُوِيه لِيَت نُهْدَم پِيَسْتَه كِه نِه خوري، كِه خورا چي تيا نُه مِينِي

(۴۵۸)۔ بۆيە نەرزاۋە، نەپىزى<sup>۴۵۸</sup>

٤٥٩)۔ بیانووی تر نانی جوینہ<sup>٤٥٩</sup>

(۴۶۰)۔ بیڑنگ نہ باتہ بہر مانگا<sup>۴۶۰</sup>

(۴۶۱)۔ بیژنگی بگرہ بہ رووتہ وہ <sup>۴۶۱</sup>

(٤٦٢)۔ بیّ ئه و یه نجه ناکا به ئاوا<sup>٤٦٢</sup>

(٤٦٣)۔ بی "نا" ئه یژهن، ئیستا نایشی به دهسته وهیه<sup>٤٦٣</sup>

⁴⁰⁰ واته هه رچی بوو به تیکرا له ناو مه ردوما، نهنگی تیا نامینی.

٤٥٦ **په کڼکي بچوک به په کڼکي گه ورده ی نه لئ، واته بڼیه بچوکیت نه که م، که چاوت لیمه وه**

ہیں۔

٤٥٧ نه لئين ده باخچيه ك شاگرد يكي ته مه لي نه بي، روزي پيسته يه كي نه داتي كه چاكي

بکا، وہ پیشہ کی تیرو پری تپہل نہدا، وہ نہم پہندہی پیئ نہلئ، واتہ (علاجی واقعہ

بیّش از وقوع باید کرد).

<sup>٤٨</sup> له مائیکي گه وره دا، که به پای پیلان تیا بکړی و تیا بخوری، نه گه ریه کیځ و تیا:

ئەمە خوا ھەلناگرى، تۆزى دەست بگرىنەو، بەم پەندە، وەلام ئەدرىتتەو، واتە بۆيە بەم

رہنگہ ھہ لڑپیڑراوہ، کہ بش پڑی و خہ ساریش بی

<sup>۴۵۹</sup> به یہ کیٹ ٹہ وترئ، کہ ٹیشیکی ناشرینی قہ وماندبئ، وہ بیانویہ کی ہیچ و پوچی بؤ

**بَنِيَّتُهُ .**

<sup>60</sup> به په کيک نه وترئ، که له وه پيش له بهر لووت به رزی شتيکی نه ويستی له پاشا زور

بۆي پەشيمان بېيتەۋە، ۋە بە ھەموورەنگىڭ ھەۋلى بۇ بدات.

٤٦١ به ته وسه وه به يه كيڅ نه وترئ: كه له كاريكا شهرم بكا.

٤٦٢ واتە زۆر فەرمانبەریه‌تی.

٦٣" نا" زۆږنایه، واته جاران بڼه، كه وتبوه جووله جوول و هه لكه سه ما، ئیستا هوشی

به دسته و دهیه .



٤٦٤- بئ بٚر له زئ مهده<sup>٤٦٤</sup>

٤٦٥- بئ بوار له ئاو نهدا<sup>٤٦٥</sup>

٤٦٦- بئ دهرپئ گهوره بووه، بؤيه وا ههئچوو<sup>٤٦٦</sup>

٤٦٧- بئ دهرپئ، دوو گهز جاو ئهسيئئ له خوا<sup>٤٦٧</sup>

٤٦٨- بئ دهست شاندين، نئين ئهشكئئ<sup>٤٦٨</sup>

٤٦٩- بئ دهنگه وهك ميروو، بهسامه وهك نيروو<sup>٤٦٩</sup>

٤٧٠- بير به دهرزي ههئناكه ندرئ<sup>٤٧٠</sup>

٤٧١- بيستان بئ سه رهكه ر، نابئ<sup>٤٧١</sup>

٤٧٢- بيسم الله كردن، كاري كه م چيزيه<sup>٤٧٢</sup>

٤٧٣- بيچووي مراويه<sup>٤٧٣</sup>

٤٧٤- بئ زورنا ههئنه پهري<sup>٤٧٤</sup>

---

٤٦٤- بئ بواره، واته بئ بوار له ئاو مهده، به يه كئك ئهوترئ كه له كاروبار ورد نه بيته وه.

٤٦٥- بئ بواره، واته بئ بوار له ئاو مهده، به يه كئك ئهوترئ كه له كاروبار ورد نه بيته وه.

٤٦٦- به يه كئك ئهوترئ كه له كولانان گهوره بووبئ.

٤٦٧- واته هه ره كه سيك به هه ر چئ پئويست بئ، له بيري ئه وه دايه.

٤٦٨- به يه كئ ئهوترئ، كه هه ر به قسه، يه كئك بشكئئ، بئ ئه وه ي دهستي لئ بوه شيئئ.

٤٦٩- نيروو: له شكره، به يه كئك ئهوترئ كه بئ دهنگ و به سام بئ.

٤٧٠- واته هه موو كاريك چهند جو ره ئامير و هو كاريكي تاييه تي ئه وي، كه به بئ ئه و شتانه ئه و

كاره ناكري، ئنجا مه به ست له م په نده ئه وه يه كه هه ر كاره ي به ئاميري خو ي ئه بئ بكري.

٤٧١- واته هه موو شتي، روويه كي ناشريني ئه بئ ببئ.

٤٧٢- واته شت كه كه م بوو- بؤ ئه وه ي پيت و به ره كه تي تي بكه وي بيسم الله ي زوري بؤ

ئه كري، به لام كه شته كه زور بو ئه وه نده بسم الله ي له سه ر ناكري.

٤٧٣- بيچووي مراوي وهك باوك و دا يكه كه ي هه ر كه سه ري له هيلكه جووقا، مه له وانه، ئنجا

ئه مه به يه كئك ئهوترئ كه كوري پياويكي باش بئ، وه ئه ميش هه ر له مناليه وه وهك باوكي

باش بئ.

٤٧٤- واته به بئ هو كه وتوته جوو له جوو له و ئه لكه سه ما. به كه سيك ئهوترئ كه شوولي بئ

عاري لئ هه لكيشابي.

- (٤٧٥) - بېگانه بېده، له ساي بېگانه نيشتن هر نائوميده<sup>٤٧٥</sup>
- (٤٧٦) - بېگانه، يهك مهيدانه<sup>٤٧٦</sup>
- (٤٧٧) - بېعار، داي له دمريا وتي: تهر تهر نهباشه<sup>٤٧٧</sup>
- (٤٧٨) - بېعار، داي له دمريا، تهر نهبوو<sup>٤٧٨</sup>
- (٤٧٩) - بېعاريان خسته جههه نه مهوه، وتي دارهكهي تهره<sup>٤٧٩</sup>
- (٤٨٠) - بېعاريان خسته جههه نه مهوه، وتي سهرمامه<sup>٤٨٠</sup>
- (٤٨١) - بېكهسي هر بو خوا باشه<sup>٤٨١</sup>
- (٤٨٢) - بېلهقور بهدمست خهلقهوه ئاسانه<sup>٤٨٢</sup>
- (٤٨٣) - بې ناوي، له بهدناوي چاكتره<sup>٤٨٣</sup>
- (٤٨٤) - بېومون نهستوونې مالي زير بې، خيري پې دمشي<sup>٤٨٤</sup>
- (٤٨٥) - بېومون بهتهماي مارمبي نهبوو، داواي ههشت يهكي نهكرد<sup>٤٨٥</sup>
- (٤٨٦) - بېولهم بوو به دوو، تيرم نهخوارد له گوو<sup>٤٨٦</sup>

---

<sup>٤٧٥</sup> بېده: به ده، نيشتن: دانيشتن.

<sup>٤٧٦</sup> واته بېگانه نهگر له گهلتايي، هر له يهك مهيدانا له گهلتا نهبي، به لام خزم له هه موو مهيدانيكا له گهلتايه، خوځ يا ناخوځ.

<sup>٤٧٧</sup> به مەردومي بېعار نهلېن، كه هيچي پې نهنگ نهبي.

<sup>٤٧٨</sup> واته شت كه كم بوو - بو نهوهي پيت و بهرهكهي تي بكهوي بيسم الله ي زوري بو نهكړي، به لام كه شته كه زور بو نهوهنده بسم الله ي له سهر ناكړي.

<sup>٤٧٩</sup> به مەردومي بېعار نهلېن، كه هيچي پې نهنگ نهبي.

<sup>٤٨٠</sup> به مەردومي بېعار نهلېن، كه هيچي پې نهنگ نهبي.

<sup>٤٨١</sup> مەردومي بېكهس نهيلې، كه خوا نهبي كهسي تر شك نهبا.

<sup>٤٨٢</sup> به يهكيك نهوتري، كه ئيشي قورس و گراني مەردوم به سووك و ئاسان بزاني.

<sup>٤٨٣</sup> چونكه بې ناو كهس ناوي نابات نه به باش و نه به خراپ، به لام بهدناو هه موو كه سيك تف و نه فرين (له عنەت) ي لي نهكات.

<sup>٤٨٤</sup> چونكه هه ميشه نهكپوزيتهوه و خوي نه دارا نيشان نه دا.

<sup>٤٨٥</sup> به يهكيك نهوتري، كه زياد له مافي خوي داوا بكا.

<sup>٤٨٦</sup> ژنيكي هژار نهيلې: كه مناله كاني زور بووين، وه گوزهرانيان به م بونه يوه، كه م و كوړ بووين.

## (پیتی پی)

- (۱) پا ئەدا لە پەین<sup>۱</sup>
- (۲) - پادار بگرە، بئ پی مائی ویمانە<sup>۲</sup>
- (۳) - پاژنەم نەبئ بەخوینئ، نامداتئ سەلکئ ترخینئ<sup>۳</sup>
- (۴) پارە بۆ نامەرد، روو زەردیی دینئ<sup>۴</sup>
- (۵) - پارە بدەیت، مەلا لە مزگەوت دەرئەکەیت<sup>۵</sup>
- (۶) - پارە پارە ئەهینئ<sup>۶</sup>
- (۷) - پارە چلکی دەستە<sup>۷</sup>
- (۸) - پارەت کە بوو، کەس ناپرسی کوری کیت<sup>۸</sup>
- (۹) - پارەى خەلق، کیسە ئەدرپینئ<sup>۹</sup>
- (۱۰) - پارەى زۆر، سەرشۆرى دینئ<sup>۱۰</sup>

<sup>۱</sup> بەیەکیك ئەوترئ کە نەتوانئ تۆلەى خۆى بستیئ لە یەکیك.

<sup>۲</sup> ئەگێرنەو کە کابرایەکی لادیی ترئ رەشکە هەل ئەخات بۆ ئەوێ بیکات بە میوژ، لە پاشا کە ئەچئ کۆى بکاتەو، تەماشای ئەکات و قالۆنچەى رەشى زۆرى پێو نیشستوو، وە قالۆنچەکان ئەیانەوئ بپۆن، کابرا وائەزانئ کە ئەمانەش هەر میوژن، خیرا ئەلئ (پادار بگرە، بئ پی مائی ویمانە) واتە ئەوانەى کە ئەپۆن بیانگرە، ئەوانیکەى تر هى خۆمانە.

<sup>۳</sup> واتە دەستوور و باوى خوا وایە لە جیهانا، تا هەول ئەدەیت هیچت دەست ناکەوئ.

<sup>۴</sup> چونکە لە شوینى خۆیا خەرجى ناکا.

<sup>۵</sup> واتە بە پارە، هەموو شتێک ئەکړئ.

<sup>۶</sup> واتە بە بئ پارە، کەسابەت ناکړئ.

<sup>۷</sup> واتە خەرج ئەبئ و ئەپوا.

<sup>۸</sup> واتە ئەمپۆ هەموو شتێکە.

<sup>۹</sup> واتە مەردوم شتى خەلقى لە لا قورسە، کەواتە تا زوو بیدەیتەو درەنگە.

<sup>۱۰</sup> واتە پارەدار لەبەر ئاگادارى پارەکەى، ناویرئ لە شوینى خۆیا نە قسەىەکی پیاوانە بکا و نە کارێکی مەردانە بنوئ.

- (۱۱) - پارەى چەرمىگ، بۇ رۇژى رەش<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - پاروو لە دەم داكەوى، بۇ كۆش باشە<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - پاروو ھەتا نەجورى، قووت نادرى<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - پاشاى سەر تەختى، بنوارە وەختى<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - پاچكە بدىت بە ناكەس، ھەودەس رانى ئەگا<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - پالى لى داووتەو<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - پايزە بەھارى بنیادەمە<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - پايزە برا<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - پەتى درۆ كورتە<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - پەتى سوائى مل دائەبىرى<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - پەرۆيەك، لەمن دادرە<sup>۲۱</sup>

---

<sup>۱۱</sup> تەماشای (مالی سببی بۆ رۇژى رەش ) بکە.

<sup>۱۲</sup> واتە خىر بۆ خویش، نەك بۆ دەرویش.

<sup>۱۳</sup> واتە قسە تا پوختە نەكەيت نەيلىيت.

<sup>۱۴</sup> واتە پياوى گەرە، ئەبى بزانىت كەى ئەچىتە لای، وە چۆن قسەى لەگەل ئەگەيت.

<sup>۱۵</sup> واتە ناوہ جاخ، كە تىرى خوارد ئەزەپى.

<sup>۱۶</sup> بەيەكك ئەوترى كە ئەو ئىشەى ھەيەتى، بن بەستى كرىبى، وە بى خەم لىي دانىشتى.

<sup>۱۷</sup> واتە ھەر وەك بەھار، بەھارى ئازەل وە حيواناتە بەھوى زۆرى گژ و گياوہ، پايزىش بەھارى ئادەمىيە بەھوى زۆرى ھەموو جۆرە ميوہ و خواردەمەنيەكەوہ.

<sup>۱۸</sup> بەيەكك ئەلەين كە لە سالا ھەر پايزان دەرکەوى و بى بۆ لات، كە پەز و باخات رازاونەتەوہ بە ميوہات.

<sup>۱۹</sup> چونكە ھەموو درۆيەك پاش چەند رۆژىك دەرئەكەوى.

<sup>۲۰</sup> واتە سەر بەمەردوم شۆر ئەكات، بە يەكك ئەوترى كە داواى شت لە مەردوم بکا.

<sup>۲۱</sup> بەيەكك ئەوترى، كە لە شتىكا بۆلە بۆل بكات، واتە منيش وەك تو وامە وە بۆلە بۆلىش ناكەم، كە واتە چاو لە من بکە.

- (۲۲) - په رږين بؤ پياوې به شهرمه<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - په رږين بؤ حالل زادهيه<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - په رږيني پياو نه ددهبه<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - په شيمان شاخې لي بړوايه شاخې لي نه روا<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - په شيماني بي كه لکه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - په شيماني داد نادات<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - په شيماني نه وتن له په شيماني وتن چاکتره<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - په له پيتکه م ليدهيت شق نه به م<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - په نوولش، دم نه سووتيني<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - په موانه، بؤ هه موانه<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - په مووش، له شاره زوور زوره<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - په نجه بني دهمي، نايگه زي<sup>۳۳</sup>

<sup>۲۲</sup> چونکه هه موو که سيک نه تواني به سر په رږيندا بازېدا، يا په رږينه که لاهري به لام شهرم نه کات که شتي وا بکات.

<sup>۲۳</sup> واته يه کي حالل زاده بي، له په رږين نه گه پښته وه، به لام دز په رږين نه شکيني.

<sup>۲۴</sup> واته نه گه په رږيني شهرم و شکوه نه بي، هه موو که سيک نه تواني کاري خراپ بکات.

<sup>۲۵</sup> واته تا نه توانيت کاريکي وا مه که که په شيمان ببينه وه.

<sup>۲۶</sup> واته که هه ليکت له دست درچو، ناگه پښته وه، که واته مه يه له له دست درچي.

<sup>۲۷</sup> واته که هه ليکت له دست درچو، ناگه پښته وه، که واته مه يه له له دست درچي.

<sup>۲۸</sup> واته په شيمان بوونه وه له نه کړني قسه يه ک، باشتره له په شيمان بوونه وه له کړني.

<sup>۲۹</sup> واته نه وند خه مبارم.

<sup>۳۰</sup> به يه کيکي بي نرخی بي نمود نه وتری که دستيک بوه شيني، يا قسه يه ک بهاويزي.

<sup>۳۱</sup> به شتيک نه وتری، که بؤ هه موان بي.

<sup>۳۲</sup> به يه کيک نه وتری که داوي شتيک لي بکات، توش بليني نييه، واته نيمه بؤت بکرم، کابراش تي نه کات بلني: له بازار زوره، توش نه لييت (په مووش له شاره زوور زوره) واته که پاره نه بو به چي بيکرم.

<sup>۳۳</sup> واته زور ساوئله و بي دسه لات.

- (۳۴) - پەنجەى خۇى ئەگورۇژى<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - پەنجەى خۇى برد بە دەما<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - پەنجەى خۇى گەست<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - پەنجەى دەستان ھەموو چۈن يەك نين<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - پەيمان ھەورە، بە جىھىنانى بارانە<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - پەيمانەى تەواو پېر بووگە<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - پېر كۆشمە لە نان و دۆ، نازانم شوينى باوانم ھا لە كۆ<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - پېرسا بە و دانا بە<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - پىشتكۆلى پىشت دەرگامە<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - پىشتم سەفین بى، تف لە ئاسنىش ئەكەم<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - پىشتى دەستى خۇى برد بە دەما<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - پىشتى يەگترى، نادەن لە زەوى<sup>۴۵</sup>

<sup>۳۴</sup> بە يەكك ئەوترى كە زۆر رقى ھەستابى.

<sup>۳۵</sup> واتە زۆر پەشيمان بوو ھە.

<sup>۳۶</sup> واتە زۆر پەشيمان بوو ھە.

<sup>۳۷</sup> بە يەكك ئەوترى كە سەرسام بى لە دوو براى باوك و دايكى كە يەككىيان زۆر چاك و ئەوى تريان خراپ بى. واتە پەنجەى دەستىك چۆن لە يەك جيان بە درىژى و كورتى، براش ئاوان.

<sup>۳۸</sup> واتە مەبەست لە پەيمان بە جى ھىنانەكەيەتى.

<sup>۳۹</sup> واتە كاسەى پېر بوو ھە.

<sup>۴۰</sup> بە يەككى بى باوان ئەوترى، كە لە خۆشى دا نوقوم بووبى.

<sup>۴۱</sup> واتە ھەر چىت نەزانى، پېرس بىكە.

<sup>۴۲</sup> واتە دىلسۆز و پاسەوانم.

<sup>۴۳</sup> سەفین: ناوى شاخىكە لە پىشت شەقلاو ھە، واتە كە پىشتىوانم بوو، لەكەس ناتىسم.

<sup>۴۴</sup> تەماشاي (پەنجەى خۇى گەست) بىكە.

<sup>۴۵</sup> بە دوو دۆستى گيانى بە گيانى ئەوترى.

- (۴۶) - پشټینی لی بکه ره وه<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - پشقلی بخهره ژیر پیټ<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - پشقلی بخهره ژیر زمانت<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - پشيله بالی ببوايه، تووی چوله که ی ئه بری<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - پشيله بیچووی خوی نه وی، هوت مالی ناگیرئ<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - پشيله دووگی دیوه<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - پشيله له مالی ناشتا ناکات<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - پشيله وتوویه تی: یاخوا له مالیکا بم پیریزنیکی کویری تیا بی<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - پشيله، دمی نه نه گه پشته دووگ، نه ویت سویره<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - پشيله، گووی به درمان ئه شیا، کونا و کون ئه پشارده وه<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - پشيله، له دواي جگهر عه ودا له، دمی نایگاتی ئه ئی تاله<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - پشيله، له مال نییه و مشکان تللیانه<sup>۵۷</sup>

- 
- <sup>۴۶</sup> واته دلتیابه و له هیچ مه ترسه.
- <sup>۴۷</sup> له پووی سووکی وه به یه کیك ئه وترئ، که بالای زور کورت بی، وه دهستی نه گاته شتیك.
- <sup>۴۸</sup> له پووی سووکی وه به یه کیك ئه وترئ، که بالای زور کورت بی، وه دهستی نه گاته شتیك.
- <sup>۴۹</sup> واته خوا دهست به زورداری ستم کار نادات.
- <sup>۵۰</sup> واته هه موو گیان له به ریک، بیچووی خوی خوش ئه وی.
- <sup>۵۱</sup> به یه کیك ئه وترئ که دواي ته ماعیک که وتبی.
- <sup>۵۲</sup> واته زور چروکه.
- <sup>۵۳</sup> به یه کیکی چاوبرسی ئه وترئ، که بووی به هاوکاری یه کیکی گیلۆکه و به سزمان.
- <sup>۵۴</sup> به یه کیك ئه وترئ، که ئیشیکی بۆ نه بی و بلئ حه زم لی نییه.
- <sup>۵۵</sup> به یه کیك ئه وترئ، له پاش ئه وه ی که بزانی ئیشیکیان پیته تی خوی بشاریته وه.
- <sup>۵۶</sup> به یه کیك ئه وترئ که شتیکی دهست نه که وی و بلئ ناخوشه.
- <sup>۵۷</sup> به خیزانیك ئه وترئ، که گهره که یان له مال نه بی، وه ئه وان به سه ریهستی بی و بچن و قسه بکه ن.

- ۵۸- پشیلەى كۆيّر، شت لە ژيّر چنگى دەرناهيّنى<sup>۵۸</sup>
- ۵۹- پف لە بۆلە مېر ئەكات<sup>۵۹</sup>
- ۶۰- پلاريكمان تيبگره، هەر باشه<sup>۶۰</sup>
- ۶۱- پلاو خۆران پالداوه، جوّ خۆران هۆى داوه<sup>۶۱</sup>
- ۶۲- پلكه شه مام، هه موو روژي جه مام<sup>۶۲</sup>
- ۶۳- پليّ هات و پليّ چوو، نه ويشى رست خاوه وه بوو<sup>۶۳</sup>
- ۶۴- پوور ئەگەر گونى ببوايه، ئەبوو بە مام<sup>۶۴</sup>
- ۶۵- پووره فەرەنگيز تۆ تەشيەكەى من برپيس هيّەكەى خۆت بدە بە نيوه رپيس<sup>۶۵</sup>
- ۶۶- پووره مهستان، كاسه بدە و كاسه بستان<sup>۶۶</sup>
- ۶۷- پووش، لە كا ئەبژيّرئ<sup>۶۷</sup>
- ۶۸- پووشيكي، دايه دەست<sup>۶۸</sup>

---

بە يەكێك ئەوترئ، كه زۆر پيسكه و چروك بئ.<sup>۵۸</sup>

بۆلە مېر: ژيله مۆيه، واته ئاسنى سارد ئەكوئى.<sup>۵۹</sup>

بە خۆشه ويستك ئەوترئ، واته بە پلاريكيش بمان خويّيتەوه هەر خۆشه.<sup>۶۰</sup>

واته ئەوان پاليان داوه تەوه و ئەمانيش رەنج ئەدەن و عەرەق ئەريژن.<sup>۶۱</sup>

بە ژنيك ئەوترئ كه هەميشه خەريكى خۆشتن و جل گۆرپين بئ.<sup>۶۲</sup>

بە يەكێك ئەوترئ، كه بە كاريكه وه خەريك بئ تا ماوه يەك لە پاشا هەلى بوە شينيتەوه.<sup>۶۳</sup>

بە يەكێك ئەوترئ كه لە هەموو قسە و گفتوگۆيه كا بلئ: ئەگەر ئەوه وابوايه وا ئەبوو.<sup>۶۴</sup>

بە يەكێك ئەوترئ، كه ئيشەكەى خۆى بە تۆ بكات وه ئيشەكەى تۆ بهيّلّيتەوه بۆ يەكێكى تر.<sup>۶۵</sup>

واته كاسه دراوسيتى، نه نيّريت، كاسه دراوسيتيت بۆ نانيّرن.<sup>۶۶</sup>

بە شتيكى ئيجگار زۆر ئەلّين، كه لە شتيكى ترى هەلبژيّرئ، واته چۆن پووش لە كا نابژيّرئ، ئەم شتەش لەو شتە نابژيّرئ.<sup>۶۷</sup>

بە يەكێك ئەوترئ، كه پارەى يەكێكى بە دەستەوه بئ، لە پاشا پيى بلئ زەرەرم كرئوه، وه پارەكەم هەموو لە ناو چوه.<sup>۶۸</sup>



- (٦٩) - پوول، ئەكا به پەرۆ<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - پیاده ئەزانی سوار تەنگە ی بەربوو<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - پیازی بۆ پاک ئەکا<sup>٧١</sup>
- (٧٢) - پیازی عەودالانە، خواردنی هەیه و بردنی نییه<sup>٧٢</sup>
- (٧٣) - پیامما بکە شوژن، بانگم بکە ئاغا ژن<sup>٧٣</sup>
- (٧٤) - پیاو ئەبێ لەسەر بەرە ی خەلق هەستی<sup>٧٤</sup>
- (٧٥) - پیاو ئەو پیاوێه، بچیتە هەوێ و بیتەو<sup>٧٥</sup>
- (٧٦) - پیاو بە تەمای درواسی بێ، بێ شیو سەر ئەنیتهو<sup>٧٦</sup>
- (٧٧) - پیاو بە گەورەیی فیڕی پلاو خواردن بێ دەست بۆ لووتی ئەبا<sup>٧٧</sup>
- (٧٨) - پیاو بە قسە ی خوێ دەبەستریتهو<sup>٧٨</sup>
- (٧٩) - پیاو بوخچەیه، تا نەیکەیتەو، نازانی چی تیا<sup>٧٩</sup>
- (٨٠) - پیاو تا نەترێ بە چوارمەشقی دانانیشتی<sup>٨٠</sup>

- 
- <sup>٦٩</sup> بە یەکیك ئەوتری که نرخ ی پاره نەزانی.
- <sup>٧٠</sup> واتە بچوک ئەزانی که گەورە نەنگی چیه له ناو کۆمەلدا.
- <sup>٧١</sup> واتە مەرابی ئەکات.
- <sup>٧٢</sup> پیازی عەودالانە، لەبەر ناسکی نابری بۆ شوینان، ئنجا ئیستا بە هەموو شتیك ئەوتری، که خواردنی بیی و بردنی نەبی.
- <sup>٧٣</sup> بە یەکیك ئەوتری، که حەزی لەگەورەیی بی.
- <sup>٧٤</sup> واتە مەردوم، هەر چەند رۆژیک ئەتوانی میوانی یەکیك بی.
- <sup>٧٥</sup> واتە پیاو ئەو کەسەیه، بچن بۆ کاریک و بیكات و بە دروستی بگەڕیتەو.
- <sup>٧٦</sup> واتە بە تەمای کەس مەبە، وە هەمیشە هەر بە کردەوێ خۆت پشت بپەستە.
- <sup>٧٧</sup> بە یەکیك ئەوتری، که تازه فیڕی شتیك بووبی و هەلە ی تیا بکات.
- <sup>٧٨</sup> واتە که قسە یەکت کرد، ئەبێ بیبەتە سەر.
- <sup>٧٩</sup> کردنەوێشی بە قسە کردنیەتی.
- <sup>٨٠</sup> واتە تا هەلە نەکا و رۆژگار دەرسی قورس و گرانی نەدات، پوخته نابێ، وە بە رەحەتی دانانیشتی.

- (۸۱) - پياو دوو ژنه، وهك كهوگير جهرگي كون كونه<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - پياو قوتابيه و روژگار ماموستا<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - پياو كه ئالتيرم ناني خوارد نهبي فلتيرم عهقلى ببي<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - پياو كه پير بوو چولهكهى پي ئهگرن<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - پياو كه زورى وت، چاكيش ئهلى و خراپيش ئهلى<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - پياو كه گولولهى كهوته ليژى، كهس خاسى پي نايهژى<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - پياو كه له زن به بيانو بوو، ئهلى: ئارد نهبيژى، قنگ ئهلهقيني<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - پياو كه له مالا نهبوو، زنى ئهدري به شوو<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - پياو كه ناچار بوو، به جوولهكه ئهلى به ريشى مهردانهت قهسه<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - پياو كه ناچار بوو، به دوستى دايكى ئهلى لاله<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - پياو له بنهمال نابري<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - پياو له دهويى بترسى، زن ناهيى<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - پياو له كوانووى خوياهوه ئاو نهچيته ژيري<sup>۹۳</sup>

- 
- <sup>۸۱</sup> چونكه هه دوو لا، هه ئازارى ئهدهن.
- <sup>۸۲</sup> واته تا ئهتوانيت، دهرس له بهسهرهاتى روژگار وهريگره.
- <sup>۸۳</sup> به يهكيك ئهوترى، كه ههلهيهكى زلى كردين.
- <sup>۸۴</sup> واته پياو نابي به خوڤايى دانيشى، بهلكو كردن ههتا مردن.
- <sup>۸۵</sup> به يهكيك ئهوترى، كه ژوريلى بي، وه پي بكهويته ههموو قهسهيهكهوه.
- <sup>۸۶</sup> واته تا ئهتوانيت كارىكى وا مهكه گولولهت بكهويته ليژى.
- <sup>۸۷</sup> واته پياو كه له سهه بيانو بوو، پهكى ناكهوى.
- <sup>۸۸</sup> واته ههميشه نهبي ئاگات له مال و منالت بي.
- <sup>۸۹</sup> واته ناچارى ههموو شتى به مهردوم ئهكا.
- <sup>۹۰</sup> واته ناچارى ههموو شتى به مهردوم ئهكا.
- <sup>۹۱</sup> چونكه رهوشت و خووى بهرزى ئهو بنهماله، كارى خووى ههه ئهكا.
- <sup>۹۲</sup> واته پياو نابي له ترسى زباني خهلق دهست له ژيان ههلگري.
- <sup>۹۳</sup> يهكيك ئهيلى، كه بههوى خزميكييهوه، زهفهري پي برا بي.

- (۹۴) - پياو له مالى خويا ملي شا نه په پريني<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - پياو نابي درواسي حوشتره وان بي نه گهر يوو، نه بي دهر كي قاپييه كهي  
به رزگاته وه<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - پياو نه مري، به هه موو ناواتي ك نه گا<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - پياو هر جاري ك نه مري<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - پياو دتي نه گهر به ريش بي، سا برين له هه موو كه س پياو تره<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - پياو دتي به سهر ناوي حه مامه وه نه كات<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - پياو دتي، به نيشه نه ك به ريشه<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - پياوي دهسته وسان، چ له گهرميان چ له كوستان<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - پياوي ژير نه وديه، له پيش بير كردنه وده نه يه ته وتار<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - پياوي سهر راست شه ريكي ده و له مهنده<sup>۱۰۳</sup>
- (۱۰۴) - پياوي چرووك پاسه واني پارده كهي ته<sup>۱۰۴</sup>
- (۱۰۵) - پياوي گوله، تړي زله<sup>۱۰۵</sup>

- 
- <sup>۹۴</sup> چونكه له كه س ناترسې و هر چي بلې نه يلي.
- <sup>۹۵</sup> واته هاوپيې هر كه سيكت كرد، نه بي، وه ك نه و بي.
- <sup>۹۶</sup> به يه كي ك نه و تري، كه له دواي ماو هيه كي زور، به ناواتي كي گرنكي خوي بگا.
- <sup>۹۷</sup> واته نابي سهر شوپي قبول بكات، نه گينا هه موو ده مي ك، جاري، نه مري.
- <sup>۹۸</sup> چونكه ريشي دريژ تره.
- <sup>۹۹</sup> به يه كي ك نه و تري، كه پياو دتي به سهر مالي مەردومه وه بگا.
- <sup>۱۰۰</sup> واته هر گيز ديمه ن په رست مبه.
- <sup>۱۰۱</sup> واته له هيچ لايه كيان ره نجی پي ناري.
- <sup>۱۰۲</sup> به لكو هه موو قسه يه ك بكو لينې، نجا ده ري بيتي.
- <sup>۱۰۳</sup> چونكه هه ميشه ده ستي نه گري و پاره ي نه داتي به قهرز.
- <sup>۱۰۴</sup> چونكه لي خه رج ناكا.
- <sup>۱۰۵</sup> چونكه هه ستي ناته واوي (مركبي نقصي) هه يه.

۱۰۶- پیاوی فهقیر، لای باوه ئهتسی<sup>۱۰۶</sup>

۱۰۷- پیاوی کورت به ههیسهری دا بروا سهر دائه نوینی<sup>۱۰۷</sup>

۱۰۸- پیاوی نابووت، خزمی دوور و قهرزی کۆن به یاد ئەکا<sup>۱۰۸</sup>

۱۰۹- پیخواوسی باشتره له پیلای تهنگ، بی مائی باشتره له مائی به جهنگ<sup>۱۰۹</sup>

۱۱۰- پیر له پیری مهروانه، له ههول و داوی برپوانه<sup>۱۱۰</sup>

۱۱۱- پیر له پیری نییه له سهر گوزهشتهیی یه<sup>۱۱۱</sup>

۱۱۲- پیر و تهپرپوش، هاتوونه ته جوش<sup>۱۱۲</sup>

۱۱۳- پیر، تا نهکا تهگبیر، نابی به میر<sup>۱۱۳</sup>

۱۱۴- پیره، به را و تهگبیره<sup>۱۱۴</sup>

۱۱۵- پیری و سهده عهیب<sup>۱۱۵</sup>

۱۱۶- پیری و فهقیری، ههر دوم به کیری<sup>۱۱۶</sup>

۱۱۷- پیریژنی ئهوه دنیا یه، دلداری خوی له بیر نایه، ئەکا مهنعی من و

یابه<sup>۱۱۷</sup>

---

۱۰۶ واته ئهوه نده به دبه خته، تهسه کشی له لایهکی واوه دهر ته چی که با بی با به سهر

مهردوما، تا پیتی بزانی و جینوی پی بدن.

۱۰۷ چونکه ههست به ناتوای خوی ئەکات، وه ئهیه وی پیری بکاته وه.

۱۰۸ به یه کیک ئهوتری، که له بهر نه بوونی دهفته ری کۆن بخوینیت وه.

۱۰۹

۱۱۰ به پیری ئهوتری که به برشت بی، وه له مالا خواوهنی زهبر و زهنگ بی.

۱۱۱ واته پیر که شاره زایه له تهمن درژی نییه، به لکو له قالبوون و دنیا بینینیتی.

۱۱۲ به و ژنانه ئهوتری، که له ره شبه له کا کۆ ئه بنه وه.

۱۱۳ واته پیر به ژیری و بیر ئه بی به میر، نه که به تهمن درژی.

۱۱۴ به پیری ژیری به بیر ئهوتری.

۱۱۵ پیری ئه یلی، که نهنگی پیری لی دهر که وتبی.

۱۱۶ واته نه به پیری پهستم، نه به هه ژاری.

۱۱۷ به پیریژنیک ئهوتری که به سهر کۆپ، یا کچیکی گه نجا بی، وه هیندی شتی وای لی

قه دهغه بکا، که خوی کرد بیتتی.

- (۱۱۸) - پيستهكه‌ی نه‌وی كي‌شاوه به سهر خویا<sup>۱۱۸</sup>
- (۱۱۹) - پيستی بي عاری كي‌شا به رووی خویا<sup>۱۱۹</sup>
- (۱۲۰) - پيستی سهگ به دماخ پاك نايسته‌وه<sup>۱۲۰</sup>
- (۱۲۱) - پيستی قورواق به دماخ ناژی<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - پيستی له دماخ نايهت<sup>۱۲۲</sup>
- (۱۲۳) - پيش نه‌وه‌ی بجيته ناو بير، بير له هاتنه دهره‌وه‌ت بکه<sup>۱۲۳</sup>
- (۱۲۴) - پيشه‌ی خوی شكاندووه<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - پيشه‌ی رهش نه‌کردگه<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - پيشكه‌وتووی دواكه‌وتووه<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - پيشينان كرديان، تو خواردت، تو‌ش بيكه و مه‌ردوم بيخون<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - پيچكه چواره، به ژماره<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - پيچی داری، له په‌ناي شايی باشتره<sup>۱۲۹</sup>

---

<sup>۱۱۸</sup> به يه‌كيك نه‌وتري كه ره‌وشت و خووی يه‌كيكي تري گرتبي.

<sup>۱۱۹</sup> واته بي شه‌رمی نواند.

<sup>۱۲۰</sup> به‌يه‌كيك نه‌وتري، كه خه‌ريكي ناموزگاري يه‌كيكي بوگه‌نی پيس بي، كه بيه‌ينيته سهر  
پيه‌يكي راست، واته به ته‌ماي چاكبونی شتی وا مه‌به، وه خوتی پيوه ماندوو مه‌كه.

<sup>۱۲۱</sup> به كاريك نه‌وتري كه نرخی نه‌وه‌ی نه‌بي ره‌نجی تيا بده‌يت.

<sup>۱۲۲</sup> به شتيك نه‌وتري، كه هيوای خيرت بي نه‌بي.

<sup>۱۲۳</sup> چونكه نه‌گه‌ر بير نه‌كه‌يته‌وه نه‌چيته ناوی و ناتواني بيته دهره‌وه.

<sup>۱۲۴</sup> پيشه نيسقانه، به يه‌كيك نه‌وتري كه هه‌له‌يه‌كي زلی كردين به جوركي وا كه بوی پينه  
نه‌كري.

<sup>۱۲۵</sup> واته مناله هيشتا خوی دانه‌پشتووه.

<sup>۱۲۶</sup> به يه‌كيك نه‌وتري، هه‌ر چه‌ند هه‌ول بدا بو شتيك هه‌ر له دلووه بي.

<sup>۱۲۷</sup>

<sup>۱۲۸</sup> له كاتيكا به كار دينري، كه ده‌م قاله‌يك بي بي له ژماره و حسابيكا، واته نه‌مه نه‌وه‌نده‌يه  
به بي زياد و كه‌م.

<sup>۱۲۹</sup> چونكه له يه‌كه‌مدا منه‌تباری تيا نيه‌يه.

- ۱۳۰- پیچی میزهریکه<sup>۱۳۰</sup>  
 ۱۳۱- پیکهنینی زور گریانی له دوايه<sup>۱۳۱</sup>  
 ۱۳۲- پیکهوه ناچنه جهوالیکهوه<sup>۱۳۲</sup>  
 ۱۳۳- پیلأوه شریکی له دیوانا ههیه<sup>۱۳۳</sup>  
 ۱۳۴- پیمان لی مهبره<sup>۱۳۴</sup>  
 ۱۳۵- پینهکهری، روو سپی گهری<sup>۱۳۵</sup>  
 ۱۳۶- پینهی شینه به دهرقنگیهوه<sup>۱۳۶</sup>  
 ۱۳۷- پینج پهنجهی دهست ههمو چۆن یهك نین<sup>۱۳۷</sup>  
 ۱۳۸- پیوانهی پر بووه<sup>۱۳۸</sup>  
 ۱۳۹- پی زل نهگبهته، سهري زل دهولهته<sup>۱۳۹</sup>  
 ۱۴۰- پی چرا تاریکه<sup>۱۴۰</sup>

- ۱۳۰ به یهكك نهوتری، كه ماویهکی پی زور بی، واته نه م ساله یا نه دوو ساله كه تو تیا  
 نهچته دهرهوه بۆ خویندن، هه به قهه پیچیکی سهه پیچهکته.  
 ۱۳۱ واته زور پی مهکهنه، چونکه سهه نهکیشی بۆ ناخوشی.  
 ۱۳۲ واته سهروشت و رهوشت و خوویان له یهکوه دووره.  
 ۱۳۳ به یهكك نهوتری كه خزمیکی یا ناشنایهکی له دهولهتا، یا له ماله گهرهیهکا بیی.  
 ۱۳۴ واته ناو به ناو سهرمان بده.  
 ۱۳۵ واته نهوانهی پینهی کالآ نهکهن، رووی خوویان. پی نهکهن، له ناو کومهلهدا، وه  
 نهوانهی که له بهر تهملی پینه ناکهن، وه به بهرگی دراوهوه نهچنه ناو مهربومهوه، رووی  
 خوویان رهش نهکهن.  
 ۱۳۶ به یهكك نهوتری كه نهنگیکی پیوه بی له ناو مهربوما.  
 ۱۳۷ به چهند برایهك نهوتری، كه وهك یهك نهبن له رهوشت و خودا.  
 ۱۳۸ واته کاسهی پر بووه.  
 ۱۳۹ چونکه نیشانهی زوری ژیری و بیره.  
 ۱۴۰ به یهكك نهوتری، خزمتهی بیگانه بکا، نهك كهس و کاری خوئی، وهك چرا كه چوار  
 دهوری رووناك نهکاتهوه، ژیری خوئی نهبی.

- ۱۴۱- پىيەكى لىرەيە و پىيەكى لە بەغدا<sup>۱۴۱</sup>
- ۱۴۲- پى بە قەد بەرەى خۆت راکىشە<sup>۱۴۲</sup>
- ۱۴۳- پى بکەنە لەگەل دنيا، بگرى بۆ خۆت بە تەنيا<sup>۱۴۳</sup>
- ۱۴۴- پى لە سۆسنان مەنى<sup>۱۴۴</sup>
- ۱۴۵- پى لەو پشکۆيە نانئ<sup>۱۴۵</sup>

---

بە يەكك ئەوترئ كە ھەميشە لە ناوەندى نوو شويىنى نوورا ھاتوچۆ بکات.<sup>۱۴۱</sup>

واتە زياد لە ئەندازەى خۆت خەرج مەكە، وە لە ھىچ شتىكا لە سنوورى خۆت مەچۆرە<sup>۱۴۲</sup>

دەرەوہ.

واتە پىكەنەنت بە ئاشكرابى، بەلام كەس بە خەم و خەفەت نەزانئ تا نوژمن پىت<sup>۱۴۳</sup>

خۆش نەبئ.

سۆسنا: گولە سۆسەنە. بە يەكك ئەوترئ لە رووى ھەرەشەوہ كە كارىكى خراپى<sup>۱۴۴</sup>

كردبئ، واتە جارىكى تر ئەو كارە نەكەيتەوہ، وەك بلىيت: جارىكى تر پى نەنييت لەو

پشكۆيە.

واتە ئەو بەلئىنە نادات، وە ناچىتە ژئرى.<sup>۱۴۵</sup>





## (پیتی تی)

- (۱) تا ئەلئ بەرسیلە، تری پئ ئەگا<sup>۱</sup>
- (۲) - تا ئەلئ بەھار، ھاوین دئ<sup>۲</sup>
- (۳) - تا ئەلئ ھالە، ھەنگوور پئ ئەگا<sup>۳</sup>
- (۴) تا ئەم بایە لەم کونەوہ بئ، ئەم ناگرە ناگرئ<sup>۴</sup>
- (۵) - تا ئەم بایە لەم کونەوہ بئ، ھیچ<sup>۵</sup>
- (۶) - تا ئیوارە قەزوان بخوئیت، بە گوئزیک ئەتگەمئ<sup>۶</sup>
- (۷) - تا بۆ خوئم سەند قیر سپی بوو<sup>۷</sup>
- (۸) - تا بۆ خوئم سەند قیر وتی چەق<sup>۸</sup>

- 
- <sup>۱</sup> بەرسیلە. ھەنگور: تری. یەکیك ئەوترئ کە زۆر سست بئ لە ئیش کردنا.
- <sup>۲</sup> بە یەکیك ئەوترئ کە زۆر سست بئ لە ئیش کردنا.
- <sup>۳</sup> ھالە: بەرسیلە. ھەنگور: تری. بە یەکیك ئەوترئ کە زۆر سست بئ لە ئیش کردنا.
- <sup>۴</sup> یەکیك ئەلئ، کە بە ئیشیکەوہ خەریک بئ، بەلام دەنگ و باسیك ببئ نە یەلئ ئەو ئیشە سەر بگرئ.
- <sup>۵</sup> ئەگێرنەوہ کە کابرایەك لە دەشت، وە لەبەر پەشەبا، قاوتی توو ئەخوا وە ھەر چەند قاوتەکە ئەبا بۆ دەمی، رەشەباکە لیئ ئەفرینئ. یەکیك لەو کاتەدا دئ، وە لەلایەوہ دانەنیشئ، وە لیئ ئەپرسی: خالە ئەوہ چی ئەخوئیت؟ ئەمیش ئەلئ: تا ئەم بایە لەم کونەوہ بئ ھیچ.
- <sup>۶</sup> یەکیکی چوست و چالاک بە یەکیکی سستی دەستە پاچەئ ئەلئ.
- <sup>۷</sup> واتە زۆر بە گران دەستم کەوت.
- <sup>۸</sup> واتە زۆر بە گران دەستم کەوت.

- (۹) - تا به شهو نه پړویت، به پړوژ ناگه یته مه نزل<sup>۹</sup>
- (۱۰) - تا بهد نه بینئ، بهد خانه به یاد ناکا<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - تا به پروو زور بئ سموره برسپه تی<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - تا تو خه ریکی ناموزگاری من بوویت، من میشم ژمارد به گونی  
که ره که وه<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - تا توو نه وه شینیت، خه رمان هه ل ناگریت<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - تا پیرئ نه مرئ، هه زار جوان نه مرئ<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - تا جیی رم نه که یته وه، نه ی چه قینیت<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - تا جیی سه نگ نه که یته وه دای مه کوته<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - تا خان نه سازی، له شکر نه ترازئ<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - تا خاوهن مال دزی گرت، دز خاوهن مالی گرت<sup>۱۸</sup>

<sup>۹</sup> جاران که به کهرو بار سه فەر ئه کرا، له پيش شه به قا به ماوه يه کی ژور نه که وتنه رئ،  
ئجا بو نيوه پړ نه که يشته قوناغ، واته کهس به بئ هه ول و ته قه لا، ناگاته پاشه روژيکی  
باش.

<sup>۱۰</sup> به يه کيک نه وترئ، که له وه پيش خانه ی لی ناخوش بووئ، به هوی به ديکه وه، وه  
ئيستا له وه بده خراپتری بووئ به کولکه وه وه به ناچاری يادی بهد خانه که ی جاران  
بکاته وه.

<sup>۱۱</sup> به مەردومی چا و چنۆک نه وترئ.

<sup>۱۲</sup> به يه کيک نه وترئ که هيچ ناموزگاري به ک وهر نه گري.

<sup>۱۳</sup> واته تا رهنج نه ده یت، که نجت ده ست ناکه ویت.

<sup>۱۴</sup> چونکه پیری پشت کۆم، وه ک که وان وایه، تا خوی نه شکي هه زاران تیری قنج و قیت  
نه کا به ژیر خا که وه.

<sup>۱۵</sup> واته تا جیی قسه نه که یته وه قسه که نه که یت.

<sup>۱۶</sup> واته تا جیی قسه نه که یته وه قسه که نه که یت.

<sup>۱۷</sup> به يه کيکی ته مه ل نه وترئ، که درهنگ رئ بکه وئ.

<sup>۱۸</sup> يه کيک نه یلی، که گلیه يیه کی ببئ له يه کيک، که چی له پيش نه وه ی نه م گلیه يیه که ی  
بکا، کابرا ده ست پيشکەری بکا له گلیه یی کردنا.

- (۱۹) - تا دهستی نه که وئ له گونی نازانی نیږه<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - تا ژیر بیری کردهوه شیت له ناو په‌ریه‌وه<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - تا رپوی قه‌واله‌ی خو‌ی خوینده‌وه، پی‌ستیان گورو له قنگه‌وه<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - تا زۆرتر بژییت، زۆرتر نه‌بینیت<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - تا زه‌وی ناو نه‌خواته‌وه، گیا ناو ناخواته‌وه<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - تا شوو نه‌که‌یت میریت، که شووت کرد گزیریت، که سکت کرد پیریت<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - تا چال پر نه‌بی، کوش پر نابئ<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - تا گوو نه‌کا، نازانی قنگی له کوپوهیه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - تا گووی قیرینی پی نه‌کا، وازی لی ناهینئ<sup>۲۷</sup>

- <sup>۱۹</sup> واته گا به گونیا نه‌ناسئ، به‌عنی زۆر نادانه.
- <sup>۲۰</sup> واته هه‌ر چی زۆر بیر کاته‌وه له کارێک پر کیشی که‌م نه‌بی.
- <sup>۲۱</sup> به‌یه‌کیک نه‌وترئ که به‌ساده‌یی، خو‌ی تی‌که‌ل بکات به‌ده‌نگ و باسیکی خراب، وه به‌و بۆنه‌یه‌وه دوو‌چاری چورتم بیئ، وه به‌هه‌زار حال وه له‌دوای ماوه‌یه‌کی دوو‌رودریژ، تا ده‌رته‌که‌وئ، که ئه‌م له‌و کاره‌دا نییه، واته ئاگات له‌خۆت بی تووشی شتی وانه‌بیت، چونکه زۆر که‌س تا قه‌باله‌ی خو‌ی خوینده‌وته‌وه سه‌ری تیا چوو.
- <sup>۲۲</sup> بۆیه ئاده‌می تا به‌سالا بچئ پوخته‌تر نه‌بی.
- <sup>۲۳</sup> ئه‌م په‌نده ئامۆزگاریه‌کی زۆر به‌رز و به‌نرخه‌ بۆ هه‌موو که‌سیک که له‌نیشتمانی‌کا بژی، که نه‌بی له‌پیش خو‌یا، خزمه‌تی نیشتمانه‌که‌ی بکات به‌تی‌کراییی، تا خو‌شی له‌ناو هه‌موانا به‌هره‌مند بیئ، نابینیت تا زه‌وی که‌نیشتمانه‌ ناو نه‌خواته‌وه، گیا ناو ناخواته‌وه، هه‌رگیز دیوته گیا به‌بی زه‌وی ناو بخواته‌وه، نه‌وانه‌ی که وه‌ک گه‌نه‌ی گونی سه‌گ هه‌ر بۆ خو‌یان نه‌ژین، وه قازانجی کۆمه‌له و گه‌ل نه‌که‌ن به‌قوربانی قازانجی خو‌یان نه‌وانه نه‌بی وه‌ک گه‌نه‌ بقلیقێترینه‌وه.
- <sup>۲۴</sup> به‌کچیک نه‌وترئ که هیشتا شووی نه‌کردبی.
- <sup>۲۵</sup> به‌یه‌کیکی ده‌وله‌مند نه‌وترئ، که بمه‌رئ و بنیژئ له‌چاله قووته‌یه‌کدا، وه خزمه‌کانی به‌شدار بین، وه کوشی لی پر بکه‌ن.
- <sup>۲۶</sup> به‌یه‌کیک نه‌وترئ، که زۆر که‌وده‌ن و تینه‌گه‌یشته‌وه بیت.
- <sup>۲۷</sup> واته زۆر نازار و سزای نه‌دا.

- (۲۸) - تا گویره که به گا نه کهیت، خوینی خۆت به ناو نه کهیت<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - تا فهرز وه ستابی، سوننهت به تاله<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - تا کو سپیک نه رمی، کهندیک پر نابیتته وه<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - تا کهر له به غدا نه زه پری، بهری نادا<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - تا کهندی نه پرووخی، کهنده لانی پر نابیتته وه<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - تا کچی، میری، که شوت کرد گزیری، که سکیت کرد پیری<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - تا کونیک نه گری، کونیک تری تی نه بی<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - تا کیویک نه پرووخی، کهنده لانیک پر نابیتته وه<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - تا ما جووتی کهوش نه بوو له پای، که مرد حهوت حهوت بوو له سه ریانی<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - تا ما مراندی، که مردیش تراندی<sup>۳۷</sup>

- 
- <sup>۲۸</sup> واته تا منالیک پی نه گیه نیت ، جهرگت نه بی به ناو.
- <sup>۲۹</sup> واته تا شتی گرنگ پتویست بی، مهردوم نابی به شتی هیچ و پووجه وه خهریک بی.
- <sup>۳۰</sup> له کاتیکا نه وتری، که دهوله مهندیک بمری، وه مالیکی زور به جی بیلی بۆ چه ند خزمیکی هه زاری.
- <sup>۳۱</sup> جاران که منالیک دهستی بهردایه بۆ قرزالی، به گالته وه پیمان نهوت دهستت نه گری، نهو حه له تا کهر له به غدا نه زه پری بهرت نادا.
- <sup>۳۲</sup> ته ماشای پهندی سیهم بکه له پیش نه م پهنده وه.
- <sup>۳۳</sup>
- <sup>۳۴</sup> زورتیه کیکی گوزهران ته نگ نه یلی، که دهستکه وته که ی بهشی پتویستی روزانه ی نه کات.
- <sup>۳۵</sup> ته ماشای پهندی پینجه م بکه له پیش نه م پهنده وه.
- <sup>۳۶</sup> به یه کیک نه وتری، که له ژیانیا ریزی نه گری له لایه ن کهس و کاریه وه، به لام دوا ی مردنی خیری بۆ بکه ن.
- <sup>۳۷</sup> به پیاویک نه وتری، که له گه ل ژنه که یا خراپ بی، که خوشی مرد گو به نگ و دهردیسه ری بۆ به جی بیلی.

- (۳۸) - تا مال وهستابی مزگهوت حهرامه<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - تا مهقاش ببی، دهستی خۆت مهسووتینه<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - تا مهلا مهلا بوو، ئا ئه مه بوار بوو<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - تا من، وتم بسم الله، ئه و وتی: الحمد لله<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - تا نه بی سه مه ری، نابی خه به ری<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - تا نه چینه جه وال نابی به مال<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - تا نه یچه شی، نایزانی<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - تا نه ینایه ته به ق، نه یوت: الله سه ده ق<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - تاجی ئه ده ب له سه ر نی، هه موو جیهان له به ر نی<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - تاریکی شهو، چرای نایره وینیته وه<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - تاریکی مانگ سه ر له ئیواره دیاره<sup>۴۸</sup>

---

۳۸ واته له خۆت و مال و منالت نه مینیته وه، به خیر ناشی.

۳۹ واته تا ئیش به پاره بکری له شی خۆت مه خه ره ناره حه تیه وه.

۴۰ ئه گێر نه وه که جارێک مه لای مه زبوره سا له به ر هه ر شتێک بووه خۆی نه مریت، پیاوانی دئی لیتی کۆ ئه بنه وه، دوا ی شیوه و گریان ئه یشۆن و کفنی ئه که ن و ئه یبه ن بۆ گۆرستان، له رێ به چه مێک ئه که ن ئه پرسن: بوار کامه یه ؟ هه ر یه که قسه یه ک ئه کات، ئنجا مه لا سه ر به رز ئه کاته وه ئه ئی تا مه لا مه لا بوو، ئا ئه مه بوار بوو.

۴۱ به یه کێک ئه وتری، که له کاتی خواردنا په له په ل بکا.

۴۲ ئه م په نده له مه عنای ئه و په نده فارسیه دایه که ئه ئی: (تا نباشد چیزکی، مردم نگویند چیزها) واته تا قسه یه کی بچوک نه بی مه ردوم قسه ی زۆر ناکه ن.

۴۳ واته هه ر چێکت کپی تا وه ری نه گری جیی دلنایی نییه.

۴۴ به یه کێک ئه وتری که تامی شتێکی نه کرد بی.

۴۵ واته تا لیتی نه قه وما و تووشی چورتم نه بوو، باوه ری نه کرد.

۴۶ مه به س له م ئه ده به شه رم و شکۆه، ئه گه ر مه به ست زانین و وێژه ش بی هه ر نه بی.

۴۷ به به لایه کی زۆر گه وره ئه وتری، که زوو به زوو، وه به ئاسانی له بیر نه چیته وه.

۴۸ واته هه ر کاریک، که نه چیته سه ر، له پیشه وه دیاره.

- (۴۹)۔ تازہ ھاتہ روو، کوئہ نرایہ پشت کھندوو<sup>۴۹</sup>
- (۵۰)۔ تاژی ولّات، به کھرویشکی ولّات، رست ئه گری<sup>۵۰</sup>
- (۵۱)۔ تاس بشکی نه ک بزرنگی<sup>۵۱</sup>
- (۵۲)۔ تاقانہ، یا شیتہ یا دیوانہ<sup>۵۲</sup>
- (۵۳)۔ تاکي کھوش وه تاکي کھ لاش، ماندوو نہ بیت مام تہرہ ماش<sup>۵۳</sup>
- (۵۴)۔ تالان کراو به مال ئه بی، سکھ پو به مال نابي<sup>۵۴</sup>
- (۵۵)۔ تالی و سویری جیہانی زور چہشتووہ<sup>۵۵</sup>
- (۵۶)۔ تان و پو ئاوریشمہ<sup>۵۶</sup>
- (۵۷)۔ تانجی قوچاخ، له وهختی راوا گوی دی<sup>۵۷</sup>
- (۵۸)۔ تانجی وهتن کھرویشکی وهتن ئه گری<sup>۵۸</sup>
- (۵۹)۔ تانجی، کوپخا بی و ریوی برا زاوا بی<sup>۵۹</sup>

<sup>۴۹</sup> به یه کیک ئه وترئ که ژنیکي تازہی هینا، ئیتر له ژنه کونه که ی نه پرسیته وه.

<sup>۵۰</sup> رست کردن: بهت خستنه قه لاتہی ملی تانجی و راکیشانیہ تی.

<sup>۵۱</sup> واتہ مہردوم ہمرئ نہ ک دہنگی بزپئ.

<sup>۵۲</sup> چونکہ ئه وهندہی باوک و دایکی به دہمیہ وه ئه دہن، ئه گہر خوشی ئه وهندہی تری نایہ سہر ئه وا ئه بی به دیوانہ، وه ئه گہر دوو ئه وهندہی تری نایہ سہر ئه وا ئه بی به شیتئ پہ تہری، هیندئ جار نارہ سہنی خوشی و ھارپیکانیشی ئه بی به سہربار، ئه و حہ له ئه بی به ھار.

<sup>۵۳</sup> به یه کیکي سووک ئه وترئ کہ بیتہ لات، وه توش گالتہی پی بکہیت.

<sup>۵۴</sup> چونکہ یه کەم له ژیانیا جارئک تالان ئه گری، به لام سکھ پو ھه موو پوژئ خوی خوی تالان ئه کا.

<sup>۵۵</sup> واتہ باش پوختہ بووہ له جیہانا.

<sup>۵۶</sup> به یه کیک ئه وترئ کہ له باوک و دایکیہ وه و ہاخزادہ بی.

<sup>۵۷</sup> قوچاخ: خیرا.

<sup>۵۸</sup> چونکہ شارہ زای ھه موو کون و بن بنچکیکہ.

<sup>۵۹</sup> به گالتہ و تیتالییہ وه به یه کیک ئه وترئ، کہ کاریکی پی سپیرایی.

- (٦٠) - تانجیه که ی نه حمه دی ساغایه، له وهختی راوا گوی دی<sup>٦٠</sup>
- (٦١) - تاوئ گهش نه بمه وه، تاوئ رهش نه بمه وه<sup>٦١</sup>
- (٦٢) - تاوانکار وا به لای یاره وه، بی تاوان سهری وا به داره وه<sup>٦٢</sup>
- (٦٣) - تای جوانان، گهر دئ له بانان<sup>٦٣</sup>
- (٦٤) - تای گان نه کا و دؤلاوی نه بیژیرئ<sup>٦٤</sup>
- (٦٥) - ته به قه ترانهت که وته سهر<sup>٦٥</sup>
- (٦٦) - ته به قی پر ناشتی ماله<sup>٦٦</sup>
- (٦٧) - ته پلئ بیعاری کوتاوه<sup>٦٧</sup>
- (٦٨) - ته پلئ خسته ژیر عه باوه<sup>٦٨</sup>
- (٦٩) - ته پلئ دراوه<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - ته پلئ زراوه<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - ته خته و پنه و قیمه کیش، ریکه وتوووه قهوم و خویش<sup>٧١</sup>

- 
- <sup>٦٠</sup> به یه کیک نهوترئ که له وهختی پېویست و گرنگا خوئ ون کات.
- <sup>٦١</sup> واته تاوئ خوئ نه بینم و تاوئ تالی.
- <sup>٦٢</sup> به یه کیک بی گونا نهوترئ، که له باتی گونا هباریک تووش بی.
- <sup>٦٣</sup> واته نه خوئ گنج به سوپانه وه یه کی که م نامینئ.
- <sup>٦٤</sup> (تا) و (دؤلا) دوو دین له نژیک شاری سنه وه. به دوو کهس نهوترئ، که یه کیکیان که یف بکا و نهوتریان تووشی توله وسزا بی.
- <sup>٦٥</sup> به یه کیک نهوترئ که گره ویک دؤراند بی.
- <sup>٦٦</sup> واته مال که دهوله مه ند بو، نیر مه بهستی هه موو لایه که به جئ دئ وه کهس له کهس زویر نابئ.
- <sup>٦٧</sup> به یه کیک نهوترئ که په رده ی شهرمی فریدابئ.
- <sup>٦٨</sup> به بیاوکی پایه دار نهوترئ، که هه نه نگیل روی تی بکا بیه وئ به پایه کی دایپوئ.
- <sup>٦٩</sup> به یه کیک نهوترئ که به هوئ شتیکه وه بی ریز بوو بی.
- <sup>٧٠</sup> به یه کیک نهوترئ که نه نگیل بوو بی و ده رکه وتبی.
- <sup>٧١</sup> به چه ند که سیک نهوترئ، له کهس و کار و خزم و خویش، که زویر بوو بی و ناشتیان بوو بیته وه، وه کؤ بوو بیته وه.

- (۷۲) - تەرازوو شەرمى لە كەس نىيە<sup>۷۲</sup>
- (۷۳) - تەرە تۆلەكەي ناگاتى<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - تەسەي پەر ناشتى مائە<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - تەشتى زىپىن بنى بە سەرتەوۈ<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - تەشپى تىپىنە<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - تەشى رېس تەشى رېس بى، بە كىرى كەرىش تەشى ئەرېسى<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - تەشى لە بەر ئەرېسى<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - تەشپەك موو بادە، خۆت لە بى حەيا لادە<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - تەگبىر كەرە نەمرى، فرمان كەرە بمرى<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - تەعريفى خۆ كىردن پەموو جوونە<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - تەعزىي دەولەمەند، شايى فەقىرە<sup>۸۲</sup>

<sup>۷۲</sup> واتە كە لەگەل كىش تەواو بوو تەرازوو دىتەوۈ.

<sup>۷۳</sup> بە شتى زۆر ھەرزان ئەوتى.

<sup>۷۴</sup> مەبەس لەم پەندە و پەندى يەكە.

<sup>۷۵</sup> واتە دنيا زۆر ئەمىنە، وە لەھىچ مەترسە.

<sup>۷۶</sup> واتە زۆرخۆرە.

<sup>۷۷</sup> بە يەككە ئەوتى كە بۇ كىردنى كارىك بيانوو بىننىتەوۈ.

<sup>۷۸</sup> واتە مەراسى ئەكات.

<sup>۷۹</sup> بەلام بەداخوۈ، ئەمپۇ بىحەيى وا ھەيە، قورئانىش بخوئىت ھەر يەخەت ئەگرى.

<sup>۸۰</sup> واتە ئەگەر بمرى بچووك بمرى، نەك گەرە و سەرۈكى مال.

<sup>۸۱</sup> پەموو: لۆكەيە، واتە لۆكە جوون چەند ناشرىنە، تەعريفى خۆ كىردنىش لە ناو مەردوما، ئەوئەندە ناشرىنە.

<sup>۸۲</sup> چونكە زۆر كەس لە ھەزاران لەو تەعزىيە بەھرەمەند ئەبن، ھەر يەكەي بە جۆرىك، بەم رەنگە قورئان خوئىن قاوۈكەر و جگەرە دەر و ئاۈگىپ و دەست و پىۋەند پارە وەرئەگىن، دەستەيەك لە زانايان و ھەزاران پارەي بۇ ئەكەن بە ئىسقات لەناو خۇيانا، دەستەيەكى تر لەوانەي كە قورئانايان لەبەرە لە سەر قەبرەكەي قورئان ئەخوئىن تا ئەيخەنە ئىۋارىيى جومە، لە پاش ئەوۈ ئىجا دەستەيەكى تر خەتمى تەھلىلەي لەسەر ئەكەن، نەك تاقە خەتەك بەلگە دوان و سىيان و زياتر، ھەر وەك دوو سى قورئان خوئىن



- (۸۳) تەقەى سەرى دى<sup>۸۲</sup>
- (۸۴) تەلە بە قىنگ ئەتەقىنى<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) تەماشای مەنجهل گەو گەوگىرى لىداگرە<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) تەماع سەرى نەبرىت سەرت ئەبرى<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) تەماع وا لەولای ئەرواحەو<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) تەمەل ئەللى ھەمووی ئەخۆم، دوايى ئەللى چىم کرد بە خۆم<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) تەمەن گەيشتە چل، ئادەمى ئەبىتە چل<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) تەنھا خۆر، ھاورپى شەيتانە<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) تەنۋور بە گەرمى نەيھىنىتەو، بە ساردى نايھىنىتەو<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) تەنۋور تا گەرمە نان ئەبرىنى<sup>۹۲</sup>

---

بە دىرژايى سال قورشانى بۆ ئەخوين، خۆ پىلاو و گۆشتى پىرسە و ھەلۋاي سى  
 رۆژگانەكەى ھەر مەپرسە كە بە سەدەھا كەس لىتى ئەخۆن، جگە لە چل و بەرگى مەرىكە  
 كە بە سەر ھەژارانا دابەش ئەكرى، ھەر يەكە بە پىي خۆى.  
 واتە تى ناگات.<sup>۸۳</sup>

بە مەردومى قىلباز ئەوتىرى.<sup>۸۴</sup>  
 ئەم پەندە لە مەعنای پەندى (كۆزى كاران بىيىنە و قەچچوكى لە ماستى داگرە) دايە.<sup>۸۵</sup>  
 چونكە ھەرچى رۆزەردى ھەيە، ھەمووى لە تەماعەو توشى مەردوم ئەبى.<sup>۸۶</sup>  
 بە يەكك ئەوتىرى كە زۆر بە تەمەع بى، وە لە پىتتاوى تەمەعا سەرى خۆى دابىنى.<sup>۸۷</sup>  
 واتە ھەموو زۆرخۆرىك نوايى پەشيمان ئەبىتەو.<sup>۸۸</sup>  
 واتە ئارەزووى دانىشتن ئەكات.<sup>۸۹</sup>

بە يەكك ئەوتىرى كە ھەر چىكى ھەيە ھەر بۆ خۆى بى، وە كەس لىتى بە ھەرمەند ئەبى.  
 ھىنانەو ھى تەنۋور، تىكدانى ئاگرەكەيەتى نواي دامردنەو ھى لەگەل ھەلدا ھەو ھى بە  
 خاكەناز بۆ ئەو ھى لەپىش داخستەو ھى يا چەند نانكىكى تىرى پى بىكرى، كە بەمە ئەللىن  
 پىشت دانەو.  
 واتە ھەموو ئىشيك زو راپەرىنە.<sup>۹۲</sup>

- (۹۳) - تهنیایی، له ئاوه‌لی خراب باشتره<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - ته‌واو مای دۆکلیومان هینایه‌وه<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - ته‌ور کلکی خوئی نابریته‌وه<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - ته‌وئی که‌وته‌دار، هه‌ر دیتته خوار<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - ته‌یر به بال ئه‌فپئی، ژن به می‌رد ئه‌خوړئ<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - ته‌یر هه‌یه گوشتی ئه‌خوړئ، ته‌یر هه‌یه گوشتی ئه‌دریئ<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - ته‌یری گول عاشق به‌داری زه‌فنه‌مووته<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - تر بی و به‌رده‌می ره‌شه‌با که‌وئ<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - تر بی و له قوونی که‌رئ بیته‌ده‌رئ<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - تر به تر ئه‌ئ: پاله‌په‌ستۆ<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - تر زلی باوان ده‌رویش<sup>۱۰۳</sup>

<sup>۱۲</sup> ئه‌م په‌نده له مه‌عنای فەرمووده‌یه‌کی پیغه‌مبه‌رایه که ئه‌فه‌رموئ (الوحده خیر من جلیس السوا) واته تهنیایی له ئاوه‌لی خراب باشتره. کاتیك ئه‌وترئ، که له ئاوه‌لیکه‌وه تووشی زیانیك بووبیت.

<sup>۱۳</sup> مای دۆکلیو هینانه‌وه: تیکدانی ماستاوی دۆکلیوه تا دیتته کول، بی ئه‌وه‌ی ده‌ستی لی به‌ر بدرئ. به یه‌کیك ئه‌وترئ که بریاری کردنی کاریك بدات تا ته‌واو ئه‌بی، که‌چی له نیوه‌یا ده‌ستی لی هه‌لگرئ.

<sup>۱۴</sup> واته گه‌وره ده‌ستی ناچیتته بچوکی خوئی.

<sup>۱۵</sup> واته هه‌موو کارئ هه‌ر ئه‌وه‌نده گرانه، تا ده‌ستی پی ئه‌کرئ، ئیتر ته‌واو ئه‌بی.

<sup>۱۶</sup> به یه‌کیك ئه‌وترئ که به هوی یه‌کیکی تره‌وه بخوړئ.

<sup>۱۷</sup> واته ئاده‌می وا هه‌یه ئه‌بی خزمه‌ت بکا و ئاده‌می واش هه‌یه ئه‌بی خزمه‌ت بکرئ.

<sup>۱۸</sup> به یه‌کیك ئه‌وترئ که عاشق به شتیکی هیج و پووج بی.

<sup>۱۹</sup> له کاتیكا ئه‌وترئ، که قسه‌یه‌کی نه‌ینی که‌وتبیته به‌رده‌می یه‌کیکی ده‌م دپاو.

<sup>۲۰</sup> به یه‌کیکی ده‌م دپاوی بی‌ژی‌ری و بیر ئه‌وترئ، که قسه‌یه‌کی ناشرین بکا له چه‌ند شوئینیک.

<sup>۲۱</sup> به یه‌کیك ئه‌وترئ که زۆر تر بکه‌نئ.

<sup>۲۲</sup> به یه‌کیکی به ده‌عیه و ده‌مار ئه‌وترئ، که له خیزانیکی هه‌ژاری نه‌دارا بی.

١٠٤- تر لهی ویم، سر لهی ویم<sup>١٠٤</sup>

١٠٥- تر، کی کهندی؟ بیگانه<sup>١٠٥</sup>

١٠٦- ترئ به دارهوه، ههنجیر به بارهوه<sup>١٠٦</sup>

١٠٧- ترئ گوێژه ئهکیلئ<sup>١٠٧</sup>

١٠٨- ترئ وا به کیوی دهماوندهوه<sup>١٠٨</sup>

١٠٩- تراوی و خهستی چیشته مشتیکه<sup>١٠٩</sup>

١١٠- تره له تهوراسی چی، هه مزه له هه باسی چی<sup>١١٠</sup>

١١١- تره کهی تر نییه، جهوال دره<sup>١١١</sup>

١١٢- ترخینه تا بمینیتتهوه، پرگ هه ل ئههینئ<sup>١١٢</sup>

١١٣- ترس نیوهی له شکره<sup>١١٣</sup>

١١٤- تروسکهیهکی چاو له سهه گوچان باشتره<sup>١١٤</sup>

---

١٠٤- واته سهری خۆم و تهری خۆم.

١٠٥- بیگانهیهک ئهیلئ له ناو کومهلئکا، که هه رچی روویدا هه به سهه ئهویا بینن.

١٠٦- واته ترئ له دارهکهی بکهیتتهوه و بیخویت زۆر خۆشه، ههروهها ههنجیر شهویک له

بارایی و شل بیئ و شیرهکهی بمرئ ئنجا خۆشه.

١٠٧- گوێژه: ناوی شاخیکی بهرزه له رۆژهلاتی سلیمانی، دهماوند شاخیکی بهرزه له

ئێران، واته زۆر به دهعهیه.

١٠٨- گوێژه: ناوی شاخیکی بهرزه له رۆژهلاتی سلیمانی، دهماوند شاخیکی بهرزه له

ئێران، واته زۆر به دهعهیه.

١٠٩- واته مهجهلئیک شۆربای شل و روون، به مشتیک بهر، خهسته ئهبیتهوه، به یهکیک

ئهوترئ، که له کارئکا چرووکی بکا، به جوړئیک که پیوهی دیار بی واته ئهگهر شتیکی

کهمی توت خهه بگردایه، ئه م که م و کوپییه نهتهبوو.

١١٠- به یهکیک ئهوترئ که وهرامهکهی پهیوهندی نهبی بهو پرسیارهی که لئی کراوه.

١١١- واته زۆر به دهعهیه و دهماره.

١١٢- به شتیکی ئهوترئ، تا بمینیتتهوه خراپتر بیئ.

١١٣- واته دوو لهشکری بهقهه یهک، که بهرانبهری یهک وێستان، کامیان ترسا ئهبی به

نیوهی ئهویکهی تر، یا ئه و ئهبی به دوو ئهوندهی ئه م.

١١٤- واته کهمی خۆت له زۆری خهلق چاکتره.

(۱۱۵) - تېرى بە پېنج كە وتوو<sup>۱۱۵</sup>

(۱۱۶) - تېرى بە كوتەك نانەو<sup>۱۱۶</sup>

(۱۱۷) - تېرى خۇي و گېزەر، لە يەك ناكاتەو<sup>۱۱۷</sup>

(۱۱۸) - تېرى رۇيوە و تىسى ماو<sup>۱۱۸</sup>

(۱۱۹) - تېرى گۆيزە كون ئەكا<sup>۱۱۹</sup>

(۱۲۰) - تېرى گۆيزى كوپر ئەشكىن<sup>۱۲۰</sup>

(۱۲۱) - تف بۇ ئاسمان ھەل ئەدەم، ئەكەوئە سەر سىلم، بۇ ئەرزى ھەل

ئەدەم، ئەكەوئە سەر رېشە<sup>۱۲۱</sup>

(۱۲۲) - تف بېينى لە زەويدا، پەلامارى ئەدا وا ئەزانى پارەيە<sup>۱۲۲</sup>

(۱۲۳) - تف رۇكرا، ھەلئانگىرئەو<sup>۱۲۳</sup>

(۱۲۴) - تف ھەلئەي، رووى خۇت ئەگرئەو<sup>۱۲۴</sup>

(۱۲۵) - تفەنگ بە تاريكىيەو ئەنى<sup>۱۲۵</sup>

(۱۲۶) - تفەنگ بە زەردەوالئەو ئەنى<sup>۱۲۶</sup>

---

<sup>۱۱۵</sup> بە يەككە ئەوترى، كە بە درۇ خۇي نەخۇش خستىن.

<sup>۱۱۶</sup> واتە زۆر بە دەعيە و دەمارە.

<sup>۱۱۷</sup> واتە زۆر بىن عەقلە.

<sup>۱۱۸</sup> بە شتىك ئەوترى كە نيوہ گيان بووبى.

<sup>۱۱۹</sup> گۆيزە: ناوى شاخىكى بەرزە لە رۆژەلاتى سىلئمانى، دەماوئەند شاخىكى بەرزە لە

ئىران، واتە زۆر بە دەعيەيە.

<sup>۱۲۰</sup> گۆيزە: ناوى شاخىكى بەرزە لە رۆژەلاتى سىلئمانى، دەماوئەند شاخىكى بەرزە لە

ئىران، واتە زۆر بە دەعيەيە.

<sup>۱۲۱</sup> تەماشاي پەندى سىئەيم بگە لە دواى ئەم پەندەوہ.

<sup>۱۲۲</sup> بە يەككە ئەوترى كە زۆر نەدارا بى، وە پارەي كەم بەخۇيەوہ دىين.

<sup>۱۲۳</sup> واتە قسەيەك كە كراو، بەلئىنك كە درا، ئەبى بېرئە سەر.

<sup>۱۲۴</sup> بە يەككە ئەوترى كە ناوى كەسىكى خۇي بە خراپە بەرى.

<sup>۱۲۵</sup> بە يەككە ئەوترى كە بە گۆترە قسە بگا.

<sup>۱۲۶</sup> بە يەككە ئەوترى كە بۇ شتىكى ھىچ و پوچ پارەيەكى زۆر خەرچ بكات.

١٢٧- تفي خوت بکه و برؤ

١٢٨- تفي سهر به ره و ژور، ناوچاوانی خاوهنی نه گریته وه

١٢٩- تکه که به شاهد به

١٣٠- تلپی ته پری تیا نه ماوه

١٣١- تنیش بدهم و تفیش

١٣٢- تورکه، ری خویان نه نه دا، نه یوت تیر و که وانه که بهرنه مالی ناغا

١٣٣- تورمه، هر چهند کونیش بی، ناگری به پیتاو

١٢٧ نه گریته وه که کابرایه که له پیکا به چه می که نه گا، هر چهند نه کات ناویزی لی بدات، به کی که پی نه لی: لیره وه لی بد ناتیبا، نه ویش نه لی نه ی نه گهر بردمی؟ نه میش نه لی نه گهر بردتی تفیکم لی بکه، کابراش له ناوه که نه دا، که نه گاته نیرینه که ی، ناو رایته فریتنی، هاوار نه کاته کابرا نه لی: کاکه وا ناو بردمی نه میش نه لی: تفي خوت بکه و برؤ. نجا نیستا نه م په نده، به به کی که نه وتری که نه وری کاریک بکات، وه تو هانه هانه ی بدهیت له سهر کردنی، وه نه وه له سهر قسه که ی تو بیکات و تی بشکی.

١٢٨ نه م په نده به مه عا دوو په ند پیش خویه تی.

١٢٩ نه گریته وه که کابرایه که نه یه وی ژنه که ی خوی بکوژی تا ژنیکی تازه بیتنی به ناوی دار کردنه وه نه بیا بؤ کیو، له وی هر چهند ژنه که هاوار نه کا و نه پارپته وه، بی سود نه بی، له و حله دا که نه یدا به زه ویدا دلپه ی نه شک و ته که نه که ویتنه خواره وه، ژنه که نه لی: تکه که تو به شاهد به؟ کابرا له پاشدا ژنه تازه که نه مینتی و هر شتی: روو نه دات نه لی: پیاوه که نه مه چییه، هر قسه به که نه بی، تو نه لی: تکه که به شاهد به؟ نه میش خوی ناگری قسه که ی بؤ نه گریته وه، ژنه ش له مه دلی له میرده که ی کری نه بی، نه چی به که س و کاری ژنه کوژراوه که نه لی، نه وانیش ناکه نه نامه ردی کابرا نه کوژن. نجا نیستا نه م په نده له کاتیکا به کار دینری، که شتی روو بدات، وه که س به دیاره وه نه بی.

١٣٠ به به کی که نه وتری که پیر بووین و هیچی له بارا نه مابن.

١٣١ به به کی که نه وتری که داوای دوو شتی وای لی بکن که هر دوو کیانی پی ناخوش بی.

١٣٢ به به کی که نه وتری، که به ریز نه بی لای به کی که، که چی و انیش بدا که به ریزه له لای.

١٣٣ واته شتی باش با کونیش بی هر په سهند و به نرخه.

- (۱۳۴) - توشەى مەردوم برسیتی ناشیکنى<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - توند بیگره شل دئ، شل بیگره هیچ دئ<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - توو مەشک من بژەن، من مەشک مال میر<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - تووشى گون رەشى خۆت ئەبیت<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - تووشى نیرى شەش گون بوو<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - تووگەى سەئىلى دئ<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - توول بە تەرى نەچەمیتەو، نەچەمیتەو<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - تویکلى تس ئەگریتەو<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - تۆ ئەتەوئ لە قەلانیشى بکەیت و لە کۆترانیش<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - تۆ بنوو وەستای نجار، خوا یەکەو دەروو هەزار<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - تۆ کالەك خۆریت، یا بیستان رن؟<sup>۱۴۴</sup>

- <sup>۱۳۴</sup> واتە كە برسیت بوو، با توشە بەرەكەشت پیر بئ لە نان، كە نە یخۆیت بە تۆ چی؟
- <sup>۱۳۵</sup> واتە هەموو كاریك كە بە شل بیگری ئەبئ بە هیچ بەلام كە بە توند گیرا باشترە.
- <sup>۱۳۶</sup> بە یەكێك ئەوترئ بە تەوسەو كە داواى ئیشەكەى خۆى لە تۆ بكات، تا خۆى ئیش بۆ یەكێكى تر بكات.
- <sup>۱۳۷</sup> واتە من ئیمپۆ نازت ئەكیشم، بەلام پۆزئ ئەبئ تووشى یەكێكى وابیت، كە نازت نەكیشئ، بەلكو نازاریشت بدات.
- <sup>۱۳۸</sup> بە یەكێك ئەوترئ كە تووشى بەلایەكى گەورە بیریئ.
- <sup>۱۳۹</sup> واتە زۆر كەیف خۆشە.
- <sup>۱۴۰</sup> واتە هەموو شتێك ئەبئ بە منالئ تەربیه بدرئ.
- <sup>۱۴۱</sup> واتە لە هەموو موو ئەكاتەو.
- <sup>۱۴۲</sup> بە یەكێك ئەوترئ، كە بیەوئ نائومیدت بكات لە هەموو پەویەكەو.
- <sup>۱۴۳</sup> چیرۆكى ئەم پەندە لە رافە (شرح) ی پەندى (خوا لە سولتان مەحمود گەورە ترە) دا نووسراو.
- <sup>۱۴۴</sup> بە یەكێك ئەوترئ كە هەر خواردنى لە سەر بئ بە بئ مەسرف، كەچى پرسىار لە مەسرف بكات.

- (۱۴۵) - تۆلە ھەممە ئاشەۋانى چاڭتر نازانى<sup>۱۴۵</sup>
- (۱۴۶) - تۆلەگەل عام يا عام لەگەل تۆ<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - تۆ مەنېكى من دوو مەنەم، بېجگە لە گوز و كەمەندەم<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) - تۆ مەيكە خوا بتداتى<sup>۱۴۸</sup>
- (۱۴۹) - تۆ موويەك ئەبىنى، من دەستېچىك موو<sup>۱۴۹</sup>
- (۱۵۰) - تۆنە، مزگەوت<sup>۱۵۰</sup>
- (۱۵۱) - تۆ ھەنگاۋىك روو بە من بى، تا من دە ھەنگاۋ روو بە تۆ بېم<sup>۱۵۱</sup>
- (۱۵۲) - تۆبەى گورگ مەرگە<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) - تۆپىنى كەر، زەماۋەندى سەگە<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - تۆش نەبى بە يارم، خوا ئەسازىنى كارم<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - تۆھانى مېروولە، دلۆپى ئاۋە<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - تۆلە بە تۆلە، قازانجى زۆرە<sup>۱۵۶</sup>

- <sup>۱۴۵</sup> واتە تۆش نادانىكى ۋەك ھەممە ئاشەۋان.
- <sup>۱۴۶</sup> بە يەككە ئەوترى كە كارىكى ۋا بىكات كە ھىچ كەس لىي رازى نەبى.
- <sup>۱۴۷</sup> يەككە بە يەككى ئەللى لە پوۋى ھەپەشەۋە.
- <sup>۱۴۸</sup> واتە بە بى ھەل ۋە قەلا خوا ھىچت ناداتى، بە يەككە ئەوترى، كە ھىچ نەكا ۋ بەتەماي خوا بى.
- <sup>۱۴۹</sup> واتە تۆ بەقەد من شارەزانىت ۋە بەقەد من شت نابىنىت.
- <sup>۱۵۰</sup> مېۋانىك ئەللى كە خانە خويكە لىي لالوت بى، واتە مەنەت ھەلناگرم، ئەگەر لە مالەكەى تۆشا نەبم، لە خانەى خوادا نەبم.
- <sup>۱۵۱</sup> بە يەككە ئەوترى كە گلەبى كەم ھاتوچۆيت لى بىكات.
- <sup>۱۵۲</sup> واتە پىۋاى خراپ بە مردن نەبى دەست لە خراپە ھەل ناگرى.
- <sup>۱۵۳</sup> ئاشىكرايە كە لە كۆيدا بەكار دىنرى.
- <sup>۱۵۴</sup> واتە خوا كەسى بى كەسانە.
- <sup>۱۵۵</sup> بە ھەزارىكى بىكەس ئەوترى، كە توۋشى گرىيەكى بىچكۆلانە بوۋى، ھەر چەند بىكا بۆى نەكرىتەۋە.
- <sup>۱۵۶</sup> چونكە ئەگەر ۋانەكەيت بەرانبەرەكەت ياخى نەبى، ۋە جارىكى تر خراپەتر لەگەل ئەكات، بەلام كە ۋەلامت دايەۋە بە خراپە، ئەۋ ھەلە لە شوۋىنى خۆى ئەۋىستى، ۋەكو

(۱۵۷) - تۆلە به سهبره، به لām به زهبره<sup>۱۵۷</sup>

(۱۵۸) - تۆلە شیری به شیری و تۆلە شیری به شیری<sup>۱۵۸</sup>

(۱۵۹) - تۆم کۆنه، له دلیا وهشیاه<sup>۱۵۹</sup>

(۱۶۰) - تۆم کرد به جۆلا، مه کۆم بدزیت<sup>۱۶۰</sup>

(۱۶۱) - تی بکۆشه لی بنۆشه<sup>۱۶۱</sup>

(۱۶۲) - تیر ناگای له برسی نییه<sup>۱۶۲</sup>

(۱۶۳) - تیر نه خا و کهوان نه شارپته وه<sup>۱۶۳</sup>

(۱۶۴) - تیر له تیردانیا نه ماوه<sup>۱۶۴</sup>

(۱۶۵) - تیر له کهوان دهرچوو، ناگه پته وه<sup>۱۶۵</sup>

قورئان نه فرموی (جزا سیئه سیئه بمپلها) واته پاداشتی خراپه به وینهی خۆی، نه مه له گه ل که سیکا وایه که به خراپه نه بی چاره نه کری، به لām له گه ل یه کیکی باشا که خراپه کی له پوی هه ل وه بی، چاک وایه به رانبهری بکهیت به چاکه، وه کو قورئان نه فرموی (فمن عفا واصلح فاجرہ علی الله) واته نه گه ر که سیک خۆش بوو وه ناحه زه که ی ناشت کرده وه، نه وه پاداشتی له سه ر خوايه.

واته تۆلە، که دواکهوت، بزانه که زۆر به زهبر نه بی.

شیر تیکی قورس و دریز و پرندیه، نه م په نده زۆتر له ناو عه شایه ر به کار دینری، واته یه کیکی شیرمان لی بدا شیری لی نه دین، وه یه کیکی ژنمان لی یینی ژنی لی نه مین.

به یه کیکی نه وتری که قینیکی کونی له دلا بی.

به یه کیکی ناوه جاخ نه وتری، که له تۆوه فیری شتیکی بووی، که چی نه مپۆ مله مله له گه ل بکات.

به یه کیکی له ش ساغ نه وتری، واته تا تیکوشیت ده سته کویت زۆتر نه بی، نه وه له تۆش به ئاره زوی خۆت رابویره.

واته ده وله مند ناگای له هه ژار نییه.

به یه کیکی نه وتری، که له په ناوه پلاری قسه بهاویر.

به یه کیکی نه وتری که نه وه یزه ی بوویه تی له کاریکا نه مایی.

واته ناگات له هه موو قسه یه کت بی، چونکه که دهرچوو تی نه پیری.



١٦٦- تیر نه خۆره بانگی کردووہ

١٦٧- تیر نه خواردن له باوک مردن خراپترہ

١٦٨- تیر و شیر، له یهک نه سوون

١٦٩- تیر، ئه پکوتایه قنگی برسی، ئه یووت: ههرزانی هه ی ههرزانی

١٧٠- تیر، نای به قنگی برسپیه وه، وتی ههرزانی هه ی ههرزانی

١٧١- تیرم خواردووہ له کاکلان نۆره ی توپکلا نه

١٧٢- تیرم که و له خواره وه دامنی

١٧٣- تیرم و غار نه که م

١٧٤- تیری بی نیشان، مه وهشینه

١٧٥- تیریک و دوو نیشانه

١٧٦- تیشکی روژ به بیژنگ ناگیرئ

---

١٦٦ به یهکێک ئهوترئ که ههر تیر نه خوات.

١٦٧ واته برسپتی دهردیکی بی دهرمانه.

١٦٨ واته زۆر بوژمنی یهکن.

١٦٩ واته بهشی زۆری دهوله مند له که مینی ههژارانان، تا له کاتی تهنگانه و چه له مه یانا، شتیان لی بکهن به ههرزان.

١٧٠ هه میشه دهوله مند له ههژاری ههژار به هره مند ئه بی، به م رهنکه له گرانی دا چی بی له دهستی ئه سپتی به چه ند ته نه که یهک گهن و جو، ئنجا ئه گهر مالی به دهسته وه نه ما، ئه و حه له ته مه ع نه کاته نامووسی ژنه که ی و کچه که ی و کوپه که ی، وه ک له م په نده وه دهر نه که وئ.

١٧١ یهکێک ئه یلی که سوودی له هاوپییه تی یهکێک نه دیی، وه ئپستا یهکێکی هه یج و پوچتر بیه وئ بی به هاوپی.

١٧٢ واته ئیشه که م بو جیه جی بکه، نه ک له سه ری سه ره وه دام بنی.

١٧٣ یهکێک ئه یلی که پاره ی بی، وه به ئاره زووی خوی خه رجی بکات.

١٧٤ واته ده ست دایه ههر کاریک، وای ده ست بده ری که باشی بکه ی.

١٧٥ به قسه یهک ئهوترئ که دوو ئیش بکات.

١٧٦ به یهکێک ئهوترئ، که بیه وئ به قسه ی هه یج و پوچ پیاویکی گوره بچوک بکاته وه.

- ١٧٧- تیگه یشتن له میوژه رهشکه خوشتره<sup>١٧٧</sup>
- ١٧٨- تیغی ئیستا نه وهنده نابری<sup>١٧٨</sup>
- ١٧٩- تیغی گه یانده سه ر ئیسقان<sup>١٧٩</sup>
- ١٨٠- تیکه تا نه یجووی، قووت نادری<sup>١٨٠</sup>
- ١٨١- تیکه له دهم داکهوت بو ناو کوشه<sup>١٨١</sup>
- ١٨٢- تیکه، شهش بی و خوش بی<sup>١٨٢</sup>
- ١٨٣- تیکه ی خوش و ری لابه لا<sup>١٨٣</sup>
- ١٨٤- تیکه ی زل، ههم دهم نه دپری، ههم قنگ<sup>١٨٤</sup>
- ١٨٥- تیکه یی که متر، برای زیاتر<sup>١٨٥</sup>
- ١٨٦- تینو ناو له خهوا نه بیینی و بی دهرپی دوو گهز جاو<sup>١٨٦</sup>
- ١٨٧- تینو ههر ناوی له بیره<sup>١٨٧</sup>

- 
- ١٧٧ هه ره وهک تیغه گه یشتن له زه هره مار ناخوستره.
- ١٧٨ واته نه به لئینی ئیستا وهک جاران بر نه کات، وه نه کهس وهک جاران به برشته.
- ١٧٩ واته زور نازاری پی گه یاند.
- ١٨٠ واته هه موو ئیشیک جوژه هه ول و ته قه لایه کی نه وی.
- ١٨١ واته شتیک که له خوت زیاد بوو، نه بی بگا به خزم و خویش و کهس و کار.
- ١٨٢ واته نه بی چاکی و باشی خواردن، مه به ستر بی له زوری.
- ١٨٣ به یه کیک نهوتری که به خوشی رابیویری، وه له خهلق لابی.
- ١٨٤ واته شتی له نه ندازه به دهر، له هه موو سه ریکه وه زه ره ره.
- ١٨٥ واته نه گهر خوت پارویهک که متر بخویتی و بیدهیت به هه ژاریک نه وه له براده ریک قازانج نه کهیت.
- ١٨٦ واته هه موو که سیک له بیرى نه و شته دایه که پیویستی.
- ١٨٧ واته هه موو که سیک له بیرى نه و شته دایه که پیویستی.

## پیتی جیم

- (۱) - جارېك خه له تاندمت خوا بت گړئ، جاري دووه هم خه له تاندمت خوا خوم بگړئ<sup>۱</sup>
- (۲) - جاشي كولكن، گوړه كهي ورگن، منالي ليكن په سهندن<sup>۲</sup>
- (۳) - جام نه لئ بشكېم و نه زرنگېم<sup>۳</sup>
- (۴) - جاو له گازر ناناليئ<sup>۴</sup>
- (۵) - جهرگ نازاري هه يه و بېزاري نيهه<sup>۵</sup>
- (۶) - جهزاي مش، پي له قهيه<sup>۶</sup>
- (۷) - جهنگ به كونه قينه وه نه كړئ<sup>۷</sup>
- (۸) - جهنگ خوش نيهه، جهنگنامه كهي خوشه<sup>۸</sup>

<sup>۱</sup> چونكه جاري يه كه م نه مناسيت، به لام جاري دووه م ناسيميت ئيتر نه نه بوو بخه له تيم.

<sup>۲</sup> چونكه جاري يه كه م نه مناسيت، به لام جاري دووه م ناسيميت ئيتر نه نه بوو بخه له تيم.

<sup>۳</sup> واته مەردوم مردني خوشتره له به دناوي.

<sup>۴</sup> واته جاو كه بوو به جاو بهرگي گازريش نه گړئ، واته هه موو خاوه ن پيشه يه كه له پيشه ي خوي ناناليئ.

<sup>۵</sup> نه م تا نه ندازه يه كه وايه، كه له وه تيپه پري، بېزاريش ده ست پي نه كا.

<sup>۶</sup> واته توله، نه بي سخت ترو به زه برتر بي.

<sup>۷</sup> واته نه گر كونه قين نه بي له نارادا، دم قالبيه كي بچووك نه وه ناهيتي كه دوو دوست له سەري زوير بين، وه ده ست له دوستايه تيه كي كون ه لېگرن.

<sup>۸</sup> كه هه ر دوو ده سته دانه نيشن، يه كه ميان سەريه رز و كه يف خوش، دووه ميان سەرشوپر و بي كه يف.

- (۹) - جهنگ كوزاومتهوه، چلمن به شوين دارا نهگهري<sup>۹</sup>
- (۱۰) - جهههنهم له دهرى بگهريتهوه، نهك له ناوي<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - جههيله رووتهى به گوي بانهوه، گوو رمق ههلاتوو به لاي رانهوه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - جنيو مهده به باوكى سهگم، منيش جنيو نهدهم به باوكى بهگت<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - جواب ههر شەق نييه<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - جوابى دوور درويه<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - جوابى نادان بىدهنگيه<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - جوان لهبهر بهروبيشكهدا بناسه<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - جوانوو بهردمهر رهوك، هوگرى چاكان بوو، نوميديت پيى بي<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - جوانى ئافرهت وا به رهوش و خويهوه<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - جوانى بهدهن بزر نهبي، جوانى نهفسى نهميني<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - جوانى ههموو درويه، شهرت ههر چاو و برويه<sup>۲۰</sup>

- 
- <sup>۹</sup> به يهكيك ئوتري كه له پاش برانهوهى كاريك، ئنجا ئهم به شوينيا بسوريتهوه.
- <sup>۱۰</sup> واته زهره له نيوهى بگهريتهوه ههر باشه.
- <sup>۱۱</sup> به جههيليكي رووتى چلكنى ههزار ئوتري، كه له سه ر بانهوه ته ماشاي هوشى مالان بكات.
- <sup>۱۲</sup> واته جنيو به كهس مهده، تا جنيوت پي نهدهن.
- <sup>۱۳</sup> واته جوابى وا هيه، له سه د شەق ناخوشتره.
- <sup>۱۴</sup> چونكه تا نهگاته تو، بهگهلي جور نهگورپي.
- <sup>۱۵</sup> چونكه نادان وهك پيسى وايه، تا بيجولينى بون نهدهتهوه.
- <sup>۱۶</sup> به ژنيك ئوتري كه پاش منالبيون ئنجا خوي داريزي و جوان بي.
- <sup>۱۷</sup> واته چون رهسەن دواى مايينيكي رهسەن و نارەسەن دواى گۆلە بارگيريك نهكهوي، مناليش كه چوو ناو منالانهوه ري و شويني خوي ون ناكات.
- <sup>۱۸</sup>
- <sup>۱۹</sup>
- <sup>۲۰</sup> چونكه له پيش ههموو نهنداميكا نهبيئري.

- (۲۱) - جوانی و ههرزهیی<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - جوت له سەرا، دروینه له بهرا<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - جومعه ببارۆ شەممە خوشکەرۆ، شەممە ببارۆ پینج و شەش کەرۆ<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - جومعهی پێ تەواو نابێ<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - جوو، له دین ئەبێ، له خوین نابێ<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - جوو، لەترسا، فەقی له برسا، دۆم بۆ پەرۆ خوش خوش نەرۆ<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - جووته گایەکی له نەگبەتیدا ئەگەرێ<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - جووتیار، کوونی بێ، گا، کاویژی بۆ ئەکا<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - جووجەلە ئەکوژی و هێلکە هەل ئەهینێ<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - جووجەلە، له پایزا ئەژمیرێ<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - جووجەلەى بەهار، له پایزا بژمیرە<sup>۳۱</sup>

<sup>۲۱</sup> واتە له یەك جیا نابنەو.

<sup>۲۲</sup> جوت كه له شونینکی بەرزەو دەست پێکرا، جوتەکه بە رهوانی ئەپوا بە بێ لیخوپین، دروینەش که له خواره دەست پێکرا، سەپانەکه بە قنچ و قیتی دروینەکه ئەکات، بێ ئەوەی پششی کۆم ببیتەو، ئنجا ئەم پەندە بە کارێک ئەوترێ که زۆر له بار بێ.

<sup>۲۳</sup> ئەم دەستوورە، زۆر جار راست دەرئەچێ.

<sup>۲۴</sup> واتە بە پیاوی نازمیرێ.

<sup>۲۵</sup> بە یەکیک ئەوترێ که پارەپەرەست بێ، بەجۆرێک که دەست له دینی هەلبگرێ، بەلام دەست له شتیکی خۆی هەلنەگرێ.

<sup>۲۶</sup> ئەم پەندە له مەعنای ئەم پەندە دایە که ئەلێ (بەرخ هەر له ناو کۆزا نابێ)

<sup>۲۷</sup> بە یەکیک ئەوترێ که زۆر بەدبەخت بێ.

<sup>۲۸</sup> که نازاش بوو له کاتی جوت و گێرەدا کاویژی له بیر ئەباتەو.

<sup>۲۹</sup> بە یەکیک ئەوترێ، که بە رهنجی شان پارە پەیدا بکات کهچی بە فیرو له بەردی بدات.

<sup>۳۰</sup> که پاک ئەبیتەو له مردن، نەك له بەهار و هاوینا.

<sup>۳۱</sup> واتە ئەو حەلە دەرئەکەوێ چی ماوه و چی نەماوه.

- (۳۲) - جووچك، پهلامار به بنچك<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - جووچكه ههتا دهمري له بن قهرتالهدا نابي<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - جوولهكەش، خوايهكي ههيه<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - جوولهكهى نابووت، دمفتهرى كوڤن خوينيتهوه<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - جو به ديوارا ههڻ نهگيرئ<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - جوگهله، دمريا ليڻ ناكات<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - جوگهين ئاوى پيا بروا، زهحهته وشك ببي<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - جوگهيه ههڻ بگره ئاوى پيا بروا<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - جوڼا بئ كفن نهمرئ<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - جوڼا به سهر درى خوئ نارازيه<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - جوڼا كراسى نهبوو توپئ جاوى له خهوا نهدى<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - جي پئ ببينه، ئنجا ههنگاو بنئ<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - جيگاي برين پر نهبيتهوه، جيگاي قسه پر نابيتهوه<sup>۴۴</sup>

- 
- <sup>۳۲</sup> به يه كيكي زه بوون نهوترئ، كه په نا بهرئ بؤ يه كيكي له خوئ به ميتر.
- <sup>۳۳</sup> ئه م په نده له معنای ئه م په نده دايه كه ئه لئ (به رخ هه ر له ناو كوزا نابي)
- <sup>۳۴</sup> ستم ليكراوئكي گوناھبار نه يئ كه ستم يكي ليكرايئ، واته من گوناھباريش بم خوايه كم هه يه كه تو له م بسينئ.
- <sup>۳۵</sup> به يه كيكي نهوترئ، كه له بهر نه بووني شتى كوڤن بخوينيتهوه.
- <sup>۳۶</sup> واته كارى وا قورس و گران نه كا كه به كه م كه س نه كرئ.
- <sup>۳۷</sup> واته پياوى گوره به قسه ي ئه م و نهو ناشكئ.
- <sup>۳۸</sup> واته باوى ناو كو له هه لگرتن، زور گرانه.
- <sup>۳۹</sup> واته كاريك بكه به هره ي ببي.
- <sup>۴۰</sup> ئه مه وهك نهو په نده وايه كه ئه لئ: مالى پر له رازيانه يه و به دليشه نه مرئ.
- <sup>۴۱</sup> به يه كيكي نهوترئ كه به شتى خوئ ناپازيى بئ، وه هه ول بؤ شتى بيگانه بدات.
- <sup>۴۲</sup> واته هه موو كه سيك له خولياى شتيكايه كه پيويستى بئ.
- <sup>۴۳</sup> نه وهك بكه ويته چاليكه وه.
- <sup>۴۴</sup> چونكه دووهه م كارى گرتوه.

- ٤٥- جیڳای مهردان، سهر ته نندووره<sup>٤٥</sup>
- ٤٦- جیجی بازان، بازی لی نابری<sup>٤٦</sup>
- ٤٧- جیجی سهبریی سوتاوه<sup>٤٧</sup>
- ٤٨- جیجی سهرم بکهره وه، خۆم جیجی قنگم نه که مه وه<sup>٤٨</sup>
- ٤٩- جیجی سهری نابیته وه ههولئ جیجی قنگیه تی<sup>٤٩</sup>

<sup>٤٥</sup> واته پیاوی مهرد نه وه یه که نوینی خۆی بدا به میوان، وه خۆی له سهر ته نندووری  
گهرم بنوئ به بی نوین.

<sup>٤٦</sup> نه گهر خوا یاریی.

<sup>٤٧</sup> جیجی سهبر: دلّه، به یه کیک نهوتری که زۆر به په رۆش بی.

<sup>٤٨</sup> له سهر نه م په نده چیرۆکیک نه گیرنه وه که گویا له پایزا بزن به مه پ، نه لئ: با  
پیکه وه شوینیک دروست بکهین بۆ زستانمان که تیا به ویتینه وه، مه ر نه لئ: دووگی  
خۆم خۆش بی شوینم ناوی، بزن نه چئ شوینیک بۆ خۆی دروست نه کا، له زستانا که  
سه رما و به فر و باران دی مه پ نه چئ بۆ لای بزن نه لئ: جیگام بکهره وه، نه لئ: جیگام  
نییه، مه پ نه لئ جیجی سهرم بکهره وه، خۆم جیجی قنگم نه که مه وه، بزن نه وه شی  
ناداتی، وه مه پ تا به یانی له سهرمانا هه لئه له رزی.

<sup>٤٩</sup> نه م په نده له مه عنای په ندی (پێوی نه نه چوو به کونه وه هه ژگیکی نه به ست به  
گونه وه) دایه.





## پیتی چی

- (۱) - چ باکم هه یه، دراوم هه یه<sup>۱</sup>
- (۲) - چ باکمه، کورپه که چه له کاکمه<sup>۲</sup>
- (۳) - چ بلئی حه سه ن که چه له، چ بلئی که چه له حه سه ن<sup>۳</sup>
- (۴) - چ خوای گورگ و چ خوای سوار<sup>۴</sup>
- (۵) - چ که ره که به ریته لای باره که، چ باره که به ریته لای که ره که<sup>۵</sup>
- (۶) - چ که ویژئ، چ مه ویژئ<sup>۶</sup>
- (۷) - چ کیوژئ و چ میوژئ<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup> به کێک نه یلئ، که به پاره ی زۆر یاخی بووین.

<sup>۲</sup> به تهوسه وه به کێک به یه کێکی نه لئ.

<sup>۳</sup> به قسه یه که نهوترئ، که به دوو جۆر بکړئ، وه هه ر دوکی وه که یه که وایی.

<sup>۴</sup> واته هه چ جیاوازیه که نییه له ناوه ندی نه م دوانه دا، گورگ مه ره که به ریته، یا پیاو خراپ بییا.

<sup>۵</sup> به کارێک نهوترئ که به دوو جۆر بکړئ، وه هه ر دوکی وه که یه که وایی.

<sup>۶</sup> کێژ: باتمانه، نه گێرپه وه که کابرایه کی هه ورامی حه زی له میوژ نه بئ نه چئ توژێک بکړئ بیخوات، له رئ ده نکه میوژێک نه دژێته وه، هه ل نه گړئ و نه یخوات، وه به رودوا نه گه پێته وه، وه نه لئ: چ کێژئ، چ میوژئ، واته به و ده نکه میوژ نه روه زوه که ی پئ چوو ه سه ر ئیتر پئویست به میوژ کړین نه ما، نمونه ی نه م په نده په ندیکێ تره که نه لئ: (دیداری یاران چ سالتیک و چ ساتیک)

<sup>۷</sup> کێژ: باتمانه، نه گێرپه وه که کابرایه کی هه ورامی حه زی له میوژ نه بئ نه چئ توژێک بکړئ بیخوات، له رئ ده نکه میوژێک نه دژێته وه، هه ل نه گړئ و نه یخوات، وه به رودوا نه گه پێته وه، وه نه لئ: چ کێژئ، چ میوژئ، واته به و ده نکه میوژ نه روه زوه که ی پئ چوو ه سه ر ئیتر پئویست به میوژ کړین نه ما، نمونه ی نه م په نده په ندیکێ تره که نه لئ: (دیداری یاران چ سالتیک و چ ساتیک)

- (۸) - چ له بار بچي، چ له سوار بچي<sup>۸</sup>
- (۹) - چاره پي، روينه، چاره خه، نوسته<sup>۹</sup>
- (۱۰) - چاره نه خور، بخوره<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - چاكه ئيستخاره ناوي<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - چاكه بكه و بيده به دم ناوا<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - چاكه له چاكه ناوسه<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - چاكه له چاكه نه بيته وه<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - چاكيان سووژنه، كونيك له بنه<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - چال هه لگهن، هه ميشه له چالايه<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - چاو به چاو نه كه وي و روو به روو<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - چاو برسي نابرووي نيه<sup>۱۸</sup>

<sup>۸</sup> ژنيك نه يئي، كه منالكي له بار بچي، وه كهس و كاري پيي بلين: خه مەخو. نه مه نه وه ناهيني، نه ميش نه لئ: چ له بار بچي، چ له سوار بچي، واته نه م ناله نه گهر بمايه، نه بوو به سواريك.

<sup>۹</sup> واته هيچيان دوا مه خه له كاتي خويان.

<sup>۱۰</sup> واته مالي خو نه خور، بو چه كمه بو.

<sup>۱۱</sup> ئيستخاره: به وه نه لئ كاركت كه هاته پيش، وه نه تراني بيكهيت يا نه يكهيت، شه و پيش نوستن، ده ست نويز نه شويت، وه دوو ركات نويز نه كهيت له پاشا له خوا نه پارته وه كه له خوا پي راست نيشان بدات، تا كاره كه بكهيت، يا نه يكهيت، واته كاري چاك به بي ئيستخاره بكه.

<sup>۱۲</sup> واته مەردوم چاكه نه بي بكات هه ره به ره نه وه ي كه چاكه يه.

<sup>۱۳</sup> واته كه چاكه كرد چاكه دپته پي.

<sup>۱۴</sup> واته كه چاكه كرد چاكه دپته پي.

<sup>۱۵</sup> به دوو كهس يا زياتر نه و تري، كه يه له يه به دتر بن.

<sup>۱۶</sup> واته هه كه سي چال بو مەردوم هه لگهن، خوي تي نه كه وي.

<sup>۱۷</sup> به يه كيك نه و تري كه بيه وي كاريكي ناشرين بكات له گه يه كيكي ترا، واته نه م

كاره مه كه، چونكه سبه يني چاوتان به يه كه نه كه ويته وه وه ته ريق نه بيته وه.

<sup>۱۸</sup> چونكه بو شتيكي هيچ و پوچ رهنگ زهردى به سه رخويا نه هيني.

- (۱۹) - چاو تیر، نابرووداره<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - چاو چاو، دمرناکات<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - چاو چووہ خہو، فنگ نہ چیتہ پاشایی<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - چاو لہ دہست بیت، دہست بہستہیت<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - چاو لہ چاو شہرم نہکات<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - چاوئ دوژمنی خوی پی نہناسی، بو کویر بوون باشہ<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - چاوئ کہ یہ شا بو دمرگیشان باشہ<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - چاوئ لہ دہرئ، خوئی تیوہرئ<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - چاوبازہ، ناگیرئ<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - چاوت لہ دہرکہ بی، قوونت لہ گورکہ ی بی<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - چاوت نہفرئ<sup>۲۹</sup>

- 
- <sup>۱۹</sup> چونکہ روو زہردی بہ سہر خویا ناہینئ.
- <sup>۲۰</sup> واتہ ژور تاریکہ.
- <sup>۲۱</sup> نیتر شہرم لہ کہس ناکات، بہ کہ یفی خوی ہرچی وردہ وانیکیکی بیئ بہری نہداتہ وہ.
- <sup>۲۲</sup> چونکہ ناویریت ہیچ بکہیت و ہیچ بلئیت، لہ ترسی نہو کہسہی کہ چاوت لہ دہستہیتی.
- <sup>۲۳</sup> واتہ کاریکت کہبوو، خوت دوا ی کہوہ، چونکہ نہو شہرمہی کہ لہ چاوی خوت نہکرئ، لہ کہسی تر ناکرئ.
- <sup>۲۴</sup> واتہ مہردوم نہبی دوژمنی خوی بناسئ.
- <sup>۲۵</sup> باوکیک بہ کورپکی خوی نہلئ کہ لئی زویر بی و دہریکات.
- <sup>۲۶</sup> واتہ نہو ژنہی کہ چاوی لہ پیای بیگانہ بی، ہر دوو چاوی کویر بی.
- <sup>۲۷</sup> یہ کیک نہیلئ کہ پیئ بلئن بو نہوہندہ تہ ماشای ژنی نامہ حرہم نہکہیت.
- <sup>۲۸</sup> گورکہ: ناگردانہ، واتہ لہ ژووریشہوہ بی، نہبی ناگاداری دہرہوہی مالی خوت بکہیت.
- <sup>۲۹</sup> بہ یہ کیک نہلئیت، کہ چاوہ پوانی ناخوشییہک بی بوت، واتہ بہ پڑوہیہ خوشی لہ خوت.

- (۳۰) - چاوی جن دهر دینئ<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - چاوی رهمان کال بووموه<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - چاوی سوور بووه<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - چاوی چۆته پشتی سهری<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - چاوی مار دهر دینئ<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - چهپهره شره، چ پیوه بی، چ لیوه بی<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - چهپله به دهستیک لی نادری<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - چه رخی له چه مهر کیشا<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - چه رمی گونی خۆت بخۆ، منه تی قهساب هه لمه گره<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - چه قۆ به دهستی هه لئایهت<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - چه قۆ دروست نهکا و مشتووی تی ناخا<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - چه قهه ل بۆ چه م، ره خش بۆ رۆسته م<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - چه ل و مه له به سه رمه وه<sup>۴۲</sup>

- 
- <sup>۳۰</sup> به یه کیکی جرینی جهر به زه نه وتری.
- <sup>۳۱</sup> یه کیك ئه یلئ که به ته مای شتیکی باش بووی، له پاشا ناومید بیی.
- <sup>۳۲</sup> به یه کیك نه وتری که یاخی بووی.
- <sup>۳۳</sup> واته زۆر تووهره بووه.
- <sup>۳۴</sup> واته زۆر دهستی راسته.
- <sup>۳۵</sup> به یه کیکی هیچ و پووچ نه وتری، که بوون و نه بوونی وهک یهک وایی.
- <sup>۳۶</sup> واته دۆستایه تی له دوولاره نه بی، نهک هه ر له لایه که وه.
- <sup>۳۷</sup> واته تۆله ی لی سه ند.
- <sup>۳۸</sup> چهند جوانه نه م همه ته به رزه.
- <sup>۳۹</sup> هه لئایهت: واته تیژ نابێ، به یه کیك نه وتری که نیشی له بهر نه پوات.
- <sup>۴۰</sup> به یه کیك نه وتری، که شتیکت بۆ بکا به نیوه و نیوه چل.
- <sup>۴۱</sup> واته هه ر که سیک شایسته ی چی بی، نه وه ی نه دریتی.
- <sup>۴۲</sup> یه کیك ئه یلئ، که یه کیکی بووی به تووشه وه، بۆ نه وه ی نیشیکی که هه یه بۆی بکات، یا به ختوی بکا تا نه مرئ.

- (۴۳) - چەلته وەشىن رهندهى عامە<sup>۴۲</sup>
- (۴۴) - چەم بى چەقەل نابى<sup>۴۳</sup>
- (۴۵) - چەمى درۆ سەر چاودەگەى كورته<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - چەند سال بە رۆزوو بوو، ئەنجامى بە گوو بەربانگى كردهو<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - چەند سالە گەدايە، شەوى جومعه نازانى<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - چەومندەرىك لەو نەرزە ھەلگەنە<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - چرا شەوقى بۆ ژېر خۆى نىيە<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - چرا لە پېشەو نەروا، لە پشەو رووناكى نادات<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - چرا ھەلگە گووى تياماوه<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - چراى درۆ بى شەوقە<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - چراى كەس تا رۆژ ناگرې<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - چراى نابووتى ھەلگەرد<sup>۵۴</sup>

- 
- <sup>۴۲</sup> واتە چەنەباز، ھەموو كەسى لىي بىزارە.
- <sup>۴۳</sup> واتە لە ھەموو تېرە و نەتەو ەيەكا، پياوى خراپ ھەل ئەكەوى.
- <sup>۴۵</sup> چونكە زوو دەرئەكەوى.
- <sup>۴۶</sup> بە يەككى ئاخىر شەپ ئەوترى.
- <sup>۴۷</sup> بە يەكك ئەوترى، كە شارەزاي پېشەى خۆى نەبى.
- <sup>۴۸</sup> بە يەكك ئەوترى كە بىەوى بە بى ھەول و تەقەلا شتىكى دەست كەوى، واتە چۆن چەومندەرىك لە خۆيەو سەوز نابى لە زەوى ھش شتىكىش لە خۆيەو دەست ناكەوى.
- <sup>۴۹</sup> واتە گەرە ئەبى وەك چرا رووناكى بۆ دەورووبەرى خۆى بى وەك پىرەمىرد ئەلى:
- گەرە ئەو ەيە شىو ەى شەمەى بى بۆ خۆى بسووتى و نەفەى جەمەى بى.
- <sup>۵۰</sup> واتە گەرە و سەر كرده ئەبى خۆى لە پېشەو بېوا و بىي بە سەرمەشق.
- <sup>۵۱</sup> بە يەكك ئەوترى كە بەشى دۆستايەتى نەھىشتىتەو.
- <sup>۵۲</sup> واتە درۆ زۆر بېر ناكات.
- <sup>۵۳</sup> واتە ھىچ كەس تا سەر بەختى يار نابى.
- <sup>۵۴</sup> واتە بانگى نابووتى دا.

۵۵- چل نان و قهرزبان نه وتووہ<sup>۵۵</sup>

۵۶- چلے جاوی دئی<sup>۵۶</sup>

۵۷- چوار پینہی کهیت ناگاته بهار<sup>۵۷</sup>

۵۸- چواله به خویوه، ریواس به پیوه<sup>۵۸</sup>

۵۹- چواله درۆزن، به لالووک عه یار، هه نار گولی گرت، بهار هه بهار<sup>۵۹</sup>

۶۰- چوکلەشکین خوی ئەشکینئ<sup>۶۰</sup>

۶۱- چوو بۆ خورما خواردن<sup>۶۱</sup>

۶۲- چوو بۆ رهشکه وتی: گالی تیایه<sup>۶۲</sup>

۶۳- چوو بۆ ریش سمیلی نایه بان<sup>۶۳</sup>

۶۴- چوو به چهقی له عه نه تا<sup>۶۴</sup>

۶۵- چوو دهوور، بوو به پوور<sup>۶۵</sup>

---

۶۶- چونکه زۆره.

۶۶- به یه کێک نهوترئ، که بیدار بئ و جاوی ببینئ، نه بیژرئ، نیمشه و هه چلے جاوم هاتووہ.

۶۷- واته زۆر پیره یا زۆر نه خوشه.

۶۸- ریواس که به پیوه بئ خواردنی خوشتره، چونکه تهپ و ناسک و ئاوداره، به لام که کراو دانرا، سیس نه بئ و ئاوی نامیئن.

۶۹- واته نه به چواله باوهپ بکه و نه به به لالووک چونکه نهویان زوو گول نه کا و نه میان درهنگ.

۷۰- واته یه کێک خزمی خوی بشکینئ، خوی ئەشکینئ.

۷۱- به یه کێک نهوترئ له رووی سووکییه وه که بمرئ، واته مرد.

۷۲- واته ناتدهمئ.

۷۳- به یه کێک نهوترئ که دواي کارێک بکهوئ بۆ نهوهی قازانجێک بکات که چی تووشی زیان ببئ.

۷۴- به یه کێک نهوترئ که له رقانا کارێک نه کا.

۷۵- به کاره که ریکی بئ نرخ نهوترئ، له مالیکا که شوو بکا به پیاویکی دهوله مند، نجا بهو بۆ نهیه وه، هاتوچۆی بکهن به گهرمی.

- ٦٦- چووم بۇ راو، كەرويشك هات به پيرمهوه<sup>٦٦</sup>
- ٦٧- چوون به دهست خوّمه، هاتنهوه بهدهست خوّم نيه<sup>٦٧</sup>
- ٦٨- چۆته سەردارى، نايەتە خواري<sup>٦٨</sup>
- ٦٩- چۆلەكە، خۆت چیت و گوشتاوت چييه<sup>٦٩</sup>
- ٧٠- چۆلەكە، هازت كامه، تا بازت كام بى<sup>٧٠</sup>
- ٧١- چۆلەكەى نيمسال بهى پارى وت: تو جيگه جيگ نهزانيت<sup>٧١</sup>
- ٧٢- چۆلەكەى دهشتى و بهردى دهشتى<sup>٧٢</sup>
- ٧٣- چۆلەكەيهكى ناودهست، باشتره له ده چۆلەكەى سەر درهخت<sup>٧٣</sup>
- ٧٤- چۆمى درۆ.... سەرچاوهى نزيكه<sup>٧٤</sup>
- ٧٥- چى بچينيت، نهوه نه دوريتهوه<sup>٧٥</sup>
- ٧٦- چيشت به گهرمى ناگه رپتهوه<sup>٧٦</sup>

<sup>٦٦</sup> وا بلاوه كه ريوى به پير يەكێكه وه بچن باشه، به لام كه رويشك خراپه، يەكێك نه بلي، كه بچن بۆ كارێك به لام له رى شتيكى وا ببيني نيشان بدات كه نهو كاره نابن.

<sup>٦٧</sup> چونكه نازانيت له گه پانه وه دا چى روو نه دات.

<sup>٦٨</sup> به يەكێك نهوترى كه له سەر قسه يەك رق بگرى و دهستى لى هه لئه گرئ.

<sup>٦٩</sup> هاز: هيزه. به يەكێكى بى نموود نهوترى، كه به لئنى يارمه تيهكت پى بدات.

<sup>٧٠</sup> هاز: هيزه. به يەكێكى بى نموود نهوترى، كه به لئنى يارمه تيهكت پى بدات.

<sup>٧١</sup> به گه نچيک نهوترى، له رووى سەر كۆنه وه كه به يەكێك بلي له خوى گه وره تر و داناتر: تو فلان نيش نه زانيت.

<sup>٧٢</sup> به شتيك نهوترى، كه پارهى تينه چى.

<sup>٧٣</sup> چونكه نهو يەكه هى خۆته و به دهسته وه يه.

<sup>٧٤</sup> واته درۆ زوو ده رته كه وئ.

<sup>٧٥</sup> واته چاك بكهيت، چاك ديته ريت، خراپ بكهيت خراپ ديته ريت.

<sup>٧٦</sup> واته نه گه ر نهو كه سهى چيشتكهى بۆ نه چى، له وئ نه بوو، نه بى نهو چيشته ببرى بۆ مالىكى هه ژار، تا نه گه رپته وه بۆ مالى خواهنى.

- (۷۷) - چِشتی دوو که یبانوو، سویر خوی دهرنه چی<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - چیلکه شکین خوی نه شکین<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - چِو بنین به ورگییه وه، ناگه ریتته وه<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - چِو له تاریکی نه کوتی<sup>۸۰</sup>

---

<sup>۷۷</sup> به کاریک نه وترئی که دوو که س سه ره رشتی بکه ن، وه که سیان ناگای له ویت

نه بئ.

<sup>۷۸</sup> واته یه کیک به نیشی منالانه وه خه ریک بئ، خوی بی نرخ نه کا.

<sup>۷۹</sup> واته زۆر سووره له سه ر چون بۆ نه و شوینه ی که بۆی نه چی.

<sup>۸۰</sup> به یه کیک نه وترئی، که له نه شاره زاییه وه قسه بکا.



## پیتی ح

- (۱) - حاجی، حاجی له مهککه نه بینئ<sup>۱</sup>
- (۲) - حازر خۆری بهر سیبهره<sup>۲</sup>
- (۳) - حازر، به قهرز مهده<sup>۳</sup>
- (۴) - حاشا لهو خوینهی، شهوی بهسه رابی<sup>۴</sup>
- (۵) - حاکم ببی به پرد به سه ریا مهرؤ<sup>۵</sup>
- (۶) - حاکم به قسهی گه دا خهلق ئه گری، به لام به تکای نهو کس بهر نادا<sup>۶</sup>
- (۷) - حالی قنگی خوشه<sup>۷</sup>
- (۸) - حالی له رفنگی بپرسه<sup>۸</sup>
- (۹) - چه چهپ نه کهم، چاوی دوژمن کوپر نه کهم<sup>۹</sup>
- (۱۰) - حهرام بخۆم، شه له م بخۆم؟<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - حهرام زۆری، باکی له گرانی نییه<sup>۱۱</sup>

---

<sup>۱</sup> واته ههركهس هاویتی خۆی، له شویتنی خۆی نه بینئ.

<sup>۲</sup> به یهكێك ئوتترئ، كه ههركهس خوارینی له سه ربئ، یئ نهو هی پارهیهك خهرج بکات.

<sup>۳</sup> نهو هك قهرزهك دهست نهكهوێتهوه.

<sup>۴</sup> واته تۆ له ئه بئ زۆر زوو بسیتترئ.

<sup>۵</sup> مه بهست له حاکم، کاریه دهسته، واته لیتی دلتیا مه به.

<sup>۶</sup> واته پیاوی لات و بئ دهسهلات خراپهی له دهست دئ به لام چاکهی له دهست نایهت.

<sup>۷</sup> به یهكێك ئوتترئ كه له وهزعیکی ناخوشا بئ، له گه ل ئه میشه كه زۆر نامۆزگاری کرابئ و نه یگریتته گوئ.

<sup>۸</sup> واته پتیوست بهوه ناکا باسی حالی بکهیت، چونکه ههركهس سهیری بکا، ئه زانی له چ حالیکایه.

<sup>۹</sup> واته ههموو کهس به ئه ندازهیهك پتیوسته به چاو و راو.

<sup>۱۰</sup> واته نابئ مه روم بۆ قازانجیکی کهم خۆی بخاته ئازاریکی زۆرهوه.

<sup>۱۱</sup> واته یهكێك حهرام خۆرئ، له گرانی ناترسئ، چونکه مالی حهرام زۆره كه بیخوا.

- (۱۲) - حەرىف حەرىفى خۆى ئەناسى<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - حەسەد، دەردىكى بى دەرمانە<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - حەش ئەگەر بلىن ھىلگەى کرد کردوویەتى؟<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - حەقت بىى بە بوون، يەکت نەبى بە چون<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - حەقتى بمرى لە باوان، گلى نابرى لە چاوان<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - حەق بە حەق، نانپكى رەق<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - حەق فەوتاوە وەك تپى بن گۆم<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - حەق نادرى، ئەستىرى<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - حەق، ئاو رائەوہستىنى<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - حەقە حەقدارم، بەشە بەشدارم<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - حەقدار لە حەقى خۆى واز دىنى، شاھد واز ناھىنى<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - حەقى بزنى گۆل بە سەر شاخداروہ نامىنى<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - حەقى كفن بە من بپرى، مردوو گۆر بە گۆر بى<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - حەقى من بدە، حەقى تۆ ئاسانە<sup>۲۵</sup>

- <sup>۱۲</sup> واتە ھەموو كەس ھاويپشەى خۆى ئەناسى.
- <sup>۱۳</sup> چارەى ھەر لە خوا ترسانە.
- <sup>۱۴</sup> واتە نە نەيكرىوہ، وە ھەر چى وترا لە ژىرى و بىرەوہ نوور بوو باوہرى پى مەكە.
- <sup>۱۵</sup> واتە ئافرەت ھەوت جار منالى بىى، بە قەد منالېك كە لە بارى بچى ئىش و ئازارى نابى.
- <sup>۱۶</sup> بە ئافرەتېكى دلتەپ ئەوترى كە بۆ مردنى كەس عادەتى خۆى تېك نەدا.
- <sup>۱۷</sup> يەكېك ئەيلى كە حەقتكى بە سەر يەكېكەوہ بوويى ولئى سەندىي.
- <sup>۱۸</sup> چونكە كەس دانى پپانانى.
- <sup>۱۹</sup> ئەمە جاران وابوو.
- <sup>۲۰</sup> بەلام داخەكەم مروفي بى ئىنساف راناوہستىنى.
- <sup>۲۱</sup> ئەمە بەشدارىك ئەيلى كە داواى بەشى خۆى بكات لە كەلەپوورى مردۆكەى.
- <sup>۲۲</sup> بە يەكېك ئەوترى كە دەخلى بە سەر ئىشىكەوہ نەبى و دەستىشى لى ھەلەگرىت.
- <sup>۲۳</sup> واتە دادپرسە، حەقى كەس ون ناكات.
- <sup>۲۴</sup> واتە ھەموو كەسېك ھەر چاوى لە قازانچى خۆيەوہەتى.
- <sup>۲۵</sup> بە يەكېك ئەوترى، كە داواى حەقى خۆى بكات لە پېش ئەوہى كە حەقى تۆ بدات.

- ۲۶- جه لال بنی باریکه و سه‌ری قه‌وی، حه‌رام بنی قه‌وییه و سه‌ری باریک<sup>۲۶</sup>
- ۲۷- جه لال خو‌ری، که‌م ده‌سه‌لاتییه<sup>۲۷</sup>
- ۲۸- جه‌لوا خو‌ری سه‌ر زیارته<sup>۲۸</sup>
- ۲۹- حه‌مام به‌ تر گهرم نابی<sup>۲۹</sup>
- ۳۰- حه‌نجه‌ره، له‌ په‌نجه‌ره، دهرنه‌چی باشه<sup>۳۰</sup>
- ۳۱- حه‌واله‌ی سه‌ر چاله‌ به‌فره<sup>۳۱</sup>
- ۳۲- حه‌یا باری کردوو<sup>۳۲</sup>
- ۳۳- حه‌یا به‌ چاو‌مو‌ویه<sup>۳۳</sup>
- ۳۴- حه‌یا دل‌وپیکه‌ که‌ تکا‌ تکا<sup>۳۴</sup>
- ۳۵- حه‌یران و ساوهر قه‌د پیر نابی، کاروانی‌ ئاش ته‌واو نابی<sup>۳۵</sup>
- ۳۶- حساب‌ حساب‌ه و کاکه‌ براهیه<sup>۳۶</sup>

<sup>۲۶</sup> واته‌ مالی‌ جه‌ لال که‌میش‌ بئ‌ پیتی‌ زوره‌، به‌ لام‌ حه‌رام‌ زدریش‌ بئ‌ هر‌ بئ‌ پیته‌.

<sup>۲۷</sup> واته‌ زور و ستم‌ له‌ گه‌ل‌ سروشتی‌ ئاده‌می‌ دا‌ تیکه‌ له‌، سا‌ مه‌گه‌ر دینی‌ به‌ راستی‌ دهرمانی‌ ئه‌م‌ نه‌ خو‌شیی‌ه‌ بکات‌.

<sup>۲۸</sup> به‌ یه‌ کیک‌ نه‌وتری‌، که‌ هه‌موو‌ شتیکی‌ به‌ خو‌پایی‌ ده‌ست‌ که‌وی‌.

<sup>۲۹</sup> واته‌ نیشی‌ گه‌وره‌، هه‌ر به‌ قسه‌ ناکری‌.

<sup>۳۰</sup> واته‌ له‌ کاتی‌ قسه‌ کردنا‌ زور‌ ده‌نگ‌ به‌رز مه‌گه‌ره‌وه‌.

<sup>۳۱</sup> به‌ یه‌کیکی‌ نه‌ئیتی‌، که‌ حه‌واله‌ت‌ بکاته‌ سه‌ر هه‌زاریا‌ چرووکیکی‌ ده‌ست‌ قووچاو‌، واته‌ ئه‌م‌ حه‌واله‌یه‌، وه‌ک‌ حه‌واله‌یه‌ک‌ وایه‌ که‌ بکریته‌ سه‌ر چاله‌ به‌فری‌ شاخه‌کان‌، واته‌ به‌فره‌که‌ چه‌ند‌ سارد‌ و سه‌ره‌ که‌ نه‌چیته‌ سه‌ری‌، کابراش‌ وایه‌.

<sup>۳۲</sup> واته‌ شه‌رم‌ نه‌ماوه‌، به‌ یه‌ کیک‌ نه‌وتری‌ که‌ بئ‌ شه‌رمیه‌کی‌ نواندیی‌.

<sup>۳۳</sup> واته‌ چاو‌ له‌ چاو‌ شه‌رم‌ نه‌کات‌، که‌ چاو‌ نه‌بوو‌ شه‌رمیش‌ نامیئنی‌.

<sup>۳۴</sup> واته‌ تا‌ نه‌توانیت‌ ئاگاداری‌ ئه‌و‌ دل‌وپ‌ بکه‌، مه‌یه‌له‌ بتکی‌ نه‌ له‌ ناوچه‌وانی‌ خو‌تا‌، وه‌ نه‌ له‌ ناوچه‌وانی‌ یه‌کیکی‌ ترا‌ به‌رانبه‌ر به‌خوت‌.

<sup>۳۵</sup> واته‌ نه‌ گهرانی‌ حه‌یران‌ کون‌ نه‌بی‌ و نه‌ ساوهر‌، وه‌ ئه‌م‌ دوانه‌ به‌ دریزایی‌ ژیان‌ هه‌ر شه‌میتن‌، هه‌ر وه‌ک‌ باراشی‌ ئاش‌ هه‌ر شه‌میتنی‌.

<sup>۳۶</sup> واته‌ براهی‌تی‌ و مامه‌له‌ له‌ یه‌ک‌ جیان‌، وه‌ نابی‌ تیکه‌لی‌ یه‌ک‌ بکری‌ن‌.

- (۳۷) - حوشر بشمرئ باری جهوت کهر هه لئاگرئ<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - حوشر و جهمام؟ مهیمون و عهبا<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - حوشر و قه زازیان نه وتوه<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - حوشر و که پوله یان نه وتوو<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - حوشر و هه لئه رین، گامیش و هه لفرین<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - حوكمی حاکمه و مهرگی مفاعات<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - حیز به خاؤی خوئی فیره<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - حیز و ئازا پئک هاتن، ههر دوو وهک یهک دهرهاتن<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - حیزی به دهستیواو ناشئ<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - حیزی و سهلامهتی<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - حیزی و قهرزدارى قهت له بیر ناچن<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - حیزیش به بهخته<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - حیلیم له عیلیم چاکتره<sup>۴۹</sup>

<sup>۳۷</sup> دهوله مەندیکى نابوت ئەیلئ، که هه ژارتک گالتهی پئ بکا. واته من هه ر په نا و په سیق بگه پئیم له ماله که ما، به قه ده مالى وهک تو شت کۆ ئەکه مه وه.

<sup>۳۸</sup> به یه کێک ئەوترئ، که له گه ل ئیشیکا خهریک بئ که هيجی لی نه زانئ.

<sup>۳۹</sup> به یه کێک ئەوترئ، که له گه ل ئیشیکا خهریک بئ که هيجی لی نه زانئ.

<sup>۴۰</sup> که پوله: که مۆله یهکی بچکولانه، مزی شای پئ نه گیرئ بۆ شوان، به خواردينکی که م ئەوترئ که بدرئ به ژۆر خۆرتک.

<sup>۴۱</sup> به یه کێک ئەوترئ، که له گه ل ئیشیکا خهریک بئ که هيجی لی نه زانئ.

<sup>۴۲</sup> واته ئەبئ مل که چی بۆ بکړئ.

<sup>۴۳</sup> چونکه به کهسی تر ناویرئ.

<sup>۴۴</sup> واته ئازا که بوو به هاوده می حیز، ئەمیش وهک ئەوی لیډئ.

<sup>۴۵</sup> به یه کێک ئەوترئ که پاداشی حیزی به حیزی بداته وه.

<sup>۴۶</sup> واته له هیندئ کاتا ئەگه ر قسه یهک قووت بدهیته وه له شه پێک دوور ئەکه ویته وه.

<sup>۴۷</sup>

<sup>۴۸</sup> واته به هیندئ که سه وه دئ و به هیندیکیش وه نایئ.

<sup>۴۹</sup> چونکه خاوهنی یه که م به بئ دووه م ئەتوانئ بژئ، به لام خاوهنی دووه م به بئ یه که م ناتوانئ

بژئ.

## پیتی خی

- (۱) - خار نایه ته رپی دلپاک<sup>۱</sup>
- (۲) - خازهی خوشکم ترپکی کهند، مه گهر گل لیم ببیهت<sup>۲</sup>
- (۳) - خاس کهیت بۆ خۆته و خراب کهیت بۆ خۆته<sup>۳</sup>
- (۴) - خالوی تهماکو فروش، نه گهر قنگت نییه به جوش، چیه له خالوی تهماته فروش<sup>۴</sup>
- (۵) - خالوی دهستهوسان، چ له گهرمیان و چ له کوستان<sup>۵</sup>
- (۶) - خالان خوارزا مهزن نه کهن، مامان برازا بزر نه کهن<sup>۶</sup>
- (۷) - خانهی چۆلم، باشتره له خانهی شهرم<sup>۷</sup>
- (۸) - خانزاد نهوه مایه و نهوهش قازانج<sup>۸</sup>
- (۹) - خانوو مه گره، تا دراوسی نه ناسی<sup>۹</sup>

---

<sup>۱</sup> چونکه گرفتار و کرداری پاکه، که سنجیش که وابوو کهس لئی دلگیر نابێ.

<sup>۲</sup> به یه کێک نهوتری، که قسهیهکی نهینیی له لابی، وه خوی بۆ نه م و نهوی بگێرپتهوه، که چی پیشیان بلێ تکا نه که م مه یگێرپتهوه.

<sup>۳</sup> نه مه له مه عنای نه و نایه تی قورئانه دایه که نه فهرموئی (من عمل صالحا فلنفسه و من اسا فعلیها).

<sup>۴</sup> واته نهوهی به جوش نه بێ، ده خلی به سه ره لکه وه نییه.

<sup>۵</sup> به مه ربومی ته مه لێ دهستهوسان نهوتری.

<sup>۶</sup> واته خال خوشکهزای خوشتر نهوێ له مام بۆ برازا.

<sup>۷</sup> واته ماله که م چۆل بێ باشتره له وهی پر بێ له مال و منالی به جهنگ و نازاوه.

<sup>۸</sup>

<sup>۹</sup> واته نه گهر باش بوو ببه به درلوسی، وه نه گهر خراب بوو، برۆ بۆ شوینتیکی تر.

- (۱۰) - خانووی پر له شووشه بهردیکی بهسه<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - خانووی دوو که یبانوو خوئی تا نه ژنویه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - خانووی فهقیر، مانگه شهو چرایه تی<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - خانوویهك تيك دهیت تۆزت ههر لی ئه نیشی<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - خاوهن کهر له پستی که رهوه نابینری<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - خاوهن مال دهستی هه لگرت، دز ئه لی حق ئه که یه نم به جیی خوئی<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - خاوهنی باخ و بیستان شهرمه زاره به زستان<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - خه بهر بدهن به هیز نه جرت، کاره کهر، کارمه کری گرت<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - خه تا من چپیه به خته کهم شهره، کوچم ناویته ی کوچی سهگ وهره<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - خه ته سووری، له خوّم دوری<sup>۱۹</sup>

<sup>۱۰</sup> ئه م په نده، له مه عنای ئه و په نده دایه که ئه لی: (یه کیک خانووی له شووشه بی، بهرد ناگریته خانووی که س).

<sup>۱۱</sup> واته مالی دووژنه، که سیان له داخی نه ویتریان، گوئی نادا به کاریاری ناو مال، له بهر ئه وه، ماله که به په شیوی ئه مینیتته وه.

<sup>۱۲</sup> یه کیک ئه یلی، که له پوویه که وه که م و کووپه کی بی.

<sup>۱۳</sup> به یه کیک ئه وتری، که له کاریکا چلکن بووی.

<sup>۱۴</sup> مه بهست ئه و که سانهن که مه ربوم هه ل ئه سوپین به ئاره زووی دلی خویان، وه هه ر چیان بوئی پیان نه که ن، بی ئه وه ی پی بزانی یا خویان ئاشکرا بکه ن.

<sup>۱۵</sup> له کاتیکا به کاردینری، که خاوهن حق دهستی له حه قه که ی خوئی هه لگرتی، که چی یه کیک تر دهستی لی هه ل نه گری.

<sup>۱۶</sup> چونکه له هاوینا به شی که سی لینه داوه.

<sup>۱۷</sup> هیز نه جرت: یه زدی جورده یه زدی گورده، که یه کیک له شاکانی زنجیره ی ساسانی، که له پیش ئیسلاما ئیران و عیراق و کوردستانیان حوکم کردووه، واته دنیا پر بووه له شتی سهیر، وه مه ربومی بووده له ی بی ناویشان، هاتوونه ته پیشه وه.

<sup>۱۸</sup> یه کیک ئه یلی، که تووشی بووی به تووشی چه ند که سیکی ئۆربلیتی هه له وه ره وه.

<sup>۱۹</sup> یه کیک ئه یلی، که خه می مه ربومی نه بی به لکو هه ر خه می خوئی بی.

- (۲۰) - خەتەنە سۈننەتە، نەك لە بنا<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - خەر بەستە، خاوەن رەستە<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - خەر، وەتپەن لە چنگ گورگ رزگارى نابى<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - خەرگەل، شىخ گەل، شىخ گەل، خەرگەل<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - خەرمان کوتاندن كاری بزن نىيە<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - خەزىم بوو بە برنووتى، ھەموو فلەيک کردیە لووتى<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - خەزىنە ھەمیشە لە وێرانەدا شاراووتەو<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - خەسوو بە دوو جووت گايە<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - خەسوو لەگەڵ تۆمە، بووکی تۆ گویت لی بى<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - خەلاتەكەى خالە بەگە<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - خەلە فرۆش ھەوالى مەن ئەپرسى<sup>۳۰</sup>

- <sup>۲۰</sup> واتە لە چاکەشا نابى مەريوم پىي لى ھەلپى.
- <sup>۲۱</sup> خەرکەرە: واتە ئوى كەرى بەستەو بىغانلە ئىبن، بە يەكێك ئەوترى كە بنج و بناوانى كاری خۆى بىەستى.
- <sup>۲۲</sup> بە ستم لىكرولێك ئەوترى كە زاكوزووكى بى بە دەست زۆردارىكى ستمكارەو.
- <sup>۲۳</sup>
- <sup>۲۴</sup> واتە فرمانى قورس و گران، بە ھەموو كەسيك ناكړى.
- <sup>۲۵</sup> خەزىم: بە حەلقەيەكى زىڤ ئەلێن كە جاران ژنانى ماقول و دەولەمەند ئەيانكرده لووتيان، بە يەكێكى ھەزار ئەوترى كە چاو لە ژنى پياوێكى گەورە بكات، وە بۆ فيزو دەمار ئەمیش وەك ئو شتى قورس و گران بكات بە خۆيا.
- <sup>۲۶</sup> زۆرتەر بە كچىكى جوانى رىك و پىك ئەوترى كە لە مالىكى ھەژاردا بدۆزىتەو.
- <sup>۲۷</sup> واتە بەقەد دوو جووت گا، خىر و بىرى ھەيە بۆ زلواكەى، لەبەر خاترى كچەكەى.
- <sup>۲۸</sup> لە كاتىكا ئەوترى كە لەگەڵ يەكێكا قسە بكەيت و مەبەستت يەكێكى تری.
- <sup>۲۹</sup> بە يەكێك ئەوترى، كە خەلاتىك بدا بە يەكێك و لىي بىستىتەو.
- <sup>۳۰</sup> واتە ھەر كەسە ھەوالى ئو شتە ئەپرسى كە خۆى پىويستى.

- (۳۱) - خەلەى خۆم و گەلەى خۆم<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - خەلقى كاغەزى سىپى ئەخوينەو<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) خەلكى بلاوينى قوچكە بەسەرئى، ئىمەش بلاوينىن ھۆلى كەرئى<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - خەلۈەش ئەكىشى و بەنگىش ئەكىشى<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - خەمان لە خۆت مەكە بار، دەنا دوو گونت پىدا دىنىتە خوار<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - خەمى ئەووم نىيە ئاو بردوويەتى، خەمى ئەوومە كلكى قىنجە<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - خەمى نان بخۆ، خەربزە ئاۋە<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - خەنە، كە زۆر بوو، لە گونان ئەگىرى<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - خەنجەر لە كا ئەدا<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - خەنجەرى بىي كالان، لەش برىندار ئاكا<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - خەنجەرى دەبان لە كىلانا ناۋەستى<sup>۴۱</sup>

<sup>۳۱</sup> واتە دەخلم بە سەر كەسەو نىيە.

<sup>۳۲</sup> واتە ئاگاتان لە خۆتان بىي، بزانن چى ئەلەين و چى ئەكەن.

<sup>۳۳</sup> ژىنىكى بىي منال ئەيلئى بەخۆى.

<sup>۳۴</sup> خەلۈە كىشان: چوونە ئاو ژوورىكى پەنا و خەرىك بوونە بە تەنھا بە خوا پەرسىتەو، لە گەل بە رۆژوو بوون و كەم خواردنا.

<sup>۳۵</sup> ئەگىرپەنەو كە كابرايەك ئاو ئەييا، دەست بەرز ئەكاتەو تە فرىساي كەون، ھاورپىكەى وا ئەزانئى كلكى لى رواۋە، ئىستە بە يەكك ئەوترى كە لە پىناۋى شتىكى سووكا لەناو بچئى، واتە خەفەتى لەناو چوونى ناخۆم بەلگە خەفەتى ئەو ئەخۆم كە ناۋىكى سووكى كەوتتە بوا.

<sup>۳۷</sup> خەربزە: بە فارسى كالەكە. بە يەكك ئەوترى، كە شتى ھىچ و پوچ بىرئى و شتى گىرنگىش ھىچ.

<sup>۳۸</sup> بە يەكك ئەوترى، كە دەست بلاۋى بكا لە شتىكى زۆرا.

<sup>۳۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە بە بىي پارىز، دەست بوەشىنى، يا پارە خەرج بكا.

<sup>۴۱</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھونەرىكى بىي و لە پىر دەريخات.



- (٤٢) - خه نجهری لی دهیت خوینی لی نایهت<sup>٤٢</sup>
- (٤٣) - خه و برای مهرگه<sup>٤٣</sup>
- (٤٤) - خهوی نأشه و پأشه، به خه بهر بوونه وه، له سهر دهرناچی<sup>٤٤</sup>
- (٤٥) - خهوی شهو، شهرمهزاری روژه<sup>٤٥</sup>
- (٤٦) - خهوی نایه و بیانووی کیچه<sup>٤٦</sup>
- (٤٧) - خه یاره، له گوڤکی را دیاره<sup>٤٧</sup>
- (٤٨) - خه یال پلاوه<sup>٤٨</sup>
- (٤٩) - خر و مر بی، ههر کوئه که ی پر بی<sup>٤٩</sup>
- (٥٠) - خراپه به هه موو کهس، چاکه به کهم کهس<sup>٥٠</sup>
- (٥١) - خزم په رژین نه شکینی، به کهس ناشکی<sup>٥١</sup>
- (٥٢) - خزم گوشتت بخوات، ئیسقانت ناشکینی<sup>٥٢</sup>

---

<sup>٤٢</sup> واته زۆر رقی هه ستاوه.

<sup>٤٣</sup> واته نوستوو، نه دهسه لاتی هیچی هه یه، وه نه ئاگای له هیچه.

<sup>٤٤</sup> به کیك نه یلی، که ماوه یه کی زۆر له ژیر باری زۆر و ستم و دهست دریزیدا بی، له پاشا که ئه زۆر و ستمهش نه مینی، ئه و کهسه ههر بیرى ناچیتته وه.

<sup>٤٥</sup> له شوینیک وایه که نا ئه مینی بی، وه به شه و له گه ل نوستیت ماله که ت تالان بکن.

<sup>٤٦</sup> به به کیك نهوتری، که کاریکی به سهر وه بی نه یکا، وه بیانوویه کی بو بیتیتته وه که ته ولو نه بی.

<sup>٤٧</sup>

<sup>٤٨</sup> به قسه یه ک نهوتری، که زۆر گهره و بی جی و بی نه نجام بی.

<sup>٤٩</sup> به به کیکی ته مه عاری دنیا په رست نهوتری، که هیچ که سیکی مه به ست نه بی ته نیا خوی نه بی، وه ههر بیه وی گیرفانی خوی لی پر کا و کوئی خوی داگری.

<sup>٥٠</sup> واته خراپه به هه موو که سیك نه کرئ، به لام چاکه به کهم کهس نه کرئ.

<sup>٥١</sup> واته ئه و پر کی شیه ی (زاتکردن) که خزم هه یه تی، که سی تر نییه تی.

<sup>٥٢</sup> چونکه به شی خزمایه تی تیا نه هیلتته وه.

٥٢- خرم قیبله‌یه، قهت خراپ نابی<sup>٥٢</sup>

٥٤- خرمایه‌تیه‌که‌یان، خرمایه‌تی که‌ر و خوئه‌میشه<sup>٥٤</sup>

٥٥- خرمه‌تی قنگ کردن، خه‌لاتی تسه<sup>٥٥</sup>

٥٦- خرمی به‌ری، به‌ری به‌ری، خرمی پشتی، ده‌ستی به‌ده‌ستی<sup>٥٦</sup>

٥٧- خرمی خه‌زوری سه‌پانی مائی شیخییه<sup>٥٧</sup>

٥٨- خرمی خراپ گونی قو‌پره، نه‌ئه‌توانی بی‌پری، نه‌ئه‌توانی هه‌لی گری<sup>٥٨</sup>

٥٩- خرمی ژنان به‌ره به‌ره، خرمی پی‌اوان دهر به‌دهره<sup>٥٩</sup>

٦٠- خرمی زهن، پلاو بزهن، خرمی ریش، له‌سه‌ر که‌وش و که‌لاش بنیش<sup>٦٠</sup>

٦١- خله بار نه‌کا بله که‌پر نه‌کا<sup>٦١</sup>

٦٢- خلیسکان تۆله‌ی په‌له که‌ره<sup>٦٢</sup>

---

٥٢ واته خرم له کاتی ته‌نگانه‌دا روی تئ ئه‌کرئ وه‌ک رووکه (قبله).

٥٤ به‌یو که‌س ئه‌وترئ که‌ خرمایه‌تییه‌کی زۆر دوریان بیی.

٥٥ به‌یه‌کێک ئه‌وترئ، که‌ خرمه‌تی نامه‌رد بکا، واته له‌ خراپه‌ زیاتر ده‌ست گه‌رت نابی.

٥٦ ته‌ماشای په‌ندی و بکه‌.

٥٧ به‌یه‌کێک ئه‌وترئ، که‌ به‌ درۆ خۆی کهدبی به‌خرمی به‌کێک له‌ ده‌ست و پێوه‌ندی

پی‌اوێکی گه‌وره‌.

٥٨ واته ئه‌یپری ئه‌مرئ، نایپری ئاب‌پووت ئه‌با.

٥٩ له‌م دوو په‌نده و په‌ندی هه‌ژده‌هه‌مینه‌وه‌ ده‌رئه‌که‌وئ که‌ ژن له‌ زۆر کۆنه‌وه له‌ کوردستانا

لای می‌ردی زۆر به‌پێز بووه‌، وه‌ هه‌رچی ژن کهدبیتی پی‌او قسه‌ی تیا نه‌کهدبووه‌، بۆیه ژنیش

هه‌میشه خرمی خۆی پێش خرمی می‌رد خستوه‌.

٦٠ له‌م دوو په‌نده و په‌ندی هه‌ژده‌هه‌مینه‌وه‌ ده‌رئه‌که‌وئ که‌ ژن له‌ زۆر کۆنه‌وه له‌ کوردستانا

لای می‌ردی زۆر به‌پێز بووه‌، وه‌ هه‌رچی ژن کهدبیتی پی‌او قسه‌ی تیا نه‌کهدبووه‌، بۆیه ژنیش

هه‌میشه خرمی خۆی پێش خرمی می‌رد خستوه‌.

٦١ به‌یه‌کێک ئه‌وترئ که‌ ده‌ست ب‌داته کارێک دوا ئه‌وه‌ی که‌ مه‌رئوم ده‌ست له‌و کاره هه‌ل

بگرن.

٦٢ واته ئه‌گه‌ر په‌له‌ی نه‌کردایه‌، هه‌له‌ئه‌خلیسکا.

- ٦٣- خو بزه له بابت كهوئ، نههيلي چينچكك له عاردي كهوئ<sup>٦٣</sup>
- ٦٤- خوا نههم دهست محتاجي نهو دهست نهكا<sup>٦٤</sup>
- ٦٥- خوا نهيدا و نازانئ بيخوا<sup>٦٥</sup>
- ٦٦- خوا نهيدا، خواگير لي ناگهري<sup>٦٦</sup>
- ٦٧- خوا بو هر كونه مشكي، مشكيكي داناوه<sup>٦٧</sup>
- ٦٨- خوا به تيزم كا، به تيزم، به تيزي فره حيزم كا<sup>٦٨</sup>
- ٦٩- خوا به زهبر و به سهبره<sup>٦٩</sup>
- ٧٠- خوا بدا مهرگم، زاوا نهكا بهرگم<sup>٧٠</sup>
- ٧١- خوا بيپري چهرخي زهمانه، مهلا (.....) نهوي سهر قهلهمانه<sup>٧١</sup>
- ٧٢- خوا بيديا له هيليك نهيدا<sup>٧٢</sup>

---

<sup>٦٣</sup> خوېزه: تركهري ناو مال، به يه كيك نهوتري، كه خواردنيكي بو دانرا هيچي لي نه ميښته وه، يا خيرو بيړنيكي كه وته ژير دهست، هيچي له دهست ههله نه وه ري.

<sup>٦٤</sup> چ جاي نه وي كه يه كيك محتاجي يه كيكي تر بي.

<sup>٦٥</sup> به يه كيك نهوتري كه زوري بيبي و نازانئ خهرجي بكات.

<sup>٦٦</sup> خواگير: خوا گرتوو.

<sup>٦٧</sup> واته هيچ شتيك بيخواهن نيه.

<sup>٦٨</sup> يه كيكي خانه داني لي قهوماو نهيلي، كه يه كيكي بي حورمهت گالته ي پي بكا.

<sup>٦٩</sup>

<sup>٧٠</sup> چ جاي نه وي كه يه كيك محتاجي يه كيكي تر بي.

<sup>٧١</sup> نه مه يه كه نه لي: سهگي سپي بو بارخانه ي لوكه زهرهري ههيه، ناخوچ كولكه مهلا يه كيكي، نه خوښنده ولري، بي ديني، بي شرمي ساخته چي، له جياتي سهر قهله مانه ي نوشته يهك، دلوای نيشيكي ناشريني له نافرته تيكي داوښن پاك، كه نه ویش له تولي نه م قسه يه دا، نه م په نده ي وتوه وه به م په نده ويته يه كيكي نه م روډاوه ي گرتوه، كه تا جيهان جيهان بي هر نه خوښنري و نه خوښنريته وه.

<sup>٧٢</sup> به يه كيك نهوتري كه له كاريكي بچكوله قازانچيكي گوره ي كردي.

- (۷۳) - خوا تا سەر بدا، رزقیش ئەدا<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - خوا تا گۆنەبینی بەفری تیناگا<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - خوا تەختە تاش نییە، تەختە رێک خەرە<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - خوا پێ بە مار نادا<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - خوا حەقی بزنی کۆل لە بزنی شاخدار، ئەسینی<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - خوا خۆی ئەمینێ و مولکی<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - خوا خراپتر نەدا<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - خوا داران بگری، ئیمە خستە مەنەمەنە ی مالان<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - خوا داری بۆیە بەرز کردۆتەو، کە چۆلەکە ی پێو بنیشیتەو<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - خوا داویتی لەقە ی لیمەدە<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - خوا دەردیش ئەدا و دەرمانیش ئەدا<sup>۸۳</sup>

<sup>۷۳</sup> واتە سەری بێ رزق لە ژێر خاکایە.

<sup>۷۴</sup> واتە تا خوا یەکیک بە خراپ نەزانێ، تووشی خراپە ی ناکات.

<sup>۷۵</sup> واتە خوا دارتاش نییە تەختە بۆ بتاشێ بە پێی پێویست، بەلکو دارت بۆ دروست ئەکات تا تۆش لێی دروست بکەیت.

<sup>۷۶</sup> واتە زۆرداری ستمکار، با هەر بێ دەست بێ.

<sup>۷۷</sup> یەکیکی زەبوونی ستم لیکراو ئەیلێ، بەزۆرداریکی ستمکار.

<sup>۷۸</sup> بە یەکیک ئەوتری کە خۆی هەلگری بۆ پاشەپۆژیکی نوور.

<sup>۷۹</sup> واتە لە هەر تەنگانە و ناخۆشیە کدا بیت، خوا تەنگانە ی ناخۆشتری لەلایە.

<sup>۸۰</sup> واتە خوا دار بەپووی ئیمسال بگری کە بەپووی نەگرت، ئەگینا ئیمە نەئەکەوتینە مەنەنە ی ئارد لەم و لەو.

<sup>۸۱</sup> بە یەکیکی گەورە ئەوتری، کە دەستی کەس نەگری، واتە خوا پیاوی گەورە ی بۆیە گەورە کردووە، کە دەستی هەزار و لێ قەوماو بگری.

<sup>۸۲</sup> بە یەکیک ئەوتری، کە خوا چاکە یەکی لەگەڵا کردبێ و پێ نەزانێ.

<sup>۸۳</sup> دەردەکە وەک دڵۆپە کوتوپر پەیدا ئەبێ، بەلام دەرمانەکە ی ئەبێ بە شوینیا بگەڕیت لای پزیشک.

- ۸۴- خوا دهرېك نهگرئ و دهرېكى تر نهكاتوه<sup>۸۴</sup>
- ۸۵- خوا دهلئ: له تو حهرمهكت، له من بهرمهكت<sup>۸۵</sup>
- ۸۶- خوا دهمى منى به نهسكه نه ههئ نهكهن دووه<sup>۸۶</sup>
- ۸۷- خوا دپړ گيره و سهخت گيره<sup>۸۷</sup>
- ۸۸- خوا روژ نيشانى ماري سرش نه دا<sup>۸۸</sup>
- ۸۹- خوا راسته و راستى لئ خوش دئ<sup>۸۹</sup>
- ۹۰- خوا سهبرى بچووكى چل ساله<sup>۹۰</sup>
- ۹۱- خوا سهرما به پيى حال نه دا<sup>۹۱</sup>
- ۹۲- خوا سهرما به قهدير بهرگ نه دا<sup>۹۲</sup>

<sup>۸۴</sup> به يه كيك نهوتري كه له تنگانويه كا بئ، وه دهرگاي لئ داخرايئ.

<sup>۸۵</sup> واته خوا نه كړدووه به باو زير وزيو بنيريئ بؤ بهندهى خوئ، به لكو نه وهى كړدووه به باو كه تو هول بدهيت و به شويئ پئ بزيوى خوتا بگه رپيت، نه وسا خواش رزقت بؤ بنيريئ.

<sup>۸۶</sup> واته خواردين و خواردنه وهى نه ويئ.

<sup>۸۷</sup> واته با ستمكار به وه ياخي نه بئ كه وا خوا چنډ روژي موله تي داوه، نه وه بؤ نه وهيه كه بير بكا ته وه، نه كه له بهر نه وهيه كه خوا ييرى چوته وه.

<sup>۸۸</sup> واته زوردارى ستمكار، هر سپ بئ و گهرمى نه ييته وه، تا به كه سه وه نه دات.

<sup>۸۹</sup> له بهر نه وه قورئان له شويئا باسى راستى نه كات، وه هانه هانهى مهربومى له سهر نه دات.

<sup>۹۰</sup> چونكه هه مو توله يه كه نه يسيئ له گونا هباريئ، نه بئ به پيى ده ستور و باويك بئ كه خوا دايانوه له جيهانا، وه نه مه ساله هاى سالي نه ويئ تا بنه رپه تي بؤ دانه مزيئ، مه گهر هيندي گونا هى زور زل نه بئ كه خيرا خوا له بالئ خاوه ني نه دا، وه هر به ئاسمانه وه نه يكا به كوى زووخال.

<sup>۹۱</sup> هه ژاريكى له ش ساغى رهش و رووت نه يئ، له زستان يكي ساردا به دهوله مهنديك، كه له سهرمانا خوئ پيچا يته وه.

<sup>۹۲</sup> هه ژاريكى له ش ساغى رهش و رووت نه يئ، له زستان يكي ساردا به دهوله مهنديك، كه له سهرمانا خوئ پيچا يته وه.

- ۹۳- خوا غەزەب بگرئ لە بزن، نانی شوان ئەخوا<sup>۹۳</sup>
- ۹۴- خوا غەزەب بگرئ لە میروولە بالی ئەداتئ<sup>۹۴</sup>
- ۹۵- خوا کە سەری دا کلاویش ئەدا<sup>۹۵</sup>
- ۹۶- خوا کلاوی بۆ بەروو کردوو<sup>۹۶</sup>
- ۹۷- خوا لە سولتان مەحمود گەورەترە<sup>۹۷</sup>
- ۹۸- خوا لە کاری خۆی بۆتەو<sup>۹۸</sup>
- ۹۹- خوا مائی داو بە جوو کیری داو بە نیڕەکەر<sup>۹۹</sup>
- ۱۰۰- خوا نانی برپو و پیغەمبەر دۆ<sup>۱۰۰</sup>
- ۱۰۱- خوا نەچار نییە و تەختە تاشە، قەحبە و گەواد بۆ یەك باشە<sup>۱۰۱</sup>

<sup>۹۲</sup> واتە توخنی شتی خوشەوێستی هیچ کەس مەکەو.

<sup>۹۴</sup> تا بفری و مەل بە حەواوە بیخوات.  
<sup>۹۵</sup>

<sup>۹۶</sup> واتە ئاگاداری ھەموو شتێک ئەکا.

<sup>۹۷</sup> ئەگێرنەو، کە (سولتان مەحمود)ی غەزنەوی، رقی لە دارتاشیک ھەل ئەستئ، ئێوارە وەختە، ئەکاتە سەری، ئەلئ ئیمشەو تا بەیانی بارئ ئاردی دارم ئەوئ، کابرا خەمی لی دئ، شەوژنەکی پئی ئەلئ: پیاوھە: وەرە بنوو. خوا لە سولتان مەحمود گەورەترە، بەیانی لەگەڵ شەبەق ئەدات دئ بە شوین دارتاشا، کابرا لەگەڵ مال و منالەکانیا دەست ئەکەن بە گریان، کە دەرگا ئەکەنەو تەماشای ئەکەن و سولتان مەحمود مەردوو و ھاتوون بە شوین دارتاشەکەدا کە سندوقی بۆ دروست کا.

<sup>۹۸</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە لە نوای بوونی کارێک ئەم بکەوێتە پەلە پەل، واتە تازە پەلەپەل بۆچی ئەکەیت؟ خۆ ئیشەکە تەولو بوو.

<sup>۹۹</sup> واتە ھەر کەسێک شایستە ی چی بئ دراوێتئ.

<sup>۱۰۰</sup> بە یەکیکی ژۆر ھەژاری رەجالی رەش و رووت ئەوترئ.

<sup>۱۰۱</sup> بە ژن و پیاویکی خراپ ئەوترئ کە بۆ یەك ریکەوتبەن.

- ۱۰۲- خوا یار بی با شیرت داربی<sup>۱۰۲</sup>
- ۱۰۳- خوا یار بی، با دوژمن هزار بی<sup>۱۰۳</sup>
- ۱۰۴- خوار دانیشه، راست بلی<sup>۱۰۴</sup>
- ۱۰۵- خواردن ئاگای له برا نییه<sup>۱۰۵</sup>
- ۱۰۶- خواردن گهندوگووه، شتن رنگ و رووه<sup>۱۰۶</sup>
- ۱۰۷- خواردن قابلی ههموو کهسه، جلك قابلی ههموو کهس نییه<sup>۱۰۷</sup>
- ۱۰۸- خواردی تیره، وتی سویره<sup>۱۰۸</sup>
- ۱۰۹- خواردی تیکه و کردی فیکه<sup>۱۰۹</sup>
- ۱۱۰- خوازینی کهر، نه زهر بی، ناو گولانه کهی گیزهر بی، ناخو ئه و شاییه  
چۆن بی<sup>۱۱۰</sup>

- 
- ۱۰۲ واته که خوا یارمه تیده رت بوو، دوژمنت هزار بی، یا شیره کهی دهستت دار بی  
مه ترسه.
- ۱۰۳ واته که خوا یارمه تیده رت بوو، دوژمنت هزار بی، یا شیره کهی دهستت دار بی  
مه ترسه.
- ۱۰۴ واته خوار دانیشیت و ریک و ره وان قسه بکهیت باشتره له وهی ریک دانیشیت و خوار و  
خیج بدوینیت.
- ۱۰۵ واته مهربومی برسی که خواردنیان بۆ دانا ئاگای له برا نامینن.
- ۱۰۶ به یه کیکی پۆخلی چلپس ئهوترن، که هر خواردنی مه بهست بی نهک پاک و ته میزی.
- ۱۰۷ چونکه هیندن کس بهرگی لی نایهت.
- ۱۰۸ به یه کیکی ئهوترن که له نوای خواردنی شتی به تیز و پری ئنجا نهنگی لی بدوزیتته وه.
- ۱۰۹ به یه کیکی ئهوترن، که له شوینیک بههره یهک وهرگری، وه نوای ئهوه زوو به زوو، بهروا و  
ئهو شوینه بهجی بیلن.
- ۱۱۰ به خوازینیهک ئهوترن که خوازینی که ره کهی یه کیکی بی نموود بی، وه گولانه کهشی،  
شتیکی بی نرخ بی.

- (۱۱۱) - خواشى ئەۋى و خورماشى ئەۋى<sup>۱۱۱</sup>
- (۱۱۲) - خوام لى لارە و بەندەم لى بىزارە<sup>۱۱۲</sup>
- (۱۱۳) - خۋاى گەرميان و كوستان ھەر يەككە<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - خۋاى قولى، ناي لە مىلى<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - خورده مال، مەندە مىرات<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - خورماش لە بەغا زۆرە<sup>۱۱۶</sup>
- (۱۱۷) - خورماى بابى يان، داۋەتى<sup>۱۱۷</sup>
- (۱۱۸) - خوشك و برا شەپيانە، لەسەر دەنكە زەنگيانە<sup>۱۱۸</sup>
- (۱۱۹) - خوشكەكەت لەخۇراسان تېرى و نانەكەت لىرە بوو بە جۆ<sup>۱۱۹</sup>

۱۱۱ خوا: خويىيە: ديارە كە خوي و خورما بە يەكەۋە ناخورىن، بە يەككە ئەۋترى كە دوو شتى وا داۋا بكا، كە ھەرگىز كۆ نەبنەۋە.

۱۱۲ يەككە ئەيلى كە لاي خواش و لاي بەندەش روو پەش بى.

۱۱۳ بە يەككە ئەۋترى، كە لەبەر كوۋپى رۆزى خۆى، بىيەۋى شوئىنك بەجى بىلى، ۋە بچى بۇ شوئىنكى تر.

۱۱۴ بە يەككە ئەۋترى، كە زۆر و ستەمىكى لە يەككە كرەبى، ۋە ئىستا خوا پىي نواندبى.

۱۱۵ واتە ھەرچى بخويت ئەۋە مالى خۆتە، ۋە ھەر چىش بمىنىتەۋە ئەبى بە مالى مىراتگر.

۱۱۶ تەماشاي رافەي پەندى (پەمووش لە شارەزور زۆرە) بكا.

۱۱۷ بە يەككە ئەۋترى، كە دەست لە بىر و باۋەپكى ھىچ و پوچ ھەلنەگرى.

۱۱۸ بە دوۋكەس ئەۋترى، كە لە سەر شتىكى ھىچ و پوچ بچن بە گز يەكا.

۱۱۹ ئەگىرنەۋە كە ژنىك دۆستىكى ئەبى، مىردەكەى كە ئاردى گەنى بۇ ئەكرى، ھەموو

جارى ئەيكا بەنان و كولتەر چەۋرە بۇ خۆى و دۆستەكەى، ۋە لە ئاردى جۆنان ئەكا بۇ

مىردەكەى، ھەموو جارى مىردەكەى پىي ئەلى: ئافرەت من ھەر ئاردى گەنم ئەكرىم و تۆ

ھەرنانى جۆم دەرخوارد ئەدەيت، ئەۋىش ئەلى من بلىم چى؟ قەباحەتى خوشكەكەتە،

چونكە ھەر چەند ئەۋ ئەتېر لە خۇراسان، نانەكەى تۆ لىرە ئەبى بە جۆ، كابرا، لەبەر

ساۋىلەكەى خۆى بېۋا ئەكا، ۋە ئەچى بۇ سەر خوشكەكەى لە خۇراسان، ۋە تىرۋىپى تى

ھەلنەدا، كە خوشكەكەى ئەپرسى بۇ لىم ئەدەيت؟ ئەلى تۆ بۆچى ئەۋەندە ئەتريت، ۋە

ھەموو جارى نانەكەى ئىمە ئەكەيت بە جۆ، خوشكەكەى تى ئەگا مەسەلە چىيە، ناچار بە



(۱۲۰) - خولیا، سهرمایه‌ی مفسله<sup>۱۲۰</sup>

(۱۲۱) - خوم شیواوه<sup>۱۲۱</sup>

(۱۲۲) - خونچه‌ی نازادی به‌خوین نه‌گه‌شیته‌وه<sup>۱۲۲</sup>

(۱۲۳) - خووی نه‌وی گرتووه و بوئی نه‌و نه‌دا<sup>۱۲۳</sup>

(۱۲۴) - خووی شیر، هه‌تا پیری<sup>۱۲۴</sup>

(۱۲۵) - خوویه‌ک به شیر، مه‌گه‌ر بمیری<sup>۱۲۵</sup>

(۱۲۶) - خوویه‌ک گه‌را به شیر، ته‌رک نا‌کری به پیری<sup>۱۲۶</sup>

(۱۲۷) - خوویه‌کی گرت به شیر، ته‌رکی نا‌کات به پیری<sup>۱۲۷</sup>

(۱۲۸) - خویناوی بخواته‌وه ئوخه‌ی نا‌کا<sup>۱۲۸</sup>

(۱۲۹) - خوینی بو‌گه‌ری نه‌شی<sup>۱۲۹</sup>

---

براکه‌ی نه‌لی: براله‌ی وانیه‌ی که‌ی حال‌ی کراویت، بی‌یت و نه‌بئ نه‌م ژنی تویه‌ی دۆستی هه‌یه، وه‌ی نانه‌ی گه‌نمه‌که‌ی تو‌ده‌رخواردی نه‌و نه‌دا، بچۆره‌وه‌ی خۆتیان لی‌مات بده، وه‌ی له‌ناوه‌ختا بچۆره‌ی ژووره‌ی بزانه‌ی چی‌ی نه‌بینیت، که‌ی نه‌چیته‌وه‌ی ته‌ماشای نه‌کا راسته، وه‌ی خوشکه‌که‌ی چی‌ی پئ‌وتوه، وایه، نی‌ستا نه‌مه‌ی به‌یه‌کی‌ک نه‌وترئ که‌ی قسه‌یه‌کی‌ی نا‌په‌سه‌ندی وایه‌کا.

<sup>۱۲۰</sup> چونکه‌ی هه‌چی نی‌یه‌ی پئ‌وه‌ی خه‌ریک بی‌خولیا نه‌بی.

<sup>۱۲۱</sup> له‌کاتیکای نه‌وترئ، که‌ی نا‌ژاوه‌ی بی‌و دنیا تیک‌چووبی.

<sup>۱۲۲</sup> چونکه‌ی نازادی و سه‌ره‌خۆیی هه‌ر به‌خوین سه‌ندراوه.

<sup>۱۲۳</sup> به‌یه‌کی‌ک نه‌وترئ، که‌ی چاو له‌یه‌کی‌ک بکا، وه‌ی به‌یه‌وی بچیته‌ی سه‌ره‌وشت و خووی نه‌و.

<sup>۱۲۴</sup> که‌واته‌ی تا نه‌توان خوی جوان فی‌ری منال‌تان بکه‌ن.

<sup>۱۲۵</sup> که‌واته‌ی تا نه‌توان خوی جوان فی‌ری منال‌تان بکه‌ن.

<sup>۱۲۶</sup> که‌واته‌ی تا نه‌توان خوی جوان فی‌ری منال‌تان بکه‌ن.

<sup>۱۲۷</sup> که‌واته‌ی تا نه‌توان خوی جوان فی‌ری منال‌تان بکه‌ن.

<sup>۱۲۸</sup> واته‌ی زۆری رق‌لییه.

<sup>۱۲۹</sup> به‌یه‌کی‌کی‌ی چه‌تله‌مه‌زی پی‌سی بو‌گه‌نی ناله‌بار نه‌وترئ، واته‌ی خوینی زۆر پی‌سه، وه‌ی پی‌سی

به‌پی‌سه‌وه‌ی نه‌روا.

۱۳۰- خوینی کرده کاسه وه<sup>۱۳۰</sup>

۱۳۱- خو ئهسپی نۆربه ناخوات<sup>۱۳۱</sup>

۱۳۲- خو بهروو نییه، له قهپولکی دهرچئ<sup>۱۳۲</sup>

۱۳۳- خو بن مهملکی نهز زیوه<sup>۱۳۳</sup>

۱۳۴- خو پهسهندی، ماهی ریسواییه<sup>۱۳۴</sup>

۱۳۵- خو دهمی ئه و قنگی خوئی نییه بیقووچینئ<sup>۱۳۵</sup>

۱۳۶- خو سهری گهر نهبووه، به سه د تمهن<sup>۱۳۶</sup>

۱۳۷- خو ماست نییه به لیوته وه دیار بی<sup>۱۳۷</sup>

۱۳۸- خو مریشک نیم به دهنووک شهر بکهه<sup>۱۳۸</sup>

۱۳۹- خو نانم به سهر ساحه وه نهسووتاوه<sup>۱۳۹</sup>

---

۱۳۰ واته زۆر قسهی خرابی دهریاره کرد.

۱۳۱ به یه کێک ئهوترئ که پئی ناخۆش بئ میوان رووی تئ بکات، واته بۆچت پئی ناخۆشه، خو ئهسپهکی تۆربه جو ناخوات.

۱۳۲ دایکی کچیک ئهیلئ، که داوای کچهکی بکن و نهیدا، واته هیشتا منالە، وه پهلهی شو کردنی نییه.

۱۳۳ دایکی کچیک ئهیلئ، که داوای کچهکی بکن و نهیدا، واته هیشتا منالە، وه پهلهی شو کردنی نییه.

۱۳۴ واته تا نه توانیت له ئاو خهلقا خۆت پهسه ند مهکه.

۱۳۵ نه قسهی ئه م په ند به چوار کس نه کیشری، به م رهنگه یه کێک قسه زۆر نهکات، یه کیش به سهریا دئ که نه و نه د قسه نهکات. سیپه میک به دووه م ئهیلئ: بۆ خاتری خوا رزگارمان بکه له دهمی ئه م چه نه بازه، چواره میکش ئهیلئ: خو دهمی کابرای چه نه باز قنگی خوئی نییه تا بیقووچینئ و رزگارتان بکات.

۱۳۶ واته خو گرانیهکی وانیه که هیچ دهست نهکوهی. به یه کێکی رژد و چروک ئهوترئ.

۱۳۷ به یه کێک ئهوترئ، که حاشا له قسه یهکی خوئی بکات.

۱۳۸ واته هه موو جهنگ که رێک، جۆره چه کێکی ئهوی، وه جهنگ به بئ چهک ناکرئ.

۱۳۹ واته پهله م نییه.

۱۴۰. خو، له خو نه کوتی، بیگانه له کولوری دارا<sup>۱۴۰</sup>

۱۴۱. خوټ بکه تیړه، به من مه که خیره<sup>۱۴۱</sup>

۱۴۲. خوټ بکوژی بو بوره پیاو، نه لئ به دمر دی خوا مرد<sup>۱۴۲</sup>

۱۴۳. خوټ سهری خوټ نه خورینیت، به کهس ناخوړیت<sup>۱۴۳</sup>

۱۴۴. خوټ له دمست چوویت، خوا عه قل به منالت بدات<sup>۱۴۴</sup>

۱۴۵. خوټ مه که به مه قاش<sup>۱۴۵</sup>

۱۴۶. خوټ مه کوته جه وته<sup>۱۴۶</sup>

۱۴۷. خوټ هه لټرینه، بارت سه نگی نه<sup>۱۴۷</sup>

۱۴۸. خوړم تاوی قهراغ بان، دموامی نییه<sup>۱۴۸</sup>

۱۴۹. خوښه ناگر خوښه دوو، برا خاسه نه وهك شوو<sup>۱۴۹</sup>

۱۵۰. خوشت بئ و ترشت بئ، نه بئ وای<sup>۱۵۰</sup>

۱۵۱. خوښه ویستی، دوور و نزیکی بو نییه<sup>۱۵۱</sup>

---

۱۴۰. واته خزم پرسپار له خزم نه کات نه که له بیگانه.

۱۴۱. به په کیك نه وتړئ، که مالی خوئی به دهمیا نه چئ، که چی به هاشه و هوشهش، به لئنی پیاوړتی به مهربوم بدا.

۱۴۲. به لام که و هاجا زاده بوو لوی مردنیش، پاداشت نه داته وه، وه خیرت بو نه کات.

۱۴۳. واته هر کهس نه بئ خوئی خه می خوئی بخوات.

۱۴۴. به په کیك نه وتړئ، که له قسه یه کا پلاریکت تی بگرئ، واته خوټ به بئ عه قلی بردته سهر، خوا عه قل به مناله کت بدات.

۱۴۵. تا ناگرت پئ خوښ کهن، یا ناگرت پئ هه لگرن.

۱۴۶. ته ماشای رافعی (مهیکوته جه وته) بکه.

۱۴۷

۱۴۸. به په کیك نه وتړئ، که له ناخر و توخری ئیشیکا پیا بگات.

۱۴۹. ته ماشای رافعی په ندی (نه ناگرو نه دوو، هیچی نابئ به شوو) بکه.

۱۵۰. واته رازی بئ و رازی نه بئ، نه بئ نه و کاره وای.

۱۵۱. واته په کیك خوښ ویست هر خوشت نه وئ با دوریش بکه ویتته وه.

- (۱۵۲) - خوشى بنۆشى، ئەبى تالېش قوبول بىكەيت<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) - خۇل بە سەر شارى بى حاكم<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - خۇل لە خۇلگاي گەورە ئەپپورى<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - خۇلى بەرگوانووى خۇت بخۇيت، لە پلاوى بىگانه چاگترە<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - خۇلى خۇت مەدە بە پوولى خەلق<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - خۇلى لە دۇشاوى خۇى كرد<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - خۇم و دارى، وام لە شارى<sup>۱۵۸</sup>
- (۱۵۹) - خۇمار نىم بە گل بژىم<sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - خۇى بە گورگان خواردن دا<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - خۇى خستۇتە ساجى عەلى<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - خۇى رىشى نىيە و بە گۇستە پىئەگەنى<sup>۱۶۲</sup>

- <sup>۱۵۲</sup> دىلخۇشى يەككىكى پى ئەدرتەرە، كە لە دواى خۇشەك، تووشى ناخۇشى بووبى.
- <sup>۱۵۳</sup> چونكە ھەموو ستمىكى تيا ئەكرى.
- <sup>۱۵۴</sup> واتە ھەر وەك گل لە گلجىنى گەورە ئەبرى، مەربومىش تا نىكى مالى گەورە و خانەوادەى گەورە بى، بە ھەرمەند ئەبى.
- <sup>۱۵۵</sup> ئافەرىن پىشىنانى بەرىز، بۇ خۇتان و نامۇزگارى بەررتان.
- <sup>۱۵۶</sup> بە يەككى ئەوترى، كە بىەوى زەمىنىكى خۇى بفرۇشى.
- <sup>۱۵۷</sup> واتە بە دەستى خۇى، مالى خۇى وىران كرد.
- <sup>۱۵۸</sup> يەككى ئەيلى، كە ئەركى كەسى بە سەرەو ئەبى، وە ھەر خۇى و دار دەستەكەى بى، لە ھەر لايەك دانىشى دانىشى.
- <sup>۱۵۹</sup> واتە ھەموو كەسىك، پى بژىوىكى ئەوى.
- <sup>۱۶۰</sup> بە يەككى ئەوترى، كە خۇى بە دەستى خۇى تووشى بە لايەكى زۆر گەورە بكات.
- <sup>۱۶۱</sup> بە يەككى ئەوترى، كە ھەر چىكى بووبى لە بەردى دابى.
- <sup>۱۶۲</sup> واتە مەربوم خۇى كە عەبىكى تيا بوو، ئىتر نابى ئەو عەبىيە لە يەككىكى تر بگرى.

- (۱۶۳) خۆی گەيانده حالى جاو<sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - خۆى كيشايشه وه<sup>۱۶۴</sup>
- (۱۶۵) - خۆى لىرهيه، كلكى له بهغدا تۆز ئەكا<sup>۱۶۵</sup>
- (۱۶۶) - خۆى لىكردوين به بوخچهى پهړو<sup>۱۶۶</sup>
- (۱۶۷) - خۆى لىكردوين به هه نارى شيرين<sup>۱۶۷</sup>
- (۱۶۸) - خۆى لىكردوين به ههنگوينى شه مه تلينكه<sup>۱۶۸</sup>
- (۱۶۹) - خۆى مامره، هيلكهى فاز ئەكا<sup>۱۶۹</sup>
- (۱۷۰) - خۆى ناىكا، خوا بوى ئەكا<sup>۱۷۰</sup>
- (۱۷۱) - خير بى و بىر بى، به سهرتا رزى<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - خير به خویش، نهك به دهرویش<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - خيله و خوار و خيله و ژوور، بزنه بهله و جاجمه سوور<sup>۱۷۳</sup>

- 
- <sup>۱۶۳</sup> واته خۆى خسته حالى گيانه لاو.
- <sup>۱۶۴</sup> واته مرد.
- <sup>۱۶۵</sup> به يه كيكى بزئوى ناپه حات نهوتري، كه هه ميشه هه نازلوه بنيتته وه.
- <sup>۱۶۶</sup> به يه كيك نهوتري، كه له سه زمانا بهرگى چلكن و دپاوى زورى له بهر كرديى.
- <sup>۱۶۷</sup> واته خۆى خوشه ويست كردهوه.
- <sup>۱۶۸</sup> واته زۆر خۆى خوشه ويست كردهوه.
- <sup>۱۶۹</sup> به يه كيك نهوتري كه لاساى له خۆى گهره تر بكانه وه كه ناخريكهى قنگى نه دپى.
- <sup>۱۷۰</sup> به يه كيك نهوتري، كه خوا كارى باشى بۆ بكات، بى نه وهى خۆى هه وللى بۆ بدا.
- <sup>۱۷۱</sup> له كاتىكا نهوتري، كه باسى خير و بىريك بكري.
- <sup>۱۷۲</sup> واته تاخزمى هه زارى خۆت ويستابى، خىرت به كه سى تر ناشى.
- <sup>۱۷۳</sup> واته هيجى نيبه، بزنه به لىك و جاجمه سوورىك نه بى.



## پیتی دال

- (۱) داد له دمست کهپه نه که بۆر، مال له خاوهن مال ئه سینئ به زۆر<sup>۱</sup>
- (۲) دار ئه ئی: ئه گهر تهوور کلکی له خۆم نه بوایه نهی ئه بریمه وه<sup>۲</sup>
- (۳) دار به به ره که ی ئه ناسرئ<sup>۳</sup>
- (۴) دار به پوازی خوی ئه قلیشئ<sup>۴</sup>
- (۵) دار به گهره یی ناچه میته وه<sup>۵</sup>
- (۶) دار به کونی زهرده واله دا ئه کا<sup>۶</sup>
- (۷) دار پوازی له خوی نه بی ناقلیشئ<sup>۷</sup>
- (۸) دار پیر ئه بی، جاریک بازی به سه ره وه ئه نیشئ<sup>۸</sup>
- (۹) دار دمستیتئ<sup>۹</sup>
- (۱۰) دار که لار بوو، سیبه ریشی لاره<sup>۱۰</sup>

- 
- <sup>۱</sup> کهپه نه ک: فرهنجی یه، به مهردومی زۆرداری سته مکار ئه وتری.
- <sup>۲</sup> واته ئه گهر خزم و خویش یارمه تی دوژمن نه ده ن، دوژمن به کامی خوی ناگا.
- <sup>۳</sup> واته مرقۆ به به ره می ئه ندازه ی پیاوه تی ده رنه که وئ.
- <sup>۴</sup> به یه کیئ ئه وتری که به هوی خزمی کی خوی وه دوژمن زه فره ی پئ به ری.
- <sup>۵</sup> واته په ره رده ی منال ئه بی له منالیه وه بی، نه ک دوا ی گهره یی.
- <sup>۶</sup> واته ئاژاوه ئه نیته ه و فیتنه به رپا ئه کا.
- <sup>۷</sup> ته ماشای رافه ی په ندی پینجه م بکه.
- <sup>۸</sup> واته مهردوم له هه موو زیانیا جاریک به خت رووی تیته کات، ئه بی ناگای له خوی بی له دهستی نه دا.
- <sup>۹</sup> ته ماشای رافه ی په ندی ۲۶ بکه.
- <sup>۱۰</sup> به یه کیکی خراپ ئه وتری، که هه موو کاریکی هه ر به خراپه بکا، واته خراپ چاکه ی لی ناوه شیتته وه.

- (۱۱)- دار كرمى له خۆى نه بئى ههزار سال ئهژى<sup>۱۱</sup>  
 (۱۲)- دار له شويىنى خۆى راقه نئى هيشك نه بئى<sup>۱۲</sup>  
 (۱۳)- دار له گه ل تۆمه، ديوار گويت لى بئى<sup>۱۳</sup>  
 (۱۴)- دار نه بئى، رزوو له كوئى نه بئى<sup>۱۴</sup>  
 (۱۵)- دار نهرم بئى، كرم نه پخوا<sup>۱۵</sup>  
 (۱۶)- دار نيه نه هه ژابئى، كچ نيه نه گه وزابئى<sup>۱۶</sup>  
 (۱۷)- دار هه ئېره سه گى دز دياره<sup>۱۷</sup>  
 (۱۸)- دار و ديوار گوئى هه يه<sup>۱۸</sup>  
 (۱۹)- دار و گوشت ئاشنايه تيان نيه<sup>۱۹</sup>  
 (۲۰)- دار وتى: تهوړ نه گهر كلكى له خۆم نه بوايه نه يئنه برېمه وه<sup>۲۰</sup>  
 (۲۱)- دارا و نه دار گشت ماتى خه مه<sup>۲۱</sup>

- 
- <sup>۱۱</sup> ته ماشاي راقه ي پهندي پينجه م و هه شته م بكه.  
<sup>۱۲</sup> واته هه موو شتيك كه له شويىنى خۆى جوولا و له ق بوو، له ناو نه چئى.  
<sup>۱۳</sup> ته ماشاي پهندي (بووكى له گه ل تۆمه، خه سوو گويت لى بئى) بكه.  
<sup>۱۴</sup> به شتيك نه وترئ خۆى نه بئى و داواى به رو بوومى بكرئى.  
<sup>۱۵</sup> واته مه ردوم نابئى نه وه نده نهرم و شل بئى ته ماعى تيبكرئى.  
<sup>۱۶</sup> چونكه هه ر دووكيان به رى خو شيان هه يه، بو چنيى هه ر نه بئى پياياندا هه لگه پريت.  
<sup>۱۷</sup> واته مه ردومى ناپاك، زۆر ترسنوكه، وه زوو به زوو ده رته كه وئى.  
<sup>۱۸</sup> واته به سپايى قسه بكه، وه هه ميشه ئاگات له قسه ي خۆت بئى.  
<sup>۱۹</sup> واته نه گه ر له ژن يا له منالت دا، به دار لييان مه ده، چونكه مه به س له و ليदानه، تۆله سه ندن و ئازار پيگه ياندينان نيه، به لكو هه ر بو نه وه يه نيشانيان به ديت، كه تۆ له و ئيشه يان ناپازيت، ئنجا نه وه به ناوچه وان گرژ كردن بئى، يا به زلله يه كى سووك بئى يا به هه ر شتيكى ترى وائى كه به پيى ته ريبه ي نه مۆ هه ل نه بئى.  
<sup>۲۰</sup> واته نه گه ر ناپاكي ناوخۆ نه بئى، دوزمن ناتوانئى ده ست به سه ر نيشتمان بكرئى.  
<sup>۲۱</sup> واته هه موو كه س به پيى خۆى خه ميكي هه يه.



- (۲۲) - داران له دوورمهوه سهریان زهنیره<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - دارهکهی سهر کهل، پردهکهی گاران<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - دارهوانیشه و شاخهوانیشه<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - داری بی گه لا نرخی نییه، خوشکی بی برا زینه تی نییه<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - داری بیهر بو برین باشه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - داری تاقه دار قهت نابی به دار، دۆستی دوور له ولات قهت نابی به یار<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - داری پیره دار، به دار نابی، یاری دوور، به یار نابی<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - داری دا به رۆحیا<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - داری دهستی تی<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - داری گهندهل بو برین باشه<sup>۳۱</sup>

---

<sup>۲۲</sup> واته پیاوی گهره ی ناودار له دووریشه وه هه ر دیار و ناسراوه .

<sup>۲۳</sup> زۆر جار به کێك قسه یه ک ئه کا، به کێکی تر تێناگات له قسه که، وه به قسه یه کی وا وه لاسی نه داته وه، که هه رچی په یوه ندی بیته نیه تی به قسه ی کابراوه، ئنجا به رانه ره که ی نه م په ندی پێ نه ئی، واته نه م دوو قسه یه چی به سه ر چیه وه یه هیتندیکیش نه ئین (داره که ی سه ر کهل، پرده که ی قشلاخ) گاران: ناوی که لیکه له ناوچه ی مه ریوان، هه ر وه ک قشلاخ: ناوه بو دییه ک له جوانپۆ، وه که وتۆته دامینی کێوی (شاهۆ) وه .

<sup>۲۴</sup> واته له زۆر شتا شاره زا و ناگاداره .

<sup>۲۶</sup> واته هه موو شت نه بی به پێی خۆی که لکێکی بیی .

<sup>۲۸</sup> واته دهستیان لی به لگه ره .

<sup>۲۹</sup> واته تۆله ی خۆی لیسه ند .

<sup>۳۰</sup> به یه کێک نه وتی، که هه موو ئیشیکت بو بکا، وه نه گه ر نه وت به دهسته وه نه بی، په کت بکه وی .

<sup>۳۱</sup> واته شتی خراپ لابه ره .

(۳۲) - داری گهندهل به دار نابی<sup>۳۲</sup>

(۳۳) - داری قهره داغ په لکی دهرمانه، خۆزگه م بهو خوشکه ی برای میوانه<sup>۳۳</sup>

(۳۴) - داری نه رم، میرووله نه پخوا<sup>۳۴</sup>

(۳۵) - داریان له قنگی نه بری، نه پوت: نه م تهغه تهغه چیه؟<sup>۳۵</sup>

(۳۶) - داریک خوا غه زمبی لی گرت، نه بی به چهغه نه ی ناش<sup>۳۶</sup>

(۳۷) - داریکم به دهسته وهیه هر دوو سه ری گواوییه<sup>۳۷</sup>

(۳۸) - داریکی یو کرد<sup>۳۸</sup>

(۳۹) - داس له سه پان مه شاره وه<sup>۳۹</sup>

(۴۰) - داکت کورد و بابت کورد، نه م عنوانهت له کی گرت<sup>۴۰</sup>

(۴۱) - داکي خوم کابانه، تیر نه خوم گفتانه<sup>۴۱</sup>

(۴۲) - دامای، سه ری پیاو نه کا به مالی دوژمنا<sup>۴۲</sup>

(۴۳) - دان ئیشان، چاره ی کیشان<sup>۴۳</sup>

---

<sup>۳۲</sup> واته شتی خراب لابه ره.

<sup>۳۳</sup> به یه کیک نه وتری خزمیکی زور نزیکی میوانی بی.

<sup>۳۴</sup> واته مه ردوم که زه بیون بوو، هه موو که سیک ته معی تیته کا.

<sup>۳۵</sup> به مه ردومی بیعار نه وتری.

<sup>۳۶</sup> به یه کیک نه وتری، که خوا سه ری لی بشپوینی و ناواره ی بکات.

<sup>۳۷</sup> یه کیک نه یلی، که نیشیکی له بهر بی، به هر لایه کا بیکات له پرویه که وه خراب بی.

<sup>۳۸</sup> واته توله ی لیسه ند.

<sup>۳۹</sup> واته هر که سه شایسته ی چیه، بیده ره دهستی.

<sup>۴۰</sup> به یه کیک نه وتری که ده عیه و ده ماریکی له خویه وه په یدا کرد بی.

<sup>۴۱</sup> یه کیک نه یلی که خزمیکی نزیکی له خانه دانیکا دامه زرابی به په نگیک که بتوانی

هه موو چۆره خوارد هه نه یکی یو بنیری.

<sup>۴۲</sup> یاخوا که س تووشی نه ورۆژه ره شه نه بی.

<sup>۴۳</sup> واته هه موو ناخوشیه ک، نه بی له بنا ریشه کیش بکری.

- (۴۴) - دان کیشان و گیان کیشان<sup>۴۴</sup>  
 (۴۵) - دانا به درکاندن، کەر به نه قیزه<sup>۴۵</sup>  
 (۴۶) - دانا به درکاندن، نادان به کوتهك<sup>۴۶</sup>  
 (۴۷) - دانویان پیکه وه ناکوئی<sup>۴۷</sup>  
 (۴۸) - دانی لی تیز کردووه<sup>۴۸</sup>  
 (۴۹) - دانیان له یهك سپی بوته وه<sup>۴۹</sup>  
 (۵۰) - داوی بو خه لقی دابنییت، له پیی خۆت ئەئالی<sup>۵۰</sup>  
 (۵۱) - داوی رهشکە ی کرد، وتی ساوهرم له سهر هه ل خستوووه<sup>۵۱</sup>  
 (۵۲) - داویه له چهوت ئاو، قو لی ته پ نه بووه<sup>۵۲</sup>  
 (۵۳) - دایه ببینه، دویتته بخوازه<sup>۵۳</sup>  
 (۵۴) - دایه بهمهرده و باوه بوازه، بو خۆت بگه پئ قه له ندمر خاسه<sup>۵۴</sup>

<sup>۴۴</sup> واته جاران ئازاریان وهك یهك وابوو، به لام ئیستا به موی بهنجوه گه لی له جاران باشته ره.

- <sup>۴۵</sup> به یه کیکی ته مه لی ته وه زه ل ئه وتری، که چاو له ئیش و کار بقوچینی.  
<sup>۴۶</sup> به یه کیکی ته مه لی ته وه زه ل ئه وتری، که چاو له ئیش و کار بقوچینی.  
<sup>۴۷</sup> به دوو کهس ئه وتری، که دژی یه کتر بن، وه پیکه وه هه لئه که ن.  
<sup>۴۸</sup> واته مرخی لی خوش کردووه.  
<sup>۴۹</sup> به دوو کهس ئه وتری، که له پیشه وه شهرمیان له یهك کردبی، له پاشا به ره به ره روویان کرابیته وه، به ئەندازه یهك که قسه بلین به یهك.

- <sup>۵۱</sup> واته ناتدهم، ئەگینا ساوهر له سهر رهشکه چۆن هه لئه خری.  
<sup>۵۲</sup> واته له ژانیا قال بووه.  
<sup>۵۳</sup> دویت: که، واته که دایک ژیر بوو، که کهشی ژیر ئەبی، ئەو هه له بیخوازه.  
<sup>۵۴</sup> واته دایک بهمری و باوک با بهوا بو گه رانی خوی، ئەو هه له توش به ئاره زووی خۆت بگه پئ، منالیک ی سهر به دهر وه ی تی نه گه یشتوو وا ئەلی، که پهروه رده ی باوک په سه ند نه کا، وه حەزی له بهر به ره لالی بی.

۵۵- دایه! تا تو نامۆزگاری منت کرد، سهد و سی میشم به گونی  
که ره که و ژمارد<sup>۵۵</sup>

۵۶- دایهت نهمه ندمن، بابته نه باسا، بو خوت بگه پئی قهله ندمر ناسا<sup>۵۶</sup>

۵۷- دایهن له حالی منال به لهده<sup>۵۷</sup>

۵۸- دایک لای نه ولاد قهد کۆن نابئ<sup>۵۸</sup>

۵۹- دایک مه دحی کج بکات، مه گهر خالوان بیخوازی<sup>۵۹</sup>

۶۰- دایک و باوک گونا نه کا و فرزند گیروده نه بئ<sup>۶۰</sup>

۶۱- دایک و باوک له قازییه، منال له وازییه<sup>۶۱</sup>

۶۲- دایکت بمرئ جافر، چه لوا شیرین نه فس کافر<sup>۶۲</sup>

۶۳- دایکم وهوی، باوکم وهوی، نه گه یته جئ بۆم نه که ی دارئکی قهوی<sup>۶۳</sup>

---

<sup>۵۵</sup> نه گیرنه وه که دایک نامۆزگاری کورئکی خوی کردوه، له پاشا نه میش وای  
پیوتوه، ئنجا ئیستا به یه کئک نه وترئ که نامۆزگاری وه رنه گری.

<sup>۵۶</sup> ته ماشای پهن دی ۵۹ بکه.

<sup>۵۷</sup> واته مه ردوم کاتیک شاره زای سروشتی یه کئک نه بئ، که ماوه یه کی زۆر له گه لیا  
هه لسابی و دانیشتی.

<sup>۵۸</sup> چونکه له منالییه وه هه رچی خیر و خۆشی هه یه لئی دیوه.

<sup>۵۹</sup> به یه کئک نه وترئ که شتیکی ببئ که س باشی نه لئ خوی نه بئ، واته نه م قسانی  
تویه مه گهر له گوچکه ی که س و کاری خوتا کار بکات.

<sup>۶۰</sup> وایه زۆر جار فرزند به گونا می باوک، یا دایکه وه گیروده نه بئ.

<sup>۶۱</sup> واته مال، ناگای له ناژاوه ی باوک و دایک نییه.

<sup>۶۲</sup> نه گیرنه وه که ژنیک کورئکی نه بئ ناوی جعفر نه بئ، رۆژیک کوره که ی به ئیش  
نه چیته دهره وه، نه و رۆژه چه لوائ شه کریان نه بئ و هه موو به شی خویان نه خۆن،  
هه ر به شه که ی جافر نه مینیتته وه له گوئ ناگردانه که، دایکی هه ر ساته نه ساتیک  
که وچکیک له به شه که ی جافر نه خوات، تا هیچی تیا نامینئ، که جافر دیتته وه داوی  
به شه که ی نه کات، دایکی نه لئ: (دایکت بمرئ جافر، چه لوا شیرین، نه فس کافر).

<sup>۶۳</sup> وهوی: ژنی کوره که پیئ نه لئ: بووک خه سوو به بووکی خوی نه لئ پیش  
گواستنه وه ی.

- (۶۴) - دایکی بووکی نه کورکینن، چه کمه رهقه نه خوشینن<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) - دایکی بووکی شه قییه، نه گهر بترئ چه قییه<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) - دایکی دایکم چارؤ که ماوی، دهست چه وره گهت به منا نه ساوی<sup>۶۶</sup>
- (۶۷) - دایکی دز یا سنگ نه خوا، یا سنگ نه کوتئ<sup>۶۷</sup>
- (۶۸) - دایکی کراس رهش نه مردووه<sup>۶۸</sup>
- (۶۹) - دایکی کراس که وه نه بر اوه<sup>۶۹</sup>
- (۷۰) - دایکی منالان، نه خوا نان و چنگالان<sup>۷۰</sup>
- (۷۱) - ده بده و ههشت، بگره مشته<sup>۷۱</sup>
- (۷۲) - دهره قهتی نایه و خهوی گولی پیوه نه بینئ<sup>۷۲</sup>

<sup>۶۴</sup> به یه کیك نه وترئ، که خوا دهرویه کی لیگرد بیتته وه، وه له خوشیانا نه وهنده بگری به فرمیسکه که ی چه کمه یه کی کونی پی بخوسیتته وه.

<sup>۶۵</sup> واته نه وهنده ماندووه، زور له نازار و سزادایه.

<sup>۶۶</sup> به یه کیكی نه لئیت، که نه نگیکی خوی بیئ به سهر تودا.

<sup>۶۷</sup> واته یا سنگی مریشك و قهلی دزراوه نه خوا، یا کورپه که ی له دزیدا نه کوژئ و له سنگی خوی نه دا، مه بهس نه ویه ههر که سئ ریگای مه ترسی بگرئ، هیئندئ جار سهر نه که وئ و هیئندئ جار توش نه بی.

<sup>۶۸</sup> نه بی یه کیك حهزی له کچیک کردبی و داوای کردبی، وه نه و کچه دایکیکی کراس رهش یا شینی بووبئ و ته گهره ی تئ خستبی، ههر که سیك ته گهره بخاته کاریکی خیره وه، یه کیك له م دوو په نده ی بؤ نه خوینریتته وه.

<sup>۶۹</sup> نه بی یه کیك حهزی له کچیک کردبی و داوای کردبی، وه نه و کچه دایکیکی کراس رهش یا شینی بووبئ و ته گهره ی تئ خستبی، ههر که سیك ته گهره بخاته کاریکی خیره وه، یه کیك له م دوو په نده ی بؤ نه خوینریتته وه.

<sup>۷۰</sup> دایک که منالی زوری بوو، ههر یه کیکیان داوای جوژه خواردنیک نه کا، وه وړک بؤ شتیک نه گرئ، دایکه که یش به ناچار ی بویان نه کا، نه و حه له، خوشی تیریان لی نه خوا.

<sup>۷۱</sup> واته ده ی قهرز بده و به ههشتی حازر.

<sup>۷۲</sup> به یه کیك نه وترئ، که دهره قهتی یه کیك تر نه یه و نوقلانه ی خرابی بؤ لییدا.

- (۷۳) - دەرەکی ھات، بىنەكى دەرکرد<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - دەرەدار بە، تا بە دەرمان بىگەيت<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - دەردى جوانان، دلوپەى بانان<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - دەردى دل، بو ژېر گل<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - دەردى دلت بە يەككە بلى خەمخوارت بى ئەگىنا پىت خوش ئەبى<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - دەردى سەعاتىك ئىش، خوشى سالىك لە بىر ئەباتەو<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - دەرزی لە چاوى خۇتا ببىنە، ئنجا گاسن لە چاوى خەلقا<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - دەرزی ھەل دەى، ناکەوېتە زەوى<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - دەرزیيەك بکە بە خۇتا، ئنجا سوژنىك بکە بە خەلقا<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - دەرگای خۇت داخە و سەگى دراوسى بە دز مەكە<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - دەرگای كەس مەتەقېنە، تا دەرگات نەتەقېن<sup>۸۳</sup>

---

<sup>۷۳</sup> يەككە ئەيلى، كە دەرەدەر بىلى لە جىگا و ريگای خوى بەھوى يەككى  
دەرەكپەو.

<sup>۷۴</sup> واتە پىويستى ژيان، ئادەمى ئەبا بۇ دۆزىنەوې دەرمان و دامىنانى ھەزاران شت.

<sup>۷۵</sup> واتە نەخۇشى گەنج، ھەك دلوپەى بان زور زوو ئەويستىتەو و چاك ئەيىتەو.

<sup>۷۶</sup> يەككە ئەيلى، كە گرېيەك لە دليا بى و نەتوانى بىلىت.

<sup>۷۷</sup>

<sup>۷۸</sup>

<sup>۷۹</sup> بە يەككە ئەوترى كە نەنگى خەلق ببىنى و نەنگى خوى نەبىنى، واتە ھەر دەمىك  
نەنگىكى بچوكى خۇت دى ئنجا ناوى نەنگى مەردوم بىە.

<sup>۸۰</sup> واتە زور قەلەبالغە.

<sup>۸۱</sup> واتە ھەرچى خۇت پىت گرانە، بزانە كە خەلقىش پىي گرانە.

<sup>۸۲</sup> بە يەككە ئەوترى، كە ئاگادارى مالى خوى ناكە تا ئەدرى، ئەو ھەلە ئنجا ئەيىنى  
بە سەرئەم و ئەوا.

<sup>۸۳</sup> ئەمە باويكى تىكرابى خواپە لە جىھانا، بە دەگمەنىش كەس لىي دەرەنەچوۋە و  
دەرناچى.

۸۴- دەرگايلهك له فەقير داخري، بۇ حەكىم ئەگىرپتەوه<sup>۸۴</sup>

۸۵- دەرگەى به چەپەرە، سەى حەو حەوگەرە<sup>۸۵</sup>

۸۶- دەرگراو گە دەستى رۆى، دەستى برا ئەشكىنى<sup>۸۶</sup>

۸۷- دەرمانى دوور شفايه<sup>۸۷</sup>

۸۸- دەرمانى را رەفتەنە، دەرمانى خەو خەفتەنە<sup>۸۸</sup>

۸۹- دەرۆمزه كيميایه<sup>۸۹</sup>

۹۰- دەرۆيش به<sup>۹۰</sup>

۹۱- دەرۆيش دۆخواز بى دۆ زۆرە<sup>۹۱</sup>

۹۲- دەرۆيشى، به سەر خوشى<sup>۹۲</sup>

۹۳- دەرپا، به دەمى سەگ پيس نابى<sup>۹۳</sup>

۹۴- دەرۆوى وشك دانپتى<sup>۹۴</sup>

---

<sup>۸۴</sup> واتە يەككە مالى خۆى له هەژار بگىرپتەوه، خواش لەوى ئەگىرپتەوه، بەم رەنگە  
يا خۆى يا كەسكى نەخۆش ئەخا، وه ئەوهى له هەژارەكەى گىرپاوهتەوه بەيەك و دە  
وه، ئەبى بيدا به دەرمان و پزىشك.

<sup>۸۵</sup> به يەككە ئەوترى كە خانوى ريك و پىكى قاپى دارى بىي.

<sup>۸۶</sup> چوكە به كۆنە قىنەوه شەر ئەكا.

<sup>۸۷</sup> چونكە برۆاى پىيەتى، وه به شتىكى باشى ئەزانى، وه لەم بىر و باوهرەى خۆى  
بەهرەمەند ئەبى.

<sup>۸۸</sup> واتە كە له سەر سەفەر بووى زوو بگەرە پى، وه كە خەوت هات زوو بنوو.

<sup>۸۹</sup> دەرۆهزە: دەرۆازەيه، واتە هەلوستان لە بەر دەرگای دەرۆه بۆ سوالگەردن

كيميایه، چونكە هەموو رۆژى به بى دەستمايه، شتى زۆر ئەهتيتەوه.

<sup>۹۰</sup> به يەككە ئەوترى، كە پىت بلى: ئەم بەرگەى لەبەرتايە ناشرين، يا ئەم خواردنەى

كە ئەيخۆيت ناخۆشه، واتە مەردوم لە دنيايدا ئەبى به هەموو شت قەناعەت بكات.

<sup>۹۱</sup> يەككە ئەبلى، كە شتىكى كەم نرخى نەبووىن و پەيدای كەردبىن

<sup>۹۲</sup> واتە هەژارى به دلخۆشيهوه خۆشه.

<sup>۹۳</sup> واتە پياوى گەرە به قەسەى ئەم و ئەو ناشكى.

<sup>۹۴</sup> به يەككە ئەوترى، كە هەرچى له بەرا بى، تەر بووىن.

- ۹۵- دەست ئەكا بە دەمی سەگا<sup>۹۵</sup>
- ۹۶- دەست ئەكا بە دەمی شیرا<sup>۹۶</sup>
- ۹۷- دەست ئیش ئەكا و چاو ئەترسی<sup>۹۷</sup>
- ۹۸- دەست بالای دەسته<sup>۹۸</sup>
- ۹۹- دەست بخهره دەمی، ناتوانی بی گهزیت<sup>۹۹</sup>
- ۱۰۰- دەست بخهره لاس، دەم بخهره ماس<sup>۱۰۰</sup>
- ۱۰۱- دەست بدهره داری، بکوژە ماری<sup>۱۰۱</sup>
- ۱۰۲- دەست بگره بە کلاوی خۆتهوه با نهیبا<sup>۱۰۲</sup>
- ۱۰۳- دەست بلّو، بە پیر گه‌دایه‌وه ئەچی<sup>۱۰۳</sup>
- ۱۰۴- دەست پان گه‌یته‌وه، له پی ئەکه‌ویت<sup>۱۰۴</sup>
- ۱۰۵- دەست خەرپۆ کەر، له‌مال وێران کەر خراپ‌تره<sup>۱۰۵</sup>
- ۱۰۶- دەست خەرپۆ کردن، دوژمنی دینی<sup>۱۰۶</sup>
- ۱۰۷- دەست خەرپۆت کردم، رهنجه‌پۆم مه‌که<sup>۱۰۷</sup>

- ۹۵ واته زۆر جه‌ربه‌زه و بی‌حه‌یاه.
- ۹۶ واته زۆر ئازایه.
- ۹۷ به‌یه‌کیک ئەوتری، که تو ئیشیک بکه‌یت و ئەو بترسی.
- ۹۸ واته له زوور هه‌موو جۆره که‌سیکه‌وه، که‌سیکی به‌رزتر هه‌یه.
- ۹۹ واته زۆر به‌سزما و گیلۆکه‌یه.
- ۱۰۰ لاس: شیاکه‌یه، واته تا ئازەل به‌رهم نه‌هینی، ماستت ده‌ست ناکه‌وی بیخویت.
- ۱۰۱ واته هه‌رچی خراپ بوو، سه‌ری پان بکه‌ره‌وه.
- ۱۰۲ واته ده‌خلت به‌ سه‌ر هه‌یچه‌وه نه‌بی، وه بیده‌نگ دانیشه.
- ۱۰۳ چونکه پاشه‌ روژی له‌ بیر نییه، وه روژی ئەبی که هه‌ژار بکه‌وی.
- ۱۰۴ واته فیری سوال‌کردن ببیت، له ئیشکردن ئەکه‌ویت.
- ۱۰۵ چونکه به‌که‌م به‌ ناوی دوستانه‌تییه‌وه‌یه، به‌لام دووه‌م دوژمنه.
- ۱۰۶ که‌واته تا ئەتوانیت، که‌س ده‌ست خەرپۆ مه‌که.
- ۱۰۷ به‌کیک ئەیلێ به‌یه‌کیک، که به‌لێنیک گرنگی پی دابی و بۆی نه‌کردبی، واته ئەوه‌ت بۆ نه‌کردم، یارمه‌تی‌ه‌کی ترم به‌.



- ۱۰۸- دەست دەست نەناسى<sup>۱۰۸</sup>
- ۱۰۹- دەست سېيىھ<sup>۱۰۹</sup>
- ۱۱۰- دەست شكا و كارى پېئەكەرى، دېشكاو كارى يې ناكەرى<sup>۱۱۰</sup>
- ۱۱۱- دەست گىرانى كەس، ناشىرىن نىيە<sup>۱۱۱</sup>
- ۱۱۲- دەست فرمان نەكا و چاۋ ئەترسى<sup>۱۱۲</sup>
- ۱۱۳- دەست لە بانى دەست، زۆرە<sup>۱۱۳</sup>
- ۱۱۴- دەست لە دەست و قومەت لە خوا<sup>۱۱۴</sup>
- ۱۱۵- دەست لە گونان درېژترە<sup>۱۱۵</sup>
- ۱۱۶- دەست لە ھۆرى پرا ئەگېرپتەوھ<sup>۱۱۶</sup>
- ۱۱۷- دەستى بۆ بەخشىش درېژ بىرى، باشترە لە دەستى بۆ ۋەرگرتن<sup>۱۱۷</sup>
- ۱۱۸- دەستى بۆ دزى و قىنگى بە حىزى قىر بووبى، بە مردن نەيى  
رزگارى نابى<sup>۱۱۸</sup>

- 
- ۱۰۸ واتە شتىكت كە لە يەككە خواست، ئەبى بىدەيتەوھ دەست خۆى.
- ۱۰۹ واتە پېشەيەك نازانى كە پىتى بژى.
- ۱۱۰ چونكە ئادەمى بە دلەوھ وىستاوھ، كە دلەكە شكا، خوشى پەكى ئەكەوى.
- ۱۱۱ واتە ھەموو كەسك كە شتىكى ھەلبارد بە پىتى ئارەزووى خۆيەتى، ۋە لە دللى  
خۆيا پەسەندە.
- ۱۱۲ بە يەككە ئەوترى، بە دەست ئىش بكا، بە لام لەبەر زۆرى ئىشەكەش - كە بە چاۋ  
ئەبىيىنى - بترسى.
- ۱۱۳ واتە لە ژور ھەموو خاۋەن پېشەيەكەوھ، يەككىكى ۋا ھەيە كە گەلى بەرتر بى لەو  
پېشەيەدا.
- ۱۱۴ لە كاتىكا ئەيلىت كە دەست بەدەيتە كاريكى گەورە و پشت بېستىت بە خوا.
- ۱۱۵ بە يەككە ئەوترى، كە بۆ كاريك بچى و ھەروا بېتەوھ.
- ۱۱۶ بە دەولە مەندىك ئەوترى، كە لە دارايىيەكەى بەشى ھەژارى لېئەدا.
- ۱۱۷
- ۱۱۸

- (۱۱۹) - دەستى شەرىع بېيىرى، خويىنى نىيە<sup>۱۱۹</sup>
- (۱۲۰) - دەستى كە فېر بوو بە گەنەكارى، عارى نايە تۆ لە شەرمەزارى<sup>۱۲۰</sup>
- (۱۲۱) - دەستاوى بوو كى، لە چاومان گىرى<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - دەستت بە كەوگىر بى چاوت لە فەقىر بى<sup>۱۲۲</sup>
- (۱۲۳) - دەستە شكىنم مەكە<sup>۱۲۳</sup>
- (۱۲۴) - دەستە چەورەكەى خۆت مەسوو بە سەر منا<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - دەستە چەورەكەى، سوو بەسەر منا<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - دەستت كە شكا جىي خۆى ناگرىتەو<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - دەستت ھەتا بە ھەنگوینە دەيمىزى، كە نەما دەيگەزى<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - دەستە و ئەژنۆ دانىشت<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - دەستەيەك مالى ئەكەن دەستەيەك مالى كۆلە<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - دەستم گرتوو بە كىلوى خۆمەو<sup>۱۳۰</sup>

- 
- <sup>۱۱۹</sup> چونكە لە سەر حەقە.
- <sup>۱۲۰</sup> واتە يەككە كە فېرى بەدخويى بوو، نەنگ و شەرمەزارى لە لا نامىنى.
- <sup>۱۲۱</sup> بە يەككە ئەوترى كە خزمەتتىكى بىنرخى خۆى بداتەو بە چاوتا.
- <sup>۱۲۲</sup> واتە لە كاتى چىشت تى كردنا، ئەگەر ھەژار ھاتە بەر دەرگاكت، بى بەشى مەكە.
- <sup>۱۲۳</sup> بە يەككە ئەوترى، كە بەلئىنكى بىن دابىت، واتە بەلئىنەكت بېرە سەر.
- <sup>۱۲۴</sup> بە يەككى ئەلئىت، كە تاوانەكەى خۆى بسەپىنى بە سەر تۆدا.
- <sup>۱۲۵</sup> بە يەككى ئەلئىت، كە تاوانەكەى خۆى بسەپىنى بە سەر تۆدا.
- <sup>۱۲۶</sup> واتە مەردوم تا ئەتوانى نەيەلئ نەنگ رووى تى بكات، چونكە كە رووى تىكرد ئەو كەسە نابىتەو بە كەسەكەى جاران.
- <sup>۱۲۷</sup> واتە تۆر بى وەفایە.
- <sup>۱۲۸</sup> واتە بە بىنكار.
- <sup>۱۲۹</sup> بە يەككە ئەوترى كە بە كارىكى منالانەو خەرىك بى، واتە ھاوتەمەنى تۆ خەرىكى ئىشى گەورە و پياوانەن.
- <sup>۱۳۰</sup> كە با ھات نەييا، واتە تىكەلى ھىچ شتىك نابم.

- (۱۳۱) - دەستم له سه نيره و دهمم له په نيره<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - دەستم له هه ويره هه ر ئه وندهم له بيره<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - دەستی ئه سږ دريژ بئ<sup>۱۳۳</sup>
- (۱۳۴) - دەستی بږاوه له هه موو لايئ، مه گه ر دەست بگريئ به گروکه مايئ<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - دەستی بږيم<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - دەستی بزنه که بخه ر ه ناو کاسه که<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - دەستی بلاوه<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - دەستی بيگانه هه ر بو ئه وه باشه که ماري پئ بگوږيت<sup>۱۳۸</sup>

<sup>۱۳۱</sup> سه نير: شياکه يه، يه کيک ئه يلئ، که ناژه لدار بئ، وه هه ميشه دەستی له شياکه دا بئ، واته هه ر چەند هه ميشه دەستم له شياکه دايه، به لام هه ميشه ش دهمم له خواردنی په نير و ماستايه.

<sup>۱۳۲</sup> نه گيرنه وه که ژنيک بوو، زوري شوو کړدبوو، روژئ هه ويره ئه شيلئ، لئي ئه پرسن، چەند شووت کړدوه، ئه ویش ئه لئ: (پينج و پينج و پينج تريس، حه سن بئ ريش، ئه ولا قاميش، باوکی مناله کانيش) ئنجا ئه لئ: (دەستم له هه ويره، هه ر ئه وندهم له بيره).

<sup>۱۳۳</sup> به ته وسه وه سوپاسی يه کيکی پئ ئه که يت که ناوی چاکه ی خوی بيات به سه رته وه.

<sup>۱۳۴</sup> به يه کيک ئه وترئ، که که سی به دهسته وه نه مايئ.

<sup>۱۳۵</sup> به يه کيک ئه وترئ، که ئيخفالی کړديت.

<sup>۱۳۶</sup> بزڼ که سه ر بږا، پيسته که ی دهردي و خوش ئه کريئ بو ئاو تيکردن، ئنجا له دهمه که يه وه ناوی تئ ئه کريئ و به به نيکی ره ش ئه به سترئ، يه کيک له دهسته کانی ته رخان ئه کريئ بو ئاو لئ پږ کردن، وه به به نی دهمه که ی ئه ویش ئه به سترئ، ئنجا هه ر که سيک تينووی بوو، به نی دهسته که ی ئه کاته وه، وه له ويژه ئاوه پږ ئه کريئ بو ناو کاسه که، که واته که و ترا: (دەستم بزنه بخه ر ه ناو کاسه که) واته کاسه يه ک ئاو بيته.

<sup>۱۳۷</sup> واته هه ر چی بيته دهست خه رچی ئه کا.

<sup>۱۳۸</sup> چونکه دلسوز نييه.

١٣٩- دهستی ته‌ماع درېژده<sup>١٣٩</sup>

١٤٠- دهستی خوځی برد به دهما<sup>١٤٠</sup>

١٤١- دهستی خوځی نییه و ماری پې ئه‌گری<sup>١٤١</sup>

١٤٢- دهستی خه‌لقه و ماری پې ئه‌گری<sup>١٤٢</sup>

١٤٣- دهستی خیری نایه سهر<sup>١٤٣</sup>

١٤٤- دهستی دوانزه نیمامی برپوه، به شوین چوارده مه‌عصوما ئه‌گه‌رې<sup>١٤٤</sup>

١٤٥- دهستی شه‌یتان شکې<sup>١٤٥</sup>

١٤٦- دهستی شکاو جیې خوځی ناگریته‌وه<sup>١٤٦</sup>

١٣٩ یه‌کېک ئه‌یلې، که یه‌کېکی تر له وه‌ختی خواردنا شتیکی لی نزیك بخته‌وه، واته

زه‌حمه‌ت مه‌کېشه، خوم ده‌ستم نه‌یگاتې.

١٤٠ واته په‌شیمان بووه‌وه، وه په‌نجه‌ی خوځی گه‌ست.

١٤١ به یه‌کېک نه‌وترې، که ئیشیکی گران به یه‌کېک بکات.

١٤٢ به یه‌کېک نه‌وترې، که ئیشیکی گران به یه‌کېک بکات.

١٤٣ به یه‌کېک نه‌وترې، به ته‌وسه‌وه، که له جیاتی نه‌وه‌ی قازانچ بگه‌یه‌نې به یه‌کېک،

زیانی پې بگه‌یه‌نې.

١٤٤ دوانزه نیمام لای شیعه نه‌مانه‌ن (١) نیمامی علی (٢) حه‌سه‌ن (٣) حسین، کوپانی

نیمامی علی (٤) علی کوپای حسین (٥) محمه‌دی کوپای علی کوپای حسین که پېی

نه‌لین :باقر(٦) جه‌غفري کوپای محمه‌دی کوپای علی، که پېی نه‌لین :صادق

(٧) مووسای کوپای نیمام جه‌غفري صادق که پېی نه‌لین :کازم (٨) علی کوپای

مووسای کازم، که پېی نه‌لین علی ره‌زا (٩) محمه‌دی کوپای علی کوپای مووسای

کازم که پېی نه‌لین جه‌واد (١٠) علی کوپای محمه‌دی کوپای علی کوپای مووسا، که

پېی نه‌لین هادی (١١) حه‌سه‌نی کوپای علی کوپای محمه‌د، که پېی نه‌لین عه‌سکه‌ری

(١٢) نه‌حمه‌دی کوپای حه‌سه‌نی کوپای علی، که پېی نه‌لین مه‌مدی. چوارده

مه‌عصوم: نه‌م دوانزه‌یه‌ن له‌گه‌ل پتغه‌مبه‌ر و فاتیمه‌دا.

١٤٥ یه‌کېک ئه‌یلې، که له نه‌کردنی کارېک، یا نه‌وتنی قسه‌یه‌ک په‌شیمان بې. واته

ده‌ستی شه‌یتان شکې من نه‌م هه‌له‌م بۆ له کیس خوم دا.

١٤٦ واته هر که‌سیک شکا، جیې خوځی ناگریته‌وه، که‌واته تا نه‌توانیت ناگاداری خوت

بکه له‌شکان.

- ۱۴۷- دەستی گەس، پىشتى گەس، ناخوړنى<sup>۱۴۷</sup>
- ۱۴۸- دەستی کرد به زاخا<sup>۱۴۸</sup>
- ۱۴۹- دەستی له بنى هه‌مانه‌وه دەرچوو<sup>۱۴۹</sup>
- ۱۵۰- دەستی له دنيا شتووه<sup>۱۵۰</sup>
- ۱۵۱- دەستی له هه‌موو بنچکان بړاوه<sup>۱۵۱</sup>
- ۱۵۲- دەستی لى بشو<sup>۱۵۲</sup>
- ۱۵۳- دەستی ماندوو له سەر زكى تیره<sup>۱۵۳</sup>
- ۱۵۴- دەستی نايه مالى خوئ<sup>۱۵۴</sup>
- ۱۵۵- دەستی وا له كيسه‌ى خه‌ليفه‌دا<sup>۱۵۵</sup>
- ۱۵۶- دەستيان له دهسته، توپان مه‌به‌سته<sup>۱۵۶</sup>
- ۱۵۷- دهستيش نه‌وه‌شيني و هاواريش نه‌كا<sup>۱۵۷</sup>
- ۱۵۸- دهستىك به ته‌نيا ته‌قه‌ى نايه‌ت<sup>۱۵۸</sup>
- ۱۵۹- دهستىك حاكم بېرئ خويني نييه<sup>۱۵۹</sup>

- ۱۴۷- واته هه‌موو كه‌سيك نه‌بي خوئ خه‌مى خوئ بخوا.
- ۱۴۸- واته دهست خه‌رپوئ كرد.
- ۱۴۹- به يه‌كيك نه‌وترئ، كه هيجى به دهسته‌وه نه‌مايئ، وه بي دهست مايه مابته‌وه.
- ۱۵۰- واته دهستی له دنيا هه‌لگرتووه.
- ۱۵۱- واته كه‌سى به دهسته‌وه نه‌ماوه.
- ۱۵۲- واته به ته‌ماي مه‌به.
- ۱۵۳- چونكه نيش نه‌كا و پاره په‌يدا نه‌كا.
- ۱۵۴- واته دهستی كرد به خه‌رجكردن به زوئ.
- ۱۵۵- به يه‌كيك نه‌وترئ، كه هه‌رچى خه‌رج كا له‌مالي يه‌كيكى تر بي.
- ۱۵۶- واته نه‌وان دهستيان داوه‌ته يه‌ك بۆ نه‌وه‌ى تو بخن.
- ۱۵۷- به يه‌كيك نه‌وترئ كه له‌گه‌ل مه‌ردوما باش نه‌بيئ، كه‌چى كه يه‌كيك له‌گه‌ل نه‌وا
- كارىكى خراپى كرد، يا ناويكى برد، دهست بكا به بۆله بۆل.
- ۱۵۸- واته چه‌پله به دهستىك لى نادرئ.
- ۱۵۹- چونكه له سەر حه‌قه و فره‌مانه‌كه‌ى ره‌وايه.

- (۱۶۰) - دەستىك شكا، راست ناگىرپىتەۋە<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - دەستىك نەتوانم بىيرم، ماچى ئەكەم<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - دەش قامى، دەش گرىه<sup>۱۶۲</sup>
- (۱۶۳) - دەگا پەرەنە، مەتيلى كەرەنە<sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - دەمىيە و دەمارى نىرەكەر نايكىشى<sup>۱۶۴</sup>
- (۱۶۵) - دەفى دەنگ نادا<sup>۱۶۵</sup>
- (۱۶۶) - دەفە وانە، دەرەق بە زەمانە<sup>۱۶۶</sup>
- (۱۶۷) - دەفرى بى سەرپوش پووشى تى ئەكەۋى<sup>۱۶۷</sup>
- (۱۶۸) - دەك نالېبەندىت كۆيىر بى<sup>۱۶۸</sup>

<sup>۱۶۰</sup> واتە تا ئەتوانىت مەيەلە شىتى ناخۇش رووت تى بىكات، چۈنكى كە رووى تى كىردىت، جىنى سارپىژ نابىت.

<sup>۱۶۱</sup> واتە مەردوم لە جىهاننا ئەبى ژىر بى، ۋە بزانى ئىدارە بكا.

<sup>۱۶۲</sup> بە يەكك ئەوترى، بزانى ئەۋ ئىشەي ئەيكا خراپە، كەچى بىشى كات، لە پاشا بىشگرى بۇ كىردى.

<sup>۱۶۳</sup> دەگا: دى، مەتى: پوور، واتە دى پەرە لە دەنگ و باس، پوورى كەرە گوىى لە ھىچ نىيە. بە يەكك ئەوترى، كە ئاگاي لە دەنگ و باسنىكى گىرگ نەبى كە بىلۆبۇتەۋە.

<sup>۱۶۴</sup> واتە زۆر بە دەمىيە و دەمارە.

<sup>۱۶۵</sup> بە يەكك ئەوترى كە قىسەي نىيىستى، ۋە لەبەر ئەۋە بىدەنگ دانىشتى.

<sup>۱۶۶</sup> دەفە: تەختەيەكى پانە، جۇلا لەكار كىردنا، تەنراۋى پى سىفت ئەكا، دانە: شىتىك ۋەك شانە، بەلام گەۋرەتر و درىژترە، ھەۋداي رايەلى تەنراۋى پىيا ھاتوچۇ ئەكا، لە كاتى جۇلايىدا، واتە باشى و خراپى دەفە و دانە، بە پىي زۆرە.

<sup>۱۶۷</sup> واتە ھەموو شىتىك ئەبى بە پىي خۇي پارىزگارى بىكى.

<sup>۱۶۸</sup> جاران ۋىلاخ كە نال ئەكرا سىمى زۆر چاك ئەكرا لە ھەموو لايەكەۋە، ئەكەر لە لايەكەۋە تۆزى سىمى بوايە، ئەۋ ۋىلاخە ناۋ بە ناۋ ئەلەنگى، ۋە ئەزانرا كە باش نال نەكراۋە، ۋە ئەۋ دۇعايە لە نالېبەندەكەي ئەكرا، ئىنجا ئىستا بە يەكك ئەوترى كە شىتىكى ناشرىنى لىۋە روو بدات، واتە ئەۋ كەسەي تەربىيەي كىردوۋىت كۆيىر بى.

- (۱۶۹) - دهككه نا، مهككه<sup>۱۶۹</sup>
- (۱۷۰) - دهلك تسنه و پيستیسی ئهكهن به كهوئی شایی<sup>۱۷۰</sup>
- (۱۷۱) - دهم نهخوا و چاو شهرم ئهكا<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - دهم بومستی، سهر سهلامهته<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - دهم تهړی، كاسه وشك<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - دهمه، چیت لی كهمه<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - دهمم نهبی ها كهم، پیّم نهبی راکهم، قوری کوئ به سهرام كهم<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - دهمی بگریته، به قنگ قسه نهكا<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - دهمی بوو به تاقی چوّل<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - دهمی بوو به تاقی چرا<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - دهمی بوو بهتهلهی تهقیو<sup>۱۷۹</sup>

- <sup>۱۶۹</sup> دهككه: شاریكه له پاکستان، ئه م په نده له جیی (تو نا مزگهوت) به كار دینری.
- <sup>۱۷۰</sup> به یه كيك نهوتری، كه به دیمه ن هیچ و پوچ و بیكه لك بی، كه چی له شتیكا زور باش و به بههره بی.
- <sup>۱۷۱</sup> به یه كيك نهوتری، كه زور بخوا له سهر خوانی مردوم، وه به چاو شهرمیش بكا له خانه خوئكه ی.
- <sup>۱۷۲</sup> واته ههركهس ناگای له دهمی خوی نه بی، سهری تیا نه چی.
- <sup>۱۷۳</sup> به یه كيك نهوتری، كه به قسه هیچی نه هیشتبیتته وه، وه کی تریش هیچی له بارا نه بی.
- <sup>۱۷۴</sup> به یه كيك نهوتری، كه له وتنی قسه ی باشا به خیل بی، واته ده مكه چیت لی كه مه نه بیتته وه نه گهر قسه یه کی باش بكه یت.
- <sup>۱۷۵</sup> به یه كيك نه یلی، كه زور خه فته بار بی، وه نه شتوانیت سكالای خوی بكات.
- <sup>۱۷۶</sup> به یه كيك نهوتری كه زور بلی بیت.
- <sup>۱۷۷</sup> به یه كيك نهوتری، كه قسه یه کی پی و ترا، دهم داچه قینئ و بی وه لام بمینیتته وه.
- <sup>۱۷۸</sup> به یه كيك نهوتری، كه قسه یه کی پی و ترا، دهم داچه قینئ و بی وه لام بمینیتته وه.
- <sup>۱۷۹</sup> به یه كيك نهوتری، كه قسه یه کی پی و ترا، دهم داچه قینئ و بی وه لام بمینیتته وه.

- ۱۸۰- دەمی پر له خویننه<sup>۱۸۰</sup>
- ۱۸۱- دەمی خه لکی، مشتی خۆم نییه، بئووقینم<sup>۱۸۱</sup>
- ۱۸۲- دەمی دا به یهکا<sup>۱۸۲</sup>
- ۱۸۳- دەمی سهگ، به تیکه ببهسته<sup>۱۸۳</sup>
- ۱۸۴- دەمی چۆته گوو چینهوه<sup>۱۸۴</sup>
- ۱۸۵- دەمی چۆته کلیله<sup>۱۸۵</sup>
- ۱۸۶- دەمی چوووه به خوری خویا<sup>۱۸۶</sup>
- ۱۸۷- دەمی گۆ ناکا<sup>۱۸۷</sup>
- ۱۸۸- دەمی لۆرک و په نیری، پېچکم به قوونی فه قیری<sup>۱۸۸</sup>
- ۱۸۹- دەمی نایگاتی، نه لئ سویره<sup>۱۸۹</sup>
- ۱۹۰- دهنگ نه کهم بهد ناوم، دهنگ ناکه م تهنگاوم<sup>۱۹۰</sup>

۱۸۰- به یه کیک نهوتری، که تازە خۆشه ویستیکی مردبی.

۱۸۱- واتە دەمی خهلق به من ناگیرئ.

۱۸۲- واتە مرد و گیانی دەرچوو.

۱۸۳- واتە نهو سوالکهره بی شه رمه دەم دراوانه که نه یانه وی هه به بی حه یایی شتت لی بسینن، تۆش به تیکه ده میان ببهسته.

۱۸۴- به یه کیک نهوتری، له رووی سووکیه وه که زۆر له پر و لاواز بووی.

۱۸۵- به یه کیک نهوتری، که قسه ی بۆ نه کری، ئنجا له بهر نه خۆشی بی یا له بهر شتیکی تر بی.

۱۸۶- واتە دەمی چۆته کلیله.

۱۸۷- واتە قسه ی به په وانی بۆ ناگری.

۱۸۸- واتە کاتیکی "لۆرک" و "په نیر" زۆر نه بی له به هارانا، نیمه مانان - که سال دوانزه مانگه خزمه تی ئازده ل نه کهین بۆ نهو رۆژه - له خواردنیا پر نه بین - هه ژاریش که به ته مه لی دانه نیشی - دەم نه گری به قوته وه.

۱۸۹- به یه کیک نهوتری، دهستی نه گاته شتیکی، که چی و نیشان بدا که نه م خوی نایه وی.

۱۹۰- به کیک نه یلی، که شتیکی ناشرین ببینی و نه توانی قسه بکا.



۱۹۱- دەنگم خوش بوايه، بۇ خۆم ئەگريام<sup>۱۹۱</sup>

۱۹۲- دەنگى خۇي بېستۆتەو<sup>۱۹۲</sup>

۱۹۳- دەنگى دھۆل لى دوور خوشە<sup>۱۹۳</sup>

۱۹۴- دەنگى ھەيە و رەنگى نىيە<sup>۱۹۴</sup>

۱۹۵- دھۆل دىرا دەنگى برا<sup>۱۹۵</sup>

۱۹۶- دىوار، بە گازر، سېى نابىتەو<sup>۱۹۶</sup>

۱۹۷- دىمورە ئەم كەرە لەو قورە دىرېنە<sup>۱۹۷</sup>

۱۹۸- دىمورە چىت دىوۋە بىگىرەو<sup>۱۹۸</sup>

۱۹۹- دىمورە ئاخىرى ئەبىتەدار<sup>۱۹۹</sup>

۲۰۰- دىمورە بە ئاشە<sup>۲۰۰</sup>

---

۱۹۱ واتە ئەگەر شىتېكم پى بىكرايه، چارەى دەرەى خۆم ئەكرد.

۱۹۲ بە يەكېك ئەوترى، كە باسى خۇي بە باشى يا بە خراب بېستىتەو لەم و لەو.

۱۹۳ بە يەكېك ئەوترى، كە ناو و شۆرەتېكى گەرەى بېى، كە چى بىكەك و بىنرخىش

بىى.

۱۹۴ بە يەكېك ئەوترى، كە دەنگ و باسى بىى و خۇي دىار نەبىى.

۱۹۵ بە چاۋ راۋى ئەوترى، كە دىۋەكەى دەرەكەى.

۱۹۶ بە مەردومى رەش ئەوترى، كە ھەزار چار خۇي بشوا بە لىكە و سابوون، سېى

نەبىتەو.

۱۹۷ بە يەكېكى ھەرزەى نەفام ئەوترى، كە بە ھەرزەى، خۇي توۋشى چورنمىك

بىكات.

۱۹۸ يەكېك ئەبىلى، كە يەكېك لە روىا قەسەيەك بىكات، كە ئەم ھەرگىز بە دلىا نەھاتىى،

كە ئەم قەسەيەى پى بلىى.

۱۹۹ واتە ھەموو شىتېك، لە پىتەشەو بچوۋە، بەرە بەرە گەرە ئەبىت.

۲۰۰ ئەگىرەنەو كە كابرەيك، باراش ئەبا بۇ ئاش، لە پىگا بە خاۋەن باراشىكى تر

ئەگات كە لە ئاش ئەگەرپتەو، ۋە پىرسىارى ئاشەكەى لى ئەكات، ئەۋىش ئەلى: زۆر

قەلەبالغە، ۋە بە گران نۆرەت بەر ئەكەۋى، ئەمىش ئەلى: كى حەدى ھەيە پىش من

بەكەۋى، بە خوا لەۋى بوۋمايە نەم ئەھىشت تۆش پىش بەكەۋىت، كابرەش ئەلى: دە با

ئەم دەۋەنە دابىنېن بە ئاش، ۋە من ئاردەكەى خۆمى پىا ئەكەم، بزانم تۆ چۆن

(۲۰۱) - دهلته‌تی جوانی، نه‌وه تا شوانی، دهلته‌تی پیری، نه‌وه‌تا میری<sup>۲۰۱</sup>

(۲۰۲) - دهلته‌مه‌ند پیرۆزت بی، فه‌قیر له‌ کویت بوو<sup>۲۰۲</sup>

(۲۰۳) - دهلته‌مه‌ند، نه‌یه‌لی به‌ ئاش بیته‌وه، هه‌ژار نایه‌لی، له‌ ساج بیته‌وه<sup>۲۰۳</sup>

(۲۰۴) - دهلته‌مه‌ند، گووی چه‌وره<sup>۲۰۴</sup>

(۲۰۵) - دهلته‌مه‌ندان، هو‌هو‌ی جووتیان، بیوله‌تانیش، قاسپه‌ی که‌ویانه<sup>۲۰۵</sup>

(۲۰۶) - دهلته‌مه‌ندی، به‌دله، نه‌ک به‌ مال گه‌وره‌یی به‌عه‌قله، نه‌ک به‌

سال<sup>۲۰۶</sup>

(۲۰۷) - ددان له‌ سنگی هاتیه<sup>۲۰۷</sup>

نایه‌لیت؟ وه‌ باره‌ ئارده‌که‌ی نه‌هینی که‌ بیکاته‌وه‌ ناو ده‌وه‌نه‌که‌، کابراکه‌ی تر توند ده‌ستی نه‌گرئ، وه‌ ئه‌م خۆی رانه‌پسکینئ، وه‌ هیندی له‌ ئارده‌که‌ی ئه‌ریژئ، دووباره‌ کابرا ده‌ستی نه‌گرئ و ئه‌م خۆی رانه‌پسکینیته‌وه‌، وه‌ هیندیکی تر له‌ ئارده‌که‌ نه‌کاته‌وه‌ ناو ده‌وه‌نه‌که‌ تا هه‌موو ئارده‌که‌ی خۆی به‌ با نه‌دات، ئنجا نه‌بی به‌ شه‌ریان، وه‌ تیر و پر له‌یه‌ک نه‌ده‌ن، وه‌ سه‌ر و گوێلاکی به‌کتری نه‌شکینن، ئیستا نه‌مه‌ به‌ دوو که‌سی بی عه‌قل نه‌وترئ، که‌ له‌ سه‌ر شتیکی هه‌چ و پوچ، ده‌م قالییان بیئ، وه‌ بچن به‌ گۆیه‌کا، وه‌ هه‌ر دوو لایان زه‌ره‌رمه‌ند بن.

واته‌ ئاده‌می تا گه‌نجه‌ و توانای ئیشی هه‌یه‌ ده‌وله‌مه‌نده‌ با شوانیش بی.

به‌یه‌کیک نه‌وترئ، به‌ ته‌وسه‌وه‌ که‌ به‌ هه‌ژاریک بلئ: نه‌مه‌ت له‌ کوئ بوو، واته‌ ده‌وله‌مه‌ند هه‌زار شتی بیئ، که‌س پرسپاری لی ناکا، به‌لکو هه‌ر پرسپاری له‌ هه‌ژار نه‌کرئ.

به‌یه‌کیک نه‌وترئ، که‌ له‌ خواردنی شتیکا زۆر به‌ په‌له‌ بی.

واته‌ هه‌موو شتیکی ده‌وله‌مه‌ند لای هه‌ژار نرخیکی هه‌یه‌، ته‌نانه‌ت گروه‌که‌شی.

واته‌ به‌ختیاران به‌ پێویستی ژیانه‌وه‌ خه‌ریکن، به‌دبه‌ختانیش به‌ شتی منالانه‌وه‌ خه‌ریکن.

واته‌ ده‌وله‌مه‌ند، که‌سێکه‌، که‌ دلێ فراوان بی، با نه‌شی بی، وه‌ هه‌ژار که‌سێکه‌،

که‌ رووناکی له‌ دلێا نه‌بی، با زۆریشی بیئ، هه‌ر وه‌ک گه‌وره‌ نه‌وه‌یه‌ که‌ ژیر بی، با به‌

ته‌مه‌نیش منال بی، وه‌ بچوک نه‌وه‌یه‌، که‌ ژیر نه‌بی با ته‌مه‌نیشی زۆر بی.

به‌یه‌کیکی فیلبازی زۆرزان نه‌وترئ.

٢٠٨- ددانئ خۆی خوش نهوئ و نانی پئ ناخوات<sup>٢٠٨</sup>

٢٠٩- درؤ بی دهسه لاتنه ههموو گهس پئی نهوئ<sup>٢٠٩</sup>

٢١٠- درؤ به دلا ناجئ<sup>٢١٠</sup>

٢١١- درؤ شیرینه به ره کهی تاله<sup>٢١١</sup>

٢١٢- درؤ گویره که نییه، به دواي ئا ده میدا بقورئنی<sup>٢١٢</sup>

٢١٣- درؤ فه قیره<sup>٢١٣</sup>

٢١٤- درؤ له دواي مردن نه گری<sup>٢١٤</sup>

٢١٥- درؤ ماوهی کورته<sup>٢١٥</sup>

٢١٦- درؤ مه نزلئ کوتایه<sup>٢١٦</sup>

٢١٧- درؤ ناجیته دله وه<sup>٢١٧</sup>

٢١٨- درؤ نه فهرزه و، نه سوننه ت<sup>٢١٨</sup>

٢١٩- درؤ هیشتا له دم دهرنه چوو له لوقه نه کات<sup>٢١٩</sup>

---

٢٠٨ به یه کیك نهوترئ که مالی خۆی به ده ما نه چئ.

٢٠٩ مهر نه بی.

٢١٠ چونکه مهر له پیشه وه دیاره که درویه.

٢١١

٢١٢ به یه کیك نهوترئ، که حاشا له درویه کی خۆی بکا.

٢١٣ ته ماشای په ندی دواي نه م په نده بکه.

٢١٤ به یه کیکی نه لئیت، که درویه کی به ده مه وه کردبئ، وه هیچ نه ترسابئ له وهی که

روژئ چاوی پئت که وئته وه، وه درؤ کهی دهرکه وئ.

٢١٥ واته زوو دهرنه که وئ.

٢١٦ واته که م بر نه کا.

٢١٧ چونکه به سهر و گوئلاکیا دیاره که درویه.

٢١٨ واته بؤچی نه م خهلقه و اشیت گیرن له سهری.

٢١٩ به درویه ک نهوترئ که زؤر ناقول و ناله بار بئ، وه مهر له سهره تاوه دهرکه وئ که

درویه.

- (۲۲۰) - درۆ، کهری فهقیره<sup>۲۲۰</sup>
- (۲۲۱) - درۆزن دوژمنی خوایه<sup>۲۲۱</sup>
- (۲۲۲) - درۆزن شتی له بیر نامینئ<sup>۲۲۲</sup>
- (۲۲۳) - درۆزن کهم هۆشه<sup>۲۲۳</sup>
- (۲۲۴) - درۆزن ههر جارێک ناشتا ئەکا<sup>۲۲۴</sup>
- (۲۲۵) - درۆزن، ئاگر له مالیشی بهربیی، کهس باوهری پیناکات<sup>۲۲۵</sup>
- (۲۲۶) - دراوسئ له دراوسئ، ئەگرئ سهراسئ<sup>۲۲۶</sup>
- (۲۲۷) - درای مهزن، نابیته گۆپال<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸) - درهخت له پيشا، ناوکهیهکه<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹) - درک بهو بجۆ به چاوی دوژمن<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰) - درک بکێلتیت، درک دیته ریت<sup>۲۳۰</sup>
- (۲۳۱) - درک ترى ناگرئ<sup>۲۳۱</sup>

---

<sup>۲۲۰</sup> واته درۆ کهرێکی ههژاره ههموو کهسێک سواری ئەبێ، یا درۆ کهری مهردومی ههژاره، واته یهکێک سواری ئەبێ که ههژار بێ له ژیری و بیرا.

<sup>۲۲۱</sup> له بهر ئەوه قورئان له ۲۷۳ شوین ناوی درۆ ئەبا، وه جله و گیری لیته کات، که یهکێک لهو ئایه تانه ئەفهرموئ (فنجعل لعنه الله علی الکاذبین).

<sup>۲۲۲</sup> چونکه له خۆیه وه شت ههڵه بهستئ، وه هیچئ رووی نه داوه تا له بیرى بمرێ.

<sup>۲۲۳</sup> واته ئەمه نده درۆ ئەکات، ئاگای له درۆکانی خۆی نامینئ.

<sup>۲۲۴</sup> واته ههر جارێک پێی باوه پ ئەکه.

<sup>۲۲۵</sup> ئەمه بجووکتین سزای درۆزنه له جیهانا، ئنجا ئەبێ سزای رۆژی دواى چى بێ.

<sup>۲۲۶</sup> سهراسئ: خووه، واته فێرى خووی یه کترى ئەبن.

<sup>۲۲۷</sup> گۆپال، گۆچانی ئەستورده. واته دار به گهرهیی ناچه میته وه.

<sup>۲۲۸</sup> واته ههموو شتئ، له سه ره تاوه بجووکه و به ره به ره گهره ئەبێ.

<sup>۲۲۹</sup> واته له هیچ گۆشه یه که وه زه بووونی نیشان مه ده به رانه به درۆمن.

<sup>۲۳۰</sup> واته ئەگه ر خراپه بکهیت له گه ل مه ردوم ئەوانیش خراپهت له گه ل ئەکه، هه ر وه ک چاکه یان له گه ل بکهیت چاکهت له گه ل ئەکه.

<sup>۲۳۱</sup> واته چاوه پوانی شتی باش له پیاوی خراپ مه که.

۲۳۲- دريژ دهرپواو كورت ديتهوه<sup>۲۳۲</sup>

۲۳۳- دز نهوندهی ستمه، كه له بهر، رهشكا<sup>۲۳۳</sup>

۲۳۴- دز بازاری شیواوی نهوی<sup>۲۳۴</sup>

۲۳۵- دز به پښه كدا نهپوا و خاوهن مال به ههزار ريډا<sup>۲۳۵</sup>

۲۳۶- دز بدوينه، ههر باسی پهيزمت بو نهكا<sup>۲۳۶</sup>

۲۳۷- دز خيږابي، تاريكه شهو زوره<sup>۲۳۷</sup>

۲۳۸- دز دز نهناسي<sup>۲۳۸</sup>

۲۳۹- دز له دزی بي، ههر تاريكه شهو زوره<sup>۲۳۹</sup>

۲۴۰- دز له سهگ وهر ناترسن، به لام نه سلهميتهوه<sup>۲۴۰</sup>

۲۴۱- دز و پاسه وان كردهيان يهك خه، به كونه بانا خوشتر سهر  
نه خه<sup>۲۴۱</sup>

۲۴۲- دز و مالهو نه گهر يهك بن، گا له كولانهوه سهر نه خه<sup>۲۴۲</sup>

---

۲۳۲ به يه كيكی بي پرشت نهوتري كه دواي ههر كاريك بكهوي له م سهرهوه به هيواله  
بپوا و لهو سهرهوه بي هيو بگه پښتهوه.

۲۳۳ دواي نهوه نيتير سامي نه شكی، واته هه موو گوناھيك تا جاريك نه يكهت سامي  
ههيه، دواي نهوه سام نه شكی، ئنجا پياوي ژير نهويه نهو سامه ي كه خوا دياناوه له  
سهر هه موو گوناھيك، نه يشكيني.

۲۳۴ چونكه باشتري دزي تيا نهكات.

۲۳۵ واته مال دزراو، نازاني سوراخي ماله كه ي له كوڼوه بكا.

۲۳۶ چونكه بيري شهو و روژي ههر لای دزي و په يژه ي دزييه.

۲۳۷ واته مەردوم له نيش كردن بي وهخت زوره.

۲۳۸ چونكه شاره زای يه كن.

۲۳۹ ته ماشاي راشي په ندي ۸۹ بكه.

۲۴۰ وه باشتري خو ي بو گورج نهكانهوه.

۲۴۱ به دوو دز نهوتري، كه يهك بكون، يهكيان له مالهوه و نهويتريان له دهرهوه.

۲۴۲ به دوو دز نهوتري، كه يهك بكون، يهكيان له مالهوه و نهويتريان له دهرهوه.

- ۲۴۳- دز يه کيک و شک ههزار<sup>۲۴۳</sup>  
 ۲۴۴- دزی خوُمالي، دمرگا به تالي<sup>۲۴۴</sup>  
 ۲۴۵- دزی گای خوِيه تي<sup>۲۴۵</sup>  
 ۲۴۶- دزی له کۆزی خوِدايه<sup>۲۴۶</sup>  
 ۲۴۷- دزی مالي ناگيري<sup>۲۴۷</sup>  
 ۲۴۸- دزی ناشی له کادان ئەدا<sup>۲۴۸</sup>  
 ۲۴۹- دزی ناوماں ناگيري<sup>۲۴۹</sup>  
 ۲۵۰- دشی دشی، به چي ئە چي<sup>۲۵۰</sup>  
 ۲۵۱- دلۆپه، ناسنیش کون ئەکا<sup>۲۵۱</sup>  
 ۲۵۲- دل ئاگای له دلّه<sup>۲۵۲</sup>  
 ۲۵۳- دل ئاوينه ی دلّه<sup>۲۵۳</sup>  
 ۲۵۴- دل به درۆ نابي گرو<sup>۲۵۴</sup>

- ۲۴۳ له دزيه کدا نهوتری، که کهس نه زانی دزه که کييه.  
 ۲۴۴ واته دزی ناوماں، هه ميشه دهرگای بۆ له سه ر پشته.  
 ۲۴۵ به يه کيک نهوتری، که دزی له شتيک بکا که له ئە نجاما بۆ خوی بي.  
 ۲۴۶ واته دزی ماليه.  
 ۲۴۷ به يه کيک نهوتری، له دانيشتوانی ناوماں، که دزی له مالّه که بکا.  
 ۲۴۸ به دزيک نهوتری، که له دزی نه زانی.  
 ۲۴۹ به يه کيک نهوتری له دهست و پيوهند، که هه ر چهند شتيکی لی هه لکه ويی بيدزی.  
 ۲۵۰ دش: خوشکی ميژده، يه کيک نه یلي، که هيچ جوړه قازانجيکی دهست نه که وي. له  
 خزميکی دوورييه وه، واته که خزم نه وه نده دوور بوو به ته ماعي چي بم؟  
 ۲۵۱ چونکه به پشووه، واته هه ر کارێک وابي، بي به ر نابي.  
 ۲۵۲ چونکه هه ر چي به دلا تيپه ريت، له روخسارا، دهرئه که وي، وه به چاوی دل  
 نه خوینريته وه.  
 ۲۵۳ چونکه هه ر چي به دلا تيپه ريت، له روخسارا، دهرئه که وي، وه به چاوی دل  
 نه خوینريته وه.  
 ۲۵۴ گرو: هوگر، واته دل به خوڤايی هوگری يه کيک نابي.

- (۲۵۵) - دَلْ بهرد نییه له په‌ره‌ی گول ناسکتره<sup>۲۵۵</sup>
- (۲۵۶) دَلْ ته‌ماشای دَلْ ئەکا<sup>۲۵۶</sup>
- (۲۵۷) - دَلْ پیر نابێ، چاو تی‌ر نابێ<sup>۲۵۷</sup>
- (۲۵۸) - دَلْ سفره نییه، بۆ هه‌موو که‌سی‌ک بکری‌ته‌وه<sup>۲۵۸</sup>
- (۲۵۹) - دَلْ له دَلْ ئاگایه<sup>۲۵۹</sup>
- (۲۶۰) - دَلْ له دَلْ نه‌روانی<sup>۲۶۰</sup>
- (۲۶۱) - دَلْ له دَلْ مه‌ده<sup>۲۶۱</sup>
- (۲۶۲) - دَلْ می‌شه، له گووش ئە‌نی‌شی<sup>۲۶۲</sup>
- (۲۶۳) - دَلْ و دل‌خواز، ئە‌بێ به نان و پیاز<sup>۲۶۳</sup>
- (۲۶۴) - دَلْ وه‌ک شووشه وایه، که شکا ئە‌شکی<sup>۲۶۴</sup>
- (۲۶۵) - دَلْم پریه‌تی، ده‌مم زه‌ردوو‌ییه‌تی<sup>۲۶۵</sup>
- (۲۶۶) - دَلْم وه‌ک گونی هه‌لاج لی ئە‌دا<sup>۲۶۶</sup>

- 
- <sup>۲۵۵</sup> یه‌کی‌ک ئە‌یلێ: که به قسه‌یه‌ک، یا کرده‌وه‌یه‌ک، دَلْی یه‌شایی.
- <sup>۲۵۶</sup> ته‌ماشای رافه‌ی (دَلْ له دَلْ نه‌روانی) بکه.
- <sup>۲۵۷</sup> واته ئاره‌زووی مرۆ‌ف تا مردن هه‌ر ئە‌مینی.
- <sup>۲۵۸</sup> واته هه‌رجی له دَلْیا بێ ناوتری.
- <sup>۲۵۹</sup> واته دَلْ ئاگای له دَلْ.
- <sup>۲۶۰</sup> یه‌کی‌ک به یه‌کی‌کی ئە‌لێ، که خۆشی بوێ، با خۆشی نه‌وێ، واته من خۆشم نه‌وێ چونکه ئە‌ویش منی خۆش نه‌وێ، یا خۆشم ناوێ چونکه ئە‌ویش منی خۆش ناوێ.
- <sup>۲۶۱</sup> واته دل‌نیا به.
- <sup>۲۶۲</sup> به پیاوی‌کی گه‌وره نه‌وتری، که هه‌زی له ژنی‌کی په‌ستی هه‌یج و پو‌وج کردبێ.
- <sup>۲۶۳</sup> واته له پاش ماوه‌یه‌ک وه‌ک نان و پیاز بێ نرخ ئە‌بێ.
- <sup>۲۶۴</sup> واته تا ئە‌توانیت دَلْی مه‌ردوم راگره.
- <sup>۲۶۵</sup> یه‌کی‌ک ئە‌یلێ، که قسه‌ی زۆر له دَلْیا بێ، وه نه‌توانی بیانلێ.
- <sup>۲۶۶</sup> یه‌کی‌ک ئە‌یلێ که له ترسانا دَلْی هه‌لپه‌ری.

- (۲۶۷) - دلی دلخواز و نان و پیاز<sup>۳۶۷</sup>
- (۲۶۸) - دلی کهس مەیه شینه، که یە شانت بی خەم مەبە<sup>۳۶۸</sup>
- (۲۶۹) - دلی وەك گونی هەلاج لیئەدا<sup>۳۶۹</sup>
- (۲۷۰) - دلێكە و شاعەباس بردوو یەتی<sup>۳۷۰</sup>
- (۲۷۱) - دنیا بۆ دنیا یە<sup>۳۷۱</sup>
- (۲۷۲) - دنیا بۆ یە خو شە بی دەرگە یە<sup>۳۷۲</sup>
- (۲۷۳) - دنیا بازاری خوا یە<sup>۳۷۳</sup>
- (۲۷۴) - دنیا بە درۆ و قیامەت بە راست<sup>۳۷۴</sup>
- (۲۷۵) - دنیا بە هەشتی بلحانە، گاهی بخۆ، راهی برۆ<sup>۳۷۵</sup>
- (۲۷۶) - دنیا بە هەشتی کەرانە<sup>۳۷۶</sup>
- (۲۷۷) - دنیا بنی قوولە<sup>۳۷۷</sup>
- (۲۷۸) - دنیا بوو بە سەلتەماوی، ئیمەش بووین بە قلیچکە گواوی<sup>۳۷۸</sup>

- <sup>۳۶۷</sup> واتە لە گەل دلخوازی خۆتا بیت و نان و پیاز بخۆیت گەلی خوشترە لەوەی کە  
لە گەل دلخوازا نەبیت با هەزاران ناز و نیعمەتیش تە لە پیش بی.
- <sup>۳۶۸</sup> واتە کە شیرت وە شاند، ئەبێ قەلغان ت پێ بی.
- <sup>۳۶۹</sup> واتە زۆر ئەترسی لە شتێک.
- <sup>۳۷۰</sup> بە یە کێک ئەوتری، کە حەزی لە شتێک کردبێ و پەشیمان نەبیتە و لێی.
- <sup>۳۷۱</sup> واتە تۆ باش بیت، باش ئەبم، خراپ بیت، خراپ ئەبم.
- <sup>۳۷۲</sup> واتە مەردوم بە ئارەزووی خۆی دیت و دەپوا، بەلام ئیستا بە داخووە لە سەد لاو  
دەرگا داخراو.
- <sup>۳۷۳</sup> واتە هەموو کەسێک ئەتوانی لە بازاری دنیا دا، رەزای خوا بکړی، بە کردەوێ  
جوان و رەوشت و خووی بەرز.
- <sup>۳۷۴</sup> واتە ئەگەر لە دنیا دا درۆ بچیتە سەر، لە قیامەت ناچیتە سەر.
- <sup>۳۷۵</sup> چونکە هیچ ئامانجێکیان نییە خواردن و خواردنەو نەبێ.
- <sup>۳۷۶</sup> چونکە هیچ ئامانجێکیان نییە خواردن و خواردنەو نەبێ.
- <sup>۳۷۷</sup> واتە مەردوم ئەبێ زۆر وریا و دووربین بی.
- <sup>۳۷۸</sup> یە کێکی بووێ لێقەوماو ئەبێ، بە یە کێکی هیچ و پوچ، کە ئەمڕۆ هەلگە پابیت.



- (۲۷۹) - دنیا تا سهر بؤ که س نامینئ<sup>۲۷۹</sup>
- (۲۸۰) - دنیا جووئه جووئیتی، موختار قوونه قوونیتی<sup>۲۸۰</sup>
- (۲۸۱) - دنیا حهریف ئه یخوا، یا زمریف<sup>۲۸۱</sup>
- (۲۸۲) - دنیا خهرمیزه<sup>۲۸۲</sup>
- (۲۸۳) - دنیا دارایی دمردی دئه، شوو کردن پهری گوئه<sup>۲۸۳</sup>
- (۲۸۴) - دنیا دهوران دهورانه<sup>۲۸۴</sup>
- (۲۸۵) - دنیا دوو دمرگه یه، له وهی دئی، له وهی دمرئه جیت<sup>۲۸۵</sup>
- (۲۸۶) - دنیا چه مه هه موو شتیکی تیایه<sup>۲۸۶</sup>
- (۲۸۷) - دنیا گوئیکه، ههر دهمه له چه شنیکه<sup>۲۸۷</sup>
- (۲۸۸) - دنیا کئ خواردی؟ زبان لووسان، لووس و پووسان، بئ نامووسان<sup>۲۸۸</sup>
- (۲۸۹) - دنیا که ره سواری به ههره<sup>۲۸۹</sup>
- (۲۹۰) - دنیا کلاو کلاوه<sup>۲۹۰</sup>
- (۲۹۱) - دنیا کویره و دویره<sup>۲۹۱</sup>

۲۷۹

- واته دنیا له پیشکه وتنایه، پیاوی نائه هل قنگه قنگیتی که دهرنه کری.
- یه کهم به هوی زمانی لووسه وه و دووهم به هوی روخساری جوانه وه. چونکه نه کۆل نه دا و نه هیچیشی پئ نه نگه.
- واته ههر یه کیک شتیکی کرد، ئیتر مەردوم چاوی لیئه که نه.
- واته ههر رۆژه ی له گه ل یه کیکه، وه به دهم یه کیکه وه پئنه که نئ.
- واته هه زار سال بژیت نه له هانتت تئ نه گه ییت، نه له چوونت.
- له چاک و له خراپ.
- دهمئ سوور و دهمئ شین.
- ئهم دنیا بۆگه نه، ههر پیرۆزی ئهم سئ دهسته یه بئ.
- واته رۆردی مه که ره وه.
- واته ههر رۆژه ی له گه ل یه کیکه، وه به دهم یه کیکه وه پئنه که نئ.
- واته دنیا قووله و رینگای دووره.

٢٩٢- دنيا له هه‌ی هه‌ی، کوسته له خه‌می ریش<sup>٢٩٢</sup>

٢٩٣- دنيا هه‌وره، گورگ ده‌می چه‌وره<sup>٢٩٣</sup>

٢٩٤- دنيا وهك ماستی مه‌یو وایه<sup>٢٩٤</sup>

٢٩٥- دنيا یا زۆردار نه‌یخوا یا بیعار<sup>٢٩٥</sup>

٢٩٦- دنياش ده‌یه‌وئ، قیامه‌تیش ده‌یه‌وئ<sup>٢٩٦</sup>

٢٩٧- دنيا‌ی به ده‌ست و ده‌م گرتووه<sup>٢٩٧</sup>

٢٩٨- دنيا‌ی به هه‌ر دوو ده‌ست گرتووه<sup>٢٩٨</sup>

٢٩٩- دنيا‌ی لی بووه به چه‌رمی چۆله‌که<sup>٢٩٩</sup>

٣٠٠- دنيا‌ی لی بووه به کونه مشک، جیی تیا نابیته‌وه<sup>٣٠٠</sup>

٣٠١- دنيا‌یه و گه‌زگه‌زین، ده‌ستم هه‌یه گه‌زت نه‌که‌م، ده‌ستت بوو گه‌زم

بکه<sup>٣٠١</sup>

٣٠٢- دوا دوا‌یه و ناپیاویه<sup>٣٠٢</sup>

---

٢٩٢ به یه‌کێک نه‌وترئ به شتیکی زۆر هیچ و بووچه‌وه خه‌ریک بئ، وه بئ ناگا بئ له

شتی گرنگ.

٢٩٣ به‌یه‌کێک نه‌وترئ که له کاتیکی نا‌اوه و نا‌ه‌مینیدا، هه‌ر رۆژه له لایه‌که‌وه ده‌ست

بوه‌شینه‌ئ.

٢٩٤ واته نه‌مین و به ئاسایشه.

٢٩٥ زۆردار به زۆرداری خۆی نه‌یخوا، بیعاریش به بیعاری خۆی.

٢٩٦ خۆزگه به‌وانه‌ی که بۆ هه‌ر دوو لا ئیش نه‌که‌ن، وه له هیچ‌بانا درێغی نا‌که‌ن.

٢٩٧ واته زۆر هه‌ولئ بۆ نه‌دا.

٢٩٨ واته زۆر هه‌ولئ بۆ نه‌دا.

٢٩٩ به یه‌کێک نه‌وترئ، که له‌به‌ر خه‌م و خه‌فه‌تیک دنيا‌ی لی ته‌نگ بووبئ.

٣٠٠

٣٠١ گه‌زگه‌زین: واته گاز گرتن له یه‌کتری، واته نه‌مپۆ من ده‌ستم هه‌یه، ده‌ستی خۆم

نه‌وه‌شینه‌م، تۆش سبه‌ینه‌ئ ده‌ستت بوو ده‌ستی خۆت بوه‌شینه‌ه.

٣٠٢ به یه‌کێک نه‌وترئ، که تا کاری پیت بئ دلت راگرئ، که له‌گه‌ل کاریشی پیت نه‌ما

ده‌ریه‌ستت نه‌بئ.

- ۲۰۲- دوی و پیر، ئەمرۆت بەخیر
- ۲۰۴- دوان زۆرە و یەکیک کەمە
- ۲۰۵- دوی رووتکردنەو، تەشتی تەلابنی بە سەرتهو
- ۲۰۶- دوی شەر ناشتیە
- ۲۰۷- دوی کلای بابردوو کەوتوو
- ۲۰۸- دوی مردن رەحمەت چاکە
- ۲۰۹- دوزمن بکەیت بە دۆست، دۆست مەگە بە دوزمن
- ۳۱۰- دوزمن قەت بە دۆست نابێ

۲۰۲ واتە ئەمە دوو رۆژە تۆ ھاتوویت، کوپرا وا ھار بوویت؟! ۲۰۴

۲۰۴ واتە منال یەکیکی کەمە، چونکە کە مرد پیاو بێو جاخ ئەمینیتەو، دوانیش زۆرە، چونکە نە بەخێو ئەکرێ و نە پەرەردە. ۲۰۵

چونکە ھیچت پێ نەماوێ تا لێی بترسیت. ۲۰۶

۲۰۶ واتە جەنگ و ناکۆکی، نابێ بە درێژایی ژیان بێ. ۲۰۷

بە یەکیک ئەوتری، دوی کاریکی وا کەوتبێ کە ھەرگیز بۆی نەبێ. ۲۰۸

۲۰۸ ئەمە بۆ مردووە کە چاکە لە خراپەیی زیاتر بێ، یا ئەگەر خراپەیی زۆری کردبێ، لە رووی نادانییەو بووبێ، یا خراپەکانی ھەمووی ھەر لە بەنی خۆی و خوادا بووبێ، بەلام ئەگەر یەکیک خراپ بووبێ لەگەڵ نیشتمان و ھاوینیشتمانیا، وە مایەیی دووبەرەکی و ئازاوە و ناکۆکی و پاشکەوتنی ولات بووبێ، بۆ ئەوانە دوی مردنیان نەفرین چاکە، تا ھەموو خراپێک بسلەمیتەو لە خراپەیکە، وە تیبگات کە دوی مردن، بەشی نەفرینە بە تیکرای، خوا لە قورئانا نەفرینی کردووە لە گەلی (عاد) و (پمود) و (لوگ) و (فرعون) دوی مردنیان بە ھەزاران سال، ھەر وە ئەفەرموێ (والذين ينجون عهد الله من بعد ميثاقه و يصدقون ما امر الله به ان يوصل و يفسدون في الارض اولئك لهم اللعنه و لهم سوء الدار) واتە ئەوانە پەیمانی خوا ئەپچین لە دوی بەستنی، وە ھەرچی خوا فەرمانی داو بە پەيوەندی کردنی ئەوان ئەیفوتین، وە ئازاوە ئەنیتەو لە ولاتا، ئەمانە نەفرینی خوا و سزای دۆزەخ بەشیانە.

۲۰۹

۳۱۰

- (۳۱۱) - دوژمن كهریشی بگییت هەر چاكه<sup>۳۱۱</sup>
- (۳۱۲) - دوژمن له مالت نائومید بئ<sup>۳۱۲</sup>
- (۳۱۳) - دوژمن نینۆكى نه بئ خۆى پئ بخورىئ<sup>۳۱۳</sup>
- (۳۱۴) - دوژمن هەر دوژمنه، با خۆشى له ئاوى زمزمه ههئینئ<sup>۳۱۴</sup>
- (۳۱۵) - دوژمن يهك.... دۆست ههزار<sup>۳۱۵</sup>
- (۳۱۶) - دوژمن، بچوكیش بئ، ئیشی زل نهكا<sup>۳۱۶</sup>
- (۳۱۷) - دوژمن، هیئدی بكهردوه، ئنجا تهپ بدمره سهرى<sup>۳۱۷</sup>
- (۳۱۸) - دوژمنایهتئ زانا، له دۆستایهتئ نهزان خۆشتره<sup>۳۱۸</sup>
- (۳۱۹) - دوژمنى خۆى به شهكر ئهخنكىئ<sup>۳۱۹</sup>
- (۳۲۰) - دوژمنى دانا بوو به دۆستم، چاوهریم كهى بكهوئ كۆستم<sup>۳۲۰</sup>
- (۳۲۱) - دوژمنى دانا له دۆستئ نادان باشتره<sup>۳۲۱</sup>
- (۳۲۲) - دوژمنىك زۆره، سهه دۆست كهمه<sup>۳۲۲</sup>

---

۳۱۱ واته به هەر رهنگئ دڵ گیرى بكهیت، هەر باشه.

۳۱۲ واته له مالتا به كامى خۆى نهگات.

۳۱۳

۳۱۴

۳۱۵ واته تا دۆستت زۆرترو دوژمن كهتر بئ باشتره.

۳۱۶ واته دوژمندار ئه بئ هه میشه ئاگای له خۆى بئ.

۳۱۷ واته له مالتا به كامى خۆى نهگات.

۳۱۸ چونكه دوژمنى زانا زیانیشت پئ بگهیهئ وات پئ ناگهیهئ كه بزانیئ له وه وهیه،

به لام دۆستئ نهزان روو به روو جووتهى وات لیته دا، كهوت په راسووت ئه شكینئ.

۳۱۹ به یه كێكى ژیر و دانا ئهوترئ، كه دوژمنى خۆى به خزمهت و پیاوهتئ بكوژئ.

۳۲۰ چونكه به جوړیكى وا ریشهى ژيانئ ئه بریتته وه، كه ئه م پئنه زانیئ.

۳۲۱ چونكه هەر چۆنىك بئ، دانا بئ په رده دوژمنایهتئ له گه ل ناكا، به لام دۆستئ

نادان هەر ساته نا ساتیك، له سه ر شتیكى هیچ و پووچ یه خهت ئه گری.

۳۲۲ واته تا دۆستت زۆرترو دوژمن كهتر بئ باشتره.

- (۳۲۳) - دور دور شیخ لهنگەر<sup>۳۲۳</sup>
- (۳۲۴) - دوعای کەر قول ببوایه، جوئی بو ئهباری<sup>۳۲۴</sup>
- (۳۲۵) - دوعای کرد میز نهکا به خوئا، گوئی کرد به خوئا<sup>۳۲۵</sup>
- (۳۲۶) - دوکانی بهکرو، دوو قالب سابوون<sup>۳۲۶</sup>
- (۳۲۷) - دوو ئاو به نانیک<sup>۳۲۷</sup>
- (۳۲۸) - دوو پشقلی بکردایه، گوشتی ئهخورا<sup>۳۲۸</sup>
- (۳۲۹) - دوو بیت و لهتیک خویندوو<sup>۳۲۹</sup>
- (۳۳۰) - دوو جولهکه له سهر مائی موسولمان شهرپانه<sup>۳۳۰</sup>
- (۳۳۱) - دوو دل مهبه، نهگهر بووشی دلتهنگ مهبه<sup>۳۳۱</sup>
- (۳۳۲) - دوو روو، بی نابروو<sup>۳۳۲</sup>
- (۳۳۳) - دوو گا له دۆلی رهنگی یهک ناگرن، بهلام خوئقی یهک نهگرن<sup>۳۳۳</sup>

- <sup>۳۲۳</sup> به کهسیک ئهوتری، که قسهیهکی گرتبی به دهمهوه، وه ههر که قسهیهکی تر بکا، خیرا بیباتهوه سهر ئهواسه.
- <sup>۳۲۴</sup> به یهکیک ئهوتری که دوعای خراپت لی بکا.
- <sup>۳۲۵</sup> نهگپنهوه: که ژنیک منالیک ئهبی، ههموو شهو میز نهکا به خوئا، ژنه نهچیته لای دوعا نووسن، دوعایهکی بۆ بنوسن و که میز نهکا به خوئا، دوا دوعاکه، ههموو شهو گووش نهکا به خوئا، ئنجا بهم بۆنهیهوه ئه پهنده و تراوه، به یهکیک ئهوتری که دهست بداته کاریک تا باشتری بکا، کهچی خراپتری کا.
- <sup>۳۲۶</sup> به شتیکی کهم و کووپ ئهوتری.
- <sup>۳۲۷</sup> یهکیک ئهیلن که برسی بی و له جیاتی نان، ئاو بخواتهوه.
- <sup>۳۲۸</sup> به مهردومی گیز و ویز و ساده و کهپهواله، ئهوتری.
- <sup>۳۲۹</sup> بیت: حهرفه، به یهکیک ئهوتری که خویندهوارییهکی کهمی بی.
- <sup>۳۳۰</sup> به دوو کهس، یا دوو دهسته ئهوتری، که له سهر مائی یهکیک یا دهستهیهک کهوتبهنه مشت و مپ.
- <sup>۳۳۱</sup>
- <sup>۳۳۲</sup> بۆیه رووی دی، لهگهڵ ههموو کهسیکا به روویهک بویستی و به زیانیک بدوی.
- <sup>۳۳۳</sup> واته ئاوهل، خووی ئاوهل نهگری.

(۲۳۴) - دوو فوله کاروانیکه، دوو ژنا حەمامیکه دوو کهران گارانیکه<sup>۲۳۴</sup>

(۲۳۵) - دوو فوو و سەبریکی ئەوئ<sup>۲۳۵</sup>

(۲۳۶) - دوو کالەك به دەستی هەئناگیرئ<sup>۲۳۶</sup>

(۲۳۷) - دوو کەس بچن بۆ لای قازی، هەر یەکیکیان دیتەووە بە رازی<sup>۲۳۷</sup>

(۲۳۸) - دوو کەس لە پستی بیژنگەووە سەیری یەکتری بکەن، ئەم چۆن ئەو

ئەبینئ، ئەویش ئەم وا ئەبینئ<sup>۲۳۸</sup>

(۲۳۹) - دوو مەمک لە باخەلیکا بن، هەئەتەقین بە یەکا<sup>۲۳۹</sup>

(۲۴۰) - دوو نینۆگان دەخورینم، دوو کەسان بە شەر دینم<sup>۲۴۰</sup>

(۲۴۱) - دوور برۆ و دروست وەرەووە<sup>۲۴۱</sup>

---

<sup>۲۴۲</sup> واتە چونکە یەکەمیان زۆر قسە ئەکەن، وە دووهمیان زۆر دەنگە دەنگ ئەکەن،  
وە سێهمیان زۆر تەپە تەپ ئەکەن.

<sup>۲۴۰</sup> ئەگێرئەووە کە دوو کەس دائەنیشن بۆ نان خواردن، میوانەکە خێرا یاپراخێک هەل  
ئەگرئ کە ئەیخاتە دەمی، ئەبینئ زۆر گەرمە، رووشی نایە تفی بکاتەووە، ناچار سەر  
بەرز ئەکاتەووە بۆ بن میچی خانۆکە و ئەلئ ئەم خانوووە چەندی تئ چوو؟ ئەلئ: دوو  
فوو و سەبریکن ئنجا ئیستا بە یەکیک ئەوترئ، کە لە کاریکا زۆر پەلە بکات خۆی  
پەشیمان بێتەووە.

<sup>۲۴۱</sup> واتە دوو مەبەستی جوئ لە یەکەووە دوور، لە کاتیکا بە یەک کەس ناکرئ.

<sup>۲۳۷</sup> چونکە هەر یەکیکیان خاوەن مافە و حوکمی بۆ ئەدرئ.

<sup>۲۳۸</sup> واتە هەر کەسیک بە چاویکی خراپ سەیری یەکی بکا، نابئ بە تەمای ئەووە بئ کە  
ئەو بە چاویکی باش تەماشای ئەم بکات.

<sup>۲۳۹</sup> بە دوو کەس ئەوترئ، کە لە مالتیکا بن و بە یەکا هەلتەقی بن، واتە ئەمە شتیکی  
ناچاربێ، تەنانت بۆ دوو مەمکیش کە لە یەک باخە لا بن.

<sup>۲۴۰</sup> وا دەنگ بلۆه، کە دوو کەس، دەمەقالتیان بوو، ئەگەر یەکیک لەولاه هەر دوو  
نینۆکی پەنجە گەورەکانی دەستی لە یەک بدا، ئەوان دەمقالتیکەیان، ئەبئ بە  
جەنگیکی سەخت، ئنجا ئەم پەندە یەکیک ئەیلئ کە حەزی لە جەنگ و ئاژاوە بئ.

<sup>۲۴۱</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە خەریکی کاریک بێت، واتە پەلە و دەست و بردی تیا مەکە،  
با خراپ ئەبێت، وە بە شینەیی بیکە، با زۆریشی پئ بچێت.

- (۳۴۲) - دووربینی ئەگا<sup>۳۴۲</sup>
- (۳۴۳) - دووربینی، پەشیمانی لە دوا نییە<sup>۳۴۳</sup>
- (۳۴۴) - دوورکوژە<sup>۳۴۴</sup>
- (۳۴۵) - دوورو دۆست خوێشە<sup>۳۴۵</sup>
- (۳۴۶) - دوورووی دوو زیان سەریان بەخوینەوهیە<sup>۳۴۶</sup>
- (۳۴۷) - دووری و دۆستی<sup>۳۴۷</sup>
- (۳۴۸) - دووگ بە پشیلە ئەسپێری<sup>۳۴۸</sup>
- (۳۴۹) - دووگی خۆم خۆش بێ خانووم بۆ چییە<sup>۳۴۹</sup>
- (۳۵۰) - دووگی چەور بێ بەلا نییە<sup>۳۵۰</sup>
- (۳۵۱) - دووگەلی مائی خۆت لە ئاگری شوینان گەرمتەرە<sup>۳۵۱</sup>
- (۳۵۲) - دووی لیڤدا<sup>۳۵۲</sup>

- ۳۴۲ واتە تەماشای دوایی کار ئەکات.
- ۳۴۳ چونکە هەموو شتێک لە دووربینیدا، بەرچاو ئەخری، وە بۆ هەموو شتێک شتێک دانەنری.
- ۳۴۴ بە شتێک ئەوتری، کە لە دوورەوە جوان بێ.
- ۳۴۵ دۆستێک بە دەستێکی ئەلێ، کە دووھەمیان بیهوێ زۆرتر تێکەڵ بن، وە هەمیشە پێکەوێ بن، واتە دۆستی لەگەڵ دووری دا باشتەر ئەمێنێ، وە لەگەڵ نزیکی دا.
- ۳۴۶ واتە رۆژێ ئەبێ، لە سەر دوو زبانییەکی، بکوژێ.
- ۳۴۷ دۆستێک بە دەستێکی ئەلێ، کە دووھەمیان بیهوێ زۆرتر تێکەڵ بن، وە هەمیشە پێکەوێ بن، واتە دۆستی لەگەڵ دووری دا باشتەر ئەمێنێ، وە لەگەڵ نزیکی دا.
- ۳۴۸ بە یەکیەک ئەوتری کە مائی خۆی بداتە دەست مەردومی نائەمین.
- ۳۴۹ ئەمە لە زمانی مەپەرە و تراوە، گویا بە مەریان وتووێ بۆ خانوویەکی دروست ناکەیت بۆ زستان، ئەویش وای وەلام داوە تەرە.
- ۳۵۰ واتە هەر کەسێک داراییەکی بێی، چاک وایە بەشی ھەژارانی لیڤدات، تا تەماعی تی ئەکەن.
- ۳۵۱ واتە بە کەمی خۆت داکەوێ، چاوت لە مائی کەس نەبێ.
- ۳۵۲ بە یەکیەک ئەوتری، کە بمری، یا زەرەرێکی وا بکا کە بە تەواوی بپوخی.

۲۵۲- دۇ بى و ، دۆكەش بە خولق و خوو بى<sup>۲۵۲</sup>

۲۵۴- دۇ بدە بە بى دۇ، لای وایە ماستە، پەنجەى بۇ ئەبا بزانى راستە<sup>۲۵۴</sup>

۲۵۵- دۇ و دۇشاو تىكەل ئەکا<sup>۲۵۵</sup>

۲۵۶- دۇ، بۇ دەرویش، قات نییە<sup>۲۵۶</sup>

۲۵۷- دۇخینی قوونى، زاخاوی ناوی<sup>۲۵۷</sup>

۲۵۸- دۇست ئەوویە ئەم گریەنى دوزمن ئەوویە ئەمگەنی<sup>۲۵۸</sup>

۲۵۹- دۇست بە سەرم کا بە گويزىك، گويزەكەش پووت بى<sup>۲۵۹</sup>

۲۶۰- دۇست پەیدا کردن چەند گرانه، دوزمن پەیدا کردن چەند

ئاسانە<sup>۲۶۰</sup>

۲۶۱- دۇست لەسەر ئەرۋانى و دوزمن لە پى<sup>۲۶۱</sup>

۲۶۲- دۇست و دوزمن لە تەنگانەدا دەردەكەون<sup>۲۶۲</sup>

۲۶۳- دۇست و دوزمن لە يەك جيا نەئەكرانهوه<sup>۲۶۳</sup>

---

۲۵۲ ئەم پەندە لە مەعنای پەندى (نانت جۆين و خولقت گەنمين بى) دایە.

۲۵۴ واتە ھەر شت بدە بە ھەژارى نەك بەدارا.

۲۵۵ بە يەككە ئەوترى كە بە سەريا ھات ھەرچى بە دەما بى بىلنى.

۲۵۶ يەككىكى بىئەوا ئەيلنى، كە لە لایەكەو ەشتىكى دەست كەوتبى، واتە خوا پەك

ناخات.

۲۵۷ واتە بەندە خوین نەقش و گول لى کردنى ناوی، بە شتىك ئەوترى، كە پىويست بە

جوان کردنى نەبى.

۲۵۸ دۇستىك ئەيلنى بە دۇستىك كە نامۇزگارى بكات، وە نەنگەكانى بە بى پەردە پى

بلى، بەجۆرىك كە لووتى بچووزىتەو.

۲۵۹ چونكە مەبەست گويزەكە نییە، بەلكو بە سەركردنەوەكەيە.

۲۶۰ واتە ئەگەر ئازايت دۇست بۇ خۆت پەیدا بكە.

۲۶۱ كەواتە تا ئەتوانيت پى و پىلاوت جوان بى.

۲۶۲ كە يەكەميان زۆر بە دەورتا دى و يارمەتيت ئەدا، دووھەميشيان ھىچ.

۲۶۳ واتە دنيا ھىشتا تاريك بوو، وە شەبەقى نەدا بوو.



- (۳۶۴) - دۆست و دوژمن لیک ناکاته وه<sup>۳۶۴</sup>  
 (۳۶۵) - دۆست و دوژمنی خوی نانسى<sup>۳۶۵</sup>  
 (۳۶۶) دۆستى دۆستم دۆستمه، دوژمنى دوژمنم دۆستمه<sup>۳۶۶</sup>  
 (۳۶۷) - دۆستى سهر گاسهيه<sup>۳۶۷</sup>  
 (۳۶۸) دۇشاو بۇ پاشا قات نيهه<sup>۳۶۸</sup>  
 (۳۶۹) - دۇشاو بۇ ريشى پاشا قات نيهه<sup>۳۶۹</sup>  
 (۳۷۰) - دۇشاو به گونت له جيى بى ئاوا<sup>۳۷۰</sup>  
 (۳۷۱) - دۇعاى نا به حق، سهر به ساحيبييتى<sup>۳۷۱</sup>  
 (۳۷۲) - دۆلهى پر ناشتى ماله<sup>۳۷۲</sup>  
 (۳۷۳) - دۆم نهلى: دنيا به قرچى، مشتهى منى تيا نه چى<sup>۳۷۳</sup>  
 (۳۷۴) - دۆم بۇ سهر و پييهك، مالى خوى جيا نه كاته وه<sup>۳۷۴</sup>

- 
- <sup>۳۶۴</sup> واته زۆر هه رزه يه .  
<sup>۳۶۵</sup> واته زۆر هه رزه يه .  
<sup>۳۶۶</sup> نه گه ر ئه م ده ستوره راست بى، دۆستى دوژمن و دوژمنى دۆستيشم دوژمنه .  
<sup>۳۶۷</sup> به يه كيک نه لىن: كه هه ر له كاتى تيكه گلاندنا بقناسى .  
<sup>۳۶۸</sup> كه ريشى پى ده ق كا، به ده وله مهنديك نه وترى، كه شتيكى بوئ، واته به ناسانى ده ستى نه كه وئ .  
<sup>۳۶۹</sup> كه ريشى پى ده ق كا، به ده وله مهنديك نه وترى، كه شتيكى بوئ، واته به ناسانى ده ستى نه كه وئ .  
<sup>۳۷۰</sup> به يه كيک نه وترى له رووى سووكيه وه، كه قسه يه كى منالانه بكات .  
<sup>۳۷۱</sup> واته يه كيک به نار هوا دؤعا له يه كيک بكات، دؤعا كه ي نه گه رپته وه بۇ سهر خوى .  
<sup>۳۷۲</sup> دۆله: مه ركانه يه كى گوره يه، نانى به رده ستى تيا هه لته چنرى. ئه م په نده له مه عناى: (كاسه ي پر ناشتى ماله) دا يه .  
<sup>۳۷۳</sup> ئه مه نه وپه رى خود په رستيه .  
<sup>۳۷۴</sup> واته تا بوى هه لكه وئ، به سهر تقوه نه له وه پى، به لام كه سهر و پييه كه ي شك برد، مالى خوى جيا نه كاته وه .

- (۲۷۵) - دۆم بى و كەلاش بۇ خۇى بكا<sup>۲۷۵</sup>
- (۲۷۶) - دۆم بى و لەزرى لى بى<sup>۲۷۶</sup>
- (۲۷۷) - دۆم بە دانىشتن مال ويرانه<sup>۲۷۷</sup>
- (۲۷۸) - دى پره له دەنگ و باس پورى خۇى لى كەر ئەكات<sup>۲۷۸</sup>
- (۲۷۹) - دى نەگەيى، دووكەل بگات<sup>۲۷۹</sup>
- (۲۸۰) - ديارى شوان، يا شنگە، يا هەلەكۆك<sup>۲۸۰</sup>
- (۲۸۱) - ديارى مېرولە، قاچە كوللەيەكە<sup>۲۸۱</sup>
- (۲۸۲) - ديتنى سالتىك و سەعاتەكى يەكە<sup>۲۸۲</sup>
- (۲۸۳) - ديدەنى ياران، چ سالتىك و چ ساتىك<sup>۲۸۳</sup>
- (۲۸۴) - دىر بى و نىر بى<sup>۲۸۴</sup>

- 
- ۲۷۵ واتە زۆر چاكى ئەكات.
- ۲۷۶ دۆم: زۆر ترسئۆكە، ئنجا وەرە لەزى لىيىت، ئەبى چى بەسەر بى؟ بە يەكك
- ئەوترى، كە تووشى شتىكى وا بىن كە زۆرى لى بترسى.
- ۲۷۷ چونكە ئەوئە پەيداي نەكا، نىەتى بىخوات، يەكك ئەلئ كە پىويست بى بە
- ئىشكرەن.
- ۲۷۸ بە يەكك ئەوترى بەدناويەكى بە دواوہ بى، بشزانى و گوئى نەداتى.
- ۲۷۹ بە يەكك ئەوترى، كە زوو بە زوو، دەنگىكى خراپى ناشرىنى لى دەرىچى.
- ۲۸۰ يەككى هەزار ئەيلئ كە ديارىيەكى كەم نرخ ببا بۇ يەكك.
- ۲۸۱ يەككى هەزار ئەيلئ كە ديارىيەكى كەم نرخ ببا بۇ يەكك.
- ۲۸۲ ميانىكى خۆشەويست دەيلئ بە خانەخويكەى لە كاتىكا كە ميانەكەى بىەوئ
- بگەپتەوہ و خانەخويكەشى نەيەلئ.
- ۲۸۳ يەكك ئەيلئ كە لە دوور بىتەوہ ناو كەس و كارى، وە لە دواى چەند رۆژىك،
- بىەوئ بگەپتەوہ، وە خزمەكانى نەيەلئ، وە داواى لىيەن، كە چەند رۆژىكى تر
- بمىنئتەوہ.
- ۲۸۴ واتە ئەو شتەى دەست ئەكەوئ ھەر باش بى، با درەنگىش دەست كەوئ.

(۲۸۵) - دیزه به کۆله<sup>۲۸۵</sup>

(۲۸۶) - دیزه بیینه وه ئهسکوی خۆتی لی داگره<sup>۲۸۶</sup>

(۲۸۷) - دیزه رهشهی دوو کون له بنا، دهسته چهوره کهت سوو به سه ر منا<sup>۲۸۷</sup>

(۲۸۸) - دیزه کهر، مهنا ی گۆزه کهر ئهکات<sup>۲۸۸</sup>

(۲۸۹) - دیزه ی رهشه، خۆتی لی مهده<sup>۲۸۹</sup>

(۲۹۰) - دینگه له ی نه دیوه چه ند ماله<sup>۲۹۰</sup>

(۲۹۱) - دینگونه چاره هاته روو، دهنگه هه نارهیان نایه پشت که نوو<sup>۲۹۱</sup>

---

<sup>۲۸۵</sup> به دایکی کچیک نهوتری، که کچه که ی شوی نه کردی، واته چۆن دیزه به بهردیکی بچوک نه شک، کچیش تا شوو ئهکات به قسه یه یك ناشرین نه شک، بۆیه دایکی کچ ئه لی به و که سه ی داوای کچه که ی نه کا: من ئیستا دیزه به کۆل و ئه و به رد له مشته.

<sup>۲۸۶</sup> خانه خوییه ک نه یلی، که میوانه که ی داوای دۆی لی بکات، واته دۆمان ئه کهر ببوایه له دیزه که دا نه بوو، خۆ هیچی تیا نییه، که واته دۆمان نییه.

<sup>۲۸۷</sup> به ژنیکی دیز نهوتری، که نهنگیکی خۆی بنی به سه ر یه کیکی تردا.

<sup>۲۸۸</sup> یه کیک نه یلی، که یه کیکی تر جله وگیری ئه م بکا له کاریکا که کاری ئه ویش وه ک ئه م وابی. وه ک مامۆستایه کی مه که ت به که جله وگیری مامۆستایه کی قوتا بخانه ی نه هلی بکات.

<sup>۲۸۹</sup> به یه کیک نهوتری، هه ر که سیک لی بکه وی و ئازاری بدات، خوا تو له ی لی بسین.

<sup>۲۹۰</sup> به یه کیک نهوتری، به ته و سه وه که خۆی هه ل بکا، وه وا نیشان بدا، که ناگای لی نییه.

<sup>۲۹۱</sup> نه گێرنه وه که پیاویک ژنیکی نه بی نه مرئ، وه کچیکی زۆر جوانی لی نه بی، ناوی (دهنگه هه نار) نه بی، له پاشا کابرا ژنیکی تر دینئ، وه کچیکی زۆر ناشرینی لی نه بی، ناوی نه نین (دیگونه چار) ئه م باوه ژنه زۆر له گه ل دهنگه هه نار خراپ نه بی، رۆژی کوره دهوله مه ندیک، چاوی به دهنگه هه نار نه که وی، زۆری پی جوان نه بی، وه حه زی لی نه کا، وه نه نیرئ بۆ خوازی نی و نه یه ده نی، به لام شه وی گواستنه وه ی باوه ژنه که ی، کچه که ی خۆی بۆ نه کا به بووک و بۆی نه نیرئ، وه دهنگه هه نار نه شاریته وه، کوپه که که چاوی به دیگونه چار نه که وی، سه رسام نه بی وه دهستی بۆ نابا، له پاشا پی نه نزانئ، وه دیگونه چار نه نیرنه وه بۆ دایکی وه دهنگه هه نار نه بن

- ۳۹۲- دېلې حيز، گۆلى گورگ خنكىنى لى نابى<sup>۳۹۲</sup>
- ۳۹۳- دېلې شرى، مه كه تره ترى، ئەمىشت ئەبرى<sup>۳۹۳</sup>
- ۳۹۴- دېو كه م بوو له دېوه لان، ئەودش هاته سهربانى گونده لان<sup>۳۹۴</sup>
- ۳۹۵- دېواخانى ترانه، قالى و مافوور هه رزانه<sup>۳۹۵</sup>

---

بۆ كۆپه كه، ئنجا به م بۆنه يوه، ئەم په نده و تراوه، ئىستا به هه موو شتىكى جوان و  
 باش نه و ترى، كه بگورې به شتىكى ناشرىنى خراب.  
<sup>۳۹۲</sup> واته خىزانى حيز، پياوى تيا هه ئناكه وئ.

<sup>۳۹۳</sup> به ژنىكى ناكه س به چه نه و ترى، كه له مالى باوكى نان نه بووبى بيخوا، ئىستا له  
 مالى مېرده كهى ناشكورى بكا.

<sup>۳۹۴</sup> يه كيك نه يلئ كه خوى خىزانى زور بئ، وه خزمىكى لى قه و ماوېشى بېته سهر.

<sup>۳۹۵</sup> به ديوه خانى يه كيك نه و ترى كه هه ر ميانىك رووى تى بكا، هه موو جوړه  
 مه سهره فتىكى له سهر خوى بئ.

## پیتی ری

- (۱) - رازت لای یه کیک دانئ و پرست لای هه زار<sup>۱</sup>
- (۲) - راست به راستی، خوار به شکستی<sup>۲</sup>
- (۳) - راست به و به لای شیرا برؤ<sup>۳</sup>
- (۴) - راست و چهپی خوی لیک ناکاته وه<sup>۴</sup>
- (۵) - راستی رهفتی، چهفتی کهفتی<sup>۵</sup>
- (۶) - راستی وهک گۆچان وایه<sup>۶</sup>
- (۷) - راوی ریوی، بۆ که وئیتی<sup>۷</sup>
- (۸) - راوی گردی رهش نهکا<sup>۸</sup>
- (۹) - رای خوی، وا له دهست خوی<sup>۹</sup>
- (۱۰) - رهتی بلأوه<sup>۱۰</sup>

- 
- <sup>۱</sup> واته نهیئنی دئی خۆت به کهس مه ئی، به لام بۆ هه موو کاریک تا نه توانیت، پرس بکه و راویژ له گه ل دۆستا بکه.
  - <sup>۲</sup> واته پاداشی کرده وهی مەردوم دیته وه ری، چاکه ی به چاکه و خراپه ی به خراپه.
  - <sup>۳</sup> واته که راست بوویت له هیچ مه ترسه.
  - <sup>۴</sup> واته زۆر گه لحق و که ره واله یه.
  - <sup>۵</sup> واته که راست بوویت نه رویت و تی نه په ریت، به لام که خوار بوویت نه که ویت.
  - <sup>۶</sup> واته راستی هه رگیز نییه.
  - <sup>۷</sup> به دهوله مەندیك نهوترئ، که بیانویه کی پئ بگیری، واته مه بهس پاره که یه تی که لئی بههندن.
  - <sup>۸</sup> واته ئازا و لیها تووه، به گز هه موو شتیکا نه چی.
  - <sup>۹</sup> به یه کیک نهوترئ، که هه موو شتی به دهست خوی بی.
  - <sup>۱۰</sup> واته ئیشی زۆره و بیرى بلأوه.

- (۱۱) - رەبى خۆت دەر بېنە، سىسى خۇمى بهاومى<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - رەحم بە بەچكەى مار ناکرى<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - رەحم كىردن بە زۆردار، زولمە لە ھەژار<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - رەحمەت لە كفن دزى پېشو<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - رەخش بى و رەخشى رۆستەم بى<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - رەز، بۆ رەزەوان، بەز بۆ بەزەوان<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - رەش راھات<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - رەش ھەر، رەشە<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - رەش و سېى لىك ناكاتەو<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - رەشە وەك تاو، ئەتخوازن بە ناوى باو<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - رەشەبا وتى بە كايەن: قاپى بکەرەو كات بۆ تى بکەم، كايەن وتى:
- ئەوى تيا ماو مەيبە، ھىچىشەم بۆ تى مەكە<sup>۲۱</sup>

- <sup>۱۱</sup> واتە تۆكارى خۆت مەكە با من كارى خۆم بکەم.
- <sup>۱۲</sup> چونكە كە گەرە بوو، پېتەو ئەدا.
- <sup>۱۳</sup> چونكە تا دەستى بېى، سەم ئەكات لە ھەژار.
- <sup>۱۴</sup> ئەگېرئەو كە لە كونا دەستەيك بوون شەو كفى مردوويان دزیو، چەند زەلامىكى مەرد بۆيان دائەنىش تا ئەيانگىر و تۆلەيان ئەدەن. دواى ئەوان دەستەيكى تر لە كفن دز پەيدا ئەبن، لەگەل ئەوئى كە كفنەكە ئەدەن، ھەر مردوويەكیش ئافرەتتىكى جوانى رىك و پىك بووايە، دەستى نامەردیان بۆ ئەبەردن، ئىنجا بەم بۆنەيەو ئەم پەندە وتراو.
- <sup>۱۵</sup> بە يەككى ئەئىت، كە زۆر پەسەند بى لات، بە رەنگىك كە ھەر چىش سەر بەو بى، ھەر وا لە لات پەسەند بى.
- <sup>۱۶</sup> واتە ھەر كارتىك بە پياوى خۆى بسپېرە.
- <sup>۱۷</sup> واتە ون بوو.
- <sup>۱۸</sup> واتە خراپ ھەر خراپە.
- <sup>۱۹</sup> واتە زۆر نادان و كەودەنە.
- <sup>۲۰</sup> بە كچىكى ئاشرىن ئەوترى، كە شويەكى باشى كرىبى بە ھۆى دەولەمەندى باوكىيەو.
- <sup>۲۱</sup> بە يەككى ئەوترى كە يەككى فېلباز بىەوئى ھەموو مالەكەى بخوات، تا لەم پەندە دەرس وەرگى و خۆى بۆ شل نەكات.

- (۲۲) - رمشی، رووتی، کلاوت نییه، ئەم جهژن بهو جهژن پلاوت نییه<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - رهگی خرپنوک له ئاوه<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - رمفیقی دز و شهریکی قافله<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - رمقه وهك توو، رمشه وهك موو، دموئهتی باوکی ئهیدا به شوو<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - رممهزانه، مهرگی ژنانه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - رمنج پهیرهی سهرکهوتنه<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - رمنج سهرمنجانی گهنجه<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - رمنجی بوو به رمنجی فهرهاد<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - رهنګ زهردی کیشان، مایه‌ی بی‌دهسه‌لاتیه<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - رهنگی جاجمه‌که‌ی لی نیشتوو<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - رهنگی زهرده وهك مردیان، چاره‌ی ناکرئ به نوشتیان<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - ردینی خۆت مه‌خهره دهست منالان<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - رژدی، ریسوایی له دوايه<sup>۳۴</sup>

- 
- <sup>۲۲</sup> مه‌ژاری لات، به‌خۆی ئه‌لی.
- <sup>۲۳</sup> به داراییه‌ک ئه‌وترئ که له بن نه‌یه‌ت.
- <sup>۲۴</sup> به‌یه‌کیک ئه‌لین، که له مالیکا بی، وه له پیت و فه‌پی ماله‌که‌دا به‌شداربی، که‌چی له‌گه‌ل دزی ده‌ریشه‌وه‌دا ده‌ستی بی.
- <sup>۲۵</sup> ته‌ماشای په‌ندی ۴۴ بکه.
- <sup>۲۶</sup> چونکه ئه‌رکی ژن له رهمه‌زانانا، گه‌لی له ئه‌رکی پیاو زیاتره.
- <sup>۲۷</sup> واته هیچ شتیك به‌بی رهنج ده‌ست ناکه‌وی.
- <sup>۲۸</sup> واته تا رهنج نه‌ده‌یت، گهنج ده‌ست ناخه‌یت.
- <sup>۲۹</sup> به‌یه‌کیک ئه‌وترئ، که هه‌ر رهنجیک بدا بی‌سوود بی.
- <sup>۳۰</sup> واته نه‌بوونی ژۆر جار رهنګ زهردی به‌سه‌ر مه‌ردوما ئه‌هینی.
- <sup>۳۱</sup> به‌نه‌خۆشیک ئه‌وترئ، که رهنگی مردووی لی نیشتبئ.
- <sup>۳۲</sup> واته خوا بۆ مه‌موو نه‌خۆشیه‌ک ده‌رمانیکی داناوه، تۆش ده‌رمانه‌که‌ی بدۆزه‌ره‌وه.
- <sup>۳۳</sup> واته جله‌وی خۆت مه‌ده‌ره ده‌ست نادانان.
- <sup>۳۴</sup> واته له هیچ شوینیکا رژدی مه‌که.

- (۳۵) - رزق به پئی ناگیرئ<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - رزق هەر ئەوه نییه به بهرچاوهوه بئ<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - رکیش به رهگ، گلینه به بنهتوو<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - رم به کهوان نا هاوئزئ<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - رم جئ بکهروهه، ئنجا بی دزه<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - روو به روو ئەکهوئت و چاو به چاو<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - روو به روو دهم چهور، پاشمله دهم تهوور<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - رووزمردی کیشان، مایه ی بئ دهمه لاتیه<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - رووناکی مانگه شهو، سهر له ئیواره دیاره<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - رووی روژ به بیژنگ ناگیرئ<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - رووی رهش بئ داران، که منی خسته مهنه مهنه منالان<sup>۴۵</sup>

- <sup>۳۵</sup> واته رۆز جار دواى ئەکهوئت و کهچی هیچ.
- <sup>۳۶</sup> رۆژی: پئی بژیویکە که خوا بتداتئ، واته رۆژی هەر ئەوه نییه که ئەبینرئ، به لکو رۆزی نابینرئ، نابینیت هی وا هیه ئیشیکى سەد فلسى به پەنجا فلس ئەکات.
- <sup>۳۷</sup> به یه کێک ئەوترئ، که له خویهکی خرابا چوئیتەوه سەر خزمیکى خرابی، له باوکەوه یا له دایکەوه.
- <sup>۳۸</sup> واته کارى گەوره به پیاوی بچوک ناکرئ.
- <sup>۳۹</sup> به یه کێک ئەوترئ، که شتێک بدزئ و بۆی هەشار نەدرئ، واته که ناتوانیت هەشارى بدهیت، مەیدزە.
- <sup>۴۰</sup> به یه کێک ئەوترئ، که ئیشیکى ناشرین بکات له گەل ئاشنایهکی خویا. واتا کارى وامه که، سبهینئ چاوتان به یه کترى ئەکهوئتەوه وه رووزەردیت بۆ ئەمینتەوه.
- <sup>۴۱</sup> واته له پووتا دۆست و له پاشمله دوژمنه.
- <sup>۴۲</sup> به لئى رۆزی رووزەردى له بەر نەبوونییه، به لām هی واش هیه ئەگەر هەرچی نۆلارى ئەمریکا و پاوهندی ئسترلینى هیه هی ئه و بێن هەر رووزەردە تا مردن.
- <sup>۴۳</sup> واته هەموو کارێک، له سەرەتاوه دەرئەکهوئى که چۆنه.
- <sup>۴۴</sup> واته پیاوی گەوره، به درۆ و دەلهسه ناشاریتەوه.
- <sup>۴۵</sup> واته ئیمسال دار به پوو بەرى نەگرت، ناچارم بووم مەنە مەنە به پوو قەرز بکەم، یه کێک نهیلئ، که کهم و کوپییهک، رووی تیکردبئ، وه ناچار بووبئ به داواکردن لهم و لهو.



- (۴۶) - رووی زهمانه رهش بی<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - رووی قه ئغانی تی کردووه<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - رووی کرده رهش با<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - رووی نه بوونی رهش بی<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - رووی له زوری پتره<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - روژ به په نجه نه ژمی<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - روژ بووه به سال، سک بووه به جهوال<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - روژ دهر ووا، قهزا ناروا<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - روژ دیاره په نجهی ناوی<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - روژ له روژاوا هه لات<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - روژ هه موو روژی له جیگه یه ک هه ئنایه<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - روژان روژیان له شوینه<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - روژی پاک بو ته مه ل، شه و مزه نگه<sup>۵۸</sup>

- 
- <sup>۴۶</sup> یه کیک نه یلی، که گلهی له به ختی خوی بی.
- <sup>۴۷</sup> واته ئامادهی جینگه.
- <sup>۴۸</sup> واته مرد، به یه کیک نه وتری، له رووی سووکیه وه، که بمری.
- <sup>۴۹</sup> هه ژاریک نه یلی، که ناره زوی شتیکی بی، بیکا و نهی بی.
- <sup>۵۰</sup> واته زور جار نهوی به تکا نه کری به زور ناکری.
- <sup>۵۱</sup> واته زور چاوه پوانی شتیکه.
- <sup>۵۲</sup> واته روژگار دریژ بووه، وه مهردوم هه به وه دا نه گات که نان بخوات.
- <sup>۵۳</sup> واته نهوی خوا چاره نوی کردی هه رگیز به سه رتا تینا په پی.
- <sup>۵۴</sup> به یه کیک گه وری ناو دار نه وتری، که پیویست به پرسیار نه بی.
- <sup>۵۵</sup> به کاریک نه وتری که به پیچه وانهی ناوات و ئومیدی تو بیته دی.
- <sup>۵۶</sup> به یه کیک نه وتری، که نه مری نه دهستی بی و یار مه تی تو نه دات واته هه موو روژ و انابی که من پیویست بم به تو.
- <sup>۵۷</sup> به یه کیک نه وتری، که ئیمری له خوشیه کا بی وه ئاگای له پاشه روژ نه بی.
- <sup>۵۸</sup> چونکه ئیشی تیا ناکات.

- (۵۹) روژی نه فسی نه فسییه، کهس ناگای له کهس نییه<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) روژیک به که له شیر، نهک ههزار روژ به مریشکی<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) روژیک به مل به رزی، نهک سه دسال به مل حیزی<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) روژیک که له شیر له سه د روژ مریشکی چاکتره<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) روسته م نیر بوو یا می<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) رو له بهر دایک هه له نهگری<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) رو که زور بوو، قنگی پی چهو نه کهن<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) رو له پیاو بکره و گهنم له ژن<sup>۶۶</sup>
- (۶۷) رو نی خو، نه دا له سه ری خو<sup>۶۷</sup>
- (۶۸) رو نی رزاو، نه کا به خیری باوکی<sup>۶۸</sup>
- (۶۹) ری بی رویشتن نابری<sup>۶۹</sup>

- <sup>۵۹</sup> به روژی تهنگانه و چه له مه نهوتری.
- <sup>۶۰</sup> واته پیاوی مهرد و گهلی مهرد، نهوهیه که به نازادی و سه ربه رزی بژین نهک به ژێردهستی و سه رشوپی.
- <sup>۶۱</sup> واته پیاوی مهرد و گهلی مهرد، نهوهیه که به نازادی و سه ربه رزی بژین نهک به ژێردهستی و سه رشوپی.
- <sup>۶۲</sup> واته پیاوی مهرد و گهلی مهرد، نهوهیه که به نازادی و سه ربه رزی بژین نهک به ژێردهستی و سه رشوپی.
- <sup>۶۳</sup> به یه کیک نهوتری که سه عاتیک قسه ی بۆ بکری له باب تهیکه وه، که چی له پر قسه یه ک بدرکینن نیشان بدات که له قسه کانت له هیچی نهگه یشتوه.
- <sup>۶۴</sup> واته دزکی زور چالاکه.
- <sup>۶۵</sup> به شتیک نهوتری، که له بهر زوری سووک بووی له بهر چاو.
- <sup>۶۶</sup> رو به رهنجی شانی ژن پیک دی، هه وهک گهنم به رهنجی شانی پیاو پیک دی، که واته رو به یه کیک بکره که نازاری پتوه نه دی بی، وه گهنمیش هه روا، تا به هه رزان لئی بکری.
- <sup>۶۷</sup> به یه کیک نه لیت، که له رووی پیاوه تییه وه، مالی خو ت ده روارد بدات.
- <sup>۶۸</sup> به یه کیک نهوتری، که مالیکی له ده ست چوو بکا به خیری باوکی.
- <sup>۶۹</sup> واته ده رمانی ری رویشتنه.

- (۷۰)۔ رى باريكه، شهو تاريخه<sup>۷۰</sup>
- (۷۱)۔ رى له دز ناگيرى<sup>۷۱</sup>
- (۷۲)۔ رىبوار نه پروا سهگ نهومرى<sup>۷۲</sup>
- (۷۳)۔ رىبوار به خهوتن له كاروان به جى نهمينى<sup>۷۳</sup>
- (۷۴)۔ ريخوله به كيشه<sup>۷۴</sup>
- (۷۵)۔ ريخوله م نالوده به پيما ناتوانم برؤم<sup>۷۵</sup>
- (۷۶)۔ ريسه كه مان بووده به خورى<sup>۷۶</sup>
- (۷۷)۔ ريش نه بى به تووشه وه، كه بوو به تووشه وه، نه بى شانهى بو
- هه لگريت<sup>۷۷</sup>
- (۷۸)۔ ريشه دابه ستروده، به كزه با هه ل ناكه ندرى<sup>۷۸</sup>
- (۷۹)۔ ريشم له بهر هه تاو سپى نه كرده وه<sup>۷۹</sup>
- (۸۰)۔ ريشى نه تاشى و ناوينه شى نه داته دمست<sup>۸۰</sup>
- (۸۱)۔ ريشى ته مه عكار به قنگى مفلس<sup>۸۱</sup>

۷۰. واته دنيا ناخوشه، وه هه مووى گيروگرفت و ترس و بيمه.
۷۱. چونكه هه ريشه كى لى بگريت نه و له ريشه كى تره وه بؤت دى.
۷۲. واته بى نه وهى تو گوناخت بى پياوى خراپ قسه ت لى نه كەن.
۷۳. واته ده خيل سه د ده خيل له كاروانى ژيان دوا نه كه وى.
۷۴. زورتر به منالتيكى نه خوش نهوتري كه له پى نه كه وتبى، وه هه خوى كيش بكات.
۷۵. يه كيكي دهوله مهندي قورس نه يلى كه نه توانى نه شوينه ي كه تيايه تى به جى بىلى.
۷۶. يه كيكي نه يلى، كه به كاريكه وه خهريك بى، وه له ناو قه دا ئيشه كه ي تيك بچى.
۷۷. واته هه ريشيك كه بوو به تووشه وه با خه زيشى لى نه كه يت ناچاريت نه بى له گه ليا
- برؤيت.
۷۸. واته دوستايه تى كون، به زويريه كى بچوك لاناچى.
۷۹. يه كيكي دنيا ديده ي شاره زا نه يلى كه له هه موو نه ريشيكي رۆزگار گه يشتبى.
۸۰. به يه كيكي نهوتري، كه هه ليه كت پى بكا و له پاشيشا پيت پييكه نى.
۸۱. به يه كيكي نهوتري، كه پاره يه كى دابى به يه كيكي ساخته چى درؤن بؤ قازانچ، وه كابرا
- نابوت بوويى و پاره كه فه وتابى.

- (۸۲) - رینگەي درؤ نزيكه<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - رېوى بېيټه پۈست، دوژمن نابيټه دۈست<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - رېوى به بى مريشك هەلناكا<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - رېوى به فيل ناويستى، مەگەر تەلە پىي بەستى<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - رېوى دەمى نە ئەگەپشە تىرئ ئەيوت ترشە<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - رېوى فيلى خوى ئەكا، مريشك باوكەرؤ ئەكا<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - رېوى لە كوني خوى هەلگەرپتەوہ گەر ئەبى<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - رېوى مال و شىرى دەرەوہيە<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - رېوى نەئەچوو بە كۈنەوہ، هەژگىكىشى بەستبوو بە كۈنەوہ<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - رېوى ھاتووہ بە پىرتەوہ<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - رېويەكى گەرؤك، لە شىرپكى نوستو چاكترە<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - رى ئەكەويټە كوني مار<sup>۹۳</sup>

- 
- <sup>۸۴</sup> واتە درؤ زوو دەرئەكەويټە.
- <sup>۸۳</sup> واتە دوژمن بە دۈست بوون نەبووہ و نابى.
- <sup>۸۴</sup> بە يەكئەك ئەوتىرئ كە فيرى خواردنى مالى حەرام بوويى، وە نەتوانئ دەستى لى ھەلگىرئ.
- <sup>۸۵</sup> بە يەكئەك فيلبازى زۆرزان ئەوتىرئ.
- <sup>۸۶</sup> بە يەكئەك ئەوتىرئ، كە بە دل شتىكى بوئ، بەلام لەبەر ئەوہى كە دەستى نەكەويټە، بلى: من خۆم نامەويټە.
- <sup>۸۷</sup> واتە ھەر يەكە ھەولئ خۆيەتى.
- <sup>۸۸</sup> بە يەكئەك ئەوتىرئ، كە لە قەوم و قبيلە خوى ھەلگەرپايتەوہ.
- <sup>۸۹</sup> واتە لە مالانەرم و ھىمن و لەسەرخؤ، لە دەرەوہش ئازا و نە بەردبە.
- <sup>۹۰</sup> بە يەكئەك ئەوتىرئ، كە خوى بار بى بە سەر يەكئەكەوہ، كە چى كلگىكىشى بە دواوہ بى.
- <sup>۹۱</sup> واتە بەخت رووى تىكرىويت.
- <sup>۹۲</sup> چونكە يەكەم شتىكى ھەر لە دەست دى، بەلام دووھەم ھىچى لە دەست نايەت.
- <sup>۹۳</sup> بە مەردومى زىرەكى بزيو ئەوتىرئ.

## پیتی زی

- (۱) - زاخاوی چاوی دایه وه<sup>۱</sup>
- (۲) - زارا بازرگان بی و که یبانوو نی رگس، کوتهل با نهیبا له هه لمی وردمتس<sup>۲</sup>
- (۳) - زارت پر له خوین بی، لای کهس رو می مه که<sup>۳</sup>
- (۴) - زالم زه والت بو بی<sup>۴</sup>
- (۵) - زامی زبان ساریژ نابی<sup>۵</sup>
- (۶) - زامی شمشیر خوش نه بیته وه، زامی قسه خوش نابیتته وه<sup>۶</sup>
- (۷) - زه بوون عه زیت دان، شیوه ی نا مه ردییه<sup>۷</sup>
- (۸) - زه خمیش نه کا، تیماریش نه کا<sup>۸</sup>
- (۹) - زمرده زه وی، هه لده که وی<sup>۹</sup>
- (۱۰) - زمرده لوو، بو گه رو<sup>۱۰</sup>

- <sup>۱</sup> واته تیر ته ماشای نافره تی نامه حره می کرد.
- <sup>۲</sup> کوتهل: کالای هه لواسراوی مردوه، بو شیوه ن له سه ر کردن.
- <sup>۳</sup> واته نهی نی خوت بو کهس مه درکینه.
- <sup>۴</sup> چونکه مایه ی دواکه وتنی گه ل و ویرانی ولاته.
- <sup>۵</sup> واته برینی جهسته چاک نه بیته وه، به لام برینی زمان چاکبونه وه ی نییه.
- <sup>۶</sup> واته برینی جهسته چاک نه بیته وه، به لام برینی زمان چاکبونه وه ی نییه.
- <sup>۷</sup> که واته سه گ له نامه رد گه لی مه ردرته، چونکه تا زه لام به پیوه بی پیی نه وه پئی، که له گه ل دانیشته نیت ره به جیی دیلی.
- <sup>۸</sup> به یه کیک نه وترئی، که دلش بشکینی و ناشتیشی بکاته وه.
- <sup>۹</sup> واته زه وی خراپ، ری نه که وی، که شتی باش بی نی.
- <sup>۱۰</sup> به یه کیک نه وترئی، که خواردنی زور مه بهس بی.

- (۱۱) - زمر بو سهر خه زینه ئه چی<sup>۱۱</sup>  
 (۱۲) - زمرم داوه، به لام کړیوه<sup>۱۲</sup>  
 (۱۳) - زمرپنی هانووه<sup>۱۳</sup>  
 (۱۴) - زمرپنی ههیه، په پرنی نییه<sup>۱۴</sup>  
 (۱۵) - زمرمر له نیووی بگه پته ووه ههر باشه<sup>۱۵</sup>  
 (۱۶) - زهمانه یی گون درپژه و زهمانه یی کیر درپژه<sup>۱۶</sup>  
 (۱۷) - زهمانی سهگ و گورگ، شیوهنی شوانه<sup>۱۷</sup>  
 (۱۸) - زمینی بووه به زمینی سور سوره<sup>۱۸</sup>  
 (۱۹) - زبان باز، قسه ی له دلا جیگه ناگری<sup>۱۹</sup>  
 (۲۰) - زبان بوهستی سهر ره حه ته<sup>۲۰</sup>

- 
- <sup>۱۱</sup> واته پاره پاره نه مینئ.  
<sup>۱۲</sup> به یه کیك نه وتری، که تو پاره ی تیا خرج بکهیت و نه زینتی پتوه بکیشیت، که چی نه و له جیاتی قازانچ نازارت پئ بگه یه نئ.  
<sup>۱۳</sup> به یه کیك نه وتری، که به هزی پاره یا پایه یه کی به رزه ووه خه ریک بئ یاخی ببئ.  
<sup>۱۴</sup> به یه کیك نه وتری، که گوفتاری ببئ و کرداری نه ببئ.  
<sup>۱۵</sup> دیاره پینج سه د دینار زهره بکهیت، له هه زار چاکتره، به لام نه مه تیگه یشتن و بیرى قولئ نه وئ، وه هه موو که سیك به ئاسانی له مه ناگات.  
<sup>۱۶</sup> واته مه ردوم دهمئ له سهره وهیه و دهمئ له ژیره وهیه.  
<sup>۱۷</sup> واته که سهگ و گورگ زور بوو، ئازهل زور نه خوړئ، نه و حه له شوان نه ببئ هه ر شیوه ن بکات، به یه کیکی ببئ ده سه لات نه وتری که هه ر ساته نه ساتئ، زوردار شتیکی لی داگیر بکات.  
<sup>۱۸</sup> واته هیچی بۆ له بهر ناکرئ.  
<sup>۱۹</sup> واته درؤذن قسه ی ناچپته دلوه.  
<sup>۲۰</sup> واته هه موو چورتمک که تووشی مه ردوم نه ببئ، له زبانیه وهیه تی که وابوو تا نه توانیت ناگاتان لئی ببئ.

- (۲۱) - زبان به لای سهره<sup>۲۱</sup>  
 (۲۲) - زبان بیه لای سهر ره حه ته<sup>۲۲</sup>  
 (۲۳) - زبان ته ر و پاراوه<sup>۲۳</sup>  
 (۲۴) - زبان له دهما ئیشکچی سهره<sup>۲۴</sup>  
 (۲۵) - زبان نه برم سهرت، نه بری سهرم<sup>۲۵</sup>  
 (۲۶) - زبانی خۆت نه سپی خۆته<sup>۲۶</sup>  
 (۲۷) - زبانی سوور، سهری سهوز نه فیه و تینئ<sup>۲۷</sup>  
 (۲۸) - زبانی له ته ک سهریا بازی نه کا<sup>۲۸</sup>  
 (۲۹) - زج کهری دواى برنج کوته<sup>۲۹</sup>

<sup>۲۱</sup> واته هه موو چورتیمیک که تووشی مهردوم نه بئ، له زبانییه وهیه تی که وابوو تا نه توانیت ناگاتان لیتی بئ.

<sup>۲۲</sup> واته هه موو چورتیمیک که تووشی مهردوم نه بئ، له زبانییه وهیه تی که وابوو تا نه توانیت ناگاتان لیتی بئ.

<sup>۲۳</sup> واته چۆنی با بدهیت با نه خوات، وهچی ئاره زوو بکهیت نه یلئت.

<sup>۲۴</sup> واته نه گهر ناگات له زبانت بوو، سهرت سهلامه ته، وه نه گهر ناگات لئ نه بوو، به قسه یه ک سهری خۆت به فه تاره ت نه دهیت.

<sup>۲۵</sup> واته یا نه بئ تو بیت یا نه بئ من بم.

<sup>۲۶</sup> واته چۆنی لنگ نه دهیت لنگی بده.

<sup>۲۷</sup> واته هه زار جار میزه ر و که شیده و شالی سهوزت به سهره وه بئ وه له په نای نه مانه دا دلنیا بی، هه نه بئ ناگات له زبانت بئ، نه گینا سهرت به فه تاره ت نه دا.

<sup>۲۸</sup> واته هه موو قسه یه کی مایه ی سهریه تی.

<sup>۲۹</sup> زج، نه و نرکه تاییه تییه که له هه ناسه دانی برنج کوته وه پهیدا نه بئ، له کاتیکه که دهسکه که نه مائی به برنج که له ناو دهنگه که دا، واته فلان که س برنج کوت نییه، به لکو لای برنج کوته وه دانیشتووه (زج) هکه ی بۆ نه کا، به یه کیک نه وترئ، که خۆی ئیش که نه بئ، به لکو خۆی هه لسوئ له ئیش که ریکه وه، تا وا نیشان بدا که گۆیا ئیش که ره، وه مهردوم به ئیش که ری بزائن.

- (۳۰) - زړی له باخه لا نه کا<sup>۲۰</sup>
- (۳۱) - زستانان باران بیت برؤ، به هاران هه ور بیت مه رؤ<sup>۲۱</sup>
- (۳۲) - زستان به پینه و په رؤ، به هار به شوخی برؤ<sup>۲۲</sup>
- (۳۳) - زستان به شرکه و به هار به رونه<sup>۲۳</sup>
- (۳۴) - زستان هات، به رگی فه قیر در<sup>۲۴</sup>
- (۳۵) - زک تیشوو هه لئاگرئ<sup>۲۵</sup>
- (۳۶) - زگیکي تیر له هه زار زگی برسی چاکتره<sup>۲۶</sup>
- (۳۷) - زله موویه کی له چاوی خه لقی دا نه بینئ، کاریتیه ک له چاوی خو یا  
نابینئ<sup>۲۸</sup>
- (۳۹) - زور بده له هه سان، منه تی دومه ژن مه زان<sup>۲۹</sup>

---

<sup>۲۰</sup> به یه کیک نه وترئ که له کاریکا زور کارامه بئ.

<sup>۲۱</sup> چونکه زستانان هیوای خوش کردنه وه نییه له بهر نه وه بشبارئ هر برؤ، به لام له به هارانا چونکه هیوای خوش کردنه وه هیه نه گهر هه وریش بوو مه رؤ تا نه بارئ و خوش نه کا.

<sup>۲۲</sup> واته له زستانانا مه بهس هر نه وه یه که سه رمات نه بئ، ئیتر خوا ی نه کرد کالات در او نه بوو، یا پینه کراو نه بوو.

<sup>۲۳</sup> واته له زستانانا مه بهس هر نه وه یه که سه رمات نه بئ، ئیتر خوا ی نه کرد کالات در او نه بوو، یا پینه کراو نه بوو.

<sup>۲۴</sup> به رگی فه قیر، بئ به رگییه، که له هاوینانا، پټوه ی دهرناکه وئ.

<sup>۲۵</sup> واته زیاد له سکی خوت مه خؤ.

<sup>۲۶</sup> واته زیاد له سکی خوت مه خؤ.

<sup>۲۷</sup> به یه کیک نه وترئ، که ساردی و گهرمی روژگاری نه دی بئ.

<sup>۲۸</sup> زله موو: تالئ موو.

<sup>۲۹</sup> وا بلآوه که ژنه دؤم چه قو باش تیژ نه کن، واته خوت چه قو به هه سان تیژ که و زوری بساوه، وه منه تی که س هه ل مه گره.



- ٤٠- زۆر بى و بۆر بى<sup>٤٠</sup>
- ٤١- زۆردار ئاوى سەرەۋووز ئەرۋا<sup>٤١</sup>
- ٤٢- زۆردار ئىشت بگى، ئەبى شوكرانە بژىرى<sup>٤٢</sup>
- ٤٣- زۆردار ھەمىشە مال وئرانە<sup>٤٣</sup>
- ٤٤- زۆرنا بىدەيتە دەست ناشى، فوۋ ئەكا بە سەرە زلەكەيا<sup>٤٤</sup>
- ٤٥- زۆرناژەن كە برسى بوو بىرى كفتەى شايى ئەكا<sup>٤٥</sup>
- ٤٦- زۆر كارى گەورە پياۋى بچوك ئەيكا<sup>٤٦</sup>
- ٤٧- زۆر كە ھات، قەۋالە بەتالە<sup>٤٧</sup>
- ٤٨- زۆر كەم، ژن ئەۋەستى بىر بكاتەۋە، مەگەر لەبەر ئاۋىنە<sup>٤٨</sup>
- ٤٩- زۆر وتن، ھەر قورئان خۆشە<sup>٤٩</sup>
- ٥٠- زۆرە مىلى، مىلشكانى لە دوايە<sup>٥٠</sup>
- ٥١- زۆرى پىيە و كەمى دەرئەخا<sup>٥١</sup>

---

<sup>٤٠</sup> بە يەككە ئەوترى بە تەۋسەۋە، كە زۆرى شتى مەبەس بى، نەك باشى و چاكى.

<sup>٤١</sup> چونكە كوتەكى ئاش ئەگىپى.

<sup>٤٢</sup> ئەم پەندە لە مەنەى پەندى (دەستىك نەتوانم بىيرىم ماچى ئەكەم) دايە.

<sup>٤٣</sup> چونكە ھەر چى ئەكا ھەر بە زۆر و ستەمە.

<sup>٤٤</sup> بە يەككە ئەوترى، كە لە شتىكا ناشى بى.

<sup>٤٥</sup> چونكە لەۋە باشترى نەخواردوۋە، بە يەككە ئەوترى كە لە ھىندى كاتا يادى ھىندى خواردەمەنى بكات.

<sup>٤٦</sup> كەۋاتە ئەندامى لىژنە و ھىزب ئەۋەندەى پىۋىستە بە پياۋى گەورە و دەست دار، ئەۋەندەش پىۋىستە بە پياۋى بچوكى ئىش كەر.

<sup>٤٧</sup> چونكە تا قەۋالەى خۆى ئەخوئىتەۋە پىستى ئەكەن.

<sup>٤٨</sup> ۋاتە ژن بىر لە ھىچ ناكاتەۋە، مەگەر لە جوان كردنى خۆى لەبەر ئاۋىنە.

<sup>٤٩</sup> بە يەككە ئەوترى، كە زۆر قسە بكا.

<sup>٥٠</sup> ۋاتە تا ئەتوانىت زۆرە مىلى مەكە لەگەل كەسا.

<sup>٥١</sup> بە يەككى زىرەكى وريا ئەوترى، كە دانىشت لە كۆرپىكا چەند قسەيەكى جوان بكا، ۋە پىۋى ھازرى بكاتە خۆى.

- (۵۲) - زوو باژۆ، هورد باژۆ، گاسوور ماندیی نهبی<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - زیندو گئی مردوو په‌رسته<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - زینده به‌لا، مرده بالآ<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - زیره بۆ کرمان ئەبا<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - زیی له زهمانه بریوه<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - زانا له لای لاساران، ده‌بنه که‌ری بینگانان<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - زانی ئەزم، نه‌یزانی دزم<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - زبان، نامان<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - زبان پارێزگارتە، ئەگەر پاراستت ده‌تپارێزی<sup>۶۰</sup>

<sup>۵۲</sup> باژۆ: واته بپۆ، به یه‌کیك ئه‌وتری که کاریك بکا، واته وای بکه که زه‌ره‌ر نه‌بی بۆ فلان شت.

<sup>۵۳</sup> واته هه‌چی بۆ له‌به‌ر ناکرێ.

<sup>۵۴</sup> به‌یه‌کیك ئه‌وتری، که له ژيانیا هه‌ر خه‌م و خه‌فه‌ت بووبی بۆت، له‌ دوا‌ی مردنیشی هه‌ر مایه‌ی ده‌ردی سه‌ریت بووبی.

<sup>۵۵</sup> کرمان: له‌ هه‌موو شوێنیك زیره‌ی زۆرت‌ره‌، به‌یه‌کیك ئه‌وتری که شتیك به‌ری بۆ یه‌کیك که ئه‌و شته‌ی زۆر بی.

<sup>۵۶</sup> به‌یه‌کیك ئه‌وتری، که هه‌موو هیوا‌یه‌کی له‌خۆی بپ‌ی بی.

<sup>۵۷</sup> واته زانا له‌ په‌روه‌رده‌ کردنی لاسارانا ده‌سته‌وه‌ستانه‌، وه‌ هه‌ر هه‌ول و ته‌قه‌لایه‌ک بدا بی سووده‌.

<sup>۵۸</sup> یه‌کیك ئه‌یلێ که سه‌ره‌به‌ستانه‌ له‌ کاتیکی تایبه‌تیدا خۆی بکا به‌ مالێکدا، ئنجا ئەگه‌ر خاوه‌ن مال پ‌ی‌ی زانی ئەوا میوانه‌، وه‌ ئەگه‌ر پ‌ی‌ی نه‌زانی ئەوا دزه‌ و شتیك ئەدزی.

<sup>۵۹</sup> مه‌ردوم خۆی به‌ زمانێ خۆی ئەلێ که‌ ناگای له‌ خۆی بی و سه‌ری خاوه‌نی به‌ فه‌تاره‌ت نه‌دا.

<sup>۶۰</sup> واته هه‌رچی فه‌لاکه‌ت هه‌یه‌ هه‌موو له‌ زمانه‌وه‌یه‌، ئنجا ئەگه‌ر لغاوت کرد و نه‌ت ه‌یشت قسه‌ بکات ئەوا ئه‌ویش تو ئەپارێزی.

٦١- زبان زۆردار نیه له زهوتا، دیوی خهیهره له نهشکهوتا<sup>٦١</sup>

٦٢- زبانی شیرین، له بهههشتهوه هاتوو<sup>٦٢</sup>

٦٣- زستانان ئاگر و نهز، بههاران نهز و بهز، هاوینان نهزو رهز<sup>٦٣</sup>

٦٤- زنجیری دوژمن به یهکیتهی نهبی ناپچری<sup>٦٤</sup>

٦٥- زونهلفهقار بو ههموو عهلی ناوی نههاتوو<sup>٦٥</sup>

٦٦- زهلام بو گوشتن، ژن بو دانیشتن<sup>٦٦</sup>

٦٧- زموی تهزینه<sup>٦٧</sup>

٦٨- زیر بوونه پولهکه، میرد بوونه جوولهکه<sup>٦٨</sup>

---

<sup>٦١</sup> واته زبان زۆردار نیه له زهوتکردنی شت له م و لهو، بهلکو دیوی قهلائی خهیهره و

وا له ناو نهشکهوتیکا خۆی ماتداوه، ناو به ناو وتهیهك خوینت نهکاته کاسهوه.

<sup>٦٢</sup> واته به زبانی شیرین، مار له کون دیته ده.

<sup>٦٣</sup> واته زستانان من و ئاگر، بههاران من و خواردنی چهوری، هاوینان من و میوههاتی.

<sup>٦٤</sup>

<sup>٦٥</sup> بهلکو هه شایستهی امامی عهلی یه.

<sup>٦٦</sup> واته بهرخی نیڕ بو سه‌رپرینه نهك له بو دۆشین و ران.

<sup>٦٧</sup> بریتیه له ئادهمی ته‌مال که له شوینیک دانیشت تاقهتی نهبی هه‌ستیت.

<sup>٦٨</sup> نه‌م په‌ندهی نه‌یه‌وی چاره‌ی ده‌ردیکی کوشنده‌مان بکات، نه‌ویش نه‌مه‌یه هه‌ر

کچیک هاته سه‌ر شوو کردن، نه‌وی داوای نه‌کات له زیر و ناوماڵ و په‌لپ گرتن له مالی

می‌رده‌که‌ی تا نه‌یخاته سه‌ر ساجی عه‌لی و هه‌ر چه‌یه‌کی بی‌ه‌مووی به‌هیچه‌ پی

خه‌رج نه‌که‌ن. می‌ردی به‌سزمانیش - وه‌ك جووه‌که‌ی جاران نه‌بی هه‌ر ده‌ستی به‌

سنگیه‌وه‌ بی، له‌ پاش چه‌ند رۆژی کابراکه‌ ته‌ماشای نه‌کات وا هیچی به‌ ده‌سته‌وه‌

نه‌ماوه، به‌لکو قه‌رزدار و مال وێرانیش ماوه‌ته‌وه‌. هه‌ر له‌ به‌ر نه‌مه‌یه‌ که‌وا گه‌نجه‌

خوینده‌واره‌کانمان هه‌موو له‌ ده‌ره‌وه‌ ژن نه‌هینن، وه‌ سه‌ر به‌ ولاته‌که‌ی خویانا

ناکانه‌وه‌.

---

<sup>٦٩</sup> زۆر مردوی وا ههیه، دواى مردنى به پرسه و سێ رۆژانه و خه تمي تههلیله و گۆر ههلبهستن و قهقهزی شیش له سهردروستکردن و بۆیه کاری رازاندنهوهی، نهوهنده پارهی تیا خهرج نهکری، نهگه رنیوهی نهوهی بۆ بدرايه به دوکتۆر و دهрман، لهوانه بوو که نه مردایه. کهواته ئیمه " زیندوو کوژی مردوو پەرستین".

## پیتی ژئی

- (۱) ژمارهی جووجه له و مریشك پاییز دهرئه کهوئ<sup>۱</sup>
- (۲) ژن بئ باومرپشه و خووش باومرپشه<sup>۲</sup>
- (۳) ژن به بئ کهسی هار ئه بئ، پیاو به بئ کهسی هه ژار ئه بئ<sup>۳</sup>
- (۴) ژن بده به ژن مردوو، گا بده به گا مردوو<sup>۴</sup>
- (۵) ژن تا جووتی پیلوو ئه کړئ، هه ژار جووت ئه دړئ<sup>۵</sup>
- (۶) ژن تا نه زئ بیگانه یه<sup>۶</sup>
- (۷) ژن که تووړه بوو، نه و گۆزه یه که پره له نهینی ئه یشکینی<sup>۷</sup>
- (۸) ژن له ساجی، میړد له حه جی، پیکه وه گه یشتنه جی<sup>۸</sup>
- (۹) ژن هه سانی میړدیه<sup>۹</sup>
- (۱۰) ژن هه یه مال و پیران ئه کان و ژنه هه یه مال ئاوا ئه کا<sup>۱۰</sup>

- 
- <sup>۱</sup> چونکه تا پاییز نه وی نه مرئ نه مرئ و نه وی نه میتئ نه میتئ.
  - <sup>۲</sup> واته زۆر بئ باوه پ به پیاو، به لام زۆر زووش ئیخفال ئه کړئ.
  - <sup>۳</sup> واته زۆر بئ باوه پ به پیاو، به لام زۆر زووش ئیخفال ئه کړئ.
  - <sup>۴</sup> چونکه هه دووکیان نرخیان ئه زانن.
  - <sup>۵</sup> چونکه دهرنگ رئ ئه کهوئ له سه رهنگی و له سه رهخی و له سه رهگوره و بچوکی.
  - <sup>۶</sup> واته تا منال نه کهوئته بهینه وه، دلتیا نابن له یه ک.
  - <sup>۷</sup> چونکه که تووړه بوو خراپ تووړه ئه بئ، نه یه وئ به ته وای بت روخینی.
  - <sup>۸</sup> به ژنیکی ته مه ل ئه وتړئ، که درهنگ شتی له ژیر دهست دهرچئ.
  - <sup>۹</sup> واته میړد به قسه ی ئیخفال ئه بئ.
  - <sup>۱۰</sup> یه که میان دهردی بئ دهرمان و دووه میان مه لحه می گیانه.

- (۱۱) - ژن و تزهنگ و ماین له کن کئ بئ هی ویه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - ژن و مایان وتوو<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - ژن وهك ههنگه، یا ههنگوینت نه داتئ، یا پیتهوه نه دات<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - ژن یا به هه مانه یئ پاره، یا به هه مانه یئ درؤ<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - ژنئ میرده کردی سهنگی: عالم هه لسی نایکا لهنگی<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - ژنت به دهست خه لقه وه بئ، مالت به دهست خه لقه وه نه بئ<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - ژنه حیز نه بوو، به روو حیز بوو<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - ژنت شهریکی بئ، مالت شهریکی نه بئ<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - ژنه که نه توانئ تۆله بسیئنئ، وهك مال نه گری<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - ژنی بهد ژانه، گهر خوئی لی دهیت مالت ویرانه<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - ژنی بده ژن مردیان، داینئ له جیئ خوریان<sup>۲۱</sup>

<sup>۱۱</sup> واته بئ وه فان.

<sup>۱۲</sup> واته که ژن بوو نه بئ ناوماļ ببئ.

<sup>۱۳</sup> واته نیشیشی هیه و تۆشیشی هیه.

<sup>۱۴</sup> واته ژن به پاره ی زۆر شوو نه کا، ننجا یا هه مانه یهك پاره ی بق هه لپژه، یا هه مانه یهك درؤ.

<sup>۱۵</sup> واته ژنێك که میرده سهنگین و گرانئ کرد له بهر چاوان، ئیتر کهس ناتاوانئ لهنگی بکا.

<sup>۱۶</sup> واته خو ژن شهریکی نابئ، که واته با مالیشته شهریکی نه بئ، چونکه په شیمانی له دوا نه بئ.

<sup>۱۷</sup> واته شهل نییه، پای شکاوه.

<sup>۱۸</sup> واته خو ژن شهریکی نابئ، که واته با مالیشته شهریکی نه بئ، چونکه په شیمانی له دوا نه بئ.

<sup>۱۹</sup> چونکه گریان چهکی بئ دهسه لاته.

۲۰

<sup>۲۱</sup> چونکه پیاوی پیر نرخئ ژن زۆرتر نه زانئ.

- (۲۲) - ژنی پیاوی کویر نارایشی ناوی<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - ژنی جوان دوستی بو نهبی<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - ژنی خوی نهگي و منهت به سهر هاوسیدا نهني<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - ژنی میران به، وهکی میران به<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - ژنی میرده کرد ترؤ، عالم ههلسی نایکا پهرو<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - ژنیان کرد به کوپخا، سالی جهوت جار بزی برپیهوه<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - ژنیش ههیه، ژانیش ههیه<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - ژنیکم نهوی ژنانه، پیسته بکا به ههمانه<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - ژنیکم نهوی زبان دلیر، باوان خهزور به یهکهوه نیر<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - ژوو ژوو، وتوویه: ناخو گیان له بهر بیی بیچوی له بیچوی من نهرم و  
شل تربی<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - ژپانی بی نهرك و نازار، سودی نییه<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - ژپانی بی ژن، وهك مالی بی چهقو وایه<sup>۳۳</sup>

---

<sup>۲۲</sup> چونکه جوان و ناشرین لای کویره وهك بهكه.

<sup>۲۳</sup>

<sup>۲۴</sup> به یهكك نهوتری كه پآلو و گوشت بو خوی بخوا و دهعیبه و دهمار به سهر  
مردوما لی بدا.

<sup>۲۵</sup>

<sup>۲۶</sup> واته ژنیك كه میرد شكانی، نیتر به هیچ جوړی پینه و پهرو ناكړی.

<sup>۲۷</sup> بو نهوهی بی پئسی، به یهكك نهوتری كه شتیك له نهندازه بهدر به كار بیینی.

<sup>۲۸</sup> واته هیندی ژن مایه ژپانی پر له خوشی و هیندیکش مایه ژپانی پر له ژانه.

<sup>۲۹</sup> واته نیش كه ر دهست رهنگین بی.

<sup>۳۰</sup> واته ژنیکی قسه زانم نهوی، كه مالی باوکی وهك باوکی خوم نیتر بی.

<sup>۳۱</sup> واته مردوم نهنگی منالی خوی نابینی.

<sup>۳۲</sup> چونكه خوا وای کردوه، هرچی به رهنجی شان و عهرهقی ناوچهوان پهیدا بکړی

خوشتړ و به نرختره.

<sup>۳۳</sup> واته ثافرهت مایه خوشی و بهختیاری ژپانه.

(۳۴) - ژیر بهنده زبان، ژیر دیزه ئاگر<sup>۳۴</sup>

(۳۵) - ژیشك ئەلئ له بهچكهی من نهرم و شلتر نییه<sup>۳۵</sup>

---

<sup>۳۴</sup> واته ئاگر چۆن دیزه ئەمینیته کۆل، زبانیشت وایه بۆ مەردوم.  
<sup>۳۵</sup> واته هەموو کەسیک منالی خۆی پێن جوانه.



## پیتی سین

- (۱) سابوون مهده له ژیر پیم<sup>۱</sup>
- (۲) ساتیک بژی و شیر بی، نهک سهد سال و له ژیر بی<sup>۲</sup>
- (۳) سارده لوو، بو گهلوو<sup>۳</sup>
- (۴) ساغمان به کوئی کهر نه گهری<sup>۴</sup>
- (۵) سال به سال، خوژگه به پار<sup>۵</sup>
- (۶) سال دوانزه مانگه بزن قنگی به دمره وهیه کهس قسه ناکات، جاری مهر  
قنگی دمرکه وی، لیی نه کری به ههرا<sup>۶</sup>
- (۷) سال سییه، سیوهیل برسییه<sup>۷</sup>
- (۸) سالی مال و سالی منال<sup>۸</sup>

<sup>۱</sup> واته به قسهی لووس ههلم مه خه له تینه، به یه کیکی نه لیتت که بییه وی ههلت دا بو  
نه وهی نیشیکت پی بکا.

<sup>۲</sup> واته ساتیک بژیت به نازادی خوشتره له ژیا نی سهد سال به دیلی.

<sup>۳</sup> به چیشتیکی نهوتری، که هه به ساردی بخوری.

<sup>۴</sup> واته هه مو نه خوش و کهفته کارین.

<sup>۵</sup> چونکه هه مو که سیک له ماوهی نهو ساله دا چهند دۆست و ناشنایه کی نه مرن، وه  
چهند که سیک تر دینه جیگایان که تامی نهوان نادهن و جییان پر ناکه نه وه.

<sup>۶</sup> یه کیکی نه لیی که جاریک به هه له شتیکی بکات و لیی بکن به ههرا.

<sup>۷</sup> واته دهغل و دانی نیمسال زۆر به پرشت بوو، وه یهک و سی بری، که چی له  
سیوهیل نان دهست ناکه وی، وه مهردوم هه برسییه تی.

<sup>۸</sup> واته نهو ساله ی ژن منالی تیا ببی ناپه رژیته سهر مال له بهر به خپو کردنی مناله که،  
نهو ساله ی منالی تیا نه بی نه توانی سهر په رشتی خوی بکات، که واته باوایی.

- (۹) - سالانمان خایاندووه مانگانیش نه خایه نین<sup>۹</sup>
- (۱۰) - ساله که ی ته ره ساله<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - سالی جاریک باز به سهر داره وه نه نیشیته وه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - سالیکه و دوو بههار<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - سالیکی تریش ههر نه م رۆزمیه<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - ساوهر ئالیکی میردیه<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - سایه ی سهران، له میزهران<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - سهبر تاله و بهری شیرینه<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - سهبر له بی دهسه لاتییه<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - سهپانی کردم پاله و مدمرم، خه می چال و کهندو که وتوته بهرم<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - سه د بار گوشت له پ بی، ههر له سه ر نانه<sup>۱۹</sup>

<sup>۹</sup> به کیک نه یلئ، که زۆر چاره پوانی کردبئ، وه چهند مانگیکی مابئ، چاره پوانی نه ویش بکا.

<sup>۱۰</sup> به سالیک نه وترئ که به غرو بارانی زۆر بی.

<sup>۱۱</sup> واته هه ل زۆر که م هه ل نه که وئ، وریا به له دهستی نه دهیت.

<sup>۱۲</sup> به کیک نه یلئ که له سالیکا دوو جار به هره مه ند بووئ به به هره ی گهره .

<sup>۱۳</sup> به به کیک نه وترئ، که به یه وئ ئیشیک بکا له سالی ئاینده دا، واته نه ی ئیسته بۆ

نایکه یت، خۆ سالیکی تریش ههر نه مپویه .

<sup>۱۴</sup> واته خواردنی پیاوی به میزه .

<sup>۱۵</sup> به پیاوی گهره و ماقول نه وترئ که جاران سه روپچیان نه به ست به سه ره وه له

میزه ر، یا له که شیده، یا له شتی تر.

<sup>۱۶</sup> چونکه که سه برت کرد، به بهری کرده وه ی خۆت نه که یت.

<sup>۱۷</sup> به لام که سیك که دهسه لاتی بوو، نه گهر سه مئکی لیکرا، خۆی تۆله ی خۆی

نه سینئ.

<sup>۱۸</sup> واته نه وانه ی که جاران پالیان بۆ نه دامه وه له کوپوک و ژن و بوک، سه پانیان بۆ

کردم، وه ده ست که وتیکی باشم بوو، ئیستا که وتومه ته خه می چال هه لکه ندن و

کهندوو په یدا کردن بۆ نه وه ی ده غلی تیبه کم.

<sup>۱۹</sup> خزمیکی هه ژار، به خزمیکی ده وه له مهن دی نه لئ که خۆی به زلتر بگرئ.

- (۲۰) - سەد بەرتیل، قەرزیک نابزیریتەو<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - سەد جار پیرە، ھەر کۆنە بە گیرە<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - سەد جەردە، لاتیک رووت ناکا<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - سەد جەکیم، بە قەد دەرە داریک نازانی<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - سەد رەحمەت، لە کفن دزی پێشو<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - سەد ساڵ بە چۆلی، روژی بە ئاومدانی<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - سەد ساڵ بکەیت بیگانه پەرستی، دواپی ھەر دینیت نشوستی<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - سەد سەر بە توربەیی، یەك سەر بە تور بەیی<sup>۲۷</sup>

<sup>۲۰</sup> واتە کە قەرزدار بوویت، بەرتیل مەدە بۆ نەدانەوێ قەرزەکە، وە ئێوی ئێدەیت بە بەرتیلا، بیدەرەو بە قەرزەکەدا.

<sup>۲۱</sup> واتە کە قەرزدار بوویت، بەرتیل مەدە بۆ نەدانەوێ قەرزەکە، وە ئێوی ئێدەیت بە بەرتیلا، بیدەرەو بە قەرزەکەدا.

- <sup>۲۲</sup> چونکە هیچی پێ نییە.
- <sup>۲۳</sup> چونکە ئێویان بە زەبری کتیب ئێزانی، بەلام ئێمیان بە خۆی، وە لە خویا ئێزانی.
- <sup>۲۴</sup> ئێگێرنەو کە کابرایەك بوو، ھەر مردویەك بنیژایە، شوو گۆرەکە ی ھەل ئێدایەو و کفنەکە ی ئێدزی، لە پاشا کابرا ئێگرن و لە بەندیخانە توندی ئێکەن، دواي ماویەك، کفن دزیکی تر پەیدا ئێبی، ھەر وەك کفنەکە ئێدزی، دەست درێژیش ئێکا بۆ ھیندی لە مردۆکان، ئنجا بەم بۆنە یەو ئێم پەندە و تراو.
- <sup>۲۵</sup> واتە شوینیک سەد سال چۆل بێ لە ئازیز، ھەر کە روژی ئاوەدان بوو، ھەمووی لە بیر ئێچیتەو.
- <sup>۲۶</sup> چونکە بیگانه ھەر قازانجی خۆی و پاشکەوتنی تۆی ئێوی.
- <sup>۲۷</sup> توربە: توورەکە یە، واتە سەری وا ھە یە بە تەنھا ئێخريتە توربە یەکەو، بۆ کیشانە کردن لەگەل سەد سەری ترا کە ھەموویان لە یەك توربەدان واتە تاقە مروفی وا ھە یە، سەد مروف ئێھین.

(۲۸) - سەد گۆزە دروست ئەکا و دەستە، لە یەکیکیان نانن<sup>۲۸</sup>

(۲۹) - سەد گوناح و یەك تەوبە<sup>۲۹</sup>

(۳۰) - سەد فیکم بە فیککی<sup>۳۰</sup>

(۳۱) - سەد قەزوان بخۆیت، بە گوێزی پیت ئەگەم<sup>۳۱</sup>

(۳۲) - سەد قەل و بەردیک<sup>۳۲</sup>

(۳۳) - سەد کراس بەرد بە پاکی کراسی مەدرە بە پیسی<sup>۳۳</sup>

(۳۴) - سەد و سی مەسالە، بە بێ پەرە مریشکیک ئیشیان بەتالە<sup>۳۴</sup>

(۳۵) - سەدبار گال بین، زادی خواین<sup>۳۵</sup>

(۳۶) - سەدسال بی پەسنی، هەر ئەجپتەووە سەر نانە وەچنی<sup>۳۶</sup>

---

<sup>۲۸</sup> بە یەکیک ئەوتری، کە دەست بداتە زۆر کار، وە هیچیان تەواو ئەکا، وە بە نیوە و نیوە چل بە جیان بێت.

<sup>۲۹</sup> واتە خوا بەخشندهی مێهرەبانه، بۆ بیانوو ئەگەر ئی کە لە بەندهی خۆی خوش ببی، وە بە یەك تۆبە و پەشیمانی، لە سەد گوناح خوش ئەبێ.

<sup>۳۰</sup> واتە زۆر فیلبار و زۆرزانە.

<sup>۳۱</sup> یەکیکی دەست دار، بە یەکیکی بێ دەستی ئەلی، کە لە پیش دەست دارە کە دا دەستی دابێتە کاریک، واتە تۆ سالتیک لە پیش منا ئیش بکەیت، من بە حەفتە یەك ئەتگەم و بەجیشت دیلم.

<sup>۳۲</sup> بە لەشکرکی زۆری بێ میژ ئەوتری، کە بەرگە ی هیچ نەگرێ، هەر وەك بە قسە یەکی رەقی قورس و گران ئەوتری، کە بەرانبەر بە چەند قسە و توانجیکی هیچ و پووچ بوترێ، وەك بە تاقە بەردیک سەد قەل هەلقڕینیت.

<sup>۳۳</sup> تەماشای پەندی ( کراسی بە پیسی، هەزار بە پاکی) بکە.

<sup>۳۴</sup> مەسالە: پارچەکانی جۆلاییە کە هەموویان سەد و سین، کە یەکیکیان مەکوێە کە ئەگەر پەرە مریشکیکی پیاوانە کرێ کاری جۆلاییە کە ناکرێ. بە کاریک ئەوتری کە هەموو کەرەسە یەکی تەواو و نامادە بێ تاقە یەك شتی بچکۆلانی نەبێ، کە بە بێ ئەو نەکرێ.

<sup>۳۵</sup> خزمیکی هەزار، بە خزمیکی دەوڵە مەندی ئەلی کە خۆی بە زلتەر بگرێ.

<sup>۳۶</sup> بی پەسنی: واتە پەسەندی بکەیت. ئەگەر پەسنە وە کەرە گەرە یەك لە راوا چاوی بە کچە شوانیک ئەکەوێ حەزی لی ئەکات کە ئەگەر پیتەووە بەدایکی ئەلی، ئەویش هەر

(۳۷) - سەر ئەدا و سیر نادا<sup>۳۷</sup>

(۳۸) - سەر بۆ سەربېرىن، نەك بۆ سەر زەنش<sup>۳۸</sup>

(۳۹) - سەر بدە، سېر مەدە<sup>۳۹</sup>

(۴۰) - سەر درو بن درى جاویکن<sup>۴۰</sup>

(۴۱) - سەر سووک و عەلاوہ کەم<sup>۴۱</sup>

چەند بە سەریا دى، پەشیمان نابیتەو، لە پاشا ناچار کچەکەى بۆ دینن، وە سەروەرى لە ئالتون ئەگرن، کچەکە، کە ئەگویتەو، ئیوارى سینی بۆ ئەبەن، دوو ناننى لى ھەل ئەگرئ و ئەویکەى تری ئەگەریتەو دواو، سەینى ھەروا نیوہ پۆ ھەروا دایکى کورەکە، لە دەست و پتوہند و کارەکەر و پتیش خزمەت ئەپرسى، کە بۆچى ئەم سینیيە ھەروا ئەگەریتەو دواو، ئەوانیش پتیش ئەلین کە ھەموو جارێک دوو ناننى وشکى لى ھەل ئەگرئ و ھیچى تر، ئەمجارە دایکى کورەکە خۆى لى مات ئەدات، کە سینی بۆ ئەبەن وەك جارەن دوو ناننى لى ھەل ئەگرئ و ئەویکەى تری ئەنیریتە دواو، لە پاشا نانەکان پارچە پارچە ئەکات، وە ھەر پارچە یەکى ئەخاتە سوچ و قوزبیکەو، لە پاشا ئنجا بە سەریانەو ئەگەرئ، وە لەبەر دەمى ھەر پارچە نانێک، وەك کاتى شوانیکەى کە نانەو چنى کردووە ئەویستى، وە ئەلئ: (مال ئاوا ناننى شوان)، لە پاشا کە ھەموو کۆ ئەکاتەو، ئنجا دەست ئەکا بە خواردنى، دایکى کورەکە کە ئەمە ئەیینى، ئەلئ (سەد سال بى پەسنى ھەر ئەچیتەو سەر نانەو چنى) ئنجا ئیستا ئەم پەندە بە یەکیکی ناوہ جاخ ئەوترئ، کە سەدسال بى ئاخنیت لە کالا و ناومالى جوان، وە سەروەرى لە ئالتون بگريت، رۆژیک ئەبى لە شتیکا بچیتەو سەر ناپەسەنى خۆى.

<sup>۳۷</sup> واتە سەرى خۆى ئەکا بە قوربانى نەینى برادەریک، بە راستى ئەمە بەرزترین رەوشتى ئادەمیە.

<sup>۳۸</sup> واتە مەردوم بمرئ، چاکترە لەوہى کە نەنگیک رووى تى بکا.

<sup>۳۹</sup> چونکە زۆر سپى وا ھەيە ئەگەر بدرکئ زۆر سەرى تیا ئەچئ، کە وابوو تاقە سەریک بپوا چاکترە لە چەند سەریک.

<sup>۴۰</sup> واتە ھەر دوو رووى یەکن، بە یەکیک ئەوترئ کە دەر و ناوی وەك یەك وایئ.

<sup>۴۱</sup> واتە دەست کەوتم کەم بى و سەرم سووک بى، باشترە لەوہى دەستکەوت زۆربى بە خەم و خەفەت و دەردى سەرییەو.

- (۴۲) - سەر گزی دل وریایه<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - سەر کلافه‌ی ون کردوو<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - سەر له بن به‌ردابی، له بن منه‌تا نه‌بی<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - سەر هاتووو بو پئ<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - سەر هه‌لپه‌، خوا بناسه<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - سەر هه‌لینه، خوا ببینه<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - سەر و هه‌نگی که‌لا شکین<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - سەر و مالم له تو دریفی نییه، بزنی له چوار ده‌شایی که‌متر نییه<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - سەر، وتی، به‌ زبانی، هه‌تا تو‌م جیرانی چ ره‌حه‌تیم نین له گیانی<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - سه‌ری به‌ ده‌ستی خو‌ت نه‌یخو‌رینی، خو‌روی ناشکی<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - سه‌ری تی‌نی کاو‌جو، هه‌تا ده‌م‌ری هه‌ر بی‌خو<sup>۵۲</sup>

<sup>۴۲</sup> به‌یه‌کی‌ک نه‌وتری، که‌ به‌ دی‌مه‌ن گیلۆکه‌ و له‌ دلا وریا و تی‌گه‌یشتوو بی.

<sup>۴۳</sup> واته‌ سه‌ری لی‌ تیک‌ چوو.

<sup>۴۴</sup> واته‌ مردن‌ باش‌تره‌ له‌ منه‌تی‌ نامه‌رد.

<sup>۴۵</sup> باوه‌ له‌ ناو‌ کورده‌ واری‌ دا، هه‌ر منالێک‌ که‌ دره‌نگ‌ پئ‌ بگری‌ نه‌یخه‌ نه‌ ناو‌ سه‌به‌ ته‌یه‌که‌وه، وه‌ نه‌یگێرن‌ به‌ ماله‌ دراوسی‌ دا، وه‌ نه‌لین‌ : (سه‌ر هاتووو بو‌ پئ) نه‌وانیش‌ نه‌لین‌ : (خوا پئی‌ بداتی)، وه‌ مه‌به‌س‌ له‌م‌ کرده‌وه‌یه‌ هه‌ر نه‌م‌ نزایه‌یه‌ که‌ بو‌ی‌ بکه‌ن.

<sup>۴۶</sup> به‌یه‌کی‌ک نه‌وتری، که‌ بی‌یه‌وی‌ زۆر و سه‌مه‌یک‌ لی‌ بکات.

<sup>۴۷</sup> به‌یه‌کی‌ک نه‌وتری، که‌ بی‌یه‌وی‌ زۆر و سه‌مه‌یک‌ لی‌ بکات.

<sup>۴۸</sup> به‌ دوو‌ که‌س‌ نه‌وتری، له‌ پو‌وی‌ سووکی‌یه‌وه، که‌ له‌ هه‌موو‌ شتی‌کا له‌یه‌ک‌ بچن.

<sup>۴۹</sup> واته‌ دۆستایه‌تی‌ جیایه‌ و سه‌ودا و مو‌عامه‌له‌ش‌ جیایه‌.

<sup>۵۰</sup> واته‌ به‌شی‌ زۆری‌ ناخۆشی، که‌ دوو‌چاری‌ مه‌ردوم‌ نه‌بی، له‌ زبانی‌ه‌وه‌یه‌تی.

<sup>۵۱</sup> چونکه‌ که‌س‌ وه‌ک‌ خو‌ت، شاره‌زای‌ ده‌ردی‌ تو‌ نییه، واته‌ هه‌موو‌ که‌س‌ نه‌بی‌ خو‌ی‌ ده‌رمانی‌ ده‌ردی‌ خو‌ی‌ بکات.

<sup>۵۲</sup> واته‌ تا نه‌توانیت‌ هه‌ل‌ له‌ ده‌ست‌ مه‌ده‌، چونکه‌ زۆر‌ جاری‌ وا‌ هه‌ل‌ نه‌که‌وی، به‌شی‌ هه‌موو‌ زیانت‌ ده‌ست‌ نه‌که‌وی.

- (۵۳) - سەرئ له سكى دايك دمرهات، ناچيتهوه جئي خوي<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - سهربه سهر، بي دمرديسر<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - سهرت فيداكه، سرت ئاشكرا مهكه<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - سهرت نايه شئ، بوج پهروى تيوه ئه پيچيت<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - سهرت هه ئېره، شيرت دهر بېره<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - سهر منجامى گا، ههر دو له<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - سهره واو، له سكيا نيبه<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - سهر خوش پاليشى پيوه نه نييت ههر ئه كه وئ<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - سهر دره كه، مال بسپاره<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - سهر چو پى بدهيت به گاميش، لاي كادان نادا به كه س<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) - سهر چو پى بدهيته دهست سهگ، بو لاي سه به تهى ناني رانه كي شئ<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) - سهر چاوهى دلي، تاريكه<sup>۶۴</sup>

- <sup>۵۳</sup> ته ماشاي پهندي (شير كه دوشرا، ناچيتهوه گوان) بكه.
- <sup>۵۴</sup> به پياو و ژنيك ئوتري، كه هاوتاي يهك بن به بي زياد و كه م.
- <sup>۵۵</sup> چونكه زور سپى وا هه يه نگر بدركن زور سهرى تيا نه چئ، كه وابوو تاقه سهرنك بپوا چاكتره له چهند سهرنك.
- <sup>۵۶</sup> واته ههر چيت پتيويست نه بوو به كارى مه مينه.
- <sup>۵۷</sup> به يه كيك ئوتري كه سته ميكي لي كرابي، واته بهرگري له مافي خوت پتيويستيه كي پيروزه.
- <sup>۵۸</sup> به يه كيك ئوتري، كه له سهر باو (عادهت) يكي خراپى خوي، كه فيرى بووه ههر درپزه بستيئ، وه هه موو روژي بوي بجئ و دواي بكه وئ.
- <sup>۵۹</sup> واته هيچ خوينده وارى نيبه.
- <sup>۶۰</sup> ته ماشاي پهندي (له سهر خوش گه پئ، بو خوي ئه كه وئ) بكه.
- <sup>۶۱</sup> واته خوت دهر كه با ماله كهت بپوا، چونكه مال ئه بيته وه.
- <sup>۶۲</sup> به گه وره يه كي ته ماعكار ئوتري، كه ههر چاوي له قازانجي خويه وه بي.
- <sup>۶۳</sup> به گه وره يه كي ته ماعكار ئوتري، كه ههر چاوي له قازانجي خويه وه بي.
- <sup>۶۴</sup> واته نه هيواي هه يه و نه هيچ شك نه با.

- (٦٥) - سەرچاوهی دلی، رووناکه<sup>٦٥</sup>
- (٦٦) - سەرگهرمی به بیگارییهوه، له بی کاری باشته<sup>٦٦</sup>
- (٦٧) - سهرم نایهشی، پرسیکهی لی بیهستم<sup>٦٧</sup>
- (٦٨) - سهرما به قهد حاله<sup>٦٨</sup>
- (٦٩) - سهرمای زستان، له ههوهلهوه دیاره<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - سهرنانه سهر شیت، پیاو باقی دار نهکات<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - سهری نهبرئ و ریشی به شانه نهکا<sup>٧١</sup>
- (٧٢) - سهری نهتاشئ و ئاوینهشی نهداته دهست<sup>٧٢</sup>
- (٧٣) - سهری بی دهلاك نهتاشئ<sup>٧٣</sup>
- (٧٤) - سهری بی دهلاك مهتاشه<sup>٧٤</sup>
- (٧٥) - سهری بی روژی له ژیر خاکایه<sup>٧٥</sup>
- (٧٦) - سهری بی سهودا ناوهستئ<sup>٧٦</sup>
- (٧٧) - سهری بی کلاو نییه له دنیاذا<sup>٧٧</sup>

- <sup>٦٥</sup> واته گورچوی پره.
- <sup>٦٦</sup> واته ئیش بکهیت بۆ مردوم با به بیگاریش بی، چاکتره له بی ئیشی.
- <sup>٦٧</sup> بهیهکیك نهوترئ، که خوی گریی له ژیا نا نهبی، وه خوی بۆ خوی گریی پهیدا بکا.
- <sup>٦٨</sup> ههژاریکی رهش و رووت نهیلئ به دهوله مهندیکی پۆشته، له زستانا.
- <sup>٦٩</sup> به کاریك نهوترئ، که هه ره له سهرهتاوه باش نهیهت.
- <sup>٧٠</sup> باقی دار: قهرزداره.
- <sup>٧١</sup> به یهکیك نهوترئ، که به په نهایی خراپه بکات له گه ل یهکیکا، کهچی به دیمه نیش، ریژی بگری و قسهی خۆشی له گه ل بکا.
- <sup>٧٢</sup> به یهکیك نهوترئ، که کهتنیکی کردبی به یهکیك و جاریشی لی بدا.
- <sup>٧٣</sup> واته بی پرس و پا ئیش نهکا.
- <sup>٧٤</sup> واته بی پرس و پا ئیش نهکا.
- <sup>٧٥</sup> واته مردوم تا به سهر زیندو بی، خوا روژی خوی بۆ نه نیرئ.
- <sup>٧٦</sup> به یهکیك نهوترئ که به بی ئیش و کارو ههول و ته قه لا دانه نیشئ.
- <sup>٧٧</sup> واته هه ره سهریک هاته دنیاوه، خوا روژی خوی بۆ نه نیرئ.



- (۷۸) - سەرى بە سوجدەوہ رۆیوہ<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - سەرى بووہ بە ئاش، قنگى بووہ بە ماش<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - سەرى خۆم بەستە پریاسکە<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - سەرى خۆى دا لە بەرد<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - سەرى دا لە بەرد<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - سەرى دار و بنى دار<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - سەرى دنیا بە پوش نەگىراوہ<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - سەرى دنیاى لى ھاوتۆتەوہ يەك<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - سەرى دوو بەراناں لە مەنجەلىكا ناکولى<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - سەرى رەش چوو، سەرى سېى لەجى<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - سەرى زل دەولەتە، پىى زل مەینەتە<sup>۸۸</sup>

<sup>۷۸</sup> بە تەوسەوہ بە يەكك ئەوترى، كە بە درۆ خۆى بە پىاويكى لە خوا ترس نیشان

بدا.

<sup>۷۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە سەرى لى تىك چووبى.

<sup>۸۰</sup> يەكك ئەيلن كە خۆى تووشى كاريكى لایە لا كرديى.

<sup>۸۱</sup> واتە ناماقولى كرد.

<sup>۸۲</sup> بە يەكك ئەوترى لە رووى سووكىيەوہ كە قسەيەكى ناشىرىنى دەريارە كرديت،

واتە بۆ خۆى وت.

<sup>۸۳</sup> كاتىك ئەوترى كە چەند كەسىك دەمقالىيان بىن لە سەر سەرەتاي بەهار يا پايىز.

بەم رەنگە ئەوەيان بلن ئەوەندەيە و ئەمیان بلن ئەمەندەيە، واتە ئەم حساباتە تەواو

نين، بەلكو كە دار چرۆى كرد بەهار و كە گەلاش هەل وەرى پايىزە.

<sup>۸۴</sup> بە يەكك ئەوترى، كە كاريكى نابەجى بكات بە ئاشكرا، واتە لە سەر هەموو شتىك

پرسىنەوہ هەيە.

<sup>۸۵</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لە كاريكا سەرى لى تىك چووبى، وە پى نەدۆزىتەوہ.

<sup>۸۶</sup> واتە دوو پىاوى گەرە، لە يەك شوينا هەلناكەن.

<sup>۸۷</sup> كاتىك ئەبىزرى، كە پىاويكى خراپ رۆيى و يەككى خراپ چووبىتە جى.

<sup>۸۸</sup> واتە دوو پىاوى گەرە، لە يەك شوينا هەلناكەن.

- (۸۹) - سەرى شكاندووه و ريشى به شانە ئەكا<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - سەرى شكاو و قنچى دراوى بۆ ماووتەو<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - سەرى گرتۆتە خەنە، ئەچى بۆ راوگەنە<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - سەرى گورىسەكە كورت بووه نەگەيشت به تۆ<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - سەرى كەر بگرە، نۆرەى سەيف الله يە<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - سەرى كەچەلان، ئەكەوئتە باخەلان<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - سەرى كرتوہ كۆمە، لە خۆى گرتوہ لۆمە<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - سەرى كۆپرەمارى لادەست ئەكەوئ<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - سەرى لە گوئ قەبر ئەلەرزى<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - سەرى لئ ئەخورى<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - سەرى نايەشى، پەرۆ تئ ئەبەستئ<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - سەرى نايەوہ<sup>۱۰۰</sup>

- <sup>۸۹</sup> به يەكئ ئەوترئ، كە لە دواى دەست وەشانن لە يەكئ، ئنجا دلنەوايى بكات.
- <sup>۹۰</sup> به يەكئ ئەوترئ كە لە كارىكا تئ شكابئ، وە به ھەموورەنگ زەرەرى كرديئ.
- <sup>۹۱</sup> به ژنيكى داوئ پيس ئەوترئ، كە به شوئ داوئ پيسى دا بسوئتەوہ.
- <sup>۹۲</sup> به يەكئ ئەيلئ، كە قسەيەكى نەينى بكات لەگەل يەكئكا بە چرە، وە بەكئكى تر كەو لەو شوئنەيە بپرسئ لەو چرەيە.
- <sup>۹۳</sup> واتە تا يەكئ بئدەنگ ئەكەيت، يەكئكى تر ھەل ئەداتئ.
- <sup>۹۴</sup> بە يەكئكى ھىچ و پوچ ئەوترئ كە ئافرەتيكى جوانى ريك و بيك بوويئ بە ھاوسەرى ژيانى.
- <sup>۹۵</sup> بە يەكئ ئەوترئ، كە لە سەر كردهوہ يەك لۆمە بكريئ، وە ئەم گوئى نەداتئ، وە لەسەر كردهوہ كەى خۆى ھەر بپروا.
- <sup>۹۶</sup> واتە ھەرچى لای مەردوم دەست نەكەوئ، لای ئەو دەست ئەكەوئ.
- <sup>۹۷</sup> واتە زۆر پیرە، وە كاتى مردنى ھاتوہ.
- <sup>۹۸</sup> واتە ئارەزووى لەو شتەيە كە قسەى لئ ئەكەن.
- <sup>۹۹</sup> بە يەكئ ئەوترئ كە خۆى تووشى بيگارئك بكات.
- <sup>۱۰۰</sup> واتە بە داخوہ مرد.

١٠١- سەرىك لە ناو سەرانا نەبى بەرشەقان كەوى<sup>١٠١</sup>

١٠٢- سەرىك لە ناو سەرانا نەبى، بۆ بىرى باشە<sup>١٠٢</sup>

١٠٣- سەرىكى ھەيە و ھەزار سەودا<sup>١٠٣</sup>

١٠٤- سەرىكى گا ئەكرى بە قىنگى كەرەو<sup>١٠٤</sup>

١٠٥- سەگ ئەومرئ و كاروان رى ئەكا<sup>١٠٥</sup>

١٠٦- سەگ بە زەبرى كلكى ئىسقان ئەشكىنى<sup>١٠٦</sup>

١٠٧- سەگ بە شۆرىن گلاوى دەرناچى<sup>١٠٧</sup>

١٠٨- سەگ بە لۆقە و خاوەن مال بە رەوت<sup>١٠٨</sup>

١٠٩- سەگ بە مانگە شەو ئەومرئ<sup>١٠٩</sup>

١١٠- سەگ بە مەرەس، جوان شكار ناکا<sup>١١٠</sup>

١١١- سەگ بە وەرپىن ماندوو نابى<sup>١١١</sup>

---

١٠١ واتە ئەو كەسەى دوورەپەريز بى لە خزمەتى كۆمەلە و گەل بۆ نەمان چاكە.

١٠٢ واتە ئەو كەسەى دوورەپەريز بى لە خزمەتى كۆمەلە و گەل بۆ نەمان چاكە.

١٠٣ بە يەكێك ئەوترى كە ھەر دەمەى خەرىكى كارێك بى.

١٠٤ واتە تێكەل و پێكەل، وە كەس لە كەس ناپرسیتەو.

١٠٥ بە يەكێك ئەوترى، كە ناوى پیاویكى گەورە بىا بە سووكى، واتە وەرپىنى سەگ

چەند كار ئەكاتە سەر سورپانەوێ مانگ بە ئاسمانەو، قەسەى ئەم ئەویش ئەوێندە

كار ئەكاتە سەر ئەو جۆرە پیاوانە.

١٠٦ بە يەكێك ئەوترى، كە بە پشتیوانى يەكێكەو خراپەيەك بكا.

١٠٧ بە يەكێك ئەوترى كە زۆر پيس و گوناھبار بى.

١٠٨ بە يەكێك ئەوترى، كە دواى كارێك بكەوئ بە پەلە و دەست و برد.

١٠٩ بە يەكێك ئەوترى كە بە خراپە ناوى پیاویكى پاكى گەورە بىا.

١١٠ مەرەس: رەستى مىلى تانجىيە كە لە كاتى راوا ئەكریتە مىلى، واتە ھەرچى مەرەسى

لە ملا بى، مەعناى وا نىيە كە زۆر چاك راو ئەكا. بە يەكێك ئەوترى كە بە دیمەن زۆر

رێك و پێك بى.

١١١ بە يەكێك ئەوترى كە كەوتە دەمدريژى نەيپریتەو.

- ۱۱۲- سەگ بېرى ئەلئ: بىدە بەشم<sup>۱۱۲</sup>
- ۱۱۳- سەگ بېرى، كۆشى بۇ ئەگرىتەو<sup>۱۱۳</sup>
- ۱۱۴- سەگ خاۋەنى خۇى ناناسى<sup>۱۱۴</sup>
- ۱۱۵- سەگ دەستى ئەشكى، كلكى ھەل ئەبەستى<sup>۱۱۵</sup>
- ۱۱۶- سەگ دلى خۆشە بەدارى گولەوۋە بەستراۋە<sup>۱۱۶</sup>
- ۱۱۷- سەگ گوپى بېرى وريا ئەبى، كلكى بېرى خىرا ئەبى<sup>۱۱۷</sup>
- ۱۱۸- سەگ كە نەۋەرى، بۇ كۈشتى باشە<sup>۱۱۸</sup>
- ۱۱۹- سەگ كلك و گوپى نەكەيت باش پاس ناك<sup>۱۱۹</sup>
- ۱۲۰- سەگ لە سەگ بەردە، خۆت تەماش<sup>۱۲۰</sup>
- ۱۲۱- سەگ لە سەگ رەھاكە خۆت نىگاگە<sup>۱۲۱</sup>
- ۱۲۲- سەگ لە ھەسابخانە نەمرى، عومرى بە بادە<sup>۱۲۲</sup>
- ۱۲۳- سەگ لە كوليرە راناكا<sup>۱۲۳</sup>

<sup>۱۱۲</sup> بە يەكك ئەۋترى كە زۆر لات و كەم دەست بى.

<sup>۱۱۳</sup> بە يەكك ئەۋترى كە زۆر لات و كەم دەست بى.

<sup>۱۱۴</sup> بە شوپىنىكى زۆر چىر و پىر و قەلەبالغ ئەۋترى.

<sup>۱۱۵</sup> بە كارىك ئەۋترى، كە ھىچى بە سەر ھىچەۋە نەبى.

<sup>۱۱۶</sup> بە پىاۋىكى خراپ ئەۋترى، كە كەۋتبىتە لاي پىاۋىكى گەۋرەى باش.

<sup>۱۱۷</sup>

<sup>۱۱۸</sup> واتە ھەر كەسىك پىۋىستى خۇى بە جى ھىنا بۇ دەر كردن باشە.

<sup>۱۱۹</sup> ئەم پەندە لە ناۋچەيەكى دەرەبەگى دا وتراۋە، كە نايەۋى دەست و پىۋەندە

نىۋۇكىان بىى تا سەرى خۇيانى پى بخورىن.

<sup>۱۲۰</sup> واتە پىاۋ خراپ لە پىاۋ خراپ بەردە، ۋە بەۋرەنگە تۆلەى لى بىستىنە.

<sup>۱۲۱</sup> واتە پىاۋ خراپ لە پىاۋ خراپ بەردە، ۋە بەۋرەنگە تۆلەى لى بىستىنە.

<sup>۱۲۲</sup> بە يەكك ئەۋترى، كە ھەمىشە لەۋ شوپىنانە بى، كە خواردنى چەۋر و مشەى تيا

دەست كەۋى.

<sup>۱۲۳</sup> زۆرتر ئىك ئەلئ، كە لەبەر خراپى مىردەكەى لى تۇرايى، واتە كەس لە خۇپايى

دەست لە ژيانى خۆش ھەلئانگى.

- (۱۲۴) - سهگ له بهر مالی خاوه نیا نازایه<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - سهگ نایه وئ کلکی بله قینئ، کلک سهگ ئه له قینئ<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - سهگ و سیروان، پیی پی ئه که نئ<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - سهگ و شوانی هاته وه<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - سهگ و مری، بووک دمر په ری<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - سهگی برسی، نه که وپته شوین پیاو<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - سهگی تیپ، راو ناگا<sup>۱۳۰</sup>
- (۱۳۱) - سهگی پی سووتاوی پی ناگا<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - سهگی دز له مالی، به بۆله بۆل ئه چیته دمره وه<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - سهگی دواى دپله به بایه و چاری ناکرئ<sup>۱۳۳</sup>
- (۱۳۴) - سهگی دواى سوارانه<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - سهگی رهش، به بزن حساب نه کا<sup>۱۳۵</sup>

- <sup>۱۲۴</sup> به یه کیک نه وتری که هر له مه له نديکی تاييه تی دا بتوانئ نازایی بکا.
- <sup>۱۲۵</sup> به پیاویکی خراپ نه وتری، که به ئیشاره ی یه کیکی تر خراپه یه بکا.
- <sup>۱۲۶</sup> له پووی تیتالییه وه به یه کیکی بئ نرخ نه وتری، که مەردوم پیی پی بکه نن.
- <sup>۱۲۷</sup> به یه کیک نه وتری، که زهره ریکی زوری کردبئ، وه که یه کیکی ئازالدار که رانه که ی
- قر بووبئ، وه سهگ و شوانه که ی نه بئ، هیچی تری نه مابئ.
- <sup>۱۲۸</sup> به یه کیکی جربن نه وتری، له کاتیکا پیویست بئ سهنگی و گرانی خوی نیشان
- بدا، که چی نه و به دهم هه مو ته قه و ره قه یه که وه ههستی و سهر کۆلان بگرئ، وه که
- بووکیک که له په رده دابئ، که چی به وه په ی سهگیک له په رده دهر په پئ.
- <sup>۱۲۹</sup> واته دهست و پیوه ند تا برسی بن خزمهت باشر نه کن.
- <sup>۱۳۰</sup> زۆرتر ناغا ئه یلئ بۆ خزمهتکار.
- <sup>۱۳۱</sup> واته زۆر خو پیه.
- <sup>۱۳۲</sup> واته هر چی خواردن بئ تیا دهست ناکه وئ.
- <sup>۱۳۳</sup>
- <sup>۱۳۴</sup> به یه کیک نه وتری، له رووی سووکیه وه که هه میشه به دواى پیاوی گه وده وه بئ.
- <sup>۱۳۵</sup> به یه کیک نه وتری، که زۆر هه سود بئ.

- (۱۳۶) - سەگى سېي، بۇ بارخانەى لۆكە زەرە<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - سەگى كۈنە ماسىيە و پاسى جرتاوا ئەكا<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - سەگى لىدراو، لە سىبەرى دار ئەترسى<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - سەگى ھار، چل شەوى عومرە<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - سەگى ھەلەومر دز ئەھىنىتە سەر خاومنى<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - سەفەر سەنگى مەكە<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - سەفەر، ھەر لەبەرە<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - سەلگى سىرىت؟ قىچكى پىيازىت<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - سەنگم پى مەگۈرە<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - سەى سادق تۆ ئەيكەيت بە گىسكىك خاسە نەر ناحاجى ئەولا خول ئەدەم ئەيكا وەدىزەيى دانوولە<sup>۱۴۵</sup>

- <sup>۱۳۶</sup> بە يەككى خراب ئەوترى، كە خرابىيەكەى بووبى بە مايەى شىكستى ھاپىكانى.
- <sup>۱۳۷</sup> بە يەككى ئەوترى، كە لە سەر شتىك ھەل بداتى، كە ھىچ دەخلىكى بە سەريەو ەبى.
- <sup>۱۳۸</sup> بە پىاويكى خراب ئەوترى، كە زۆر سزا و بەندىخانە و لىدانى دىيى وە بەم بۆنەيەو، لە خشەى مار و مىروو بترسى.
- <sup>۱۳۹</sup> بە يەككى ئەوترى، كە بە تەواوى ياخى بووبى، وە بە راستە و چەپەدا، دەست درىژى بىكات بۆ مەردوم.
- <sup>۱۴۰</sup> بە خوار دەستى يەككى ئەوترى، كە زۆر قسە بىكات، وە لە ھەموو قسەيەكا ھەل بداتى.
- <sup>۱۴۱</sup> واتە بە ھۆى سەفەر كۈرەنەو لە ھاپى ئەگەيت.
- <sup>۱۴۲</sup> واتە سەفەر كە لەبەر بوو، تا زوو بىكرى باشترە.
- <sup>۱۴۳</sup> بە يەككى ئەوترى، لە رووى سەركۈنەو، كە لە كاريكى تاييەتى تۆدا ھەل بداتى.
- <sup>۱۴۴</sup> يەككى ئەيلى بە يەككى كە بىھوى ئىخفالى كات.
- <sup>۱۴۵</sup> سەى سادق و حاجى ئەولا دوو پىرىن، گوايە ھەر كە سىك بچىتە سەر خاوبگاھەكەيان خىرىكىان بۆ بىكا، چى لە دلابى خوا بۆى ئەكا بەلام يەكەميان بە خىرىكى گران و دووھەميان بە خىرىكى سووك و ئاسان، بە يەككى ئەوترى كە

١٤٦- سهى لى گلاو نه بى

١٤٧- سهى نان ده، سهفه لهى نان مه ده

١٤٨- سهير له وه دايه، خاوهن ته له كه بيته وه

١٤٩- سهيره نهو دنيا پان و بهرينه، هر كهس كارى خوئى له لا شيرينه

١٥٠- سهيره له كوئيه

١٥١- سر كه نه فروشى

١٥٢- سر كه گهرايه وه نه بى به شهرباب

١٥٣- سر كه له ناو چاوى نه بارئ

١٥٤- سرى خووم و تپى خووم

١٥٥- سزاي گرانجان، لى نه كرينه

ئيشيكت پئى بى، واته نه گهر تو به م پارهي، يا به م دياريه نه يكهيت، يه كيكي تر هه يه به هر زانتر نيكه.

١٤٦ واته له سهگ گلاوتره.

١٤٧ واته نان بده به سهگ و مهيده به سپلهى ناكهس به چه.

١٤٨ نه گيرنه وه كه كابرايه كه له دهشت ته له يه كه نه نيته وه، به ريكهوت ريوويه كي پئوه

نه بى، له دواى توژيك شيريك به ويدا نه پوا چاوى به ريوويه كه نه كه وي كه وا پئوه بووه

وه په له پهل نه كات، شيره كه نه لى: به خوا سهيره، ريوويه كه نه لى: سهير له وه دايه

خاوهن ته له كه بيته وه واته نهو حه له سهرم نه برئ و كه ولم نه كا و گوشته كه م فرئ

نه دا و پسته كه م نه بات، كه واته ئيستام پاشه ييه له چاو نهو حه له دا.

١٤٩

١٥٠ به شتيك نه وئى، كه زور سهير بى.

١٥١ واته زور تووپه يه.

١٥٢

١٥٣ واته زور تووپه يه.

١٥٤ يه كيكي نه يلى كه له تاقه هوده يه كي سهر به خودا بى، وه پئى بوئى: تو بوچى

له گه ل يه كيكي ترا خانويه كي بچكولانه ناگريت.

١٥٥ به خوا توئه ي چاكه، خوزگه هه موو كه سيك نه م توئه يه ي به كار بينايه، نهو حه له

كهس نه ي نه ويرا يارى به نرخی هيج شتيك بكا، نه خوازه لا خوارده م نه ي.

- (۱۵۶) - سفره ی به تال (بسم الله) ی لی ناگری<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - سک تیشوو هه ئناگری<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - سک هه ل نه گوشتی<sup>۱۵۸</sup>
- (۱۵۹) - سکه برسین چ ناپرسی<sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - سکه رۆیه<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - سکی تیرم، نه سپی ژیرم<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - سکی سوتاوه<sup>۱۶۲</sup>
- (۱۶۳) - سلاوی کورده، بی مه لامهت نییه<sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - سم سمی که ره و چنگ چنگی یاسی، من سهرم لهم کاره نه ماسی<sup>۱۶۴</sup>

<sup>۱۵۶</sup> واته بسم الله بۆ خواردن نه کری، که خواردن له سهر سفره نه بوو هیچ.

<sup>۱۵۷</sup> واته زیاده خوری مه که که لکت ناگری.

<sup>۱۵۸</sup> واته ژۆر برسییه.

<sup>۱۵۹</sup> واته یه کیك که برسی بوو، ناپرسیته وه له حالال و حه رام.

<sup>۱۶۰</sup> به یه کیك نهوتری، که هه رچی دهست که وی بیدا به خواردن بۆ سکی.

<sup>۱۶۱</sup> به یه کیك نه یلی که سکی تیر بی، وه بهو بۆ نه یه وه به قهه نه سپیک به هیژ بی له سهر

ری رۆین.

<sup>۱۶۲</sup> به ژنیک نهوتری، که منالی مردبی.

<sup>۱۶۳</sup> به یه کیك نهوتری تا کاریکی پیت نه بی، سلاوت لی نه کا.

<sup>۱۶۴</sup> نه گێرنه وه که پیریژنیک، بوکیکی نه بی، ناوی (یاسی) نه بی، که کورته ی

(یاسه مه ن) ه نه وه نده ی نان ناداتی که تیری پی بخوات رۆژیک پیریژن سواغی نه و

ژوره نه دا که کوپه لی که ره ی تیا نه بی وه خوی نه چیته دهره وه، بوکه که ی له

برسانا سواری که ره که یان نه بی، وه به ناو ژوره که دا نه پوا تا نه چیته سهر کوپه ی

که ره که، چنگیک که ره ی لی دهر دینن و نه یخوا، خه سوکه ی که دیتنه وه، جی سمی

که ره که نه بیینی له ناو سواغه که دا، که نه چیته سهر کوپه که ره که ش، جی چنگی

بوکه که ی نه بیینی، که له بوکه که ی نه پرسن، نه لی: نازانم، وه نه بی که ره که چوو بیته

ژوره که، نه میش نه لی (سم سمی که ره و چنگ چنگی یاسی، من سهرم لهم کاره

نه ماسی). نیستا نه م په نده به یه کیك نهوتری که دهستی له کاریکا بی و به لام

به لگه ی له سهر نه بی.



- (۱۶۵) - سمی کەر به سم تهراش نه تاشری<sup>۱۶۵</sup>
- (۱۶۶) - سمی گوگره بووه<sup>۱۶۶</sup>
- (۱۶۷) - سنگ شیرى ما کەر پشت<sup>۱۶۷</sup>
- (۱۶۸) - سنگ له قینه<sup>۱۶۸</sup>
- (۱۶۹) - سنگ هه تکیشه<sup>۱۶۹</sup>
- (۱۷۰) - سنعات و قنیات<sup>۱۷۰</sup>
- (۱۷۱) - سنهت بازنى زیره<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - سنهته و سه بهته، مسگهرى نییه و هنگ هه سوران<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - سنهتکار دهو له مهند نابى و له برسیشانامرى<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - سوار ناگای له پیاده نییه<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - سوار تا نه گلی نابى به سوار<sup>۱۷۵</sup>

<sup>۱۶۵</sup> به یه کیکى هه رزه ی بى ژیر نه وترى که شتیکی خرابی له گه ل کردیت، واته کەر چون سمی نه تاشری که دریز بوو، نه میش نه بى نینۆک بکری.

<sup>۱۶۶</sup> به کوپیک نه وترى، که تازه خه تی دابى.

<sup>۱۶۷</sup> به مه ردومی زل و قه به و پهلای بى هونه نه وترى.

<sup>۱۶۸</sup> به یه کیک نه وترى، که له ناو مه ردوما فتنه به ریا بکات.

<sup>۱۶۹</sup> واته چه موش و نارچه ته.

<sup>۱۷۰</sup> واته مه ردوم له م جیهانه دا به دوو شت نه ژى یه که م پیشه سازی دووه م قه ناعه ت کردن.

<sup>۱۷۱</sup> له هه ساتیکدا ویستت نه توانیت باز نه که ت بکه یت به پاره.

<sup>۱۷۲</sup> سنهتکاریک نه یلی که سنه ته که ی له بره ودا بى.

<sup>۱۷۳</sup> ئیستاش به شی زوری سه نهتکار وایه، به لام سنه ته تی واش هیه له پاش چه ند سالییک خاوه نه که ی له ده ست نه که وى.

<sup>۱۷۴</sup> واته پیایى گه وره، ناگای له ده نگ و باسی پیایى بچوک نییه.

<sup>۱۷۵</sup> واته مه ردوم تا هه له نه کا و رۆژگار بۆی راست نه کاته وه، وه ده رسی قورس و گرانی دانه دا، قال نابى.

(۱۷۶) - سوار له سهر زين نه هیښته خواری<sup>۱۷۶</sup>

(۱۷۷) - سوار و پیاده ئارەزووی دهست بۆسیان بڼ، نهو خوۍ هه ئه بړی و نه م  
خوۍ دانه نه وینئ<sup>۱۷۷</sup>

(۱۷۸) - سوار و پیاده نه گهر چهز بکهن، دهست بۆسی نه کهن<sup>۱۷۸</sup>

(۱۷۹) - سوار و پیاده هر نه گه نه جڼ، به لام درهنگ و زوو نه کهوئ<sup>۱۷۹</sup>

(۱۸۰) - سوار بوون عه پیک، دابه زنی دوو عه پ<sup>۱۸۰</sup>

(۱۸۱) - سواری نه سپی خه لق بیت، هر پیاده پیت<sup>۱۸۱</sup>

(۱۸۲) - سواری سوار خوړ وا له دواوه، رمی ناوه به رووی شاوه<sup>۱۸۲</sup>

(۱۸۳) - سواری گای هار بووه<sup>۱۸۳</sup>

(۱۸۴) - سواری کهری بووه و له کهری نه گهرئ<sup>۱۸۴</sup>

(۱۸۵) - سواری کیری کهر له پیاده رهوی خاستره<sup>۱۸۵</sup>

---

<sup>۱۷۶</sup> واته زور بڼ حیا و ډره.

<sup>۱۷۷</sup> واته دوو کهسی له یهک زویر، نه گهر بیان نه وئ ناشتیاں بیتوه، نه توانن له یهک  
نزیک بکه ونه وه.

<sup>۱۷۸</sup> واته دوو کهسی له یهک زویر، نه گهر بیان نه وئ ناشتیاں بیتوه، نه توانن له یهک  
نزیک بکه ونه وه.

<sup>۱۷۹</sup> هه ژاریک به دهوله مهنديکی نه لئ، که نه میان به ئاسانی کاریک بکا و نه ویان به  
رهنج و کوشش.

<sup>۱۸۰</sup> واته مه ردوم دهست نه داته کاریک، که دهستی دایه تا ته وای نه کات دهستی لی  
هه نه گری.

<sup>۱۸۱</sup> هه ژاریک به دهوله مهنديکی نه لئ، که نه میان به ئاسانی کاریک بکا و نه ویان به  
رهنج و کوشش.

<sup>۱۸۲</sup> چونکه نه بڼ باری منهت هه لگريت.

<sup>۱۸۳</sup> واته به گز کاریکی زور سه ختا چوه.

<sup>۱۸۴</sup> به یه کیک نه وتری که خوشی نه زانی چی نه کات.

<sup>۱۸۵</sup> واته به ته نها، نیشی گوره ناکری.

۱۸۶) - سوارنىك به تهنها تۆز ناك<sup>۱۸۶</sup>

۱۸۷) - سوال كيميايه<sup>۱۸۷</sup>

۱۸۸) - سوالكه تورهگه پېر و رووى رهشه<sup>۱۸۸</sup>

۱۸۹) - سووژنىك بۆ كهرى وېستاو زۆره<sup>۱۸۹</sup>

۱۹۰) - سووره بۆم سازداوى، نهگهر سهر بگرئ<sup>۱۹۰</sup>

۱۹۱) - سوورهى مل پانه، مووچهى تۆ ههر دوو نانه<sup>۱۹۱</sup>

۱۹۲) - سوورى دوو دوو گر<sup>۱۹۲</sup>

۱۹۳) - سوورى ديوه و سهماى له بير چۆتهوه<sup>۱۹۳</sup>

۱۹۴) - سووك بېرۆ، سهلامهت ومردوه<sup>۱۹۴</sup>

۱۹۵) - سووك مهژگ، بارى ههوار ناچئ<sup>۱۹۵</sup>

۱۹۶) - سويجگهرى تهكهى دئ<sup>۱۹۶</sup>

---

۱۸۶ به دهستهيهك پيشمهركه نهئىن، كه له پشت دهستهيهكى ترهوه بئ، وه له تۆپ و فرۆكه كۆ نهكا.

۱۸۷ چونكه نه پارهى نهوئ و نه دهست مايه.

۱۸۸ به لام نهوانهى كه به دزى و حيزى و درۆ و دهلهسه و فروفيل تورهكهى خويان پېر نهكەن، رووشيان رهشه له ههر دوو جيهانا و جيگاشيان ناگرى دۆزهخه له رۆژى دوايى دا.

۱۸۹ واته نازارى زه ببون مهده.

۱۹۰ يه كيك نهيلئ كه خهريك بئ ژن بيئ.

۱۹۱ به بهردهستى مالى نهوترئ، كه زياد له مووچهى خوى داوا بكات.

۱۹۲ به يه كيك نهوترئ، كه له جياتى به شيك، دوويهش هه لگرئ.

۱۹۳ به يه كيك نهوترئ كه له گه ل چهرخا بگه پئ، وه ههرچى هاته پوو نه م تيكه لئ

بيئ.

۱۹۴ خۆزگه نه م په نده له بهردهمى هه موو ئوتومه بيلچيه كا هه ل نه واسرا.

۱۹۵ مهژگ: ميئشكه، واته بئ عه قل بارى ناگاته هه وار.

۱۹۶ به يه كيكى لاواز نهوترئ كه لۆژهى سهرى بئ.

۱۹۷- سۆيىند دوو سەرى ھەيە

۱۹۸- سۆرە باشە، سۆرەزا خراپە

۱۹۹- سۆرە، لەتى زۆرە

۲۰۰- سۆفلىكەي بەرمال بەشان، بە رۆژ ئەگەرئى كۆلەن بە كۆلەن، بە شەو

دېتەوہ ئەلى : (يا الله ايمان)

۲۰۱- سۆلە سۆ، گولۆلۆ لەپۆ

۲۰۲- سى و دووى دلى خوى ئەكا

۲۰۳- سى و دووى لى مەكە

۲۰۴- سىبەرى دەست كەوى پانى ئەكاتەوہ

۲۰۵- سىبەرە لە گونانە

۲۰۶- سىر بخۆ و زورنا لىدە

۲۰۷- سىر مەدە لە سمىلم

۱۹۷ واتە بە راست ئەخورى و بە درۆ ئەخورى، ئىنجا ئەگەر تۆ ئەيخويت ھەر بە راست

بىخۆ ئەك بە درۆ.

۱۹۸ سۆرە: خرمى مىردە لە شوبرا و دش و خەسوو، واتە ئەمانە خويان لە

منالەكانيان باشتەن.

۱۹۹ واتە لە خرمى مىرد لە تىك زۆرە بۆ ئاژاوە نانەوہ لە مالا.

۲۰۰ بە يەكك ئەوترى، كە بە رۆژ خويىرى بسورپتەوہ، وە شەواوشەو نەبى، خوى بىر

نەكەوئتەوہ.

۲۰۱ سۆ: بنەمالە و وەچەيە. پۆ: ئەو شتەيە كە لە سەر رايەل ئەتەنرى. يەكك ئەيلن

كە لە خرمى نزىكى خوى ژن بىنى.

۲۰۲ واتە لەو كارەدا دوو دلە، نازانى بى كات يان نەيكات.

۲۰۳ واتە بى بىر كىردنەوہ ئىشەكە بکە.

۲۰۴ بە يەكك ئەوترى، كە زۆر رقى لە يەكك بى، وە دوژمنى بى.

۲۰۵ واتە بە ھارىكى زۆر تەپە.

۲۰۶ بە يەكك ئەوترى، كە ھىچى لە دەست نەيەت قسە وتەن نەبى.

۲۰۷ واتە ھەلەم مەدە و ھەلەم مەخەلە تىنە.

٢٠٨- سیر و پياز پیکه وه نایانکری<sup>٢٠٨</sup>

٢٠٩- سیره کۆله ی سیروانه<sup>٢٠٩</sup>

٢١٠- سیروان له کونیکه وه پهیدا نابئ<sup>٢١٠</sup>

٢١١- سیروان لیشت نه دهم ههر ئه مبهیت<sup>٢١١</sup>

٢١٢- سیف سوور، بۆ دەس کوری خان خاسه<sup>٢١٢</sup>

---

<sup>٢٠٨</sup> به دوو کەس یا دوو دز ئەوتری، کە هەرگیز کۆ نەبنە وه.

<sup>٢٠٩</sup> سیره کۆله: بەردیکی گەورە یە کە لە ناو ئاوێکی خورا لوس بووی کە پیشی ئەلێن:

هێله ساو، بە یەکی ئەوتری، کە رۆژگار قالی کردبێ.

<sup>٢١٠</sup> سیروان: ئاوێکی زۆر لە رۆژئاوای کوردستانی ئێرانە وه دیتە دەرە وه، وه لە خوار

بەغدا وه تیکە لی دەجلە ئەبێ، ئنجا ئەم هەموو ئاوه لە تاقە کونیکه وه پهیدا نابێ،

بە لکۆ لە چەن کون و لە چەند سەرچاوه یه کە وه پهیدا ئەبێ، بە یەکی ئەوتری، کە

مەسره فیکی زۆر و دەستکە وتیکی زۆری ببێ، واتە ئەم دەستکە وتە هەر لە لایه کە وه

نییه، بە لکۆ لە گەلی لاوه یه.

<sup>٢١١</sup> سیروان چەمکی زۆر گەورە یە کە سیك لی نە دا ناییا، واتە هەموو شتیکی خراب کە

من نه یکه م ئیتر ئەنجامی خرابیه کی چۆن یه خه گیرم ئەبێ؟ بە لام داخه کە م ئەمە

چەند سالیکه لە سیروانیش نە دەیت هەر ئەتبا واتە لە مائی خوشت نه یه یته دەرە وه،

وه دەست بە کلاوی خوشته وه بگریه له کونی ژووره وه شه پ هەر ئەتدۆزێته وه، وه

یه خه گبرت ئەبێ.

<sup>٢١٢</sup> یەکی ئەیلێ، کە یەکی تر شتیکی لی بسینی، لە ته زیح یا هەر شتیکی تر.



## پیتی شین

- (۱) - شا ئەیکەوئە گەدا، گەدا ئەیکەوئە شا<sup>۱</sup>
- (۲) - شا بە سەپانی خوئی نازانی<sup>۲</sup>
- (۳) - شا، بی شالیار نابئ<sup>۳</sup>
- (۴) - شا، دای، شالیار نەیدا<sup>۴</sup>
- (۵) - شاباشی خۆم داوہ و قنچ ھەل ئەپەر<sup>۵</sup>
- (۶) - شاخی بزنیکی پی تیمار ناکرئ<sup>۶</sup>
- (۷) - شاد مەبە، بە بوونی، شاد بە، بە ژینی<sup>۷</sup>
- (۸) - شار خەلۆمتە و گورگ ھەلەمتە<sup>۸</sup>
- (۹) - شاران گەشتە، زۆر درۆزنە<sup>۹</sup>

<sup>۱</sup> واتە دنیا دەوران دەورانە.

<sup>۲</sup> بە یەکیک ئەوترئ کە زۆر بی نیاز بی.

<sup>۳</sup> شالیار: ئەبی یار و ئاوەلی شا بی، کە وەزیرە، واتە شار بی وەزیر نابئ، بە تەوسەو ئەوترئ، کە ھەمیشە لەگەڵ پیاویکی گەرەدا بی بۆ ھەموو شوئینیک، وە لئی جیا نەبیتەوہ.

<sup>۴</sup> یەکیک ئەیلئ کە پیاویکی گەرە شتیکی بداتئ کەچی لەو بچوکتەر نەیەلئ بیداتئ.

<sup>۵</sup> واتە پێویستی سەرشارانی خۆم بە جی ھینا، وە ھیچ بە سەرەوہ نەما، ئیتەر لە ھیچ ناترسم.

<sup>۶</sup> واتە دەست پاچە یە ھیچی پی ناکرئ.

<sup>۷</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە کوپتیکی تۆبەرە ی بووئ، واتە ھەر بوون مەبەس نییە، بەلکو مان مەبەسە، وە بوونی بە بی مان، چ کەلکیکی نییە.

<sup>۸</sup> بەوانە ئەوترئ، کە لەگەڵ ھەلکیان بۆ ھەلکەوئ دەست بکەن بە تالان و بڕۆ.

<sup>۹</sup> چونکە ئەیەوئ قسە ی خوش و زل بگێریتەوہ، ئەمەش بە درۆ ئەبی دەست ناکەوئ.

(۱۰) - شاران له حسرت بهغدا ئهكران، بهغداش ويران بوو<sup>۱۰</sup>

(۱۱) - شارستانی، قیر و سیایه کی لادییی بهسه<sup>۱۱</sup>

(۱۲) - شاری بی-حاکم ویران بی<sup>۱۲</sup>

(۱۳) - شاناخسی، به قنگی مهرویه<sup>۱۳</sup>

(۱۴) - شانازی به کیلی گۆری باوکه وه ناکری<sup>۱۴</sup>

(۱۵) - شانم کردووه کۆمه، هه لم گرتووه لۆمه<sup>۱۵</sup>

(۱۶) - شانی دادا<sup>۱۶</sup>

(۱۷) - شانی دایه بهر<sup>۱۷</sup>

(۱۸) - شانی لی ئه خوری<sup>۱۸</sup>

(۱۹) - شایی بۆ دووانه، گر له هه مووانه<sup>۱۹</sup>

---

<sup>۱۰</sup> وا دیاره ئه م پهنده له سه ده ی هه وه ما وتراوه که هۆلاکو هیرشی بردۆته بهغدا و ویرانی کردووه و ئیستا یه کیکی گه وره ئه یلی که لی که وتبی، وه یه کیك گالته ی پی بکا.

<sup>۱۱</sup> شارستانی که شت بکپن له لادیی، بۆ نه وه ی که قازانجیک بکه ن لادییش زۆر فیرسیچه و گیره گیر که ره، به لام شارستانییه که به قازانجیکی که م رازییه، به رهنگیکی وا که لادییه که بلی: قیر و سیا له م چه ند فلسه واته شارستانی ئه م قیروسیایه ی به سه.

<sup>۱۲</sup> چونکه حاکم له هه موو که س زیاتر ته رازووی دادی به دهسته وه یه.

<sup>۱۳</sup> (شاناخسی و مه روئ) دوو دین له نزیک یه که وه، ئیستا به دوو که س نه لێن که هه میشه پیکه وه بن.

<sup>۱۴</sup> چونکه چاکی و خرابی ئه و به تو چی.

<sup>۱۵</sup> یه کیك ئه یلی که لۆمه یه که رووی تی کردبی، وه گوئی نه داتی.

<sup>۱۶</sup> واته مرد، له رووی سووکییه وه به کار دینری.

<sup>۱۷</sup> واته چوه ژیر باریکی قورسه وه.

<sup>۱۸</sup> واته هه زی له و کاره یه.

<sup>۱۹</sup> به کاریک ئه وتري دوان لیی به هه ره مه ند بین، که چی که سانی تر پیی که یف خووش

بین.



- (۲۰) - شایى شایى کهران و خوروى دراوسيان<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - شهخس زهبرى نه نوینی، دیزهیی دانووله ناکهن به خیری<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - شهدهم بو دهرهههده نه ویست، که دهرهههده گیرا، شهدهم بوچییه<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - شهر بی و خیری منی تیابی<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - شهر به شیر، مامه له به دراو<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - شهر به چهك، مامه له به پاره<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - شهر به کوئه قینه وه نه گری<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - شهر خوش نییه، شهرنامه ی خوشه<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - شهر دز دروست نه کا ناشتی هه لی نه واسی<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - شهر له بادینان، توژ له پیس مائی مه<sup>۲۹</sup>

<sup>۲۰</sup> به یه کیك نهوتری، که یه کیکی تر که وتبیته خوشیه که وه که چی نه م هه لپه ری.  
<sup>۲۱</sup> شهخس: خوابگاه (مرقد) ی پیاویکی گه وره ی نایینییه، واته وهختیک مهردوم  
 خیری بو نه کهن، که شتیکی لی بیینن. کار به ده سستیک نه یلی که زهبر و زهنگیکی  
 نواندبی له ناو مهردوما.

<sup>۲۲</sup> نه گری نه وه که له دهرهههده یازیان شاییه که نه بی، یه کیك له دانیشتوانی نه و  
 ناوچه یه، نه یه وی بجی بو هه لپه پکی نه و شاییه به و بونه یه وه، نه نیری بو شار که  
 شهده یه کی بو بکرن تا له و شاییه دا بیبه سستی به سه رییه وه، به ریکه وت له شکری دوژمن  
 دی و دهرهههده نه گری، وه کابراش شهده که ی بو دیته وه، نجا به م بونه یه وه نه م  
 قسه یه نه کا که وا له و رۆژه وه بووه به په ند.

<sup>۲۴</sup> واته نه مامه له بکه به بی پاره، وه نه جهنگ بکه به بی چهك، وه هه ر چیت دهست  
 دایه، نه بی خوی بو ناماده بکه ییت.  
<sup>۲۵</sup> واته نه مامه له بکه به بی پاره، وه نه جهنگ بکه به بی چهك، وه هه ر چیت دهست  
 دایه، نه بی خوی بو ناماده بکه ییت.

<sup>۲۶</sup> واته نه گه ر کوئه قینه نه بی و ده مقالی نابی به شهر.  
<sup>۲۷</sup> مه بهس له شهرنامه باسی زال بوون و دانانی مه رجه له سه ر دوژمن.  
<sup>۲۸</sup> نجا بزانه جهنگ و ناشتی چه ند له یه ك جیان.  
<sup>۲۹</sup> یه کیك نه یلی که شه ریکی دوور له و به گره گر بی به رمالی پی بگری.

- (۳۰) - شهر له بهتالی چاکتره<sup>۲۰</sup>
- (۳۱) - شهر له سهر تهنگی جینگهیه<sup>۲۱</sup>
- (۳۲) - شهر له سهر کهمی سفرهیه<sup>۲۲</sup>
- (۳۳) - شهر له شومی، نهک له تومی<sup>۲۳</sup>
- (۳۴) - شهر له شیف و ناشتی له خهرمان<sup>۲۴</sup>
- (۳۵) - شهر له نیوهی بگه پته وه چاکتره<sup>۲۵</sup>
- (۳۶) - شهر و نیوشهر، بران<sup>۲۶</sup>
- (۳۷) - شهرابی دهستی دولبر، خوشتره له ناوی کهوسهر<sup>۲۷</sup>
- (۳۸) - شهرابی مفت قازیش نهیخوا<sup>۲۸</sup>
- (۳۹) - شهرت هو هۆ نییه، شهرت کۆکویه<sup>۲۹</sup>

<sup>۲۰</sup> واته بئ کارى ئه وه نده خراپه، نه گهر به شه پوه خهريك بيت، باشتره له وهى بئ كار بيت.

<sup>۲۱</sup> واته هه موو جهنگىك له سهر جوړه كه م و كورپيه كه، ئنجا يا كه م و كورپى جىگا يا كه م و كورپى خواردن.

<sup>۲۲</sup> واته هه موو جهنگىك له سهر جوړه كه م و كورپيه كه، ئنجا يا كه م و كورپى جىگا يا كه م و كورپى خواردن.

<sup>۲۳</sup> شۆم: شیفه، واته شه پى دوو هاوبهش، له كشت و كالا، له كاتى شیفابى كه هیشتا تۆو نه كراوه باشتره له وهى كه دواى تۆو كردن بئ، چونكه نه وه له زووتر جيا نه بڼه وه.

<sup>۲۴</sup> واته له كاتى بئ ئیشى دا شه پ و زویرى به هر جا، به لام له كاتى ئیش و فرمانا نه بئ هه موو شه پ و زویریهك بخړیته لاه تا ئیشه كه ته واو نه كړئ.

<sup>۲۵</sup> چونكه شه پ وهك زه هر وایه تا كه مترى بخۆیت باشتره.

<sup>۲۶</sup> واته ئاده مى كه تووشى شه پ بوو، دهستى خۆى بوه شیتن.

<sup>۲۷</sup>

<sup>۲۸</sup> واته شتى خۆپایى با حه رامیش بئ، دهستى لئ هه لئاگیرئ، مه گهر له لایه ن یه كىكى له خوا ترسه وه.

<sup>۲۹</sup> واته كردار حساب نهك گوفتار.

- (۴۰) - شەرە، بېرە كۆلەم<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - شەرى مار، بە دار<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - شەرغەم لەگەل مەلایە، ھاوارم بۆ تۆ خوايە<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - شەرگەر واز ئەهینى، ناوبىزى گەر واز ناھینى<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - شەرگەر، ئاشتیت لە بیر بى<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - شەرمى سەران، لە مېزەران<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - شەرى ئەو دۆلە، مەهینەرە ئەم كۆلە<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - شەرى بەيانیان لە خىرى ئىواران باشتەرە<sup>۴۷</sup>

<sup>۴۰</sup> يەككە ئەيلى كە شەرىكى دور لەو، بىت و يەخەگىرى بىي، واتە وەك خۆم داواى ئەم شەرەم كەردى كە بىتە كۆلەم وايە.

<sup>۴۱</sup> ئەگىر ئەو كە مەرىك ئەچىتە ناو دەوونىكەو، وە يەككە ئاگر ئەنى بە دەوونەكەو، شىخ ھۆمەر ناوئىك دى دار دەستەكەى رەت ئەكات بۆ مەرەكە، بۆ ئەو كە رىزگارى بىكات، كەچى مەرەكە ئەپەيتە مىلى شىخ ھۆمەر و تىوھى ئەئالى، وە ھەرچى ئەكات نايەتە خوارەو، لە پاشا ئەچن بۆ لای چەند كەسىك كە شەرىيان بىكەن، وە ھەموو، شەرىكەكە وا ئەكەن، كە مەرەكە لە مىلى شىخ ھۆمەر بىتەو، بەلام مەرەكە بە قەسى كەسىان ناكات، وە لە مىلى نايىتەو، لە پاشا ئەچنە لای رىوى بۆ شەرى كەردن، رىويەكە بە مەرەكە ئەئالى تا ئەتە خوارەو شەرىتان ناكەم كە لەگەل دىتە خوارەو خىرا بە دار سەرى پان ئەكاتەو، ئىجا ئەئالى : (شەرى مار، بەدار) واتە زۆردارى سەمكار، ئەبى وەك مار سەرى پان كرىتەو.

<sup>۴۲</sup> بە كارىك ئەوترى سەمكار خۆى فەرماندەر بى.

<sup>۴۳</sup> تەماشای پەندى : (باوك كوژراو دەست ھەل ئەگرى، پلاو خۆر دەست ھەل ناگرى) بىكە.

<sup>۴۴</sup> واتە ھەر كەس چو بە گزى يەككە، با بەشى پاشەپۆزى تيا بەيلىتەو.

<sup>۴۵</sup> تەماشای پەندى (سايەى سەران، لە مېزەران) بىكە.

<sup>۴۶</sup> واتە تا ئەتوانى، مەيەلە شەر پەرە بىستى.

<sup>۴۷</sup> واتە بەيانیان كاتى ئىش و كار و ھەلسورشانە، ئەبى بە شتىكەو ھەر خەرىك بىت با شەرىش بى، بەلام ئىواران وا نىيە، ئەگەر دەست لە خىر و قازانچىكىش ھەلگىرە قەيناكە.

٤٨- شەرى خۆتەين مەكە

٤٩- شەرى ژن و مەردان، ھەتا مال نوستنان

٥٠- شەرى رۆيگە و خەرى ماگە

٥١- شەرىك بى و خەرى منى تيا بى

٥٢- شەرىكى دز و رەفىقى قافلە

٥٣- شەرىكى و خەرىكى

٥٤- شەشى بە تەشەببىيەكە، ھەوتى رەبەيەكە

٥٥- شەق ئەزانى قۇناغ لە كوئيە

٥٦- شەقەى قەئماسكى نەبەستوو

٥٧- شەل نەبە، پاى شكاو

٥٨- شەلە باوان، كویرە باوان

---

٤٨ واتە شەرت كە كرد شەرىك بەكە كە بىبەيتەو نەك بى دۆرپەيت.

٤٩ واتە ئەو ھەلە ئىتر پەنگەو نەنون و ئاشتەيان ئەبەتەو.

٥٠ بە يەكەكى خراپ ئەوتەرى كە تاقەتى شەرى نەماي، وە لە بىرى مردن و چاكە كردنا بى.

٥١ يەكەك ئەيلە كە لە شەرى دوو كەسەو بە ھەرمەند بى.

٥٢ بە يەكەك ئەوتەرى كە لە شوپەنگە ئەمەن دار بى، وە شت لەو شوپەنگە بدزى و ساغى كاتەو بە ھۆى يەكەك لە دەرەو.

٥٣ يەكەك ئەيلە كە شەرىكى يەكەكى تر بى، وە بە ھۆى ئەو شەراكەتەو دەستى بەستەبى، وە نەتوانى سەر بەست ھەلسوپى.

٥٤ بە قەسەيەكى وا ئەوتەرى، كە ھىچى بە سەر ھىچەو نەبى.

٥٥ بە يەكەك ئەوتەرى، كە پەيوستەكى سەرشانى بەجى نەھتەبى، وە ئىستا بە زۆر پەي كرايى.

٥٦ بە يەكەك ئەوتەرى كە ساردى و گەرمى رۆژگارى نەچەشتەبى.

٥٧ بە شتەكى عەبەدار ئەوتەرى، كە خاوەنەكەى بە ناوێكى تر ناوى ببات.

٥٨ يەكەك ئەيلە كە لىي قەومايى، وە بە بى جىگا و رىگا مايتەو، وە بە ناچارى چووبەتەو مالى گەورەيەكى، واتە ھەر كامەكەمان لىمان بقمەن ھەر ئەبى بىيەنەو ئەم مالا باوانە.

- (59) - شەلەم بخۆم و جەھەنەمیش بچیزم<sup>59</sup>
- (60) - شەلەم کویرم، ناپاریزم<sup>60</sup>
- (61) - شەممە بە کەم کەس<sup>61</sup>
- (62) - شەممە کار و شەممە بار، ھەر بووکی تیا مەکە سوار<sup>62</sup>
- (63) - شەممە لە مانگ بپرئ<sup>63</sup>
- (64) - شەممە لە ملی جوولەکە یە<sup>64</sup>
- (65) - شتن رەنگ و روو، خواردن گەند و گوو<sup>65</sup>
- (66) - شەن و کەو ئەکا<sup>66</sup>
- (67) - شەنە، لەمەنە، کەمتر نییە<sup>67</sup>
- (68) - شەو ئەنوئ، بە جلی گایە، رۆزیش ئەلئی پاشایە<sup>68</sup>
- (69) - شەو دەروا، رۆژ دەروا، قەزا و بەلا ناپروا<sup>69</sup>

<sup>59</sup> یەکیك ئەیلئ، کە لە شوێنێکی ناخۆشی خراپ بئ، وە دەست کەوتە کەشی شتیکی

هیچ و پوچ بئ.

<sup>60</sup> یەکیك ئەیلئ کە دەست بوە شینئ بئ ئەوێ وردبیتەو.

<sup>61</sup> بە یەکیك ئەوترئ کە بلئ، فیسار کەس باش ھەلگرا، واتە ئەمجۆرە ھەلگرانە دەست کەم کەس ئەکەوئ.

<sup>62</sup> واتە ھەموو کاروباریک لە رۆژی شەموانا پیرۆزە، بووک گواستەو ئەبئ، کە ئەم پیرۆزییە کە لە شەوی ھەینی دایە.

<sup>63</sup> بە شتیك ئەوترئ، کە ھەرگیز نەگونجئ ببئ.

<sup>64</sup> بە یەکیك ئەوترئ کە کاریکی بدرئ بەسەرا، واتە چۆن شەممە لە ملی جوولەکە یە، ئەم کارەش لە ملی تۆیە.

<sup>65</sup> واتە کەم بخۆ و زۆر خۆت بشۆ.

<sup>66</sup> بە یەکیك ئەوترئ کە لە نالیش بدا و لە بزماریش بدا.

<sup>67</sup> واتە ئەم لە و کەمتر نییە، بە یەکیك ئەوترئ، کە بلئ: من لە وت وەجاخزادەترم.

<sup>68</sup> بە یەکیك ئەوترئ کە لە مائی خویا شتی دپاوی پێنەکراو لەبەر بکات بەلام لە ھەر وە شتی جوانی بە نرخ بپۆشئ.

<sup>69</sup> واتە قەزا و بەلا بەسەر کەسا تئ ناپەرئ، وە ھەر ئەبئ بیتەدی.

(۷۰) - شهو دەرۆیش به، رۆژ دەرۆیش مه به<sup>۷۰</sup>

(۷۱) - شهو قه لای میردانه<sup>۷۱</sup>

(۷۲) - شهوی جه ژن قه قیریش دهوله مه نده<sup>۷۲</sup>

(۷۳) - شهویك و دز همزار<sup>۷۳</sup>

(۷۴) - شهیتان په لهی کرد، چاویکی خوی کویر کرد<sup>۷۴</sup>

(۷۵) - شهیتان ناوېزی کهریان بی<sup>۷۵</sup>

(۷۶) - شهیتانی ئینسان ئینسانه<sup>۷۶</sup>

(۷۷) - شتی باش خوی هاوار نه کا<sup>۷۷</sup>

(۷۸) - شتی چاک پاره ی بۆ خویه تی<sup>۷۸</sup>

(۷۹) - شتی کهم تیز به خاومنییه وه نه کا<sup>۷۹</sup>

(۸۰) - شتی بخۆ، شتی بده، شتی هه لگره<sup>۸۰</sup>

---

<sup>۷۰</sup> دەرۆیش به شهو هه ر نوێژ و خواپه رستی نه کا، به لام به رۆژ ئیشی هه ر درۆ و ده له سه و فرۆفیل و ده ست برینه، که واته وه ک دەرۆیش به له شهوا، نه ک له رۆژا.

<sup>۷۱</sup> چونکه تاریکه، وه هه موو که سیك نه توانی، هه موو کاریکی تیا بکات.

<sup>۷۲</sup> واته یه کێک نه گه ر کاسه ی جه ژنی بوو، به ده وله مه ند ناژمیژی چونکه هه موو که س هه ر چه ند هه ژار بی له و شه وه دا خوار دنیکی نه بی هه ر بی.

<sup>۷۳</sup> به چه ند که سیك نه وتری که هه موو له یه ک شت دزی بکه ن، وه هیچیان ناگیان له وانیکه ی تر نه بی.

<sup>۷۴</sup> واته له هیچ کاریکا په له مه که.

<sup>۷۵</sup> به دوو که س، یا دوو دهسته ی خراپ نه وتری، که بچن به گزیه کا، واته یاخوا هه میشه هه ر له شه را بن.

<sup>۷۶</sup> واته به شی زۆری مه ردوم، به قسه ی، به قسه ی هاوپی خوی له خشته نه چی.

<sup>۷۷</sup> واته باشی و خراپی چاو و راوی ناوی، به یه کێک نه وتری که چاو راو بکا بۆ شتی خوی، واته نه گه ر راسته نه که ییت وا باشه، نه م چاو راوه ی بۆچییه.

<sup>۷۸</sup> چونکه قازانج نه کات له جیاتنی زه ره ر.

<sup>۷۹</sup> که واته شت نه دان به که س، باشتره له شتی که م دان.

<sup>۸۰</sup> واته نه وی ده ست نه که وی بیکه به سی که رته وه، به شیکی بخۆ، به شیکی خه رج که له پی قازانجی گشتی دا به شیکی هه لگره بۆ پاشه رۆژت.

- (۸۱) - شتی بخهره بن پیت با بگهپته نهو<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - شتی گوشتی پی نه گرم، بو گوشتی پی دانیم<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - شره، بخو بی که سیبه<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - شرکه بی و روئکه بی<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - شلقه مهشکه و چزه تاوه<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - شمشیر له گاسنی، ههر چهند بی پهسنی ههر نه چپته وه سهر ئاسنی<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - سنگلی بده به مالا، شهپتان بهره به چالا<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - شوان ئارمزووی له پهنیر بی، له گونی بهرانا دروستی نهکا<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - شوان به شوانی عار نییه به نانه وه چنی عاره<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - شوان تا دانیشی، گهلهی دوور نه که ویته وه<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - شوانی ناپاک له گورگ خراپتره<sup>۹۱</sup>

- <sup>۸۱</sup> به یه کیک نهوتری به ته وسه وه که زۆر ههول ببات بو گه یشتن به یه کیک له شتیکا،  
واته تو ناگهپته نهو مه گهر گلمتیک بخهپته ژیر پیتته وه.
- <sup>۸۲</sup> به کیک نهیلن، که داوای ئیشیکی لی بکه، که دهردی سه ری تیایی.
- <sup>۸۳</sup> واته نه مرقو رۆزی که وا بخۆره، به لام چونکه له تو پۆشته تر نییه که واته بخۆ.
- <sup>۸۴</sup> به کالا و پۆشاک کۆن نهوتری، واته ههر پاک و ته میز بی با شر و درپویشی بی  
قهیناکا.
- <sup>۸۵</sup> به ژنیک نهوسن نهوتری له وانهی نه گهر مهشکه بژهنن، دواي ژهنندی خیرا  
که ره که ی هه لچرینن و بیخوا.
- <sup>۸۶</sup> ته ماشای په ندی (سه د سال بی په سنی) بکه.
- <sup>۸۷</sup> به یه کیک ته مه ل نهوتری، که تاقه تی نه بی ئیشی ناوما ل بکات.
- <sup>۸۸</sup> واته هه موو که سیك له ئیشی خویا چی بوئ نه توانی بیکا.
- <sup>۸۹</sup> به یه کیک نهوتری، که پیشه یه کی پی نه نگ نه بی، که چی پتویستیک له پتویستانی  
نهو پیشه یه ی پی نه نگ بی.
- <sup>۹۰</sup> واته ئیشی نه مرقو مه خهره سبه یینی.
- <sup>۹۱</sup> چونکه گورگه که مه پی نه خوا و نه پوا، به لام شوانی ناپاک هه موو رۆژ دهستی  
ناپاکي ئیش نه کات.

- (۹۲) - شوست و شوئی لی ببری<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - شوکرانهی ناعه لاجی روو نه کاته کەس<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - شوئی لی هه لکیشاوه<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - شوین کلاوی با بردو که وتوو<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - شوین کلاوی بابردوو مه که وه<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - شوینی خۆت بناسه<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - شوینی شیر، ریوی لی نه کهن گیره<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - شیاکهی له قنگ هه لسو، بی که ره گاهل<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - شیاکهی، له قنگ هه لسویت، نه چیته گاهل<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - شیت باشه، شیت هزا خراپه<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - شیت بهرنه لای شیخ، شیخ بهرنه لای کئی<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - شیت بگا به شیت، ته مه ریژ ههی ته مه ریژ<sup>۱۰۳</sup>

<sup>۹۲</sup> واته نه وهندهی قسهی پێوت ته رزه شکینی کرد.

<sup>۹۳</sup> بهم رهنگه به لایهکی گه ورهت به سهرا بێ، وه دهست به دهستا بدهیت و بلیتیت: خوا به شوکر.

<sup>۹۴</sup> به یه کێک نهوتری، که له کاریکا پێی لی هه لبری، وه ژۆر به جهختی بچیته ژیری.

<sup>۹۵</sup> واته دواى کاریک که وتوو که هه رگیز نابێ.

<sup>۹۶</sup> واته دواى کاریک که وتوو که هه رگیز نابێ.

<sup>۹۷</sup> واته له جیههک دامه نیشه که هه لئ سێن.

<sup>۹۸</sup> به شوینێک نهوتری، که له وه پێش به کێکی گه وهی تیا بووبی، وه ئیستا تیا

نه مابێ، وه له شوینه کهی نه وه چهند که سێکی ههچ و پووچ دانیشتهن.

<sup>۹۹</sup> واته ژۆر که په والێ و به سزمانه.

<sup>۱۰۰</sup> واته ژۆر که په والێ و به سزمانه.

<sup>۱۰۱</sup> واته له گه ل شیتا هه رچۆنێ بێ ئیداره نه کری، به لام له گه ل نه وهی شیتا ئیداره

ناکری، چونکه نه م شیتی کوپی شیته.

<sup>۱۰۲</sup> به شیتێک، یا زانایهکی ئایینی نهوتری، که له پێی دین لایدا بێ.

<sup>۱۰۳</sup> واته به موی شه په شهقیانه وه، نه بێ به تهپ و توژ، چ تهپ و توژی.



- (۱۰۴) - شیت بگا به شیت، فنکی ئه خورئ<sup>۱۰۴</sup>
- (۱۰۵) - شیت که شیت بوو ئه برئ بو لای شیخ، شیخ ئه گهر شیت بوو برئ بو کوئ<sup>۱۰۵</sup>
- (۱۰۶) - شیت له عهقلی خوئی رازییه، کهس له بهختی خوئی رازی نییه<sup>۱۰۶</sup>
- (۱۰۷) - شینه بو شیتیت؟ ئه لئ: بۆم ئه لوی<sup>۱۰۷</sup>
- (۱۰۸) - شیتی عاقل گئ<sup>۱۰۸</sup>
- (۱۰۹) - شیر ئه گهر بتخوا، په نا به لانهی ریوی مه به<sup>۱۰۹</sup>
- (۱۱۰) - شیر به گوئ ئه گری<sup>۱۱۰</sup>
- (۱۱۱) - شیر به ره به ره، ئه بیته که ره<sup>۱۱۱</sup>
- (۱۱۲) - شیر بم شکیئ، نه ک ریوی بمخوا<sup>۱۱۲</sup>
- (۱۱۳) - شیر ده شکیئ، چه قه ل و ریوی ده یخوا<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - شیر که پیر بوو، چه قه ل، گالته ی پی ئه کا<sup>۱۱۴</sup>

---

<sup>۱۰۴</sup> واته مهر که سئ به هاو لفی خوئی دلئ ئه کریته وه، ئه م په نده به پیاوی به ریز نه وتری.

<sup>۱۰۵</sup> ئه مه وه که ئه وه وایه بلئیت: مه موو شت به خوئی ئه پاریزئ، خوئی ئه گهر بۆگه ن بوو، به چی بیاریزئ؟! <sup>۱۰۶</sup>

<sup>۱۰۷</sup> به یه کیئ نه وتری، مهرچی داوا بکات بۆی بجیته سهر.

<sup>۱۰۸</sup> به یه کیئ نه وتری، که به دیمه ن ساویلکه و که ره واله و له دلئشا وریا و زۆرزان بی، به ره نگیکی وا که به سه د میچئکی لی نه به نه وه.

<sup>۱۰۹</sup> واته مهر دۆم بش کوژئ، به دهستی مهر د بکوژئ، نه ک به دهستی نامه رد.

<sup>۱۱۰</sup> واته زۆر ئازا و به زاته.

<sup>۱۱۱</sup> واته مه موو شتیئ که به پیئ خوئی دان به خۆدا گرتنیکی ئه وئ.

<sup>۱۱۲</sup> واته مهر دۆم بش کوژئ، به دهستی مهر د بکوژئ، نه ک به دهستی نامه رد.

<sup>۱۱۳</sup> واته له سایه ی پیاویکی گهر وه زۆر کهس ئه له وه پئ.

<sup>۱۱۴</sup> به گه نجیئ نه وتری، که گالته به پیریئ بکا.

(۱۱۵)۔ شیر کہ دؤشرا، ناچیتہ وہ گوان<sup>۱۱۵</sup>

(۱۱۶)۔ شیر نوستبیتیش مہچورہ سہری<sup>۱۱۷</sup>

۱۱۷- شیر، که پیر بوو، نه‌بی به مه‌خسهری که‌ران<sup>۱۱۷</sup>

(۱۸)۔ شیر، کہ پیر بوو، ریوی دهمی تی ئه ژهنی<sup>۱۸</sup>

(۱۱۹)۔ شیر، کہ لہ بیٹشہ دھرپہری، چ نیڙی ج می<sup>۱۱۹</sup>

(۱۲۰)۔ شیر، لہ دمنگی کہ لہ شیر، نہ ترسی

(۱۲۱)۔ شترہ بہ فرینہ، کہس لیّ ناترسی<sup>۱۲۱</sup>

۱۲۲- شری حوشر و دیداری عه‌ره‌ب

۱۲۳- شری مالہومیہ و ریوی دمرموہ ۱۲۳

۱۱۵ واته قسه يه ك يا كرده وه يه ك كه كرا، ئيتړ ناگه ريته وه.

۱۱۶ نہ وہ کہ خہ باری بیٹہ وہ .

۱۱۷ به گنجیك نه وتری، كه گالت به پریك بكا.

۱۱۸ به گنجیک نه وترى، که گالت به پيريك بکا.

۱۱۹ واته مهردوم که ئازا بوو جیاوازی نیه له ناوهندی نێرو می دا.

<sup>۱۲</sup> چونکه دهنگی که له شیر نیشانه‌ی ناوه‌دانییه، ناوه‌دانییش واته ئاده‌می، هر له‌به‌ر

نہ مہیہ کہ پیئی ئہ لَین: کہ لہ شیر، واتہ کہ لئی شیرہ.

<sup>۱۳۱</sup> شیرہ بہ فرینہ: شتیکہ لہ وینہ ی شیریکی گہ ورہ دروست نہ کریں لہ بہ فر، لہ

سالیکا بہ فر زور بیاری، نجا بہ و کہ سانی کہ سنگ شیروی ما کہ ر پشتن پییان

ئەوتىرى: شىۋىرە بەفرىنە، واتە بىنرخن.

۱۲۲ واتە نه نهوم نهوئى بى خۆم و نه نه م نهوئى بيبينم. به شتيك نهوترئى كه نه نهوئى

هه ڕگیز چاوت پێی بکهوێ، به لام شاعریکی ئێرانی له مدحی عه ره بیکی حوشترسوارا

نہ لے:

گر این شتر و شتر سوار این عرب ست      من شیری شتر خواهم دیدار عرب

واته نه‌گه‌ر حوشت‌ر نه‌مه‌یه و حوشت‌ر سوار نه‌م عه‌ره‌به‌یه، من ناره‌زووی شیریی حوشت‌ر

و دیداری عهده‌ب‌ن‌ک‌م.

<sup>۱۲۳</sup> به به کتک نه ووتری که له ناو پیاوانا نه ویرئ قسه بکات، به لام له ناو مالی خویا

همیشه شای بی.

- ۱۲۴- شیری میسر، له کیلانا ناویستی<sup>۱۲۴</sup>
- ۱۲۵- شین و شایی، دهستهوایی<sup>۱۲۵</sup>
- ۱۲۶- شیو له شکره، یا دئ یا دهچئ<sup>۱۲۶</sup>
- ۱۲۷- شیوی خووش، له ههلمی را دیاره<sup>۱۲۷</sup>
- ۱۲۸- شیوی زۆر کابان، یا سویره یا بیخوی<sup>۱۲۸</sup>

- 
- ۱۲۴ واته هەر که سێک جه وهه رێکی ببئ، بئ په روا جه وهه رکه ی خۆی ده رته خات.
- ۱۲۵ واته خووشی و ناخووشی ده ستیاوه، به م رهنگه هەر که سێک به خووشی و ناخووشیمه وه بئ منیش به خووشی و ناخووشی نه وه وه نه بم، وه نه گهر نه بئ نه وان منیش نابم.
- ۱۲۶ واته چۆن له شکر جارئ سهر نه که وئ و جارئ ژئیر، شیویش وایه.
- ۱۲۷ به شتێک نه وتړئ، که هەر به بۆن و به رامه یا دیار بئ که باشه.
- ۱۲۸ یا هه موو خوئی تئ نه که ن، یا هیچیان تیی نا که ن.



## پیتی عهین

- (۱) عاشقی کاشی که ووگ بووگه<sup>۱</sup>
- (۲) عاقل کهر نه بی، کهر عاقل نابی<sup>۲</sup>
- (۳) عاقل، دووچار ناخه له تی<sup>۳</sup>
- (۴) عالم به جن پی نه که نی، جنیش به ناشه وان<sup>۴</sup>
- (۵) عالم هه له نه ستا خله ی نه گا، خله ش هه له نه ستا بله ی نه گا<sup>۵</sup>
- (۶) عه باسی خو ت دهر بینه نجا گالته به شایی من بکه<sup>۶</sup>
- (۷) عهرمب جه عهرمب، نه دارو نه ندیش<sup>۷</sup>
- (۸) عه شرم ت گلیره، وه ختی کولیره<sup>۸</sup>
- (۹) عه قل به گوره و بچوکی نییه<sup>۹</sup>
- (۱۰) عه قل نه بی گیان له عه زابایه<sup>۱۰</sup>

<sup>۱</sup> که وگ: شینه. به یه کیک نه وترئ که حزی له شتی زهرقی ره نگاوره نگ بی.

<sup>۲</sup> واته که م جار مه ربومی ژیر به هو ی شتی که وه تووړه نه بی و کاری ناپه سه ند نه کات، به لام پیاوی که ره رگیزه ژیر نابی.

<sup>۳</sup> چونکه جاری یه که م که خه له تا، نه گره عه قلی بی دهرس وه رنه گری، بۆ جاری کی تر، که وه ری نه گرت، نه وه مه عنای وایه که عه قلی نییه.

<sup>۴</sup> به یه کیک میچ و پوچ نه وترئ، که گالته به یه کیک له خو ی باشتر بکات، وایه هه موو که س به تو پی نه که نی، تو ش به من.

<sup>۵</sup> به یه کیک نه وترئ، که خو ی ژیر دهستی هه موو که سی که بی که چی نه ویش نازایه تی خو ی به سه ر یه کیک به سزمانا بنویتنی.

<sup>۶</sup> واته یه کیک گالته نه کات به یه کیک له شتی که، که خو ی له و زیاتر بی له و شته دا.

<sup>۷</sup> واته عهره ب له عهره ب ناترس، چونکه پشستی یه که ناده ن له زهوی.

<sup>۸</sup> واته که س وکار، له کاتی خوشیدا پیته وهن.

<sup>۹</sup> واته زور که سی واهیه به ته من مناله که چی زور ژیر تره له زور که س له وانه ی که به ته من له م گوره ترن.

<sup>۱۰</sup> چونکه هر عه قله لیخوری ناده می بۆ ری راست.

- (۱۱) - عهقلی گونم و عهقلی ژنم وهك يهك وايه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - عهقلی له ئهژنویایه تی<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - عهقلی مندالی، تړی کهندالی<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - عهمل سستی قسه دروست<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - عهنه زه دی دهوری مهرمه زه<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - عوزر، روو سپی ناکا<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - عوزر، له قهباحهت خراپ تر<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - عومری پیره مهړنکی ماوه<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - عومری درېژ، شهرمی له کهس نییه<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - عومری گه پشته شهسته، موروان نه گاته دهسته<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - عیسایی به دینی خوځی مووسایی به دینی خوځی<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - عیڼ، باوانی عیڼه<sup>۲۲</sup>

١١ ئەمە قسەى ھىندى پياوى قەبەى، كەللە بۆشى مېشك پۈوتە كە گونى خۆى و گىزەر لىك ناكاتەو، ئەگەر ئەمە وایە و بۆچى پىغەمبەرى گەورەى ئىسلام لە كاتى تەنگ و چەلەمەدا، رايژى كردووە لەگەل خىزانى خۆیا، وە بە قسەى كردوون، وەك لە صلحى حدىبەدا.

١٢ واتە زۆر بىر قەقلە.

۱۳ واتە ۋەك يەك بىي نرخن.

<sup>۱۴</sup> به یه کیك نه وتری که قسه ی بیبی و کرده وهی نه بی.

<sup>۱۰</sup> عەنەزە: جۆرە و لاخیکى رەسەنە، که هەمیشە لە ناو میزگ و دەورووبەری مەرەزەدا بێ  
بۆ لەوهرین، بەهە کێک ئەوترێ کە هەمیشە لە مەل و مووشی خواردندا بێ.

<sup>۱۶</sup> واته شهرمه زاری لانايا.

<sup>۱۷</sup> به يه کيک شو ترئ، که هه له يه ک بکات و له پاشا عوزريکی وای بو بينتيه وه له هه له که ناشرين ترمج.

<sup>۱۸</sup> به یه کیك نه وتری، كه له ئاخرو ئۆخری ته مه نیا بی.

۱۱ واتە شتیکت که بوو، به هه‌له باشی مه‌یخۆ، وه هه‌لی گره بۆ کاتی پیریت، که کهس نایه‌ت به‌لاتا.

٢٠ به به کتک نه وتري، که به گوشتاري يا به کردار خوي منال بکاته وه.

۲۱ واتە ھەر کەسە لە ئایینی خویا سەربەستە.

۲۲ واتە كورى ھۆز، ھەرگىز يىشتى كورى ھۆز نادا لە زەوى.

## پیتی غهین

- (۱)- غهزیم بوو به برنووتی، هه موو هلقی کردیه لووتی.
- (۲)- غه می نان بخو، خه ربزه (کالك) ئاوه.





## پیتی فی

- (۱) - فہ خر، بہرہی ناو دراوہ<sup>۱</sup>
- (۲) - فہ خر، گونی شوہ<sup>۲</sup>
- (۳) - فہرقی گونی خوئی و گیزمر ناکا<sup>۳</sup>
- (۴) - فہرموودہ و ترکہن ہیلک نابن<sup>۴</sup>
- (۵) - فہقیانہ سپی کہری نایکیشی، لہ مائیا نییہ دہنکہ برویشی، نییہ لیفہ شری، قاجی تیکیشی<sup>۵</sup>
- (۶) - فہقیانہ سپی، سہلہ با بردوو، دوو ژنت بوچیہ لہ برسا مردوو<sup>۶</sup>
- (۷) - فہقیر ئہیہلئ لہ ناش بیٹہوہ، دہولہمہند نایہلئ لہ ساج بیٹہوہ<sup>۷</sup>
- (۸) - فہقیر گوو ئہکا، چیلکہ ئہجئ بہ قنگیا<sup>۸</sup>
- (۹) - فہقیر لای باوہ ئہتسی<sup>۹</sup>

- 
- <sup>۱</sup> واتہ فہخر نہنگیکی وایہ کہ داناپوشری، وک بہرہیک کہ ناوہ پاستہکی دپایی.
  - <sup>۲</sup> واتہ تووشی نازارت ئہکات.
  - <sup>۳</sup> واتہ زقر بی عہقلہ.
  - <sup>۴</sup> فہرموودہ: چہنہ بازہ، واتہ ئہم دووانہ ہرگیز ہیلک بوونیان نییہ.
  - <sup>۵</sup> بہ یہ کیٹک ئہوترئ، کہ ہر چیکی دہست کہوی بییدا بہ بہرگی جوان و بہ خوئیہ بڑہنئ، لہ مالیشا ہیچ نہبی.
  - <sup>۶</sup> بہ یہ کیٹک ئہوترئ، کہ ہر چیکی دہست کہوی بییدا بہ بہرگی جوان و بہ خوئیہ بڑہنئ، لہ مالیشا ہیچ نہبی.
  - <sup>۷</sup> واتہ ہزار لہ دہولہمہند بہ سہبرترہ.
  - <sup>۸</sup> واتہ بہدبہختہ.
  - <sup>۹</sup> واتہ زقر بہدبہختہ، ئہوی ئہشی کا خرابی ئہکا.

- (۱۰) - فەقىرى خۆشە، قۇرتى ناخۆشە<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - فەقىرى راست، شەرىكى دەۋلەمەندە<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - فەنى تۆلە شەرە سەگت چى<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - فرۇشتىن، لە خواستىن چاكتىرە<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - فېرە فېرى ماشان لە دەنگى قورحان خۆشتىرە<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - فرستادە ھىچى لەسەر نىيە<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - فرمان لە سارا، رۇن لە بەھارا<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - فرمانكەرە بمرى، تەدبىركەرە نەمرى<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - فوو لە ئاگر كەپت، سەيلىت نەسووتى<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - فوو لە دۇ ناكا<sup>۱۹</sup>

<sup>۱۰</sup> يەككىكى ھەژارى كەم دەست ئەيلى، كە خۆى يا مال و منالى تووشى نەخۆشى يا شىتىكى وا بووبى كە پىويست بە پارە خەرج كردن بى.

<sup>۱۱</sup> لە ئىسلامەتىدا سود نىيە، ئىنجا ئەگەر ھەژار سەر راست بى، بەم رەنگە لەگەل قەرزى كرد، لە كاتى خۇيدا بىداتەۋە، ئەو خەلە دەۋلەمەندىش درىغى لى ناكات، ۋە بە بى سوود قەرزەكەى ئەداتى، ۋە ھەژارەكە ئەبى بە ھاۋبەشى دەۋلەمەندەكە لە دارايىيەكەيدا.

<sup>۱۲</sup> فەنى: توتگە سەگە. بە يەككى ئەۋترى كە چووبى بە گز پىاۋىكى گەرەدا و ژىر كەۋتبى.

<sup>۱۳</sup> واتە شتى ناو مالت بفرۇشىت و نامانگورى خۆتى بى لاپەرىت چاكتىرە لەۋەى كە شت لەم و لە و بخوازىت.

<sup>۱۴</sup> واتە دەنگى ھەلقۇپاندنى شۇرباى ماش، لە گوچچەكى برسى دا لە دەنگى قورشان خۆشتىرە، يەككى ئەيلى كە زۆرى برسى بى، ۋە لە جىياتى ئەۋەى ناننى بۇ دانىن كەچى قورشانى بۇ بخوينىن.

<sup>۱۵</sup> چونكە ھەرجى ئەلى و ئەيگەيەننى، قەسى خۆى نىيە، بەلكو قەسى يەككى ترە.

<sup>۱۶</sup> سارا: دەشتە، واتە ئىشى بەھاران و ھاۋىيان لەدەشتا خۆشە، ۋەك رۇنى بەھاران.

<sup>۱۷</sup> واتە يا خوا ھەر بچوك بىي بە بالا گەردانى گەرەى مال.

<sup>۱۸</sup> بە يەككى ئەۋترى، كە ئاگرى دوژمنايەتى ھەلگىرسىنى لە ناۋەندى دوو كەسا.

<sup>۱۹</sup> واتە لە خەلال و خەرام ناپرسىتەۋە.

- ۲۰- فیر که‌ران فیریان مه‌که، که فیریان نه‌که‌یت تیریان بکه<sup>۲۰</sup>
- ۲۱- فیری روین به و بهر له‌وهی راکه‌یت<sup>۲۱</sup>
- ۲۲- فیری روین به، ئنجا ده‌ست بکه به راگردن<sup>۲۲</sup>
- ۲۳- فیکه به برای بی لیو نه‌که‌ن<sup>۲۳</sup>
- ۲۴- فیکه‌ی خو‌ی نه‌ناسی<sup>۲۴</sup>

---

<sup>۲۰</sup> واته هه‌ر چاکه‌یه‌کت کرد بی به‌ره سه‌ر تا دوا‌یی.

<sup>۲۱</sup> واته هه‌موو کارێک نه‌بی پله پله ده‌ستی بدریتی.

<sup>۲۲</sup> واته هه‌ر چاکه‌یه‌کت کرد بی به‌ره سه‌ر تا دوا‌یی.

<sup>۲۳</sup> به یه‌کیک نه‌وتری که کارێک به یه‌کیک بکات که لێ نه‌زانن.

<sup>۲۴</sup> به یه‌کیک نه‌وتری نه‌گه‌ر به قسه‌ پلاریکیان تیگرت، خیرا تی بگا.



## پیتی قاف

- (۱) - قازانج سهری مایه‌ی خوارد<sup>۱</sup>
- (۲) - قازانجی گاوان، ماکهر گاینه<sup>۲</sup>
- (۳) - قازانی گهر دوون ههر چه‌ند دیر تیتته جوش، ناخری ههر تیتته جوش<sup>۳</sup>
- (۴) - قازانی می‌ردان به جهوت سال دیتته جوش<sup>۴</sup>
- (۵) - قالونچه بونی گول بکا سهری دیش<sup>۵</sup>
- (۶) - قالاو چی کرد، تا قشقه‌ره بیکا<sup>۶</sup>
- (۷) - قه‌بر هه‌لکه‌ن، بیزانیایه که‌ی نه‌مرئ چالیک‌ی بو خوی هه‌ل نه‌که‌ند<sup>۷</sup>
- (۸) - قه‌تیول و به‌تیول، مه‌ردنه‌په‌ی پول<sup>۸</sup>
- (۹) - قه‌حبه که پیر بوو، ته‌وبه نه‌کا<sup>۹</sup>
- (۱۰) - قه‌حبه له کی‌ری زل ناترسی<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - قه‌دری دان وا به لیوه‌وه<sup>۱۱</sup>

- 
- <sup>۱</sup> واته بو قازانج چووم که چی ده‌ست مایه‌که‌شم دانا.
  - <sup>۲</sup> واته پیشه‌ی سووک، قازانجیشی ههر سووکه.
  - <sup>۳</sup> واته ههر که‌سیک له جیهانا هه‌له بکات، توله‌ی خوی نه‌بی هه‌ر بدا.
  - <sup>۴</sup> واته پیاوی گه‌وره، دره‌نگ توو‌په نه‌بی.
  - <sup>۵</sup> به یه‌کیک نه‌وترئ که له‌گه‌ل هیندی شتی باشا سهر و ساختی نه‌بی.
  - <sup>۶</sup> واته گه‌وره چی کرد، تا بچوکیش بیکا، واته شتی گه‌وره نه‌توانئ بیکا، بچوک ههر ناتوانئ.
  - <sup>۷</sup> واته که‌س علمی غه‌یبی نییه، نه‌گینا ههرچی قازانج بوايه بوخوی نه‌برد.
  - <sup>۸</sup> واته گه‌وره و بچوک له کراسی خویا بو پاره مردوه.
  - <sup>۹</sup> به یه‌کیکی خراپ نه‌وترئ، که دوا‌ی نه‌وه‌ی په‌کی که‌وت ئنجا ده‌ست له خراپی مه‌لگری.

- (۱۲) - قەدرى زەر بەلای زەرەنگەرەوھىيە<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - قەدرى مانگ نىيە تا نەگاتە شەو<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - قەرز بە قەرز دەست ئارداوى<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - قەرز دوو مال ئاومەدان ئەگاتەوھ<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - قەرز كۆن ئەبى، نافەوتى<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - قەرز كردن و دانەوھى دوو دل ئاومەدان ئەگات<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - قەرز كردنەكەى خۆشە، دانەوھى ناخۆشە<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - قەرزار، قەرزارى نەكۆشتوھ<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - قەرزی بېنە و نىيەيە<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - قەرزی كۆن و خزمى دوورى بەياد كردوھ<sup>۲۱</sup>

- 
- <sup>۱۱</sup> بە يەككە ئەوترى، ئەو كەسەى كە ماىەى حورمەتى بووى نەمىنى.
- <sup>۱۲</sup> چونكە ھەر ئەو ئەيناسى و پەسەندى ئەكا.
- <sup>۱۳</sup> واتە ھەموو شت لە وەختى پېويستى نرخى دەرئەكەوئ.
- <sup>۱۴</sup> واتە ئەم ئاردى دا بەو بە قەرز، وە ئەويش قەرزەكەى دايەوھ بەم بە بى زىاد و كەم، وە ھىچ لايەكيان ھىچيان دەست نەكەوت دەستى ئارداوى نەبى.
- <sup>۱۵</sup> يەكەم ئەو كەسەى قەرزەكە ئەكات، دووھەم خاوەن قەرز چونكە لە وەختىكا بۆى ئەمىنىتەوھ كە خۆى زۆر پېويستى بە پارەكەيە.
- <sup>۱۶</sup> ئەمە رەوشت و خوى جارانى كورد بوو كە زە. موسلمان بوون وە ھەر چۆنىك بوايە قەرزەكەى ئەدايەوھ، بەلام ئىستا ھەرچى قەرز بدا بە يەككە، دوزمنىك بۆ خۆى ئەكپئ.
- <sup>۱۷</sup> يەكەم دلى قەرزدارەكە، كە پېويستە بە قەرزەكە و دەستى ئەكەوئ، دووھەم خاوەن قەرزەكە، كە قەرزەكەى دەست ئەكەوئتەوھ.
- <sup>۱۸</sup> واتە تا ئەتوانى قەرز مەكە.
- <sup>۱۹</sup> قەرزارىك ئەيلئ، كە خاوەن قەرز داواى قەرزەكەى لى بكاتەوھ وە تەنگى پى ھەل بچئ.
- <sup>۲۰</sup> يەككە ئەيلئ، كە قەرزی دابى بە يەككە، وە ھەر چەند داواى بكاتەوھ، بلى: نىيە.

- ۲۲- قەزای دیزه کەوت لە گۆزە<sup>۲۲</sup>
- ۲۳- قەزر تا بمینێ قەلەو ئەبێ<sup>۲۳</sup>
- ۲۴- قەساب گوشتی بێ ئیسقان نافرۆشی<sup>۲۴</sup>
- ۲۵- قەساب کاتی ئاشنایە، گوشتی لێ قەرز نەکەیت<sup>۲۵</sup>
- ۲۶- قەل ئەگەر مەلیکی شەریف بووایە، گووی نەئەخوارد<sup>۲۶</sup>
- ۲۷- قەل بە قەل ئەلێ روو رەش<sup>۲۷</sup>
- ۲۸- قەل بە قەل ئەلێ رووت رەش بێ<sup>۲۸</sup>
- ۲۹- قەل بە خێو کەیت، چاوت دەردی<sup>۲۹</sup>
- ۳۰- قەل فری، قشقەرە دەرپەری<sup>۳۰</sup>
- ۳۱- قەیارێ هاتوو<sup>۳۱</sup>

۳۲- قەیسەری لێ بوو بە کونە مشک<sup>۳۲</sup>

---

<sup>۲۱</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە هەژار کەوتبێ، وە بە دوو شتی رۆیوا بگەرێ کە زیندوی بکاتەو.

<sup>۲۲</sup> بە بەلایەك ئەوتری، کە بۆ یەکیك بێ و بەر یەکیکی تریکەوێ.

<sup>۲۳</sup> بەم رەنگ قەرزدار شەرمەزار ئەبێ.

<sup>۲۴</sup> واتە شتی بێ نەنگ نییە.

<sup>۲۵</sup> واتە ئاشنایەتی قەساب هەر ئەوەندە بڕ ئەکا کە ماددە نەیتە پیشەو.

<sup>۲۶</sup>

<sup>۲۷</sup> بە پیاویکی خراپ ئەوتری کە ناوی یەکیکی تر بە خراپ بیا.

<sup>۲۸</sup> بە پیاویکی خراپ ئەوتری کە ناوی یەکیکی تر بە خراپ بیا.

<sup>۲۹</sup> واتە خزمەتی ناپرسەن مەکە.

<sup>۳۰</sup> بە دوو کەسی خراپ ئەوتری، کە لەگەڵ یەکیکیان کاریکی کرد ئەوی تریشیان بیکا.

<sup>۳۱</sup> قەیار: زیادهی سمی و لاخی یەك سمە، بە یەکیك ئەوتری کە یاخی، وە زیاد لە

ئەندازە ی خوی سەر بەست بووی، واتە چۆن ئەو ئەبێ قەیار بکری، ئەمیش ئەبێ

نینۆک بکری.

- (۳۳) - قرانیکم نییه بیدم به شیلانه، ناموزاکهم نهئی: ژن بیرانه<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - قسه نهکهیت بهدناویت، قسهش ناکهیت هونگاویت<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - قسه به پاش چهوت کیو نهگاتهوه بهخیو<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - قسه بی گیزه و بی بیژه و بی ویژه<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - قسه تا نهجوویت، قووتی نهدهیت<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - قسه تا نهکولینیت، دهری نههینیت<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - قسه چهوت پلهی ههیه<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - قسه قسه نههینئ<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - قسه که بوو بهدوو، نهبی به گوو<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - قسه کهوته زاری، نهکهوئته شاری<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - قسه کردن به پاره بووایه، کهس نهی نهکری<sup>۴۳</sup>

<sup>۳۲</sup> به یه کیك نهوترئ که له شتیك بترسن و خوی لی بشاریتهوه.

<sup>۳۳</sup> شیلانه: قه یسییه. به یه کیکی نهئیت، که پیت بلئ: فلان کار بکه، که تو له وه گه لی سووکترت پی نهکری.

<sup>۳۴</sup> یه کیك نه یلی که قسه یه که دلای بی، نه بتوانی بیکا نه بتوانی نهیکا.

<sup>۳۵</sup> کهواته تا نه توانیت ناوی کهس به خراپه مه به.

<sup>۳۶</sup> واته قسه یه که هاتیته سهر کردنی، له پیشه وه - وه که دانه ویله به قه لیری

میشتک گیزی بده و سهر کوزه ره که ی بگره، ئنجا بیژنگی بیر بی بیژه ره وه، وه

ههرچی زیوانیکی پیوه یه بی گره، ئنجا به پاکی و بوخته یی بیلی.

<sup>۳۷</sup> واته نه و قسه یه ی نه تهوئ بیکهیت، تا بیر ی لی نه که یته وه نه یلیت.

<sup>۳۸</sup> واته له نهجامی قسه که ت ورد به ره وه، ئنجا بیکه.

<sup>۳۹</sup> واته چهوت جار نه بی نه م دیو نه و دیوی بکهیت، وه له هه موو لایه که وه لیی ورد

بیته وه، ئنجا بیکه.

<sup>۴۰</sup> واته قسه قسه رانه کیشتی.

<sup>۴۱</sup> واته قسه یه که هر تاقه جار یك نه بی بکری.

<sup>۴۲</sup> زار: دهمه، واته قسه که له دهم دهرچوو، ئیتر بلوو نه بیته وه به شارا، کهواته تا

نه توانی ئاگات له نهینی خوت بی.



- (۴۴) - قسه له قافا خوشه<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - قسه له قافیه دا خوشه<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - قسه مه که بۆ دوستی ویت، نهوا ئه ویش دوستیکی بیت<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - قسه ناجیته جه واله وه<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - قسه ناجیته گیرفانه وه<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - قسه هاته روو، نامینئ نهرجوو<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - قسه ههتا نه کوئی دهرناپهت<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - قسه هه زاره، دوانی به کاره<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - قسه هیچی تی ناجی<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - قسه یا له شیت ببیسه، یا له منال<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - قسه کهت له دهما به شه کر بی<sup>۵۴</sup>

- <sup>۴۲</sup> واته قسه قسه رانه کیشئ.
- <sup>۴۴</sup> واته قسه بی جی مه که.
- <sup>۴۵</sup> واته قسه بی جی مه که.
- <sup>۴۶</sup> ویت: خۆت، واته قسه نهینئ خۆت مه گیره وه بۆ دوستیکی خۆت نه وه ک نهو که سهش دوستیکی ببی بۆی بگپرنه وه.
- <sup>۴۷</sup> به یه کیك ئه وترئ، که قسه یه کی نابه جی بکات، وه تۆ قسه که ی بیهیته دواوه، واته قسه ئه وه یه بجیته میشکه وه خۆ ناجیته جه واله وه یا گیرفانه وه.
- <sup>۴۸</sup> به یه کیك ئه وترئ، که قسه یه کی نابه جی بکات، وه تۆ قسه که ی بیهیته دواوه، واته قسه ئه وه یه بجیته میشکه وه خۆ ناجیته جه واله وه یا گیرفانه وه.
- <sup>۴۹</sup> واته که قسه یه ک دپا له ناوه ندی دوو که سا، ئیتر ئه بی بی پهرده قسه بکرئ، وه جی تکا نامینئ.
- <sup>۵۰</sup> ته ماشای راشی په ندی تۆهم بکه له پیتی (ق).
- <sup>۵۱</sup> به یه کیك ئه وترئ که له بابته شتیکه وه قسه ی زۆری بی که لک بکات.
- <sup>۵۲</sup> که واته له قسه ی باشا، دریغی مه که، یاخۆ به یه کیك ئه وترئ، که قسه ی هاشه و هوشه زۆر بکات.
- <sup>۵۳</sup> چونکه ههر دوکیان، بی پهرده قسه نه کهن.

- (۵۵) - قسەم حەقە، بۆيە رەقە<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - قسەى ئەو، تېرى دەيىيى لايەكە<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - قسەى تە، كوۋىستانى تەر<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - قسەى پالودار، تالە و نالەبار<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - قسەى پياو لە سەنەد گەورەترە<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - قسەى پېشىنان وەك نەقشى دىوار واىە<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - قسەى پېشىنانە، ماچ قەرەوللى گانە<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - قسەى حەق رەقە<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) - قسەى حسابى زۆر زوو سەوز ئەبى<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) - قسەى خۆت بۆ يار مەكە يارېش يارى ھەيە<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) - قسەى خوش كوۋىستانى كېرە<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) - قسەى خۇمان، لە بىر خۇمان<sup>۶۶</sup>

- <sup>۵۴</sup> يەككە ئەيلى كە بىەوى قسە بە يەككى تېرى و خوى قسە بكا.
- <sup>۵۵</sup> بە يەككى ئەيلىت كە پېت بلى: تو زۆر قسەت رەقە.
- <sup>۵۶</sup> واتە ھېچ نىخى نىيە.
- <sup>۵۷</sup> يەككە ئەيلى كە بە ھاشە و ھوشە و بەيلىنى خوش ئىخفال كرايى.
- <sup>۵۸</sup> واتە قسەى بە تويىكل ناخوشە، وە ھەرگىز تۈنچ مەگرە كەس.
- <sup>۵۹</sup>
- <sup>۶۰</sup>

- <sup>۶۱</sup> قەرەول: سەرەتايە، واتە كار كە گەيشتە ماچ و موچ، ئەش گانە شتىكى ناشرىن
- تر.
- <sup>۶۲</sup> چونكە لە قازانجى ئەو كەسە نىيە كە قسەكەي پى ئەيلىت.
- <sup>۶۳</sup> بە قسەيەكى راست ئەوترى، كە لەگەل كرا خىرا بىتە جى، واتە قسەى راست زوو
- دەرئەكەوي.
- <sup>۶۴</sup> واتە يارەكەشت بۆ يارى خوى ئەگىرپتەو، ئەو ھەلە بلالو ئەيىتەو.
- <sup>۶۵</sup>

- ٦٧- قسهی خوله، باسی بله‌ی له ناو برد<sup>٦٧</sup>
- ٦٨- قسهی دلت بۆ من بی<sup>٦٨</sup>
- ٦٩- قسهی راست به‌رده، راست گۆبه، درۆ به‌رده<sup>٦٩</sup>
- ٧٠- قسهی سواره<sup>٧٠</sup>
- ٧١- قسهی شهو، وهك خهو، كه‌متر دیتته روو<sup>٧١</sup>
- ٧٢- قسهی گوئی ناگردانه<sup>٧٢</sup>
- ٧٣- قسهی كورت دریز مه‌كه، ریگهی نزیک دوور مه‌كه<sup>٧٣</sup>
- ٧٤- قسهی نه‌خشی به‌رده<sup>٧٤</sup>
- ٧٥- قسهی وهك خوړی زستان وایه<sup>٧٥</sup>
- ٧٦- قسهیهك بكه سهر بگرئ، ربهیهك بگره جئ بگرئ<sup>٧٦</sup>
- ٧٧- قسهیهك بكه كه‌لك بگرئ، مه‌نیک بیپوه سهر بگرئ<sup>٧٧</sup>
- ٧٨- قسهیهك ده‌مم كه‌وته‌ره، سهرم لوا جه‌ته‌ره<sup>٧٨</sup>

- 
- ٦٦ یه‌كێك ئه‌یانی به‌ چه‌ند كه‌سێك كه‌ به‌ كۆمه‌لی قسه له‌ كارێك بكهن وه‌ یه‌كێكی بیگانه‌ بچئ به‌ سهریانا وه‌ ئه‌وانیش قسه‌كه‌ هه‌لگرن بۆ وه‌ختێكی تر.
- ٦٧ به‌ قسه‌یهك ئه‌وترئ، كه‌ به‌ سهر قسه‌یهكی ترا بی، وه‌ ئه‌ویان ئه‌میان داپۆشی.
- ٦٨ به‌ یه‌كێكی ئه‌لیت كه‌ قسه‌یهكی ساردت له‌گه‌ڵ بكات، واته‌ ئه‌م قسه‌ ساردت هه‌ر به‌ سهر زارییه، وه‌ به‌ دڵ هه‌ر له‌گه‌ڵما میپهره‌بانیت.
- ٦٩ واته‌ قسه‌ی راست وهك به‌رد ره‌قه، راست به‌ و ده‌ست له‌ درۆ هه‌لگره‌.
- ٧٠ واته‌ قسه‌ی له‌ سهره‌وه‌یه.
- ٧١ واته‌ قسه‌یهك له‌ شه‌وا بگرئ، كه‌متر دیتته جئ.
- ٧٢ واته‌ هه‌یج نرخیكی نییه‌، به‌ یه‌كێك ئه‌وترئ كه‌ هاشه‌ و هوشه‌ بكات.
- ٧٣ واته‌ هه‌موو شتیك له‌ كورتی بپڕیتته‌وه‌.
- ٧٤ واته‌ كه‌ قسه‌یهكی كرد ئه‌ییاته‌ سهر.
- ٧٥ واته‌ لێی ناگیرئ.
- ٧٦ به‌ یه‌كێك ئه‌وترئ، كه‌ قسه‌ی زل و پف هه‌لداو بكا.
- ٧٧ به‌ یه‌كێك ئه‌وترئ، كه‌ قسه‌ی زل و پف هه‌لداو بكا.

- (۷۹) - قسه يه گيش بۆ دز بکهين<sup>۷۹</sup>  
 (۸۰) - قفل بۆ پياوی به حه يايه<sup>۸۰</sup>  
 (۸۱) - قفل بۆ حه لال زاده لی نه درئ<sup>۸۱</sup>  
 (۸۲) - قفلی له دهمی خوئی داوه<sup>۸۲</sup>  
 (۸۳) - قنگ به قه لماسک باس ناگرئ<sup>۸۳</sup>  
 (۸۴) - قنگ بدهره سه ر دهرپئی خۆت<sup>۸۴</sup>  
 (۸۵) - قنگ حيز به، دهم حيز مه به<sup>۸۵</sup>  
 (۸۶) - قنگی فيري ترين بي، ته رکي ناکات<sup>۸۶</sup>  
 (۸۷) - قنگه، برۆ به ولاره، بۆنی گوت لی دئ<sup>۸۷</sup>  
 (۸۸) - قنگه لاشک، له خوئی به شک<sup>۸۸</sup>

(۸۹) - قنگی رهش و سپی، له بوارا درمه کههوی<sup>۸۹</sup>

<sup>۷۸</sup> دهم کهوتهره: واته له دهم دهرچوو. لواجه وته ره: واته چوو به جهوتا، واته له پیناوی قسه که دا سه رمی تیا چوو.

<sup>۷۹</sup> واته تاوان بار، نه گه ر بیانوو (عوز) یه کی به دهسته وه بوو، پتویسته نه کرئ به ژیر لیوه وه.

<sup>۸۰</sup> نه گینا بی حه یا، یا نه یشکینئ وه یا به شتیك هه لی نه کرئ.

<sup>۸۱</sup> نه گینا بی حه یا، یا نه یشکینئ وه یا به شتیك هه لی نه کرئ.

<sup>۸۲</sup> واته به ههچ جۆرئ قسه نه کا.

<sup>۸۳</sup> به لکو به ئازایی و رهوش و خو، باس نه کرئ.

<sup>۸۴</sup> واته دهست درئیی مه که، وه ناگات له دهست و زیانت بی.

<sup>۸۵</sup> چونکه یه که م زهره ری هه ر بۆ خۆیه تی، به لام دووه م زهره ری بۆ مه ردومه.

<sup>۸۶</sup> به یه کیك نهوترئ که فیري شتیکی ناشرین بووی.

<sup>۸۷</sup> به پیاویك نهوترئ، که دهوله مند بی، وه به ژنه کۆنه که ی - که ره فیقی

هه ژاریه تی رازی نه بی، وه ژنی به سه ر بیئین وه ئه م بخاته لاه.

<sup>۸۸</sup> قنگه لاشک: بنجه درکیکی وشکه وه بووه، که بابییاته په نایه که وه له پووی

ته وسه وه به یه کیك نهوترئ، که قسه یه ک بکرئ وه نهو بیباته سه ر خۆی.

- ۹۰- قنگی کەر حەمامە<sup>۹۰</sup>
- ۹۱- قنگی کردە رەشەبا<sup>۹۱</sup>
- ۹۲- قور بە سەر ئەو کەسەى فیرەهون پێى بلى کافر<sup>۹۲</sup>
- ۹۳- قورئان ئەفرۆشرى، ئەدرى بەنان<sup>۹۳</sup>
- ۹۴- قورئانى دا بە تەمورە<sup>۹۴</sup>
- ۹۵- قورای دنیای بە قنگدا هەلپزاو<sup>۹۵</sup>
- ۹۶- قورى بۆ گیراوتەو<sup>۹۶</sup>
- ۹۷- قوزە چیلە، نە بە کەلکى سیرمەدى، نە بە کەلکى پێستە<sup>۹۷</sup>
- ۹۸- قوزەکە مەترسە، قوزەکە مەلەرزە<sup>۹۸</sup>
- ۹۹- قوزى لە قەحبان، مشتە لە دوۆمان ناکرى<sup>۹۹</sup>
- ۱۰۰- قوزى ی بەرکوانوو بى قەدرە<sup>۱۰۰</sup>

۱۰۱- قوزى ی گوئى ناگردان قەدرى نییە<sup>۱۰۱</sup>

- 
- ۹۹ واتە هەموو شتێک لە کاتى تا قى کردنەویدا دەرئەکەوئ.
- ۹۰ بە شتێک ئەوترئى کە نەگونجئ.
- ۹۱ واتە مرد، لە رووى سووکىو هە ئەوتەرئ.
- ۹۲ بە یەکیک ئەوترئى، کە تاوان بارێک، بە تاوان بار، ناوی بیا.
- ۹۳ بە یەکیک ئەوترئى، کە حورمەتى نان نەزانئ چیه.
- ۹۴ واتە حەلالی دا بە حەرام.
- ۹۵ بە یەکیک ئەوترئى، کە هەموو جۆرە ناخۆشییهکى لە جیهانا دیبئ.
- ۹۶ واتە تووشى چورتمیکى زۆر گەرە بوو.
- ۹۷ بە یەکیک ئەوترئى کە بە کەلکى هیچ نەیت.
- ۹۸ یەکیک نەیلئ لە ناوهندى دوو کەسا، کە بیهوئ لە سەر کارێک رێکیان خات.
- ۹۹ چونکە هەمیشە، خۆیان پێویستن پێیان.
- ۱۰۰ کوانوو: ناگردانە، واتە چونکە لە منالیهو لە مالیکا گەرە بوون وە لە گوئى ناگردانێک دانیشتون، بۆیە لە بەرچاوى بئ نرخە.

۱۰۲- قولفی که عبهی گرتووه<sup>۱۰۲</sup>

۱۰۳- قولفی که عبه که چ نابئ<sup>۱۰۳</sup>

۱۰۴- قومارچی ئەگەر نه ئی: به گونمه وه شەق ئەبا<sup>۱۰۴</sup>

۱۰۵- قونئ بدە منائئ، دەمی مەدەرئ<sup>۱۰۵</sup>

۱۰۶- قونی سەر تەندور، که و ته سەر مافوور<sup>۱۰۶</sup>

۱۰۷- قوونئ له دووم مەرپۆ، بۆنی گووت لی دی<sup>۱۰۷</sup>

۱۰۸- قوونئ، هەر کلت پیا ئەوئ<sup>۱۰۸</sup>

۱۰۹- قۆندەرە بۆ که سیکه بزائئ له پئی کا، نه وهک ناکهس ئەم پئ و ئەو

پئی کا<sup>۱۰۹</sup>

۱۱۰- قۆندەرەکانی چیرە دی، سکی له برسا قۆرە دی<sup>۱۱۰</sup>

۱۱۱- قیاسی که شکە، له مشک<sup>۱۱۱</sup>

۱۱۲- قیری که وای سپییه<sup>۱۱۲</sup>

---

۱۰۱- کوانوو: ئاگردانه، واته چونکه له منالیه وه له مالیکا گه وهه بون وه له گوئ  
ئاگردانیک دانیشتون، بۆیه له بهرچای بی نرخه.

۱۰۲- واته پشتی به میزه.

۱۰۳- به کیک ئەیلئ، که داوای کاریک له به کیک بکات، ئەویش بلئ: ئەم کاره ناکرئ،  
ئەمیش بلئ: بۆچی ناکرئ؟ خۆ قولفی که عبه که چ نابئ.

۱۰۴- چونکه به کردار ژیرکه وتوو، ئنجا ئەگەر به گوشتاریش ژیر که وئ شەق ئەبات.

۱۰۵- واته قنگت بدە یته دەست منال باشتره، له وهی قسهی خۆتی بدە یتن.

۱۰۶- به یه کیکێ هه ژار نه وترئ، که جاران نهی بووبئ و نیستا بیبئ.

۱۰۷- به یه کیک ئەوترئ که له گەل خۆشی به فیز بی.

۱۰۸- به شتیکی وا ئەوترئ که بۆت بیت وه به هیچ کولۆجیک پتویست پئ نه بی.

۱۰۹

۱۱۰- به یه کیک ئەوترئ، که نهی بی، که چی کالاً و بهرگی جوانی به نرخ بیوشئ.

۱۱۱- به یه کیک ئەوترئ، که قیاسی شتیکی بکا له شتیکی تر که زۆر له یه که وه دوور بن.

۱۱۲- به یه کیک ئەوترئ، که نهنگیکی ئاشکرای بی، به رهنگیکی وا که هه رگیز لی نه بیته وه.

## پیتی کاف

- (۱) - کا بۆ خۆم و جۆ بۆ کەرەکەم<sup>۱</sup>
- (۲) - کا هی خۆت نەبوو، کادان هی خۆت بوو<sup>۲</sup>
- (۳) - کابان لە کەوگیری دا دیارە<sup>۳</sup>
- (۴) - کابان، یا بێ بەشە، یا روو رەشە<sup>۴</sup>
- (۵) - کابرایەک بوو نەدی و بدی، کورپکی بوو لە بری ناوکی کیری پری<sup>۵</sup>
- (۶) - کاتی سەرخرەمان یارانت جەمە، لە کاتی تەنگی یارانت کەمە<sup>۶</sup>
- (۷) - کاتی کەلک وکار، ئەمانکەن بە یار کاتی چز و بز، ئەمانکەن بەدز<sup>۷</sup>
- (۸) - کاتیک جەنگیت، ناشتیت لە بیر بێ<sup>۸</sup>
- (۹) - کاژێ و کێژێ، لەپەک ئەناژێ<sup>۹</sup>
- (۱۰) - کار لە کار تراز<sup>۱۰</sup>

- 
- <sup>۱</sup> بە یەکیک ئەوتری کە داوای شتیک بکات بۆ خویشی و بۆ یەکیکی تریش.
  - <sup>۲</sup> بە یەکیک ئەوتری کە لە سەر خوانی مەردوم ئەوەندە بخوات تا نەخۆش ئەکەوێ.
  - <sup>۳</sup> واتە هەر دەستدانە کەوگیرەکی نیشان ئەدا کە کابانە.
  - <sup>۴</sup> واتە ئەو چێشتەیی کەبیانو لێی ئەنێ، یا باش دەرئەچێ و بەشی خۆی نامینیتەو، یا خراپ دەرئەچێ و تەریق ئەبیتەو.
  - <sup>۵</sup> بە یەکیک ئەوتری کە نەدی و بدی بێ، وە ئەو کارەیی کە ئەیکات پاش و پێش بێ.
  - <sup>۶</sup> واتە لە کاتی خێر و بێرا دۆست زۆرن، لەکاتی تەنگ و چەلەمەدا کەمن.
  - <sup>۷</sup> بە یەکیک ئەوتری، کە لەکاتی ئیش و کارا بتخوینیتەو بەلام لە کاتی چێشت و گۆشتا هیچ.
  - <sup>۸</sup> واتە بەشی ناشتی تیا بێلەرەو.
  - <sup>۹</sup> بە دوو کەسی بێ حەیا، دەم پیس ئەوتری، کە بەربووبنە یەکتری.
  - <sup>۱۰</sup> واتە کارەکە لە دەست دەرچوو.

- (۱۱) - کارد و کفنی کردگه<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - کارسازم نارد، کار بسازیڻی، نه مزانی کارساز، کار نه ترازینی<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - کاری خیږ به ته عجیل، کاری شهر به ته حلیل<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - کاری زل به بچوک مه سپیره<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - کاریته له کفر هه ل ناکه وئی<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - کاریکی پی کرد، با به دهواری شری نه کا<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - کاسه دراوسیتی به ران، کافرومران<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - کاسه دراوسیتی بردم، له عه زره تی مردم<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - کاسه دراوسیتی یا به رشیو نه بی، یا دوا شیو<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - کاسه دراوسیتی، دوو پیی ههیه<sup>۲۰</sup>

<sup>۱۱</sup> کارد: کێرده، واته خۆی ئاماده کردووه بۆ کوشتن.

<sup>۱۲</sup> نه گێرینه وه که کابرایه که نه یوئ ژنیک بیڻی، براده ریکی خۆی نه نیری بۆ خوازیڼی ئافره تیک، کابراکه نه بیڼی خۆی هزی لی نه کات، وه بۆ خۆی خوازیڼی نه کات و نه یسازینی، ئنجا به م بۆنه یوه کابراکه ی تر نه م په نده نه لئ.

<sup>۱۳</sup> واته نیشی باش ده ست و بردی لیڼکه، وه زوو به زوو بیکه، به لام کاری خراب لیی ورد به ره وه، وه نه م دیو نه و دیوی بکه.

<sup>۱۴</sup> چونکه بۆی ناکرئ.

<sup>۱۵</sup> کاریته: نیرگه ی خانووه، کفر، داریکی گه لا ورده له ناو خړ و چه ما نه پوئ واته پیاوی گه ورده له خیزی په ست و نه خوینده وار هه ل ناکه وئی.

<sup>۱۶</sup> به یه کیک نه وتری، که به گوشتار، یا به کردار حه شر بکات به یه کیکی تر.

<sup>۱۷</sup> وهران: بیخۆن. واته یاخوا هه ر بی پړوا به ته مای چیشتی کاسه دراوسیتی بی.

<sup>۱۸</sup> به یه کیک نه وتری که شتی به خشی، که چی له دلا پیی ناخۆش بی.

<sup>۱۹</sup> یه کیک نه یلی که به ته مای شتی یه کیکی تر بی، واته شتی خه لق که چاوه پوانی بکری له کاتی خۆیا نایه ت، به لکو یا پیش نه که وئی، یا پاش نه که وئی.

<sup>۲۰</sup> واته نانی کاسه دراوسیتی که هات و خورا، نه بی تووش بۆ نه وه ی بکهیت و بۆی بنیریته وه.



- (۲۱) - کاسه که پر بوو نه‌پرژئ<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - کاسه که پر بوو لیئ نه‌پرژئ<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - کاسه له ناش گهرم تره<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - کاسه و ناوسئ بهران، کافر وهران<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - کاسه‌که‌ی به مل منا نه‌شکینئ<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - کاسه‌ی پر ناشتی ماله<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - کاسه‌ی پر بووه<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - کاسه‌ی هاوسهر، به یه‌کتر نه‌دهن به‌قهرز<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - کاغەزی سپی، نه‌خوینیتته‌وه<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - کاغەزی نه‌نووسراوه نه‌خوینیتته‌وه<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - کاکه و براله نه‌که‌ن<sup>۳۱</sup>

<sup>۲۱</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ که ماوه‌یه‌کی ژۆر بئ له خەم و خەفەتا بئ، واتە چۆن کاسه که پر بوو لیئ نه‌پرژئ، کاسه‌ی خەمیش وایه، بۆیه پیغه‌مبەریش له کاتی ته‌نگانه‌دا فرمویه‌تی: "اشتدی ازمه تنفرجی" واتە نه‌ی ته‌نگانه پر به تا لیت بپرژئ.

<sup>۲۲</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که یاخی بووی. <sup>۲۳</sup> ناش: چیشته به یه‌کێک نه‌وترئ، که له نیشی یه‌کێکا نه‌م سه‌رگه‌رمتر بئ له خاوه‌نه‌که‌ی.

<sup>۲۴</sup> واتە کاسه دراوسیتی هەر بۆ نه‌وه باشه که بئ بره‌ا بیخوا.

<sup>۲۵</sup> واتە گوناهه‌که‌ی به سه‌ر منا نه‌سه‌پینئ.

<sup>۲۶</sup> چونکه ئاره‌زووی هه‌موو لایه‌کیان به‌جئ دئ.

<sup>۲۷</sup> به یه‌کێک نه‌وترئ، که یاخی بووی.

<sup>۲۸</sup> واتە نه‌و کاسه دراوسیتییه‌ی که بۆیان دئ، ناخۆن، وه به یه‌کێکی تری نه‌دهن به قهرز.

<sup>۲۹</sup> واتە ژۆر زیره‌ک و بلیمه‌ته، به ره‌نگێک که قسه‌ی نه‌وتراوه نه‌دۆزیتته‌وه، وه کاغەزی نه‌نووسراوه نه‌خوینیتته‌وه.

<sup>۳۰</sup> واتە ژۆر زیره‌ک و بلیمه‌ته، به ره‌نگێک که قسه‌ی نه‌وتراوه نه‌دۆزیتته‌وه، وه کاغەزی نه‌نووسراوه نه‌خوینیتته‌وه.

<sup>۳۱</sup> به دوو نێرینه نه‌لێن که سه‌ر به سه‌رئ بکه‌ن.

(۳۲) - کالآ کی دڙی؟ نهوی نهپرسی<sup>۳۲</sup>

(۳۳) - کالآ له قهه بالآ<sup>۳۳</sup>

(۳۴) - کالآ ههڻ نهگرئ له دوکانان، گهنم ههڻ نهگرئ له خهرمانان نهکهوږته

دهستی نهزانان<sup>۳۴</sup>

(۳۵) - کالهک به نهژنؤ نهشکینئ<sup>۳۵</sup>

(۳۶) - کالهک خوږی، یا بیستان ږن؟<sup>۳۶</sup>

(۳۷) - کالهکی شیرین، مالی چهقهله<sup>۳۷</sup>

(۳۸) - کانیهک ټاوت لی خواردوهه، بهردی تی فږئ مهده<sup>۳۸</sup>

(۳۹) - کای تو نییه<sup>۳۹</sup>

(۴۰) - کای چی و جوئ چی؟<sup>۴۰</sup>

---

<sup>۳۲</sup> واته یه کیک کالآ نه دږئ که نه پرسی له جوانی و ناشرینی، به لام نه وانهی که جوانی

و ناشرینی نه خوږینه وه، کالآ یه که نه و نه ده له بهر ناکه ن که بیدږن.

<sup>۳۳</sup> به شتیک نه وترئ که له پله ی خاوه نه که یا بئ.

<sup>۳۴</sup> واته به ره نجی شان و عهره قی ناوچه وان پاره په یدا نه کا، وه نه یدا به کوتال و

زه خیره و نه یخاته ژیر دهستی ژن و مال و منال که قه دری ناگرن.

<sup>۳۵</sup> به یه کیک نه وترئ، که له کاریکا زور په شیمان بئ.

<sup>۳۶</sup> به یه کیک نه وترئ، که ناگای له خرج کردنی مال نه بئ، که چی له هیندی شتیش

بپرسی، واته تو هر بخو ده خلّت به سهر شتی تره وه نه بئ.

<sup>۳۷</sup> به زورداریکي سته م کار نه وترئ، که هر که سیک شتیکي باشی ببئ، نه و داگیری

بکا.

<sup>۳۸</sup> واته هر چی شتیک که به هره ت لی وهرگرت، له قه ی لی مهده.

<sup>۳۹</sup> به یه کیک نه وترئ، که قسه له شتیک بکات که له پایه ی نه و نه بئ، وه به رزتر بئ

له ژیری نه و.

<sup>۴۰</sup> نه لئین له باهارانا، نیره که ر که چاری به ماکه نه که وئ و لئیی دا نه هیلئ، داوای

په پینی لی نه کا، نه ویش نه لئ: تو نیستا که یفی خوت نه که یت و نه پوږیت، وه من

سبه پینی نه که ومه ژیر دوو باره وه، باری سک و باری پشت به بئ ټاو ټالیک،

نیره که ره که ش که کیری نه مالئ به سهر سنگیا یه که له دوی یه که - گویا پیی نه لئ:

کات له سهر خوم و جوت له سهر خوم، وه به م ره نگه ماکه ره که رازی نه کات، که

- (۴۱) - کای کۆن ئاگری تئ بەر نهبی<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - کای کۆن به با مهکه<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - که ئاگر کهوتهوه تهر و وشک پیکهوه نهسوتن<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - که بوویت به رپوی سهر و قنگی که لاشه کهم بکړینه رهوه<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - که تازه هات کۆنه به تاله<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - که تازه هات کۆنه خه لاته<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - که پارمت دا مه لا له مرگهوت دهر نه هیئ<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - که پیاو زوری وت، چاکیش نه لئ و خراپیش نه لئ<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - که پیاو له دواي که رهوه رپوی، نه بی بونی ته رسی بکا<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - که خهوت هات، سهرینت ناوی، که برسیت بوو پیخورت ناوی<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - که خوا دای پیغه مبه ریش چنگینکی نه خاته سهر<sup>۵۱</sup>

نێره که ره که نیشی خوی ته واو کرد و دابه زی، کیری سیس نه بیته وه، وه به لای راست و چه پا ته که ی دئ گویا پئی نه لئ: کای چی و جوی چی؟ نه م په نده به یه کیک نهوترئ، که تا نیشیکی پیت بئ، به لئ له سهر به لئنت پئ بدا که نیشه که ی نه ما، ئیتر کای چی و جوی چی.

<sup>۴۱</sup> به یه کیک نهوترئ که کۆنه عاشق بووی و بیری بکه ویتته وه و یا دل بریندار بووی و برینه که ی بکولیتته وه.

<sup>۴۲</sup> به یه کیک نهوترئ که قسه به کی کۆن زیندوو بکاته وه.

<sup>۴۳</sup> واته تا زووتر بیکورژینیتته وه باشتره.

<sup>۴۴</sup> به یه کیک نهوترئ له رووی سوکیه وه که هه ره شه یه کت لی بکات، واته هیچت له دهست نایهت نه وه نه بی که بووی به پتوی سهر و قنگی کلاشه کهم بکړینیتته وه.

<sup>۴۵</sup> واته که ژنی تازه ت هینا، ژنه کۆنه که ت له لا نه بی به هیچ.

<sup>۴۶</sup> واته که کالای تازه ت دروست کرد، کال کۆنه که ت بده به یه کیک تر.

<sup>۴۷</sup> واته هه مووشت به پاره جیبه جئ نه کړئ.

<sup>۴۸</sup> واته که وایوو ژور قسه مه که با خراپ به دهمتا نه یه ت.

<sup>۴۹</sup> به کیک نه یلئ که له هاوړپیه تی یه کیکه وه، دلی شکابن.

<sup>۵۰</sup> واته نه بنوو تا خهوت نه یه ت، وه نه بخو تا برسیت نه بی.

<sup>۵۱</sup> واته که ده رگای خوشی کرایه وه به جاریک نه کړیتته وه.

- (۵۲) - که خوا دای، نازرسی کوری کیی<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - که زور هات، قهواله بهتاله<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - که شیرت وهشاند نهبی قهلغانت پی بی<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - که چاو چوه خهو، قنگ نهچیته پاشایی<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - که چوویته جییان، جیی خوت بناسه<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - که چویته شاری کویران، دهست به چاووه بگره<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - که گاجووت کاویژ بکا له حیزی جوتیاره<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - که گول نیت، درکیش مهبه<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - که فیرت کرد تیری که<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - که کهس نهبی، رهجهب سهر پالیه<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - که کهس نهبوو من شای کهسانم<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) - که کهس نهپخواست، شوو نهکا به من<sup>۶۳</sup>

- 
- <sup>۵۲</sup> به یه کیك نهوتری، که پایهکی له خوی بهرزتر دهست کهوتبی.
- <sup>۵۳</sup> یه کیك نهیلئ که نهتوانئ کاریک بکا کهچی به زور پیی بکهن.
- <sup>۵۴</sup> چونکه نهو کهسهی که تو دهستی لی نهو شینیت نهویش دهست له تو نهو شینئ.
- <sup>۵۵</sup> واته نهو حله به بی ترس، بهری نه داتهوه.
- <sup>۵۶</sup> نهگینا هالت نهستین لهو جیگایهی که لئی دانیشتویت.
- <sup>۵۷</sup> واته هه موو که سینک نهبی له گهل نهو ناوچهیهی که تیاپه تی پئی بکهوی.
- <sup>۵۸</sup> به یه کیك نهوتری، که خوار دهسته کهی نیش باش نهکات.
- <sup>۵۹</sup> به یه کیك نهوتری که هیوای باشی لی بکری، کهچی به پیچهوانهوه خراپه ی بی.
- <sup>۶۰</sup> تهماشای پهندی (فیترکاران فیریان مه که) بکه.
- <sup>۶۱</sup> پاله: کریکاره. سه رپاله: سه رکرکاره، له کاتیکا نهوتری، که پیاری باش نه مابن، وه ههرچی و په رچی جیی نهوانی گرتبیته وه.
- <sup>۶۲</sup> یه کیك نهیلئ که له خوی پیشتو بو کاریک نهبی.
- <sup>۶۳</sup> به یه کیك نهوتری، که شتیکی بی به تو نه فروشی، که زانی کهس لی ناکری ننجایه وی پیت بفروشی.

- (٦٤) - كه كه وچكت نىيە، بۇ گو نه خوڤت؟<sup>٦٤</sup>
- (٦٥) - كه مەرم گورگ بىخوا، با گورگى نىشتمان بىخوا<sup>٦٥</sup>
- (٦٦) - كه مەلا له دى نه بوو، كه له شىر بلقاسم به گه<sup>٦٦</sup>
- (٦٧) - كه من رازى بووم به نانى جهو، سەرى خاقان به قنگى خەسرەو<sup>٦٧</sup>
- (٦٨) - كه من كه وتمە دەريۆزە، ئەم ھۆزەنا، ئەو ھۆزە<sup>٦٨</sup>
- (٦٩) - كه من نەمام، با له دواى من دنيا ويړان بى<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - كه نەزانى بزىيت بۇ كه ل ئەگرىت؟<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - كه نەزانى گىرا ناو، كه ناو گىرا جاو<sup>٧١</sup>
- (٧٢) - كه نەنە ولىسك به خەلاتت بى كىكى قۆبى به بەراتت بى<sup>٧٢</sup>
- (٧٣) - كه ھەتيوچە سوار ئەبى، لاى لىكەكەى خوار ئەبى، ئەگەر نەگىرىت  
ھار ئەبى<sup>٧٣</sup>

- <sup>٦٤</sup> به يەكك ئەوترى، كه بچىتە ژىر بارىك كه دەرەقەتى نەيت.
- <sup>٦٥</sup> لەم رۆژەدا ھەر گەلىك نەگا بەم پايەيە لە نىشتمان پەرورەيى دا بە لرفەيەك قوت ئەدرى.
- <sup>٦٦</sup> واتە كه گەورەى بە راستى لە شوينىك نەبوو، ھەموو گەجەر و گوجەريك خۆى ئەكا بە گەورە.
- <sup>٦٧</sup> واتە كه من بە نانى جو رازى بووم، ئيتەر كلەكە لەقى بۆ كەس ناكەم.
- <sup>٦٨</sup> واتە مەردوم كه لە نىشتمانى خۆى دوور كەوتەو و ئيتەر لە ھەر شوينى بۆى بۆ ئەو چوڤەكە.
- <sup>٦٩</sup> ئەمە قەسەى يەككى خۆ پەرستە كه لە جىھانا ھەر چاوى لە خۆشى خۆيەو بى، ئەگىنا ھەزارى وەك من و تو بىين بە بالا گەردانى خۆشى و خوشبەختى كۆمەلە و گەل.
- <sup>٧٠</sup> به يەكك ئەوترى، كه بچىتە ژىر ئىشيك و نەتوانى بىكا.
- <sup>٧١</sup> به يەكك ئەوترى، كه بچىتە ژىر ئىشيك و نەتوانى بىكا.
- <sup>٧٢</sup> كەنەنە: تەشوييەكى بچكۆلانەى دەم كەوانەيە، ناو كەوچك و ئەسكۆيى پى ھەل ئەكەندرى، لىسك: تىغىكى كەوانەيە ناوى كەوچك و ئەسكۆيى پى لوس ئەكرى. بە يەكك ئەوترى، كەديارىيەكت بۆ بىننى ھىچى تى نەچى.
- <sup>٧٣</sup> به يەككى ناوہ جاخى ناكەس بەچە ئەوترى.

(۷۴) - که وتی، تیژ، تیژ<sup>۷۲</sup>

(۷۵) - که بووتەر با که بووتەر، باز با باز<sup>۷۵</sup>

(۷۶) - کەر نهو کهره، کورتانه کهی گؤراوه<sup>۷۶</sup>

(۷۷) - کەر نهو کهرمه له کاروان بزمی<sup>۷۷</sup>

(۷۸) - کەر نهو وخته له کاروانسهردا بزمی<sup>۷۸</sup>

(۷۹) - کەر بۆنی زهعفران نازانی<sup>۷۹</sup>

(۸۰) - کەر بی کورتان نابی<sup>۸۰</sup>

(۸۱) - کەر باره کهی تفهنگیش بی، گورگ ههر نه یخوا<sup>۸۱</sup>

(۸۲) - کەر به په یغام ئاو ناخواته وه<sup>۸۲</sup>

(۸۳) - کەر به جو بمری شه هیده<sup>۸۳</sup>

---

<sup>۷۲</sup> نه گپ نه وه که کابرایه کی شاره زووری وتویه تی: خوا چۆن نه توانی به جاریک نه م هه موو دپکی دهشت و شاخه و تیژ بکات، وه نووکه کانیا و دا بدات؟ یه کیکیش نه لی: خوا که وتی تیژ تیژ، ئنجا نیستا نه مه به یه کیکی زۆر به دهسه لات نهوتری، که له گه ل ویستی شتیک بکا بیکا.

<sup>۷۵</sup> که بووتەر: به زبانی فارسی جوهره کوتریکه، واته کوتر بهرامبه ر به کوتر و باز بهرامبه ر به باز نه خوینی.

<sup>۷۶</sup> به شتیک نهوتری که توژی دیمه نه کهی گؤرابی، به لام شته که ههر وه ک خوی وایی.

<sup>۷۷</sup> واته باریش به ری و سهره پای نه وه ش بزه پی.

<sup>۷۸</sup> کەر که له سه فەر بگه پته وه، زۆر ماندووه، وه روو نه کاته کارواسنه را که ته ویله یه ئنجا نه گه ر له وی زه پی، نه وه نیشانه ی به دهقی و به یزییه تی، واته نازا نه وه تا له روژی سه فەر باره به رییدا دا ئازا بی.

<sup>۷۹</sup> واته مه ردومی تینه گه یشتوو له شتی ورد ناگات.

<sup>۸۰</sup> واته هه موو گیانه له بریک به جل و به رگی خویه وه.

<sup>۸۱</sup> چونکه نازانی به کاری بیئی، به یه کیک یا گه لیك نهوتری که جهنگاوه نه بی، وه نه زانی چه کی جهنگی به کار بیئی.

<sup>۸۲</sup> واته کەر به بی وتن ئاو ناخواته وه، به یه کیک نهوتری که نامۆزگاری کاری تینه کات.

<sup>۸۳</sup> به یه کیکی نه وسنی چلیس نهوتری، که له زۆر خواردنه وه نه خوش که وتبی.

- (۸۴) - کەر بە ھەج نابى بە حاجى<sup>۸۴</sup>  
 (۸۵) - کەر بە دەنکە جۆيەك ئەزەرى<sup>۸۵</sup>  
 (۸۶) - کەر بە کاروان قەلەو نابى<sup>۸۶</sup>  
 (۸۷) - کەر بە میواندارى قەلەو نابى<sup>۸۷</sup>  
 (۸۸) - کەر بە نەقىزە نەبى ناروا بەرپۆه<sup>۸۸</sup>  
 (۸۹) - کەر بترى کۆشى بۆ ئەگریتەو<sup>۸۹</sup>  
 (۹۰) - کەر بەستە، خاوەن رەستە<sup>۹۰</sup>  
 (۹۱) - کەر بەستە، لە خەم رەستە<sup>۹۱</sup>  
 (۹۲) - کەر بکەوئ، دانی ئەشكى<sup>۹۲</sup>  
 (۹۳) - کەر تۆپیو و شایى سەگە<sup>۹۳</sup>  
 (۹۴) - کەر تا ئەتۆپى، لە لەقە وەشانەن ناكەوئ<sup>۹۴</sup>  
 (۹۵) - کەر جۆى ئەوئ و جۆش ئاو<sup>۹۵</sup>

- 
- <sup>۸۴</sup> چونکە چۆن ئەچى، ھەروا دیتەو.  
<sup>۸۵</sup> بەیەکیك ئەوترى، کە زوو لە خۆى بگۆپى و یاخى بى.  
<sup>۸۶</sup> بە ھەژاریك ئەوترى، کە بە پیکەوت لە لایەکەو ھەوارەنیکى دەست کەوتبى.  
<sup>۸۷</sup> بە ھەژاریك ئەوترى، کە بە پیکەوت لە لایەکەو ھەوارەنیکى دەست کەوتبى.  
<sup>۸۸</sup> بە مەردومى تینەگەشتو ئەوترى، کە بۆ ھەموو شتیک ئەبى پىی بوترى.  
<sup>۸۹</sup> بە یەکیكى زۆر ھەژار ئەوترى.  
<sup>۹۰</sup> بە یەکیك ئەوترى، کە کەرى خۆى بەستبیتەو، واتە ئیشى خۆى بىج بەست کردبى، وە بىخەم دانیشتبى.  
<sup>۹۱</sup> بە یەکیك ئەوترى، کە کەرى خۆى بەستبیتەو، واتە ئیشى خۆى بىج بەست کردبى، وە بىخەم دانیشتبى.  
<sup>۹۲</sup> بە شوینی بى لەو پ ئەوترى.  
<sup>۹۳</sup> بە یەکیكى دەوڵەمەندى بى ژیری و بیر ئەوترى کە بمرى، وە کەلەپورەکەى بىتیتەو بۆ چەند خزم و خویشیکى خراپى.  
<sup>۹۴</sup> بە یەکیكى خراپ ئەوترى، کە تا مردن دەست لە ستەمکاری ھەلنەگرى.  
<sup>۹۵</sup> واتە ھەر شتیک پىویستی بە شتیک ھەیە.

- (۹۶) - کەر زاوه کوپى بووه<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - کەر چوه به غدا بوو به ئیستر<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - کەر چیه تی له نوقول و نه بات، مشتی جو و کونجی ره بات<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - کەر قه له ویش بئ گوشتی ناخوری<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - کەر که به باره وه کهوت به کلکی راست نه کریتته وه<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - کەر که توپی قهل له پیشا چاوی کویر نه کا<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - کەر که توپی، دالاش زور نه بی<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - کەر که جو ی دی کا ناخوا<sup>۱۰۳</sup>
- (۱۰۴) - کەر که نو ی برد، دهش نه با<sup>۱۰۴</sup>

<sup>۹۶</sup> له رووی گالته کردنه وه به کوپى یه کیک نه وترئ.

<sup>۹۷</sup> واته کەر به کهری خویه وه له گه پان و چونه شاران به هره مه ند نه بی چ جای ئاده می.

<sup>۹۸</sup> ته ماشای په ندی: (کەر قه دری نوقول نازانی) بکه.

<sup>۹۹</sup> به یه کیکى دهوله مه ندی رژد نه وترئ که به درێژیی سال پولیکى له دهست نه بیته وه.

<sup>۱۰۰</sup> واته هەر که سیك یا هەر گه لیک که کهوت، کاتیک راست نه بیته وه، به یارمه تی یه کیکى تر، که خۆی مایه ی راست بوونه وه ی تیا بئ.

<sup>۱۰۱</sup> چونکه چاو زه قبی نیشانه ی ژیا نه، وه قهل و دال لئی نه ترسن، جا بۆ نه وه ی له چاوی دانه چله کین، پیشه کی ده ری نه هینن، ئنجا دهست نه کەن به خواردنی، هه روا بیگانه ی داگیرکەریش، که هاته سه ر گه لیکى دواکه وتوو، پیشه کی بیر و باوه پی دینی و نیشتمانی له ناو دل و دهرونیانا نه پوختین، چونکه نیشانه ی ژیا نیانه، ئنجا ده می تی نه ژهنئ.

<sup>۱۰۲</sup> به پیاویکی دهوله مه ندی خراپ نه وترئ که له گه ل مرد، رهش و رووتی نۆدی بیوه بنیشئ.

<sup>۱۰۳</sup> به یه کیک نه وترئ له روی سووکیه وه که خواردنی له بهر ده ما بوو له خۆشه که بخوا و له ناخۆشه که نه خوا.

<sup>۱۰۴</sup> یه کیک نه یلئ که خۆی بارى ژیا نی قودس و گران بئ، که چی سه ره پای نه وه سه رباریکى تری له سه ر دانئ.



- (۱۰۵) - کەر کهوتو، کونده در<sup>۱۰۵</sup>
- (۱۰۶) - کەر کول و بار سووک<sup>۱۰۶</sup>
- (۱۰۷) - کەر له قورا نهگیت<sup>۱۰۷</sup>
- (۱۰۸) - کەر له کاروان بهجی بمینی، کلک و گوپی نهکهن<sup>۱۰۸</sup>
- (۱۰۹) - کەر له کاروان بهجی ما، گورگ نهیخوا<sup>۱۰۹</sup>
- (۱۱۰) - کەر له کاروان گل نه داته وه<sup>۱۱۰</sup>
- (۱۱۱) - کەر له کوئی کهوتووه و کونده له کوئی در<sup>۱۱۱</sup>
- (۱۱۲) - کەر مرگ، خاوهن ناپازی<sup>۱۱۲</sup>
- (۱۱۳) - کەر هر نهو کهره، کورتانه کهی گور<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - کەر هشتی برد نوش نهبا<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - کەر و جاشیک فلیان قاوه لتهی<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - کەر و جهوال و گوریسم دا، بو سوژنیک و تالی بهن ئیشه که تیک<sup>۱۱۶</sup>
- نادهم<sup>۱۱۶</sup>

- <sup>۱۰۵</sup> به کاریک نه لێن که له ناوه پاستا بپچری.
- <sup>۱۰۶</sup> به یه کیك نهوتری که سهلت و قولت بی و باری سووک بی.
- <sup>۱۰۷</sup> به یه کیك نهوتری که یه کیکی تر بگری به پرسیار لی کردنی، یا به داوا کردنی شتیک لی له کاتیکی تهنگ و چه له مه دا.
- <sup>۱۰۸</sup> واته هیچ که سیك نابی له دهستهی خوی دوا بکهوی.
- <sup>۱۰۹</sup> واته تا نه توانیت له گلی خۆت بر مه به و لا مه ده.
- <sup>۱۱۰</sup> به خاوهن قهرزی بی ئینساف نهوتری.
- <sup>۱۱۱</sup> به دوو قسه نهوتری که په یوه ندیان به یه که وه نه بی.
- <sup>۱۱۲</sup> به کیك نهیلن که هیچ دریغی نه کردن له کاره ی که پیتی سپیرووه که چی خاوهن که ره که لئی ناپازی بی.
- <sup>۱۱۳</sup> به یه کیکی مه رزه نهوتری، که ماوه یه کی زۆر چووبیته دهره وه، به ناوی خویندن یا گه پانه وه، وه هر وه ک خوی گه پابیتته وه.
- <sup>۱۱۴</sup> واته یه کن چه نده بتوانی ئیش بکا، نه توانی توژیکی تریش زیاتر ئیش بکا.
- <sup>۱۱۵</sup> واته ئیجگار زۆر خۆره.
- <sup>۱۱۶</sup>

۱۱۷- کەر و خۆلەمیش

۱۱۸- کەر و ماجومیان نهوتوو

۱۱۹- کەر، دوو ریال، کورتان سئ قران

۱۲۰- کەر، قەدری نووقول نازانی

۱۲۱- کەرئ که بیبهیتە سەربان، ئەبئ بیشی هینیتە خوارەو

۱۲۲- کەرە کوڵ تری نانی خۆی بپری

۱۲۳- کەرە کوڵ مەرۆ هەورازە، چیت داوە لە ئیستری جامبازە

۱۲۴- کەرە لیاس، ئەوهندە قسە نهکرد زیانیان بپری

۱۲۵- کەرەکه، مەمرە بەهەرە، چووژمەرە کهما دیارە

۱۲۶- کەرەکه، مەمرە بەهەرە، کورتانەکهت دیارە

۱۲۷- کەرەکه، مەمرە بەهەرە، کورتانەکهت لە شارە

۱۲۸- کەرەکهی خۆت لی بوو بە رموزن

۱۱۷ به دوو کەسی ههچ و پوچ نهوتري، که ههيشه پتکهوه بن.

۱۱۸ به يه کيک نهوتري که له گەل کاریکا خەريک بي که ههچي لی نهزانی.

۱۱۹ ريال: له ئيران دوو قران ونيوه، به يه کيک نهوتري که بهرگ و کالايهکی له بهردايي

له نهزادهی خوی زياتر بي.

۱۲۰ واته ههموو شتيک شايستهی ههموو کەسيک نيه. به يه کيک نهوتري که له گەل

نهفامیکدا بدوي به نەرم و شلی و نهزاکەت.

۱۲۱ واته هەر کەسي ئيشی بي جي بکا، راستيشی بکاتهوه.

۱۲۲ به يه کيک نهوتري، که ههله يهکی کردبي له گەل يه کيکا، وه بهو بۆنهيهوه خوی

بيبهش کردبي له يارمهتی نهو کەسه.

۱۲۳ به يه کيک نهوتري، که چاو له يه کيکی گهورهتر بکا له خوی.

۱۲۴ به يه کيک نهوتري که زۆر قسه بکات.

۱۲۵ به گالتهوه به يه کيک نهوتري که هيوای به شتيک نهمايي واته بي هيوامه به.

۱۲۶ به گالتهوه به يه کيک نهوتري که هيوای به شتيک نهمايي واته بي هيوامه به.

۱۲۷ به گالتهوه به يه کيک نهوتري که هيوای به شتيک نهمايي واته بي هيوامه به.

۱۲۸ رموزن: وته يهکی گيانداري ئيسک قورسی پي نهشوبهتري، به يه کيک نهوتري که

شتيکی خوی لی گورا بي به شتيکی تر.

- (۱۲۹) - كهرم داو هوړم دا، خوږم بؤ گوريس به ليدان دا<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - كهرويشك به گا نه گري<sup>۱۳۰</sup>
- (۱۳۱) - كهرويشك به عهره بانه نه گري<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - كهرويشك به عهره بانه ناگري<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - كهرويشك به كلاو نه گري<sup>۱۳۳</sup>
- (۱۳۴) - كهرويشك له كاتى راوا به تانجى وت: من بؤ خوږم رائه كهم، تو بؤ ناغات، خه يالت خاوه نامگريت<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - كهرى نه م باره نيبه<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - كهرى بى خاوان، باركيشى گاوان<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - كهرى به تال خيرا نه روا<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - كهرى به قال ناكه ويته چال<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - كهرى توپيو جو ناخوا<sup>۱۳۹</sup>

<sup>۱۲۹</sup> به يه كيك نه وترى كه دهست له شتى گرنه هه لېگري، كه چى له سهر شتى بى كه لك زور چه چه ق بكا.

<sup>۱۳۰</sup> به يه كيك نه وترى، كه زورزان بى، وه نيش له سهر پشت بكا به بى په له ودهست و برد.

<sup>۱۳۱</sup> به مەردومى ته مه ل نه وترى.

<sup>۱۳۲</sup> چونكه عهره بانه ناىگاتى، به يه كيك نه وترى كه دواى شتىك بكه وى به رهنگيك كه هه رگيز نه يگاتى.

<sup>۱۳۳</sup> به كارىك نه وترى، كه له كردنا نه بى.

<sup>۱۳۴</sup>

<sup>۱۳۵</sup> به يه كيك نه وترى كه دهره قه تى نيشيك نه يه ت واته نه م كاره به و ناكرى.

<sup>۱۳۶</sup> به شتىكى بى خاوه ن نه وترى، كه يه كيك به كارى بىنى و به هره لى وه رگري.

<sup>۱۳۷</sup> له پوى سووكيه وه به يه كيك نه وترى، كه له بهر بى كارى نه و كارى كه پى سپيراوه باشى بكا.

<sup>۱۳۸</sup> چونكه زور هاتوچوى كردوه و شاره زابوه.

<sup>۱۳۹</sup> له روى سووكيه وه به يه كيك نه وترى كه نه توانى نيشيك بكا.

- (۱۴۰) - كەرى تۆپيو، بار نابا<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - كەرى پىر و ھەوسارى نۆ، زەرەزەرپەتتى لە دەورى جۇ<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - كەرى خۆت ئەبى لە پىلە رزگار بىكەيت<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - كەرى خۆمە و گوپى نال ئەكەم<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - كەرى خۆى بەستۆتەو<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - كەرى دەروپشە و ھەلەگەر<sup>۱۴۵</sup>
- (۱۴۶) - كەرى دىز ھەز بە تۆپىنى خۆى و زەرەرى خاوەنى ئەكات<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - كەرى شەل لەو وەختەدا ئەگاتە بەرەو، كە كاروان وچان ئەگرئ<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) - كەرى كى تۆپيو؟<sup>۱۴۸</sup>
- (۱۴۹) - كەرى لى بوو بە رموزن<sup>۱۴۹</sup>
- (۱۵۰) - كەرى ماندوو، بە تەماى وەشەيە<sup>۱۵۰</sup>
- (۱۵۱) - كەرى مردوو جۇ ناخوا<sup>۱۵۱</sup>

- 
- <sup>۱۴۰</sup> لە رووى سووكيەو بە يەكك ئەوترئ كە نەتوانئ ئىشيك بكات.
- <sup>۱۴۱</sup> بە پياويكى پىر ئەوترئ، كە خۆى ھەلپاچى بئ و بەرگى تازەى لەبەر كرديئ، وە دەور و خولى ژنىكى تازەى بئ كە مارەى بكات.
- <sup>۱۴۲</sup> واتە مەردوم ئەبئ كارى خۆى بباتە سەر.
- <sup>۱۴۳</sup> يەكك ئەيلئ كە كارئك بكات، وە پىي بلئىن واى مەكە، واتە مەن بە ئارەزووى خۆمى ئەكەم.
- <sup>۱۴۴</sup> بە يەكك ئەوترئ كە ئىشى خۆى بىنج بەست كرديئ و پالى لىدابىتەو.
- <sup>۱۴۵</sup> بە يەكك ئەوترئ كە زۆر گەرۆك و سەر بە دەرەو بئ.
- <sup>۱۴۶</sup> بە يەكك ئەوترئ، كە زيان بە خۆى بگەيەنئ بۆ ئەوئ زيان لە يەكك بدات.
- <sup>۱۴۷</sup> واتە مەردوم ھەر ئەوئەندە لە سەر كارئك درىژەى ببئ و دەستى لئ ھەلئەگرئ، بە ئامانجى خۆى ھەر ئەگا.
- <sup>۱۴۸</sup> بە يەكك ئەوترئ كە كارئك باشى وا بكات كە لىي نەوەشيتەو.
- <sup>۱۴۹</sup> بە يەكك ئەوترئ كە يەككى ھىچ و پوچى لئ بووبئ بە پياويكى گەورەى بەرپىز.
- <sup>۱۵۰</sup> بە يەكك ئەوترئ كە لە كارىكا ماندوو بووبئ.
- <sup>۱۵۱</sup> ئەم پەندە وەك پەندى (كەرى تۆپيو بار نابا) واىە.

- (۱۵۲) - کهری ناو جوڳهيه، له هر دو لا نه خوا<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) - کهريشی پي نه گي و شايه تمنانیشی پي دیني<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - کهريک به پارهی به فر بکړي نه بي له ناوا بخنکي<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - کهريکم دا به کهري سنگان له بن گوږي دهری<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - کهس نه وهيه، که له روژي تهنگانه دا، فريات نه کهوي<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - کهس به دوی خوږي نالي ترش<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - کهس بوو به ناکهس، ناکهس بوو به کهس، قهديم وه جاکان دهرچوون  
رهنج عه بهس<sup>۱۵۸</sup>
- (۱۵۹) - کهس پي نالي قنگت چهند جهوال کا نه گري<sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - کهس پي نالي کهرت به چهند<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - کهس شهيتانی به جاکي خوږي نه ديوه<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - کهس گوشتت بخوا، نيسقانت ناشکيني<sup>۱۶۲</sup>

- <sup>۱۵۲</sup> به يه کيک نه وتری، که له بهني دوو خوانا دانیشتي، وه له هر دوو لا بخوات.
- <sup>۱۵۳</sup> به يه کيک نه وتری، که نه مړو کاريکت پي بکا و سبهيني کاريکي تري پيچه وانه ي  
پيشووت پي بکات.
- <sup>۱۵۴</sup> واته هر چي به پاره ي حرام کړا خير ناداته وه.
- <sup>۱۵۵</sup> يه کيک نه يلي که شتيک بگوړپته وه به شتيکي تر به بي قازانچ و سوديک.
- <sup>۱۵۶</sup> نه که هر له کاتي خوږي دا له که لتابي.
- <sup>۱۵۷</sup> واته کهس قسه ي خراب ناکات دهر باره ي شتي خوږي.
- <sup>۱۵۸</sup> له شوينیکا نه وتری، که نرخي خویندن و خوینده واري و رهوست و خووی به رز  
نه مابن.
- <sup>۱۵۹</sup> له رووی سووکیه وه به يه کيک نه وتری که خوږي به گه وره و سهړوک بزاني.
- <sup>۱۶۰</sup> واته کهس پرسياړي لي ناکا.
- <sup>۱۶۱</sup> واته مەردوم خوږي سه رچاوه ي خرابه يه بڼ خوږي وه که قورشان نه فهرموي " و ما  
اصابک من سيئه فمن نفيسک " واته که سيک دوو غريزه ي تيايه، يه کيکيان بانگي نه کا  
بو چاکه و نه ويريان بانگي نه کا بو خرابه، ننجا يه که ميان ناوېرا به فريشته و  
دووه ميان ناوېرا به شهيتان، که هر دوو کيان له مرقفه که خوږيه تي .
- <sup>۱۶۲</sup> واته خزم به شي خزميه تي هر تيا نه هيلپته وه.

- (۱۶۳) - كەس قاچى نەچى بە گوى فلان كەسا<sup>۱۶۳</sup>  
 (۱۶۴) - كەس قەبرى كەس ناچى<sup>۱۶۴</sup>  
 (۱۶۵) - كەس كاغەزى كەس ناخوڭنىتەو<sup>۱۶۵</sup>  
 (۱۶۶) - كەس كەس ناباتە بەھەشت<sup>۱۶۶</sup>  
 (۱۶۷) - كەس كەسىكى خۇى نەوئ، خەوى خراپى پىو<sup>۱۶۷</sup> نەبىنى  
 (۱۶۸) - كەس كوپرى بۇ چاوى خۇى ناوئ<sup>۱۶۸</sup>  
 (۱۶۹) - كەس لۇخاترى ئاشەوانئ ناچىتە ئاشئ<sup>۱۶۹</sup>  
 (۱۷۰) - كەس لە پرى، نابئ بە كوپرى<sup>۱۷۰</sup>  
 (۱۷۱) - كەس لە كەس ئاوس نىيە، كەلك لە كەلك ئاوسە<sup>۱۷۱</sup>  
 (۱۷۲) - كەس لە كەس نائومىد نابئ<sup>۱۷۲</sup>  
 (۱۷۳) - كەس لە لەشى ساغ نانائىنى<sup>۱۷۳</sup>

- <sup>۱۶۳</sup> واتە ھەرگىز رزگارى نابئ لىتى.  
<sup>۱۶۴</sup> يەككە نەيلئ كە يەككى تر سەرزەشتى بكات لەسەر گوناھىك واتە گوناھى خۆم لە مىلى خۆمە، وە تۆ نايەيتە ناو كوپرى مەو<sup>۱۶۴</sup>.  
<sup>۱۶۵</sup> واتە كەس گوى لە قەسى كەس ناگرئ.  
<sup>۱۶۶</sup> واتە ئىشى دنيا ھەمووى بە دەستياو<sup>۱۶۶</sup>، لە رۆژى دوايشا ھەموو كەسىك ھەربە كەردەو<sup>۱۶۶</sup>ى خۇى نەچىتە بەھەشت، ئىتر بەندەگى بۆچ؟  
<sup>۱۶۷</sup> واتە چونكە كەسىتى، لە بىدارىدا دەستى تىئى ناچئ، بەلام خەوى ناخۆشى پىو<sup>۱۶۷</sup> نەبىنى.  
<sup>۱۶۸</sup> يەككە كە تەوشى شتىكى ناخۆش و خراپ بىئى نەلئ: بلىم چى؟ دەسلەتلى كارى خوام نىيە، كەس كوپرى بۇ چاوى خۇى نەوئ؟  
<sup>۱۶۹</sup> بەلكو ھەر كەسە بۇ ئىشى خۇى نەچئ.  
<sup>۱۷۰</sup> واتە ھەموو ئادەمىيەك لە پىشەو<sup>۱۷۰</sup> ھىچ نازانى، لە پاشا بەرە بەرە گەورە نەبئ و ژىر نەبئ تا نەبئ بە مەو<sup>۱۷۰</sup>ئىكى تەوا.  
<sup>۱۷۱</sup> واتە من و تۆ تەماشاي يەكترى ناكەين، بەلكو تەماشاي كەلكى يەكترى نەكەين، ئىنجا كەلكت گرتم، نەوا كەلكت نەگرم، وە نەگەر كەلكت نەگرم، كەلكت ناگرم.  
<sup>۱۷۲</sup> واتە ھەر كەس رەنج بدا، گەنجى دەست نەكەوئ.  
<sup>۱۷۳</sup> يەككە نەيلئ كە نەخۆش بئ، وە نەتوانئ ھەلسوزئ.

- (۱۷۴) - كهس ناتوانی پئی بلی: بهری جاووت کلی پیوهیه<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - كهس ناتوانی پئی بلی: پیٔ خوار دانا<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - كهس نازانی به نهفسی کی رزگاری نهبی، كهسیش نازانی به نهفسی کی گرفتار نهبی<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - كهس ناچیته گۆری كهس<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - كهس نالی: خالو، كهرت به چهند<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - كهس نهتسی و كهس نهتری، میروا له دیدا<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - كهسی كهسه، نهلفیكي بهسه<sup>۱۸۰</sup>
- (۱۸۱) - كهسی بی كهسان خوايه<sup>۱۸۱</sup>
- (۱۸۲) - كهسی گو به كلاوی ناپیوی<sup>۱۸۲</sup>
- (۱۸۳) - كهسیك به مهویژك نهزانی، به كهویژكیش نازانی<sup>۱۸۳</sup>
- (۱۸۴) - كهسیك له گورگ بترسی، نهبی سهگ رابگری<sup>۱۸۴</sup>

- <sup>۱۷۴</sup> به یه کیك نهوتری كه هیچ جۆره نهنگیك روی تی نهکردی.
- <sup>۱۷۵</sup> به یه کیك نهوتری كه هیچ جۆره نهنگیك روی تی نهکردی.
- <sup>۱۷۶</sup> واته زۆر جار خزمهتی یه کیك نهكیت، وه ئاره زوویه کی مهشروعی به جی دینی، وه نه مه نهبی به هوی رزگار بوونت لای خوا، هه وهك زۆر جاریش به نهفسی یه کیك گرفتاره وه تووشی تۆلهی خوا نهبی.
- <sup>۱۷۷</sup> ته ماشای پهندی (كهس قهبری كهس ناچن) بكه.
- <sup>۱۷۸</sup> یه کیك نهیلی كه كهس پرسپاری لی نهكا.
- <sup>۱۷۹</sup> به یه کیك نهوتری كه مورکیك له خوی بی، وه نهیلهی كهس به دهنگی بهرز قسه بكا.
- <sup>۱۸۰</sup> واته ژیر كه قسه یه کی پی و ترا نهیگرته وه گوی، به لام ناژیر هه میسه پیویسته به نه قیزه.
- <sup>۱۸۱</sup> یه کیك نهیلی كه خوی به زه بوون و بی كهس بزانی.
- <sup>۱۸۲</sup> واته كهس به هیچی نازانی و لی ناپرسیته وه.
- <sup>۱۸۳</sup> مهویژه: میوژه، كهویژه: باتمانه. كه یه کیك به كهم نهزانی به زۆریش نازانی.
- <sup>۱۸۴</sup> واته هه كهسیك له شتیك ترسا نهبی دوریینی بكات، بۆ خو پاراستنی خوی لهو شته.

- (۱۸۵) - که شکیش برای دۆیه<sup>۱۸۵</sup>
- (۱۸۶) - که چهل نه وهندهی زهحهته، کلاوی که چهل داکهوی<sup>۱۸۶</sup>
- (۱۸۷) - که چهل به بهخته<sup>۱۸۷</sup>
- (۱۸۸) - که چهل نه وهندهی نهوی سهری دهر نه کهوی<sup>۱۸۸</sup>
- (۱۸۹) - که چهل حهسن، حهسن که چهل<sup>۱۸۹</sup>
- (۱۹۰) - که چهل سهری به کوئو ماست نه شک<sup>۱۹۰</sup>
- (۱۹۱) - که چهل شاییه یا چه مهره؟ له ههر کوئ ترشی شه مهره<sup>۱۹۱</sup>
- (۱۹۲) - که چهل، به چ حالی، وا به فالی، قنگ هه لئه مائی<sup>۱۹۲</sup>
- (۱۹۳) - که چهل، دهر مانکه ر بوايه، دهر مانی سهری خوئی نه کرد<sup>۱۹۳</sup>
- (۱۹۴) - که لافهی شین که وتوته به پینانه وه<sup>۱۹۴</sup>

- 
- <sup>۱۸۵</sup> به یه کیک نه وترئ، که خزمی یه کیک خراب بی، واته نه میش وهك نه وایه.
- <sup>۱۸۶</sup> واته نه نگار، ههر نه وهنده نهنگه کی نه شاریتته وه تا دهر نه کهوی که پیی زانرا،  
نیتر باکی نییه.
- <sup>۱۸۷</sup> به یه کیک نه وترئ که شتیکی باشی دهست که وتبی.
- <sup>۱۸۸</sup> که له گهل سهری دهر که وت، نیتر دهست له هه موو شتیك هه ل نه گری و به  
دپوشینی سهریه وه خریکه نه بی.
- <sup>۱۸۹</sup> به قسه یه ک نه وترئ که به دو جور بکری، وه ههر دوکی وهك یه ک وایی، واته وا  
بلیت ووا بلیت چۆن یه کن.
- <sup>۱۹۰</sup> یه کیک زه بوون نه یلی که پیی بلین: بچو به گز فلانا که واهم سته می لی  
کردیت، واته چۆن سهری که چهل به رگی هیچ ناگری، زه بوینی وهکو منیش به رگی  
هیچ ناگرم.
- <sup>۱۹۱</sup> به یه کیک نه وترئ که له ههر کوئییه خواردن و لیسه بی، نه وهوی بی.
- <sup>۱۹۲</sup> به یه کیک هه زاری رهش و رووت نه وترئ، که کوپینی بکا له کولانا.
- <sup>۱۹۳</sup> یه کیک نه یلی به یه کیک تر که گریه کی بی و بیه ویت نه م بوی بکاته وه، واته  
منیش وهك تو نه و گریه م هیه، وه نه گهر بمزانیا به چاره ی چیه، چاره ی گری دلی  
خوم نه کرد.
- <sup>۱۹۴</sup> به دوو کهس نه وترین، که زویری که وتبیتته به پینانه وه.



- ۱۹۵- که لافهی گورگ که وتۆته بهینیا نه وه
- ۱۹۶- که له پەز، هەل ئەستی، سەگ ئەجیته جیی
- ۱۹۷- که له شیر بانگ ئەدا و گووش ئەخوا
- ۱۹۸- که له شیر له سەرە نوێلکی خۆی ئازایە
- ۱۹۹- که له شیر له ناوختا بخوینێ سەری خۆی ئەخوا
- ۲۰۰- که له شیرێ برسی، خەو بە خەرمانی ئاو بردوو وه ئەبینی
- ۲۰۱- که له شیریش نەبی رۆژ ئەبیته وه
- ۲۰۲- که للهی بی عەقل، وهك میوهی سەرما بردوو وایە
- ۲۰۳- کەم ئەخۆم و کز ئەنیشم
- ۲۰۴- کەم بخۆ و کز دانیشە
- ۲۰۵- کەم بخۆ و مەچۆرە لای حەکیم
- ۲۰۶- کەم بلێ و زۆر ببە

- ۱۹۵ بە دوو کەس ئەوترین، که زۆرداریکی ستم کار که وتیته بهینیا نه وه له هەر دو لایان بخوا.
- ۱۹۶ که له پەز: پاچه چیه، دیاره که پاچه چی رۆی ئنجا تۆیهی سەگە ئەمە بە یەکیک ئەوتری، که به سەر کاریکه وه بی و برۆا، دواي ئەو خراپێک بیته شوینی.
- ۱۹۷ بە یەکیک ئەوتری، که چاکەش بکا و خراپەش بکا.
- ۱۹۸ واتە هەر کەسێک له شوین و مەلەندی خۆیا شارەزا و ئازایە.
- ۱۹۹ واتە مەبە به که له شیرێ ناوخت با سەری خۆت نه خۆیت.
- ۲۰۰ چونکه هەموو گیاندارێک به بیرێ ئەو شتە وه ئەنوێ که پێویستی بی.
- ۲۰۱ یەکیک ئەبلی که له یارمەتی یەکیکی تر ناومید بی.
- ۲۰۲ واتە هیچ کەلکی نییه، وه به هەری لی وه رنایگری.
- ۲۰۳ واتە هەول نادەم بۆ پایەیی بەرز تا دوور بم له به لای رۆژگار.
- ۲۰۴ واتە مەردوم به هیمن بژی با گوزەرانیشی خوش نه بی، با شتره له هەلپەکردن و خۆخستنه مەترسییه وه، له پێناوی رابواردنیکی خۆشتر.
- ۲۰۵ چونکه زۆرتیرینی نه خوشی له زیاده خۆرییه وه پهیدا ئەبی.
- ۲۰۶ چونکه له زۆر بیستن قازانج ئەکەیت، وه له زۆر وتن تووشی زیان ئەبیت.

۲۰۷- كەم خۆرى دايم خۆربە<sup>۲۰۷</sup>

۲۰۸- كەم خواردن، لە بى دەسەلاتىيە<sup>۲۰۸</sup>

۲۰۹- كەم دەستى خوشە، قۇرتى ناخوشە<sup>۲۰۹</sup>

۲۱۰- كەم چىكىلدانەيە<sup>۲۱۰</sup>

۲۱۱- كەما بۇ كەر، كەر كە تۆپى، ئىتر كەما بۆجى؟<sup>۲۱۱</sup>

۲۱۲- كەمە بۆجى ئەچىت؟ بۇ زۆر<sup>۲۱۲</sup>

۲۱۳- كەمەرە و لوولە ھارە دى، سىك لە بىرسا قۇرە دى<sup>۲۱۳</sup>

۲۱۴- كەمىتار بىاوى چاكە، قولى پىيى بىسىمى دەنگ ناكە<sup>۲۱۴</sup>

۲۱۵- كەمى من و كەرەمى تۆ<sup>۲۱۵</sup>

۲۱۶- كەنىلى لەگەل تۆمە، وەوىلى تۆ گوپت لىيى<sup>۲۱۶</sup>

۲۱۷- كەو ئەو كەو دەيە بەرانبەرى كەو بخويىنى<sup>۲۱۷</sup>

---

۲۰۷- ئەم دەستورە ھەر وەك بۇ خواردن زۆر باشە، بۇ ھەموو شتىكى تىرىش لە ژيانا ھەروا باشە.

۲۰۸- بە كاربە دەستىكى بچوك ئەوترى كە ھىچى بە دەست نەبى.

۲۰۹- تەماشاي پەندى (فەقىرى خوشە، قۇرتى ناخوشە) بكە.

۲۱۰- واتە زۆر زوو توورە ئەبى.

۲۱۱- بە يەكك ئەوترى كە ھەوللى شتىك بدا بۇ يەكك كە ئەو يەكە نەمايى، واتە كە ئەو

يەكە نەما، ئىتر تۆ ئەم ھەولە بۆجى ئەدەيت.

۲۱۲- يەكك ئەيلى كە شتىكى كەمى بە دىيارى بۇ بچى، وە ئەم دىيارىيەكى زۆرتر

بىئىرىتەو، وە يەكك پىيى بلى: تۆ ئەم ھەموو شتە بۇ ئەنئىرىت؟ ئەويش ئەلئ: (كەمە

بۆجى ئەچىت؟ بۇ زۆر) واتە بە كەمىيان وا وت ئەويش واى وەلام دايەو.

۲۱۳- بە يەكك ئەوترى كە ھەرچىكى دەست كەوئ بىدا بە شتى جوان و بىكا بە خۇيا.

۲۱۴- واتە لەگەل ھەر كەسىكا قەسە ئەكەيت بە زبانى شىرىن بىدويىنە.

۲۱۵- يەككىكى ھەژارى نەدارا ئەيلى، كە دىيارىيەكى كەم بىا بۇ دەولە مەندىك بۇ ئەوئە

دەست گىرۆيىيەكى بكا.

۲۱۶- كەنىلى: كچەكە يەتى: وەوىلى: بووكەكە يەتى.

۲۱۷- بە يەكك ئەوترى كە لە پاشملەي يەكك قەسە بكات، واتە ئەگەر راست ئەكەيت لە

رووى خۇيا قەسە بكە.

٢١٨- كهو نهوويه، كه بهرانبهري كهو بخوين<sup>٢١٨</sup>

٢١٩- كهو زمانى خوئى دوژمنيتى<sup>٢١٩</sup>

٢٢٠- كهواى سپى و سابوون به قهرز<sup>٢٢٠</sup>

٢٢١- كهوتوته ساجى عهلى<sup>٢٢١</sup>

٢٢٢- كهوتوته سهر سايه<sup>٢٢٢</sup>

٢٢٣- كهولته، باوى نهماوه ههوارى لى گوراوه<sup>٢٢٣</sup>

٢٢٤- كتيب بو ناخرى نهگيرتتهوه<sup>٢٢٤</sup>

٢٢٥- كتك بالى ببوايه تووى چولهكهى نهبرى<sup>٢٢٥</sup>

٢٢٦- كتك چلپاوه<sup>٢٢٦</sup>

---

٢١٨ يه كيك نهيلئى، كه له پاش مله بوختانيكى بو ههلبهستن، واته نهگه راست نهكهن با بينه روو قسه بكن.

٢١٩ نهگه نهخوينئى و چار له خوئى نهدا كهس راوى ناكات.

٢٢٠ واته كه تو ناتوانيت سابون بكري، كهواى سپى مهكه، بهلكو كهوايهك بكه كه چلك ههلكرين.

٢٢١ واته هيچى به دهستهوه نهماوه.

٢٢٢ سايه بهرانبهري به حينهيه، بهم رهنكه منال له پيشهوه دهرس كه نهخوينئى، به حينه نهخوينئى، له پاشا كه فترى خوئندهوه بوو، ئنجا دهرس له حينه ههال نهگرئى وه ههري به سايه نهخوينئى، بهيهكيك نهوترئى كه چاوى كرابيتهوه، وه به تهواوى فترى قسه كردن بووين.

٢٢٣ ژنيك نهيلئى، به ميژهدهكهى كه له بهر پيرى كهم كهم بچيته سهر جيگاكهى.

٢٢٤ واته پاشه روژهه موشتئى دهرتهخا.

٢٢٥ به زورداريكي دل رهقى بئى دهست نهوترئى، كه نهگه دهستى بئى دهستى خراب بوه شينئى.

٢٢٦ بهشتيك نهوترئى كه شتيكى پيس پيسى كردبئى، وهك ئافرهتيكى پاك و تهميز كه بئى به چاره نووسى پياويكى هيچ و پووچ، له پاشا تهلاقي بدا يهكيكى تر كه بيهوى بيهينئى، پتي بلين: مهيهينه كتك چلپاوه، واته كتك دهسى تيخستوه و پيسى كردوه.

- (۲۲۷) - كتك و مشك، بوون به خوشك<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸) - كتك، ختكى شير نه دا<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹) - كتك، دهمى نه نه گه يشته دووگ، نه يوت سویره<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰) - كتك، له سهر رمانه<sup>۲۳۰</sup>
- (۲۳۱) - كتك نيهن له مالو، مشكان تلليلى يانه<sup>۲۳۱</sup>
- (۲۳۲) - كچ به بى باوك نرخى نيه، باخ به بى په رژين جوانى نيه<sup>۲۳۲</sup>
- (۲۳۳) - كچ، قه لايه ناگيرى<sup>۲۳۳</sup>
- (۲۳۴) - كچى، دايك مدحى بكات، نه بى خالوان بيخوازى<sup>۲۳۴</sup>
- (۲۳۵) - كچه تيمى گه لالان، بوونه كابانى مالان<sup>۲۳۵</sup>
- (۲۳۶) - كچم، له گهل توّمه، بووكى تو گويت ليبي<sup>۲۳۶</sup>
- (۲۳۷) - كچى بى دايك وهك باخى بى په رژينه<sup>۲۳۷</sup>
- (۲۳۸) - كچى خوت مه كه به قوربانى كورى خهلق<sup>۲۳۸</sup>

- 
- به دوو دوژمن نه وترى، كه بووين به برا بؤ خواردنى مالى يه كيځ.<sup>۲۲۷</sup>
- به يه كيځى هيچ و پوچ نه وترى، كه بيهوى فيل له پياوړكى گوره بكات.<sup>۲۲۸</sup>
- ته ماشاى په ندى: (ريوى دهمى نه نه گه يشته ترى، نهى وت ترشه) بكه.<sup>۲۲۹</sup>
- واته زږد چړ و قه له بالغه، وه جيى پشيله نه ماوه مه گره به سهر نوکى رموه<sup>۲۳۰</sup>
- نه بى.
- به روژى نه وترى كه پياوانى گهره وى ولات نه ماين، وه ناپياوان چوبنه جيگايان.<sup>۲۳۱</sup>
- باوك هر وهك نرخه بؤ كچى خوى، په رژينيشه بوى.<sup>۲۳۲</sup>
- واته نه بى، وهك قولله و قه لا سهخت و قايم بى.<sup>۲۳۳</sup>
- واته كچ نه وه يه كه خهلقى مدحى بكات نهك دايكى.<sup>۲۳۴</sup>
- به يه كيځ نه وترى كه هيچيكي وى نه كړدين، كه كچى جيى خوشى گرتبى.<sup>۲۳۵</sup>
- يه كيځ نه يلى كه ناموزگارى يه كيځ بكات و مه به سى يه كيځى تر بى.<sup>۲۳۶</sup>
- به راستى هر دايكه كه كچى خوى وهك بيبيله ي چاو نيگاي ديلى.<sup>۲۳۷</sup>
- واته نه گره كورپكى خراپ داواى كچه كته كړد مه يده رى، با كچه كته نه بى به<sup>۲۳۸</sup>
- قوربانى نه و.

- ٢٣٩- کراسى به پیسی، هزار به پاکی
- ٢٤٠- کراسى سورتر، گهرهکى دوورتر
- ٢٤١- کراسى چهیرانیتم چار بهره، هر کهس خه می خوئ له بهره
- ٢٤٢- کراسى قورئان له بهر بکهیت، پیت باوهپ ناکهم
- ٢٤٣- کراسى کهتان شوپره دئ، سکی له برسا قویره دئ
- ٢٤٤- کره می میری سور نهگا
- ٢٤٥- کرده پهشیمان به نه کرده پهشیمان مه به
- ٢٤٦- کردهى نهوه، بردهى شهیتان
- ٢٤٧- کردهى نیمه و بردهى خهلقه
- ٢٤٨- کردهى گایه و خوردهى کهر
- ٢٤٩- کردهى من و بردهى شهیتان

٢٣٩ واته یه کیک کراسیک به پیسی بدپئ، ئیتر ناویانگ دهرنهکات به خراپه، دواى نهوه هزار کراس بدپئ به پاکی، کهس پیى باوهپ ناکا، که واته تا نه توانیت، ناویانگی پاک و ته میزی خۆت له که دار مه که.

٢٤٠ به ژنیک نهوترئ که هر روزه شوو بکا به یه کیک.

٢٤١ یه کیک نه یلئ به خوئ که به پیشه ی خو به خه ریک بئ، وه هیچ وچانی تیا نه دا.

٢٤٢ واته له جیاتى سویندیک بخویت، کراسیک له بهر بکهیت له قورئان باوهپ ناکهم.

٢٤٣ به یه کیک نهوترئ، که نه ی بئ، که چى پاره یه کی زۆر له شتیکی بئ نرخوا خه رج بکا.

٢٤٤ واته به و کاره زۆر سوپاس گوزاره، وه هه میشه چاوه چاوی بۆ نهکات.

٢٤٥ واته مهردوم ئیشیک بکات و پهشیمان ببیته وه، باشتره له وهى نهیکات پهشیمان ببیته وه.

٢٤٦ به یه کیک نهوترئ که دهست که وته که ی بئ پیت بئ.

٢٤٧ یه کیک نه یلئ، نهوی دهستی نه که وئ له و له و خه رجی بکات.

٢٤٨ به یه کیک نهوترئ هه رجی نه م پهیدای بکا یه کیکى تر ببخوا.

٢٤٩ یه کیک نه یلئ که سال دوانزه مانگه هه ول بدا که چى هه چیشى دیار نه بئ.

- ٢٥٠- (٢٥٠) - كردمان به جولا، مهكوكهه لى دزين
- ٢٥١- (٢٥١) - كردن و بردن و مردن، سهريان پيكهوه ناوه
- ٢٥٢- (٢٥٢) - كردن، ههتا مردن
- ٢٥٣- (٢٥٣) - كردى به بنيشته خوشهى ژير دانى
- ٢٥٤- (٢٥٤) - كردى به گيسكهكهى ههياسى خاس
- ٢٥٥- (٢٥٥) - كردى به كه رهى نيوه زهر
- ٢٥٦- (٢٥٦) - كردى به نه خشى ديوار
- ٢٥٧- (٢٥٧) - كرم رهگى دارى خواردى، پيشهت ئهبيتته ههناسه ساردى
- ٢٥٨- (٢٥٨) - گرپن و مامهله، سهنگى محكه
- ٢٥٩- (٢٥٩) - گرپى شت خواستن، هينانه وهيهتى
- ٢٦٠- (٢٦٠) - كشه كشه پوپنه رهشه، ميوان شهوى دوو شهو خوشه

٢٥٠ به يه كيك ئهوترى كه تو متمانهى پى بكهيت، وه كاروبارى خوتى بخهيتته ژير دهست، كه چى ئه و ناپاكيت له گه ل بكات.

٢٥١ واته ژيان له يه كه م روژيه وه كردن و بردن تا مردن، ههناسه يه كه ئه م سيانه له يه ك جيانابنه وه.

٢٥٢ واته جيهان جى ههول و تهقه لايه تا مردن.

٢٥٣ به يه كيك ئهوترى كه قسه يه ك زور بلهتته وه.

٢٥٤ واته ده م قسه ي خوشه وه كه ره و ده م قسه ي تاله وه كه ره وهى له گه ل كرد.

٢٥٥ به يه كيك ئهوترى كه له كاتى قسه كردنا قسه ي پى بپن.

٢٥٦ به يه كيك ئهوترى كه به قسه يه ك سه رسام بكري، به جورى كه له عاستى خوى وشك ببى.

٢٥٧ به يه كيك ئهوترى كه له لايه كه وه زيانبار بووى و پى نه زانيبى.

٢٥٨ واته ههركه سيك له سه ودا و معامه له دا باش بوو، باشه، خراپ بوو، خراپه.

٢٥٩ واته شتيكت كه خواست له يه كيك بق ماوه يه ك، كرىكهى ئه وه يه كه نيشه كه ت ههواو كرد شته كه بنيريه وه بق خاوه نى.

٢٦٠ ئه گيرنه وه كه يه كيك ئه بى به ميوانى يه كيك له زستانا، وه زياد له ئه ندازه ئه مينيته وه، خانه خويكه وه پس ئه بى، وه ئه يه وى ئه مه ده ربهرى لاي ميوانه كهى، روژى له بهر چاوى ميوانه كه به مريشكى هه وشه كهى خوى ئه لى: (كشه كشه مريشكه

- (۲۶۱) - كفنې له كويپه تا گوړى له كوئ بئ<sup>۲۶۱</sup>
- (۲۶۲) - كل له چاو نه فرېنئ<sup>۲۶۲</sup>
- (۲۶۳) - كلاشدم، بكهړه كونهوه، كلاشدم دهرئهكا<sup>۲۶۳</sup>
- (۲۶۴) - كلاو سوري بهر له شكره<sup>۲۶۴</sup>
- (۲۶۵) - كلاو ههډ نه خا<sup>۲۶۵</sup>
- (۲۶۶) - كلاوى بكهوېته مزگهوت، به گوچان دهرى نه هينئ<sup>۲۶۶</sup>
- (۲۶۷) - كلاوى لار داناوه<sup>۲۶۷</sup>
- (۲۶۸) - كلاوى له حهق دپراوه<sup>۲۶۸</sup>
- (۲۶۹) - كلاويكى بو دانين، تا نئوارئ له گهلى نه دوى<sup>۲۶۹</sup>
- (۲۷۰) - كلكى كهر به دهسه سر نه گريئ<sup>۲۷۰</sup>
- (۲۷۱) - كلكى له سهگ كه مته<sup>۲۷۱</sup>

ره شه، ميوان شهوئ دوو شهو خو شه). كه ميوانه كه نه مه نه بيسيت، نه ميش به مريشكه كه نه لئ: (كشه كشه پوپنه لارئ، من ميوانم تا به هارئ).

<sup>۲۶۱</sup> به يه كيك نهوترئ كه هيچى نه بئ.

<sup>۲۶۲</sup> واته دزكي زور چالاكه.

<sup>۲۶۳</sup> كلاشدم: به دووېشك نه لئ كه نه گهر به ن ببه ستيت به يه كيكيانوه وه بئ نئريته ناو كونتيكه وه كه دووېشكى ترى تيا بئ يه كه يه كه نه يان هينئته دهره وه بو كوشتن، به گه ليك نهوترئ كه خو خوربئ، وه يارمه تى دوزمنى خوئ بدات بو كوشتنى گه له كه ي خوئ.

<sup>۲۶۴</sup> به مەردومى زور جەريە زەي چە تلە مەز نهوترئ.

<sup>۲۶۵</sup> واته زور كه يف خو شه.

<sup>۲۶۶</sup> واته سەر و ساختي له گه ل مزگهوتا نيبه.

<sup>۲۶۷</sup> به يه كيك نهوترئ كه زور به خەم بئ.

<sup>۲۶۸</sup> واته نه وه نده راست گو و حەق بيژه، به چە پوك كلاوه كه يان دپاندووه.

<sup>۲۶۹</sup> به مەردومى چە نه بازى زوريلئ نهوترئ.

<sup>۲۷۰</sup> به تەوسە وه به يه كيك نهوترئ، كه زور پاك و تەمیزی بخويننه وه.

<sup>۲۷۱</sup> واته زور، زورزانه.

- (۲۷۲) - كنگر دانەى بە رەحمەت، نەك برنج دانەى بە زەحمەت<sup>۲۷۲</sup>
- (۲۷۳) - كنگر و ماستىش بۇ وەختى خۇي<sup>۲۷۳</sup>
- (۲۷۴) - كوتەك ئەزانى قۇناغ لە كويپە<sup>۲۷۴</sup>
- (۲۷۵) - كوتەك لە بەھەشتەو ھاتوۋە<sup>۲۷۵</sup>
- (۲۷۶) - كوتەكى، ناشى دېم ئەگىرى<sup>۲۷۶</sup>
- (۲۷۷) - كوپ ئەبى كوپ بى، لە ئاشان نۆرە بېرى<sup>۲۷۷</sup>
- (۲۷۸) - كوپ بووم سەر گوڭى خۇم ئەنەنگاوت<sup>۲۷۸</sup>
- (۲۷۹) - كوپ تالان گىرەومىيە و كچ تالان بەر<sup>۲۷۹</sup>
- (۲۸۰) - كوپ نەبوۋە و كلاۋى بۇ ئەدرون<sup>۲۸۰</sup>
- (۲۸۱) - كوپ ھەبى، تارىكە شەو زۆرە<sup>۲۸۱</sup>
- (۲۸۲) - كوپ، خالۆ ۋەلەدە<sup>۲۸۲</sup>

۲۷۲ واتە دەنكە كنگرى دەشتى بخۆيت بە خۇشى باشتەرە لە پلاۋى بە ناخۇشى.

۲۷۳ يەككە ئەيلى بە يەككە، كەدلى يەشاندېن، واتە ئەمەت با بە سەرەو ھەمىنى تا رۆڭى خۇى دى.

۲۷۴ بۇ ھەرپەشە كردن لە يەككە ئەوتىرى.

۲۷۵ يەككە ئەيلى كە بە قەسى خۇش ئەو ئىشەى كە ئەيەۋى بۇى نەكرى تا ھىز بە كار نەمىنى.

۲۷۶ واتە زۆر بە زەبىر و زەنگە.

۲۷۷ واتە بە ھىچ كولۇجىك نابى بەش خوراۋى.

۲۷۸ واتە زۆر چۈست و چالاک و تىژپەۋىوم، ۋەك ئەو تانجىيانەى كە لە كاتى پاۋا ئەۋەندە خىرا پائەكەن و ھەلمەت ئەبەنە سەر ئىچىر ھەر دوو پاشويان ئەدەن لە گوڭيان و برىندارى ئەكەن.

۲۷۹ واتە كوپ ھەرچى ئەبا بۇ خۇى ئەبا، بەلام كچ بۇ مىردەكەيتى.

۲۸۰ واتە كارى ناپېۋىست مەكە.

۲۸۱ واتە كوپى ئازا ئەگەر بېن ماۋە زۆرە بۇ تۆلە سەندىن.

۲۸۲ واتە منال ئەچىتەۋە سەرخالۋانى، چۈنكە زياتر رەۋىشت و خۇى دايكى ۋەرگرتوۋە، كە ئەۋىش رەۋىشتى مالى خۇى ۋەرگرتوۋە.



- ٢٨٢- کورتان بۆ کەر نهکری، که کەر تۆپی، کورتان بۆچی<sup>٢٨٢</sup>
- ٢٨٤- کورد کهوته گۆران، مائی بوو ویران، گۆران کهوته کورد، گۆی له مهیدان برد<sup>٢٨٤</sup>
- ٢٨٥- کورد هەر کورده<sup>٢٨٥</sup>
- ٢٨٦- کورد و گۆران، شهپانه، له سهر مائی مسلمانان<sup>٢٨٦</sup>
- ٢٨٧- کورد، بدوینه، شهرعی خۆی ئەکا<sup>٢٨٧</sup>
- ٢٨٨- کورده، مهیدمری پیازی، دوان دوان ئەخوای<sup>٢٨٨</sup>
- ٢٨٩- کۆری نازا، مائی بۆ چیه؟ کۆری حیزیش مائی بۆ چیه؟<sup>٢٨٩</sup>
- ٢٩٠- کۆری باوکی خۆیهتی<sup>٢٩٠</sup>
- ٢٩١- کۆری خۆی سوننهت ئەکا و منهت به سهر خهڵکا ئەکا<sup>٢٩١</sup>
- ٢٩٢- کۆری رهند، بۆ شهوی زهنگ<sup>٢٩٢</sup>
- ٢٩٣- کۆری سهگ به گورگ بخنکینه<sup>٢٩٣</sup>

٢٨٢

- ٢٨٤ کورد و گۆران، که به یهکهوه ناوبران مه بهس له کورده که یان نیشته جی و مه بهس له گۆران کۆچه رییه، واته شاری که بچینه ناو کۆچه رییه وه، ناتوانی بژی، به لام که کۆچه ری چوو له ناو شاره وه، زۆر به مه لپه و وریا به وه سه رکه وتوو ه.
- ٢٨٥ واته که س ره وشت و خووی نه ته وایه تی خۆی ون ناکا.
- ٢٨٦ به دوو کهس ئەلین که چاویان له مائی یه کیکه وه بێ بیخۆن.
- ٢٨٧ واته ئەمه نده دلپاک و حق په رسته، پی له گونا می خۆی ئەنی.
- ٢٨٨ به یه کیک ئەوتری، که به دا به دهم یه کیکێ تره وه، واته خۆتی بۆ شل مه که ئەگینا هیچت بێ نا میلن.
- ٢٨٩ چونکه که نازا بوو مالیشی ئەبی خۆی په یدای ئەکات، که حیز بوو مالیشی بیی خۆی له ده سستی ئەدا.
- ٢٩٠ به یه کیک ئەوتری، که له چاکی دا یان خراپیدا چوو بیته وه سه ر باوکی.
- ٢٩١
- ٢٩٢ واته کۆری نازا بۆ شهوی تاریکه.
- ٢٩٣ واته تۆ له له پیاو خراپ بسینه به پیاویکی خراپ.

٢٩٤- كورې سەگە و، گورگ ئەخنكىنيت<sup>٢٩٤</sup>

٢٩٥- كورې گوى ئاگردان، كون لە جەرگيا نيه<sup>٢٩٥</sup>

٢٩٦- كورې ميرەسەنى، لە پشتى دەبەستى داوہبەنى، نانى بى خوى ئەخوا و

تېرى سوپر دەگەنى<sup>٢٩٦</sup>

٢٩٧- كوچك ئەكوليني<sup>٢٩٧</sup>

٢٩٨- كوچك لە ئاگر گەرمترە<sup>٢٩٨</sup>

٢٩٩- كوچك، تا نەجولئ، سەنگينە<sup>٢٩٩</sup>

٣٠٠- كولۆ فرېدەر، پاداشى بەردە<sup>٣٠٠</sup>

٣٠١- كول چوارشەممەى مانگى سەفەرە، پېر ئاشووبە و خوتى لى لادە<sup>٣٠١</sup>

٣٠٢- كولە تېرى، نانى خوى بېرى<sup>٣٠٢</sup>

---

٢٩٤ بە كورې ستەمكارىك ئەوترى كە پياويكى زۆردار كە لە مە بکات.

٢٩٥ بە يەكك ئەوترى كە لە مالى خويا دانىشتبىت، وە مەردوم بنىرى بۆ جەنگ و

كارى ترسناك.

٢٩٦ بەولاتە برسيە تېر زلانى ئەوترى كە تا ئەبرينە سەر تاتەشۆر لە قسەى زل ناكەون.

٢٩٧ واتە مەولى بىن سود ئەدا.

٢٩٨ بە دلسۆزىك ئەلەين لە يارمەتى لى قەوماوا بە جەخت تېرى لە خوى.

٢٩٩ واتە مەموو كەسىك لە شوينى خوى بەپېزە.

٣٠٠ واتە كى گەمەكىكى پياماليت، تۆ بەردىكى پيا بەمالە.

٣٠١ ئەم رۆژە ئەو رۆژەىە كە لە جەنگى (ئوحد) دانى پېغەمبەرى تيا شكيترا، وە

پېغەمبەر بە بريندارى تيا گەپايەو بە (مەدينە). جازان بە بيرەوهرى مە ئەو رۆژە بە

شوم ئەزانرا، وە لەزۆر مەلەوە چيني قوليان ئەنارد بۆ لای شېخ و مەلاكان، كە دە

ئايەتى قورئانيان بۆ تيا بنووسن لەو ئايەتانهى كە بە (سلام) دەست پى ئەكات،

وەك (سلام على نوح فى العالمين) ئنجا ئاويان ئەكرەدە ناو كاشيەكەو و

ئەيانخواردەو، كە خوا ئەو سالا پياريزى لە بەلا و ئاشوبى رۆزگار.

٣٠٢ بە يەككى زۆربلى ئەوترى، كە قسەىەكى ناشرينى كرىبى و خوى نەنگدار كرىبى و

لاى يەكك، يا كۆمەلەك.

- ٣٠٣- کولہ تری، نانی خوی بری<sup>٣٠٣</sup>
- ٣٠٤- کون به سههول ناگیرئ<sup>٣٠٤</sup>
- ٣٠٥- کون به سههول بگیری همر نه کریته وه<sup>٣٠٥</sup>
- ٣٠٦- کون له جهرگیا نییه<sup>٣٠٦</sup>
- ٣٠٧- کونه مشکی لی بووه به قه یسه ری<sup>٣٠٧</sup>
- ٣٠٨- کونی قنگی قیرینه ناوچه وانی شیرینه<sup>٣٠٨</sup>
- ٣٠٩- کووزله به نان نه کا<sup>٣٠٩</sup>
- ٣١٠- کویر تا نه مرئ به ته مای چاوه<sup>٣١٠</sup>
- ٣١١- کویر کویر نابا به ریوه<sup>٣١١</sup>
- ٣١٢- کویره چیت نه وی، دوو چاوی ساغ<sup>٣١٢</sup>
- ٣١٣- کویره، باوان، شهله، باوان<sup>٣١٣</sup>
- ٣١٤- کوتهری په نا که ندوان هه لگره بو همرئ پشکوان<sup>٣١٤</sup>

- 
- ٣٠٣ به یه کیك نه وترئ که به گوفتار یا کردار هه لیه کی زلی کردبئ، وه جیی خوی سلوق کردبئ.<sup>٣٠٣</sup>
- ٣٠٤ به یه کیك نه وترئ که چاره ی شتیك بکا به شتیکی هیج و پوچ، واته نه م چاره یه تا سر نییه.<sup>٣٠٤</sup>
- ٣٠٥ به یه کیك نه وترئ که چاره ی شتیك بکا به شتیکی هیج و پوچ، واته نه م چاره یه تا سر نییه.<sup>٣٠٥</sup>
- ٣٠٦ واته زور به جهرگه.<sup>٣٠٦</sup>
- ٣٠٧ به یه کیك نه وترئ که له ترسانا نه زانی چی بکا، وه چون خوی بشاریته وه.<sup>٣٠٧</sup>
- ٣٠٨ به ژتیکی ناشرین نه وترئ، که به ختی یاربئ و شویه کی باشی کردبئ.<sup>٣٠٨</sup>
- ٣٠٩ به یه کیك نه وترئ که زور هه ژار بئ.<sup>٣٠٩</sup>
- ٣١٠ به یه کیك نه وترئ که هه میشه به ته مای شتیك بئ و ده سستی نه که وی.<sup>٣١٠</sup>
- ٣١١ واته مەردومی نه شارەزا ناتوانی ببیت به پئ نیشاندهر له هیج کاریکا.<sup>٣١١</sup>
- ٣١٢ واته همر که سیك ئاواتی خوی داوا نه کات.<sup>٣١٢</sup>
- ٣١٣ به کیك نه یلی به گوردیه کی خوی، که لی قه و مابئ، وه په نای پی بردبئ.<sup>٣١٣</sup>
- ٣١٤ واته له جیهانا زور قایم کار به.<sup>٣١٤</sup>

- (۳۱۵) - كۆتر له دوماخى ئەفرى<sup>۳۱۵</sup>
- (۳۱۶) - كۆزرو بە باى عومرى نا<sup>۳۱۶</sup>
- (۳۱۷) - كۆزى كاران بىيىنە و قەپوچك له ماست داگرە<sup>۳۱۷</sup>
- (۳۱۸) - كۆسە، بەندىكى دى و پەندىكى گرت<sup>۳۱۸</sup>
- (۳۱۹) - كۆستى كەوتوو<sup>۳۱۹</sup>
- (۳۲۰) - كۆكۆ له ھۆھۆ ئەبى<sup>۳۲۰</sup>
- (۳۲۱) - كۆنە ئەفرۆشى بە نرخى تازە<sup>۳۲۱</sup>
- (۳۲۲) - كۆنە چەكمە رەقە<sup>۳۲۲</sup>
- (۳۲۳) - كۆنە يار، مايىنى بەزىنە<sup>۳۲۳</sup>
- (۳۲۴) - كى له كىيە، شىخە دىيە<sup>۳۲۴</sup>
- (۳۲۵) - كىز، مالى خەلقىنە، كۆر كۆرى زىرپىنە<sup>۳۲۵</sup>
- (۳۲۶) - كىزى بە دايك مەنجهلى بە سەرپۆشە<sup>۳۲۶</sup>
- (۳۲۷) - كى گۆر بۇ گۆر ھەلكەن ئەكەنى<sup>۳۲۷</sup>

---

<sup>۳۱۸</sup> واتە لووتى ئەوئەندە بەرزە، كۆتر ھىلانەى تيا ئەكا.

<sup>۳۱۹</sup> واتە زۆرى لى دا.

<sup>۳۱۷</sup> يەككە ئەيلى كە داواى شتىكى لى بىكرى كە نەبىت، ۋەك لە لادى داواى ماست بىكەيت لە مالىك كە كۆزەكەى كار و بەرخى تيا ئەبى، واتە كە كار و بەرخ ئەبى بىمى شىر لە كۆى ئەبى تا ماست بىي.

<sup>۳۱۸</sup> بە يەككە ئەوترى، كە لە ھەموو روداويك، دەرسى ۋەرگى.

<sup>۳۱۹</sup> واتە باۋانى شىۋاۋە.

<sup>۳۲۰</sup> واتە تا لە دواى جووتەۋە (ھۆ ھۆ) نەكەيت، دەغل و دان كۆ ناكەيتەۋە.

<sup>۳۲۱</sup> واتە قىلباز و دەم لوسە.

<sup>۳۲۲</sup> بە يەككى بى ناۋىشان ئەوترى، كە بە ناۋ ئاغا و ۋەكى تىرش ھىچى ئەبى.

<sup>۳۲۳</sup> واتە ھەر خەلى بىھۆئ ئەتوانى پىيى بگات.

<sup>۳۲۴</sup> بە شويىنك ئەوترى، كە ھىچى بە سەر ھىچەۋە ئەبى.

<sup>۳۲۵</sup> ئەمپۆ لە مالى باۋكىتى و سبەينى بە ئىجگارى لە مالى مىردىتى.

<sup>۳۲۶</sup> واتە ھەر نەنگىكى بىيى بۆى دانەپۆشى.

<sup>۳۲۷</sup> واتە ھەموو زۆردارىك تۆلەى خۆى ۋەرئەگرى.

- (۳۲۸) - کئ گوو به کلاو ئه پئوی<sup>۳۲۸</sup>
- (۳۲۹) - کئ کردی، کئ بردی<sup>۳۲۹</sup>
- (۳۳۰) - کئیر به پاته ئه ستوور نابئ<sup>۳۳۰</sup>
- (۳۳۱) - کئیر به روودا ئه چئ<sup>۳۳۱</sup>
- (۳۳۲) - کئیر له قه حبه ناخوازی<sup>۳۳۲</sup>
- (۳۳۳) - کئیری له دهر پئی خوتا نه بی، خوا بییری<sup>۳۳۳</sup>
- (۳۳۴) - کئیره که مه له رزه (.....) هکه مه ترسه<sup>۳۳۴</sup>
- (۳۳۵) - کئیری ئه مپو به قنگی سبه یینی<sup>۳۳۵</sup>
- (۳۳۶) - کئیری ئه مپو به قوونی سبه یینی<sup>۳۳۶</sup>
- (۳۳۷) - کیسه ل بگریته کۆل میزت پیا ئه کات<sup>۳۳۷</sup>
- (۳۳۸) - کیسه ل ئه لئ من به جامی سه پان ئاو ناخۆمه وه<sup>۳۳۸</sup>

- 
- ۳۲۸ واته هر چی نرخ بی نه تی.
- ۳۲۹ به یه کئک ئوتری، که به هه ول و ته قه لایه کی زۆر، دارایی کۆ بکاته وه، له پاشا ده ست یه کئکی تر بکه وئ.
- ۳۳۰ پاته: په پۆیه. به یه کئک ئوتری که بییه وئ به شتی هیچ و چووچ خۆی گه وره بکا.
- ۳۳۱ بۆیه هه موو که سیک که ژن بینئ، به دووی جوانا ئه گه پئ.
- ۳۳۲ چونکه خۆی هه میسه پئویستیتی.
- ۳۳۳ واته به منالی کچه وه مه نازه.
- ۳۳۴ یه کئک ئه یلی به یه کئک که هه پره شه ی زۆری لی کردبی واته ئیتر ئه وه ناهینئ که من ئه وه نده بترسم وه بلیم (کئیره که مه له رزه) هکه مه ترسه، وه بپو چیت له ده ست دی بیکه.
- ۳۳۵ واته پشت به دنیا نابه ستری، له بهر ئه وه ده ست له خۆشی ئه مپو هه لئاگیرئ بو سبه یینی، چونکه ئه گونجئ سبه یینی بگورئ.
- ۳۳۶ یه کئک ئه یلی که هه ر چاوی له ئه مپو وه بی، وه چاوی له سبه یینو ه نه بی واته حازر مه ده به قه رز.
- ۳۳۷ واته ئه گه ر خزمه تی ناوه جاخ بکه یت له جیاتی قازانج زیانت پی ئه گه یه نی.
- ۳۳۸ به یه کئک ئوتری، که خۆی له یه کئکی تر به رزتر بزانی.

- (۳۳۹) - کيسه ی بۇ ھەلدرۈه<sup>۳۳۹</sup>
- (۳۴۰) - كېشكە، خۇى چيىه و چەلاوى چيىه<sup>۳۴۰</sup>
- (۳۴۱) - كېشكەى سەرسوانان قسان دەگىرپىتەۋە<sup>۳۴۱</sup>
- (۳۴۲) - كىچ بە گا ئەفرۈشى<sup>۳۴۲</sup>
- (۳۴۳) - كىچ گاز ئەگرى، ئەسپى تووش ئەبى<sup>۳۴۳</sup>
- (۳۴۴) - كىچ كەۋتە كەۋلى<sup>۳۴۴</sup>
- (۳۴۵) - كىچى ھەلھىناۋە<sup>۳۴۵</sup>
- (۳۴۶) - كىمىيى ناگاتى<sup>۳۴۶</sup>
- (۳۴۷) - كىو بە كىو ناگا، ئادەمى بە ئادەمى ئەگات<sup>۳۴۷</sup>
- (۳۴۸) - كىۋىك ئەپروخىنى كەندەلانىك پىر ئەبىتەۋە<sup>۳۴۸</sup>

- 
- ۳۳۹ واتە لە سەداسەد بە تەماى ئو شتەيە.
- ۳۴۰ كېشكە: چۆلەكەيە، ئەم پەندە ۋەك پەندى (چۆلەكە خۆت چىت و گۆشتاۋت چىيە) ۋايە.
- ۳۴۱ واتە تا ئەتوانىت قسە بە ئامىستە بکە، كە كەس گۈيى لى نەبى.
- ۳۴۲ بە يەكك ئەۋترى كە شتى خۇى زۆر بە گرنگ بداتە قەلەم.
- ۳۴۳ بە يەككى جەريەزە ئەۋترى، كە ئازاۋەيەك بىتتەۋە، خۇى دەرياز بىيى ۋەيەككى تىرتىۋە بگلى.
- ۳۴۴ بە يەكك ئەۋترى، كە ئىشكىكى بە دەستەۋە بى، ۋە تا تەۋاۋى نەكات دەستى لى ھەل ناگرى.
- ۳۴۵ بە يەكك ئەۋترى، كە زۆر دانىشتىبى، ۋە لە دانىشتن ۋەپس بوۋى.
- ۳۴۶ بە كارىك ئەۋترى، كە قازانجى ئىجگار زۆر نەبى.
- ۳۴۷ واتە ھەر كىو بە كىو ناگات، ئەگىنا ئەگونجى ئادەمى بە ئادەمى بگات.
- ۳۴۸ بە دەۋلەمەندىكە ئەۋترى كە بىرى، ۋە دارايىيەكەى دابەش بىيى بە سەر چەند خىزمىكى ھەزارىا.

## پیتی گاف

- (۱) - گا به تهنیا گیره ناکا<sup>۱</sup>
- (۲) - گا به جل و جور، ژن به سهر و پور<sup>۲</sup>
- (۳) - گا به دمنگی ناروا<sup>۳</sup>
- (۴) - گا به گونا نه ناس<sup>۴</sup>
- (۵) - گا به گونتاری<sup>۵</sup>
- (۶) - گا بده به گامرده، ژن بده به ژن مرده<sup>۶</sup>
- (۷) - گا رمنگی گا ناگرئ، خووی نه گرئ<sup>۷</sup>
- (۸) - گا زمانی نییه و بهنده ئیمانی نییه<sup>۸</sup>
- (۹) - گا گورواوه، کلکی ماوه<sup>۹</sup>
- (۱۰) - گا گووی کرد، دنیای پیس کرد<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - گا گیره بکا، میزی تن نه کا<sup>۱۱</sup>

<sup>۱</sup> واته یه کیک به تهنیا، وه به بی یارمته دیه ریک باش ئیشی پی ناکرئ.

<sup>۲</sup> واته هر شته، به شتی خوییه و جوانه.

<sup>۳</sup> واته کس به قسه ی ناکا.

<sup>۴</sup> واته زور نادانه.

<sup>۵</sup> به یه کیک نه وترئ، که قسه یه کی ناپه سهند بکا.

<sup>۶</sup> واته چونکه نرخیان نه زانن.

<sup>۷</sup> واته هاوده می پیاوی خراب مه که، چونکه نه گره رنگیشی نه گریته، خووی نه گریته.

<sup>۸</sup> نه گینا به تیلا لی نه نه دا له سهر جووت نه کردن، چونکه نه گونجی ژانی کردبئ، به لام زمانی نییه تا هاوار بکا بلئ: نه خوشم. به زالمیک نه وترئ، که به زه ی به مه ژارا نه یه ته وه.

<sup>۹</sup> به کاریک نه وترئ، که به شی زوری کرابئ.

<sup>۱۰</sup> به یه کیک نه وترئ، که قسه یه کی ناپه سهند بکات.

<sup>۱۱</sup> واته نه مه شتیکی ناچار بییه.

- (۱۲) - گا کاویژ بکات له حیزی جوتیاره وهیه<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - گا کردی و کهر خواردی<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - گا له گاگهل به جی بمینی، شاخی خوی نه شکینی<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - گا هر گایه و دۆل هر دۆله<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - گا هیلاک بوو، گیرد هرزان بوو<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - گا، لهو گایه گوشت لهو گوشته<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - گا، ویل نهکا، گویره که به خوی نهکا<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - گازیسی ههیه و نازیسی ههیه<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - گاسنی له چاوی خویا نابینی، سووژنی له چاوی خهلقا نه بینی<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - گاسوور تو بنوه و من نه نوم بزانم کاممان قهرزار نه ییا<sup>۲۱</sup>

- <sup>۱۲</sup> واته نه گهر جوتیار نازا و وریا بی، نایه لی گا له کاتی جوت و گیره دا، کاویژ بکات. به یه کیك نهوتری، که دهسه لاتی به سهر به رده سته کانیا نه بی.
- <sup>۱۳</sup> به یه کیك نهوتری، که کرده ی نه م بی و برده ی یه کیکی تر.
- <sup>۱۴</sup> واته هیچ که سیك نابی له گه لی خوی هه لگه پتیه وه.
- <sup>۱۵</sup> واته چۆن گا که ی خۆم و دۆله که ی ناوایی خۆم نه ناسمه وه، فلان که سیش به خوی و جیگا و ریگا که یه وه ناوا نه ناسمه وه.
- <sup>۱۶</sup> واته گا که ناتوانی پړوا به پړدا، کیرد حازره بۆ سهر پیرینی، واته هر گرینه که نه توانی بی که یه وه، بی پره له بنا.
- <sup>۱۷</sup> به یه کیك نهوتری، که له ته نگانه یه کا بچن به دهنگ خزمیکی دووریه وه، تا رزگاری بکا.
- <sup>۱۸</sup> واته ئاده می نه بی باشتر وایی، وه هیچ دایک و باوکیك نابی منالی خوی پی نه گه یه نی.
- <sup>۱۹</sup> به یه کیك نهوتری، که دهستیشت لی بوه شینی و دل نه وایش بکا.
- <sup>۲۰</sup> واته نهنگی خوی نابینی، که چی نهنگی بچوکی مهردوم نه بینی.
- <sup>۲۱</sup> نه گیر نه وه کابرایه که به هوی بی بارانییه وه، سالیك هیچی نابی ناچار دهست نه کا به قهرز و قۆله، سالی ئاینده نه یه وی جوت و توویکی زۆر بکا، تا قهرزه کانی پی بداته وه، له جوتنه گا که ی یه کیکیان سوریکی خه فوک نه بی، هر چه ند نه کا جوتی بۆ ناکا، نه میش نه لی: من و تو نه گهر بنوین، سبهینی که قهرزار هات، هر تو نه بهن نه تفروشن به قهساب و که ولت نه کن، نه مه ئیستا به یه کیکی نه لیتی که نه رکی به سهرقه وه بی و



- (۲۲) - گاگا، به خەروار، گاگا، به مستال<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - گاگهل به گردهوه رۆی، پیریژن له گۆلکه سوری ئه پێچایه وه<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - گال نه بوو له خۆتهنی، به رۆش بوو به ئامیتهنی<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - گاله کلاو رۆژنه سهر ئه خا<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - گالت وه گوێزه<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - گالیش زادی خوایه<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - گام نییه له گاگهلان، پیم له به فریدا سووتان<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - گام وا به بارهوه، دۆینه م وا به دارهوه، مه لا درمنگه کورده کم بکه به مه لا<sup>۲۹</sup>

نیشت له گهل نه کا، واته ههر تو زهره ر نه کهیت چونکه من له سهر به ردی رهق نه ژیم، به لام تو نانت دهست ناکه وئ بی خۆیت.

<sup>۲۲</sup> به شتیک ئهوتری که هیندی جار زدر و هیندی جار کم بی.

<sup>۲۳</sup> واته گاگله که هه مووی جهرده بردی، که چی پیریژن خهریکی پێچانه وهی گوێزه که که ی بوو. به یه کیک ئهوتری که له کاتی زیانیکی گهرده دا خۆی به شتی ههچ و پووچه وه خهریک بکات.

<sup>۲۴</sup> له خۆتهنی: واته له خۆیا، ئامیتهنی: واته له ئامیته کردنی به یه کیک ئهوتری، که خۆی له خۆیا باش نه بی، که چی سه رباریشی بۆ پهیدا بی.

<sup>۲۵</sup> واته دزیکی زدر چوست و چالاکه.

<sup>۲۶</sup> نه گێر نه وه که جارێکیان جاف له کاتی چوونیان بۆ کوێستان، ران نه که نه ناو په له گالیک له شاره زوور، خاوهن گال هاوار نه کاته خاوهن ران که ناژه له که ی دهرکات له ناو گاله که دا، نهویش نه ئی: من ناژالی خۆم دهرناکم، تو نه گهر رازی نیت په له گاله که ت به سهوزی لێره هه لگهره بۆ شوینیکی تر، ئنجا ئیستا به یه کیک ئهوتری بۆ لابرندی شتیک که له کردنا نه بی.

<sup>۲۷</sup> به کیک نه پێی به یه کیک، که به چاوی سووک ته ماشای خزمیکی هه ژاری خۆی بکات.

<sup>۲۸</sup> به یه کیک ئهوتری که به خۆپایی خۆی ماندوو بکات له کاری نه م و نه وا.

<sup>۲۹</sup> نه گێر نه وه که کابرایه کی جاف له پێگای گهرمیان و کوێستانا لا نه داته لای مه لای دێیه که، وه کورده که ی له گهل خۆیا نه با، داوا له مه لا نه کا که کورده که ی بۆ بکا به مه لای خوێنده وار، وه قسه که ی سه ره وه ی پێ نه ئی: که وا ئیستا بووه به په ند، وه ئهوتری به

(۳۰) - گان به قهرز ناکرئ<sup>۳۰</sup>

(۳۱) - گاندانیش به بهخته<sup>۳۱</sup>

(۳۲) - گانی دهولمه‌مند جلی له‌بانی، گانی بیوه‌لتهت عالم پیی زانی<sup>۳۲</sup>

(۳۳) - گاور به ته‌مای سه‌فه‌رالی بی، که‌رپشته ریشه و جه‌وال خالی بی<sup>۳۳</sup>

(۳۴) - گای بی گاوانه<sup>۳۴</sup>

(۳۵) - گای بخوزه، له سهر پیستی شقی که‌یت ناجوولی<sup>۳۵</sup>

(۳۶) - گای بی‌گارییه و جلی ماله گه‌وره‌ی لی‌کراوه<sup>۳۶</sup>

(۳۷) - گای ته‌نها له‌ومراوه<sup>۳۷</sup>

---

هموو که‌سیک که کاریکی دوور و دریزی بیی وه بیه‌وی زوو به زوو له چند ده‌میکا بوی بکری.

۳۰

۳۱ واته له هموو شتی‌کا به‌دبه‌ختی و به‌ختیاری هیه.

۳۲ واته ده‌وله‌مند هرچی بکا که‌س قسه‌ی لی ناکا، که‌چی هه‌ژار هر چی بکا قسه‌ی لی نه‌کن.

۳۳ مه‌به‌س له گاور، پی‌ای بی ده‌سه‌لاته، چونکه جاران له ولاتی ئی‌سلاما گاور هه‌میشه که‌مایه‌تی (اقلیات) بوون، وه خویان به زه‌بوون زانیوه، هر چند ئی‌سلام چاودیری خویان و مافیانی کردووه، وه ک مسلمانان کان، مه‌به‌س له سه‌فه‌رالی، پی‌ای بی‌ئینسافه، وا ده‌رنه‌که‌وی که یه‌که‌م جار گاوریک قهرز به سهر سه‌فه‌رالی ناویکی قهرز کویره‌وه بووه، وه نه‌وه‌نده هاتوچوی کردووه تا که‌ره‌که‌ی ناوکه پیژ بووه، بی‌نه‌وه‌ی ته‌نه‌که‌یه‌ک جوی ده‌ست بکه‌وی، به یه‌کیکی زه‌بوون نه‌وتری، که پاره‌ی لای یه‌کیکی قهرز کویر بی، واته نه‌وه‌نده دیت و نه‌چن، تا که‌ره‌که‌ی ناوکه‌ریژ نه‌بی، وه هیچی‌شی ده‌ست ناکه‌وی.

۳۴ به یه‌کیک نه‌وتری، که که‌سی نه‌بی سه‌ره‌رشتی بکا.

۳۵ به یه‌کیکی قین نه‌ستور نه‌وتری.

۳۶ گای بی‌گاری: گایه‌که له‌لایه‌ن زۆرداری‌که‌وه داگیر کرابی، وه له‌به‌ر چه‌وسانه‌وه له‌ر و لاواز بووبی، جلی ماله گه‌وره: جلیکی تازه و نوییه، به یه‌کیک نه‌وتری، که به‌رگیکی تازه‌ی ده‌لی له‌به‌را بی.

۳۷ به که‌سیک نه‌وتری که له‌گه‌ل که‌سا هه‌ل نه‌کا، وه نه‌توانی بژی.

(۳۸) - گای خوځم دی به دۆلۆ، نیم به تەنگ هەمانە به کۆلۆ<sup>۳۸</sup>

(۳۹) - گای لە گاگەلدا نییە و پێی بەفر بردویەتی<sup>۳۹</sup>

(۴۰) - گای ناو گوێرەکەیه<sup>۴۰</sup>

(۴۱) - گای یەك ناخوڤه<sup>۴۱</sup>

(۴۲) - گایەك بدە و گوێزێك بخۆ بەیانیان، گایەك بدە و گوێزێك مەخۆ بە

شەوان<sup>۴۲</sup>

(۴۳) - گایەك بکەوێتە گاگەلەو، ئەگەر رەنگی ئەوانە نەگرێ خووی ئەوان

نەگرێ<sup>۴۳</sup>

(۴۴) - گایەکی ریخن، سەدی پاکی پێوہ ریخن ئەبێ<sup>۴۴</sup>

(۴۵) - گەر لە بیڤشە شیر نەما، گورگ و مام پێوی ئەکەونە سەما<sup>۴۵</sup>

(۴۶) - گەرما ناوی سارد ئەخاتە برەو<sup>۴۶</sup>

(۴۷) - گەڤی بارە ترپیه<sup>۴۷</sup>

(۴۸) - گەز ئەرز ئەناسی<sup>۴۸</sup>

---

<sup>۳۸</sup> مەبەس لە هەمانە بە کۆل کەسێکە کە گای ون بووبێ، وە توێشوی بەستبێتە پشت

تا بە دوویا بگەپێ، بە یەکیک ئەوترێ کە هەر خۆی مەبەست بێ، وە دەربەستی کەس نەبێ.

<sup>۳۹</sup> بە یەکیک ئەوترێ، خۆی جۆرە نیش و کاریکی نەبێ، وە لە هیچە خۆی لە کاروباری ئەم و ئەوا هەلقورتنێ.

<sup>۴۰</sup> بە یەکیک ئەوترێ، کە لەگەڵ منالانا یاری بکا.

<sup>۴۱</sup> بە یەکیک ئەوترێ، کە ببیەوێ هەر بە تەنیا بژی، وە لەگەڵ کەسا نەبێ.

<sup>۴۲</sup> واتە بەیانیان بە دلی ناشتا ئەوەندە گوێز خواردن باشە، وە شەوان ئەوەندە خراپە.

<sup>۴۳</sup> واتە مەردوم خووی ناوێ خۆی ئەگرێ، کەوابوو تۆش ناوێ پیاوی خراپ مەکە.

<sup>۴۴</sup> واتە یەکیکی خراپ، ئەتوانی چەند کەسێکی باش خراپ بکا.

<sup>۴۵</sup> ئەمە دەستورێکی راست و دروستە خوا نیشانی هیچ گەلیکی نەدا چونکە ئەمە سەرەتای مەردنیەتی.

<sup>۴۶</sup> واتە هەموو شتێک تا کاتی خۆی نەیت نرخێ دەرناکەوێ.

<sup>۴۷</sup> بە یەکیک ئەوترێ کە دواي برانەوہی کاریک ئنجا گەپ بکات.

<sup>۴۸</sup> واتە هەموو شتێک بە پێوانە دەرئەکەوێ.

٤٩- گهز گهز بالا نه کا<sup>٤٩</sup>

٥٠- گهزی چی و جاوی چی؟<sup>٥٠</sup>

<sup>٤٩</sup> واته زور که یف خوشه.

<sup>٥٠</sup> نه گيږنه وه که کابرایه کی جوتیار له پيش مانگی ره مه زانا له کاتي جوت کردنا گاسنه که ی له کوپه لیه که گیر نه بی، که نه بیاته وه بق ماله وه به ژنه که ی نه لئ: شافرهت نه مه هی ره مه زانه هه لیگره، کابرا مه به سی مانگی ره مه زان نه بی، ژنه که شی و اتی نه گات که سپارده (امانت) ی به کیکه که ناوی ره مه زانه. روژی له روژان دوو سوالگر به کیکیان ناوی ره مه زان نه بی نه چنه مالی کابرا بق سوال. ژنه که ی که نه زانی به کیکیان ناوی ره مه زانه، خیرا کوپه له زیره که ی بق نه هیئتی و نه داته دهستی، وه پپی نه لئ نه مه سپارده که ی خوته، کابراش که نه زانی نه مه هه لیه کراوه خیرا پپی پیوه نه نی و خوی ون نه گات، کابرای جوتیار که نیواری دپته وه ژنه که ی بوی نه گيږتته وه، زور توپه نه بی، وه سی به سی ته لاق نه خوات که بپوا و نه یه ته وه به ماله که یا تا له ژنه که ی خوی که رتری چاوی نه که وی، کابرا نه پوانا نه گاته کانی و ناویک له برسانا لپی نه که وی ژنه لادییه که - که ناوی خاته نه بی - دی بق سر ناوه که، که چاوی به کابرا نه که وی و ماندوو مردوو لپی که وتوه، نه پرسن: برا له کوپه و دپت؟ کابراش له داخی دلی خوی نه لئ: له گور و جهه تنه مه وه دیم، خیرا ژنه که لپی نه پرسن نه لئ، به قوریانت بم (ته پل) ی بام ناناسیت له جهه تنه م؟ شاخو نه حوالی چون بی؟ کابراش نه لئ: به لئ نه یناسم، هاورپمه وه زور له سزادایه، چونکه زور قهرزاره، خیرا ژنه کابرا نه باته وه ماله وه، وه خزمه تیکی زور باشی نه گات، له پاشا هر چی چه کیکی زیوی نه بی هه مووی بق نه هیئتی که بوی به ری تا بیداته وه به قهرزی براهه یا کابرا له خوشیانا نه که شیتته وه، وه خیرا تپی نه قاجیئتی له پی تووشی ماله جولایه که نه بی، لا نه دات و خوی له وی هه شار نه دات، نیواری میرده که ی خاته که دپته وه، داستانه که ی بق نه گيږتته وه، کابرا خیرا دهست نه داته تفهنگه که ی و سواری نه سپه که ی نه بی و نه پوا به دوی کابرا، که نزدیکی مالی جولایه که ویتته وه، کابرا خشل بهر له دورره وه که سواره که به دی نه گات، خیرا دلی خه بهر نه دا وه چه جولایه که نه لئ: نه م سواره که واهات کاربه دهستی گهز و جاوه له لایه نه ده ولته وه، هر که سیک گهزی کورت، یا جاوی پیس بی نه ی گری، ههست خوت بشاره وه، له پاشا سواره که که نه گاته پیشه وه دانه به زئ و تفهنگه که ی نه گات به قهلبوزی زینه که دا و له کابرا نه پرسن: که سی نه ناسیاو نه هاتوته نیره؟ نه میش دهست رانه کیشتی بق کابرای جولایه، نه ویش هه ل نه کوتیته سهری به لیدان و تیبه لیدان، کابرای

- (۵۱) - گه زیزه پیر بوو له نزاران، ههر نیمه ماینه وه له کوڼه ههواران<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - گه لاویژ کهوته شهوئ، دهست بهره بؤ باخه لئ میوئ<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - گه له مان نه دی بی، گه له ریمان دیوه<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - گهنجی به باربی، به زههره مار بی<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - گهنجان گهنجانه، مانگا په کیکه و که له گا په نجان<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - گهنم گرد و جو بلاو<sup>۵۶</sup>

جولاش هاوار نه کات: بؤ لیم نه دهیت به خوا گه زم ته واو جاوم پاکه: نه میش نه لئ سگباب (که زی چی و جوی چی!) له مشت و مړه دا کابرای خشل بهر سواری نه سپی کابرا نه بئ و تفهنگه کی نه کاته شانی و تیی نه قاچینئ! کابرای جول و خشل براویش هیچان له قسه ی په کتری ناگن له پاشا کابرای خشل براو به ناو میدی دیته دهره وه ته ماشا نه کات و تفهنگ و ولاخه که شی براوه، ناچار لوژ له لوژ نه گه پټه وه بؤ ماله وه، ژنه کی که پرسپاری تفهنگ و نه سپه کی لئ نه کات نه لئ: به خوا نافرته چووم بؤ جهه مننه بؤ لای ته پلی برا، دهست و پټی له زنجیر و کوتا بوو له سهرقه زرداری، منیش له بهر نه وه کی که پاره م پئ نه بوو تفهنگ و نه سپه که م بؤ دانا تا زرگارم کرد، کابرای جوتیاریش تفهنگ و نه سپ و خشله کان له گال خوی نه با ته وه بؤ ماله وه، وه به ژنه کی نه لئ: نافرته له تق که رترم دوزیه وه ته لاقه که م نه که و تووه.

<sup>۵۱</sup> گه زیزه: گولټیکی حوت رهنکی جوانه، له ناخر و نوخری به هارا پیر نه بئ، واته به هار برپایه وه و نیمه ههر له کوڼه وه ههوار زستانانین، په کیکه نه یلئ به چهند که سیک که نه وان له کویتسانی ژیان بن و نه میش له ناخوشی دابی.

<sup>۵۲</sup> واته شجا شیرین نه بئ، وه ترشی تیا نامینئ.

<sup>۵۳</sup> گه له: رانه. گه له رئ: پټیه که که باران پیا برپوا، واته نه گهر رانیشمان نه دی بی، ریبه کمان دیوه که رانی پیارویی. په کیکه نه یلئ به په کیکه که نه و به نه شاره زازانئ له کاریکا.

<sup>۵۴</sup> به په کیکه نه وتری، که دهوله مه ند بئ و خیر له دهوله ته که کی خوی نه بینئ.

<sup>۵۵</sup> به چهند کوپټک نه وتری، که به ته مای کچیک بن.

<sup>۵۶</sup> به چهند دوسټیکی هاو ده م نه وتری، که کوتوپر کو ببنه وه و کوتوپر بلاوه ی لئ بکن.

- ۵۷- گەنم ھەرى، جۇ ھەرى، ھەرزە تەنە قىنگى كەرى، تۆش ھەرى؟<sup>۵۷</sup>
- ۵۸- گەوج نەچىتە بازار، بازار نەگەنى<sup>۵۸</sup>
- ۵۹- گەورە ئاۋ ئەرپىزى و بچوك پىي تى ئەخا<sup>۵۹</sup>
- ۶۰- گەورە دەلەن لە خانان، گچكە دەگىرنەۋە لە بانان<sup>۶۰</sup>
- ۶۱- گەورە قەدرى خۇى بە خۇيەۋەيە<sup>۶۱</sup>
- ۶۲- گەورەكچ بە ماچىك حىز نابى<sup>۶۲</sup>
- ۶۲- گەۋھەر لە ئاۋ قورا ون نابى<sup>۶۲</sup>
- ۶۴- گەۋھەرى خۆت مەدۇرپىنە<sup>۶۴</sup>
- ۶۵- گەيگە جانپىيە و دىزە فروشتن<sup>۶۵</sup>
- ۶۶- گرەۋ لە شەيتان ئەباتەۋە<sup>۶۶</sup>

<sup>۵۷</sup> ھەرى: ئەرى، واتە ئەى گەنم تۆ بە ھەر جا، ئەى جۆ تۆ بە ھەر جا، بەلام ھەرزە تەنە تۆ بۆچى؟! بە يەككى ھىچ و پوچ ئوتىرى لە ئاۋ چەند كەسىكا، كە شتىك لەۋان قوبول كرايى، ۋە ئەم يەكەش بىيەۋى لەۋىش قوبول بىرى، واتە ئەۋا بە ھەر جا، ئەى كابرەى ھىچ و پوچ تۆ بۆچى؟!

<sup>۵۸</sup> واتە ھەر بە گەوج بازار گەرم ئەبى، چونكە شتىكى پىيويست نىيە و كەچى ئەيكىرى، كە ئەشى كىرى نازانى سەۋدا بكا و تى ئەشكى.

<sup>۵۹</sup> واتە كەۋابو ئەى گەورە، ئاۋى باش بىرپىزە بۆ بچوك ۋە ھەمىشە سەر مەشقى چاك بە بۆى.

<sup>۶۰</sup> كەۋاتە ھەرگىز قەسەى نەپنى مەكە لە شوپىنىك كە منالى لى بى.

<sup>۶۱</sup> واتە ئەبى بزانى حورمەتى خۇى رابگرى.

<sup>۶۲</sup> بە يەككى ئوتىرى، كە لە ھەموو ژيانا جارىك ھەلە يەك بكات.

<sup>۶۳</sup> واتە خويىندەۋارى بە نرخ ھەر دەرئەكەۋى، ئەگەر ئەم رۆش پەشەند نەكرى رۆژى ھەر ئەبى پەسەند بىرى.

<sup>۶۴</sup> واتە قەسەى خۆت لە بەرد مەدە.

<sup>۶۵</sup> گەيگە چان: ئاۋى دىيەكە، دانىشتۋەكانى دىزەى چاك دروست ئەكەن، بەيەككى ئوتىرى كە شتىك باش دروست بكا، ۋە ھەر ئەۋە بفرۆشى.

<sup>۶۶</sup> واتە زۆر فېلبازە.

- (٦٧) - گرد و کهزئ، لئک ئهههزئ<sup>٦٧</sup>
- (٦٨) - گردهی توو بردهی بابئ<sup>٦٨</sup>
- (٦٩) - گرناقاچ! خوش گرناقاچ، دوانزه کوپخا و چوار کرمانج<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - گریانیش دلی خوشی ئهوی<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - گری بهختی کرایهوه<sup>٧١</sup>
- (٧٢) - گری دهست، مهخههه دان<sup>٧٢</sup>
- (٧٣) - گزگل بکهین به گوپزه بانه<sup>٧٣</sup>
- (٧٤) - گزوفتی بو ئههه<sup>٧٤</sup>
- (٧٥) - گشت شتئ فههزه، شایی و شیوهه قههزه<sup>٧٥</sup>
- (٧٦) - گشت گیانه بکهه به دهرزی ناژن، ههر پیم بلئین کوپخاژن<sup>٧٦</sup>
- (٧٧) - گشت گیانی ملوچه ئهکا<sup>٧٧</sup>
- (٧٨) - گقهی داوینی دی<sup>٧٨</sup>

- <sup>٦٧</sup> به دوو کهس ئهوترئ، که له ههموو شتیکا یه کهوتبئ.
- <sup>٦٨</sup> به یه کێک ئهوترئ، که ستهمیکی لی کردبیت، وه مائیکی به ناپهوا بردبیت، واته یاخوا ههر تۆ گردی کهیتهوه و بای رۆژگار به بای بدا.
- <sup>٦٩</sup> گرناقاچ: دێیه که له ناوچهی شیخ بزهینی له قه لهم پهوی کهرکوک ههموو ئاواپیه کهی شانزه پیاوی تیا بووه، واته لهم شانزه کهسه دوانزه یان کوپخا بوون، به چهند کهسیک ئهوترئ، که ههموو بیانیهوی گهوره و سه رۆک بن.
- <sup>٧٠</sup> واته هیچ به بی چه ز لی کردن ناکرئ.
- <sup>٧١</sup> زۆرتر به کچیک ئهوترئ، که له پاش ماوه یهکی زۆر شوویهکی باشی دهست کهوتبئ.
- <sup>٧٢</sup> واته ئیش زوو راپه پینه، تا گری کوپزه تی نه کهوتوه.
- <sup>٧٣</sup> له وه لای میژده یهکا ئهوترئ، که به لاتوه گرنگ نه بن.
- <sup>٧٤</sup> واته زۆر به جهختی ئاره زووی ئهکات.
- <sup>٧٥</sup> واته نه گهر به شایی و شیوهه نه بیت، خهلقیش به می تووه نابئ.
- <sup>٧٦</sup> به یه کێک ئهوترئ، که چهزی له ناوی گهوره بی.
- <sup>٧٧</sup> واته زۆر کهیف خوشه.
- <sup>٧٨</sup> واته زۆر به گوپه له پئی روینا.

- (۷۹) - گۆلئەيەك موبرىسە و خۆت لە بى حەيا لادە<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - گل مەيل پرە<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - گلى دوور دەرمانە<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - گلى ژن و ميژد لە گلنجانىك هەل ئەكەندى<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - گندۆرە بە رەنگ نىيە<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - گوئ عەزىز بوو، گوارەش عەزىزە<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - گور چووى پرە<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - گورەى داوینى دى<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - گورگ ئەلئ: ئەمشەو هەورە، دەمم چەورە<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - گورگ ئەلئ: قوربانىت بەم مەر، دەخۆم دونگى تەر، نابىت لە لەومەر<sup>۸۸</sup>

---

<sup>۷۹</sup> واتە كە بى حەيا رووى تى كرديت، خۆت بە شتىكەو خەريك كە وە هەرگىز دەم مەنئە دەمى.

<sup>۸۰</sup> خۆشەويستىكت ئەمرى و ئەكرى بە ژيەر گلەو، دواى ئەو بەرە بەرە ئەو مەيل و خۆشەويستى كەم ئەبىتەو تا نامىنى. بە يەكك ئەوترى كە عەزىزىكى مردبى، وە ئۆر بوى پەريشان بى.

<sup>۸۱</sup> چونكە لە دوورەو هاتوو، بە يەكك ئەوترى كە لە دوورەو بىتە شارىك و لە پياو هەرەكانى ئەو شارە بەريزتر بى، بى ئەوئى لەوان زياتر بى.

<sup>۸۲</sup> واتە ئەبى مەر دووكيان هاویر و هاوسروشت بن.

<sup>۸۳</sup> واتە بە ديمەن هەل مەخەلەت.

<sup>۸۴</sup> مەر وەك چاو كە عەزىز بوو چاويلەكەش عەزىزە.

<sup>۸۵</sup> واتە ئەوئەندەى هەيە دلتيا بوو، پشتىنى لى كرډوتەو.

<sup>۸۶</sup> واتە گفەى داوینى دى.

<sup>۸۷</sup> واتە لە شەوى هەور، شوان لە ترسى باران زۆر ئاگای لە خۆى نىيە، لەبەر ئەو منيش دەستم وەشانوورە و دەمم چەورە، بە يەكك ئەوترى كە لە ئازاوەيەكدا دەستىكى وەشاندى و تىكەيەكى چەورى گلاندبى.

<sup>۸۸</sup> بە يەكك ئەوترى كە تەماعت تى بكات، وە بىيەوى بە قسە هەلت فریوینى.



۸۹- گورگ گورگینئ ئەکا، رۆژی تەنگانە قەنگ لە یەك ئەکا<sup>۸۹</sup>

۹۰- گورگ كە پیر بوو ئەبێ بە مەخسەرەى سەگەل<sup>۹۰</sup>

۹۱- گورگ نایە هەزارە، وەى لەو، یەكێ دارە<sup>۹۱</sup>

۹۲- گورگ و شوانی؟؟<sup>۹۲</sup>

۹۳- گورگ و مەر، پێکەو، ئاو ئەخۆنەو<sup>۹۳</sup>

۹۴- گورگە و لە پێستی مەراییە<sup>۹۴</sup>

۹۵- گورگی باران دیدمییە<sup>۹۵</sup>

۹۶- گورگی راو دیدە، بەر رەت ناکەوئ<sup>۹۶</sup>

۹۷- گورگیان کرد بە وەکیلی مەر<sup>۹۷</sup>

---

<sup>۸۹</sup> بە چەند کەسیك ئەلێن کە لە خوشی دا پێکەو، بن و لە تەنگانەدا لە یەك جیا ببەو، وەك گورگ کە لە زستانا بەفر کەوت و برسی بوو، زۆرجار بە گەلە روو ئەکەنە ئاوەدانى بۆ مل و مووش، کە لەگەڵ یەکیکیان لێ بریندار کرا، لەجیاتى ئەو ی بە هەموویان پەلاماری دوورمەنەکیان بدەن- کە کابرای تەنگ بە دەستە- کە چى پەر بەهاوێر بریندارەکی خویانا ئەکەن و ئەبخۆن.

<sup>۹۰</sup> پیرێك ئەبێ کە چەند گەنجێك گالتهی پێ بکەن.

<sup>۹۱</sup> واتە گورگ کە کەوتە رانیکی هەزار سەرییەو، قوێ بە سەر ئەو کەسانەى کە تاقە سەریکیان هەبە لەو رانەدا، بە کەسیك ئەوترئ لەگەڵ دەردێك، یا بەلایە کى تیکرایی داکەوت، تاقە کوێك یا دەست مایەى کى کەمیان هەبێ، کە لەگەڵ ئەما هیچى نامێنێ.

<sup>۹۲</sup> واتە چۆن شتى وا ئەبێ.

<sup>۹۳</sup> واتە دنیا زۆر ئەمێنە.

<sup>۹۴</sup> بە یەکیك ئەوترئ، کە لە دلا وەك دێندە وایێ، بە دیمەنیش خۆی بە پیاوی باش بداتە قەلەم.

<sup>۹۵</sup> بە یەکیك ئەوترئ، کە لە سەد ئاو بدا قولى تەر ئەبێ.

<sup>۹۶</sup> چونکە شارەزایە، ئەزانئ چۆن خۆی ئەشاریتەو.

<sup>۹۷</sup> بە یەکیکی دەست پێس ئەوترئ، کە بکێرێ بە ئەمین دارى شتێك.

- (۹۸) - گورې بهر ئاگر و تاوييه كانه<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - گوريس كه پچرا ئه بى به چوار به شه وه<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - گوريس له كوئ پسا، لهوئ گرئى بدهر وه<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - گوريسى راخستوه، دنيای تى خستوه<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - گوريش به يهك لۆنه نه نه هاته وه ئنجا نۆره دوو لۆنه يه<sup>۱۰۲</sup>
- (۱۰۳) - گوزرئ له هاوسيم كهوئ وا ئه زانم له رهشكهى كا كه وتوه<sup>۱۰۳</sup>
- (۱۰۴) - گول له گولى مه پوانه، له هه ل و گورې پړوانه<sup>۱۰۴</sup>
- (۱۰۵) - گوئۆله م كه وته ليژى كهس چاكم پى نايه ژى<sup>۱۰۵</sup>
- (۱۰۶) - گول بى قنچك نابى<sup>۱۰۶</sup>
- (۱۰۷) - گول به باومشين ناگه شيت وه<sup>۱۰۷</sup>

<sup>۹۸</sup> واته گور به ستنه وهى ئه وانى كه له مالى خويان دانىشتون له بهر ئاگر بو جهنگ و فداكارى، وهك هه لمت و تاودانييه كانه به هيزه. به يه كيك ئه وترئ كه له شهرا نه بى و قسه ي زل بكا.

<sup>۹۹</sup> گوريسيك دوو سه رى هه يه، كه پچرا ئه بى به چوار سه ره وه. به به ره ي يه كيك ئه وترئ كه بيانه وئ جيا بينه وه، واته جيا بوونه وه كه متر بى، ته فره قه كه متر نه بى.

<sup>۱۰۰</sup> واته تووشى هه ر مه سه ره فيك بوويت به قه د پئويست پاره خه رج كه نه كه يت زياتر له وه خه رج بكه يت.

<sup>۱۰۱</sup> واته زۆر ته ماعكاره.

<sup>۱۰۲</sup> به كيك ئه يلى كه گوزه رانتيكى كه م و كوړى ببى، وه زۆر به تهنگى بژى، كه چى له لابه لايه كه وه مه سه ره فيكى ترى بپته سه ر.

<sup>۱۰۳</sup> واته ئاده مى ئه وه نده ي به ئيش و ئازارى خوى ده ره به سته، ئه وه نده به ئيش و ئازارى به كيكي تر ده ره به ست نيبه.

<sup>۱۰۴</sup> به يه كيكي گوله كه ي ريوه ل ئه وترئ، كه زۆر به زه بر و زهنگ بى.

<sup>۱۰۵</sup> كه واته تا ئه توانيت هه ول بده بو ئه وه ي گوئۆله ت نه كه ويته ليژى.

<sup>۱۰۶</sup> هه ر وهك گزشتى به بى ئيسقان نابى.

<sup>۱۰۷</sup> به يه كيك ئه وترئ، كه به قسه ي پف هه لدر او و به لئىن دان هيجى نه هيشتبپته وه، به كرده وه ش هيج.

- (۱۰۸) - گوڤه ژاله، به ئی ناله، به لام تاله<sup>۱۰۸</sup>
- (۱۰۹) - گولله و بارووتی ههمز اغایه و به کهنده لا نیوهی نهئی<sup>۱۰۹</sup>
- (۱۱۰) - گونی بو ئه دا له خوم<sup>۱۱۰</sup>
- (۱۱۱) - گونی خوئی و گیزمر لیک ناکاته وه<sup>۱۱۱</sup>
- (۱۱۲) - گونی گوپژه نه کیل<sup>۱۱۲</sup>
- (۱۱۳) - گونی گوندار دهر دین<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - گونین و منین، گونی بارگیریتی<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - گوو ناکات تا برسی نه بیت<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - گووله سهره نوپک نه کا، به شکو پیی بلین قنگت داوه شی<sup>۱۱۶</sup>
- (۱۱۷) - گووی گهرمی له ژیر خویدا دیوه<sup>۱۱۷</sup>
- (۱۱۸) - گووی کرده برنجی میری<sup>۱۱۸</sup>

- <sup>۱۰۸</sup> به یه کیک نهوتری، له لایه که وه به هره یه کی جوانی بیی، به لام له لایه کی تره وه خویه کی نه وه نده ناشرینی بیی به هره که ی ون بکات.
- <sup>۱۰۹</sup> به یه کیک نهوتری که له سهر حسابی یه کیکی ترپاره خهرج بکا به زوری.
- <sup>۱۱۰</sup> به یه کیک نهوتری که شتیکی رویدایی، وه مهر و دم و ابزانن که نه و که سه به و شته خه مباره، یه کیکی تریش بلن: کوپه به ئی، گونی بو ئه دا له خوم، واته له جیاتی جل و بهرگی شین بکا، مه گهر گونی بو له خوم بدا.
- <sup>۱۱۱</sup> واته زور بی ژیری و بیره.
- <sup>۱۱۲</sup> گوپژه: شاخیکه له رۆژه لاتن شارن سلیمانیه وه، واته زور به ده عیه و ده ماره.
- <sup>۱۱۳</sup> واته زور به ده سه لات و ده ست رۆپوه.
- <sup>۱۱۴</sup> به یه کیک نهوتری، که قسه ی که س وه رنه گری.
- <sup>۱۱۵</sup> واته زور پیسه و چروکه.
- <sup>۱۱۶</sup> به یه کیک نه ئین، که هزی له ناو و شورته بی، بابه خراپی، وه له گه ل جنیودا نیشابی.
- <sup>۱۱۷</sup>
- <sup>۱۱۸</sup> به یه کیک نهوتری، که دلی ناشنایه کی زویر کردی به جوړیک که نیت به ته مای خیری نه مایی.

۱۱۹- گووی وشك به فتگی كه سه وه نانوسی<sup>۱۱۹</sup>

۱۲۰- گویره كه به روژگار ئه بی به گا<sup>۱۲۰</sup>

۱۲۱- گویره كهی خو مائی به گا نابئ<sup>۱۲۱</sup>

۱۲۲- گویره كهی دهرمال، به گا نابئ<sup>۱۲۲</sup>

۱۲۳- گویره كهی دهوله مه ند هی فه قیری به سته وه<sup>۱۲۳</sup>

۱۲۴- گویره كهی زیانكار، نابرووی گاهل ئه با<sup>۱۲۴</sup>

۱۲۵- گویره كهی مه ردوم گویره و سار ئه برئ<sup>۱۲۵</sup>

۱۲۶- گویری باری، به منائی<sup>۱۲۶</sup>

۱۲۷- گویر به تر ئه شكینئ<sup>۱۲۷</sup>

۱۲۸- گویر به ژماره، مایه ی خاوه نی دیاره<sup>۱۲۸</sup>

۱۲۹- گویر به گومه زا هه ل ئه خا<sup>۱۲۹</sup>

۱۳۰- گویر له باری خو ی ئه ژمیرئ<sup>۱۳۰</sup>

---

۱۱۹ واته یه كێك پاك بئ، سه د بوختانی بۆ بكهیت هیچی پتوه نانوسی.

۱۲۰ واته هه موو شتیك به ره به ره گه وه ئه بئ.

۱۲۱ چونكه بئ ریزه له بهر ئه وه ی كه هه میشه له بهر چاوه، واته كه س قه دری شتی خو ی

له لا نییه.

۱۲۲ چونكه بئ ریزه له بهر ئه وه ی كه هه میشه له بهر چاوه، واته كه س قه دری شتی خو ی

له لا نییه.

۱۲۳ واته دهوله مه ند گویره كه كشی، گویره كهی فه قیر ئه به زینئ.

۱۲۴ واته هه موو كه سیکی خراب، كه له ناو دهسته یه كا پهیدا بوو، نابرووی ئه وه دهسته یه

ئه بات.

۱۲۵ ئه م په ند هه ك په ندی (گۆلکی بیگانه په ت ئه پسینئ) وایه.

۱۲۶ واته زیره کی و هه لكه وتوویی هه ر له منالیه وه دیاره.

۱۲۷ واته زۆر به ده عیه یه.

۱۲۸ به لام به گۆتره، نه مایه دیاره و نه قازانج.

۱۲۹ به یه كێك ئه وترئ، كه ئامۆژگاری یه كێك بكا كه ئامۆژگاری وهر نه گریئ.

۱۳۰ به یه كێك ئه وترئ، كه ئاگای له حالئ یه كێکی تر نه بئ له شتیكا كه ئه وه له م كه متر

بئ.

- (۱۳۱) - گويز له سهر سكي بشکینه<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - گويزى بى و سهرم کهيتهوه<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - گويزى به ژماره، مايهى ساحيى دياره<sup>۱۳۳</sup>
- (۱۳۴) - گويزى کويز سموره پي فيره<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - گويزى لى خهفاندووه<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - گويز هه لته کينه<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - گويزى هيئاووته گويز خانه<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - گويزه هه موو جارئ به ساغى ناگه رپته وه له کاني<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - گويزهش براى ديزميه<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - گويزه تازده، دوو روژ ناوى خوشه<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - گويزه نوئ ناوى سارده<sup>۱۴۱</sup>

<sup>۱۳۱</sup> به يه کيک نهوترئ که سكي زور توند بئ.

<sup>۱۳۲</sup> به کيک نه يلى به پياويکى گهره، واته تو هر من به سهر بکه ره وه با به گويزىکى پوتيش بئ.

<sup>۱۳۳</sup> واته هر چى به ژماره بوو، به ته وارى دهر نه که وئ.

<sup>۱۳۴</sup> به يه کيک نهوترئ که شاره زاي پيدا کردنى شتى وائى که به هه موو که سيک پيدا نه کړئ.

<sup>۱۳۵</sup> به يه کيک نهوترئ که گري نه داته شتيک.

<sup>۱۳۶</sup> به مردويه که نهوترئ، که له دواى مردنى نهو، شتيکى وا روو بدا که نهو له کاتى خويا نه يه شت بئ نهو شته بئ، واته وه ره وه دنيا جار يکى تر بؤ پک خستنى نهو کاره.

<sup>۱۳۷</sup> به يه کيک نهوترئ، که يه کيکى گه مار و داي، وه به هه موو ره نگيت نازارى بدا و تهنگى پئ هه ل بچئ.

<sup>۱۳۸</sup> واته هر دوو هه ميشه هر قازانچ ناکات به لکو ناو به ناو زهره ريش نه کات.

<sup>۱۳۹</sup> به دوو برا يا دوو خوشک نهوترئ، که يه کيک بلى نهويان له ميان باشته، توش نه لپت: جياوازيان نييه (گويزهش، براى ديزميه).

<sup>۱۴۰</sup> واته هه موو شت کون نه بئ و له بهر چاو نه که وئ، نه ميش وه که پهندي دواى خوى وايه له به کاره مينا نا.

<sup>۱۴۱</sup> به پياويک نهوترئ که ژنى تازده يه مينا بئ.

- (۱۴۲) - گوشت بده به قهساب با لئی بدزی<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - گوشت بگهنئ خویئ نهکهن، خویئ بگهنئ چی نهکهن؟<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - گوشت ههر چند له پ بئ له بانی نانه<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - گوشت ههر لایقی بازه<sup>۱۴۵</sup>
- (۱۴۶) - گوشتی نهخوا و گوشتاوی ناخوا<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - گوشتی نهخوری<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) - گوشتی بو تو و ئیسقانی بو من<sup>۱۴۸</sup>
- (۱۴۹) - گوشتی سهر چهپهره<sup>۱۴۹</sup>
- (۱۵۰) - گوشتی گونی خوت بخو و منهتی قهساب ههل مهگره<sup>۱۵۰</sup>
- (۱۵۱) - گوشتی قیمهت ناکا<sup>۱۵۱</sup>
- (۱۵۲) - گوشتی لارانم نهخوم، منهتی قهساب ههلناگرم<sup>۱۵۲</sup>

- ۱۴۲ واته هه موو کاریک بدهن به خاوهنی خوی.
- ۱۴۳ به ماموستایهکی ئاینی، یا پهروه دهیی (تربیه و تعلیم) نهوترئ که له پئی خویان لابهن، وه خراپ ببن، واته مەردومی خراپ به هوی نامۆزگاری نهوانه وه باش نهبن، نهی نهگر- خوا نه خواسته- نهوانه خراپ بوون کی بیان هیئتیه وه سهر پئ.
- ۱۴۴ واته له نان خوشتر و به نرختره.
- ۱۴۵ به یه کیک نهوترئ، که شایستهی ئیشیک بئ.
- ۱۴۶ به یه کیک نهوترئ که له شتیک بخوات له شتیکی تر نهخوات له بهر حهرامی، له گهل نه میشه که هیچ جیاوازییهکیان نه بئ.
- ۱۴۷ واته زور به سزمان و که په والیه.
- ۱۴۸ به ماموستا، یا له له یهک نهوترئ، که منالیک بدریته دهست بو نهوهی پئی بخوینئ، یا فیری ههستان و دانیشتنی بکات واته له پیناوی فیرکردنیا ههر نازاریکی بدهیت قهیناکات.
- ۱۴۹ واته بئ نرخه.
- ۱۵۰ واته تا نه توانی چاوت له دهستی که سهوه نه بئ و منهتی کهس ههل مهگره.
- ۱۵۱ به ئافره تیکی ناشرین نهوترئ، که کهس داوای نهکات.
- ۱۵۲ واته تا نه توانی چاوت له دهستی که سهوه نه بئ و منهتی کهس ههل مهگره.

- (۱۵۳) - گوشتی مەرى گېز، گانى ژنى دريژ زور خوشه<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - گوشتى ناخوا حەرامە، گوشتاومى ئەخوا بەتامە<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - گوشتى يەك بخون، پيشەى يەك ناشىكىن<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - گۈلكى بىگانە پەت ئەپسىنى<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - گۈم تا قول بى مەلەى خوشه<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - گيا ئەوھىيە بە دەمى مەر خوش بى<sup>۱۵۸</sup>
- (۱۵۹) - گيا بە جىي سەختەو ئەمىنى<sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - گيا رەشە، بە دەمى مەر خوشه<sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - گيا لە سەر بنجى خوى شين ئەبى<sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - گيان بە ترين دەرناچى<sup>۱۶۲</sup>
- (۱۶۳) - گيانى بە گوى جوىي وه<sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - گيانى تۆ لە گيانى من شيرين تر نىيە<sup>۱۶۴</sup>

- 
- ۱۵۳
- ۱۵۴
- ۱۵۵ بە دووگەس ئەوترى كە زۆر پەيوەستىيان لەگەل يەك بىي، بە رەنگىكى وا كە دەستيان نەچىتە يەك.
- ۱۵۶ بە يەكك ئەوترى، كە خوى منالى نەبى، وه منالىكى بىگانە بكات بە منالى خوى، واتە رۆژىك ئەبى پەت بېچى و بېوا.
- ۱۵۷ واتە مەردوم لە شوپىنى بچوكا ناتوانى باش ھەلسوپى، بە لام كە شوپنەكەى گەورە بوو، ئەو حەلە وەك نەھەنگ بە ھەموو لايەكا ھەل ئەسوپى.
- ۱۵۸ ئەم پەندە بە مەعناى پەندى (گيا رەشە، بە دەمى مەر خوشە) يە.
- ۱۵۹ واتە پارە لای پياوى سەر رەقى دەست قوچا و ئەمىنى.
- ۱۶۰ بە ژنىكى ناشرين ئەوترى كە لە لای مێردەكەى خوشەويست بى.
- ۱۶۱ واتە ھەموو كەسك ئەچىتەو سەر تیرە و رەگەزى خوى.
- ۱۶۲ واتە شەرمەزار بوون مەرگ ناھىنى.
- ۱۶۳ واتە زۆر بى عەقلە.
- ۱۶۴ يەكك ئەبى، كە رىگايەكى ترسناكى بخەنە بەر، ئەمىش نەچى.

(۱۶۵) - گیانی خۆم لەو دەشتە نەدۆزیوەتەوه<sup>۱۶۵</sup>

(۱۶۶) - گیانی خۆی لە قەرەج سەندەوه<sup>۱۶۶</sup>

(۱۶۷) - گیای تۆ نییه<sup>۱۶۷</sup>

(۱۶۸) - گیرۆدەى هەوێل مامەلە بێ<sup>۱۶۸</sup>

(۱۶۹) - گیرفانى بۆ هەلدرۆه<sup>۱۶۹</sup>

(۱۷۰) - گیرفانى قوولە<sup>۱۷۰</sup>

(۱۷۱) - گیسكى نەخواردم، كاوړئ جرنگاندم<sup>۱۷۱</sup>

(۱۷۲) - گیسكه قوت سەد ساڵ لێى دەى بە مێكوت، ئەو قسەیهى ئەیوت هەر

ئەیوت<sup>۱۷۲</sup>

(۱۷۳) - گیسكى بەهار لە دایكى خۆى هەلدى<sup>۱۷۳</sup>

---

<sup>۱۶۵</sup> یەكێك ئەیلێ، كه رێگایەكى ترسناكى بخەنە بەر، ئەمیش نەچێ.

<sup>۱۶۶</sup> واتە خۆى لە بەلایەكى زۆر قورس رزگار كرد.

<sup>۱۶۷</sup> واتە ئەم باسە تۆ تێى ناگەیت.

<sup>۱۶۸</sup> واتە لە هەوێل مامەلەدا ئەخەلەتێ.

<sup>۱۶۹</sup> واتە بە تەمایەتێ، وه كیسەى بۆ هەلدرۆه.

<sup>۱۷۰</sup> واتە زۆر چڕوكه، وه هەر چه‌ند ئەكات دەستى ناگاتە بنكى گیرفانى.

<sup>۱۷۱</sup> یەكێك ئەیلێ كه بۆ قازانجێك بچێ بۆ شوێنێك، كه چى به زيانێكه‌وه بگەرێتەوه.

<sup>۱۷۲</sup> به یەكێك ئەوتری، كه لەسەر قسەیه‌كى خۆى بمێنێتەوه، وه لێى لانه‌دات.

<sup>۱۷۳</sup> چونكه تێر و تەسەلە، واتە گەنجى دەولەمەندى تێر و تەسەل به هیچ شتیكه‌وه

ناویستێ.



## پیتی لام

- (۱) - لات پالھوانی خواہ<sup>۱</sup>
- (۲) - لاتانہ ٹھفروشی<sup>۲</sup>
- (۳) - لادیی رۆن بیئی و ناو بہری ہەر ٹھو قازانج ٹھکا<sup>۳</sup>
- (۴) - لاف لہ غہریبی و گوز لہ بیابان<sup>۴</sup>
- (۵) - لافاو، لہ تکہ تکہ پھیدا ٹھبی<sup>۵</sup>
- (۶) - لام خوۛشہ لہ دۆزخا بم بہ سہربہست، نہک لہ بہہشتا بم بہ ژیر دەست<sup>۶</sup>
- (۷) - لاو لاوی بیی دالڈہ بہرز نابیتہوہ<sup>۷</sup>
- (۸) - لای دادا<sup>۸</sup>
- (۹) - لای دیزہی رھمہوہ دانیشیت، رھش ٹھبیت<sup>۹</sup>

- <sup>۱</sup> واتہ لہ ہیچ ناترسی، چونکہ ہیچی نییہ.
- <sup>۲</sup> بہ لاتیك ٹھوتری، کہ بیانویہکت پی بگری بۆ ٹھوہی شتیکی بدہیتی.
- <sup>۳</sup> چونکہ ٹھرکی زۆرہ.
- <sup>۴</sup> گوز: بہ فارسی ترہ، واتہ لہ غہریبی دا چونکہ کہس ناتناسی ہەر درۆیہک بکہیت کہس پی نازانی تا بہ درۆت بخہٹوہ، لہ چۆل و بیابانیشا ہەر تپی بکہنیت کہسی گوئی لی نییہ.
- <sup>۵</sup> واتہ ہموو شتیکی زۆر لہ پیشہوہ کہم کہم کۆ ٹھبیتہوہ.
- <sup>۶</sup> بہ راستی سہربہستی لہ ہەر شویتیک بی ٹھو شوینہ بہہشتہ وہ ژیر دەستی لہ ہەر لایہک بی ٹھولایہ دۆزخہ.
- <sup>۷</sup> بہ منائیکی بی کہسی بی پشتیوان ٹھوتری.
- <sup>۸</sup> واتہ مرد، لہ رووی سووکیہوہ ٹھوتری.
- <sup>۹</sup> واتہ ھاوپیی خراپ بکہیت خراپ ٹھبیت، کہ واتہ تا ٹھتوانیت ھاوپیی باش بکہ، وہک قورٹان ٹھفرموئی "و کونوا مع الصالحین" واتہ لہ گہل چاکانا بن.

- (۱۰) - لای چاوه ساغه که وه نهیدا و لای چاوه کویره که وه نهیدزیتته وه<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - لای کووره وه بیت پریشکت لی نه په ری<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - لای کووره ی ئاسنگه ره وه دانیشیت، پرشنگت بهرئه که وی<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - لای لایهش ئه کا و نهش گری<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - له ئاش دوا که وتوو و له ری را ئه کا<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - له ئاو بده بتبا مه چۆ به سهر پردی نامه ردا<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - له ئاو شهو وسل ئه کا<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - له ئاوی خوړ مه ترسه، له ئاوی مه نگ بترسه<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - له ئاوی شهو پاریز ئه کا<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - له ئاوی شهو ودرع ئه کا<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - له ئاوی مهند و له پیاوی مؤن بترسه<sup>۲۰</sup>

- 
- <sup>۱۰</sup> به یه کیک نهوتری، له لایه که وه شتیکت بدائی و له لایه کی تره وه لیټ بسیټته وه.
  - <sup>۱۱</sup> که واته تا نه توانیت نژیکی کوره ی ئاژاوه مه که وه.
  - <sup>۱۲</sup> واته هاوړیی خراپ بکه یت خراپ نه بیت، که واته تا نه توانیت هاوړیی باش بکه، وه ک قورئان نه فهرموئ "و کونوا مع الصالحین" واته له گه ل چاکانا بن.
  - <sup>۱۳</sup> به یه کیک نهوتری، به سهر مهردومیشا بن و خوشی نه و کاره بکا که مهردومی تیا ئاموژگاری نه کا.
  - <sup>۱۴</sup> به یه کیک نهوتری که له سهره تاي کاریکا سستی کړبئ و له دوایدا که وتبیټه په له پهل.
  - <sup>۱۵</sup> ته ماشای په ندی (ئاو بت با، له پردی نامه رد مه په رره وه) بکه.
  - <sup>۱۶</sup> واته له حه لال و حه رام نه پرسیتته وه.
  - <sup>۱۷</sup> به یه کیک نهوتری که مه نگ بئ، وه به دریژیالی سال له گه لیا بیت و تی نه گیت که چییه.
  - <sup>۱۸</sup> واته له حه لال و حه رام نه پرسیتته وه.
  - <sup>۱۹</sup> چونکه نازانیت چی له ده روونایه.
  - <sup>۲۰</sup> چونکه نازانیت چی له ده روونایه.

- (۲۱)- له نه سېپ داننه به زى سوارى كهر نه بى<sup>۲۱</sup>
- (۲۲)- له نه سېپى نه بوو ناخوړ نه به سستى<sup>۲۲</sup>
- (۲۳)- له ئيسټريان پرسى باوكت كييه؟ وتى خالم نه سپه<sup>۲۳</sup>
- (۲۴)- له ئيواريوه تا به يانى نه ستيره نه ژميرى<sup>۲۴</sup>
- (۲۵)- له بو نهوسى خویدا ههرسى<sup>۲۵</sup>
- (۲۶)- له بى ئيشيدا سهرى نه يه شى<sup>۲۶</sup>
- (۲۷)- له بى خه به ران كه شكهك سلاوات<sup>۲۷</sup>
- (۲۸)- له بى ژن وايه، ژندار نان و قوز نه خوا<sup>۲۸</sup>
- (۲۹)- له بى كهسى، نه توم بهسى<sup>۲۹</sup>
- (۳۰)- له بى مال وايه بيژنگ و حاجهت و هيله كه<sup>۳۰</sup>
- (۳۱)- له باوان هيچ نيه، له خه زوران تلليلى به<sup>۳۱</sup>
- (۳۲)- له به ختانه نه بى وا بلنى<sup>۳۲</sup>

- 
- <sup>۲۱</sup> زوړتر به يه كيځ نهوترى، كه ژنه كهى ته لاق بدات و ژنيكى خراپتر بيټى.
- <sup>۲۲</sup> به كارځ نهوترى كه له پيش وه ختا بكرى.
- <sup>۲۳</sup> به يه كيځ نهوترى، كه ناوى باوكى خوى نه بات له بهر هه ژارى، وه شانازى به خزميكي ده وله مه ندييه وه بكات.
- <sup>۲۴</sup> واته شو بيداره.
- <sup>۲۵</sup> هرس: ورچه. به يه كيځ نهوترى كه بو شتيكى هيچ و پوچ خوى بخاته چورتميكى گوره وه.
- <sup>۲۶</sup> به يه كيځ نهوترى كه له بهر بى ئيشى وه ك گوړه كهى گيژ بسورپته وه.
- <sup>۲۷</sup> له پووى تينالييه وه به يه كيځ نهوترى كه ناگاي له كارځ نه بى.
- <sup>۲۸</sup> به يه كيځ نهوترى كه شتيكى نه بى، وه زورى حه زلى بى.
- <sup>۲۹</sup> يه كيځى بيكهس به هاوپريه كى هيچ و پوچى خوى نه لى.
- <sup>۳۰</sup> چونكه هيچى به خويه وه نه ديوه.
- <sup>۳۱</sup> واته مالى خاوهن كچ ناگايان له هيچ نيه، كه چى له مالى نه و كوپه كى به ته مای كچه كه يه شاييه، كه گوايه كچه كه دراوه.
- <sup>۳۲</sup> يه كيځ نه لى به يه كيځ، كه قسه يه كى ساردى كړدى دهر باره كى نه م.

- (۳۳) - له بهخته که ی خوّم وارا ئه بینم، بچمه سهر سروان هیج ئاو نابینم<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - له بهر باجی، له پشت، قه یچی<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - له بهر خاتری خاتران، جومه ته سهر دینی گاوران<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - له بهر گهروی کیوی ئاگرینا سهر چۆپی ئه کیشی<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - له بهرم نییه، له پشتم نییه، بۆره سوار ئه روا به گونمه وه<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - له براز مویهك بکریته وه، وه ئیفه ته<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - له برسانا ئاو ئه کوئینی<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - له بن سیبهری شیرا بنوو، با شیره که بیتخوا<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - له بوکی زمان نه بوو، له خه سووین ئیمان نه بوو<sup>۴۱</sup>

- <sup>۳۲</sup> یه کیک ئه یلی به یه کیک، که قسه یه کی ساردی کردبی دهرباره ی ئه م
- <sup>۳۴</sup> قه یچی: مه قه سته. واته روو به پوو به باجی باجی قسه ت له گه ل ئه کا، که چی له پشته وه ده می وه م قه ست لی ت ئه خاته کار.
- <sup>۳۵</sup> یه کیک ئه یلی که له بهر تکای یه کیک لایدا بی له پئی راست.
- <sup>۳۶</sup> کیوی ئاگرین: کیوی که بیرى ئاگر فریده ری تیا بی. سهر چۆپی کیشان: مه لپه رنه له په ری مه لپه رکیوه به جوړیک که زه لامه کان بگيری به گردی. یه یه کیک ئه وتری که له شوینیکى موله که دانیشتبى به بی خه م.
- <sup>۳۷</sup> یه کیک ئه یلی به یه کیکى بیگانه که بکوژری، وه ئه م هیج مه به ستی نه بی، واته ئه م لاوچاکه نه کچه زامه، نه کوپه زامه، نه کوژری قیر و سیا به لام ئه م خۆپه رستییه و په سهند نییه.
- <sup>۳۸</sup> واته له دوژمن زهره ریک بدهیت با که میش بی هه ر باشه.
- <sup>۳۹</sup> به یه کیکى زۆر هه ژاری نه دارا ئه وتری، که خواردن له مالیا نه بی.
- <sup>۴۰</sup> واته له گه ل مه رد بی و تووشی زهره ر بی ت، چاکتره له وه ی له گه ل نامه رد بی و تووشی قازانج بیت.
- <sup>۴۱</sup> دوژمنایه تی بووک و خه سوو له کۆنه وه هه یه، بووک منال و دنیا نه دیده و بی ده م و پل، خه سوش دنیا دیده و بی په حم و له خوا نه ترس، ئنجا وه ره ئه م ئاگر و ئاوه چۆن به یه که وه ئیداره ئه کن.

- (٤٢)- له بیستی، هەر تۆم پئویستی<sup>٤٢</sup>
- (٤٣)- له پارووه دوو سālē<sup>٤٣</sup>
- (٤٤)- له پاش تەنگانە خوشییە<sup>٤٤</sup>
- (٤٥)- له پاش تەنگانە فەر حانییە<sup>٤٥</sup>
- (٤٦)- له پاش تپری خەمشە ی بری<sup>٤٦</sup>
- (٤٧)- له پاش تپرکەندن قنگ قووچاندن کەلکی نییە<sup>٤٧</sup>
- (٤٨)- له پاش رەشی رەنگی تر نییە<sup>٤٨</sup>
- (٤٩)- له پاش رووت کردنەو، تەشیت تەلā بنی بە سەرتەو<sup>٤٩</sup>
- (٥٠)- له پاش چوو، مەچۆ<sup>٥٠</sup>
- (٥١)- له پاش مردن رەحمەت چاکە<sup>٥١</sup>

<sup>٤٢</sup> یەکیک بە ھاوپیەکی زۆر لە باری خۆی ئەلێ کە زۆر رێک بن، وە دلی یەکتەری رابگرن.

<sup>٤٣</sup> لە پووی تیتالییەو بە یەکیک ئەوتری کە ناگای لە کارێک نەبێ.

<sup>٤٤</sup> وە ک قورئان ئەفەرموی: (فان مع العسر يسرا ان مع العسر يسرا) واتە لەگەڵ ھەموو تەنگانە یە کە فەر حییە.

<sup>٤٥</sup> وە ک قورئان ئەفەرموی: (فان مع العسر يسرا ان مع العسر يسرا) واتە لەگەڵ ھەموو تەنگانە یە کە فەر حییە.

<sup>٤٦</sup> بە یەکیک ئەوتری کە ئیشیکێ قەومانەبێ ئنجا پەشیمان بووبیتەو.

<sup>٤٧</sup> بە یەکیک ئەوتری کە لە دوا ی ھەلە یەکی زل ئنجا خۆی کۆ بکاتەو واتە ئەم کۆ کردنەو یە ئەبوا یە لە پێش ھەلە کە دا بوا یە.

<sup>٤٨</sup> واتە لە پاش روورەشی ئیتر چی؟

<sup>٤٩</sup> بە یەکیک ئەوتری کە لە دوا ی قەومانێ کارێک ئنجا مەترسی لی بکات.

<sup>٥٠</sup> واتە دوا ی شتی رابوردو مەکەو.

<sup>٥١</sup> ئەمە بۆ مردوویە کە کە چاکە ی لە خراپە ی زیاتر بێ، یا ئەگەر خراپە ی زۆری کردبێ لە رووی نادانییەو بووبێ یا خراپە کانی ھەمو ی ھەر لە بەنی خۆی و خوادا بێ، بەلام ئەگەر یەکیک خراپ بووبێ لەگەڵ ھاو نیشتمانیا، وە مایە ی دوو بەرەکی و ئازاو و ویرانی و دواکەوتنی ولات بووبێ، بۆ ئەوانە دوا ی مردنیان نەفرین (لعنت) چاکە، تا ھەموو خراپێک تی بگات کە دوا ی مردن بەشی نەفرینە لە ھەموو کەسیکەو. سا

- (۵۲) - له پاش مردوو درؤ نه کړئ<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - له پاش میران، سهران نه برئ<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - له پاشمله سهری شا نه برئ<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - له پەشیمانی دا شاخی لی پواوه<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - له پەنای کهرا راوه چیرگ نه کا<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - له پهنجهی ساغ کرم دهر دینئ<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - له پرئ، نابئ به کورئ<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - له پشت که ره وه برؤی نه بئ بؤنی تهرسی بکهیت<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - له پیران ته وئ، له زستان شه وئ<sup>۶۰</sup>

به لکو بسله مېته وه له خرابييه که ی خوا له قورثانا نه فرینى کردووه له گه لی (عاد و سه مود و لوت و فرعون) دواى مردنيان به هه زاران سال وه نه فرموي: (والزین ینقچون عهدالله من بعد میپاقه . و یقگمون مام الله به ان یوصل و یفسدون فی الارچن اولئک لهم اللعنه و لهم سولدار) واته نه وانه ی ریشته ی یه کیتییه ک نه پچرن که خوا فه رمانی داوه به به ستنی وه ناژاوه نه نیننه وه له ولاتا، نه وانه نه فرینیان بؤ هیه، وه جیی سزا به شیان له دۆزه خا.

<sup>۵۲</sup> واته نه گهر مردوو پیاوی گه وره بئ، گه لی درؤی به ده مه وه نه کړئ.

<sup>۵۳</sup> به یه کیک نه وترئ، له روودا قسه نه کات، به لکو هر له پاشمله هاشه و هوشه بکات.

<sup>۵۴</sup> به یه کیک نه وترئ، که هر له پاشمله نازابئ.

<sup>۵۵</sup> واته زؤر په شیمان.

<sup>۵۶</sup> وا بلاوه که چیرگ سل له کهر ناکات، له بهر نه وه راوچی له په نا کهرا نه چی بؤ راوه چیرگ، نه م په نده به زؤر زانیک نه وترئ که له په نا پیاویکی به پیزی گیلو که دا هیندئ شت له م و له و بکیشیته وه.

<sup>۵۷</sup> واته نه مه نده دانایه له هه موو شت ره خنه نه کړئ.

<sup>۵۸</sup> واته هه موو شتیک به ره به ره پئ نه گات.

<sup>۵۹</sup> به کیک نه لی به هاوړتییه کی که له قسه یه کی دلگیر بووئ.

<sup>۶۰</sup> واته پیر به نچه تایه که نه مرئ، زستانیش هر شه وئ گورپى ده سستی خوی نه وه شینئ.

- (۶۱) - له پيستی مهرا گورگی نهکا<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - له پيشهوه نهلئ: جانه جانه، له پشتهوه کونان دهکا له مهرجانه<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) - له تاو بيوهژن نه چمه سهردارئ، پلارم تئ نهگرن نه م خه نه خواری<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) - له تاو پلاو، ترش نهکاته ناو<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) - له تاو نهوس، کهوته جهز<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) - له تهر نهخوا و له وشک نهنوی<sup>۶۶</sup>
- (۶۷) - لهتهک خرسا نهجیته جهوالهوه<sup>۶۷</sup>
- (۶۸) - لهتهک کوپرا که نانت خوارد، خوا له ناوا ببينه<sup>۶۸</sup>
- (۶۹) - له تهمه لیدا باری بو ههوار ناچی<sup>۶۹</sup>
- (۷۰) - له ترئ لوتی مه شهوتره<sup>۷۰</sup>
- (۷۱) - له تره نهري، چووه تسه نهري<sup>۷۱</sup>
- (۷۲) - له ترهنگهري روی بو تسهنگهري<sup>۷۲</sup>
- (۷۳) - له ترسی ناگر، پال نهدا به ناوهوه<sup>۷۳</sup>

---

<sup>۶۱</sup> واته به ناوی باشییهوه خراپی نهکات.

<sup>۶۲</sup> به یهکیکی دوپرو نهوترئ که له روو جوړئ قسه بکا و له پاشملهش جوړیک.

<sup>۶۳</sup> یهکیک نهیلئ که هر بهشی لی بیه ژنا بی.

<sup>۶۴</sup> بههژاریک نهوترئ که له تاو شتیك که حهزی لی نهکات شتیکی تر بخوات.

<sup>۶۵</sup> به یهکیک نهوترئ، که زور نهوسن و چلیس بی.

<sup>۶۶</sup> به یهکیک نهوترئ، که گوزه رانیکی باشی بی، وه خوش رابویرئ.

<sup>۶۷</sup> خرس: ورچه، به یهکیک نهوترئ، که بتوانئ هاودهمی هه موو خراپیك بکات.

<sup>۶۸</sup> واته له ترسی خوا گزی لی مه که.

<sup>۶۹</sup> به شتیك نهوترئ، که دهنگی دابیتهوه و بلاو بو بیتهوه.

<sup>۷۱</sup> تره نهري، جیگای تر، نهسله که ی تر نه ندرییه. تسه ندرئ جیگای تس، واته له جیگایه که وه که ناوبانگیکی بی، چووه جیگایه که هر چی ناوبانگ بی نییه تی.

<sup>۷۲</sup> به یهکیک نهوترئ که له شوینیکی خراپه وه بجئ بو شوینیکی خراپتر.

<sup>۷۳</sup> به یهکیک نهوترئ، که له دهست به لایهک راکا بو به لایهکی تر.

- (۷۴) - له ترسی مار پال به ناگرموه نه دات<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - له تفهنگی خالی دوو کهس نه ترسی<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - له جی ویرانه گهنج دهرنه کهوی<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - له جی بهرزی بنیشه قسهی قهوی بویشه<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - له جی سنگان قوزه لقورته<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - له جی شابازان، گور گوره وازان<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - له جی شیران، سهگان نه کهن گیران<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - له جی چولا فیکه مه که، نانی گهرم به تیکه مه که<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - له جیهک نانوی، ناو بجیته ژیری<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - له چول و بیابانا بی له گهل زوردارا، له وه باشره که روژ بکه یته وه له  
کوشکا له گهل نه زانا<sup>۸۳</sup>

- 
- <sup>۷۴</sup> به یه کیك نهوتری، که له تاو ناخوشیهک خوی بخاته ناو ناخوشیهکی تره وه.
- <sup>۷۵</sup> یه که م نه و که سهی که رووی لووله که ی تی نه کری، دووه م نه و که سهی که نه ی  
تروکینن.
- <sup>۷۶</sup> واته له زور مالی مه ژارکوپ و کچی زور ژیر و ریک و پیک لئ دهرنه چی، هه روک  
له زور که لاهه کوپه له پاره نه دوزریته وه.
- <sup>۷۷</sup> بویشه: له بویره وه وهرگیراوه، واته پیاوی گهره نه توانن چهند نارهنوو نه کا،  
قسهی زل بکا.
- <sup>۷۸</sup> واته پاداشی خراپه خراپه یه.
- <sup>۷۹</sup> کور کوره: بالنده یه کی بوره قنه ی بی هوش و بیره. به یه کیکی ناوه جاحی خراپ  
نهوتری که له جی پیاویکی گهره دانیشتب.
- <sup>۸۰</sup> کور کوره: بالنده یه کی بوره قنه ی بی هوش و بیره. به یه کیکی ناوه جاحی خراپ  
نهوتری که له جی پیاویکی گهره دانیشتب.
- <sup>۸۱</sup> له جی چولا فیکه مه که، نه وهک پیاو خراپکت لئ راپه پئ، نانی گهرم به تیکه  
مه که، نه وهک ده مت بسوتینن.
- <sup>۸۲</sup> واته زور دوورین و پاریزگار.
- <sup>۸۳</sup> واته زور دوورین و پاریزگار.



- (۸۴) - له چه مان له پېشه وه برؤ، له لى له دواوه<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - له حهامى زر و زهنگ، نه من دهنګ نه تو دهنګ<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - له حهوت ناسمانا نه ستیره يه کي نييه<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - له حهوت ناسياو مشتى ناردى نييه<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - له حهوت ناوى داوه، قولى تهر نه بووه<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - له حيز وايه هه موو کهس حيزه<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - له حيزى جوتيار، گا کاويژ نه کا<sup>۹۰</sup>

<sup>۸۴</sup> چونکه له ناوا که له پېشه وه بوويت، نه گهر که وتيته خنګان، چونکه چاويان تيته وه به رزگارت نه کن، له لما که له دواوه بوويت، نه گهر رؤش بچيت قهينا که چونکه هر رزگارت نه بى.

<sup>۸۵</sup> نه گپړنه وه که کابرايه کي زوردارى سته مکار، زور سته نه کات له پياويکي هه ژار، کابراى هه ژار، بير نه کاته وه چو ن تولي خوي لى بکاته وه، دى پېستى به رانيکي گهره ي تيسکن په يدا نه کات، وه هر تيسکي زهنگوله يه کي پيو نه کات، وه خوي نه شاريتته وه لهو حهامي که هه موو جاري تهرخان (قورغ) نه کړى بو نه و کابرايه، شه و کابراى سته مکار که نه چى بو حهام له ناوه پاستى خوشتنا کابراى هه ژار پېسته که له بهر نه کا، وه به چوار چنگوله بوى نه چيته ژوره وه، وه له بهر دهميا خوي بو رانه وه شينى، کابرا له ترسا بى هوش نه که وى، نيت هر چيکي ترى لى نه کا نه يکا، وه نه چيته دهرى پېسته که دانه کنى و دهر ياز نه بى، له پاشا کابرا هوشى به خويا دپته وه توژى ناو نه کا به خويا و دپته دهره وه، خوي پوشته نه کاته وه، وه به دهم له رزه وه نه گه پېته وه بو ماله وه چل شه و نه که وى، له پاشا که چاک نه بيتته و خهلق و خوا نه چن بو لاي، وه له سهره ي نه وانا کابراى هه ژار يش نه چى بولاى، وه به دزييه وه پتي نه لى (له حهامى زر و زهنگ، نه تو دهنګ نه من دهنګ).

<sup>۸۶</sup> واته نه ستيره ي به ختي ناوا بووه.

<sup>۸۷</sup> ناسياو: ناشه، واته حهوت ناش نه گه پى که چى مشتى مزه شک نابا، به يه کيکي دهست بلاو نه وترى.

<sup>۸۸</sup> واته زور دنيا ديديه.

<sup>۸۹</sup> چونکه له چاوى خويه وه تهماشاي هه موو که سيک نه کات.

<sup>۹۰</sup> به يه کيک نه وترى، که دهست و پيوه ندى باش نه بن.

- (۹۱) - له خاك هيمن تره<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - له خوشيانا پيى ناكه وپته زموى<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - له خوشيانا هار بووه<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - نه خوشيدا بهرخی بازى نهگات<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - له خشه مار و ميروو نهترسى<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - له داوینى نهپرئ و نهیداته ناو شانى<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - له دهرمالى قهره تاجى بترئ، نان و دوى نهپرئ<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - له دز وايه هه موو كهس دزه<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - له دواى باران كه په نهك؟<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - له دووى چوان مه چؤ<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - له روڼ نيسكى، له موو تيسكى<sup>۱۰۱</sup>

<sup>۹۱</sup> به يه كيځا: نهوترئ، كه زور هيواش و له سه رخو بئ.

<sup>۹۲</sup> واته وهك بالى گرتبئ وايه.

<sup>۹۳</sup> واته ياخى بووه.

<sup>۹۴</sup> به يه كيځ نهوترئ كه زور كهيف خوش بئ.

<sup>۹۵</sup> واته زور ترسنوكه.

<sup>۹۶</sup> زورتر به ژنيك نهوترئ، كه له مهسره ف كردنا راست بئ له گه ل ميږده كه يا.

<sup>۹۷</sup> قهره تاجى: پياوړى كه وړه نان بده بووه له سه لجوقيه كان، واته نه م كابر ايه

نه و نه ده شوومه، نه گه له بهر مالى نان بده يه كي وهك قهره تاجى بترئ، نان و دوى

نه و يش نه پرئ.

<sup>۹۸</sup> چونكه له چاو خويه وه ته ماشاى مه ردوم نهگات.

<sup>۹۹</sup> كه په نهك: قهره نجيبه. به يه كيځ نهوترئ كه له دواى قوماني كارځك ئنجا خوى بؤ

ئاماده بكا.

<sup>۱۰۰</sup> واته شت كه له دهست چوو دواى مه كه وه.

<sup>۱۰۱</sup> به كيځ نه يلى له رووى ئاموزگار ييه وه به كه ييانووى مالىك كه دهست بلاو بئ، واته

له ژيانا مه ردوم نه بئ پاشه كه وتى بكا، به م رهنه له هه موو كه وچكه روئى به قه د

نيسكيك، وه له هه موو دهست پيچكه موويهك تيسكيكى لى گل بداته وه.

۱۰۲- له راستی رحمت نهباری<sup>۱۰۲</sup>

۱۰۳- له راستیدا ناو نهویستی<sup>۱۰۳</sup>

۱۰۴- له رهشی نهکوژی<sup>۱۰۴</sup>

۱۰۵- له رقی دراوسی قنگی منالی خوئی نهدری<sup>۱۰۵</sup>

۱۰۶- له ریشم ههڵ نهگرم نهپهههه سهر سمیلم<sup>۱۰۶</sup>

۱۰۷- له رپوی به پینج تره<sup>۱۰۷</sup>

۱۰۸- له رپوی دایک مردوو نهکا<sup>۱۰۸</sup>

۱۰۹- له رپویان پرسى کوئ خوشه، وتی ناو رهز، نهگهر نهبوو، بهرانبهری بویسته<sup>۱۰۹</sup>

۱۱۰- له زورزانی، پف نهکا له ماستی<sup>۱۱۰</sup>

۱۱۱- له زستان به نهركتره<sup>۱۱۱</sup>

۱۱۲- له زستان شهوی، له پیران تهوی، له بۆره سواران ههوی<sup>۱۱۲</sup>

---

۱۱۲ واته ههركیز له راستی تووشی زیان نابێ.

۱۱۲ ناو له شوینی زۆر تهختا ناڤا و نهویستی، واته ههموو شتیك له راستیدا وایه.

۱۰۴ به یهكێك نهوتری كه له سهر شتی ههچ و پووچ ملی مهردوم بشكینێ وهك یهكێك

كه ههر تارماییهكی بهدی كرد و تفهنگیكی پێوه بنێ.

۱۰۵ به یهكێك نهوتری كه له رقی نهه و نهو زهرهه له خوئی بدات.

۱۰۶ یهكێك نهیلێ كه له گوزهرانی مالدیا پینه و پهڕۆ بكا و بهه رهنگه لهه ههلگرێ

بیخاته سهر نهو، وه لهو ههلگرێ بیخاته سهر نهه.

۱۰۷ واته زۆر فیلبازه.

۱۰۸ به گپانداری لهپ و لاواز و تێ قوپا و نهوتری.

۱۰۹

۱۱۰

۱۱۱ به یهكێك نهوتری كه نهركی ئیجگار نۆزین.

۱۱۲ واته پشت به خوشی زستان و به ساغی پیر و به قنج و قیتی بۆره سوار

مههسته، چونكه نهویان كه له شهویكا گۆڤی حهقی بهرودوا نهكاتهوه، نهمایشیان

پههجه تایهك راست نابیتهوه و نهویتیاریان به ههویهك نهكهوێته خوارهوه.

- (۱۱۳) - له زږی دا و پښی تهر نه بوو<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - له ژپر هم کاسه یه دا نیو کاسه یه ک هه یه<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - له ژپر لیفه ی باوکیا نه ترپوه<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - له سایه ی گوڼه گمنیکه وه هه زار گوڼه مرور ناو نه خواته وه<sup>۱۱۶</sup>
- (۱۱۷) - له سهر باسکیک دابنیشه، ههر دوو دیوت لی دیار بی<sup>۱۱۷</sup>
- (۱۱۸) - له سهر ریگا بنویت، خهوی هاشهو پاشه نه بینیت<sup>۱۱۸</sup>
- (۱۱۹) - له سهر ریگا لابه دیت، درک نه چی به پیتا<sup>۱۱۹</sup>
- (۱۲۰) - له سهر شکسته روین په شیمانی نه هیئی<sup>۱۲۰</sup>
- (۱۲۱) - له سهر فرسه تان باز مه به<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - له سهر قورپی، توژی دهکات<sup>۱۲۲</sup>
- (۱۲۳) - له سهر مالم، بده له بالم<sup>۱۲۳</sup>

- 
- <sup>۱۱۳</sup> هم په نده وه ک په ندی (له هه زار ناوی داوه قوله یی تهر نه بووه) وایه.
- <sup>۱۱۴</sup> به گوشتار یا کرداریک نه وترئ که مه به سستیکی نادیار ی بی.
- <sup>۱۱۵</sup> واته بی ره وشت و خو گوره بووه.
- <sup>۱۱۶</sup> به پیاوړیکی گوره و به پرېز نه وترئ که به هوی نه وه وه زور که س به هره مه ند بی.
- <sup>۱۱۷</sup> واته بیر له بهر و دوا ی ئیش و کارت بکه ره وه، وه چاوت له بهر و دوا ی رورگارت بی.
- <sup>۱۱۸</sup> چونکه هه میشه مه ردوم به سهرتا نه پړنو پیت پیا نه نین، واته نه گره نه ته وئ
- <sup>۱۱۹</sup> به سپیته وه، له قهله بالغ دوور بکه ره وه.
- <sup>۱۲۰</sup> واته له ده ستور و باوی ولات لاهه ده.
- <sup>۱۲۱</sup> واته شتیک که له مالا شکا له سهری مه پړ، چونکه په شیمان نه بیته وه.
- <sup>۱۲۲</sup> واته به سهر هه له وه مه پړ.
- <sup>۱۲۳</sup> واته له هه موو شوینیک نازاوه نه نیته وه.
- <sup>۱۲۴</sup> یه کیک نه یلی به یه کیک که به مالی خوی ده ست گیزوی کردبی، که چی سهره پای نه وه ش پیاو خراپی بکات، واته ده ستیشم گرتویت و پیاو خراپیشم نه که یت؟

- (۱۲۴) - له سهرت زیاتر، وچان بده به دهست<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - له سهرهوه شوخ له ژیرهوه پهرو<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - له سهرهوه هه ی نهکا و له ژیرهوه دهی نهکا<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - له سهگ سوال نهکا<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - له سهگی در له حاکمی کوږ، له نافرتهی دم شر بترسه<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - له سووژن بیکهس تره<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - له سنبهري خوۍ نهسله مئتهوه<sup>۱۳۰</sup>
- (۱۳۱) - له سروان پي مهله نهکا، له پير بازوك خهله نهکا<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - له شاريكا كه پياو نهما به كه له شير نه لين بلقاسم بهگ<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - له شهرا بهشی ناشتی، له ناشتيدا بهشی شهر بيله رهوه<sup>۱۳۳</sup>

<sup>۱۲۴</sup> واته نهوئنده ميشكت پيويسته به حسانهوه، دهستت زورتر پيويسته چونكه  
نهركي زورتره.

<sup>۱۲۵</sup> به يه كيځ نهوترئ له سهرهوه كالای جوان و له ژيرهوه كالای دپاوی له بهرابي، يا  
به ديمنه له پيستی مهر و به دلش گورگ بي.

<sup>۱۲۶</sup> به يه كيځ نهوترئ كه به ديمنه خوۍ بكا به كوتری ناشتی و له ژيريشهوه ناژاوه  
بنيتهوه ناگر خوش بكا.

<sup>۱۲۷</sup> واته زور نه دارا وره جاله.

<sup>۱۲۸</sup> واته زور ترسنوكه.

<sup>۱۲۹</sup> به يه كيځ نهوترئ كه كه سی نه بي.

<sup>۱۳۰</sup> واته زور ترسنوكه.

<sup>۱۳۱</sup> به مهر دومی به مه لپه رت بلاو نهوترئ.

<sup>۱۳۲</sup> له كاتيكا نهوترئ، كه پياويكي چاك له پيشه يه كا نه مابن، وه يه كيكي هيچ و  
پوچ چوويته جيگاكي.

<sup>۱۳۳</sup> واته له شهردا نهوئندهی تيا بيله رهوه نه گهر ناشتان بووه وه، روت بي قسه  
له گه ل ناشناکه تا بکيت، هروا له ناشتیشا نهوئنده ناشت مهن كه هه مو

نه پتیه کتان ناشکرا بي لای ناشناکه تان به رهنگيكي وا نه گهر شه پتان بوو زه فرت  
پي بيات.

- (۱۳۴) - له شهرا شهریکم، له خیرا تهریکم<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - له شهرا همر ناوبزی کهر تیا نهجی<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - له شهمشه کوپرهیان پرسى بو همر به شهو نهگهپریت؟ وتى نامهوی
- چاره ی قورسى رۆژ ببینم<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - له شومى دا بایه قوشى ناگاتى<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - له شیر ترسان عهیب نییه<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - له شیرازه دهرچوو<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - له شیرى بهرى دایكى حه لالتره<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - له عهباداران مه ترسه، له شهده لاران بترسه<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - له عهرش تا قورش، کهس به دوى خوى نالى ترش<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - له عهزمت نانى تیری کاغەز نه جاوی<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - له عیسا یان نه دا مووسا نه چوو به تاسه وه<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - له قورەى سکی نه سلهمیته وه<sup>۱۴۵</sup>

- چونکه په لى همر دوو لای بهر نه کهوئى.<sup>۱۳۴</sup>
- چونکه په لى همر دوو لای بهر نه کهوئى.<sup>۱۳۵</sup>
- به یه کیکى چهوت و چهوئل نهوترئى که یارای نهوئى نه بئى بچیته رووی پیاویکی  
گه وره ی راست په رست.<sup>۱۳۶</sup>
- یه کیک نه یلئى که له پیاویکی گه وره یا له یه کیکى دپ بترسى.<sup>۱۳۸</sup>
- به یه کیک نهوترئى که هه موو سنوریکى شکاندبئ و هیچی تیا نه هیشتبیته وه.<sup>۱۳۹</sup>
- به شتیک نهوترئى، که زۆر حه لال بئى.<sup>۱۴۰</sup>
- واته له پیاوی به سالاجو مه ترسه، به لکو له گنجی به خو ناز بترسه.<sup>۱۴۱</sup>
- واته کهس نه نگى خوى نالى.<sup>۱۴۲</sup>
- به یه کیک نهوترئى، که زۆر حه زى له خواردنیک بئى و ده سستى نه کهوئى، وه به  
خواردنیکى تر خوى ئیخفال بکا.<sup>۱۴۳</sup>
- به یه کیک نهوترئى، که نه گهر له یه کیکى تر بدهن نه بترسى.<sup>۱۴۴</sup>
- واته زۆر ترسنوکه.<sup>۱۴۵</sup>

- (۱۴۶) - له قامكى ساغ كرم دهر دینى<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - له قه لانیش بوو له كووترانیش<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) - له قهنگه وه لغاوى نه كا<sup>۱۴۸</sup>
- (۱۴۹) - له قل هو الله ساتمه نه كا<sup>۱۴۹</sup>
- (۱۵۰) - له قلیپه ی گوزه نه ترسی<sup>۱۵۰</sup>
- (۱۵۱) - له قنگه لاشیکیان پرسى مالت له کوپیه؟ وتی با نهیزانی<sup>۱۵۱</sup>
- (۱۵۲) - له قور تۆز هه لئاسی<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) - له قینی دراوسى قنگی منالی خو ی نه در ی<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - له کوپانی خو ی نه خوا<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - له كهر وایه كهس بیر ناکاته وه<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - له كهر ی جل و جوړ له بوو كى سهر و پور<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - له كهر ی توپو نه گهر ی نالی بكیشیته وه<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - له كه شكیش بوو، له مه شكیش بوو<sup>۱۵۸</sup>

- 
- <sup>۱۴۶</sup> ته ماشای په ندی (له په نجه ی ساغ كرم دهر دینى) بكه.
- <sup>۱۴۷</sup> واته له ههر بولا ناو میډ بوو.
- <sup>۱۴۸</sup> واته كاره كى پاش و پیشه.
- <sup>۱۴۹</sup> واته هیچ خوینده واری نییه.
- <sup>۱۵۰</sup>
- <sup>۱۵۱</sup> په كيك نه یلى كه نیشی خو ی به ده ست خو ی نه یی.
- <sup>۱۵۲</sup> به په كيكی رږدی چروك نه وترى، كه هیچی له ده ست نه بیته وه.
- <sup>۱۵۳</sup> به په كيك نه وترى كه رقی له په كيك هه ستا به كه سیكى خو ی بریژی.
- <sup>۱۵۴</sup> واته له بهر بى قازانجی له سه رمایه ی خو ی نه خوا.
- <sup>۱۵۵</sup> چونكه له چاوى خوییه وه ته ماشای هه موو كه سیك نه كا.
- <sup>۱۵۶</sup> واته كه به زه نگو له و گیز و گو له نگ و بوكیش به سه روپیچه وه جوانه.
- <sup>۱۵۷</sup> واته زږد رجال و نه دارایه.
- <sup>۱۵۸</sup> به په كيك نه وترى، نه ی هه یه تی به سه ر و به ره وه بړوا.

- (۱۵۹) - له كڙى فيرعون مه شهوتره <sup>۱۵۹</sup>
- (۱۶۰) - له كلى شهيتان ودره خواره وه <sup>۱۶۰</sup>
- (۱۶۱) - له كوئ پسا: لهوئ گريئ بدمروه <sup>۱۶۱</sup>
- (۱۶۲) - له كوئ چوارشه مه سورته <sup>۱۶۲</sup>
- (۱۶۳) - له كيويان پرسى بؤوا به رزى؟ وتى له سايى دؤله كهى به ردممه وه <sup>۱۶۳</sup>
- (۱۶۴) - له گايه ك چى بدم به برايه ك له مه ليك هه ر يه كه په ليك <sup>۱۶۴</sup>

<sup>۱۵۹</sup> فيرعون پاشاي ميسر بووه له كاتى موسا پيغه مبه را، خوئ به خواى ميسر زانيوه، هه ر چنه موسا له گه ليا خهريك بووه كه بپوا بيئى به خواى ناسمان و زهوى، وه به پيغه مبه ريئى موسا، بپواى نه هيتاره، تا له دواييدا له دهرى اى سورا خنكا، ننجا قورئان له شوين باسى بئ بپواى فيرعون نه كا، وه له دواى شهيتان هيچ پياو خراپيك به قهه فيرعون ناو نه براوه له قورئانا به خراپه، وه هه رچى ناوى موساى پئ گه يشتبئ، ناوى بئ بپواى فيرعون يشى پئ گه يشتوه.

<sup>۱۶۰</sup> به يه كيك نهوترئ، كه له سهر كارىكى چهوت و چه ويل قينى گرتبئ و به هيچ جوړيك نه يه ته وه سهر ريئ راست.

<sup>۱۶۱</sup> واته له گه ل هه ر دؤست و ناشنايه كدا په يوه ستيت پچرا خيرا بى به ستره وه.

<sup>۱۶۲</sup> كوله چوراشه مه: دواترين چوراشه ممه ي مانگى سه فهره، كه دانتيكى پيغه مبه رى تيا شكيترا له جهنگى ئو خودا، وه گه لي هاوپئى پيغه مبه رى تيا كوژدا. به يه كيك نهوترئ كه زؤر سوور بئ له سهر شه ر.

<sup>۱۶۳</sup> له زبان دهوله مهنديكه وه نهوترئ كه له ناو كؤمه ليكي هه ژارا بژى وه لئان سوړپئى له كاروبارى خويا، وه له سهر حسابى ئه وان دهوله مهنه ديي.

<sup>۱۶۴</sup> نه گيړنه وه كه كابرايه ك گايه ك و مريشكيكى نه بئ، گاكه ي جووتى بؤ نه كات و مريشكه كه ي هيلكه ي بؤ نه كات، ئه م كابرايه برايه كي زؤر هه ژار و ره جالى نه بئ، رؤئى داواى لي نه كات كه به شيكى بداتئ له گاكه ي نه ميش نه لي: (له گايه ك چى بدم به برايه ك، له مه ليك هه ر يه كه په ليك) واته گايه ك به شى دابه ش كردن ناكات، به لام مريشكيك به شى نه كات، به م رهنه هه ر يه كه په ليك، ننجا به يه كيك نهوترئ كه له شتيكى باشا به شت نه دا، وه له شتيكى هيچ و پوچا به شت بدات.



۱۶۵- له گه وړه گه وړه پشدمرئ، هومان كه وته قون فره هاجه رئ

۱۶۶- له گوريسى جوو دريژ تره

۱۶۷- له گوريسى رمش و سبى نه سلهمي ته وه

۱۶۸- له گوريسى ناو ههمانه به پيچ تره

۱۶۹- له گول پاکتر

۱۷۰- له گولئ کالترى پئ ناليم

۱۷۱- له گوليان پرسى زور گه شى، وتى باخه وانه كه م مه رده

۱۷۲- له گونى بهرانا په نير نه كا

۱۷۳- له گونى گا رووت تره

۱۷۴- له گوئى گادا نوستوه

۱۷۵- له ليښه ي باوكيا نه تريوه

۱۶۵ يه كيڅ نه يلى كه جاران ناشناى زورى بووئ و پياوى گه وړه ي زورى ناسى بئ، وه

به و هويه وه هه موو ئيشيكي بؤ كرابئ، به لام ئيستا نه وانه ي نه مابن، وه هوى

كه و تبيته يه كيكي هيچ و پووجى بئ نرخه وه.

۱۶۶ گوريسى جوو: ته مه عكار ييه تى، واته له جوو به ته ماعتره، وه ئاواتى له و زياتره.

۱۶۷ كه له مار نه چئ، چونكه له وه پيش مار پيوه ي داوه، به يه كيڅ نه و ترئ كه

ده ستيكي لئ وه شينرابئ.

۱۶۸ واته ئيجگار چوت و چه ويل و به فر و فيله.

۱۶۹ واته هر چى نه نگ بئ نبيته.

۱۷۰ واته قسه يه كى وائ پئ ناليم كه دلئ گه رد بگرئ.

۱۷۱ به يه كيڅ نه و ترئ، كه شتيكي له ژير ده ستابئ، وه شته كه ي زور پاك و ته ميز و

ريڅ و پيڅ بئ.

۱۷۲ واته شوان له دزى بئ، مېرى دوشيني نه دوشئ و شيره كه ي نه كا به په نير، با له

گونى بهرانيشا بئ. به يه كيڅ نه و ترئ كه شتيكي له ژير ده ستابئ، وه به هه موو

جوړئ بتوانئ ده ست كارى بكا.

۱۷۳ به يه كيڅ نه و ترئ كه زور رهش و رووت بئ.

۱۷۴ به يه كيڅ نه و ترئ، كه زور بئ ناگا بئ له شتيڅ.

۱۷۵ واته هر له مالان و كولانانا گه وړه بووه.

- (۱۷۶) - له ماسی نیر شهرم نه کا<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - له مال درهنگی پی چوو و له کهز په له یه تی<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - له مال لیاند او و له گیای کهزی نه توری<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - له مال هوه بریشکه نه خوا، له دهره وه به سابون دست نه شوا<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - له مالی باوان نه تخوارد نان دؤ، له مالی خه زوران عاجبایت مه بو<sup>۱۸۰</sup>
- (۱۸۱) - له مالی جوو بخو و له مالی گهور بنو<sup>۱۸۱</sup>
- (۱۸۲) - له مالی زاوا باسی نییه، له مالی وهوی تللییه<sup>۱۸۲</sup>
- (۱۸۳) - له مالی نییه دهنکه برویشی، قوزی بی زواد چوبی نه کیشی<sup>۱۸۳</sup>
- (۱۸۴) - له ماین دابه زیم، سواری کهر بووم<sup>۱۸۴</sup>
- (۱۸۵) - له ماینی نه بوو، ناخوړ هه ل نه به ستی<sup>۱۸۵</sup>
- (۱۸۶) - له مهر دوشان بیینه کهر دوشان<sup>۱۸۶</sup>

<sup>۱۷۶</sup> به ته وسره به ژنیک نه وتری، که به دیمه له پیاوی نامه حرم شهرم بکا، وه کی تریش وانه بی.

<sup>۱۷۷</sup> به په کیك نه وتری، که له لایه ک دواکه وتبی و له لایه کی تر په له په ل بکات.

<sup>۱۷۸</sup> واته به کهر ناویری به کورتان شیر.

<sup>۱۷۹</sup> یو نه وهی نیشان بدا که چیش و گوشتی خواردوه، به به کیکی همهت به رز نه وتری، که خوی به تیر و پر نیشان بدا.

<sup>۱۸۰</sup> به به کیك نه وتری، که له مالی باوانیا هیچی نه دی بی، وه نیستا که وتبیته شوینیکی گوره و ناوه دانه وه.

<sup>۱۸۱</sup> چونکه به که میان پاک و تمیز تره له دوهم، به لام دوهم نه مین تره له به که م.

<sup>۱۸۲</sup> ته ماشای په ندی (له باوان هیچ نییه) بکه.

<sup>۱۸۳</sup> به به کیکی قنچ و قیت نه وتری، که نانی نه بی و دست له کوپنیش هه ل نه گری.

<sup>۱۸۴</sup> به کیك نه یلی، که ژنیک باشی بووی و نه مابن، نیستا ژنیک هیچ و پوچی به توو شه وه بووی.

<sup>۱۸۵</sup> به به کیك نه وتری که هیشتا نه و شته ی دوی که وتوه ده ستی نه که وتبی، که چی خوی یو ناماده بکا.

<sup>۱۸۶</sup> به کیك نه یلی که له خیر و بیرکی باشه وه هاتبیته سر شتیکی هیچ و پوچ.

- ۱۸۷- له مهنجه ئيكا ناكولئين<sup>۱۸۷</sup>
- ۱۸۸- له من كرده و له شهمال برده<sup>۱۸۸</sup>
- ۱۸۹- له من نه دهن له تو بدمن وا نه زانم له رشكهى كا نه دهن<sup>۱۸۹</sup>
- ۱۹۰- له نو دهستان، كولئ بهستان<sup>۱۹۰</sup>
- ۱۹۱- له ناعه لاجى دا به جووله كه نه ئى: به پيشى مهردانهت قهسه<sup>۱۹۱</sup>
- ۱۹۲- له ناعلاجى، به دوژمن نه ئى باجى<sup>۱۹۲</sup>
- ۱۹۳- له ناليش نه دا و له بزماريش نه دا<sup>۱۹۳</sup>
- ۱۹۴- له ناو بيوهژن نه چمه كونه وه، چرا هه ل نه كه ن نه م دوژنه وه<sup>۱۹۴</sup>
- ۱۹۵- له ناو گولا كوئر باشقهيه<sup>۱۹۵</sup>
- ۱۹۶- له ناو گووژالگدا بو دهنكى تال نه گهرئ<sup>۱۹۶</sup>
- ۱۹۷- له ناو كوئرانا مشمور باشقهيه<sup>۱۹۷</sup>

- 
- ۱۸۷ به دوو كس نه وئرى كه به سروشت له يه كه وه دوو دين.
- ۱۸۸ يه كيك نه يلى كه به دروژايى سال كسب و كار بكا و پاره پيدا بكا كه چى هه ر  
روژه خوا شتيكى وى بو بنيرئ كه تووشى پاره خه ر جكردى بكا.
- ۱۸۹ يه كيك وا نه ئى كه خو پهرست بئ، وه هه ر خوى مه به ست بئ.
- ۱۹۰ واته كولئيمان به ست له تو به ردى دهستان، به يه كيك نه وئرى كه له تو به ردى  
خوى سفتاح بكات.
- ۱۹۱ جاران له جووله كه نامه ر دتر نه بوو، به لام ئيستا له جووله كه نامه ر دتر ئيجگار  
زوره.
- ۱۹۲ به يه كيك نه وئرى، كه به ناچارى مه رايى يه كيك بكات.
- ۱۹۳ واته باشيش نه ئى و خراپيش نه ئى.
- ۱۹۴ يه كيك نه يلى كه هه ر به شى لى بيوه ژنا بئ.
- ۱۹۵ واته له هه ر نه نگيک، نه نگيکى ناشرين تر هه يه.
- ۱۹۶ له كاتيكدا كه دهنكه كان هه موو تالئ، به يه كيك نه وئرى كه له ناو شتيكدا كه  
هيجى ترى تيا نه بئ نه و شته نه بئ، بو نه و شته بگه پئ.
- ۱۹۷

- (۱۹۸) - له نېره گهريان پرسى كوى خوښه؟ وتى سهر خرمان، وتيان نه گهر نه بوو، وتى قهراغ و بيجارى<sup>۱۹۸</sup>
- (۱۹۹) - له هومهر يان پرسى خهلقى كوښت؟ وتى هيشتا ژنم نه هيناوه<sup>۱۹۹</sup>
- (۲۰۰) - له ههر لا ئاشه، كتك فهراشه<sup>۲۰۰</sup>
- (۲۰۱) - له ههر پش بوو، له مهر پش بوو<sup>۲۰۱</sup>
- (۲۰۲) - له ههزار ئاش نهكا، ئاشي ناماليت هوه<sup>۲۰۲</sup>
- (۲۰۳) - له ههزار ئاوى داوه قوله پيى تهر نه بووه<sup>۲۰۳</sup>
- (۲۰۴) - له ههموو جبيى حوقه چوار نيزر هه<sup>۲۰۴</sup>
- (۲۰۵) - له ههموو ديزهيه كا نه سكوپيه<sup>۲۰۵</sup>
- (۲۰۶) - له ههموو ههوريك باران نابارى<sup>۲۰۶</sup>
- (۲۰۷) - له ههولير كونتر<sup>۲۰۷</sup>
- (۲۰۸) - له هوو موو نه كاته وه<sup>۲۰۸</sup>

- به يه كيك نه وترى، كه هر چارى له قازانچ و سودى خويه وه بى.<sup>۱۹۸</sup>
- واته پياوژنى له كوى هينا نه بى به خهلقى نهو شوينه. نه مه وا نه كيه نى كه كورد له بنياته وه ژنى خوى له لاخوشه ويست و بهر پز بووه، به رهنكيك كه ده سى له كس و كارى خوى هه لگرتووه بۆ كه س و كارى ژنه كى.
- به يه كيك نه وترى، كه له ههر كوښيك خواردن و رابواردن يكي خوش بى نه و له وى<sup>۲۰۰</sup>
- بى.<sup>۲۰۱</sup>
- به يه كيك نه وترى، كه له ههموو سهر يكه وه بى هيرا بووى له كار يك.<sup>۲۰۱</sup>
- به يه كيك نه وترى، كه هيچ قسه يه كى ته واو نه كا، وه نه بيا ته سهر يه ك.<sup>۲۰۲</sup>
- واته زور پوخته و دنيا ديد هيه.<sup>۲۰۲</sup>
- واته حق له ههموو شوښنيك هر حقه.<sup>۲۰۴</sup>
- به يه كيك نه وترى، كه خوى تيكه لى ههموو كار يك بكا.<sup>۲۰۵</sup>
- واته هر چى تو هيوات پى بوو، وه نه بى به هره لى وه رېگريت.<sup>۲۰۶</sup>
- واته نيچگار كونه.<sup>۲۰۷</sup>
- واته له (ه) كه دوو چاوى هيه \_ چاويكيان كه وهك (م) وايه لى نه كاته وه،<sup>۲۰۸</sup>
- واته مەردوم يكي پاشه كه وتيه، وه له ههموو شتيك شتيك گل نه داته وه.

۲۰۹- له هیلکهی سپی مریشکی رهش و له مریشکی رهش هیلکهی سپی پهیدا

٢٠٩  
نه بئ

۲۱۰- له وهختی راوا گوی دئ<sup>۲۱۰</sup>

۲۱۱- له ولاخی نه بوو ئاخوړ نه به ستئ<sup>۲۱۱</sup>

۲۱۲- له ربئ و مائی خۆم بئ<sup>۲۱۲</sup>

۲۱۳- له پ کوژه<sup>۲۱۳</sup>

۲۱۴- له پری خوټ، له چاخی خهلق چاکتره<sup>۲۱۴</sup>

۲۱۵- له سمر خوش گهړئ، بؤ خوی نه که وئ<sup>۲۱۵</sup>

۲۱۶- له ش به باره<sup>۲۱۶</sup>

۲۱۷- له ش به دوشاوه<sup>۲۱۷</sup>

۲۱۸- له شی ساغ پاشایه تییه<sup>۲۱۸</sup>

---

٢٠٩  
واته نه مه نیشانهی گوره یی خواجه.

٢١٠  
نه گيرنه وه که نه حمه دی ساغا تانجیبه کی بووه هه موو جارێک له وهختی راوا گوی

هاتووه تا نیچیره که له دهست دهرچووه، ئیستا به هه موو که سێک نهوترئ، که له

کاتی هه لیکه به شتیکی هیچ و پووچه وه خه ریک بئ تا هه له که ی له دهست دهرنه چی.

٢١١  
به کارێک نهوترئ، که پێش وهخت بکړئ.

٢١٢  
واته مال، که م بئ و بؤ خۆم بئ، باشته له وهی ژۆر بئ و سته مکار ته مه عی تئ

بکا.

٢١٣  
به نه خوشیبه ک نهوترئ، که ژۆرت له پ و لاواز بکوژئ.

٢١٤  
چونکه بئ منته.

٢١٥  
به یه کێک نهوترئ، که دهستی دابیته کارێکی خراپ، وه دهستی لی هه ل نه گړئ،

واته پیاوی وا وه ک سه رخوش وایه، رۆژێک نه بئ که خوی بکه وئ.

٢١٦  
به یه کێک نهوترئ، به بایه ک ساغ و به بایه ک نه خوش بئ.

٢١٧  
به یه کێک نهوترئ، به بایه ک ساغ و به بایه ک نه خوش بئ.

٢١٨  
چونکه که له شت ساغ بوو، هه موو شتیکت له لا خوشه، به لام که له ش به بار

بوویت هه موو شتیکت له لا تاله.

- ٢١٩- له چه كان، هاتوته سهر چه يزهران<sup>٢١٩</sup>
- ٢٢٠- له گهل نه سلان هه موو فه سلان، له گهل نائه سلان مه چوره كايه، رهنجى  
چه ند سالت نه چي به زايه<sup>٢٢٠</sup>
- ٢٢١- له گهل نه سلان، هه موو فه سلان له گهل نائه سلان به هيچ فه سلان<sup>٢٢١</sup>
- ٢٢٢- له گهل به رخ بنوو له گهل چوله كه ههسته<sup>٢٢٢</sup>
- ٢٢٣- له گهل بروا، گورگان خواردوو نه بي<sup>٢٢٣</sup>
- ٢٢٤- له گهل تړى خويا شهر نه كا<sup>٢٢٤</sup>
- ٢٢٥- له گهل سي بهرى خويا شهر نه كا<sup>٢٢٥</sup>
- ٢٢٦- له گهل گورگ شايى نه كات، له گهل مهر شين نه كا<sup>٢٢٦</sup>
- ٢٢٧- له گهل گورگى دوتكى ده خوا، له گهل مهرى شيومن نه كا<sup>٢٢٧</sup>
- ٢٢٨- له گهل گورگا گوشت نه خوا، له گهل مهرى شين نه كا<sup>٢٢٨</sup>
- ٢٢٩- له گهل عاقلان هه رپو سه ربانى، له گهل بن عه قلان هه رپو ناوخانى<sup>٢٢٩</sup>
- ٢٣٠- له گهل لاوان له له شكريت، له گهل كيژان له گازريت<sup>٢٣٠</sup>

- 
- ٢١٩ واته له ناو هه موو چوره چه كيكا هه ر دارىكى چه يزهران شك نه بات، به به كيكا  
نه وترى كه هيچى به دهسته وه نه مابى شتىكى هيچ و پوچ نه بى.
- ٢٢٠ چونكه په شيمان بوونه وهى له دوايه.
- ٢٢١ چونكه په شيمان بوونه وهى له دوايه.
- ٢٢٢ واته نيواران زوو بنوو، وه به يانيان زوو ههسته.
- ٢٢٣ به به كيكا نه وترى، كه له كومه له و گلى خوى بېرې.
- ٢٢٤ واته زور تووپه و تپويه.
- ٢٢٥ واته زور تووپه و تپويه.
- ٢٢٦ به به كيكا نه وترى كه له گهل توش بى و له گهل دوژمنه كه شت بى.
- ٢٢٧ به به كيكا نه وترى كه له گهل توش بى و له گهل دوژمنه كه شت بى.
- ٢٢٨ به به كيكا نه وترى كه له گهل توش بى و له گهل دوژمنه كه شت بى.
- ٢٢٩ واته له گهل مەردومى ژيرا هه موو قسه به ك به ناشكرا، به لام له گهل ناژيرا له  
ژير په رده وه قسه به ك.
- ٢٣٠ به به كيكا نه وترى، كه له گهل دوو دهسته بى، وه هيچيان به هيچيان نه زانن.

(۲۳۱) - له گمډل ناکه سدا مه چوره جه وائل، با نهروا عومرت هتال و بهتال<sup>۲۳۱</sup>

(۲۳۲) - لهعه زرم ت پلاو ترش نهکاته ناو<sup>۲۳۲</sup>

(۲۳۳) - لهکاکلانیس بوو له توپکالانیس<sup>۲۳۳</sup>

(۲۳۴) - لهم نهرزه چه وندهریک هه لکه نه<sup>۲۳۴</sup>

(۲۳۵) - لهم قوره ههر نه وندنه توز هه لتهستی<sup>۲۳۵</sup>

(۲۳۶) - لهم لا چيچی، لهولا چيچی، نه لئی حیزی مایه بوچی<sup>۲۳۶</sup>

(۲۳۷) - لهم لایان بردم، لهولایان بردم، خه بهر داریان کردم<sup>۲۳۷</sup>

(۲۳۸) - لهم ناو مشته موویهک دهرینه<sup>۲۳۸</sup>

(۲۳۹) - لهههر لایه گه وه با بئ نهو شمن نهکا<sup>۲۳۹</sup>

(۲۴۰) - لهو جییه ناو هه یه زهوی نییه، لهو جییه زهوی هه یه ناو نییه<sup>۲۴۰</sup>

(۲۴۱) - لهو محهمه دانه نییه که سلاواتی لی بدری<sup>۲۴۱</sup>

---

<sup>۲۳۱</sup> واته هاوپی ناکه س که مه.

<sup>۲۳۲</sup> به یه کیک نهوتری، که زور حیزی له خواردنیک بئ و دهستی نهکوهی، وه به خواردنیک تر خوی نیخفال بکا.

<sup>۲۳۳</sup> به یه کیک نهیلن که له شتیک بئ بهش بووبی به کاکله و توپکلییه وه.

<sup>۲۳۴</sup> به یه کیک نهوتری، که بییهوی به بئ هول و تهقهلا شتیک دهستی کهوی واته چون چه وندهریک له خویه وه سهوز نابئ له زهوی هیچ شتیکیش له خویه وه دهستی ناکهوی.

<sup>۲۳۵</sup> به یه کیک رژی چروک نهوتری، که پیاوه تییه کی که می له دهستی دهرچووبی.

<sup>۲۳۶</sup> به یه کیک نهوتری، که ئیشیک نهکا، وه ههر به سورانه وه و دانیشتن لهم لاو لهولا خهریک بئ.

<sup>۲۳۷</sup> واته پیاو نه بئ له گه پان و هاتوچو پند وه رگری.

<sup>۲۳۸</sup> ته ماشای پهنی (لهم نهرزه، چه وندهریک هه لکه نه) بکه.

<sup>۲۳۹</sup> واته با له ههر لایه که وه بئ نهو نایدا به خه سار، وه به هره ی خوی لی نه بیینن بهم رهنگه شمن و کهوی خوی نهکات به یه کیک نهوتری که به پیی رۆژ هه لیسوپئ، وه له گمډل هه موو که سیکا پئ بکهوی و بپوا به پئدا.

<sup>۲۴۰</sup> واته ههرگیز دنیا به کامی که س نابئ.

<sup>۲۴۱</sup> به محهمه د ناویکی خراپ نهوتری.

- ٢٤٢- لهوه بترسه له خوا ناترسى<sup>٢٤٢</sup>
- ٢٤٣- لهوهپيش كاوړ بازي بوو، ئيستا بهران بازييه<sup>٢٤٣</sup>
- ٢٤٤- لباس رهنګ و رووه، خواردن گهنگ و گووه<sup>٢٤٤</sup>
- ٢٤٥- لنگه كهوشكي له ديوانا ههيه<sup>٢٤٥</sup>
- ٢٤٦- لنگي جووت كرد<sup>٢٤٦</sup>
- ٢٤٧- لووت با بمينى له بهيني چاوا<sup>٢٤٧</sup>
- ٢٤٨- لووت لووتي خوټه ههر چهند چلمن بى<sup>٢٤٨</sup>
- ٢٤٩- لووت نه بى له بهينا چاو چاو نه خوا<sup>٢٤٩</sup>
- ٢٥٠- لووتي بگري گياني دهر نه چى<sup>٢٥٠</sup>
- ٢٥١- لووتي له ناسمانه<sup>٢٥١</sup>
- ٢٥٢- لووتي له كوره كاژاوه<sup>٢٥٢</sup>
- ٢٥٣- لووتي لى نه خورى<sup>٢٥٣</sup>
- ٢٥٤- نو خوځمان نابيته نان، لو خه لقي نه بيه ناسكه نان<sup>٢٥٤</sup>

- ٢٤٢ چونكه كه له خوا نه ترسا، هه موو شتيك نه كا.<sup>٢٤٢</sup>
- ٢٤٣ واته جارن نيشه كهى بچوك بوو، به لام ئيستا زلتر و گوره تره.<sup>٢٤٣</sup>
- ٢٤٤ واته تا نه توانيت كالآت پاك و ته ميز بى، وهك قورئان نه فرموى " و لباسك فكهړ"<sup>٢٤٤</sup>
- واته كالآت پاك بى.
- ٢٤٥ به يه كيك نه وترى كه خزميكي لاي ئاغا يا كار به ده ستيكي گوره بى.<sup>٢٤٥</sup>
- ٢٤٦ نه م پهنده به معنا پهندي ده هه مه.<sup>٢٤٦</sup>
- ٢٤٧ چونكه نه گهر لووت نه بى چاو چاو نه خوا.<sup>٢٤٧</sup>
- ٢٤٨ به يه كيك نه وترى كه نهنگ له خزميكي خوى بگري.<sup>٢٤٨</sup>
- ٢٤٩ به گه وره يه ك نه وترى له شوينيكا كه شهرمى لى بگري.<sup>٢٤٩</sup>
- ٢٥٠ واته زور لاواز و زه بوون و تى قوپاوه.<sup>٢٥٠</sup>
- ٢٥١ واته زور به ده عيه و ده ماره.<sup>٢٥١</sup>
- ٢٥٢ كوپه كاژوه: شاخيكي زور به رزه له شارباژير، واته زور به ده عيه و ده ماره.<sup>٢٥٢</sup>
- ٢٥٣ واته ثاره زوى نه كات.<sup>٢٥٣</sup>
- ٢٥٤ به خزميك نه وترى كه ريږي بيگانه زورتر بگري له كهس و كارى خوى.<sup>٢٥٤</sup>



- (۲۵۵) - لۆژەى سەرى دى<sup>۲۵۵</sup>
- (۲۵۶) - لۆمەى عەبدان لە گۆرە و شار گرانترە<sup>۲۵۶</sup>
- (۲۵۷) - لىخوڤە دەشتە<sup>۲۵۷</sup>
- (۲۵۸) - لىرەش بچوگە<sup>۲۵۸</sup>
- (۲۵۹) - لىڧەى سوال سەرما ناگىرپىتەو<sup>۲۵۹</sup>
- (۲۶۰) - لىم بوو بە مووى لوت<sup>۲۶۰</sup>
- (۲۶۱) - لىم بوو بە مارەكەى شىخ ھۆمەر<sup>۲۶۱</sup>
- (۲۶۲) - لىم بوو بە ئەستىرەى سيوھىل، ھەر دەرناگەوئ<sup>۲۶۲</sup>
- (۲۶۳) - لىم چۆتە دارى، ناپەتە خوار<sup>۲۶۳</sup>
- (۲۶۴) - لىو بە دان نازانى<sup>۲۶۴</sup>
- (۲۶۵) - لىوئىكى با دىنى و لىوئىكى بۇران<sup>۲۶۵</sup>

- 
- ۲۵۵ واتە بىن تاقەتە.
- ۲۵۶ واتە مەردوم ئەبى لە زبانی ئەم و ئەو بترسى، چونكە لۆمە و تەشەرى مەردوم زۆر ناخۆشە.
- ۲۵۷ بە كارىك ئەوترى، كە گىر و گىرفتى لە رىدا نەبى.
- ۲۵۸ بە شتىك ئەوترى، كە بە دىمەن بچوك و وەكى تىرىش زۆر بە كەلك بى.
- ۲۵۹ چونكە تا دپاو و كونكون نەبى ناتدەنى، كە واتە تۆش تا ئەتوانى سوال مەكە.
- ۲۶۰ بە يەكك ئەوترى، بە ھىچ جۆر لىت دوور نەكەوئتەو.
- ۲۶۱ واتە بە ھىچ جۆرىك لىم نابىتەو.
- ۲۶۲
- ۲۶۳ بە يەكك ئەوترى كە ھەرگىز پەشىمان نەبىتەو لە و قسەيەى كە كرديوەتى.
- ۲۶۴ واتە زۆر بە نەپنىيە.
- ۲۶۵ بە مەردومى تووڤە و تپۆ ئەوترى.

٢٦٦- لئی بووه به کورده ناموسی<sup>٢٦٦</sup>

٢٦٧- لئی دهن له مائی گه وره، پاپراخ و دووگی چه وره<sup>٢٦٧</sup>

---

<sup>٢٦٦</sup> به په کتیک نهوتری که کاریک بکات نه که له بهر نه وهی که پیتی باشه به لکو له بهر

نه نگه ی خهلق.

<sup>٢٦٧</sup> واته داوای نامانگوری خوت له پیاوی گه وره بکه، چونکه بهرچاو فراوانه.

## پیتی میم

- (۱) - ما پیاوی مائی، نهما زیانی سائی<sup>۱</sup>
- (۲) - مار نهگوژی، و توله مار بهخیو نهکا<sup>۲</sup>
- (۳) - مار به قسهی خوش له کون دپته دهر<sup>۳</sup>
- (۴) - مار تا راست نهبیتهوه، ناجی به کونا<sup>۴</sup>
- (۵) - مار پیوهی داوه و له گوریس سل نهکات<sup>۵</sup>
- (۶) - مار حهزی له سیر نهبوو، سیریش دهچوو له بهر دهرکی کونی نهو شین نهبوو<sup>۶</sup>
- (۷) - مار حهزی له مارهگیره نهبوو، له بهر کونهکهیا سهوز نهبوو<sup>۷</sup>
- (۸) - مار کاژ فری نهدا، خوو فری نادا<sup>۸</sup>
- (۹) - مار که مردنی نریکبووهوه نهچپته سهر ریگا<sup>۹</sup>

---

<sup>۱</sup> به یهکیک نهوتری که له سهر مان و نه مان بی، واته ماما، نهش ما خۆمان خوش.  
<sup>۲</sup> به یهکیک نهوتری، که پیاوی زۆرداری سته مکار له ناو ببا که چی نهوه و وهچی بهخیو بکات.  
<sup>۳</sup>

<sup>۴</sup> واته هه موو که سیك بۆ هه موو کاریک نه بی به پیی نهو کاره بجولیتتهوه.  
<sup>۵</sup> به یهکیک نهوتری، زۆر و ستهم ترساند بیتی.  
<sup>۶</sup> واته هه موو شت به ئاره زوی مهردوم نابی، وه زۆر جار نهوی تو حهزت لی نییه به لوتتهوه نه بی.  
<sup>۷</sup> ماره گیره: گیایه کی دپکاوییه، مار ناویری خوی لی بدا به یهکیک نهیللی که رقی له یهکیک بی، که چی هه میشه له بهر چاوی بی.  
<sup>۸</sup> به یهکیکی به دکردار نهوتری، که وا نیشان بدا که بهرگی به دکرداری فریداو، واته نهواته ههرگیز سروشتیان ناگوپی.  
<sup>۹</sup>

- (۱۰) - مار له گوئ په پکه نه خوات، پونگه له وئ شین نه بئ<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - مار هاتو ته سهر ریگات<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - ماران گهسته، گوریس ببینی و نه زانی مار<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - مارانگاز له گوریسی رهش و سپی نه سله میته وه<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - مارانگاز له خشه ی گوریس نه ترسئ<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - مارانگاز له خشه ی مار و میروو نه ترسئ<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - ماری ناوی که پیر بوو، قورباق نه کا به فنگیه وه<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - ماری بئ نیجازه یه<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - ماری رهش بوئ یه ق نه کاته وه<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - ماری سکی خوئ نه تخوا<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - ماری کلک بر او، کلکی له بیر ناچیه وه<sup>۲۰</sup>

---

<sup>۱۰</sup> ته ماشای په دی ژماره بکه.

<sup>۱۱</sup> واته به خته وه ریت.

<sup>۱۲</sup>

<sup>۱۳</sup> واته یه کیک که زلله ی روژگاری خوارد، نیترژیر نه بئ و به پاریزه وه دهست نه داته هه موو شتیک.

<sup>۱۴</sup> واته یه کیک که زلله ی روژگاری خوارد، نیترژیر نه بئ و به پاریزه وه دهست نه داته هه موو شتیک.

<sup>۱۵</sup> واته یه کیک که زلله ی روژگاری خوارد، نیترژیر نه بئ و به پاریزه وه دهست نه داته هه موو شتیک.

<sup>۱۶</sup> به یه کیک نه وترئ، که دهست دار بوو بئ و بئ دهست که وتبئ، وه که س شهرمی لی نه کا.

<sup>۱۷</sup> واته نه مانی نییه.

<sup>۱۸</sup> واته زور ره جال و گه دا و داوه شاوه.

<sup>۱۹</sup> به یه کیکي دهروون پیسلا قین نه ستوری بوغز له سک نه وترئ.

<sup>۲۰</sup> واته هر که سئ سته میکی لیکرا هه رگیز فهرامو شی ناکا.

- (۲۱) - ماری مار خۆریشی ههیه<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - ماست تا نه یژهنی، کهره نادات<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - ماست نییه به لیوتهوه دیار بی<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - ماستاو سارد نه کاتهوه<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - ماستاوی بۆ نه کا<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - ماستی مه یو هه وینی ناوی<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - ماسی بی کێرده<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - ماسی گه وره له تاقگه دا ناگیرئ<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - ماسی له ئاو برپا نه خنکئ<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - ماسی له ئاوا تهر نابئ<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - ماسی له بوو ارا نه گیرئ<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - ماسی له دهریادا نه به خشی<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - ماسی له دهریادا سه ودا ناگیرئ<sup>۳۳</sup>

- 
- <sup>۲۱</sup> به زۆرداریک نهوترئ، که دهستی بالای دهستی زۆرداریکی تر بی.
- <sup>۲۲</sup> واته تا رهنج نه دهیت، گه نجت دهست ناکه وی.
- <sup>۲۳</sup> به یه کێک نهوترئ، که حاشا له چاکه ی یه کێک بکات.
- <sup>۲۴</sup> واته کلکه له قی روپامای بی نه کات.
- <sup>۲۵</sup> واته کلکه له قی روپامای بی نه کات.
- <sup>۲۶</sup> واته هه موو کاریک که ته واو بوو ئیتر هه چی تری ناوی.
- <sup>۲۷</sup> واته هه یج ئه رک و بێگاریکی به سه ره وه نییه.
- <sup>۲۸</sup> واته پایه ی گه وره له شوینی بچوکا دهست ناکه وی.
- <sup>۲۹</sup> به یه کێک نهوترئ که خۆشه و یسته که ی لیی دور که ویتته وه.
- <sup>۳۰</sup> چونکه بی ناوی به خۆیه وه نه دیوه، تا وشک بووی و ئنجا چو بیته وه ناو ناوه وه و ته پ بووی.
- <sup>۳۱</sup>
- <sup>۳۲</sup> به یه کێک نهوترئ، که خاوه نی شتی که نه بی و بیبه خشی.
- <sup>۳۳</sup> واته شت له گۆتره ناکرئ.

- (۳۴) - ماسى له سهریه وه بۆن ئەکا<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - مال ئهچى و خاوهن مال ئيمانى ئهچى<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - مال ئهوهیه به نسیبی خاوهنى بى<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - مال بۆ مالخۆ نهچى حهرامه<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - مال به خاوهن مال حهرامه<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - مال سوتاو له ههموو كهس به چنگ تره<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - مال سووتاو به مال ئهبى، سكهړۆ به مال نابى<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - مال چووه مالان، چوو به تالان<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - مال كه له خاوهنى نهكا حهرامه<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - مال لۆ كهيفیه يا لۆ كهيفیه<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - مال لۆ مێردانه، عهزاب لۆ ژنانه<sup>۴۴</sup>

<sup>۳۴</sup> واته ههموو كۆمه له وگه لێك كه بۆگه نى تى ئهكهوى له پیاوه گهرهكانییه وه دهست پى ئەكات.

<sup>۳۵</sup> چونكه بۆ دۆزینه وهى ماله دزراوه كهى زۆر كهسى پاك ئەدا به دهمه وه، وه تووشى ئازاریان ئەكات.

<sup>۳۶</sup> ئەگینا سه د سال به ناو مالى تۆبى كه له دوايدا به نسیبت نه بى مالى چى.

<sup>۳۷</sup> واته شتى ههژار نه بى وهك خۆی ههژارانه بى.

<sup>۳۸</sup> يه كێك نه یلێ، كه مالىكى داگیر كرابى، به جۆرىك كه خۆی نه توانى به هرهى لى ببینى.

<sup>۳۹</sup> واته لى قهوماو له كاتى تهنگانه دا باشت به تهنگ مالى خۆیه وهیه تى.

<sup>۴۰</sup> چونكه نهو پاشه كهوت ئەكات، به لام ئەم هه رچىكى دهست كهوى نهى هینى به لچیا.

<sup>۴۱</sup> واته كه مالى يه كێك دابهش كرا به سه ر مالانا بۆ نه وهى بۆت هه لگرن هېچت دهست ناكه ویتته وه، مه گه ر به ده گمه ن.

<sup>۴۲</sup> به ته وسه وه به مالىكى خراپ نه وتري، كه خاوه نه كه شى يه كىكى خراپ بى.

<sup>۴۳</sup> واته مال بۆ خوشیه، نهك بۆ ناخوشى.

<sup>۴۴</sup> واته ژن ئازارى مالدارى ئه كێشى بۆ مێرده كهى.

- (۴۵) - مال له خوږا نه‌بوو، میوانیش رووی تی کرد<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - مال له خاوه‌ن مال حه‌رامه؟!<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - مال له کیس یا له منه‌ت<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - مال له مالخو حه‌رامه؟!<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - مال له مالخوا حه‌رام ناکړی<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - مال له هه‌واران، قنگ له کوچه‌کان<sup>۵۰</sup>
- (۵۱) - مال مالی منه و مال ناوی خه‌لق<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - مال‌ت مال نه‌بی و بازار‌ت بازار بی<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - مال‌تان نه‌لئی هه‌لاج گه‌سکی داوه<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - مال‌ه‌که‌ی تو نه‌خو‌م به به‌لاش، هی‌نه‌که‌ی خو‌م نه‌خه‌مه پاش<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - مال‌مان پشتا و پشته، شیری کاکم له پشته<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - مال‌مان مالی، کیسه‌مان خالی<sup>۵۶</sup>

---

<sup>۴۵</sup> به یه‌کټک نه‌وتری، که هیچی نه‌بی که چی میوانیش رووی تی بکا.

<sup>۴۶</sup> واته نه لئی قه‌ده‌غه نییه.

<sup>۴۷</sup> واته مال دهرمنه‌ت، یا دهرکیسه.

<sup>۴۸</sup> نه‌م دوو په‌نده وه‌ک په‌ندی (مال له خاوه‌ن مال حه‌رامه؟) وایه.

<sup>۴۹</sup> نه‌م دوو په‌نده وه‌ک په‌ندی (مال له خاوه‌ن مال حه‌رامه؟) وایه.

<sup>۵۰</sup> به یه‌کټک نه‌وتری که خو‌ی لی‌ره بی و ناوما‌لیشی له شوینکی‌کی تر.

<sup>۵۱</sup> یه‌کټک نه‌یلئ، که یه‌کټکی تر له مال‌ه‌که‌یا خاوه‌ن مالی بکات.

<sup>۵۲</sup> واته مال‌ت نه‌گه‌ر له مال نه‌چئ قه‌یناکات، به‌لام بازار‌ت نه‌بی له بازار بجئ نه‌گینا

نا‌ژیت.

<sup>۵۳</sup> واته هیچی تیا نییه.

<sup>۵۴</sup> به یه‌کټک نه‌وتری که مالی تو بخوا و مالی خو‌ی هه‌لگړی.

<sup>۵۵</sup> یه‌کټک نه‌یلئ که پشت مال‌ه‌که‌ی خزمیکي گه‌وره‌ی خو‌ی بی.

<sup>۵۶</sup> مال‌مان مالی: واته گسکمان لی‌دا به دوو برای ده‌ست بلاو نه‌وتری که هیچیان له مالا

نه‌هیشتبی.

- ٥٧- مائی با، به با ئه چیئ
- ٥٨- مائی بووکی گهرمن، مائی زاوا نهرمن
- ٥٩- مائی پر له ژنان، چ ئاونینه له کونان
- ٦٠- مائی پر له رازیان و به دل په شه ئهری
- ٦١- مائی هه لال له دهست ناچی
- ٦٢- مائی خو نه خوړ، بو چه کمه بوړ
- ٦٣- مائی خو ت توند بگره، سه گی ئاواپی به دز مه گره
- ٦٤- مائی خویم به پیش چاوی خو مه وه بی
- ٦٥- مائی خه لکی، له گه ل خه لکا نه خوړی
- ٦٦- مائی خه لیل، مالاوای جه لیل
- ٦٧- مائی دزیه تی مه گهر شه و بکری به خو دا

- ٥٧ واته مائی به هه وانته دهست ئه که وی ئه بی به هه وانته ش له دهست ده رچی.
- ٥٨ ئنجا گهرمی بووکی و نهرمی مائی زاوا یه کیان گرت به چوونه باخه لی یه ک، بزانه چ خوشیه ک په یدا ئه بی.
- ٥٩ چونکه ئیشکه ر که ژور بوون ئه میان ئه لی: ئه ویان ئه یکا و ئه ویان ئه لی: ئه میان ئه یکات، له و ناوه دا کونده کان به وشکی ئه میننه وه.
- ٦٠ به یه کیك ئه وتری، که چاره ی ده ردی خو ی له لای خو ی بی و نه یکا.
- ٦١ چونکه چا و له دوو نییه.
- ٦٢ به چروکیك ئه وتری، که یه کیکی تر ماله که ی خوار دب.
- ٦٣ واته که ئاگاداری خو ت نه کرد و دزرا، خو ت له دزه که گونا هبار تریت.
- ٦٤ ئه گێر نه وه که بالوولی دانا به شی ده می بنیشتی ئه بی، ئه بی به پشتی چاویه وه، لی ئه پرسن: بو و ئه که ییت؟ ئه لی: مائی خو م با به پیش چاوی خو مه وه بی، واته ئه مانه نه ماوه.
- ٦٥ واته مائی خو ت ئه توانی هه ر خو ت بیخویت، به لام مائیك که له م و له وی بسینیت، به ته نیا بو ت ناخوړی، به لکو ئه بی به شی خه لکی لی بدهیت.
- ٦٦ یه کیك ئه لی، که یه کیکی تر له ماله که یا خاوه ن مائی بکا.
- ٦٧ چونکه به روژ ئه بینری و ئه ناسریته وه.



- (٦٨) - مالى زياد، سەر ناشكىنى<sup>٦٨</sup>
- (٦٩) - مالى سىبى بۇ رۆزى رەش<sup>٦٩</sup>
- (٧٠) - مالى چاۋ لە دوو خىر ناداتەۋە<sup>٧٠</sup>
- (٧١) - مالى چوۋە سەر بەشى مالان<sup>٧١</sup>
- (٧٢) - مالى گەش، بۇ رۆزى رەش<sup>٧٢</sup>
- (٧٣) - مالى فرەگوزان، ئاۋى نىيە لە گۆزان<sup>٧٣</sup>
- (٧٤) - مالى قەلب سەر و بەرى سايىي ئەگرىتەۋە<sup>٧٤</sup>
- (٧٥) - مالى مە، بەرەۋ بايە، ھەمىشە دەرگەي پىۋەدرايە<sup>٧٥</sup>
- (٧٦) - مالى مەردوم، لە دەۋرى گردن<sup>٧٦</sup>
- (٧٧) - مالى مرئ، لە خۇيەۋە ئەكرئ<sup>٧٧</sup>
- (٧٨) - مالى مفت قازى مەراغاش ئەيخوا<sup>٧٨</sup>
- (٧٩) - مالى ھا بە كۆئىۋە<sup>٧٩</sup>

- <sup>٦٨</sup> واتە ئەگەر قازانچى نەبى زەرەرى نابى.
- <sup>٦٩</sup> واتە لە رۆزى سىبى دا مالى سىبى پاشەكەۋت بگە بۇ رۆژىك كە لىت بقمى .
- <sup>٧٠</sup> چونكە بە چاۋىكى پىس و دلىكى پىسەۋە ھەر چاۋيان تىۋەيەتى.
- <sup>٧١</sup> بە يەكىك ئەۋترئ كە مالەكەي دابەش بكرئ بە سەر مالانا.
- <sup>٧٢</sup> تەماشاي چوار پەندى لەمەۋبىش بگە .
- <sup>٧٣</sup> واتە مالىك كە ژنى زۆرى تيا بى، گۆزەكانيان ھەمىشە بى ئاۋە چونكە ھەر يەكىكىان بە تەماي ئەۋىترىانە .
- <sup>٧٤</sup> واتە ئەدرىتەۋە بە سەريا .
- <sup>٧٥</sup> بە مالىك ئەۋترئ كە ژنەكەي سەر بە دەرەۋە بى.
- <sup>٧٦</sup> بە دەۋلەمەندىك ئەۋترئ كە بمرئ و بەشدار تىي بوروكى .
- <sup>٧٧</sup> بە ھەژارىك ئەۋترئ، كە مالەكەي چوار دىۋا و چوار دار بى.
- <sup>٧٨</sup> مالى مفت: مالىكە كە منەتى تيا نەبى، يا خاۋەنى نەبى ۋەك كۈپەلەيەك كە لەۋ دەشتە بدۆزىتەۋە بەلام مالى: كە منەتى تيا بى زۆر ھەژارى مەرد بىزى نايەت بىخوات چ جاي قازى مەراغا .
- <sup>٧٩</sup> بە يەكىك ئەۋترئ، كە جىگا و رىگايەكى نەبى، ۋە ھەر شەۋە لە شۈيىنىك بى.

- (۸۰) - مائی وا به کۆلیه وه<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - مائیان کرد به مائیک، خه له یان کرده چائیک<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - مائیکی ئاوه دان، له سه د مائی ویران باشته<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - مامان که زۆر بوو سه ری منال گیر نه خوا<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - مامهی تروزی، نه مپو ناسۆزی<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - ماندوو چه سانه وهی سه پان، ده سته که نهی نوکه<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - ماندوو مردوو، کوپان لی بووردوو<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - مانگ تا نه گاته شه وی، قه دری نییه<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - مانگ دیاره چه وه چه ی به په نجه نییه<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - مانگ له من رو ن بی، نه ستیران چپوه به قوون بی<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - مانگا به دزییه وه که ل نه گری و به ناشکرا نه زی<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - مانگا دوشین و قه زوان ته قاندنیان نه وتوه<sup>۹۱</sup>

<sup>۸۱</sup> به دوو کهس نه لټین که یېن به یه ک مال.

۸۲ چونکہ تہی بہ فرہ کوئخا.

ناکا.

٤٦

<sup>۸۸</sup> به به کیکی گه وره ی ناودار نه وترئ، که به کیکی ناویشانی هه لدا، واته پئویست به

## ناونیشانی نیپہ .

<sup>۱</sup> واتہ تاوان بہ دزیشہ وہ بکری، لہ نہ نجاما ہر دہرنہ کہوئی۔

“ به به كۆك ئوتتۇرى، كه له گەل كارىكى زۆر گرنگا به شتىكى تره وه خەريك بى.

۹۲- مانگا قنگی درآ بوو، بهلمه برنجیان تن نهئاخنی<sup>۹۲</sup>

۹۳- مانگا مرد شیرا نهبی، ژنه مرد خیرا نهبی<sup>۹۳</sup>

۹۴- مانگا مردو دو برا<sup>۹۴</sup>

۹۵- مانگا نییه بمژی، میرده نییه بکوژی<sup>۹۵</sup>

۹۶- مانگا و ماکهر، مال ئاوا کهر<sup>۹۶</sup>

۹۷- مانگه شهو له نیوارهوه دیاره<sup>۹۷</sup>

۹۸- مانگی شهرمییه تی<sup>۹۸</sup>

۹۹- ماوه پیر قهل و برازا<sup>۹۹</sup>

۱۰۰- مایه ی بوو به مایه ی پیاز فروش<sup>۱۰۰</sup>

۱۰۱- مایه ی سهفه ر سهلامه تییه<sup>۱۰۱</sup>

---

<sup>۹۲</sup> به یه کیک نهوتری، که نهنگیکی بلآو بوویتهوه به ناو مەردوما کهچی بییهوی

دایپوشی.

<sup>۹۳</sup> به تهوسهوه بهوانه نهوتری، که له دوا ی مردنی یهکیکی خراب باسی چاکه یان

نهکن به درۆ.

<sup>۹۴</sup> به یه کیک نهوتری که گه وره یه کی به که لکی له دهست چوویی.

<sup>۹۵</sup> به یه کیک نهوتری، که نه ئیشیکی بیی پیوه ی خریک بی، وه نه گه وره یه کی بیی

لیی بترسی.

<sup>۹۶</sup> بۆ لادیی له م دوانه به که لک تر نییه.

<sup>۹۷</sup> واته هه موو شتیک که له سه ره تاوه ده رته که وی، باشی و خرابی.

<sup>۹۸</sup> واته یه که م مانگی شو کردنیه تی.

<sup>۹۹</sup> به یه کیک نهوتری، که عومریکی ئیجگار زۆری بی، وه له و ماله یا له و دییه دا له و

پیرتر و به عومتر نه مایی.

<sup>۱۰۰</sup> واته وه ک پیاز فروشیک پیازه که ی هه مووی بگهنی یا پوت بیته وه نه میش

مایه که ی هیچی نه ما.

<sup>۱۰۱</sup> زۆرتتر به نه خۆشیک نهوتری، که چاک بوویته وه.

- ۱۰۲- مهتی تهشی ریس بی، به کیری که ریش ئه پرسی<sup>۱۰۲</sup>
- ۱۰۳- مهتی تهمای نه بوو شوو بکا که چی داوای مارهیی و ههشت یه کی  
ئه کا<sup>۱۰۳</sup>
- ۱۰۴- مهتی نه ئه تری به زور ئه بیان تراند<sup>۱۰۴</sup>
- ۱۰۵- مهتیلی ناویان نه ئه برد، ئه چو له سه ر ریگا گوی ئه کرد<sup>۱۰۵</sup>
- ۱۰۶- مه چوره ژیر داری شکسته<sup>۱۰۶</sup>
- ۱۰۷- مه حکمه مائی باوکی کهس نییه<sup>۱۰۷</sup>
- ۱۰۸- مه خو شتی تو بخوا مه که کارئ له پات بخا<sup>۱۰۸</sup>
- ۱۰۹- مه پ به پیی خوئی و بز ن به پیی خوئی هه ل ئه واسری<sup>۱۰۹</sup>
- ۱۱۰- مه پ به ریگای خوئا ئه پوا و گورگ به ریگای خوئا<sup>۱۱۰</sup>
- ۱۱۱- مه پ پی له بهرخی خوئی نانئ<sup>۱۱۱</sup>

- 
- ۱۰۲ مهتی: پوره، واته هر که سیک له کاریکا شارهزا بوو، کاره که ی خوئی هر ته واو  
ئه کات.
- ۱۰۳ به یه کیک ئه وترئ که له پیشه وه نه یه وه ئی تیکه لی کاریک بیی، که چی له دوا ییدا له  
پیش هه موو که سیکه وه داوای به شی خوئی بکا.
- ۱۰۴ واته نه ئه ئیشه ی پی ناکرئ و به زور پیی ئه کس.
- ۱۰۵ تا ناوی بهرن، به یه کیک ئه وترئ که هر بییه وئ خوئی بخاته ناو ناوانه وه.
- ۱۰۶ واته ئیشیک که زانیت پیت ناکرئ دهستی مه ده ری.
- ۱۰۷ واته به یه ک چاو ته ماشای هه موو که سیک ئه کا، وه ترازووی دهستی هه رگیز سه ر  
ناکا.
- ۱۰۸ واته شتی وه رمه گر که بیی به مایه ی دیلیت.
- ۱۰۹ واته هر که سه به پیی گونا می خوئی سزا ئه درئ.
- ۱۱۰ واته چاک و خراب هر یه که پیی تایبه تی خوئی هه یه.
- ۱۱۱ واته توش ناگات له کهس و کارت بی.

۱۱۲- مهر دهیش مهترؤ؟<sup>۱۱۲</sup>

۱۱۳- مهر له گهل دوور بکهوئته وه گورگ ئه پخوا<sup>۱۱۳</sup>

۱۱۴- مهر و بز ن روئن ئه که ن و ژن خوئی رانه وه شینئ<sup>۱۱۴</sup>

۱۱۵- مهر و گورگ پیکه وه ئاو ئه خوئه وه<sup>۱۱۵</sup>

۱۱۶- مهر مزه دیم، پاراو که ماو لو<sup>۱۱۶</sup>

۱۱۷- مهر حه پای ئاغا شه رابه<sup>۱۱۷</sup>

۱۱۸- مهر د به کیشانه نییه<sup>۱۱۸</sup>

۱۱۹- مهر د، بنو له سه ر به رد<sup>۱۱۹</sup>

۱۲۰- مهر دی بهر ئاگر، کونی له جهرگا نییه<sup>۱۲۰</sup>

---

<sup>۱۱۲</sup> واته بۆچ مردووش ئه ترئ؟ یه کئیکی دهوله مه ند ئه یلئ به یه کئیکی هه ژار که دهستیکی لی وه شان دبئ، یا قسه یه کی ناشرینی ده رباره کردبئ، وه ک بلئیت (په لوله ش ده م ئه سوتینئ).

<sup>۱۱۳</sup> واته مه ردوم له کۆمه له و گه لی خوئی نابئ جیا ببیته وه .

<sup>۱۱۴</sup> به یه کئیک ئه وترئ که به به ره م و به روبومی ره نجی خه لقه وه خوئی هه لکیشئ، وه بیداته پال خوئی.

<sup>۱۱۵</sup> واته دنیا زۆر ئه مینه .

<sup>۱۱۶</sup> مه ره زه به ئاوی زۆر و (که ما و لو) به دیم ئه بیئ، وه پێچه وانه که ی مه رگیز نه بووه و نابئ، ئنجا ئه م په نده به کارئیکی پاش و پێش ئه وترئ وه ک ئه وه ی مه ره زه به دیم و که ماو لو به ئاو بیئ.

<sup>۱۱۷</sup> واته ئاغا که مه رجه بات لی بکات بۆ ئه وه یه به و مه رجه بایه سه رخۆشت بکا و بئگارت پئ بکا.

<sup>۱۱۸</sup> به لکو به پیاوه تی و مه ردا یه تی.

<sup>۱۱۹</sup> واته یه کئ مه رد بی چاوی له رابواردنی خو یه وه نییه، به لکو هه ر چاوی له خزمه تی کۆمه له و گه له وه یه .

<sup>۱۲۰</sup> واته ئه وی له سه رمای زستانا له بهر ئاگر دانیشتبئ، ئاگای له وانه نییه که له بهر سه رما ئیش ئه که ن.

- (۱۲۱) - مەردى ھۆشيار، دەست بە كونيكا ناك دووجار<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - مەرگ لەگەڵ ئاوەلان جەژنە<sup>۱۲۲</sup>
- (۱۲۳) - مەرپوانە سەرى تاسى، بېروانە بەختى خاسى<sup>۱۲۳</sup>
- (۱۲۴) - مەرى بى شوان گورگ نەيخوا<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - مەرى لەر، خزمەتى بۆ گوشتى چەورە<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - مەزەب چارن، تۆپز ھى پېنجىيە<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - مەزەب يەكە و كوتەك دوو<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - مەشكەى مانگا سالى لە دارە و سالى لە خوارە<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - مەقاش كە بوو، دەستى خۆت مەسوتىنە<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - مەكەومەرە سەر سەمتى كىرت جلە شېرى بىخەرە ژىرت<sup>۱۳۰</sup>
- (۱۳۱) - مەكر لە ژنان، خەتەرە لە شەيتان<sup>۱۳۱</sup>

<sup>۱۲۱</sup> چونكە كە جارى يەكەم شتىكى پىوهدا لە كۆنەكەدا، ئەبى پەند وەرگىرى بۆ جارىكى تر كە دەستى پىانەكاتەو.

<sup>۱۲۲</sup> واتە بەلا بە تىكپايى زۆر ناخۆش نىيە.

<sup>۱۲۳</sup> بە ئافرەتتىكى كەچەل يا ناشرىن ئەوترى، كە شويەكى باشى كرىبى.

<sup>۱۲۴</sup> واتە ھەموو شتىك پىويستە خاوەندارىتى بىرى.

<sup>۱۲۵</sup> واتە رەنج لەگەڵ ھەر شتىكا بدەيت بۆ قازانجى ئەدەيت.

<sup>۱۲۶</sup> شافعى و حەنەفى و مالكى و حەنبەلى، لەم چوارە بەدەر پوچە، مەگەر بە زۆرى كۆتەك.

<sup>۱۲۷</sup> واتە ماف زەبر و زەنگ و ھىزى لەگەڵ ئەبى دەستگىر نابى.

<sup>۱۲۸</sup> چونكە مانگا سالى ئەزى و سالى نازى.

<sup>۱۲۹</sup> بە يەككە ئەوترى كە بىيەوى كارىكى ناشرىن بكا بە دەستى خۆى لە كاتىكا كە يەككى تر بىي ئەو كارەى بۆ بكا، واتە تا يەككە بىي ئەو كارەت بۆيكا خۆت مەيكە.

<sup>۱۳۰</sup> بە يەككە ئەوترى، كە نانى نەبى و كەوتبىتە كەلكەلى ژن ھىنان.

<sup>۱۳۱</sup> واتە ئەوئەندەى بىرى خراپ لە شەيتانەو بەدلا دى، ئەوئەندەش فېوفىل لە ژنانەو پوو ئەدا، ئىجا ژن تا خويندەوار تر بى فېوفىلى گەورەتر و قولترە، يەكئ تۆزى ناگاي لە داستانى ھىندى لە ژنانى ئەوروپايى و ئەمريكايى بى كە چ جۆرە

۱۳۲- مه گهر خاك ليم ببيته<sup>۱۳۲</sup>

۱۳۳- مهل به باليك نافرئ<sup>۱۳۳</sup>

۱۳۴- مهل نه ماوه كور كوره بووه، به شای مه لان<sup>۱۳۴</sup>

۱۳۵- مهل ههيه گوشتي نه خوري، مهل ههيه گوشتي نه دريتي<sup>۱۳۵</sup>

۱۳۶- مهلا نه مه نارد؟<sup>۱۳۶</sup>

۱۳۷- مهلا به زينه<sup>۱۳۷</sup>

۱۳۸- مهلا مووساش رازی نه بوو<sup>۱۳۸</sup>

۱۳۹- مهلا، مهلايت بني به تاقو، بنیشه وهلاي گه مه و مه زاقو<sup>۱۳۹</sup>

۱۴۰- مهلاي ماوهرانيش نايباته دواوه<sup>۱۴۰</sup>

---

پيلانئ نه خه نه كار له گه ل ميژدا يا له گه ل هه ره كه سيك كه خزيان بيپانه وي بپوا به م  
قسه يه نه كا.

۱۳۲ به يه كيك نه وتری، بۆ كه سي ناگيرمه وه تا نه مرم و نه بمه وه به خاك، نه وسا مه گهر  
خاك له خاكي جهسته مي ببيته.

۱۳۳ به لكو به دوو بال نه فرئ.

۱۳۴ نه ماشاي پهندي (له جيئي شابازان، كور كوره وازان) بكه.

۱۳۵ واته پياوي وا هه يه نه بي خزمهت بكا، پياوي واش هه يه نه بي خزمهت بكرئ.

۱۳۶ به يه كيك نه وتری كه كارنكي ناپه سهندي كردي.

۱۳۷ به يه كيك نه وتری، كه له قسه ي خوي هه رگيز په شيمان نه بيته وه با هه له ش بي.

۱۳۸ به يه كيك نه وتری كه كارنك بكرئ و نه و رازی نه بي، وه بشلي: من به مه رازی نيم.

۱۳۹ واته مه ردوم هه ره چهنه خوينده وار و خواپه رست بي نه بي ناو به ناو بۆ پيكه نين و

كرانه وي دل گالته و گه مه ي بي، به لام به په نكيك كه له په رده ي نه ده ب نه چيته  
ده ره وه.

۱۴۰ ماوه ران: دييه كه له قه له مپه وي هه وليژ: له زاناياني حيدري، حيدري كوپي

نه حمه دي كوپي حيدري يه كه م له وي مدرس بووه. ژور زانا و دانا، وه تاقانه

هه لگه و توويه ك بووه له چهرخي خوي، مه دره سه كه ي هه ميشه پر بووه له فه قئ و

مهلاي زيرهك و خوينده واري به رز، كه به دريژايي سال، له خهرماني زانين و زانباري

نه، گوله وه چنييان كردووه ژور له فه قيكانی، له نيران و خلخال و خراسان و

۱۴۱- مه‌لایه‌تی چ ئاسانه، ژیر بوون چ گرانه<sup>۱۴۱</sup>

۱۴۲- مه‌له کردنی چۆله‌که، نیشانه‌ی باران بارینه<sup>۱۴۲</sup>

۱۴۳- مه‌لکه دۆمیان کرد به حاکم له پێش هه‌موو شتی‌کا سه‌ری دایکی خۆی

تاشی<sup>۱۴۳</sup>

۱۴۴- مه‌لکه مه‌نای من ئه‌کا، خۆشی وشه‌ رن ئه‌کا<sup>۱۴۴</sup>

۱۴۵- مه‌لیچک په‌نا ئه‌باته‌ به‌ر بنچک<sup>۱۴۵</sup>

۱۴۶- مه‌مره و مژی، بۆ خۆی ئه‌ژی<sup>۱۴۶</sup>

داغستانه‌وه‌ هاتوون، هه‌ر مه‌سه‌له‌یه‌کی زۆر قورس و گران رووی بدایه‌ پرسیار له‌و نه‌کرا، وه‌ فتوا له‌و وه‌رنه‌گیرا، له‌ ده‌رووبه‌ری سالی ه له‌ دایک بووه، وه‌ له‌ سالی ه کۆچی دوا‌یی کردووه، وه‌ سێ کۆپی زۆر زانا و بزانی بووه، که‌ ناویان ئه‌حمه‌د و عه‌بدوڵا و ئیبراهیمه، هه‌روه‌ها ئیبراهیمیان دوو کۆپی زۆر زانا و بلیمه‌تی بووه که‌ ناویان ئیسماعیل و صبغه‌الله یه، که‌ ئه‌م صبغه‌الله یه مه‌شه‌وره به‌ صبغه‌الله یه‌ گه‌وره، که‌ مامۆستا‌ی بێتوشی، وه‌ هه‌موو زانایانی کوردستان بووه، ئه‌مانه هه‌موو له‌ ماوه‌ران تدریسیان کردووه، وه‌ به‌ هه‌زاران زانایان و دانایانیان پێ گه‌یاندووه، که‌ هه‌ر یه‌کێکیان تا ماون وه‌ک ئه‌ستیره‌ی به‌ری به‌یان به‌ ئاسمانی کوردستانه‌وه‌ ورشه و پرشه‌ی هاتووه‌ وه‌ له‌ دوا‌ی خۆشیان ئنجا ناوی پیرۆزیان له‌سه‌ر رووبه‌ره‌ی می‌ژووی کورد و عه‌ره‌ب وه‌ک گوته‌باخێک که‌ به‌ ده‌م با‌ی به‌ری به‌یان‌ه‌وه‌ بگه‌شێته‌وه‌ بۆنی خۆش ب‌لاو ئه‌که‌نه‌وه‌.

۱۴۱ واته‌ خۆینده‌واری ئاسانه و ژیر بوون گرانه.

۱۴۲ به‌م ره‌نگه‌ نیشانه‌ی به‌رزبوونه‌وه‌ی پله‌ی گه‌رمیه، که‌ گه‌رمیش له‌ به‌هاراندا

نیشانه‌ی بارانه.

۱۴۳ واته‌ ناوه‌جاخ له‌گه‌ڵ دایک و باوکی خۆشیا هه‌ر ناوه‌جاخه.

۱۴۴ مه‌لکه: ناوی ژنه، مه‌نا: واته‌ منعی من ئه‌کات. وشکه‌ رن: مه‌به‌س کلکه‌ له‌قێ و

روپامایی یه.

۱۴۵ واته‌ مه‌لی بچکۆلانه په‌نا ئه‌باته به‌ر شتی بچوک، مه‌لی گه‌وره‌ش په‌نا ئه‌باته به‌ر

شتی گه‌وره.

۱۴۶ مه‌مره و مژی: به‌ گوزه‌رانێکی وا که‌م و کۆر ئه‌وتری، که‌ نه‌ ژیان بێ و نه‌ مردن،

به‌ یه‌کێک ئه‌وتری که‌ به‌ کوله‌مه‌رگی هه‌ر بۆ خۆی بژی.



- (۱۴۷) مەمشۇ بە گواۋى، خاسىتى دوايم ناۋى<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) مەمكە لە كەلەشپىرى زەماۋەند<sup>۱۴۸</sup>
- (۱۴۹) مەن كە پىر بوو ئەرۋى<sup>۱۴۹</sup>
- (۱۵۰) مەنە، مەنای منى ئەكرد، خوشى وشكەرنى ئەكرد<sup>۱۵۰</sup>
- (۱۵۱) مەنجهل بوو بە مەنجهلۆكە، ئاغازن بوو بە جنۆكە<sup>۱۵۱</sup>
- (۱۵۲) مەنجهل خل بووۋە، سەرقاپى خۇى دۆزىهۋە<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) مەنجهلى مەردان بە چل سال دىتە جۇش<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) مەنزل پاك ئەى بىرى<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) مەى لە مەيخانە و كەباب لە كەبابخانە<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) مەيدان مشك نەيخواردوۋە<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) مەيكوتە جەۋتە<sup>۱۵۷</sup>

<sup>۱۴۷</sup> بە يەككە ئوتىرى، كە بە ئاشكرا ناوت بەرى بە خرابە، ۋەكى تىرىش دەست گىرۋىت بىكات.

<sup>۱۴۸</sup> ۋاتە بە كوشتە مەدە.

<sup>۱۴۹</sup> ۋاتە مەردوم كە زۆر قىنى خواردەۋە ئاخىركەى دەرى ئەبىرى.

<sup>۱۵۰</sup> تەماشای رافەى پەندى ( ) بىكە.

<sup>۱۵۱</sup> بە مال و ژنىك ئوتىرى، كە بوۋە بوۋى و لى قەۋمايى.

<sup>۱۵۲</sup> بە يەككە ئوتىرى كە ھاۋىرىكى خۇى بدۆزىتەۋە، ۋە لەگەلىا بىنى بە ھاۋىرى.

<sup>۱۵۳</sup> ۋاتە پىاۋى مەرد زۆر درەنگ توۋرە ئەبى.

<sup>۱۵۴</sup> ۋاتە ھەر مەردومى پاك قۇناغى ژيان ئەبىرى بە بى ژيان، بەلام ناپاك رۆژى ئەبى كە پەردەى بدېرى.

<sup>۱۵۵</sup> ۋاتە ھەموو شتىك لە شوپىنى تايىبەتى خۇيا خوشە.

<sup>۱۵۶</sup> بە يەككە ئوتىرى كە بە كارىك بلنى: ئەمە چىيە، منىش ئەتوانم بىكەم.

<sup>۱۵۷</sup> ئەگىرنەۋە كە كابرايەكى برسى چاۋى بە زەلامىك و بارىك ئەكەۋى ۋائەزاننى كە بارەكەى ئاردە، ئويىش دۋاى ئەكەۋى بە ھىوا ئەۋەى كە لە قۇناغ خاۋەنەكەى ئەگەر چەند كۆلپىرەيەكى لى كرد ئەمىش كۆلپىرەيەكى بەرىكەۋى، كابراى خاۋەن بار، تى ئەگات، ۋە پىنى ئەلنى (مەيكوتە جەۋتە) ۋاتە خۆت ماندوۋ مەكە، چونكە ئارد نىيە

(۱۵۸) - مهيمون خوځى جوان بوو، ئاوله‌شى دهردا<sup>۱۵۸</sup>

(۱۵۹) - مهيمون كه قنگى سوتا، به‌چكه‌ى خوځى نه‌نيته ژيرى<sup>۱۵۹</sup>

(۱۶۰) - مهيمون ههر مهيمونه با قه‌يفه‌يشى له به‌رابى<sup>۱۶۰</sup>

(۱۶۱) - مهيمون و گوله سور كرديان دهست بازى، هيشتا مهيمونيش به گول

نارازى<sup>۱۶۱</sup>

(۱۶۲) - مروځ به قسه، مهنجه‌ل به ناگر<sup>۱۶۲</sup>

(۱۶۳) - مرد و شهيتان دهستى لى هه‌ل نه‌گرى، زيندوو دهستى لى هه‌لناگرى<sup>۱۶۳</sup>

(۱۶۴) - مرده شوړ به حه‌قى خوځى گه‌يشت مردوو گوړ به گوړ بى<sup>۱۶۴</sup>

(۱۶۵) - مردن بؤ ژيانه، نه‌ك ژيان بؤ مردن<sup>۱۶۵</sup>

(۱۶۶) - مردن كه‌رى ده‌جاله، له هه‌موو ماله<sup>۱۶۶</sup>

(۱۶۷) - مردن له‌گه‌ل ئاوه‌لان جه‌ژنه<sup>۱۶۷</sup>

---

جه‌وته، ئنجا ئيستا نه‌م په‌نده به هه‌موو كه‌سيك نه‌وترى، كه به هيوايه‌ك دواى شتيك

بكه‌وى وه هيواكه‌ى له شوپنى خوځى نه‌بى.

<sup>۱۵۸</sup> به په‌كيك نه‌وترى كه نه‌نگيكي ببى، وه نه‌نگيكي ترى لى روودا بى.

<sup>۱۵۹</sup> به په‌كيكي خوځپه‌رست نه‌وترى، كه نه‌گر هاتوو تووشى روژيكي ره‌ش بوو، بؤ

رزگار كردنى خوځى خوځه‌ويست ترين كه‌سى بكا به قوربانى.

<sup>۱۶۰</sup> واته شتى ناشرين به كالای جوان جوان نابى.

<sup>۱۶۱</sup> به ژن و مي‌ردىك نه‌لېن كه ژنه‌كه‌ى جوان بى و مي‌رده‌كه ناشرين. كه‌چى هيشتا

پياوه‌كه به ژنه‌كه نارازى بى.

<sup>۱۶۲</sup> واته پياو به قسه‌ى ناخوځ ناگر نه‌سيڼى و مهنجه‌ل به ناگر.

<sup>۱۶۳</sup> ته‌ماشای په‌ندى (له پاش مردن ره‌حمت چاكه) بكه.

<sup>۱۶۴</sup> واته هه‌موو كه‌سيك چاوى له‌حەقى خوځپه‌تى، دواى نه‌وه‌ى وه‌رى گرت ئيتړ هه‌رچى

نه‌بى با ببى.

<sup>۱۶۵</sup> واته مه‌ردوم مردن قبول نه‌كات بؤ خاترى ژيان، نه‌ك به پېچه‌وانه‌وه.

<sup>۱۶۶</sup> واته كه‌س دلى له خوځى نه‌ميڼى، مردن نه‌چپته مالى و نه‌بى به ميوانى.

<sup>۱۶۷</sup> ته‌ماشای په‌ندى: (مه‌رگ له‌گه‌ل نه‌وه‌لان، جه‌ژنه) بكه.

- (۱۶۸) - مردن مردنه لنگ بزاوتن چیه؟<sup>۱۶۸</sup>  
 (۱۶۹) - مردن مردنه لنگه فرتی چیه؟<sup>۱۶۹</sup>  
 (۱۷۰) - مردن هر جاريكه<sup>۱۷۰</sup>  
 (۱۷۱) - مردنی پی نشانده تا به لهرز و تا رازی بی<sup>۱۷۱</sup>  
 (۱۷۲) - مردنی میری، چاکتره له ژینی ئه سیری<sup>۱۷۲</sup>  
 (۱۷۳) - مردوت نه مرئ، پیّت له شیوهنگا نه برئ<sup>۱۷۳</sup>  
 (۱۷۴) - مردوو به په له قازه زیندوو نابیتته وه<sup>۱۷۴</sup>  
 (۱۷۵) - مردوو به شیوهن زیندوو نابیتته وه<sup>۱۷۵</sup>  
 (۱۷۶) - مردوو که مرد شهیتان دهستی لی هه ل نه گری<sup>۱۷۶</sup>  
 (۱۷۷) - مردوو گوشتن نیشانه ی نا پیاوویه<sup>۱۷۷</sup>  
 (۱۷۸) - مردوو له مه پاکتر ناشوری<sup>۱۷۸</sup>

<sup>۱۶۸</sup> یه کیک نه یلی، که پیشه کی له شتیك بترسی، له پاشا گوئی نه داتی وه تی هه لچن.  
<sup>۱۶۹</sup> یه کیک نه یلی که پیشه کی له شتیك بترسی، له پاشا گوئی نه داتی وه تی هه لچن.  
<sup>۱۷۰</sup> ئه مه پهنده وه که پهنی (پیاو هر جاريك نه مرئ) وایه.  
<sup>۱۷۱</sup> واته چۆن مردن که یه خه گیری یه کیک بوو نه و که سه به له رزوتا رازی نه بی، تۆش  
 له هه موو کاریکا وا بکه، واته باری قورس بده به سه ر یه کیکا تا به باریکی سوکتر  
 رازی بی.  
<sup>۱۷۲</sup> واته له ده ولته تی خوتا بمریت باشتره له وه ی به دیلی بژیت له ده ولته تیکی  
 بیگانه دا.

<sup>۱۷۲</sup> به یه کیک نه وترئ، که هه میسه له نیش و کاری مهردوما بی.

۱۷۴

۱۷۵

<sup>۱۷۶</sup> واته نه ی تو بو دهستی لی هه لئاگری.

<sup>۱۷۷</sup> به یه کیک نه وترئ که بچن به گژنه بوونیکا.

<sup>۱۷۸</sup> به هه لیک نه وترئ، که هه ل که وتبی، واته هه لی چاکه و له دهستی مه ده.

- (۱۷۹) - مردوو لهوئ كهوتوووه، بۆره بۆرى به زيندوو خستوووه<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - مردوو مردوو وهسيهتي با بردى<sup>۱۸۰</sup>
- (۱۸۱) - مردوو و زيندوو به ئاو پاك نهبيتتهوه<sup>۱۸۱</sup>
- (۱۸۲) - مردوو، بئ كفن له مال دهرناچئ<sup>۱۸۲</sup>
- (۱۸۳) - مردووى ئيسفههان، نابريته كاشان<sup>۱۸۳</sup>
- (۱۸۴) - مردووى پار هاوينئ ئهمسال ئهيكاشينئ<sup>۱۸۴</sup>
- (۱۸۵) - مردووى خهلق باراشى ئاشه<sup>۱۸۵</sup>
- (۱۸۶) - مردووى ناوهجاخ گو نهكاتته كفن<sup>۱۸۶</sup>
- (۱۸۷) - مردووى، بهشى زيندوو خۆره<sup>۱۸۷</sup>
- (۱۸۸) - مردوويهك و زيندويهك پيكهوه ئهنيته قهبرىك<sup>۱۸۸</sup>
- (۱۸۹) - مروچه خوى چهس، تا گازى چهبئ<sup>۱۸۹</sup>

- <sup>۱۷۹</sup> به يهكك ئهوترئ كه دهستى له ئيشيكي پيوست هه لگرتبئ، وه خوى به ئيشيكي هيچ و پوچه وه خهريك كردبئ.
- <sup>۱۸۰</sup> به مردويهك ئهوترئ و كه له دواى خوى وهسيتهكهى به جئ نههينرئ.
- <sup>۱۸۱</sup> واته هه موو شتيك به شوئين و به ئاو پاك نهبيتتهوه.
- <sup>۱۸۲</sup> زۆرتتر نيك ئهيلئ كه ميتردهكهى تهلاقى دابئ، وه به بئ هيچه دهري كردبئ.
- <sup>۱۸۳</sup> واته هه وهك مردووى شوئينيك نابريئ بؤ شوئينيكي تر، خيريكيشى كه بؤ بكرئ هه نه بئ له شوينه بؤى بكرئ كه لئى مردووه، نابئ بنيرئ بؤ شوئينيكي تر.
- <sup>۱۸۴</sup> به يهكك ئهوترئ، كه زيانتيكي كوئى بير كهوتبيتتهوه وه خوى بؤ پهست و زوير كردبئ.
- <sup>۱۸۵</sup> واته شت لاي خاوهنى خوى سهنگينه، به يهكك ئهوترئ كه به سوكى دهست بداته شتيكي خوشهويستى مهردوم.
- <sup>۱۸۶</sup> به كهسيكي نزيك ئهوترئ، له جياتى قازانج زيانى ببئ.
- <sup>۱۸۷</sup> به مهردومى بئ كهك ئهوترئ.
- <sup>۱۸۸</sup> واته زۆر دل رهق و بئ رهحه.
- <sup>۱۸۹</sup> به دوژمنيكي بئ نرخ ئهوترئ، كه هه رهشەت لئ بكا.

- ۱۹۰- مریشك ئاۋ بخواتهۋە، سەربەرز ئەكاتەۋە<sup>۱۹۰</sup>
- ۱۹۱- مریشك ئەلئى ياخوا ھەموو روژئى لە مالى خاۋەنەكەم يەككە بمرئ تا  
تئیر برنجى پرسە بخۆم، سەگ ئەلئى ياخوا ھەموو روژئى لە مالى  
خاۋەنەكەم شایى بئى، تا تئیر گرتگى زەماۋەند بخۆم<sup>۱۹۱</sup>
- ۱۹۲- مریشك بارى خست نیشانەى میوان ھاتنە<sup>۱۹۲</sup>
- ۱۹۳- مریشك تەنگاۋ بئى، ھیلکە لە سەر بەرد ئەكات<sup>۱۹۳</sup>
- ۱۹۴- مریشك خۆى خۆل ئەکا بە سەر خۆیا کەس ناتوانئى خۆلئى بە سەرا  
بکا<sup>۱۹۴</sup>
- ۱۹۵- مریشك خەو بە چالە گەنمەۋە ئەبیینئى<sup>۱۹۵</sup>
- ۱۹۶- مریشك لاسایى قاز بکاتەۋە قنگى ئەدرئى<sup>۱۹۶</sup>
- ۱۹۷- مریشك لە دانەوئلە سل ناکات<sup>۱۹۷</sup>
- ۱۹۸- مریشك ھیلکەش ئەکا و ریقنەش ئەکا<sup>۱۹۸</sup>
- ۱۹۹- مریشكى برسى ئاشى ئاۋ بردو لە خەوا ئەبیینئى<sup>۱۹۹</sup>

- 
- ۱۹۰ واتە ھەر کارىکت کرد، پشوروى تیا بدە.
- ۱۹۱ واتە ھەر کەسێک بە پێى نەفسىيەتى خۆى ئەدوئى، سەپلە بە پێى خۆى و بەۋەفا  
بە پێى خۆى.
- ۱۹۲ بارى خست: واتە لە سەر تەنشت کەوت.
- ۱۹۳ واتە ھەمیشە جێى نەرم و شلت دەست ناکەوئى.
- ۱۹۴ واتە مەردوم ئەگەر خۆى باش بئى کەس ناتوانئى خرابى بلئى.
- ۱۹۵ تەماشای سئ پەند دواى ئەم پەندە بکە.
- ۱۹۶ بە يەكکە ئەوترئى، کە لە پارە خەرج کردنا لاسایى لە خۆى دەۋلە مەندتر بکاتەۋە.
- ۱۹۷ واتە کەس بە خۆپایى دەست لە ژيانى خوش ھەلناگرئى.
- ۱۹۸ بە يەكکە ئەوترئى کە نیشى باشیش و خرابیش بکات، یا دوو منالئى ببئى يەكکەيان  
باش و يەكکەيان خراب.
- ۱۹۹ چونکە ھەموو گيان لە بەرێک بە بېرى ئەو شتەۋە ئەنوئى کە پێویستى بئى.

- ٢٠٠- مريشكى رهش، هيلكهى سبى نهكا<sup>٢٠٠</sup>
- ٢٠١- مريشكى هيلكههه، له گايهكى جووت نهكهه باشتره<sup>٢٠١</sup>
- ٢٠٢- مزگهوت بى مهلا نابى<sup>٢٠٢</sup>
- ٢٠٣- مزگهوت روخواه، محرابى ماوه<sup>٢٠٣</sup>
- ٢٠٤- مزگهوتى كهه، خوئه كهوهيه<sup>٢٠٤</sup>
- ٢٠٥- مزگيى هيلكه په موانهيه<sup>٢٠٥</sup>
- ٢٠٦- مزدهى شيرينى له بنى دانايه<sup>٢٠٦</sup>
- ٢٠٧- مزدهى هيلكهيهك، دهكه په موانهيهكه<sup>٢٠٧</sup>
- ٢٠٨- مزموه له ناو كويرانا، چاو ساغه<sup>٢٠٨</sup>
- ٢٠٩- مسته خوئهك له مسته زيهرهكى باشتره<sup>٢٠٩</sup>

٢٠٠ به يه كيكى خراپ نهوتري، كه نيشيكى باش بكا، يا مناليكى باشى لى  
كهوتبيتهوه.

٢٠١ چونكه يه كه ميان كه لكيكى ههيه، به لام دووهه م نا.

٢٠٢ واته هيچ شوينيك بى گهوره نابى.

٢٠٣ به يه كيكى گهوره، يا شوينيكى گرنگ نهوتري، كه خويان نه مابن به لام به لگه و  
نيشانه و ناوبانگيان مابى.

٢٠٤ واته چون مسلمان له مزگهوت خوى پاك نه كاتهوه، به دهست نويز شتن و مهله  
كردن، كه ريش كه گه يشته خوئه ميش و سه ره نويلكيك، تيا نه گه وزى، به يه كيك  
نهوتري كه زور هاتوچوى شوينيكى خراپ بكات.

٢٠٥ واته مزگيى هه مو شتيك به پيى نهو شتهيه، گهوره گهوره و بچوك و بچوك.

٢٠٦ واته وهك قسهى ناخوش نيبه بشاريتهوه و به لكو نه م باس نه كرى.

٢٠٧ ته ماشاى په ندى بكه.

٢٠٨ مزموه: كه سيكه كه به عاسته م چاوى بيبينى، ثنا نه م مزموهانه له ناو كويرانا به  
چاوساغ دانه نرين هه وهك له ناو چاو ساغانا به كويز دانه نرين.

٢٠٩ مه بهس له مسته خوئ: پارچه يه كه له زهوى، چونكه مسته زيهرهكه نه بريتهوه،  
به لام به روبومى پارچه زهوييهكه نابريتهوه.

- (۲۱۰) - مسته کۆله له درهوش نه گهریتهوه<sup>۲۱۰</sup>
- (۲۱۱) - مسقائیک گوشت له سه د شاهد چاکتره<sup>۲۱۱</sup>
- (۲۱۲) - مشت له دریشه نه گهریتهوه<sup>۲۱۲</sup>
- (۲۱۳) - مشتهری ئیواران یا دزه یا حیزه<sup>۲۱۳</sup>
- (۲۱۴) - مشتهری ئیواران، یا دزه یا حیزه<sup>۲۱۴</sup>
- (۲۱۵) - مشتھی ناو هه مانه که کوشتومی<sup>۲۱۵</sup>
- (۲۱۶) - مشتھی ناو هته، ناو هه مانه وه<sup>۲۱۶</sup>
- (۲۱۷) - مشتھی داوه به درهوشا<sup>۲۱۷</sup>

۲۱۰ واته هیژ له هیژ نه گهریتهوه.

۲۱۱ واته مه ردوم هر چند جوان بی به لام که له پ و لاواز بوو جوانییه که ی دهرناکه وی و نه و حه له توژی قهلهوی بۆ دهرخستنی نه و جوانییه له سه د شاهد باشتره، که گه واهی بدن له سه ر جوانییه که ی.

۲۱۲ دریشه: درهوشه، واته دهست له هیژ و دهسه لات نه گهریتهوه.

۲۱۳ واته یا بۆ دزی دی چونکه بازار به ئیوارانا چۆله، وه یا بۆ پاشماوهی دی که به هه رزان بیکپی.

۲۱۴ چونکه خاوهن دوکان به له په لیتی که دوکان هه لگری.

۲۱۵ نه گهریتهوه: که کابرایه کی دۆم رقی له ژنه که ی هه ل نه ستی، وه مشتھی دۆمیکه ی بۆ نه خاته ناو هه مانه یه که وه، وه به وه هه مانه یه دهست نه کات به لی دانی، ژنه که دهست نه کات به هاوار هاوار، ژنانی دراوسی لی کۆ نه بنه وه، که نه زانن به هه مانه لی نه دا دهستی ناگرن، وه پی نه لئین: ئافرهت نه م هاوار هاوارهت له چیه؟ هه مانه ی فش و فول چ ئازاریکی هه یه تا تو نه مه ی بۆ بکهیت، نه ویش نه لئ: مشتھی ناو هه مانه که کوشتومی. ئنجا ئیستا به قسه یه که یا کرده وه یه که نه وتری، که به دیمه ن قورس نه بی به لام ناواخی بی، وه له دلی به رانه ره که یا زۆر کاریگره بی.

۲۱۶ به یه کی که نه وتری که قسه ی به تو یکل بکات، وه قسه ی به دیمه ن قورس و گران نه بی، به لام وه کی تر کاریگره بی.

۲۱۷ به یه کی که نه وتری، که چوبی به گز نیشیکی گه وره دا، وه زیانی لیوه توش بووی.

- (۲۱۸)۔ مَشْتِیْک نمونہ ی خەر واریکە<sup>۲۱۸</sup>
- (۲۱۹)۔ مَشْک لہ مَالِیا سەفرا داویتییه سەری<sup>۲۱۹</sup>
- (۲۲۰)۔ مَشْک لہ مَالِیا کلکی چەور نابئ<sup>۲۲۰</sup>
- (۲۲۱)۔ مَشْک لہ ھەمانە زەرەری پئ ناگا، ھەمانە لہ مَشْک زەرەری پئ ئەگا<sup>۲۲۱</sup>
- (۲۲۲)۔ مَشْکئ لہ بەر دەمی دەرەوہ وانیکەوہ بئ ھەر چاکە<sup>۲۲۲</sup>
- (۲۲۳)۔ مَشْکی کویر لہ مَالِیا نان ناقرتینئ<sup>۲۲۳</sup>
- (۲۲۴)۔ مل لہ چەقۇ ئەسوئ<sup>۲۲۴</sup>
- (۲۲۵)۔ مَلْک گورگ نەخۆری دز نەبەرە<sup>۲۲۵</sup>
- (۲۲۶)۔ ملی بە نۆ تەور نابریتەوہ<sup>۲۲۶</sup>
- (۲۲۷)۔ ملیچک، خۆی ئەداتە پال بئچک<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸)۔ مَن ناغا و تۆ ناغا، کئ جیمان بۆ راخا<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹)۔ مَن ئەلیم سیر، ئەو ئەلئ پیاز<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰)۔ مَن ئەلیم نیرە، ئەو ئەلئ بیدۆشە<sup>۲۳۰</sup>

- 
- بە شتیکی کەم ئەوترئ لہ شتیکی زۆر<sup>۲۱۸</sup>
- واتە زۆر رژد و چروکە، وە ھەرچی خواردن بئ لہ مَالِیا نییە<sup>۲۱۹</sup>
- واتە زۆر رژد و چروکە، وە ھەرچی خواردن بئ لہ مَالِیا نییە<sup>۲۲۰</sup>
- واتە ھەردوم ئەبئ ناگادار بئ، وە ھەرگیز لہ پیاو خراپ نزیک نەکەوئتەوہ<sup>۲۲۱</sup>
- چونکە ناوہ دانیه بۆی<sup>۲۲۲</sup>
- تەماشای پەندی ژمارە بکە<sup>۲۲۳</sup>
- بە لاتیک ئەوترئ کە شەپ بفرۆشئ، بۆ ئەوہی شتیکی دەست کەوئ<sup>۲۲۴</sup>
- واتە مَلْک نە ئازالە گورگ بیخوا، نە پارە و ناو مالە بدزئ<sup>۲۲۵</sup>
- واتە زۆر مل ئەستورە<sup>۲۲۶</sup>
- بە بچوکیک ئەوترئ، کە خۆی بداتە پال گەرە یەک<sup>۲۲۷</sup>
- دوو کەس بە یەکئ ئەلئین کە ھیچیان خزمەتی ئەو وێریان نەکا<sup>۲۲۸</sup>
- بە دوو کەس ئەوترئ، کە دانویان پیکەوہ نەکوئ<sup>۲۲۹</sup>
- بە یەکیک ئەوترئ کە تۆ قسە یەکی بۆ بکەیت و ئەو وەری نەگری وە ھەر لہ سەر<sup>۲۳۰</sup>
- قسە کە ی خۆی بمینئتەوہ



- (۲۳۱)- من بۆ تۆ مردوو، تۆ من به هیج نه گرتوو<sup>۲۳۱</sup>
- (۲۳۲)- من بۆ تۆمه، تۆ بۆ کیته؟<sup>۲۳۲</sup>
- (۲۳۳)- من بۆم دانا ناو، نهوبوی دانا نام داو<sup>۲۳۳</sup>
- (۲۳۴)- من به رزت نه کهمه وه، خوا بت باته وه<sup>۲۳۴</sup>
- (۲۳۵)- من بووم به تۆ، تۆ بووی به من، من بووم به جن، تۆ بووی به ژن<sup>۲۳۵</sup>
- (۲۳۶)- من بیژنگ نه بوومايه، من داله کانم له تینوانا نه نه خنکان<sup>۲۳۶</sup>
- (۲۳۷)- من چی نه لیم و ته موره چی نه لی؟<sup>۲۳۷</sup>
- (۲۳۸)- من زوو له فیکه ی خۆم گه یستم<sup>۲۳۸</sup>
- (۲۳۹)- من که به ئاگری یه کی گهش نه بهمه وه، به دوکه لی بۆچی رهش<sup>۲۳۹</sup>
- بیمه وه<sup>۲۳۹</sup>
- (۲۴۰)- من که رازی بووم به نانی جهو، سه ری خاقان به قنگی که یخوسره و<sup>۲۴۰</sup>

- 
- یه کیك نه یلی به یه کیك، که نهو بۆ نه م دلسۆزی، وه نه م پی نه زانی.<sup>۲۳۱</sup>
- یه کیك نه یلی که نامۆزگاری یه کیك بکات و نهویش لی و نه رنه گری و گیره گیری<sup>۲۳۲</sup>
- له گه ل بکات، واته من مه به سم قازانچی تۆیه، تۆ له م گیره گیره مه به ست چیه؟
- یه کیك نه یلی به یه کیك، که نه م له خیری نهوا قسه ی کردی و نهو له شه ری نه ما<sup>۲۳۳</sup>
- دوابن.
- یه کیك نه یلی به یه کیك، که لی دلیگر بووی، واته من نه تده مه ده ست خوا، که<sup>۲۳۴</sup>
- بت باته وه بۆلای خۆی.
- ژنیک نه یلی، که ژنیک ناکه س به چه بچی به گزیا.<sup>۲۳۵</sup>
- واته من ده ست شپ نه بوومايه نه مۆ مناله کانم پیویست به نان و ناو نه نه بوون.<sup>۲۳۶</sup>
- به یه کیك نهوتری، که له دوی قسه بۆ کردی تۆ، نهو قسه یه کی واکا نیشان بدا<sup>۲۳۷</sup>
- که له قسه کانی تۆ نه گه یشتوه.
- یه کیك نه یلی که له چۆنیتییه ک بکات که ده خلی به وه وه بئ.<sup>۲۳۸</sup>
- واته من که له قازانجت به شدار نه بم، له زه ره رت بۆچی به شداریم.<sup>۲۳۹</sup>
- واته من که قانع بم به به شی خوا، ئیتر نه کلکه له قی نه که م بۆ که س و نه<sup>۲۴۰</sup>
- ماکه رمه له.

- (۲۴۱) - من کردم به گزه گز، نهو بردی به زهبری کوز<sup>۲۴۱</sup>
- (۲۴۲) - من له ناش دېمه وه نهو نه لې نورمت نييه<sup>۲۴۲</sup>
- (۲۴۳) - من مردوو تو زیندوو<sup>۲۴۳</sup>
- (۲۴۴) - من منم تو کييت؟<sup>۲۴۴</sup>
- (۲۴۵) - منال له مناليه وه دياره<sup>۲۴۵</sup>
- (۲۴۶) - منالی به دهرمانان، ناچيته سهربانان<sup>۲۴۶</sup>
- (۲۴۷) - مو نهغه ليشي<sup>۲۴۷</sup>
- (۲۴۸) - مو به بهينانا ناچي<sup>۲۴۸</sup>
- (۲۴۹) - مو، ماست ليک نهگاته وه<sup>۲۴۹</sup>
- (۲۵۰) - مورو کوندار په کی ناکه وي<sup>۲۵۰</sup>
- (۲۵۱) - مورو مال ناوسي مه گهر به شهو بکريته مل<sup>۲۵۱</sup>

<sup>۲۴۱</sup> ژنيك نه يلى كه به هه ژاري و چنگله چزي له گه ل ميړده كه يا ژيابي تا دهوله مند بووېن. نجا ژنيكي به سر هينايي، وه نهو ماله ي كه نه م كوي كردوته وه، بيداته دهست نهو.

<sup>۲۴۲</sup> به يه كيكي بي ناگا له دهنك و باسي جيهان نهوترئ، كه قسه ي وا بكا كه وه ختي به سر چووېن.

<sup>۲۴۳</sup> يه كيك نه يلى، كه خه به ريك بدا له پاشه روژه وه، واته نه گهر من مردم تو مايت بزانه كه نه مه وا نه بي.

<sup>۲۴۴</sup> يه كيكي ياخي لوت به رز نه يلى به يه كيكي تر.

<sup>۲۴۵</sup> واته نيشانه ي زيره كي يا كه ودهني له مناليه وه دهرنه كه وي.

<sup>۲۴۶</sup> به مناليكي خو شه ويست نهوترئ، كه باوك و دايكي چاوي تي بړن وه هه ميشه دهرمان بكن به دهميا.

<sup>۲۴۷</sup> به يه كيكي زور دانا نهوترئ كه هه موو شتيك له يه ك جيا بكا ته وه.

<sup>۲۴۸</sup> به دوو كه س نهوترئ، كه زور تيكل بن، واته هيچ شتيك له يه كيان ناكات.

<sup>۲۴۹</sup> به يه كيك نهوترئ، كه زور وردېن، وه هه موو شت ببيني.

<sup>۲۵۰</sup> واته هه موو ئافره تيك شوو نهكا، وه هيچي به بي ميړد نامينيته وه.

<sup>۲۵۱</sup> تهماشاي په ندي بكه.

٢٥٢- مووروی دزیه‌تی، مه‌گەر به شه‌و بگریته مل<sup>٢٥٢</sup>

٢٥٣- مووچه‌که‌مان بکه به‌داروو جان<sup>٢٥٣</sup>

٢٥٤- موی سپی قه‌لغانی روو ره‌شی پیره<sup>٢٥٤</sup>

٢٥٥- مویه‌ک له به‌راز بگریته‌وه هه‌ر باشه<sup>٢٥٥</sup>

٢٥٦- مویه‌ک له‌م ناو مسته هه‌لکه‌نه<sup>٢٥٦</sup>

٢٥٧- مؤره‌ی به سه‌ر چوو<sup>٢٥٧</sup>

٢٥٨- مؤم ئه‌لێ بسوتیتم، نه‌ک بتویمه‌وه<sup>٢٥٨</sup>

٢٥٩- مؤم دائه‌گیرسێ ناسوتی<sup>٢٥٩</sup>

٢٦٠- میخ زنجیر با ئه‌یبا و کورۆکه که‌مای ئه‌ده‌نه به‌ر<sup>٢٦٠</sup>

٢٦١- میخ سنگان با ئه‌یبا پیچه کولوی ئه‌ده‌نه به‌ر<sup>٢٦١</sup>

---

٢٥٢ به شتیکی دزراو ئه‌وتری، که له ترسی خاوه‌نه‌که‌ی نه‌ویریت به‌ رۆژ به‌ کاری

بیتیت.

٢٥٣ به‌یه‌کیک ئه‌وتری که هه‌ر هه‌رت به‌سه‌را بکات.

٢٥٤ واته پیر ئه‌بێ شه‌رم بکا له موی سپی خۆی، وه ده‌ست بگریته‌وه له کاری خراپ،

وه ئه‌و موه سپیه بۆی ببێ به‌ قه‌لغان له خراپه.

٢٥٥ به‌ چروکیکی پیسکه‌ی ره‌زێل ئه‌وتری که شتیکی لێ بسه‌ندری.

٢٥٦ به‌ شتیك ئه‌وتری که ده‌ست نه‌که‌وی و په‌یدا نه‌بێ.

٢٥٧ به‌یه‌کیک ئه‌وتری که باوی نه‌مابێ.

٢٥٨ چونکه بۆ سوتان دروست کراوه نه‌ک بۆ توانه‌وه، واته هه‌موو شتیك ئه‌بێ چاوی

له پێویستی خۆیه‌وه بێ.

٢٥٩ چونکه بۆ داگیرسان دروست کراوه نه‌ک بۆ سوتان.

٢٦٠ به‌یه‌کیکی گه‌وره و به‌ ده‌سه‌لات ئه‌وتری که تووشی رۆژیکی ره‌ش بووبی، وه له

قین و روخانبی، که‌چی که‌س و کاری بێن به‌ هیندێ شتی هیچ و پووج بیانه‌وی رای

بگرن.

٢٦١ به‌یه‌کیکی گه‌وره و به‌ ده‌سه‌لات ئه‌وتری که تووشی رۆژیکی ره‌ش بووبی، وه له

قین و روخانبی، که‌چی که‌س و کاری بێن به‌ هیندێ شتی هیچ و پووج بیانه‌وی رای

بگرن.

- ۲۶۲- میخی دوو حاجه، ناچی به زهوییدا<sup>۲۶۲</sup>  
 ۲۶۳- میراتی کهر بو کهمتیاره<sup>۲۶۳</sup>  
 ۲۶۴- میرد که سوار بوو یاره، که دابهزی ماره<sup>۲۶۴</sup>  
 ۲۶۵- میریان دا به دوّم له پیشا دایکی خوئی گا<sup>۲۶۵</sup>  
 ۲۶۶- میزی کهف ناگری<sup>۲۶۶</sup>  
 ۲۶۷- میش ئهقه پینیتته وه<sup>۲۶۷</sup>  
 ۲۶۸- میش پیس نییه، دل تیک ئه دا<sup>۲۶۸</sup>  
 ۲۶۹- میش له دهمی خوئی دهرناکا<sup>۲۶۹</sup>  
 ۲۷۰- میشکی نهزان، ئهشکهوتی شهیتانه<sup>۲۷۰</sup>  
 ۲۷۱- میشوله کوّمه له بی، فیل یخ ئه دا<sup>۲۷۱</sup>

<sup>۲۷۲</sup> واته میخی دووپه ل دانا کوتری، به تکایه ک ئهوتری که دوو سی پهل لی لی  
 بوو بیتته وه، وه هر په له ی تکایه کی تاییه تی بی.  
<sup>۲۷۳</sup> له رووی سوکیه وه به یه کی ک ئهوتری، که که له پوره که ی به جی مایی بو به کیکی  
 وه ک خوئی هیچ و پوچ.  
<sup>۲۷۴</sup> واته هه موو که سی ک تا ئیشی پیتته به ده وروپشتا دی، که ئیشه که ی نه ما هیچ.  
<sup>۲۷۵</sup> به یه کی ک ئهوتری، که له گه ل روژی دهستی بوو له پیش هه موو که سیکا بجی به  
 گز خزم و خویشی خو یا له جیاتی نه وه ی خزمه تیان بکا.  
<sup>۲۷۶</sup> واته نه و کاریه که به ته مایت به زویی بو ت ناکا.  
<sup>۲۷۷</sup> به یه کی ک ئهوتری، که بی ئیش دانیشتبئی.  
<sup>۲۷۸</sup> به قسه یه ک ئهوتری که به دیمه ن قورس نه بی، وه کی تر پئی دلته نگ بیت.  
<sup>۲۷۹</sup> واته به سزمان و بی ده سه لاته.  
<sup>۲۸۰</sup> هه میشه هیلانه و هیلکه ی تیا نه کات.  
<sup>۲۸۱</sup> واته یه کیکی و یه ک که و تن پتویسته بو هه موو خیزان و تیره و نه ته وه و گه لی ک،  
 چونکه به بی یه کیکی زه بوون، وه له گه ل یه کیکی دا به هیزن، ته ماشاکه ن گه لی  
 خوابیداو هه موو وه ک یه ک که س وانه، گه لی به دبه ختی خو خوریش وه ک ئاردی ناو  
 دپکان وایه، هیچی به هیچه وه نانووسی.

- (۲۷۲) - مِشِیْک میوانی نابیی<sup>۲۷۲</sup>
- (۲۷۳) - میوان ئازیزه<sup>۲۷۳</sup>
- (۲۷۴) - میوان ئاوازۆ، خاوهن مال کلاو هه ئوازۆ<sup>۲۷۴</sup>
- (۲۷۵) - میوان به خوئقی خانه خوئوه بهنده<sup>۲۷۵</sup>
- (۲۷۶) - میوان به دیارییهوه دیاره<sup>۲۷۶</sup>
- (۲۷۷) - میوان جهژنی خانه خوئیه<sup>۲۷۷</sup>
- (۲۷۸) - میوان دیاری خوایه<sup>۲۷۸</sup>
- (۲۷۹) - میوان سهگی هاهایه، ههویر شله و لیی نایه<sup>۲۷۹</sup>
- (۲۸۰) - میوان کهری خانه خوئیه<sup>۲۸۰</sup>
- (۲۸۱) - میوان له میوانی خوئ ناوی. خانه خوئ له ههر دوو لایی<sup>۲۸۱</sup>

<sup>۲۷۲</sup> به یه کیك ئهوتری، كه ئامۆژگاری، یا به سه رهاتیکێ گرنګ کاری تی نه کا، ئه بیژری  
 ئه م هه موو ئامۆژگارییه ی ئه که م که چی مِشِیْک میوانی نابیی، واته یه کیك مِشِیْک بیی  
 به میوانی چهنده ی موبالات پی ئه کات ئه م واش نییه.

<sup>۲۷۳</sup> چونکه دیاری خوایه.

<sup>۲۷۴</sup> واته که میوان دهنگی هات، خاوهن مال خیرا ئه چی به پیرییهوه.

<sup>۲۷۵</sup> واته رووی خوئ بوو دانه نیشت و رووی گرژ بوو ئه پوا.

<sup>۲۷۶</sup> یا دیارییه کهشی که م بی.

<sup>۲۷۷</sup> چونکه ئه ویش به بۆنه ی میوانه کهوه نانی ئه که ویته رۆنهوه.

<sup>۲۷۸</sup> که رووی تی کردی نابیی پیت ناخوئ بی.

<sup>۲۷۹</sup> به میوانیک ئهوتری که له گه ل یه کیك ده مه قالیی بوو له گه ل خانه خوئیکه یا ئه م بی

ئه وه ی تی بګات ههر له خوئیه وه تی هه لکات وه پشتیوانی خانه خوئیکه ی بګات، ئنجا

چونکه نازانی مه سه له چیه، نازانی بلتی چی، وه قسه کانی له گوئی کابرا دا هه یچ

مه عنایه کی نییه ههر ئه وه نه بی که دهنګ دهنګ و حه وه حه وه.

<sup>۲۸۰</sup> چونکه ئه بی به فهرمانی ئه وه هه ستی و دانیشی.

<sup>۲۸۱</sup> چونکه خوئ باره به سه ره خانه خوئیکه وه، ئنجا وه ره باریکی تریشی بیته سه ره.

٢٨٢- میوان نان نه خویت؟<sup>٢٨٢</sup>

٢٨٣- میوان هات خاوهن مائی دهرکرد<sup>٢٨٣</sup>

٢٨٤- میوان و خانه خوئی که بوو به شه‌ریان، چاره‌ی میوان ههر روینه<sup>٢٨٤</sup>

٢٨٥- میوانی بی دیاری، کافر بی به حالی<sup>٢٨٥</sup>

٢٨٦- میوانی جاروبارا، شیرین و شیرین کردارا<sup>٢٨٦</sup>

٢٨٧- میوانی دره‌نگ وه‌خت گله‌یی له‌سه‌ر خویه‌تی<sup>٢٨٧</sup>

٢٨٨- میوانی ساتی، جاسوسی سالی<sup>٢٨٨</sup>

٢٨٩- میوزه ره‌شه، ههر چه‌ند ره‌شه، به‌لام خوشه<sup>٢٨٩</sup>

٢٩٠- میوه‌ی نه‌گه‌یو تاله<sup>٢٩٠</sup>

٢٩١- میوه‌یه‌ک که گه‌یی نه‌گهر نه‌یکه‌یته‌وه نه‌گه‌نی<sup>٢٩١</sup>

---

٢٨٢ نه‌م پرسیاره له‌ کورده‌واریی دا زۆر نه‌نگه، له‌به‌ر نه‌وه‌ی له‌ پووی ته‌وسه‌وه کراوه

به‌ په‌ند، واته‌ چۆن پرسیارى وا نه‌کړئ، وه‌ چۆن شتى وا نه‌وترئ.

٢٨٣ به‌ میوانیك نه‌وترئ، که له‌ مالى خانه‌خوئیکه‌یا خاوه‌ن مالى بکات.

٢٨٤ چونکه‌ خاوه‌ن مالّ خوئ ده‌ست له‌ مالى خوئ مه‌لناگرئ.

٢٨٥

٢٨٦

٢٨٧ واته‌ نه‌گهر نانیکى ریک و پیک ناماده‌ نه‌کرا.

٢٨٨ به‌ میوانیك نه‌وترئ، که ههر بۆ قسه‌ وه‌رگرتن بی بۆلات.

٢٨٩ یه‌کێک نه‌یلى به‌ شتىكى ناشرین که‌ خوئ حه‌زى لى بکات.

٢٩٠ به‌ کچیک نه‌وترئ، که‌ منالّ بی و وه‌ختى شووی نه‌هاتبی، وه‌ به‌ کوپیکى منالّ

نه‌وترئ، که‌ وه‌ختى ژن هیئانى نه‌هاتبی.

٢٩١ به‌ خاوه‌ن کچیک نه‌وترئ، که‌ که‌که‌ی وه‌ختى شووی هاتبی و نه‌یدا به‌ شوو.

## پیتی نون

- (۱) - نا تورپنن به گیای به هارا<sup>۱</sup>
- (۲) - نا عه لاجی سهر به مائی دوژمنا ئه کا<sup>۲</sup>
- (۳) - نابن ههرچی گا بیکا، ههموی بخوا<sup>۳</sup>
- (۴) - ناپاک گیرفانی پر و رووی ره شه<sup>۴</sup>
- (۵) - ناپیاو نه گهر مائی بوو به که عبه سهری پیا مه که<sup>۵</sup>
- (۶) - ناخوشی پیر، وه سهره شی قیر<sup>۶</sup>
- (۷) - ناخوشی جوان، وه سه تکه یان<sup>۷</sup>
- (۸) - نادر شلی کوته که<sup>۸</sup>

<sup>۱</sup> به یه کیک نهوتری، که نهخوش بی به پهنگیکی وا که هیوای مانی لی نه کری.

<sup>۲</sup> بهم رهنکه یه کیک له برسانا هاته سهر مردن، وه هیچ نه بوو بیخوات گۆشتی سهگ و به راز نه بی، دروسته نه وهنده یان لی بخوات که نه مرئ، وه ک قورئان نه فهرموی: (انما حرم علیکم المیتة و الدم و لحم الخنزیر و ما اهل به لغیر الله، فمن اچگر غیر باغ و لاعاد فلا اپم علیه ان الله غفور و رحیم) واته نه وهی که قهدهغه کراوه لیئان ههر مرداره وه بووه و خوین و گۆشتی به راز و نه وهی که سهر برابی به ناوی غیری خواوه، ئنجا ههر که سیك ناچار بوو (به خواردنی یه کیک له مانه) به بی یاخی بوون و دهرچوو له سنور، نه وه گونا می له سهر نییه، بی گومان خوالیخوشبو میهره بانه.

<sup>۳</sup> واته ههموو که سیك چی دهست که وت، نه بی به شیکی هه لگري بۆ پاشه روژ.

<sup>۴</sup> چونکه بۆ پهیدا کردنی مائی دنیا هیچی پی عیب نییه، وه ههر چی نامهردی هه یه نه یكات.

<sup>۵</sup> چونکه نامهرده، نامهردیش نه وهیه که پی وتراوه.

<sup>۶</sup> واته ههرگیز لی نابیته وه تا مردن.

<sup>۷</sup> واته ههر له خویه وه نه پوا.

<sup>۸</sup> یه کیک نه یلی که نه ویری گوفتار یا کرداریك بکات له ترسی یه کیک تر.

- (۹) - ناز به سهر په کیکا بکه، نازت بکیشی<sup>۹</sup>
- (۱۰) - ناز بده به پیاز، دپته گازه گاز<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - ناز له نه ندازه دهر چوو، نه بی به جهنگ<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - نازانی گو بخوا و که وچک هه ل نه گری<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - نازانی کهر بگي و له ناخوړی نه کا<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - نازانی هه لپه پری، نه لی چه وشه که ی خواره<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - نازانم، ره حه تی گیانم<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - نازت به قه د جیازت<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - نازی دیگه ران به سهر زمانه، هینی جگه ران به دیده و گیانه<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - نازیان دا به پیاز، دهستی کرد به گازه گاز<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - ناعه لاجی حه رام حه لال نه کا<sup>۱۹</sup>

- <sup>۱۰</sup> واته خزمه تی نامرد بکهیت، په شیمان نه بیته وه چونکه قاجت نه گری.
- <sup>۱۱</sup> چونکه هه ل ناگری، نه و حه له جهنگ په پيدا نه بی.
- <sup>۱۲</sup> به په کیک نه وتری، له روی سوکیو که قسه یه ک بکا، به لام نه زانی چونی بکا، وه لئی تیک بچی.
- <sup>۱۳</sup> به په کیکی ناشی نه وتری، که په کیک له نیش بکا به بی سود.
- <sup>۱۴</sup> به په کیک نه وتری که بیانویه کی هیچ و پوچ بی نیته وه بۆ شتیک.
- <sup>۱۵</sup> واته وه لامیک که زهره ری تیا بوو مه یده ره وه، وه بللی نازانم.
- <sup>۱۶</sup> واته هه موو که سیک به قه د که لکی بۆ مه ردوم نازی لی قبول نه کری.
- <sup>۱۷</sup> جگه ران: منالانی جگه رگوشه ی خوت، دیگه ران: وته یه کی فارسییه واته غه یری منالان و جگه رگوشان.
- <sup>۱۸</sup> ته ماشای په ندی (بکه).
- <sup>۱۹</sup> بهم ره نکه په کیک له برسانا هاته سهر مردن، وه هیچ نه بوو بیخوات گوستی سه گ و به راز نه بی، دروسته نه وه نده یان لی بخوات که نه مرئ، وه کورشان نه فهرموئ:
- (انما حرم علیکم الميته و الدم و لحم الخنزیر و ما اهل به لغیر الله، فمن اچگر غیر باغ و لاعاد فلا ایم علیه ان الله غفور و رحیم) واته نه وه ی که قه ده غه کراوه لیتان هه ر



- (۲۰) - نال بى بزمار نابى<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - نان ئەو نانە، ئەمىرۆ لە خوانە<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - نان بۆ خۆم و جۆ بۆ كەرەكەم<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - نان بۆ نانەوا و گوشت بۆ قەساب<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - نان بە سەگ بدە لەبەر خاوەنى<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - نان بدە بە سەگ مەيدە بە سېلە<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - نان بدە بە نانەوا، با نيوەى بۆ خۆى بيا<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - نان خۆرى سفرە درە<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - نان خورده و خانە بىزار<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - نان دىرەم، چ غەم دىرەم<sup>۲۹</sup>

---

مردارەوہ بووہ و خوین و گوشتى بەراز و ئەوہى كە سەر برباينى بە ناوى غىرى خواوہ،  
ئىچا ھەر كەسك ناچار بوو (بەخواردنى يەكك لەمانە) بە بى ياخى بوون و دەرچوون  
لە سنور، ئەوہ گونامى لە سەر نىيە، بى گومان خوالىخۆشبو مېھرەبانە.

۲۰

بە يەكك ئەوترى، كە ئەمىرۆ بە ھۆى دارايىيەوہ لە رويى.  
بە يەكك ئەوترى، كە داواى شتىكى لى كردى و داتى ئىچا داواى شتىكى تىرت لى  
بكا بە ناويكى ترەوہ.

۲۱

۲۲ واتە ھەر كارىك ئەبى بە خاوەنى خۆى بسپىرى.

۲۲

۲۳ واتە خىزمەتى ناكەسك بکە لەبەر خاترى كەسكى باشى.

۲۳

۲۴ چونكە سەگ بە وەفایە، وە سېلە پىن نەزانە.

۲۴

۲۵ چونكە ناننىكى جوانت بۆ ئەكا، وە ھىچى خەسار ناکا.

۲۵

۲۶ بە مەردومى سېلە پىن نەزان ئەوترى.

۲۶

۲۷ بە يەكك ئەوترى، كە ئىشى خۆى بە يەكك جىبەجى بكا و داواى ئەوہ ، ئىتر  
خۆى تى نەگەيەنى.

۲۷

۲۸ دىرەم: لە دارەمى فارسىيەوہ وەرگىراوہ، واتە من نانم ھەيە، ئىتر چ غەمىكم ھەيە.

۲۸

- (۳۰) - نان گيرا ئاو، ئاو گيرا جاو<sup>۲۰</sup>
- (۳۱) - نان كه بووه كه رتك، خوۋى ناگرېته وه<sup>۲۱</sup>
- (۳۲) - نان كه لهت بوو به يه كه وه نانوسى<sup>۲۲</sup>
- (۳۳) - نان و تف ئه خوا<sup>۲۳</sup>
- (۳۴) - نان و پيازيش بى، به قاتو نيازيش بى<sup>۲۴</sup>
- (۳۵) - نان و نمه كيان پي كه وه خواردو وه<sup>۲۵</sup>
- (۳۶) - نان، نانى گهنم و دين دينى محمه د<sup>۲۶</sup>
- (۳۷) - نانت جوۋيت و خو لقت گهنمين بى<sup>۲۷</sup>
- (۳۸) - نانت جوۋين بى و بيومى مالى خو ت بيت<sup>۲۸</sup>
- (۳۹) - نانت له خوانه، خزمت له ده ورانه<sup>۲۹</sup>

- <sup>۲۰</sup> واته خواردن كه له بين گيرا به ئاو ئه چي ته خواره وه، به لام كه ئاو له بين گيرا ئه وه نيشانه ى مردن و له كفن هه لدرونه .
- <sup>۲۱</sup> به هه له يه ك ئه وترى كه پينه نه كرى .
- <sup>۲۲</sup> به هه له يه ك ئه وترى كه پينه نه كرى .
- <sup>۲۳</sup> واته زور ه زار و لات .
- <sup>۲۴</sup> به كيك ئه يلئ كه هيجى نه بى داينئ له بهر ده مى ميوانه كه يا شتيكى هيج و پوچ و كه م و كور نه بى، واته ببوره .
- <sup>۲۵</sup> واته حه قيان به سه ريه كه وه هه يه .
- <sup>۲۶</sup> به خواردنك ئه وترى: كه له بهر ده متا داي بنين، وه زور به لات وه په سه ند بى .
- <sup>۲۷</sup> واته ئه گهر سيني و خوانيشت نه بوو بۆ ميوان، روت خو ش بى و زبانت شيرين بى، چونكه ميوان ئه مه ى پى خو شتره له وه ى سه د جو ر خوارده مه نى بۆ دانيت و مؤن بيت له گه ليا .
- <sup>۲۸</sup> واته نابى جو بخو يت و بي وه ى بيت گه لى خو شتر و باشتره له وه ى دوو ژمه پلاو گوشت بخو يت به خه م و خه فه ته وه .
- <sup>۲۹</sup> واته كه نان بده بوويت و نانت له سه ر خوان بوو، خزم و كه س و كاريشت هه ميشه له ده ورو به رت ئه بن .

- (۴۰) - نانت نہبیٰ لہ تہشتیٰ خو، کورپ نہبیٰ لہ کوشیٰ خو، تہمات نہبیٰ بہ  
براییٰ خو<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - نانہکەش ئەخوا و سفرەکەش ئەدری<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - نانی بئی خوئی ئەخوا و تری سویر ئەکەنی<sup>۴۲</sup>
- (۴۳) - نانی بہ ئاو ناگات<sup>۴۳</sup>
- (۴۴) - نانی پالەوان ھەر کەس بیخوا ئەبی زۆران بگری<sup>۴۴</sup>
- (۴۵) - نانی جو ئەخوا و بہ سابون دەست ئەشوا<sup>۴۵</sup>
- (۴۶) - نانی جو ئەخوات و تری پاقلاوہ لی ئەدا<sup>۴۶</sup>
- (۴۷) - نانی جو دۆی ترش، ئەخۆی بخۆ، ناخۆی چش<sup>۴۷</sup>
- (۴۸) - نانی جو، بئی زەحمەت دەس ناگەوی<sup>۴۸</sup>
- (۴۹) - نانی جولەکە بخۆ و ، لہ مائی گاوری بنوو<sup>۴۹</sup>
- (۵۰) - نانی خوئی لہ سەر سفرەی خەلک ئەخوا<sup>۵۰</sup>

۴۰

<sup>۴۱</sup> تەماشای پەندی ( ) بکە .

<sup>۴۲</sup> بە یەکیک ئەوتری، کە زۆر لات بئی بەلام قسە ی زل بئی .

<sup>۴۳</sup> واتە تا نان پەیدا ئەکات ئاوی نییە، وە تا ئاو پەیدا ئەکات نان نییە .

<sup>۴۴</sup> بە یەکیک ئەوتری کە ھەر نانی مەردوم بخوات بئی ئەوہی نانێک بە یەکیک بداتەوہ .

<sup>۴۵</sup> واتە زۆر پاک و تەمیزە .

۴۶

<sup>۴۷</sup> یەکیک ئەیلێ بە گالته و پێکەنینەوہ، کە میوانیکی بئی، وە ھیچ شک نەبا بۆی

دابەن، شتیکی بئی نرخی نەبئی .

<sup>۴۸</sup> واتە ھەموو شتیکی جوړە رەنج و ئیشیکی ئەوی .

<sup>۴۹</sup> چونکە خواردەمەنی جولەکە لہ می گاوری پاکترە، وە مائی گاوری لہ مائی جولەکە ئەمێن ترە .

<sup>۵۰</sup> بە یەکیک ئەوتری، کە نانی خوئی بکات بە پیاوہتی خەلک .

- (۵۱) - نانی دراو پینه نهکا<sup>۵۱</sup>
- (۵۲) - نانی رۆم نهخوا و خهرج به عهجهم نهدا<sup>۵۲</sup>
- (۵۳) - نانی شوانی چ له هوری، چ له توری<sup>۵۳</sup>
- (۵۴) - نانی گاورت خوارد، نهبی سلاوات له دیداری گاور بدهیت<sup>۵۴</sup>
- (۵۵) - نانی کهوتۆته رۆنهوه<sup>۵۵</sup>
- (۵۶) - نانی کونه ماسی نهخوا و پاسی جرتاوا نهکا<sup>۵۶</sup>
- (۵۷) - نانی مهرد له سکی نامهردا نامینئ<sup>۵۷</sup>
- (۵۸) - نانی من و کوزهلهی کانی، میوانی هه میوانی<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - نانی میړا، بی منهته، خهوی شهوا، بی عیلهته<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - نانی میردان له میردان قهرزه<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - نانی نانیه<sup>۶۱</sup>

<sup>۵۱</sup> به یه کێک ئهوترئ، که زۆر وریا و دانابی به جۆرێک که بتوانئ ههموو شتی که پینه بکات و دای پۆشی.

<sup>۵۲</sup> به یه کێک ئهوترئ که به نان و خوانی یه کێک بژی و کهچی سوودی بۆ یه کێکی تر بی.

<sup>۵۳</sup> مه بهس له هور سکه. مه بهس له تور نانه به رهیه، واته نانی شوان چ له سکبابی، چ له نانه به ره که یابی، به شتی که ئهوترئ که ههردوولای وهک یهک وایی.

<sup>۵۴</sup> واته له ههردو کێک به ههردو بویته بی ناوی به باش بهریت.

<sup>۵۵</sup> واته کهوتۆته شوینکی باشی به خۆراک.

<sup>۵۶</sup> تهماشای پهندی بکه.

<sup>۵۷</sup> واته پیاوی نامهرد هیچی له بهر چاوانیه.

<sup>۵۸</sup> یه کێکی ههژار ئهیلئ به میوانێک، که ئهرکی زۆری نهبی واته که تۆ به نان و کوزهلهی مالی من رازی بیت یاخوا به خیر بیت.

<sup>۵۹</sup> به یه کێکی نان بده ئهوترئ، که نان و خوانی بی منهت بی.

<sup>۶۰</sup> واته پیاو ئهبی زوو پاداشی پیاوهتی بداتهوه.

<sup>۶۱</sup> به یه کێک ئهوترئ که نان به نان بدات.

- ٦٢- نانی نییه و به ئاو کۆلاوه<sup>٦٢</sup>
- ٦٣- نانی نییه و چاو ئه پێژێ<sup>٦٣</sup>
- ٦٤- نانی هاری گرتوو به دهمهوه<sup>٦٤</sup>
- ٦٥- نانیکم خوارد بهو رۆنهوه، ئه رۆمهوه بهو شوینهوه<sup>٦٥</sup>
- ٦٦- نانیکى خواردوو به رۆنهوه، ههموو رۆژێ دهچێ به شوینهوه<sup>٦٦</sup>
- ٦٧- ناوبژی کهر، دلی فراوانه<sup>٦٧</sup>
- ٦٨- ناوکی خست<sup>٦٨</sup>
- ٦٩- ناوکی گرتهوه<sup>٦٩</sup>
- ٧٠- ناویشانی پهله ههوره کهس<sup>٧٠</sup>
- ٧١- ناوی به کۆره کهی ئاشا چێ<sup>٧١</sup>

---

٦٢ واته له جياتى نانیش ئاو ئه خواتهوه.

٦٣ واته له جياتى نان خواردنیش ههه چاو ئه پێژێ.

٦٤ واته چاوی سور بووه و یاخی بووه.

٦٥ به یه کێك ئهوتری که له شوینێك قازانجیکى دهست کهوتبێ، وه به تهمای ئه قازانجه بێ، وه بۆی بچیتهوه.

٦٦ به یه کێك ئهوتری که سفتاحیکى کردبێ، له شوینێك وه ههموو جارێك بهو شوینیهوه بچێ.

٦٧ چونکه دلی به هیچ لایهکیان ناسوتی.

٦٨ واته داچلهکاند.

٦٩ واته زهره رێکی قورسی لیدا.

٧٠ ئه گێرنه وه که کابرایهکی شیتۆکه بووه ههه چهند پارهیهکی کۆ کردبیتهوه، بردویهتی له دهشت، له عاستی پهله هه ورێك کردویهتی به ژیرگلهوه، وه وایزانیوه که ئه وه پهله هه وره له شوینی خۆی ههه ئه مینێ، ئنجا ئه م پهنده به یه کێك ئهوتری که ناویشانیکی وهه ئه وه پهله هه وره هه لدا بۆ شتێك.

٧١ کۆره که: نئی ئاشه، به یه کێك ئهوتری که هه زت لیتی نه بێ، وه نه تهوێ ناویشی ببهیت.

- (۷۲) - ناوی خوۋی بیستۆته وه<sup>۷۲</sup>
- (۷۳) - ناوی سهگ برا چپوه بگره به دهسته وه<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - ناوی شات هیئا قالی راخه<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - ناوی گه وره و دیی وپران<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - ناوی گورگیان برد، گورگ حازر<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - ناوی ههیه، ناوکی نییه<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - نه ئاگری بی، نه هاواری گوران<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - نه ئاگر و نه دوو، هیچی نابیی به شوو<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - نه ئهرز قوتی دام، نه ئاسمان هه ئیکیشام<sup>۸۰</sup>

<sup>۷۲</sup> به یه کێک نهوترئ، که ناویانگی بیی حه یایی یا هه رشتیکی تری خوۋی بیستبیتته وه، وه که مئ لوتی به رز کردبیتته وه.

<sup>۷۳</sup> به پیاوینکی خرابی له خوا نه ترسی سته مکار نهوترئ، که ناو بیرئ.

<sup>۷۴</sup> واته شاتان خووش بوئ، چونکه گه وره ی هه مووانه، وه مایه ی یه کیتی گه ل و کومه له و نیشتمان.

<sup>۷۵</sup> به یه کێک نهوترئ، که ناوینکی گه وره ی بیی، که چی وه کی تریش هیچی نه بی.

<sup>۷۶</sup> به یه کێک نهوترئ که له کاتی ناوبردن له شوینیک کتوپر حازر بی.

<sup>۷۷</sup> واته ناوی هه یه و کرداری نییه.

<sup>۷۸</sup> واته باوه ر به هیچیان مه که، چونکه نه ویان گر و کفیکه، نه میان هه ر دهنگه دهنگیکه.

<sup>۷۹</sup> نه گپرنه وه که خوشک و براهه که به ریگایه کا نه پۆن بارانیکی زۆریان لی نه دات، له پاشانا ئاگرێک نه که نه وه که خوایانی پی وشک که نه وه که چه که تومه ز ده ربپیکه شی ته پ بووه، وه له بهر براهه ی رووی نایه ت وشکی کاته وه، وه له بهر خوویه وه نه ئی: (نه ئاگر و نه دوو، هیچی نابیی به شوو) براهه ی نه یه وئ له سه ر نه م قسه یه بیکوژئ: که چه که پیی نه ئی: برا گیان داوای شوو ناکه م، به لام مه به ستم نه وه بوو، نه گه ر له جیاتی تو میرد بووایه روم نه هات به ته واوی خۆم وشک که مه وه، نه گینا برا گیان به خوا (خۆشه ئاگر خۆشه دوو، برا خاسه نه وه ک شوو).

<sup>۸۰</sup> به کێک نه یلئ که له ناو چه ند که سیکا ته ریق ببیتته وه، به جوړیک که حه ز بکات له و ده مه دا بچئ به ناخی زه ویدا.

- (۸۱) - نه ئەم ھىلکە و رۆنە، نه ئەم زەبرە بە قونە<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - نه ئەۋەندە تال بە، ھېيت بدەن، نه ئەۋەندەش شىرىن بە، قوتت بدەن<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - نه ئەۋەندە وشك بە، بشكىت، نه ئەۋەندەش تەپ بە، بگوشىت<sup>۸۳</sup>
- (۸۴) - نه بۇ كۆپر ھەلپەرە، نه بۇ كەپ گۆرانى بلى<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - نه بازارى چۆل، نه شايى بى دەھۆل<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - نه باى ديوە و نه باران<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - نه بە بەرخى تىر شىرم خواردنە بە كاۋرى تىر گيا<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - نه بە پىكەنىنى زالم باۋەر بکە، نه بە خوشى زستان<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - نه بەرگ بۇ كۆپر، نه خواردن بۇ تىر<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - نه بخويت نه بکەيت، تەماشاي ساي گەردنى بکەيت<sup>۹۰</sup>

<sup>۸۱</sup> ئەگىرنەۋە كە يەككە ئەبى بە مېۋانى مالىك، بۇ قاۋەلنى ھىلکە و رۆنى بۇ ئەكەن، بەلام ئەۋەندەى ئىش پى ئەكەن، كابرا ئىۋارى ناتۋانى لەسەر قىنگ دانشى، ۋە ئەلى ( نه ئەم ھىلکە و رۆنە، نه ئەم زەبرە بە قونە ) ئىنجا ئىستا ئەم پەندە بە يەككە ئەۋترى كە خزمەتلىك بكا و بىگارىكى قورست پيا بدا.

<sup>۸۲</sup> ۋاتە لە ھەموو شتىكا مام ناۋەندى بە.

<sup>۸۳</sup> ۋاتە لە ھەموو شتىكا مام ناۋەندى بە.

<sup>۸۴</sup> چونكە بىكەككە، ۋە كەسىيان بە ھەرى لى ۋەرناگرن.

<sup>۸۵</sup> ۋاتە ھەموو شتىك بە شتى خۆيەۋە خوشە، بەم رەنگە بازار بە خەلقەۋە شايى بە دەھۆلەۋە و قوتابخانە بە قوتابىيەۋە.

<sup>۸۶</sup> بە مەردومى بىعار ئەۋترى.

<sup>۸۷</sup> ۋاتە نه بە منالى لە بەروبومى باوك و دايك بە ھەرمەند بوم ، نه بە گەۋرەيى لە مال و مېرد.

<sup>۸۸</sup> چونكە ھەر دوكيان لە ساتىكا ئەگۆرپىن.

<sup>۸۹</sup> چونكە ئەۋيان چاۋى نىيە تا جوان و ناشىرىن لىك بكا تەۋە ئەمىشيان تىرە ئارەزوۋى خواردنى نىيە.

<sup>۹۰</sup> بە ئافرەتلىكى زۆر سېى و جوان و ناسك و نازدار ئەۋترى.

- (۹۱) - نه بمشؤ به گوواوئ، نه بمخهره سهر چاوئ<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - نه بيژره عهرهبا مهرهبا دهرهبا سهرهبا<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - نه بيژره عهرهبا مهرهبا، ههم ئه خوات و ههم ئه با<sup>۹۳</sup>
- (۹۴) - نه پيټ هه لکهوئ له ميخ نه بچؤ بؤ لای شيخ<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - نه پيلاوئ تهنگ، نه خانهئ به جهنگ<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - نه تهنراوه و نه هؤنراوه، به له شي ساغى بدريت<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - نه تره دهنگى بي، نه تسه بؤنى بي<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - نه تووتنى جي ميز، نه كچى دايك حيز<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - نه خانهئ سهرشيو، نه ئاغا ژنى كچه تيؤ<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - نه خسووم ههيه بكوژئ، نه گۆلكم ههيه بمژئ<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - نه دهرزييه بشكى، نه دهزوه بپچري<sup>۱۰۱</sup>

<sup>۱۱</sup> به يه كيك ئه وترئ كه هيندئ جار ريژت بگري و هيندئ جار يش قسهئ سوكت پئ  
بئ.

<sup>۱۲</sup> چونكه رويان زؤر قايمه، ئهوى خواردى خواردى، ئهويشى مايه وه ئهيهوئ له گه ل  
خؤيا بيبا.

<sup>۱۳</sup> چونكه رويان زؤر قايمه، ئهوى خواردى خواردى، ئهويشى مايه وه ئهيهوئ له گه ل  
خؤيا بيبا.

<sup>۱۴</sup> واته نه به شهو بچؤ بؤ دزى تا له ميخى دهوار هه له نگويت، نه بشچؤ بؤ لای شيخ  
بؤ تۆبه كردن.

<sup>۱۵</sup> چونكه ئهويان قاچت بريندار نه كا و نه ميان دلت.

<sup>۱۶</sup> به يه كيك ئه وترئ، كه باسى له بهر كردنى كا لايه ك يا خشليك بكات كه هينستا

دروست نه كرابئ.

<sup>۱۷</sup> به يه كيك ئه وترئ كه له هيچ روويه كه وه كه لكى نه بي.

<sup>۱۸</sup> واته هيچيان باش نين.

<sup>۱۹</sup> واته هيچيانت نهوئ.

<sup>۲۰</sup> به يه كيك ئه وترئ كه منال و دهست گرو پئ گري نه بي.

<sup>۲۱</sup> واته زؤر له پ و لاواز و رهق و تهقه.



- ۱۰۲- نه رهنج بۆ ناكهس، نه شين بۆ مردوو<sup>۱۰۲</sup>
- ۱۰۳- نه رپسراوه نه چنراوه، تهقه تهقى دى له دواوه<sup>۱۰۳</sup>
- ۱۰۴- نه ژنى نزيك باوان نه گوپرهكهى نزيك ئاوه دان<sup>۱۰۴</sup>
- ۱۰۵- نه سى ماين له دۆلىك، نه سى ژن له سهر كه مۆلىك<sup>۱۰۵</sup>
- ۱۰۶- نه سالى دوو بههار، نه ژنى دووچكدار، نه پياوى گوى به گوار<sup>۱۰۶</sup>
- ۱۰۷- نه سالى له سهرهتاوه خوش و نه بووكى له سهرهتاوه خيرا<sup>۱۰۷</sup>
- ۱۰۸- نه سهربانى ليژ، نه بانگوشى گيژ<sup>۱۰۸</sup>
- ۱۰۹- نه سهرى بى مال، نه مالى بى سهر<sup>۱۰۹</sup>
- ۱۱۰- نه سهلكى سيريت، نه قنچكى پيازيت<sup>۱۱۰</sup>
- ۱۱۱- نه سيپهري بهردان، نه بهقاي ميژدان<sup>۱۱۱</sup>
- ۱۱۲- نه سىر و نه پياز، نه ئينسانى وهسواس<sup>۱۱۲</sup>

۱۰۲ واته هردووكيان بى كهلكه.

۱۰۳ به شتيك نهوتري كه هيجى لى نهكرابى كهچى خوى بۆ ئاماده بكن.

۱۰۴ واته ئهويان ههميشه نهچپتهوه مالى داىكى و ئهميان ههر ساته نه ساتيك نهچپته ناو دى.

۱۰۵ واته پيكهوه ههرگيز مهئناكه.

۱۰۶ دوچكه: كلكه، واته ژنى كه له ميژدكهى پيشووى منالى بى كهلكى نيه.

۱۰۷ چونكه زۆرتر يهكهميان له دوايى دا، زۆر ناخوشى كردوه، وه دووهميان له دوايدا، زۆر تهمل دهرجوه.

۱۰۸ واته ههر دووكيان يهكه يهكه خرابن، ئنجا وهره يهكه بكون.

۱۰۹ واته هيجيان به تهنها نرخی نيه.

۱۱۰ ئەم پەندە وەك پەندى (سەلكى سيريت؟ قنچكى پيازيت) وایه.

۱۱۱ واته سيپهري بهرديك كه له بنيا دانيشيت چهنده پشتى پى نه بهستري وهقاي ميژدش بۆ ژنى ههر نهوهنده پشتى پى نه بهستري. بهلام ئەمه به تيكرابى وانيه، بهلكو بۆ هينديكه به دهگهن.

۱۱۲

- (۱۱۳) - نه شاره‌زا کویره<sup>۱۱۳</sup>
- (۱۱۴) - نه شاره‌زا وهك کویره وایه<sup>۱۱۴</sup>
- (۱۱۵) - نه شهیتان بینه، نه (اعوز بالله) بکه<sup>۱۱۵</sup>
- (۱۱۶) - نه شیت بگی و نه شیت بت گی<sup>۱۱۶</sup>
- (۱۱۷) - نه شیش بسوتی و نه که باب<sup>۱۱۷</sup>
- (۱۱۸) - نه شیعهم و نه سوننی، بابایه کم کرنی<sup>۱۱۸</sup>
- (۱۱۹) - نه شین بو بی کەس، نه رهنج بو ناکەس<sup>۱۱۹</sup>
- (۱۲۰) - نه قازەنی، نه بازەنی، ئینه بلبلی خوش ئاوازه‌نی<sup>۱۲۰</sup>
- (۱۲۱) - نه کۆنه‌کانی به باخ که، نه له‌دوای چون ناخ که، نه هه‌تیوچه چراخ که<sup>۱۲۱</sup>
- (۱۲۲) - نه کهر بگی و نه کهر بتگی<sup>۱۲۲</sup>

<sup>۱۱۳</sup> چونکه هەر دووکیان نازانن چی بکن.

<sup>۱۱۴</sup> چونکه هەر دووکیان نازانن چی بکن.

<sup>۱۱۵</sup>

<sup>۱۱۶</sup> واته له‌گه‌ڵ مه‌ردومی بی عه‌قلā هه‌رگیز تیکه‌لی مه‌که.

<sup>۱۱۷</sup> به‌دو لا نه‌وتری که کاریکی خیریان به ده‌سته‌وه بی، واته هیچ لایه‌کتان په‌لپ

له‌ویتریان مه‌گرن. به ره‌نگیکی وا که تووشی زه‌ره‌ر بی.

<sup>۱۱۸</sup> کرن: ناوی شارێکه له ئێران.

<sup>۱۱۹</sup> به‌دو لا نه‌وتری که کاریکی خیریان به ده‌سته‌وه بی، واته هیچ لایه‌کتان په‌لپ

له‌ویتریان مه‌گرن. به ره‌نگیکی وا که تووشی زه‌ره‌ر بی.

<sup>۱۲۰</sup> نه‌گێرنه‌وه که سێ هه‌ورامی له قه‌راغ چه‌مێک چاویان نه‌که‌وی به کیسه‌لێک،

یه‌گکیان نه‌لێ: نه‌مه قازە، یه‌کیکی تریان نه‌لێ: نه‌خیر بازه ئه‌ویکه‌ی تریان که خۆی

له‌وان به ژیرتر نه‌زانێ نه‌لێ: ( نه قازەنی، نه بازەنی، ئینه بلبلی خوش ئاوازه‌نی).

ئنجا ئیستا نه‌م په‌نده به یه‌کیک نه‌وتری که قسه‌یه‌کی وا هه‌له بکات له باب‌ه‌ت

شتیکه‌وه.

<sup>۱۲۱</sup> ته‌ماشای په‌ندی بکه.

<sup>۱۲۲</sup> ته‌ماشای په‌ندی بکه.

(۱۲۳) - نه كهول ئه بئ به پؤست، نه دوژمن ئه بئ به دوست<sup>۱۲۳</sup>

(۱۲۴) - نه كردى و نه خواردى له سميلاڻ مه يى<sup>۱۲۴</sup>

(۱۲۵) - نه كوتەك له گهەل ئاغايان نه شهرع له گهەل مه لايان<sup>۱۲۵</sup>

(۱۲۶) - نه كوندهى نزيكه ئاوان، نه ژنى نزيكه پاوان<sup>۱۲۶</sup>

(۱۲۷) - نه گورگ خوړه و نه دز بهره<sup>۱۲۷</sup>

(۱۲۸) - نه گوللەى هه يه و نه بارووت، مائيكى هه يه رهق و رووت<sup>۱۲۸</sup>

(۱۲۹) - نه گوئى گهنمى ديوه و نه چه قچه قهى ناش<sup>۱۲۹</sup>

(۱۳۰) - نه مالت له سهر شيو بئ، نه ژنت كچه تيو بئ<sup>۱۳۰</sup>

(۱۳۱) - نه مالى هه يه رحمان بيبا، نه دينى هه يه شهيتان بيبا<sup>۱۳۱</sup>

(۱۳۲) - نه هاوارى گۆران، نه سؤفيه تى ژنان<sup>۱۳۲</sup>

(۱۳۳) - نه ههرشتهى ماش، نه پلاوى باش<sup>۱۳۳</sup>

---

<sup>۱۲۳</sup> واته چۆن بهرگ و كالا نابئ به پيستی ئه ندام، دوژمنيش نابئ به دوست.

<sup>۱۲۴</sup> واته هيچى نه كردوه و هيچى نه خواردوه به سميلايه مه يوه، به يه كيك ئه وترئ كه له كاريكا نه بئ كه چى نيشانهى ئه و كاريه پيوه بئ، وهك يه كيك ئاردى نه دزى بئ و كه چى شانى ئاردوى بئ.

<sup>۱۲۵</sup> واته نه به كوتەك دهره قه تى ئاغا ديت نه به شهرع دهره قه تى مه لا ديت.  
<sup>۱۲۶</sup> چونكه يه كه ميان هه ميشه وشك و برنگ و بئ ئاوه، له بهر ئه وهى كه نزيكه له ئاوه وه، هه موو كهس ئه لئ: ئاوى تيكراوه، دووه ميان هه ميشه له ماله باوانيتى، مه گه ر به ده گهن ميژد بيبينئ.

<sup>۱۲۷</sup> به شتيكى بئ نرخ ئه وترئ.

۱۲۸

<sup>۱۲۹</sup> به يه كيك ئه وترئ به ته وسه وه، كه له شتيكا خويت لئ گيل وه له بكات.

<sup>۱۳۰</sup> چونكه ئه م دوانه هه ميشه بۆگه ن ئه ده نه وه.

<sup>۱۳۱</sup> به يه كيك ئه وترئ نه دينى ببي و نه دنيا.

<sup>۱۳۲</sup> چونكه يه كه ميان زۆر دهم به هاوار و دووه ميان هيچ ئيعتباريكي بئ نيبه.

<sup>۱۳۳</sup> وادياره ئه م كابرايهى كه ئه م په ندهى وتوه، ميوانى يه كيك بووه كه چيشتى ههرشتهى بۆ رده به ماش، له جياتى ئه وهى كه به نيسك بۆى بكات، ئه ميش ئه بئ

- (۱۳۴) - نه هیڼده تال به فریت بدن، نه هیڼده شیرین به قوت بدن<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - نه هیڼده وشك به بشکیت، نه هیڼده تهر به بگوشریت<sup>۱۳۵</sup>
- (۱۳۶) - نه بونی، شور هیی نییه<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - نه خوښ، میوانی خواپه<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - نه خوښه، شهگر و شیري پی خوښه<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - نه خشی روی ناو زو تیک نه چی<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - نه دار ده بیته ماشه، نه کهر نه بیته پاشا<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - نه دار بی و نه پهردو له عننهت بی له هر دو<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - نه دی ویدی، کوریکیان بوو کیړ و گونیان بری<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - نه رموکه ی بن کای، ناگرت به ردا دنیای<sup>۱۴۳</sup>

وتبیستی که تا نیستا شتی وای نه دیوه، کابرای خانه خویش نه بی عوزی بو  
 هینا بیته وه. که نه یوانیوه پلاویکی باشی به دایک و باوکی بو بکا، کابرای میوانیش  
 نه لی: که پلاوی داشت بو نه کرا، با شتیکی مام ناوهندی بوايه له بهینی نه م دوانه دا،  
 واته نه وه نه ویان باش، نه وهك نه میان خراپ.

<sup>۱۳۴</sup> واته له هه موو شتیکا مام ناوهندی به.

<sup>۱۳۵</sup> واته له هه موو شتیکا مام ناوهندی به.

<sup>۱۳۶</sup> به لام گه لی بوون به شووره ییه.

<sup>۱۳۷</sup> واته زوری لی مه که بو خواردن.

<sup>۱۳۸</sup> به یه کیك نه وتری که ناز و نووز بکات بو شتیکی باش.

<sup>۱۳۹</sup> به کاریک نه وتری، که بناغهی نه بی، وه هر قسه بی.

<sup>۱۴۰</sup> ماشه: مه قاشه.

<sup>۱۴۱</sup> به دوو که سی خراپ نه وتری، که یه کیك بلای فلانیان له فلانیان باشته.

<sup>۱۴۲</sup> به یه کیك نه وتری، شتیکی وای ده ست که وتبی که به خویه وه نه دیبی، وه هر

بیگری به ده سته وه و نه زانی چی لی بکا.

<sup>۱۴۳</sup> به یه کیکی بی ده نگ نه وتری، که به بی دهنگی نازاوه یه کی نابیته وه.

(۱۴۴) - نه زان به پييهك زانا به دوو پي تى نه كه وي<sup>۱۴۴</sup>

(۱۴۵) - نه زمي ده زاني، نه ویش سي پييه<sup>۱۴۵</sup>

(۱۴۶) - نه چيته ناو ناوی، مه له فير نابي<sup>۱۴۶</sup>

(۱۴۷) - نه فس نه گهر بگريت مشتیکه، بهري دهيت دهشتیکه<sup>۱۴۷</sup>

(۱۴۸) - نه قلی کفر، کفر نييه<sup>۱۴۸</sup>

(۱۴۹) - نه قيزه نه زاني کهر به کويده نه روا<sup>۱۴۹</sup>

(۱۵۰) - نه کرده کاری، چون نه با باري<sup>۱۵۰</sup>

<sup>۱۴۴</sup> به يه کيکي ساويلکه ي که په واله نه وترئ، که به ساويلکه يي خو ي له هيندي شت رزگار بي. نه گيرنه وه که کابرايه کي که په واله، له به ره زاري ژني بو نايهت، له گه ل حاکمي نه شوينه دا سهر وساختي نه بي، حاکمه که روژي لي ي نه پرسئ تو بو ژن ناهيتيت؟ نه ویش نه لي پاره م نييه حاکميش نه لي من سه د قرانت نه ده م ژنيکي پي بيته، به لام به و مرجه ي که هينات له پيشه وه بو شه و روژيک بي هيتيت بو مالي نيمه چاوم پي بکه وي بزائم چونه، نه ميش نه لي: باشه، له پاشا پاره که ي لي وه رنه گري، وه ژنيکي جوانکيله ي پي نه هيني له پاش چهند روژيک نه چي بو لاي حاکم لي نه پرسئ نه که ت گواسته وه؟ نه لي به لي، نه لي: نه ي بو نه ت هينا بو مالي نيمه تا ببينم، نه ميش نه لي به خوا پيم وت نه هات، وه وتي: من ناچم چونکه نازائم مني بوچييه؟ حاکمه که ش نه لي: من هيچي لي ناکه م هه ر ترپيکي پيا نه که نم، کابراکه ش به هه موو ساده ييه که وه نه لي: نجا قوربان تو تره که بکه نه به (... ) ي منا، منيش نه چم پيا نه مال، به م رهنکه کابرا رزگاري نه بي، وه ژنيکيشي ده ست نه که وي، وه حاکميش به ناو ميدي نه مينيتته وه .

<sup>۱۴۵</sup> به يه کيک نه وترئ که خوويه کي ناشريني بي، وه هه ر چهند پي بلپيت ده ستی لي هه ل نه گري.

<sup>۱۴۶</sup> واته فيربووني هه موو شتيك جوړه هه ول و ته قه لايه کي نه وي.

<sup>۱۴۷</sup> واته ناره زوي ناده م بي پايانه، نجا نه گه ر لغاوي بگريت نه وا له شوي ي خو ي نه ويستي، وه نه گه ر لغاوي به ر بدهيت نه وا بو ت ناگيرپيته وه .

<sup>۱۴۸</sup>

<sup>۱۴۹</sup> ته ماشاي په ندي ( کونه ک نه زاني قوناغ له کوييه ) بکه .

<sup>۱۵۰</sup> به يه کيکي نه شاره زه نه وترئ، که ئيشيکي وای پي سپيرا بي که هيچي لي نه زاني.

- (۱۵۱) - نه گبه تی باشه، قورتی خرابه<sup>۱۵۱</sup>
- (۱۵۲) - نه لئیت کوا مالت، نالیم کوا قهبرت<sup>۱۵۲</sup>
- (۱۵۳) - نه م دیایه باوکت، نه مردم له عه زرت دایکت<sup>۱۵۳</sup>
- (۱۵۴) - نه مرئ و نه چی، له خوی نه چی<sup>۱۵۴</sup>
- (۱۵۵) - نه هاتی خو شه، قورتی ناخو شه<sup>۱۵۵</sup>
- (۱۵۶) - نه وشیروان حاکم بی و به خته ک وه زیر بی سهد که لاهه به پاره یه ک<sup>۱۵۶</sup>
- (۱۵۷) - نرخیکه و شاعه باس بریویتی<sup>۱۵۷</sup>
- (۱۵۸) - نزیکه له خوشیانا شاده مهرگ بیی<sup>۱۵۸</sup>

- ۱۵۲ واته یه کیک هه والم نه پرسئ، هه والی ناپرسم.
- ۱۵۲ له رووی سووکیه وه به یه کیک نه وترئ که له خوی گویایی.
- ۱۵۴ واته نه م مناله نه مرئ و بمینئ، له باوکی نه چی، یا له دایکی .
- ۱۵۵ به یه کیک هه ژاری ده ست کورت نه وترئ، که تووشی قورتیکی تر بووی له نه خو شی یا مردوو مردن.
- ۱۵۶ نه گپنه وه که نه وشیروان له سه ره تاوه زۆردار و سته مکار بووه، وه زیریکی بووه ناوی (به خته ک) بووه، هر چند نه کات به خته ک نازانی چۆن نامۆزگاری نه وشیروان بکا، رۆژتک نه وشیروان و به خته ک به ناو شاری (مداین) دا نه گه رین، له که لاهه یه کدا دوو کونده به بوو نه بینن به سه ر داریکه وه. یه که له دوا یه که نه خوینن، واش ده نگ بلوو بووه له ناو خه لقا که گویا به خته ک زیانی بالنده و گیان له به ران نه زانی. به م بۆنه یه وه نه وشیروان له به خته ک نه پرسئ: نه م دوو کونده به بووه چی نه لئین؟ نه میش نه لئ پاشام یه کیکیان خوازینئ کچی نه وتریان نه کا بۆ کوپی خوی نه ویشیان په لپی ماره ییه کی زۆر سه ر لی نه گری، نه لئ نه بی کچه که م له سه ر سهد که لاهه ماره بکری، نه وشیروانیش نه لئ: نه ی نه م نه لئ چی؟ به خوا پاشام نه میش نه لئ: نه وشیروان حاکم بی و به خته ک وه زیر بی سهد که لاهه به پاره یه که له سه ر نه م قسه یه نه وشیروان ته و به نه کات، وه ده ست له زۆر و سته م هه ل نه گری، ئنجا ئیستا نه م په نده به یه کیک سته مکار نه وترئ که له جیاتی ولات ناوا بکاته وه ویرانی بکات.
- ۱۵۷ واته نه م شته له و نرخه که متر نییه.
- ۱۵۸ به یه کیک نه وترئ، که زۆر که یف خوش بی.

- ۱۵۹- ئەمەك ئەخوا و ئەمەكدان ئەدېئى<sup>۱۵۹</sup>
- ۱۶۰- ئەمەكى سوڧرە<sup>۱۶۰</sup>
- ۱۶۱- نوئى ھاتن، كۈنە خەلاتن<sup>۱۶۱</sup>
- ۱۶۲- نوڧز لە سەر داوڧنى بكة<sup>۱۶۲</sup>
- ۱۶۳- نوڧزكەرىت نورىنىت، فرمانكەرىت شىرىنىت<sup>۱۶۳</sup>
- ۱۶۴- نو بكة بە سى<sup>۱۶۴</sup>
- ۱۶۵- نو عەرەبە خوئ لە سكيا گىر ئەبى، دوو قسە لە زگيا گىر نابى<sup>۱۶۵</sup>
- ۱۶۶- نوڭكەرى بى جىرە و موچە، تاجى سەرى ئاغاس<sup>۱۶۶</sup>
- ۱۶۷- نوڭىك بە نو پارو ئەخوا<sup>۱۶۷</sup>
- ۱۶۸- نىر بى و مى بى بو دوى ئەوى<sup>۱۶۸</sup>
- ۱۶۹- نىرە بىدوشە<sup>۱۶۹</sup>
- ۱۷۰- نىرە قىتى، ھەرچى ئەبىنى دلى ئەچىتى<sup>۱۷۰</sup>

- 
- ۱۵۹- واتە سېلە و پى نەزانە.
- ۱۶۰- بە يەككى دەست دارى خزمەت گوزار ئەوترى كە خزمەتى ھەر كەسىك بكا، لىنى ھەلگەرىتەو ھە خراپەى بلى.
- ۱۶۱- واتە كە نوئى ھات، كۈنە ئەبى بەخەلات.
- ۱۶۲- واتە زۆر مۇسلمان و لەخوا ترسە.
- ۱۶۳- بە بەردەست ئەوترى، كە لە مالا كە پىشەيان ئىش كردنە، واتە ئەگەر ئەتەوئ شىرىن بى ئىشكەرە. ھە ئەگەر ئەتەوئ نورانى بيت نوڧزكەر بە.
- ۱۶۴- واتە نو مانگى خۇشيانى سال ھەول بدە بو سى مانگ زستان.
- ۱۶۵- عەرەبە: چوار رىەى سلىمانىيە، بە يەكك ئەوترى كە نەتوانى قسەيەكى نەينى ھەلگىرى.
- ۱۶۶- بە يەكك ئەوترى كە بە بى پارە و موچە ئىش بكا بو يەكك.
- ۱۶۷- واتە زۆر زۆد و چروكە.
- ۱۶۸- بە يەكك ئەوترى، كە ھەر چىكى دەست كەوئ بىخوات.
- ۱۶۹- بە يەكك ئەوترى، كە لە سەر قسەيەكى نارەوايخوى لانهچى و ھەر بىننىتەو.
- ۱۷۰- بە يەكك ئەوترى چاوى بە ھەرشتىك بكوئ ھەزى لى بكات.

- (۱۷۱) - نیرەكەر به باره تەنگزەوه ئەگى<sup>۱۷۱</sup>
- (۱۷۲) - نیرەكەریان كرد به سەر پشك، كىرى گەورەى بۆ خۆى ھەلگرت<sup>۱۷۲</sup>
- (۱۷۳) - نیرگە، لە تویسى ھەل نەكە ھتگە<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - نیرە لە پيشا ئەبى جىى بكەیتەوه ئنجا بیدزیت<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - نیشانەى رۆژ لە بنە رۆژەوه دیارە<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - نیشانەى شت لە یەكەم رۆژەوه دیارە<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - نیچیری خۆت لە دەست دەر مەكە<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - نینۆك درێژ بوو شەیتان نوێژی لە سەر ئەكا<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - نینۆك و گوشت لىك نابن<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - نیوہى ھەزار پینج سەدە<sup>۱۸۰</sup>

---

<sup>۱۷۱</sup> تەنگز: دپكە، بە یەكێك ئەوتری، كە زۆر حەشەرى بى، وە بە ھیچەو نەوێستى.

<sup>۱۷۲</sup> بە گەورەىك ئەوتری، كە بەشى زۆرى بۆ خۆى ھەلگرت.

<sup>۱۷۳</sup> تویسى: گىايەكى دپكاویبە جەوى دەرئەكات، واتە پیاوی گەورە لە خیزانى نزم و نەخویندەوار ھەل ناكەوئ.

<sup>۱۷۴</sup> واتە تا نەزانیت شتیكت بۆ ئەچیتە سەرمەيكە.

<sup>۱۷۵</sup> واتە ھەموو كارێك لە سەرەتاوہ دیارە كە چۆن ئەبى.

<sup>۱۷۶</sup>

<sup>۱۷۷</sup> واتە ئەر ھەلەى بۆت ھەل ئەكەوئ لە دەستى مەدە.

<sup>۱۷۸</sup> واتە ھەرگیز نینۆك درێژ مەكە، چونكە چلگ و پىسى لە ژیریا كۆ ئەبیتەوہ، نەخوازە لا لە كاتى تارەت گرتنا.

<sup>۱۷۹</sup> واتە پێویست بە یەكن.

<sup>۱۸۰</sup> بە یەكێك ئەوتری كە درێژە بە قسەىك بدا، واتە بێپرەوہ چونكە قسەكە ئاشكرا بوو لە ھەموو لایەكەوہ.



## پیتی واو

- (۱) - وا دهکهم داکم نهمرئ، وا دهکهم بابم نهمرئ<sup>۱</sup>
- (۲) - وا نه دراو، پینه بکری<sup>۲</sup>
- (۳) - واته تانهی بیژی، نهی ویژی<sup>۳</sup>
- (۴) - وامزانی نه م گومهزه شه خسی تیاپه<sup>۴</sup>
- (۵) - وای له قوونی، وای له دوشاوی<sup>۵</sup>
- (۶) - وه بیرم بدیره، به ملاک بوم بنیره<sup>۶</sup>
- (۷) - وه جاخزاده به ئیشاره و ناوه جاخ به کوتهک<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup> نه م پهنده له معنای پهنای ( له م لاته پوم ئاو نه مبا، له ولا نه پوم گورگ نه م خوا) دایه.  
<sup>۲</sup> به هله یه که نه ورنه زل بن پینه نه کری.  
<sup>۳</sup> واته قسه تا له بیژنگ و هیله کی نه دهیت نه یلئیت.  
<sup>۴</sup> گومهز: له کوردستانا، به زوری پیریکی تیا نیژاوه، به یه کیکی به سهرو سورهت نه وتری، که تو، به مروفیکی ژیری تیگه یشتوی به نرخه بزانی، که چی وانه بی.  
<sup>۵</sup> نه گپنه وه که کوپک، نوو مهشکه دوشاوه با بۆ فروشتن، له رینگا تووشی کابرایه کی نامرد نه بی، ته موعی تن نه کات، وه وانیشان نه دا که گواپه نه یه وی دوشاوه که ی لی بکری، وه داوا نه که که نیشانی بدا، کوپه کهش ده می مهشکه کانی بۆ نه کاته وه، کابراش له بوا ته ماشا کردنیان نه لی نامه وی، وه ده می هه نوو مهشکه که به کرلوه پی نه داته وه دهست کوپه که، نه میش ده می هه مهشکه یه به دهستیک نه گری، له پیش نه وهی که بیان به سیتته وه کابرای نامرد سواری نه بی، کوپه نازانی چی بکات، دهست له مهشکه کان به رنه دا دوشاوه که نه پژی، دهستیان لی بهر نادا کابرا ته نگه تاوی کرپوه، نجا به م بونه یه وه نه لی: (وای له قوونی، وای له دوشاوی).  
<sup>۶</sup> ملاک: که وچکی چیشته پخواردن، واته تو یادم بکه با به که وچکیک چیشتهش بی که بوم بنیریت.  
<sup>۷</sup> چونکه نه ویان شهرمی به خویه تی، نه که نه میان.

- (۸) - وەجەزادە ھانینی گرانە و راگرتنی ئاسانە<sup>۸</sup>
- (۹) - وەجرتەى خۆت پىئ ناکەنیت، وە بڵەى من پىئ ئەکەنیت؟<sup>۹</sup>
- (۱۰) - وەحەى لیکەیت ئەچیتە گاگەل<sup>۱۰</sup>
- (۱۱) - وەختى چزوبز، ئەمانکەن بە دز، وەختى کەلک و کار ئەمانکەن بە یار<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - وەختیک بووک و خەسو ریک ئەکەوئ، کە حوشتەر بە پەیزەدا سەر بکەوئ<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - وەرە ئەم کەرە لەم قورە دەر بێنە<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - وەستای قسان، کۆلەوارى دەستان<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - وەستای نجار، بنو بئ خەم و خەيال، خوا یەکە و دەرگەى ھەزار<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - وەفای مێردى، سێبەرى بەردى<sup>۱۶</sup>

<sup>۸</sup> چونکە خۆى بە ھاوسەرى ھەموو کەسێک نازانى، بەلام دواى ئەوەى کە ھات ئیتر دەنگى لى دەر ناچى.

<sup>۹</sup> ئەگەر ئەو کە کابرایەکی جرتاواى و کابرایەکی بڵەسەنێى یەکانگیر ئەبن، کابرای یەکەم لە کابرای دووھەم ئەپرسى، کوێندەرىت؟ ئەمیش ئەلئ بڵەسەنیم، کابرای جرتاواى بە (بڵە، بڵە) ئەکەوئە گالتە پىئ کردنى، ئەمیش ئەلئ (وەجرتەى خۆت پىئ ناکەنیت، وە بڵەى من پىئ ئەکەنیت؟) واتە مەردوم ئەبى خەریکی نەنگى خۆى بى، نەك نەنگى ئەم و ئەو.

<sup>۱۰</sup> واتە زۆر کەرە.

<sup>۱۱</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە لە وەختى خۆشى و رابواردنا نەبەلئ بجیت بە لایا، لە وەختى ئیش و بیکاریشا بتخوینتەو.

<sup>۱۲</sup> واتە خۆ ئەمیان ھەرگیز نابى، کەواتە ئەویشیان نابى.

<sup>۱۳</sup> بە یەکیک ئەوترئ کە بتەوئ پینەى قسەىکى بکەیت، کەچى لەو میانەدا ھەلەیکى تر بکات کە تۆ نەتوانیت بۆى پینە بکەیت.

<sup>۱۴</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە بەگوفتار تەواو بى، بەلام بە کردار ھىچى لە دەست نەیت.

<sup>۱۵</sup> تەماشای چیرۆکى پەندى (خوا لە سولتان مەحمود گەرە ترە) بکە.

<sup>۱۶</sup> واتە زۆر مێرد لەگەل ژنى خۆیا بى وەفایە، وە ژنەکەى وەك لە بن سێبەرى بەردىکا دانیشتبێت وایە کە لە دواى پینچ دەقیقە نەمىنێ.

- (۱۷) - وەك ئاردى بەرۈ بە پەينكەى خۇى نابى<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - وەك ئاگرى بن كا واپە<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - وەك ئەسپى كراسە كۆن واپە<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - وەك بازەكەى فلان كەس واپە بە مريشكى ئاوايى فيرە<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - وەك بە بەرزى دا ئەروانىت، بە نزميشا برپوانە<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - وەك تپى بن گۆم رپۆى<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - وەك پەشتەمالى ھەمام ھەر ساتە بە بەر يەككەووپە<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - وەك پيازى عەودالان، خواردنى ھەپە و بردنى نىيە<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - وەك حوشترى ناو پەموو واپە<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - وەك خەنجەرى دەبان لە كالانا ناوۋەستى<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - وەك سەگە بە مانگەشەو بوۋرپى واپە<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - وەك سەگى پى سوتاو واپە<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - وەك سوۋژن بى كەسە<sup>۲۹</sup>

- <sup>۱۷</sup> بە يەككە ئەوترى، كە ئىش و كارى تىكەل و پىكەل و بېرى پەرت بى.
- <sup>۱۸</sup> بە يەككە ئەوترى، كە بە پەنھانى نوو زىبانى بكات، وە ئاگرى ئازلۇو و ئاكۆكى ھەل گېرسىنى.
- <sup>۱۹</sup> بە يەككە ئەوترى، كە قسە زۆر برنگىنىتەو وە لە مەردوم نەبىتەو.
- <sup>۲۰</sup> بە زۆردارىكى ستەمكار ئەوترى، كە بتوانى زۆر و ستەم ھەر لە ئەھلى ئاوايى يەكەى خۇى بكا، وە ھەر بەوان بوپرى.
- <sup>۲۱</sup> واتە وەك تەماشاي خۆت ئەكەيت تەماشاي مەردومىش بكە، بە يەككە ئەوترى، كە ھەر قازانجى خۇى بوى.
- <sup>۲۲</sup> بە شتىك ئەوترى، كە بكرى و كەس پىنى نەزانى، يا لە بېر بچىتەو.
- <sup>۲۳</sup> بە يەككە ئەوترى كە ھەر رۆژەى لە گەل يەككا بى.
- <sup>۲۴</sup> پيازى عەودالان لە بەر ناسكى نابرىتە دەرەو، وە بۆ دوور نابرى.
- <sup>۲۵</sup> بە يەككىكى درىژ داھۆل ئەوترى، كە لە گەل چەند مناللىكا يارى بكات.
- <sup>۲۶</sup> بە يەككە ئەوترى كە جەوھرىكى بىنى و دەرى خات.
- <sup>۲۷</sup> بە يەككە ئەوترى، كە ناوى پياۋىكى گەرە بە خراپ ببا.
- <sup>۲۸</sup> بە يەككە ئەوترى، كە زۆر خوپى و گەپۆك بى.

- (۳۰) - وەك چىرا شەرقى بۇ ژېر خۇي نىيە<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - وەك چىراوايە سىبەرى بۇ خۇيەتى و تىشىكى بۇ بېگانه<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - وەك گاي عەلى خۇي ئەلىسىتەو<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - وەك گاي مارۆ وايە<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - وەك گەنمە قەندەھارى ھەموو شتىكى لى دى<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - وەك گو، وايە تا چىلكەي تىوۋەزەنى، بۇن ئەداتەو<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - وەك گورگ بە دەم خىشپەو ئەجى<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - وەك گورىسى گاگىرە وايە<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - وەك گورىسى ناو ھەمانە وايە<sup>۳۸</sup>
- (۳۹) - وەك گولۆلە بەفر، ھەتا تلەو بە گەورەتر ئەبى<sup>۳۹</sup>
- (۴۰) - وەك گىسك لە دايكى خۇي ھەلدى<sup>۴۰</sup>
- (۴۱) - وەك كەپەكى لى ھاتوۋە، بە پەينكەي خۇي نابى<sup>۴۱</sup>
- (۴۲) - وەك كەرى دەرويش سەر بە ھەموو مالىكا ئەكا<sup>۴۲</sup>

۲۹

- ۳۰ بە يەككە ئەوترى كە قازانجى ھەر بۇ بېگانه بىن نەك بۇ كەس و كارى خۇي.
- ۳۱ بە يەككە ئەوترى كە قازانجى ھەر بۇ بېگانه بىن نەك بۇ كەس و كارى خۇي.
- ۳۲ چىرۆكى ئەم پەندە لە پەندى (بۈە بەگاي مام عەلى) دا نووسراو.
- ۳۳ بە يەككە ئەوترى، كە لە ھەموو لايەكەو ديار بىن.
- ۳۴ بە يەككى بە جەوھەر ئەوترى، كە ھەموو شتىكى لى بىن.
- ۳۵ بە مەردومى پىسى ناپاكى قەبەي دەم دىراو ئەوترى.
- ۳۶ بە يەككە ئەوترى، كە لە ھەر لايەكەو سوسەي شتىكى كرد دواي كەوى.
- ۳۷ بە يەككە ئەوترى كە جەلۋى كارى لە دەست دەرجوۋى.
- ۳۸ واتە زۆر بە پىچە.
- ۳۹ بە كارىك ئەوترى، تا دەستى بدەيتى خراپتر بىن.
- ۴۰ بە يەككە ئەوترى، كە فو لە دۇنەكا.
- ۴۱ بە يەككە ئەوترى، كە لەبەر ئىش و كار زۆرى سەرى لى شىۋابى، وە ئىشەكانى لەيەك
- پىچراپىن.

۴۳- وەك گەرى دىز وايە ھەزى بە تۆپىنى خۇي و زەرەرى ساحبى  
ئەكات<sup>۴۳</sup>

۴۴- وەك گەرى ناو جۇگە لە ھەر دوو لا ئەخوا<sup>۴۴</sup>

۴۵- وەك كەلەشپىرى ناو ەخت وايە<sup>۴۵</sup>

۴۶- وەك كەو چو<sup>۴۶</sup>

۴۷- وەك كىشكەي بە چلانە<sup>۴۷</sup>

۴۸- وەك مۆم وايە روناكى بۇ ژېر خۇي نىيە<sup>۴۸</sup>

۴۹- وەك ماری بى ئىجازە وايە<sup>۴۹</sup>

۵۰- وەك ماری پى لەزگە<sup>۵۰</sup>

۵۱- وەك ماستى مەيو وايە<sup>۵۱</sup>

۵۲- وەك ماسى وايە، جارئ سەر ئاو ئەكەوى جارئ ژېر ئاو<sup>۵۲</sup>

۵۳- وەك مامە خەمە وايە<sup>۵۳</sup>

۵۴- وەك مريشك وايە لە سەر خەرمانى گەنم ھەلگىرە، لە گودا چىنە ئەكا<sup>۵۴</sup>

---

۴۲- بە يەكك ئەوترى، كە ھاتوچۇ ھەموو شوپىنك بكات.

۴۳- بە مەردومى زۆر ھەسود ئەوترى كە زيان بە مەردوم بگەيەنئ با خۇشى لە پىناوى  
ئەو ەدا تووشى زيان بىئ.

۴۴- بە يەكك ئەوترى، كە لە دوو لا بە ھەرمەند بى.

۴۵- بە يەكك ئەوترى، كە ھەموو كارىكى لە ناو ەختا بى.

۴۶- بە يەكك ئەوترى، كە بە قسەيەك يا بە بىننى يەكك واپچى قسەي بۇ نەكرى.

۴۷- بە خواردنىكى كەم ئەوترى، كە لە بەردەمى چەند زەلامىكا دابىرى، واتە ئەم خواردنە  
وەك چۆلەكەيەك وايە كە بۇ چل كەس دابىرى.

۴۸- بە يەكك ئەوترى، كە خزمەتى بىگانە بكا، وە خزمەتى خزم و خويشى خۇي نەكا.

۴۹- بە يەكك ئەوترى كە زۆر خراپ بى و ھەرگىز لىئى دلىئا نەبن.

۵۰- بە يەكك ئەوترى كە بىرى خۇي ھەرگىز دەرەنە بى.

۵۱- بە يەككى سەر راست ئەوترى، كە لە ھىچ شتىكا سەرىپچى نەبى.

۵۲- بە يەكك ئەوترى، كە ھىچ ئەركىكى بە سەر ەو نەبى.

۵۳- بە يەكك ئەوترى، كە بە ھەموو شتىك خەفەت بخوا.

۵۵- وەك مىزى خوشتر ھەر بۇ دواوہ ئەگەر پۈتتەوہ<sup>۵۵</sup>

۵۶- وەك مېشە سەگانە وایە، بە ھەر شتېكەوہ نىشت لىي ناپېتەوہ<sup>۵۶</sup>

۵۷- وەك ناجىكەى ئەحمەدى ساغا لە وەختى راوا گوى دى<sup>۵۷</sup>

۵۸- وەك نىسكىنە ھەل ئەچى<sup>۵۸</sup>

۵۹- وەك نېرەكەرەكەى عوزمير پېغەمبەر وایە زەرپىنى ھەپە و پەرپىنى نىيە<sup>۵۹</sup>

۶۰- وەك نىسك وایە بەروپشتى بۇ نىيە<sup>۶۰</sup>

۶۱- وەك ھەلەمات وایە، بارى بۇ نىيە<sup>۶۱</sup>

۶۲- وەك ھىلكە و رۆنى سەر گلاو رۆژنە وایە<sup>۶۲</sup>

۶۳- وەكا چالەكە وایە، تا لىي دەى قەلەو ئەبى<sup>۶۳</sup>

۶۴- وەلى، وەلى ئەناسى<sup>۶۴</sup>

---

<sup>۵۴</sup> بە يەككىكى پەست ئەوترى كە لە پىشەيەكى بەرز بېھىننە خواروہ بچى دەست بداتە كارىكى پەست.

<sup>۵۵</sup> بە شتېك ئەوترى، كە پاشەوپاش بگەرپتە دواوہ.  
<sup>۵۶</sup>

<sup>۵۷</sup> ئەگىر نەوہ كە ئەحمەدى ساغا تانجىيەكى بووہ ھەموو جارېك لە وەختى راوا گوى كردوہ، تا نىچەرەكەى لە دەست دەرچوہ، نىستا بە ھەموو كەسىك ئەوترى، كە لە كاتى ھەلىكا بە شتېكى ھىچ و پوچەوہ خەرىك بى تا ھەلەكەى لە دەست دەرئەچى.

<sup>۵۸</sup> بە يەككىك ئەوترى، كە تووپە و تېۆ بى.

<sup>۵۹</sup> بە يەككىك ئەوترى، كە گوفتارى بىي و كردارى نەبى.

<sup>۶۰</sup> بە مەردومى دوو پوى دوو زبان ئەوترى.

<sup>۶۱</sup> بە يەككىك ئەوترى كە ھەر ساتەى لەسەر بارى بى.

<sup>۶۲</sup> بە نىشېك ئەوترى، كە لە شوپىنېك بى، وە تۆ لە شوپىنېكى دوور ھەولې بۇ بدەيت، كە ئەو ھەولە بى كەلك بى، واتە ئەگەر ئەتەوى ئەو نىشە بىي، بچۆ بۇ شوپىنى خۆى لەوى ھەولې بۇ بدە.

<sup>۶۳</sup> چالەكە: دەعبايەكى پانكەلەى چوار پىي قەلەوہ، گۆشتى ئەخورى.

<sup>۶۴</sup> واتە ھەموو كەسىك ھاويپىرى خۆى ئەناسى.

- ۶۵- وتى رىشت بگرم، دنيات پى بگيرم، وتى خۇ تۆشم ھەر لەگەلايت<sup>۶۵</sup>
- ۶۶- وتى گاسوور من رق تۇ رق، بزانين كاممان ئاخىرى ئەيىبەينەو؟<sup>۶۶</sup>
- ۶۷- وتى: بېنە مەلا، وتى ئەستغفرالله، وتى ھانى مەلا! وتى بارەك الله<sup>۶۷</sup>
- ۶۸- وتى: رۆستەم نىر بوو، يا مى<sup>۶۸</sup>
- ۶۹- وتى: سواربوونى حوشتر زۆر خۆشە، وتى: ئەى خۆت بۇچى سوار نابى<sup>۶۹</sup>
- ۷۰- وتى: ميمكە ھا جەرە كەچەلە دايگم وتى ديزەيى دۆمان بۇ بىئىرى، وتى: ئەو زمانە شىرپىنەى دايگت ھەپەتى، شەپى كەرەشى بۇ ئەنپە بانى<sup>۷۰</sup>
- ۷۱- وتى: نىرە، وتى: بېدۆشە<sup>۷۱</sup>
- ۷۲- وتيان ئىستىر: باوگت كىيە؟ وتى خالڧ ئەسپە<sup>۷۲</sup>
- ۷۳- وتيان بە بەراز: بۇ بە رۆژ دەرناكەوئ؟ وتى: لەبەر ئىشە باشەكانى شەوم<sup>۷۳</sup>

<sup>۶۵</sup> بە يەكك ئەوترى، كە بىيەوئ ئابپوى يەككىكى تر بەرى، كە چى ئابپوى خۆشى پى بچى.

<sup>۶۶</sup> واتە ئەگەر دەسەلاتدار و بى دەسەلاتىك، مان لە يەك بگرن، ئاخىرى ھەر بە زەرەرى بى دەسەلاتەك تەواو ئەبى.

<sup>۶۷</sup> جاران مەلا مانگانەيان نەبوو، نە لە لايەن دەولەت و نە لە لايەن ئاوايىو، ماو تەو ە چەند تەنەكە يەك گەنم و جۆ و چەند مەپ و بزنە لاتىك كە سالە و سال بە ناوى زەكاتەو ە وەريان گرتو ە لەبەر ئەو ە نذر دەست كورت بوون، بېزىشيان نە ھاتو ە باسى ھەژارى خۇيان بگەن، يا داواى شت بگەن يا كاريكى ناشايستە رويان تى بكا، يا شتى: وەربگرن بەرانبەر بە وەرامىكى شەرى.

<sup>۶۸</sup> بە يەكك ئەوترى، كە تۇ قسە يەكى بۇ بگەيت و ئەو تىيى نەگا وە قسە يەكى وا بكا نیشان بدا كە تى نەگە يشتو ە.

<sup>۶۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھانە ھانى مەردوم بدا بۇ كردنى كاريك، كە چى خۆى نەيكا.

<sup>۷۰</sup> بە يەكك قسە رەق ئەوترى، كە داواى شىتكت لى بكا.

<sup>۷۱</sup> بە يەكك ئەوترى، كە داواى كاريكت لى بكا كە لە كردن ئەبى، وە ھەر چەندە تۇ پىيى بلىيت ئەو دانەكەوئ.

<sup>۷۲</sup> بە يەكك ئەوترى كە لەخىزانىكى بى ناونیشان بى، وە روى نەيەت ناويان ببا، بەلام يەككى تيا ھەلگەوتى، ھەميشە خۆى بەوا ھەلواسى.

<sup>۷۳</sup> بە يەكك ئەوترى، كە لەبەر شەرمەزارى خۆى دەر نەكەوئ.

- (۷۴) - وتیان به دۆم قوزت رهشه، وتی: به میراتم کهوی هەر نهودهته<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - وتیان به قهحبه: بۆ منالت نابی؟ وتی یهکی نهیکا و دوان تیکی نهادات<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - وتیان پشيله گوت بۆ دهرمان نهشی، نهچوو نهشاردهوه<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - وتیان خوشتر بۆ بهرز نهروانی؟ وتی دووربینی نهکهه<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - وتیان خوشتر بۆ ملت دريژه؟ وتی دوربینی پی نهکهه<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - وتیان خوشتر برات بووه، وتی: به من چی، باری من هەر چل مهنه<sup>۷۹</sup>
- (۸۰) - وتیان خوشتر له کوی بووی؟ وتی: له حهمام، وتیان: به قاج و قولی  
گواویتا دیاره<sup>۸۰</sup>
- (۸۱) - وتیان رانه، ههرو، برۆ، شوانت مری! وتی: خاوهنیشم بمری بی شوان نابم<sup>۸۱</sup>
- (۸۲) - وتیان ریوی چهند بهند نهزانی؟ وتی: نهوهد و نو، چاکتریان پیچ  
کردنهوهیه<sup>۸۲</sup>
- (۸۳) - وتیان ریوی کی شایهتته؟ وتی کلکم<sup>۸۳</sup>

---

<sup>۷۴</sup> یهکێک نهیلێ، که نهنگیکی لی بگریی، واته هەر نهوه شک نهبهم وه لهوه زیاتر له تواناما نییه.

<sup>۷۵</sup>

<sup>۷۶</sup> به مەردومی زۆر سێله و پیسکه نهوتری که ههموو شتیکی خوی له مەردوم بشاریتهوه.

<sup>۷۷</sup> واته ههموو کهسیک پیویسته به دووربینی.

<sup>۷۸</sup> واته ههموو کهسیک پیویسته به دووربینی.

<sup>۷۹</sup> واته برا که باری من سوک نهکا به من چی.

<sup>۸۰</sup> به یهکێک نهوتری که درۆیهکی وا بکا که پیی وابی بۆی نهچیتته سههر کهچی له ههموو کهسیکیشهوه ناشکرا بی.

<sup>۸۱</sup> یهکێک نهیلێ، که لای چهور بی وه ههموو کهس چاری تبهه بی.

<sup>۸۲</sup> بهلێ ههیشه پیچ و پهنا پیشهیی فیلبازانه.

<sup>۸۳</sup> به دوو کهس نهوتری، که کهسیان پشستی نهویکهی تریان نهدا له زهوی، وه ههموو تاوان و کهم و کورپییهکی بۆ پاساو بدا.



- (۸۴) - وتیان شەیتان خوا ئیمانەت بەدات؟ وتی درۆیەکی ناموستە جاب<sup>۸۴</sup>
- (۸۵) - وتیان شیتە بۆ شیتی؟ وتی: بۆم ئەلوی<sup>۸۵</sup>
- (۸۶) - وتیان قرزال! بۆ بە دوو سەر ئەرۆیت؟ وتی بۆ جوانان هیچ عەیب نییە<sup>۸۶</sup>
- (۸۷) - وتیان کابرا ژنەگەت زۆر ئەگەرێ، وتی ئەگەر زۆر بگەرایی، ریی ئەگەوتە مائی خوشمان<sup>۸۷</sup>
- (۸۸) - وتیان لە کوئی زەمی خۆت بیست، وتی: لەو شوینەیی کە هی دراوسیم تیا بیست<sup>۸۸</sup>
- (۸۹) - وتیان مام رپوی، خورما ئەخوی یا میوژ، وتی ئەمیش و ئەویش<sup>۸۹</sup>
- (۹۰) - وتیان مام گورگ ئەمەرۆ نۆرە ئازەلتە، وتی خو پێشم پەتییه، بەلام ناچارم هەر ئەبێ بچم<sup>۹۰</sup>
- (۹۱) - وتیان مام گورگ بۆ نادیار؟ وتی لە کاری خۆم شەرمەزارم<sup>۹۱</sup>
- (۹۲) - وتیان مەیمون خوا غەزەبت لی بگرێ، وتی: بمکا بە ئاسک<sup>۹۲</sup>
- (۹۳) - وتیان: بەردە بۆ بەردی؟ وتی: بەرد ئەبینم، بۆیە بومەتە بەرد<sup>۹۳</sup>

---

<sup>۸۴</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە بیهوئ درۆیەك بکا، بەلام لەبەر ئاشکرای پێی نەکرێ، وە بە ناچاری دان بە راستەکەدا بنێ.

<sup>۸۵</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە پشتیوانیکی بێی پێی بنازی، وە بەو بۆنەیهو وە یاخی بێی.

<sup>۸۶</sup> بە یەکیکی ناشرین ئەوتری، کە کاریکی ناشرین بکات.

<sup>۸۷</sup> بە شتیك ئەوتری کە لە حەد تێپەری بێ.

<sup>۸۸</sup> واتە کە لە ماله دراوسیکەت ناوی یەکیك برا، ناوی تۆش ئەبرێ.

<sup>۸۹</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە زۆر نەمە عکار بێ، وە بە هیچ پڕ نەبێتەو.

<sup>۹۰</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە ئیشیکی پیا بدەیت، بە دل پێی خوش بێ، وەکی تریش وا نیشان بدا کە پێی ناخۆشە.

<sup>۹۱</sup> بە یەکیك ئەوتری، کە لەبەر شەرمەزاری خۆی دەر نەکەوێ.

<sup>۹۲</sup> واتە لەمە زیاتر چیم لی بکات.

<sup>۹۳</sup> یەکیك ئەیلی، کە خراپە لەگەڵ یەکیکا بکا، کە ئەویش خراپەیی لەگەڵ ئەما کردبێ، من بۆیە دلم رەقە لە عاستی ئەو، چونکە ئەویش لە عاستی من دلی رەقە.

- (۹۴) - وتیان: به هار ئه وهنده بۆ ته مهنت كورته؟ وتى خوا غه زهب له  
 دراوسى خراپ بگرى<sup>۹۴</sup>
- (۹۵) - ورگ به ژماره ناخوا<sup>۹۵</sup>
- (۹۶) - ورگ دراوه<sup>۹۶</sup>
- (۹۷) - ورگى داوه به شانیا<sup>۹۷</sup>
- (۹۸) - وشتر بارى خورمايه و وشتر خوار ئه خوا<sup>۹۸</sup>
- (۹۹) - وشتى به وشتى، خوئى چ نيه، ده عيهى كوشتى<sup>۹۹</sup>
- (۱۰۰) - ولات له هه هه هه، كوسته له ئيش خوئى<sup>۱۰۰</sup>
- (۱۰۱) - ولاخى هه له شه، زوو خوئى ئه پروكىنى<sup>۱۰۱</sup>
- (۱۰۲) - ويرانه مال! قور به چ لايه كته وه بدهم<sup>۱۰۲</sup>

- 
- <sup>۹۴</sup> به يه كيك ئه وترى، كه زور باش بى، به لام به هوى هيندى شتى ده وروپشتيه وه هيج چاكه يه كى له ده ست نه يه ت .
- <sup>۹۵</sup> به يه كيك ئه وترى، كه بيه وي به ژماره خواردنت بداتى، واته ورگ ئه يه وي تير بخوا، ئنجا ئه مه به كه م يا به زور.
- <sup>۹۶</sup> به مەردومى زۆرخۆر ئه وترى.
- <sup>۹۷</sup> به چلېستېك ئه وترى، كه دووى خواردن بكه وي.
- <sup>۹۸</sup> به يه كيك ئه وترى كه ياراي ئه وهى نه بى به هره له شتيك وه ربگرى.
- <sup>۹۹</sup> به مەردومىكى به ده عيه و ده مار ئه وترى كه له و پيتناوه دا زه ره رمه ند بووبى.
- <sup>۱۰۰</sup> به يه كيك ئه وترى، كه زوى قسه ي لى بكن، وه ئه و گوپى نه داتى وه هه ره له گه ل ئيشى خويا خهريك بى.
- <sup>۱۰۱</sup> به يه كيك ئه وترى، كه له ئيش و كارا هه له شه بى، وه به جرت و فرت ئيش بكات.
- <sup>۱۰۲</sup> واته هه مووى به قور گيراوه، به يه كيك ئه وترى، كه له هه موو روويه كه وه خراپ و مال ويران بى.

## پیتی هی

- (۱) - هات بنو، نه هات بنو<sup>۱</sup>
- (۲) - هاتم شاخ بکه م، گویم نایه بانی<sup>۲</sup>
- (۳) - هاتینه وه سهر بای به ره<sup>۳</sup>
- (۴) - هازا گو و هازا مهیدان<sup>۴</sup>
- (۵) - هالوویک، خوشتره له پلاویک<sup>۵</sup>
- (۶) - هاله به نهنگورا نهروانی ناو نهگری<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> نه م په نده نه گهر مه عنای وایه به ته مه لای دانیشه و هه ول مه ده، وه چاو بېره سهر نفیشت (قهزا و قهدهر) ی خوا، نه مه وانیه، وه پیچه وانه ی فهرموده ی قورئانه که نه فهرموئ ( و ان لیس الانسان الا ماسعی) واته ههر چی مه ردوم به هه ول و ته قه لای خوی دهستی نه خات دهستی ناکه وئ، وه سهر نفیشت تابعی کوششی ناده مییه، وه نه گهر مه عنای وایه نه به هات زور که یف خوش و یاخی به، وه نه به نه هاتی زور خه مبار و خه فه تبار به، زور جوانه وهریکی نایه تی (لا تاسوا علی ما فاتکم، ولا تفرحوا بما اتاکم)، واته نه له سهر چووه خه فه ت بخو، وه نه له سهر هات زور که یف خوش و یاخی بیه.

<sup>۲</sup> واته هاتم خوم دهرخه م که چی گوپیچکه شم دانا، به یه کیک نه وتری، که بو قازانجیک بچن، که چی تووشی زیان بیئ.

<sup>۳</sup> به یه کیک نه وتری، که ههر قسه یه ک بکا بیباته سهر باسیکی تاییه تی.

<sup>۴</sup> هازا: هژای عهره بییه که به مهنا نه مه یه. به یه کیک نه وتری که له شتیکا خوی هه ل بکیشتی، واته فهرموو نه گهر نه توانی بیکه.

<sup>۵</sup> له کاتیکا نه وتری، که زور سهر مات بی، وه هالوویکی گهرمی ببینیت.

<sup>۶</sup> واته منال چاو له گهره نه کا.

(۷) - ھاڭه رۆي ھەنگور ما، روو رەشى بۆ باخەوان ما<sup>۷</sup>

(۸) - ھامساي خراو لە گۆرەوشار خراوترە<sup>۸</sup>

(۹) - ھاوړپي بەدخوو، نەشت سووتيني رەشت ئەکات<sup>۹</sup>

(۱۰) - ھاوړپي گان ئەکا، ئەو بن کلکي ژان ئەکا<sup>۱۰</sup>

(۱۱) - ھاوړپيەکی باش لە دە برای خراپ باشترە<sup>۱۱</sup>

(۱۲) - ھاوسى لە ھاوسى، ئەگرى سەراسى<sup>۱۲</sup>

(۱۳) - ھاوين بەرەى فەقيرە<sup>۱۳</sup>

(۱۴) - ھاوينان دۆ، زستانان لۆ<sup>۱۴</sup>

(۱۵) - ھەباسە، لە دیواخانان چ باسە؟<sup>۱۵</sup>

(۱۶) - ھەتا ئاو زۆرترە، ئاش خۆشترە<sup>۱۶</sup>

(۱۷) - ھەتا ئەیکەم بە سەر پالۆ، ئەبێتەو بە ژێر پالۆ<sup>۱۷</sup>

(۱۸) - ھەتا تالێ نەبىنیت، خۆشێ نایبىنیت<sup>۱۸</sup>

- (۱۹) - ههتا جوژهردان، سهده پاشا گهردان<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - ههتا جوانی مهستی که پیر بوویت سستی کهی خوا ئه پهرستی<sup>۲۰</sup>
- (۲۱) - ههتا خووم بووم به بانانه وه، بهرتیلیان ئه دا و ئه پارانه وه<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - ههتا ده لیم و ده لیمه وه، به خو ده چم و دیمه وه<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - ههتا شهقهی قه لماسکی نه بیست کیل و گهنمی نه کرد<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - ههتا گندور بوو، قهوم و قیلهمان زور بوو که گندور به سهر چوو،  
قهوم و قیلهمان به سهر چوو<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - ههتا گندور گندور بوو، خزمی مه گه له ک زور بوو، گندور هاته برانی،  
خزم هاتنه قرانی<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - ههتا کهچه تیم ده بنه خانه دان، گونی که ری ده بیته باینجان<sup>۲۶</sup>

- <sup>۱۹</sup> به یه کیك ئه وتری، که خه می لی هاتی و توش دلخوشی بدهیته وه پیی بلیت: خوا  
له سولتان مه حمود گه وره تره.
- <sup>۲۰</sup> به یه کیك ئه وتری، که خوا پهرستی نه کات.
- <sup>۲۱</sup> به کیك ئه یلی که لی که وتبی.
- <sup>۲۲</sup> به یه کیك ئه وتری که له ش قورس بی، وه ئه و نیشهی که پیا ئه دری نه یکات.
- <sup>۲۳</sup> ئه گنپنه وه که کابرایه کی له ک له کاتی خهرمان و شهن کردنا، بای شه مالی بو نایه ت  
تا گه نه که ی شهن بکات، له سهر ئه وه تووپه ئه بی له خوا و له رقانا ئاسمان ئه داته  
به ر قوچه قانی، به ریکه وت دوا ی ئه وه با هه ل ئه کا و خهرمانه که ی شهن ئه کات، ئنجا  
ئهم په نده ئه لی:
- گیل کردن: گیل کردنی ده غله بو گرتنی کا و پووشه که ی، واته تا شهقهی قوچه قانی  
نه بیست، بات نه نارد بو شهن کردنی خهرمانه که، وه بو جیا کردنه وه ی کا و دانه که ی  
له یه ک.
- <sup>۲۴</sup> به کیك ئه یلی که تا بوویتی خزمان و براده ران هاتوچویان کردبی، که له گه ل نه یما  
ئه وانیش پیی لی بېرن.
- <sup>۲۵</sup> به که سیك ئه وتری که له کاتی بوونتا هاتوچوت بکات و له کاتی نه بوونیتا لی  
دور که ویته وه.
- <sup>۲۶</sup> چونکه به منالی بی لغاو گه وره بووه.

- (۲۷) - ههتا له سهر دهستان نه پړویت، قه‌دری پیا‌یان نازانیت<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - ههتا له مار نه ده‌دیت، پیت‌ه‌وه نادات<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - ههتا ما کراس نه‌بوو له به‌ریا، که مرد نالایان نه‌کرد به سهریا<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - ههتا مال ویت‌تابی، مزگه‌وت حه‌رامه<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - ههتا مال‌خو دزی گرت، دز مال‌خوی گرت<sup>۳۱</sup>
- (۳۲) - ههتا من وتم بسم الله نه‌و وتی الحمدالله<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - ههتا نه‌ترئ، چوارمه‌شقی دانانیشی<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - ههتا هاتم بوو، هر هات هاتم بوو، که نه‌هاتم بوو، روی زولماتم بوو<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - ههتا هه‌ته، عالم براته<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - هه‌ته، درپغ مه‌که، نیت‌ه قهرز مه‌که<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - هه‌تیو نه‌گریا نه‌ی وت: به‌شه‌که‌م که‌مه، سه‌گ پری پیا کرد و نه‌ویشی  
فراند<sup>۳۷</sup>

- 
- <sup>۲۷</sup> وات‌ه نیعمه‌تی خوا تا هه‌یه نرخی نازانئ، که نه‌ما ئنجا نرخی ده‌رنه‌که‌وئ.
- <sup>۲۸</sup> وات‌ه تا تو زیان به‌ خه‌لق نه‌گه‌یه‌نیت، که‌سیش زیان به‌ تو ناگه‌یه‌نئ.
- <sup>۲۹</sup> به‌یه‌کیک نه‌وترئ، تا له‌ ژیانایه‌ هه‌ژار و بی‌ ناو بی‌، که‌ مرد به‌یداخ له‌سهر گزهره‌که‌ی مه‌ل‌ده‌ن.
- <sup>۳۰</sup> وات‌ه تا له‌ خو‌ت و مال و منال‌ت نه‌می‌نیت‌ه‌وه، به‌خیر ناشئ.
- <sup>۳۱</sup> به‌یه‌کیک نه‌وترئ، که‌ گله‌یی یه‌کیکی به‌ سهره‌وه بی‌، که‌چی له‌ پیش نه‌وه‌ی که‌ خاوه‌نی گله‌ گله‌یی خو‌ی بکا، نه‌م گله‌یی له‌و بکا.
- <sup>۳۲</sup> وات‌ه تا من ده‌ستم پی‌ کرد نه‌ولی بووه‌وه.
- <sup>۳۳</sup> به‌یه‌کیک نه‌وترئ هه‌له‌یه‌کی زلی کرد بی‌ و بوگه‌نی دابیت‌ه‌وه ئنجا په‌ندی وه‌رگرت بی‌.
- <sup>۳۴</sup> وات‌ه تا نه‌توانیت مه‌یه‌له‌ نه‌هاتی روت تی‌ کا.
- <sup>۳۵</sup> وات‌ه تا نه‌توانیت مه‌یه‌له‌ نه‌هاتی روت تی‌ کا.
- <sup>۳۶</sup> وات‌ه که‌ بوت چروکی مه‌که، که‌ نه‌ت‌بوو ده‌ست بلاوی مه‌که.
- <sup>۳۷</sup> به‌یه‌کیکی که‌م ده‌ست نه‌وترئ، که‌ شتیکی که‌می بی‌، که‌چی نه‌ویشی له‌ ده‌ست بسینن.

(۳۸) - هەتیوچە، بە دەنكە جۆیهك ئەزمەری<sup>۳۸</sup>

(۳۹) - هەتیوم كەو شوومەم كە<sup>۳۹</sup>

(۴۰) - هەر ئاھى لە ئاگاھى<sup>۴۰</sup>

(۴۱) - هەر ئەوتاس و حەمامەيە<sup>۴۱</sup>

(۴۲) - هەر بازى بازى، بە ریشى بابا بازى<sup>۴۲</sup>

(۴۳) - هەر بەرەكەى كرێومەيە<sup>۴۳</sup>

(۴۴) - هەر پەنجەيەك خويىنى خۆى لى دى<sup>۴۴</sup>

(۴۵) - هەر پياويكە ھەزار پياو ئەھيىنى<sup>۴۵</sup>

---

<sup>۳۸</sup> چونكە ھىچى بە خۆيەوہ نەديوہ.

<sup>۳۹</sup> واتە لە ناو كۆمەلى دواكەوتودا، ھەتيو لە بەر ھەژارى و بى كەسى سەرسەرى دەر نەچى.

<sup>۴۰</sup> واتە ھەر عەقلە لە خەسارى.

<sup>۴۱</sup> بە يەكك ئەوترى، كە زۆر ناموزگارى بكەيت و ھىچ نەگورى و كارى تى نەكا.

<sup>۴۲</sup> بە يەكك ئەوترى كە بىھوي فروفيلكت لەگەڵ بكات.

<sup>۴۳</sup> ئەگيرنەوہ كە لە ناوچەى ئالان كابرايەك ئەبى لە دىي (كرێوہ) كە كۆيزە دىيەكى بى بەرەبوومە ھە رچەند كشت و كال ئەكات بە ھىچ نابى. ناچار سەرى خۆى ھەل ئەگرى بەرەو گەرميان، وە لەوي دەست ئەكات بە كشت و كال، كاتىك كە خەرمان ھەل ئەگرى ئەبينى كشت و كالەكەى ئەويشى وەك كرێوہ بى برىستە، ناچار ئەگەرپتەوہ بۆ دىيەكەى خۆى، كە خەلق و خوا لىي ئەپرسن ئايا دەست كەوتى ئىمسالت چۆنە؟ ئەلى: بە خوا (ھەر بەرەكەى كرێوہيە)، واتە ھىچم زىاد نەكردوہ، ئنجا ئىستا ئەم پەندە يەكك ئەيلى، كە دەست لە كارىك ھەل بگرى، وە دەست بداتە كارىكى تر، يا لە شويىكەوہ بچى بۆ شويىكىتر كە بە باشترى بزائى. كەچى ئەميش ھەر وەك ئەو وابى.

<sup>۴۴</sup> بەكك ئەيلى، كە منالى زۆرى بىي، وە يەككيان بمرى، وە پىي بلين خەفەت مەخۆ، چونكە منالى تەرت ھەيە.

<sup>۴۵</sup> چونكە ئەويان لە ھەزاران لاوہ قازانجى ھەيە بۆ كۆمەلە و گەل، بەلام ئەمیان ھەرچى كەلك بى نىيەتى.

- (٤٦) - هەر جارى به زستان ئەلەين: سارد<sup>٤٦</sup>
- (٤٧) - هەر جاره لات، هه موو ولات<sup>٤٧</sup>
- (٤٨) - هەر جىگه يهك پهرى هه يه، ديوپكى له گه ل هه يه<sup>٤٨</sup>
- (٤٩) - هەر چه ند ئەكا، نانى به ئاو ناگا<sup>٤٩</sup>
- (٥٠) - هەر چه ند بارم لاره، به لام راويزم راسته<sup>٥٠</sup>
- (٥١) - هەر چه ند مزگه وت رووخواوه، محرابى ماوه<sup>٥١</sup>
- (٥٢) - هەر چه نده پيره، هەر كو نه به گيره<sup>٥٢</sup>
- (٥٣) - هەر چى ئەخوا به شهوى تاريك، رهنكى زهرد و هو لى باريك<sup>٥٣</sup>
- (٥٤) - هەر چى به رز بفرى، پيا ئەترى<sup>٥٤</sup>
- (٥٥) - هەر چى بترسى، ناخه له سى<sup>٥٥</sup>
- (٥٦) - هەر چى بجي ته شارى كويران، ئەبى دهست به چاووه وه بگرى<sup>٥٦</sup>
- (٥٧) - هەر چى بكرى له كيسه ي خه ليفه دهر ئەچى<sup>٥٧</sup>

- ٤٦ به يه كيك ئەوترى، كه قسه يهك زور بلينه وه.
- ٤٧ لات: بانه يه كه له زهوى، كه جووتيار ئەيكيشى بۆ ئەوه ي توى پيوه بكا و بى كى لى، واته ئەگه ر هه موو خواوه ن زه وييه ك هه موو جارى بانه يه ك بكى لى هه موو ولات ئەكى لى، وه پارچه يهك زهوى به به يار نامينيته وه.
- ٤٨ واته له هەر شوينيك پياويكى باشى خزمهت گوزار ببى، ئەبى ملۆزمىكى بۆ پهيدا بى.
- ٤٩ واته تا نان پهيدا ئەكا ئاوى نيه، وه تا ئاو پهيدا ئەكا نانى نيه.
- ٥٠ يه كيك ئەيلى، كه هه ژار و لى قهوماو بى، به لام ژيرو به بير و قسه زان بى.
- ٥١ به شتيك ئەوترى كه خوى نه ما بى، به لام نوونه يهكى واى ما بى كه گه وده يى ئەو شته نيشان بدات.
- ٥٢ به شتيكى كۆنى نيوداشت ئەوترى، كه له شتيكى تازه قايم تر بى.
- ٥٣ واته به شهو خواردنى قورس مه خو.
- ٥٤ واته لوت به رزى لوت شكانى له دوايه.
- ٥٥ واته ترسان رى پيشكه وتن له ئاده مى ئەگرى.
- ٥٦ واته مهردوم ئەبى به پى باوى ئەو شوينه ي كه تيايه تى بجولينته وه.



- (۵۸) - هەرچی بکئیت، هەر ئهوه ئه درووتهوه<sup>۵۸</sup>
- (۵۹) - هەرچی بوو به رهفیکی قهله ندهری، له ریش سمیل بوو بهری<sup>۵۹</sup>
- (۶۰) - هەرچی پهستهکی سوور بی کاکه حه مه د نییه<sup>۶۰</sup>
- (۶۱) - هەرچی ترسا، نه خه له سا<sup>۶۱</sup>
- (۶۲) - هەرچی چوو دهی ژنی، دهستی بوو به گونی<sup>۶۲</sup>
- (۶۳) - هەرچی دشیکی له گه لایه، درهوشیکی له پیدایه<sup>۶۳</sup>
- (۶۴) - هەرچی ریشی بی سۆفی نییه<sup>۶۴</sup>
- (۶۵) - هەرچی ریشی سوور بوو هه مزاغایه؟<sup>۶۵</sup>
- (۶۶) - هەرچی زۆر گه را، یا کۆل دینیته وه، یا زۆل دینیته وه<sup>۶۶</sup>
- (۶۷) - هەرچی فره گه ره، به ختی شه ره<sup>۶۷</sup>
- (۶۸) - هەرچی کهر بی ئه و کۆپانه<sup>۶۸</sup>
- (۶۹) - هەرچی له دز بمینیته وه، ره مال ئه ییا<sup>۶۹</sup>
- (۷۰) - هەرچی له دیزه دابی، به ئه سکوئ دهردی<sup>۷۰</sup>

- <sup>۵۷</sup> واته مال و منال هەرچی خه رج بکه ن، هەر له کیسه ی خاوه ن مال دهر نه چی.
- <sup>۵۸</sup> واته چاک بکهیت و چاک و خراب بکهیت خراب دیته ریت.
- <sup>۵۹</sup> واته هەرچی بوو به هاوپی سهر سه ری، نه پیزی ئه میتی و نه نرخی.
- <sup>۶۰</sup> ئه م په نده له مه عنای په ندی شه شه مین دایه له دوا ی خۆی.
- <sup>۶۱</sup> له مه عنای په ندی هه شته مایه له پیش خۆیه وه.
- <sup>۶۲</sup> واته جیی خۆت به جی مه هیله بۆ ئن.
- <sup>۶۳</sup> دش: خوشکی میرده، واته دش بۆ براژن وه ک درهوشیک وایه که بکری به پییا.
- <sup>۶۴</sup> هەر وه ک هەرچی میزه ری به سه ره وه بی مه لای خوینده وار نییه.
- <sup>۶۵</sup> واته نه خیر.
- <sup>۶۶</sup> واته ئه وانه ی زۆر ئه گه پین نه خوازه لا ژن یا شتی زۆریان ده ست ئه که وئ، یا ئابرویان ئه چی.
- <sup>۶۷</sup> چونکه قسه زۆر ئه بیهت، وه قسه ی ئه م و ئه و زۆر ئه بات و ئه هینن.
- <sup>۶۸</sup> به یه کیك ئه وترئ، که کوپی رۆژگار بی.
- <sup>۶۹</sup> ره مال: قال گره وه و کتیب گره وه یه، واته هەر چی له دز بمینیته وه دزیکی تر ئه ییا.

- (۷۱) - هەرچی له مال نه بئ، ژنی نه دهن به شوو<sup>۷۱</sup>
- (۷۲) - هەرچی له مشک بئ جهوال نه درئ<sup>۷۲</sup>
- (۷۳) - هەرچی مه لا کهرو، منیش کهرو<sup>۷۳</sup>
- (۷۴) - هەرچی هاته پیشم، پیا نه کیشم<sup>۷۴</sup>
- (۷۵) - هەر چی بزنیکی ببئ، خه میکی نه ببئ<sup>۷۵</sup>
- (۷۶) - هەر چی دهستت بو برد تیتکی بوو بیسمیلات لیگرد غه بیی نه بوو،  
نیتر نه وه ژنه<sup>۷۶</sup>
- (۷۷) - هەر چیا یه ک دوئی خوئی ههیه<sup>۷۷</sup>
- (۷۸) - هەر چیت دا، دیته وه، هەر چیت خوارد رپته وه<sup>۷۸</sup>
- (۷۹) - هەر چیت کردوته بهری بیژنگه که، بیکه ره پشتی بیژنگه که<sup>۷۹</sup>

- <sup>۷۰</sup> به یه کیك نهوترئ، که بییه وئ نهنگی تو بلئ، واته نه کهر تو نهنگی من بلیت: منیش  
هه مو نهنگیکی تو نه لیم، وه هەرچی له دیزه دا بئ، به نه سکوی دهری نه هینم.
- <sup>۷۱</sup> واته پیاویک که کهم بکه ویته ناو مال و منالی، ژنه که ی خراب دهرنه چی.
- <sup>۷۲</sup> به پیاو خرابیک نهوترئ، که مناله که ی وه ک خوئی بئ، واته زورتر پیاوی خراب منالی  
خرابی نه بئ.
- <sup>۷۳</sup> نه گپنه وه که کابرایه کی هه ورامی نویژنه کهر، له وه خستی نویژداریی نه که ویته  
مزگه و تیک ناچار کابرا دهست نویژ نه گری و نه چیته ریزی نویژ که ره کانه وه، که لی  
نه بیته وه لیی نه پرسن: چونت نویژه که کرد، نه ویش نه لی: (هەرچی مه لا کهرو منیش  
که رو) واته هەر چی مه لا کردی منیش کردم.
- <sup>۷۴</sup> به پیاو خرابیک نهوترئ، که مناله که ی وه ک خوئی بئ، واته زورتر پیاوی خراب منالی  
خرابی نه بئ.
- <sup>۷۵</sup> واته هیچ شتیک به بئ خه م نابئ.
- <sup>۷۶</sup> واته هەر چی قزی بوو ژن نییه.
- <sup>۷۷</sup> واته هەر ده وله مه ندیک هه ژاری خوئی هه یه.
- <sup>۷۸</sup> واته هەرچی بکهیت به خیر دوزینه وه، وه هەرچیش بخویت به پیسی دای نه نیته وه.
- <sup>۷۹</sup> به یه کیکی نه لیت که هیچ خیریکی بوو نه بوو بئ، واته نه و خیر و بیرهی که تا  
نیستا بوو نار دووم له ناو بیژنگا، له مه ولا بیکه ره پشتی بیژنگه که.

- ۸۰- ھەر جىيەكت ھەيە مەيخەرە كەشتىيەكەوہ<sup>۸۰</sup>
- ۸۱- ھەر خوا خوايە، دىنيا كاوبايە<sup>۸۱</sup>
- ۸۲- ھەر خوا لە قەرارەكەى دەمىنى<sup>۸۲</sup>
- ۸۳- ھەر خواردنىك رىنىكى ئەوئ<sup>۸۳</sup>
- ۸۴- ھەر خوايان يەكە<sup>۸۴</sup>
- ۸۵- ھەر دۆلىكىان بە بايەك سپاردووہ<sup>۸۵</sup>
- ۸۶- ھەر دارىك نەرم بى كرم ئەيخوا<sup>۸۶</sup>
- ۸۷- ھەر دەرە لنگىكى لە مالىك پساوہ<sup>۸۷</sup>
- ۸۸- ھەر دەرگىك بە كىلىلى خوى دەكرىتەوہ<sup>۸۸</sup>
- ۸۹- ھەر دەوہنە ئەبى بە دار، لە بنيا دائەنىشن فەقىر و ھەزار<sup>۸۹</sup>

۸۰. واتە ھەموو دەست مايەكت مەخەرە كسىيەكەوہ، نە وەك ھەمووى بە زەرەر بىروا لەو كەسبەدا، وەك كەسەك كە ھەر چىكى ھەيە بىخاتە كەشتىيەكەوہ، وە كەشتىيەكە نوقوم بىئى.

۸۱. واتە ھەرچى ئەكەيت ھەر بۆرەزاي خواى بكە، وە لە چوارچىوہى فەرموہ و فەرمانى خوا مەچۆرە دەرەوہ، وە ھەرگىز بە دىنيا ھەل نەخەلەتت چۈنكە ژيانى دىنيا وەك كايەك وايە كە بىدەيت بە دەم باوہ، تا چاو ئەكەيتەوہ نامىنى.

۸۲. واتە ئەو شتەى كە بىيارى لە سەر داوہ ئەبى ھەر بىئى.

۸۳. واتە چۆن خواردنىكت خوارد ئەبى لە پاشا بە نەقەق داى بىيىتەوہ، كە شتىكىشت لە يەكەك وەرگرت بە ھەر ناويەكەوہ بى، ئەبى لە پاشا خىرى بۆ بدەيتەوہ.

۸۴. بە دوو شت ئەوترى، كە زۆر لە يەك جىيان.

۸۵. واتە ھەر كەسەك چى ئەزانى ئەبى ھەر لەوہ بدوئى.

۸۶. واتە مەردوم لە جىھانا نابى ئەوہندە نەرم بى ھەموو كەس تەمەعى تى بكات.

۸۷. بە ژنى گەپۆك ئەوترى.

۸۸. واتە ھەر گرىيەك لە ژياندا بەجۆرىكى تاييەتى خوى ئەكرىتەوہ، وە ھەر دەرەيك بە دەرمانىك تىمار ئەكرى.

۸۹. واتە ھەر شتى بچوكە گەرە ئەبى.

- ۹۰- ھەر دوو تاي برنجه<sup>۹۰</sup>
- ۹۱- ھەر رۆژى كارى خۇي وا لە تەك خۇيا<sup>۹۱</sup>
- ۹۲- ھەر رۆژە با يا بارانە، گەچەل سەر شۆرانە<sup>۹۲</sup>
- ۹۳- ھەر رېنىك لە خواردنىكە<sup>۹۳</sup>
- ۹۴- ھەر پىيى لە بۆ جيىي<sup>۹۴</sup>
- ۹۵- ھەر سەرىك سەودايەكى ھەيە<sup>۹۵</sup>
- ۹۶- ھەر سىر بخۆ و زورنا لىدە<sup>۹۶</sup>
- ۹۷- ھەر عەقلە لە خەسارى<sup>۹۷</sup>
- ۹۸- ھەر قسەيەك لە دل دەرى لە دلّا جيگە ئەگرى<sup>۹۸</sup>
- ۹۹- ھەر قورى زستانە پاشەل پيس ئەكا<sup>۹۹</sup>
- ۱۰۰- ھەر كەس بانى فرەترە، بەفرى زۆرتەرە<sup>۱۰۰</sup>

<sup>۹۰</sup> بە يەكك ئەوترى بە تەوسەو كە يەككى لە يەككى تر پى باشتر بى، واتە وانىيە  
وەك تى گەيشتوويت ھەر دووكيان وەك يەكن.

<sup>۹۱</sup> واتە ئىشى ئەمۆ مەخەرە سبەينى.

<sup>۹۲</sup> بە يەكك ئەوترى، كە ھەر رۆژە نە رۆژى بە بۆنەى شتىكەو خۇي بشوا، وەيا خۇي  
بگويى.

<sup>۹۳</sup> واتە ھەموو ناخۆشپەك سەرەنجامى خۆشپەكە.  
<sup>۹۴</sup>

<sup>۹۵</sup> واتە ھەر كەسك جۆرە بىرىكى ھەيە.

<sup>۹۶</sup> واتە ئەو شتەى كە بە تەماى بوويت بۆ تۆ نابى.

<sup>۹۷</sup> واتە تا ھەلە نەكەيت و ئازار و زيان نەبينيت دەرس وەرناگريت.

<sup>۹۸</sup> واتە قسە كە لە دل دەرچوو ئەدا لە دل، بەلام كە لە دەم دەرچوو ناگەتە دل.

<sup>۹۹</sup> بە يەكك ئەوترى، كە درىژەى بىي لە سەر كردنى كارىك كە زۆر پەسەند نەبى، وە  
پىيى بلين: دەست لەم كارە ھەلگرە، چونكە جوان نىيە ئەويش ئەلئ: خۆ بى شەرى  
نىيە، ئەويش ئەم پەندەى پى ئەلئ، واتە قورى زستانىش عەفوە تا رادەيەك، بەلام كە  
زۆر بوو ئەبى بەشتىكى ناپەسەند كە پاشەل پيس ئەكا.

<sup>۱۰۰</sup> واتە تا بەشت لە جيھانا زۆرتەر بى، ئەركت زياترە.

- ١٠١- هەر کەس بە تەمای خاڵۆ و مامۆ بێ، ئیوارە بێ نان شەو بێ دۆبێ<sup>١٠١</sup>
- ١٠٢- هەر کەس بە دەمتەووە پیکەنێ، وە نەبێ رازی بێ<sup>١٠٢</sup>
- ١٠٣- هەر کەس بە گۆ راستا بڕوا، زەوی ئەخوا<sup>١٠٣</sup>
- ١٠٤- هەر کەس بە لیفەیی خۆی ئەنوێ<sup>١٠٤</sup>
- ١٠٥- هەر کەس بە یاری خۆی هەڵدەلێ<sup>١٠٥</sup>
- ١٠٦- هەر کەس بە یاری خۆیدا هەڵدەلێ<sup>١٠٦</sup>
- ١٠٧- هەر کەس بەشی خۆی دەزانێ، بەجێ نەمیێ لێ کاروانی<sup>١٠٧</sup>
- ١٠٨- هەر کەس ببینیئ مورغ و ماھی، عەجەب سەری ناگا بە پادشاهی<sup>١٠٨</sup>
- ١٠٩- هەر کەس پێلاوێ شریکی لێ دیوانا بێ تری پێوێ لێ ئەدا<sup>١٠٩</sup>
- ١١٠- هەر کەس خانەدارۆ، خەبەردارۆ<sup>١١٠</sup>
- ١١١- هەر کەس دایکی نانەوا بێ، لێ بێرسانا نامری<sup>١١١</sup>
- ١١٢- هەر کەس دەست بوو دەمی خۆی ئەبا<sup>١١٢</sup>

- 
- ١١١ ئەم پەندە نزایە لەو کەساتەیی کە بە تەمای خەزم و خوێشی خۆیان بن، واتە پێویستە لە سەر هەموو کەسیک کە هەر پشت بە خۆی و بە هەول و تەقەلای خۆی ببەستێ، نەک بە خەزم و خوێش.
- ١١٢ واتە بە هەموو پیکەنینێک باوەڕ مەکە.
- ١٠٣ واتە ئەپوخی و ژێر ئەکەوێ.
- ١٠٤ واتە هەر کەسە لە سەر حسابی خۆی ئەژێ.
- ١٠٥ واتە هەر کەسە گۆرانی بە سەر یاری خۆیا هەڵ ئەدا.
- ١٠٦ واتە دلداری خۆی پێ جوانە.
- ١٠٧ واتە هەر کەس بە پێی خۆی قازانج و سودی خۆی ئەزانێ.
- ١٠٨ واتە هەر کەس لە خوا مورغ و ماسی ببینیئ تووشی خێر ئەبێ.
- ١٠٩ بە یەکیێ ئەوتری، کە خەزمیکی کار بە دەستی ببێ لە لای دەوڵەت یا لای ئاغا.
- ١١٠ تەماشای پەندی (ئەگەر خانەدانیت لە خانەپانان خەبەردارێت) بکە.
- ١١١
- ١١٢ واتە هەر کەس قازانجی خۆی ئەوێ.

(۱۱۳) - هەر کەس دشی له دیدایه، درهوشیکی له پیدایه<sup>۱۱۳</sup>

(۱۱۴) - هەر کەس زۆر بخوا، زۆر ناژی<sup>۱۱۴</sup>

(۱۱۵) - هەر کەس زۆر گهرا، زۆر ئهبینی<sup>۱۱۵</sup>

(۱۱۶) - هەر کەس سهرهه بکا، هیلهکی ئهکهه<sup>۱۱۶</sup>

(۱۱۷) - هەر کەس سهلا له چاوی خوئی<sup>۱۱۷</sup>

(۱۱۸) - هەر کەس کهه بئ ئهه کورتانه<sup>۱۱۸</sup>

(۱۱۹) - هەر کەس کردی بیگانه به خویش، کردی به سههیا خۆل به دهستی

ویش<sup>۱۱۹</sup>

(۱۲۰) - هەر کەس کویر نانه، کویر ئیمانه<sup>۱۲۰</sup>

(۱۲۱) - هەر کەس گوئی ناگری خوئی روشن بئ<sup>۱۲۱</sup>

(۱۲۲) - هەر کەس گوێز له باری خوئی ئهژمیرئ<sup>۱۲۲</sup>

(۱۲۳) - هەر کەس له ناشئ ئهکا<sup>۱۲۳</sup>

---

<sup>۱۱۴</sup> دش: خوشکی میرده، واته دش هه میسه بۆ خزمهتی براههکی سهه کونهی براژنهکهکی ئهکا.

<sup>۱۱۴</sup> واته زۆر خواردن باش نییه.

<sup>۱۱۵</sup> واته ژیرتر ئهبئ.

<sup>۱۱۶</sup> سهههه: کهوی شت بیژانهوهیه، واته ههر کهسی مهردوم له کهه و بدا و نهنگی

گهههه ی باس بکا، مهردومیش ئهه له هیلهک ئهدهه، وه نهنگی ورد و درشتی بههچاو

ئهخهه.

<sup>۱۱۷</sup> واته ههر کهس خوئی و بیر و باوهپی خوئی.

<sup>۱۱۸</sup> به یهکێک ئهوترئ، که کوپی وهخت بئ.

<sup>۱۱۹</sup> واته هههگیز نهینئ خۆت مهدههه دهست بیگانه.

<sup>۱۲۰</sup> کوژنهه: رژی چروهه.

<sup>۱۲۱</sup> واته کهس تا سهه به کهلکی کهس نهههه.

<sup>۱۲۲</sup> واته ههر کهس به پیی دل و دهروونی خوئی قسه ئهکا.

<sup>۱۲۳</sup> به کوپێک ئهوترئ، که کهس گوئی له کهس نهگری، وه ههر کهسه بۆ خوئی قسه بکا.

- (۱۲۴) - هەر کەس لە بەرەى خۆى پى زياتر راکيشى ئەى برنەو<sup>۱۲۴</sup>
- (۱۲۵) - هەر کەس لە خۆى بگریتەو، خواش لەوى ئەگریتەو<sup>۱۲۵</sup>
- (۱۲۶) - هەر کەس لە گراسى خۆيا پياو<sup>۱۲۶</sup>
- (۱۲۷) - هەر کەس لە مالى خۆيا سەرى شا ئەبرى<sup>۱۲۷</sup>
- (۱۲۸) - هەر کەس لە هەرچى بترسى لى ناخەلەسى<sup>۱۲۸</sup>
- (۱۲۹) - هەر کەس نانى گاۋر بخوا، سلاۋات لە ديدارى گاۋر ئەدا<sup>۱۲۹</sup>
- (۱۳۰) - هەر کەس نانى ناوچەوانى خۆى ئەخوا<sup>۱۳۰</sup>
- (۱۳۱) - هەر کەس نەفسى بوو، کەسى نەبوو<sup>۱۳۱</sup>
- (۱۳۲) - هەر کەس نەيکرد بە قسەى گەوران بە قنگەو کەوتە ناو کەندەلان<sup>۱۳۲</sup>
- (۱۳۳) - هەر کەس هات ئەحوالى داىكى پرسى، يەكك نەبوو ئەحوالى باوکی
- بپرسى<sup>۱۳۳</sup>
- (۱۳۴) - هەر کەس هەرزانى و گرانى لە مالى خۆيايەتى<sup>۱۳۴</sup>
- (۱۳۵) - هەر کەس هەرچى بچىنى هەر ئەو دیتە رى<sup>۱۳۵</sup>

- 
- ۱۲۴ واتە نابى کەس لە سنورى خۆى بچیتە دەرەو.
- ۱۲۵ کەواتە تا بت بى، لە خۆت و مال و منالت مەگرەو.
- ۱۲۶ واتە نابى کەس بە چاوى سووک تەماشای کەس بکا.
- ۱۲۷ واتە ھەموو کەسک ئەتوانى قسەى زل زل بکا لە شويىکا کە کەس ئاگای لى نەبى، ئنجا ئاخۆ ئەمە ئازايەتى پى بلين؟ بى گومان نە، ئازايى لەو دايە کە بتوانى روو بە پوو قسە بکا و بىتە پيشەو.
- ۱۲۸ چونکە ترسان سەر لە مەردوم ئەشويى.
- ۱۲۹ واتە ھەر کەس پياوئەتى دى لە يەكکەو، ئەبى سوپاسى بکا.
- ۱۳۰ کەواتە خۆت و ناوچەوانى خۆت.
- ۱۳۱ واتە يەكک کە ھەر نەفسى خۆى مەبەس بى، کە سيش ئەوى مەبەس نىيە.
- ۱۳۲ کەواتە تا ئەتوانى لە قسەى گەرە دەرەچۆ.
- ۱۳۳ واتە ھەموو منالک پەيوەستى لە گەل داىكى زۆرتەرە وەک لە گەل باوکی.
- ۱۳۴ ئارەزوو بکا ھەرزانييە و ئارەزوو بکا گرانييە.
- ۱۳۵ کەواتە ھەر چاکە بچینە.

- (۱۳۶) - ھەر كەس ھەل ئەستا خولەي ئەگا، خولەش بلەي ئەگا<sup>۱۳۶</sup>
- (۱۳۷) - ھەر كەس بە پىي عەقلى خۆي قسەي لەگەل ئەكرى<sup>۱۳۷</sup>
- (۱۳۸) - ھەر كەس بى كوژى دەستى سەوز ئەبى<sup>۱۳۸</sup>
- (۱۳۹) - ھەر كەس پەرى تاوسى ئەوئ، ئەبى بىروا بۆ ھىندستان<sup>۱۳۹</sup>
- (۱۴۰) - ھەر كەس پەز بى، گورگ ئەيخوا<sup>۱۴۰</sup>
- (۱۴۱) - ھەر كەس چال بۆ يەكك ھەلگەنئ خۆي تىي ئەكەوئ<sup>۱۴۱</sup>
- (۱۴۲) - ھەر كەس كەسە، حەرفىكى بەسە<sup>۱۴۲</sup>
- (۱۴۳) - ھەر كەس لە خۆي بە شكە، پىر قنگى مارو مشكە<sup>۱۴۳</sup>
- (۱۴۴) - ھەر كەس بە زمانى خۆي لەگەلئ بدوئ<sup>۱۴۴</sup>
- (۱۴۵) - ھەر كەس بە كەسك ئەگىرئ<sup>۱۴۵</sup>
- (۱۴۶) - ھەر كەسە چاوەروانى تویشوى خەلق بى لە بىرسا ئەمرئ<sup>۱۴۶</sup>
- (۱۴۷) - ھەر كەس فرە گەرە، بەختى شەرە<sup>۱۴۷</sup>
- (۱۴۸) - ھەر كىو بە كىو ناگا<sup>۱۴۸</sup>

- 
- <sup>۱۳۶</sup> بە يەكك ئەوترئ، كە بىي بە حىزى حىزان گاو.
- <sup>۱۳۷</sup> خويندەوار بە پىي خۆي و نەخويندەوار بە پىي خۆي خويندەوارىش نزميان بە پىي خۆي و بەرزىان بە پىي خۆي، ئەگىنا لە قسەكەت ناگەن.
- <sup>۱۳۸</sup> بە يەككى زۆر خراب ئەوترئ، كە سەرتاپى زەرەر و زيان بى بۆ كۆمەلە.
- <sup>۱۳۹</sup> واتە ھەموو شتەك بە پىي خۆي ئەبى ھەولئ بۆ بدرئ.
- <sup>۱۴۰</sup> واتە ئەوەندە بەسزمان مەبە تەمەعت تى بكرئ.
- <sup>۱۴۱</sup> كەوابو با كەس چال بۆ كەس ھەل نەكەنئ.
- <sup>۱۴۲</sup> كەواتە تا ئەتوانى ھەر كەس بە.
- <sup>۱۴۳</sup> واتە ھەر كەسك ناپاك، وە لەخۆي دوودل بى، دەرونى پرە لە ترس و بىم.
- <sup>۱۴۴</sup> واتە بە پىي ژىرى خۆي بىدوئە.
- <sup>۱۴۵</sup> كەواتە پىياو ناس بە.
- <sup>۱۴۶</sup> كەواتە بە تەماي ھىچ مەبە، وە ھەر پىشت بە ھەول و تەقەلاي خۆت بىستە.
- <sup>۱۴۷</sup> چونكە كە زۆر گەرا پىويستى بۆ بەجئ ناھىئرئ، ئەو حەلە پەكى ئەكەوئ.
- <sup>۱۴۸</sup> واتە ھەموو دوو كەسك ئەگونجئ بە يەك بگەن.



- ۱۴۹- هەر گوێره کهیه ئه بێ به گا<sup>۱۴۹</sup>
- ۱۵۰- هەر له بر ناکاتهوه<sup>۱۵۰</sup>
- ۱۵۱- هەر له عهرش ههتا قورش، کهس به دۆی خۆی نالێ ترش<sup>۱۵۱</sup>
- ۱۵۲- هەر ملهیهک سهخته برۆ بیگره<sup>۱۵۲</sup>
- ۱۵۳- هەر مویهکی به سالیکی رواوه<sup>۱۵۳</sup>
- ۱۵۴- هەر نههاتیت هەر نههاتیت، تا وهک دومه ل له جی ناسک دهرهاتیت<sup>۱۵۴</sup>
- ۱۵۵- هەر ههوارزیک نشیویهکی ههیه<sup>۱۵۵</sup>
- ۱۵۶- هەر هینده ههروه جییان، شتیکت بخهنه بهر پییان<sup>۱۵۶</sup>
- ۱۵۷- ههروهه نیوهی میردیه<sup>۱۵۷</sup>
- ۱۵۸- ههردی به سهر بهردیوه نهماوه<sup>۱۵۸</sup>
- ۱۵۹- ههرزان بههای بی مهلامهت نییه<sup>۱۵۹</sup>
- ۱۶۰- ههرزان کپی، ههمبان در<sup>۱۶۰</sup>
- ۱۶۱- ههزره چه نهیان خسته ناو ناگر، ئهیوت داره کهی ته ره<sup>۱۶۱</sup>

- 
- ۱۴۹ واته هه موو شتیکی منال به ره به ره گه وره ئه بی.
- ۱۵۰ واته زۆر که ره واله و هیچ نه زانه.
- ۱۵۱ واته هیچ که سیک چاو راو له شتی خۆی ناکات.
- ۱۵۲ به یه کیکی ئهوتری، که هه ره شهت لی بکات، واته چیت له دهست دی درنغ مه که.
- ۱۵۳ واته زۆر وریا و چاو کراوه یه.
- ۱۵۴ به یه کیکی ئهوتری، که له وهختیکی ناوهختا بجیته لای یه کیکی.
- ۱۵۵ واته هه موو به رزیوونه وه یه ک نزم بوونه وه یه کی له دوایه.
- ۱۵۶ واته ئه وهنده مه چۆره شوینان که بی ریز بیت.
- ۱۵۷ واته زۆر شت هەر به هه ره شه و چاو سوور کردنه وه جیبه جی ئه بی.
- ۱۵۸ به شتیکی ئه لێن، که تیک چووبی، وه هیچی به سهر هیچه وه نه مایی.
- ۱۵۹ واته شت تا بی که لک نه بی هه رزان نابێ، هەر وهک شت تا زۆر چاک نه بی داوای گرانی لی ناکه ن.
- ۱۶۰ به یه کیکی ئه لێن، که شتی خراب و هه رزانی وا بکپی که بنی هه مانه بدرینی.
- ۱۶۱ هه رزه چه نه: چه نه بازه.

- ۱۶۲- هەرگی نەم دراو، ئاویکی بەسە<sup>۱۶۲</sup>
- ۱۶۳- هەرمی دارە هەروا دیارە<sup>۱۶۳</sup>
- ۱۶۴- هەرمی دارە و هەروا دیارە<sup>۱۶۴</sup>
- ۱۶۵- هەزار تەلەی بە کلک تەقاندو<sup>۱۶۵</sup>
- ۱۶۶- هەزار دۆست گەمە، دوژمنیک زۆرە<sup>۱۶۶</sup>
- ۱۶۷- هەزار دۆست و دوژمنیک<sup>۱۶۷</sup>
- ۱۶۸- هەزار دۆست، نەک یەک دوژمن<sup>۱۶۸</sup>
- ۱۶۹- هەزار گۆزە دروست ئەگا، یەکیکی دەسوی نییە<sup>۱۶۹</sup>
- ۱۷۰- هەزار گوناح و یەک تەوبە<sup>۱۷۰</sup>
- ۱۷۱- هەزار فاتحە بە موچە یەک حەلوا نابئ<sup>۱۷۱</sup>
- ۱۷۲- هەزار فاکم بە فیکیکی<sup>۱۷۲</sup>

<sup>۱۶۲</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە لەو پێش لە یەکیک توورە بووی و قسە ی پئی وتبئ، وە دووبارە بییەوئ قسە ی تری پئی بلێتەو، واتە زۆر خەستی مەکە، وە سەری مەکەرەو، سەر، با نەتەقی.

<sup>۱۶۳</sup> بە شتیک ئەوترئ، کە ئاشکرا و نمایان بئ.

۱۶۴

<sup>۱۶۵</sup> واتە وەک ریی فیلبازە.

<sup>۱۶۶</sup> واتە تا دوژمن کەمتر بئ باشتەر.

<sup>۱۶۷</sup> واتە تا دوژمن کەمتر بئ باشتەر.

<sup>۱۶۸</sup> واتە تا دوژمن کەمتر بئ باشتەر.

<sup>۱۶۹</sup> بە یەکیک ئەوترئ، کە هەموو ئیشیکی نیو و نیوچل بئ.

<sup>۱۷۰</sup> یەکیک ئەیلئ بە یەکیک کە هەلە یەکی زلی کردبئ دەربارە ی، واتە پەشیمانم لە گوناھە کەم.

<sup>۱۷۱</sup> بە یەکیکی چروک ئەوترئ کە لە جیاتی هەموو خیری گەر مە گۆر و شەو

جومعانە یەک هەر فاتحە بخوینئ و بۆ مردووەکانی، واتە خیری هەزار فاتحە بە خیری

موچە یەک حەلوا نابئ کە بدرئ بە هەژاریکی برسی.

<sup>۱۷۲</sup> واتە زۆر زۆر زانە، وە هەرگیز دەرەقەتی نایەم.

- (۱۷۳) - ههزار قهزوان به گويزيك نابى<sup>۱۷۳</sup>
- (۱۷۴) - ههزار قور و چلپاوى به قنگا هه لپژاوه<sup>۱۷۴</sup>
- (۱۷۵) - ههزاری بمرئ له باوان، کلی نابری له چاوان<sup>۱۷۵</sup>
- (۱۷۶) - ههزرا قهزوان بته قینیت به گويزيك نه تگه می<sup>۱۷۶</sup>
- (۱۷۷) - ههزاری کراسی ناگیرینه<sup>۱۷۷</sup>
- (۱۷۸) - ههسان نه دا له بنی پیی<sup>۱۷۸</sup>
- (۱۷۹) - ههستان و مهستانن، به زمانی یه کدی دهزانن<sup>۱۷۹</sup>
- (۱۸۰) - ههشت بی و له مشت بی نهک نو بی و نه بی<sup>۱۸۰</sup>
- (۱۸۱) - هه له کۆکه پرچنه، چۆره چۆره م کهوته بنه، چیمه له م مال و ژنه<sup>۱۸۱</sup>
- (۱۸۲) - هه له مه ته کاسه یه<sup>۱۸۲</sup>

- <sup>۱۷۳</sup> یه کیکى دهست دار نه یلا به یه کیکى دهست کورت، واته تو به سالتیک چه ند پهیدا  
نه کهیت، من به روژیک نه و نه ده پهیدا نه که م.  
<sup>۱۷۴</sup> واته له دنیا دا زور چاک قال بووه.  
<sup>۱۷۵</sup> به ژنیک نه وترئ، که هه می شه هر خه ریکی خو جوان کردن بی وه بی هیچ شتیک  
دهستی لی هه له نه گری.  
<sup>۱۷۶</sup> یه کیکى دهست دار نه یلا به یه کیکى دهست کورت، واته تو به سالتیک چه ند پهیدا  
نه کهیت، من به روژیک نه و نه ده پهیدا نه که م.  
<sup>۱۷۷</sup> واته له بهر هر که سیکا بی ئارامی نابى.  
<sup>۱۷۸</sup> واته به قسه ی خوش نه یه وئ ئیخفالی بکات.  
<sup>۱۷۹</sup> به دوو که سی وا نه وترئ که له زمانی یه کتری بگه ن.  
<sup>۱۸۰</sup> واته که می حازر، له زوری قهرز باشتره.  
<sup>۱۸۱</sup> نه گپ نه وه که هه له کۆک له سه ره تای به هارا، که سه ر ده ردینى له زه وى، ته ماشا  
نه کات وا به فر جیهانی داگرتووه، به شاخ و داخ و دهشت و ده ره وه، نه می ش له ژیره وه  
به به فره که نه لئى بم خوازه، نه ویش نه لئى: تو وا تازه له دایک بوویت، وه سه رت له  
زه وى ده ره ی ناوه، من چی بخوازم؟ که به هار گه رم نه بی و هه له کۆک به رز نه بی ته وه له  
به فره که، ئنجا پیی نه لئى بم خوازه نه ویش نه لئى: (هه له کۆکه پرچنه، چۆره چۆره م  
که و ته بنه چیمه له م مال و ژنه؟)  
<sup>۱۸۲</sup> به یه کیک نه وترئ، که به بی ورد بوونه وه و بیر کردنه وه دهست بداته هه موو کاریک.

- ۱۸۳- ھەم ئىشەككە ھەم دۈشەك<sup>۱۸۳</sup>
- ۱۸۴- ھەم دىدارى دۆست ھەم شكارى پۇست<sup>۱۸۴</sup>
- ۱۸۵- ھەم زيارەت، ھەم تىجارەت<sup>۱۸۵</sup>
- ۱۸۶- ھەمبۇ ھەمبۇ پارە ناگا ھەيەتم ھەيەتم تەواو<sup>۱۸۶</sup>
- ۱۸۷- ھەمەوئەند! نەگبەتت بۇ، ئەجەبى رابى تاقىب كەرت بۇ<sup>۱۸۷</sup>
- ۱۸۸- ھەمزە لە ھەباسى چى ترە لە تەوراسى چى<sup>۱۸۸</sup>
- ۱۸۹- ھەموو ئەللى پىشقى بىزنىكن<sup>۱۸۹</sup>
- ۱۹۰- ھەموو جارى گۆزە بە ساغى ناگەرپتەوۋە لە كانى<sup>۱۹۰</sup>
- ۱۹۱- ھەموو جاشى ماكەرپكن<sup>۱۹۱</sup>
- ۱۹۲- ھەموو خورەيەك ئاۋ نىيە، ھەموو چىراۋىك جاۋ نىيە<sup>۱۹۲</sup>
- ۱۹۳- ھەموو دەردىك دەرمانى ھەيە گەۋجى نەبى<sup>۱۹۳</sup>

- 
- ۱۸۳ بە شتىك ئەوترى كە بە ھەموو بارىك بە كار بىنرى.
- ۱۸۴ ئەم پەندە لە مەعنای ( ھەم زيارەت، ھەم تىجارەت).
- ۱۸۵ بە زيارەتتىك ئەوترى، كە قازانچىكى تىابى.
- ۱۸۶ واتە قسە لە ئىستى بىكە نەك لە رابوردو.
- ۱۸۷ بە پىاۋىكى گەۋرە يا تىرەيەكى ناۋدار ئەوترى، كە كۆلۈلى روى تى كىردى، ۋە مەردومى ھىچ ۋە پوچ بگەپ بۇ زىيان پى گەياندنى.
- ۱۸۸ بە يەككىك ئەوترى، كە قسەيەكى ۋا بىكات كە ھىچ پەيۋەستى نەبى لە گەل ئەۋ باسەي كە ئەكرى.
- ۱۸۹ بە چەند خوشك ۋە برايك ئەوترى، كە ھەموو ناشرىن بن.
- ۱۹۰ بە يەككىك ئەوترى، كە لە كارىكا تى شىكابى، واتە مەردوم لە ھەموو كارىكا ھەر قازانچ ناكات، بە لگۈر ھىندى جارىش زەرەر ئەكات.
- ۱۹۱ بە چەند شتىكى خراپ ئەوترى، كە ھىچيان لە ھىچيان چاكتى نەبى.
- ۱۹۲ واتە ھەموو ھىۋايەك كە بۇ ئەچىت دەستت ناكەۋى.
- ۱۹۳ بە يەككىك ئەوترى، كە قسەيەكى ناشرىن يا كىردەۋەيەكى ناپەسندت لە گەل بىكات.

- (۱۹۴) - ھەموو روژى گا نامرى گوشت ھەرزان بى<sup>۱۹۴</sup>
- (۱۹۵) - ھەموو روژى كەر نامرى سى كفتە بەدىنارىك بى<sup>۱۹۵</sup>
- (۱۹۶) - ھەموو رەنگىكى تەواوۋە تەنيا پەمەيى ماوۋە<sup>۱۹۶</sup>
- (۱۹۷) ھەموو رېيەك ئەچىتەوۋە بۇ بانە<sup>۱۹۷</sup>
- (۱۹۸) - ھەموو رېيەك ئەچىتەوۋە سەر دېيەك<sup>۱۹۸</sup>
- (۱۹۹) - ھەموو زەردىك ئالتون نىيە<sup>۱۹۹</sup>

<sup>۱۹۴</sup> ئەگىر نەوۋە كە كابرايەك لە ئىران رىي ئەكەۋىتە لۆقەنتەيەك سى كفتەى بۇ ئەھىنن بە دىنارىك ( قرانى ئىرانى - كە شايبە لىي نووسراوۋە دىنار، كەۋاتە دىنار شايبەكە) سبەينى كابرا ئەچىتەوۋە بۇ ئەو لۆقەنتەيە ۋە داۋاي كفتە ئەكات، تۆزى ئاۋ و كفتەيەكى بچوكى بۇ ئەھىنن بە دەقاتىپارەكەى دوينى ئەمىش ئەلئ: بۆچى دوينى ۋا ھەرزان ۋ ئەمپۇ ۋا گرانە؟ ئەۋىش ئەلئ: ( ھەموو روژى كەر نامرى سى كفتە بە دىنارىك بى) بەمە تى ئەكات كە كفتەى دوينى لە گوشتى كەرى تۆپىو بووۋە. ئنجا ئىستا ئەم پەندە بە يەكك ئەوترى كە فەرقىك بىينى لە شتىكا بە ھەرزانى ۋ گرانى، يا بە زورى ۋ كەمى لەبەر شتىك كە لىي بى ئاگا بى.

<sup>۱۹۵</sup> ئەگىر نەوۋە كە كابرايەك لە ئىران رىي ئەكەۋىتە لۆقەنتەيەك سى كفتەى بۇ ئەھىنن بە دىنارىك ( قرانى ئىرانى - كە شايبە لىي نووسراوۋە دىنار، كەۋاتە دىنار شايبەكە) سبەينى كابرا ئەچىتەوۋە بۇ ئەو لۆقەنتەيە ۋە داۋاي كفتە ئەكات، تۆزى ئاۋ و كفتەيەكى بچوكى بۇ ئەھىنن بە دەقاتىپارەكەى دوينى ئەمىش ئەلئ: بۆچى دوينى ۋا ھەرزان ۋ ئەمپۇ ۋا گرانە؟ ئەۋىش ئەلئ: ( ھەموو روژى كەر نامرى سى كفتە بە دىنارىك بى) بەمە تى ئەكات كە كفتەى دوينى لە گوشتى كەرى تۆپىو بووۋە. ئنجا ئىستا ئەم پەندە بە يەكك ئەوترى كە فەرقىك بىينى لە شتىكا بە ھەرزانى ۋ گرانى، يا بە زورى ۋ كەمى لەبەر شتىك كە لىي بى ئاگا بى.

<sup>۱۹۶</sup> بە تەۋسەۋە بە يەكك ئەوترى، كە شتىكى بە دەستەۋە بى ھىشتا نىۋە ۋ نىۋەچل بى، كەچى ۋابزانى تەواۋە، تەنيا شتىكى كەمى ماوۋە.

<sup>۱۹۷</sup> بە چەند قسەيەك ئەوترى، كە ھەموو بچنەۋە سەر يەك.

<sup>۱۹۸</sup> بە چەند قسەيەك ئەوترى، كە ھەموو بچنەۋە سەر يەك.

<sup>۱۹۹</sup> ۋاتە بە دىمەن دەست خەرق مەبە.

- ۲۰۰- ھەموو سەرەۋوژوورپپەك سەرەۋخوارپپەكى ھەيە<sup>۲۰۰</sup>
- ۲۰۱- ھەموو شت درۆيە، شەرت چاۋ و برۆيە<sup>۲۰۱</sup>
- ۲۰۲- ھەموو شت لە باريكى ئەپچرئ، مېرد لە قايمى<sup>۲۰۲</sup>
- ۲۰۳- ھەموو شت لە بوون ئەكرئ<sup>۲۰۳</sup>
- ۲۰۴- ھەموو شتېك بە خويى، خويىش بە مەعنا<sup>۲۰۴</sup>
- ۲۰۵- ھەموو شتېكم لە كۆلە، نۆردى زورنا و دەھۆلە<sup>۲۰۵</sup>
- ۲۰۶- ھەموو گون رەشئ تووشى گون رەشى خويى ئەبئ<sup>۲۰۶</sup>
- ۲۰۷- ھەموو گيانى سست و مستە، جيئى خواردنەكەى دروستە<sup>۲۰۷</sup>
- ۲۰۸- ھەموو گياى مردنين<sup>۲۰۸</sup>
- ۲۰۹- ھەموو كانى ئاۋى تىدايە، بەلام ھەموو ئاۋيك ناخوريتهۋە<sup>۲۰۹</sup>
- ۲۱۰- ھەموو كەس ئاغاى مالى خويەتى<sup>۲۱۰</sup>

- 
- ۲۰۰ بە يەكك ئەوترئ ، كە لە رووى زۆر و ستم و دەست درۆيپپەۋە، دەۋلەمەند و ياخى  
بووبئ، واتە ھەموو بەرز بوونەۋەيەكى ۋا، نزم بوونەۋەيەكى لە دواۋەيە.
- ۲۰۱ واتە جوانى چاۋ و برۆ زۆر شتى تىر دائەپۆشئ.
- ۲۰۲ واتە ھەموو شتېك بە ھۆى باريكيپپەۋە ئەپچرئ تەنيا پياۋنەبئ كە بە ھۆى  
قەبەيپپەۋە ئەپچرئ.
- ۲۰۳ واتە كە نەبوو ھېچ ناكرئ.
- ۲۰۴ واتە ھەموو شتېك ئەندازەيەكى تايپەتى ھەيە، كە لەۋ ئەندازەيە تىپەپى خراب  
ئەبئ.
- ۲۰۵ يەكك ئەيلى كە سەرەپاي ئيش و كارى خويى، ئيشى تىرىشى ھاتبىتە سەر.
- ۲۰۶ گون رەش: بە يەكك ئەلئىن كەملۆرمى يەككى تىر بئ، واتە ھەموو ملۆرمىك خوا  
ملۆرمىكى بۆ ئەنيرئ.
- ۲۰۷ بە يەكك ئەوترئ كە بۆ ھەموو شتېك نەخوش بئ، بەلام بۆ خواردن ساغ بئ.
- ۲۰۸ واتە ھەموو ئەمرين.
- ۲۰۹
- ۲۱۰ ۋە كەس زوور دەستى نىيە لە مالى خويىا.

- (۲۱۱) - ھەموو كەس ئەزانى ئالى كەچەلە<sup>۲۱۱</sup>
- (۲۱۲) - ھەموو كەس بە عەبىي خۆي كۆيرە<sup>۲۱۲</sup>
- (۲۱۳) - ھەموو كەس گەمە بە مشك ئەگا، مشكىش بە ئاشەوان<sup>۲۱۳</sup>
- (۲۱۴) - ھەموو كەس ناننى خۆش ئەوئ، بەلام وەك شوان نايگرئ بە سەر دليەو<sup>۲۱۴</sup>
- (۲۱۵) - ھەموو كەسنى گوشت خۆرە، ھەر ناوى گورگ بەدناو<sup>۲۱۵</sup>
- (۲۱۶) - ھەموو كون، كون نىيە دەستى تئ راکەي<sup>۲۱۶</sup>
- (۲۱۷) - ھەموو لەشى پئ ئەكەنى<sup>۲۱۷</sup>
- (۲۱۸) - ھەموو مەلا ھەنجىر خۆر بوايە ھەنجىر بە دارەو نەئەما<sup>۲۱۸</sup>
- (۲۱۹) - ھەموو ھەورازئ نشيويەكى ھەيە<sup>۲۱۹</sup>
- (۲۲۰) - ھەمىشە گۆزە بە ساغى ناگەرپتەو لە كانى<sup>۲۲۰</sup>
- (۲۲۱) - ھەندئ ژنە و ھەندئ ژان، ھەندئ ھەويئى نۆ تەبەق نان<sup>۲۲۱</sup>
- (۲۲۲) - ھەنگ لە ماكى، كچ لە داكى<sup>۲۲۲</sup>

- <sup>۲۱۱</sup> يەككە ئەيلئ، كە نەنگىكى بىئ، وە ھەمىشە بىدەنەو بە چاوي، واتە ئەوئەندە پيويست بە وتەو ناكات.
- <sup>۲۱۲</sup> واتە يا نايزانئ، يا ئەگەر بىشى زانئ دانئ پيا نانئ.
- <sup>۲۱۳</sup> واتە لە ھەموو شوپئىك راوى مشك ئەكرئ بە تەلە، لە ئاشا نەبئ.
- <sup>۲۱۴</sup> بە يەككە ئەوترئ، كە شتىكى ئىجگار خۆش بوئ.
- <sup>۲۱۵</sup> واتە ھەر كەسنىك دەستى بىئ، زۆردار و ستەمكارە.
- <sup>۲۱۶</sup> واتە ھەموو كەسنىك كەسنىك نىيە تىكەلئ بىكەيت، پياوى خۆت بناسە.
- <sup>۲۱۷</sup> واتە زۆر كەيف خۆشە.
- <sup>۲۱۸</sup> يەككىكى ئىش زان بە يەككىكى ئىش نەزان ئەلئ، واتە ھەموو كەسنىك ئىش زان بووايە ئىش نە ئەمايەو.
- <sup>۲۱۹</sup> واتە ھەموو بەرزبونەو يەك نزم بوونەو يەكى بە دوا دئ.
- <sup>۲۲۰</sup> واتە قاپ و قاجاخىش وەك ئادەمى ئەشكى و ئەجەلى دئ.
- <sup>۲۲۱</sup> ھەويئى نۆ تەبەق نان: واتە فتنە و فەسادى ئەكا و ئازارە ئەنئەو.
- <sup>۲۲۲</sup> واتە ئەچنەو سەر ئەوان.

- (۲۲۳) - هه‌نگوین به ده‌می تاله<sup>۲۲۳</sup>
- (۲۲۴) - هه‌نگوینه و له پیستی سه‌گایه<sup>۲۲۴</sup>
- (۲۲۵) - هه‌وئ ببی به کراس و که‌وئ، نامه‌وئ<sup>۲۲۵</sup>
- (۲۲۶) - هه‌وئ هه‌وئ جوان ئه‌کات، هیوه‌ژن هیوه‌ژن خیرا ئه‌کات<sup>۲۲۶</sup>
- (۲۲۷) - هه‌وات مرئ هه‌وا زه‌نگی، قه‌لتاخ شری بی ئاوزه‌نگی<sup>۲۲۷</sup>
- (۲۲۸) - هه‌وال ببه‌ن بو میران، کاره‌که‌ر کاره‌که‌ر مه‌گیران<sup>۲۲۸</sup>
- (۲۲۹) - هه‌وال ببه‌ن بو میران، وهرزیر وهرزیر مه‌گیران<sup>۲۲۹</sup>
- (۲۳۰) - هه‌وه‌ل به‌خت، ئه‌وه‌ل ته‌خت<sup>۲۳۰</sup>
- (۲۳۱) - هه‌ودا توند راکیشیت ئه‌پچری<sup>۲۳۱</sup>
- (۲۳۲) - هه‌ورامی له‌به‌ر مه‌رامی کاری، بن کلکی که‌ری خوئی ماچ ئه‌کا<sup>۲۳۲</sup>

۲۲۳ واته زۆر خه‌فه‌تباره.

۲۲۴ به شتیکی به نرخ ئه‌وترئ، که به جوړیکی بی‌نرخ پیشکه‌ش بکړئ.

۲۲۵ به‌و ده‌وله‌م‌ندانه ئه‌وترئ، که ده‌غل و دانیان هه‌لگرتبئ بو گرانی واته له‌که‌ل هه‌وری پاییز په‌له‌ی دا، ده‌وله‌م‌ند سه‌ری لی تیک ئه‌چئ.

۲۲۶ هه‌وئ: ژنی می‌رده، هه‌ر وه‌ک هیوه‌ژن: ژنی برای می‌رده واته له یه‌که‌مدا هه‌ر دوو لا له رقی به‌کتری خویان جوان ئه‌که‌ن، له دووه‌میشا هه‌ر دوو لا له رقی به‌کتری باشت نیش ئه‌که‌ن.

۲۲۷ به یه‌کیکی لوت به‌رزی چه‌که ره‌ق ئه‌وترئ، که هیچی نه‌بی وه هیچی به ده‌ست نه‌بی.

۲۲۸ واته کاره‌که‌ر بووه ئاغازن و کاره‌که‌ر بو خوی رانه‌گرئ، هه‌ر وه‌ک وهرزیر بووه به ئاغا و وهرزیر بو خوی رانه‌گرئ.

۲۲۹ واته کاره‌که‌ر بووه ئاغازن و کاره‌که‌ر بو خوی رانه‌گرئ، هه‌ر وه‌ک وهرزیر بووه به ئاغا و وهرزیر بو خوی رانه‌گرئ.

۲۳۰ واته نیشانه‌ی خوشی و ناخوشی هه‌ر له سه‌ره‌تاوه ده‌رئه‌که‌وئ.

۲۳۱ واته له هه‌موو شتیکا توندی خراپه.

۲۳۲ به یه‌کیک ئه‌وترئ، که مه‌رای یه‌کیکی نا‌په‌سه‌ن بکات.



(۲۳۳) - هه ورامی و رمبازیان نه وتوه<sup>۲۳۳</sup>

(۲۳۴) - هه وری پاییز خوړی، دهوله مه ند ریشی خوۍ بری<sup>۲۳۴</sup>

(۲۳۵) - هه وری سوور، بارانی دوور<sup>۲۳۵</sup>

(۲۳۶) - هه ولیر، هر به خیر<sup>۲۳۶</sup>

(۲۳۷) - هه ویری میردان، ناوی زور دمو<sup>۲۳۷</sup>

(۲۳۸) - هه ویری هه لات، پیشه ی ولات، هه ویری فه تیره، پیشه ی فه قیره<sup>۲۳۸</sup>

(۲۳۹) - هه وینی میردان، به جهوت سالان دیته جوش<sup>۲۳۹</sup>

(۲۴۰) - هه وینی نو قازان شیر<sup>۲۴۰</sup>

(۲۴۱) - هه یدر تهریکه، له هه موویا شهریکه<sup>۲۴۱</sup>

(۲۴۲) - هورج دعبایه کی ناعاله، هیلکه ی کرد کردی<sup>۲۴۲</sup>

(۲۴۳) - هونه رهنه ند له هیچ لایه ک په کی ناکه و<sup>۲۴۳</sup>

---

<sup>۲۴۴</sup> چونکه شوینه که یان هه موو شاخ و داخه له بهر نه وه رمبازی نازانن جگه له وه نه گهر

بیشی زانن جیگایان نییه رمبازی یتا بکن، به یه کیک نه وترئ، که له ئیشیکه وه دوور

بی.

<sup>۲۴۵</sup> بهر دهوله مه ندانه نه وترئ، که دهغل و دانیان هه لگرتبی بو گرانى واته له گه ل

هه وری پاییز په لى دا، دهوله مه ند سه ری لى تیک نه چن.

<sup>۲۴۵</sup> واته هه ور که سوور بوو، بارانی دووره.

<sup>۲۴۶</sup> واته هه ولیر هه میشه هر شوینی پیټ و بهر هکات بووه.

<sup>۲۴۷</sup> واته کارى پیاوان زور نه خایه نن، چونکه به گوتره نییه، به لکو هه مووی له رووی

پیلانه وه یه.

<sup>۲۴۸</sup> واته پیشه ی ولات وایه، که هه ویر هه لېن ئنجا بکړئ به نان، یا به کولیر، به لام

هه ژار نم ده ستوره تیک نه دا، وه هه ویر هه یه فه تیری نه یکا به نان، چونکه برسپیه تی.

<sup>۲۴۹</sup> واته پیاوی گوره دره نگ تووپه نه بی.

<sup>۲۵۰</sup> به یه کیک نه وترئ، که زور خراپ بی، وه رپی که وته هر شوینی نازاوه ی تی بخت.

<sup>۲۵۱</sup> یه کیک نه یلئ، که گومان بار (متهم) کرابی به شتئ، واته بووم به هه یدر، که

نه ویش له هه موو شتیکا گومان بار نه کرا.

<sup>۲۵۲</sup> به هیندی که سی چه موشی ناله بار نه وترئ که هه موو شتیکیان لى بوه شیتته وه.

<sup>۲۵۳</sup> چونکه له هونه ره که ی خوۍ به هر مه ند نه بی.

٢٤٤- ھوھای دوای گورگه<sup>٢٤٤</sup>

٢٤٥- ھۆ ھۆیە، ھەر کەس بۆ خۆیە<sup>٢٤٥</sup>

٢٤٦- ھۆر یا ئەم تاي، یا ئەو تاي<sup>٢٤٦</sup>

٢٤٧- ھۆرمان خواردو، ھەمانەمان ماو<sup>٢٤٧</sup>

٢٤٨- ھۆز نەگەي لە تەچن گەي<sup>٢٤٨</sup>

٢٤٩- ھي خۆم بۆ خۆم، ھي تۆ ئەخۆم<sup>٢٤٩</sup>

٢٥٠- ھي خۆيان دەجوون، ھي مە دەژمێرن<sup>٢٥٠</sup>

٢٥١- ھيشتا باي نەداو، شەقەي دي<sup>٢٥١</sup>

٢٥٢- ھيشتا خيّر و شەر بەش نەگراو، ھاتۆتە سەر<sup>٢٥٢</sup>

٢٥٣- ھيشتا زەردويي فري نەداو<sup>٢٥٣</sup>

٢٥٤- ھيشتا زەردويي وا بە دەمەو<sup>٢٥٤</sup>

٢٥٥- ھيشتا لە کویتە، ھۆمەرە کویر نيوەي ريتە<sup>٢٥٥</sup>

---

٢٤٤ بە يەكێك ئەوتری، كە مالى يەكێكى خواردبى بە رەنگێك كە لى نەسێرتەو.

٢٤٥ لە كاتێكا ئەوتری كە ئاژاوە بى دنیا بووى بە ئاشوفتە و ھەر كەس بۆخوى بى.

٢٤٦ بە كارێك ئەوتری، كە لە ھيچ سەركەو، جياوازی نەبى.

٢٤٧ واتە زۆرمان خواردووە و كەمان ماو.

٢٤٨ لە تەچن: سوال كە رێكە كە لە تە نان بچنیتەو.

٢٤٩ بە يەكێكى زۆردار ئەوتری، كە چاوى بریبیتە شتىكى تۆ.

٢٥٠ بە يەكێك ئەوتری كە بەشى خۆى بخوا و چاوى نە بەشى ئەم و ئەویشەو بى.

٢٥١ بە يەكێك ئەوتری، كە لە پيش تەواو بوونى كارێكا خۆى ئامادە بكات ھەر وەك

تەواو بووى.

٢٥٢ واتە بە تەواوى رۆژ نەبۆتەو.

٢٥٣ واتە منالە، وە بۆنى شيرى خاوە دەمى دي.

٢٥٤ واتە منالە، وە بۆنى شيرى خاوە دەمى دي.

٢٥٥ بە يەكێك ئەوتری، كە كارێكى گرنگى دەست دابىتى و گەياندىبىتى بە نيوەي، وە وا

بزانى كە لە تەواو بووناى، تۆش ئەمەي پى ئەلئيت بۆ ئەوەي كە تى بگا ھيشتا زۆرى

ماو.

- (۲۵۶)۔ هیشتا مه لاشوی هه ل نه دراوده ته وه<sup>۲۵۶</sup>
- (۲۵۷)۔ هیشتا نه بووه به قوچه قانی فنگه ی دی<sup>۲۵۷</sup>
- (۲۵۸)۔ هیج مشکئ بی کون و هیج کونئ بی مشک نامینیت ه وه<sup>۲۵۸</sup>
- (۲۵۹)۔ هیج نایه وئ ماسی فی ری مه له بکه یت<sup>۲۵۹</sup>
- (۲۶۰)۔ هیجت نه بی و راخه رت بی<sup>۲۶۰</sup>
- (۲۶۱)۔ هیچی نه دیوه، نه چه قچه قه ی ناش، نه گو له گهنم<sup>۲۶۱</sup>
- (۲۶۲)۔ هیلکه بو کراس ره شی، جیقنه بو سهر به هه شی<sup>۲۶۲</sup>
- (۲۶۳)۔ هیلکه به بن باخه ل نه برژینئ<sup>۲۶۳</sup>
- (۲۶۴)۔ هیلکه به بن هه نگل نه برژینئ<sup>۲۶۴</sup>
- (۲۶۵)۔ هیلکه له بن که شی نه کوئ<sup>۲۶۵</sup>
- (۲۶۶)۔ هیلکه له مریشکه و مریشک له هیلکه یه<sup>۲۶۶</sup>
- (۲۶۷)۔ هیلکه نه ی برژینیت پیس نه بی<sup>۲۶۷</sup>

۲۵۶ واته زور مناله.

۲۵۷ ته ماشای لیکدانه وه ی په ندی ( هیشتا بای نه داوه شه قه ی دی) بکه.

۲۵۸

۲۵۹ چونکه خو ی به سروشت مه له وانه به یه کیك نه وترئ که ناموژگاری یه کیکی وا بکا که پیویست به ناموژگاری نه بی.

۲۶۰ چونکه به راستی خانووی رووتی بی راخه ر، وه ک مه ردومی بی کالآ و به رگ وایه.

۲۶۱ به ته وسه وه به یه کیك نه وترئ، که خو ی هه له بکات له کاریکا وه وا نیشان بدات که هیچی لی نازانئ.

۲۶۲ یه کیك نه یلئ که خیر و بی ری نه و مالئ که تیایه تی بو یه کیك بی و خاک و خو ل و ته پوتوزیشی بو نه و بی.

۲۶۳ واته گه نجیکی گهرم و گو پ و خوین گهرمه.

۲۶۴ واته گه نجیکی گهرم و گو پ و خوین گهرمه.

۲۶۵ واته گه نجیکی گهرم و گو پ و خوین گهرمه.

۲۶۶ به دوو خزمی دوور نه وترئ، واته هه موو سهر و قنگی یه کن وه نه چنه وه سهر یه ک.

۲۶۷ به کچیک نه وترئ، که وه ختی شووی هاتبی، واته له مه زیاتر بمینیت ه وه خرابه.

- ۲۶۸- ھېلکە و رۆنى سەر کلاو رۆژنەيە<sup>۲۶۸</sup>
- ۲۶۹- ھېلکەى ئەمپۆ لە جوجەلەى سبەينى باشترە<sup>۲۶۹</sup>
- ۲۷۰- ھېلکەى بى زەردىنە ئەفرۆشى<sup>۲۷۰</sup>
- ۲۷۱- ھېلکەى شکاو پىنە ئەکات<sup>۲۷۱</sup>
- ۲۷۲- ھېلى لار لە ژىر سەرى گای پىرايە<sup>۲۷۲</sup>
- ۲۷۳- ھىواش بپۆ و ھەمىشە بپۆ<sup>۲۷۳</sup>

---

<sup>۲۶۸</sup> بە کارىک ئەوترى، کە دوراودور دەستى بدەيتى، بە جورىكى وا کە ھەول و تەقەلاکانى تۆتىنىكى وای نەبى بۆ ئەو کارە.

<sup>۲۶۹</sup> چونکە ئەمپۆ ھېلکەکەت لە ژىر دەستايە، بەلام جوجەلەى سبەينى ئەنگونجى دەستت نەکەوى.

<sup>۲۷۰</sup> واتە زۆر ناراست و بە فې و فېلە.

<sup>۲۷۱</sup> تەماشای لىکدانەوہى پەندى (نانى درپاو پىنە ئەکات) بکە.

<sup>۲۷۲</sup> بە ژنىک يا پىاويكى پىرنەوترى، لە مالا کە حەزى لى نەکەن، وە زۆر شتى بدەنە پال، وە بيانووى پى بگرن و پلارى تى بگرن.

<sup>۲۷۳</sup> واتە کە ھىواش بپۆيت بە پىدا، ماندوو نابيت، ئەو حەلە درىژەت ئەبى لە سەر رى رۆين.

## پیتی ی

- (۱) - یا ئەبى به خانى خانان يا ئەبى به پوشى بانان<sup>۱</sup>
- (۲) - يا پرسه به، يا دانا به<sup>۲</sup>
- (۳) - يا خەر ئەتۆپى، يا خاوەنى خەر<sup>۳</sup>
- (۴) - يا زانابه، يا پرسابه<sup>۴</sup>
- (۵) - يا سەمەن ئەمرى بۆ نانى، دوور به جو ئەدا به (.....)<sup>۵</sup>
- (۶) - يا شارستان، يا دارستان<sup>۶</sup>
- (۷) - يا گال دىنى، يا پەموو<sup>۷</sup>
- (۸) - يا لەگەل دايكى منالان، يا لەگەل بووکی گەورە مالان<sup>۸</sup>
- (۹) - يا مەرد به، يا لە پەناى مەردا به<sup>۹</sup>
- (۱۰) - ياخوا ئەم دەست محتاجى ئەو دەست نەبى<sup>۱۰</sup>

<sup>۱</sup> بە يەكێك ئەوترى، كە دەست بىداتە كارىكى گەورە، واتە يا تيا سەرئەكەوى، يا تيا لەناو ئەچى.

<sup>۲</sup> واتە خۆت دانا بە و شت بزانە، يا ئەگەر شت نازانیت پرسىار بکە. بە يەكێك ئەوترى كە شت نەزانى و پرسىارىش نەكات.

<sup>۳</sup> واتە ئەو مەسەلەيە ھەر ئەكەوى بە بارىكا.

<sup>۴</sup> واتە بە پرس ھەموو شتى ئەزانى.

<sup>۵</sup> بە يەكێك ئەوترى، كە زۆر نەدارا و رەجال بى، كەچى پارەيەكى باش خەرچ كا لە ئارەزوويەكى خۇيا.

<sup>۶</sup> چونكە لە ھەر دووكيانا ئاوات دىتە دى.

<sup>۷</sup> يەكێك ئەيلى كە ئىشيكى كردبى و نەزانى ئەنجامەكەى چۆن ئەبى واتە يا باش ئەبى يا خراپ.

<sup>۸</sup> چونكە يەكەم ھەميشە لە مالەوہيە لەبەر منالەكانى، وە دووھەميش زۆر نەرم و نيان و سەنگين و گرانە.

<sup>۹</sup> چونكە كە لە پەناى مەردا بوويت فێرى مەردى ئەبى.

<sup>۱۰</sup> واتە خۆت بە خۆت محتاج ئەبى چ جاي بە بىگانە.

- (۱۱) - یاخوا به داره که ی قهره داغ بی<sup>۱۱</sup>
- (۱۲) - یاخوا بجیته ئەو شوینە ی که ئاو ئەلێ کس<sup>۱۲</sup>
- (۱۳) - یاخوا تونچی نه بی به حه مامچی<sup>۱۳</sup>
- (۱۴) - یاخوا پیر و خەرۆ بن<sup>۱۴</sup>
- (۱۵) - یاخوا دەستی راست محتاجی دەستی چەپ نه بی<sup>۱۵</sup>
- (۱۶) - یاخوا کهس قاجی نه چی به گوی فلان کهسا<sup>۱۶</sup>
- (۱۷) - یار باقی و سوحبەت باقی<sup>۱۷</sup>
- (۱۸) - یاری نهوسی لیّت زیره<sup>۱۸</sup>
- (۱۹) - یه خه دادپرین، په شیمانی دینێ<sup>۱۹</sup>
- (۲۰) - یهز، دووره، گهز نزیکه<sup>۲۰</sup>

---

<sup>۱۱</sup> به یه کێک ئەوتری، که نزای عومر درێژی بۆ بکهیت.

<sup>۱۲</sup> واته ئەوه نده دوور بکهوێته وه کهس جیگا و رێگات نه زانی.

<sup>۱۳</sup> چونکه له خۆی ئەگوێی، وه زۆر زبر و قه به ده رنه چی.

<sup>۱۴</sup> به ژن و میردێک ئەوتری، که دلیان پێکه وه بی.

<sup>۱۵</sup> ته ماشای په ندی دووه م بکه.

<sup>۱۶</sup> مه بهس له فلان کهس یه کێکه که هه ر کهس کهوته داوی لێی رزگار نابێ.

<sup>۱۷</sup> واته هه ر دوکمان ماوین و رۆژگاریش زۆری به دهمه وه یه.

<sup>۱۸</sup> واته یه کێک که بۆ خواردن لێسه هاتوچۆت بکات و ببی به ناشنات، هه میسه لیّت زیره، چونکه هه رگیز ناگونجی که تۆ شتێک به بی ئەو نه خویت.

<sup>۱۹</sup> چونکه ناشکوری ئەگه یه نی.

<sup>۲۰</sup> یهز: ناوی شارێکه له ئێران که خۆیان پێی ئەلێن: (یهزد) جاران زۆر جوهره قوماشی به توپ لێ دروست کراوه، وه نێراوه به هه موو لایه کا، له سه ر توپه کان نووسراوه که ئەمه نده گهزه یه، ئنجا جاریکیان له شاریکی کورده واری، دوور له شاری یهزد، یه کێک که ئەیه وی توپی له و قوماشه بکړی، ئەلێ من باوه ر ناکه م که ئەم توپه ئەوه نده گهز بی، کابرای خاوه نیشی ئەلێ (یهز دووره گهز نزیکه) واته هه ر چه ند شاری یهزد دووره، وه ده ستمان ناگاته کارخانه که ی بزانین ئەم ژماره یی که له سه ری نووسراوه راسته یا درۆیه، به لام گهز حازره که بی پێوین.

- (۲۱) - يەك روو ھەمىشە وا لە ئابروودا<sup>۲۱</sup>
- (۲۲) - يەك سائە دوو سائە ئەخەلەتتېن<sup>۲۲</sup>
- (۲۳) - يەك سائە دوو سائە خەلەتان<sup>۲۳</sup>
- (۲۴) - يەك شەويلە قىنگ قەويلە<sup>۲۴</sup>
- (۲۵) - يەك بە زۆر بىننېر بۆ مازوان، بە دارا ھەلئاروانى<sup>۲۵</sup>
- (۲۶) - يەك بە گەورەيى فيرى پلاو خواردن بى، دەست بۆ لووتى ئەبا<sup>۲۶</sup>
- (۲۷) - يەك پۆلا و يەكك ئاسن بى<sup>۲۷</sup>
- (۲۸) - يەك خانووى لە شووشە بى، بەرد ناگرېتە خانووى كەس<sup>۲۸</sup>
- (۲۹) - يەك رى ئاوايى يان نەئەدا، كەچى ئەحوالى مالى كويخاي ئەپرسى<sup>۲۹</sup>
- (۳۰) - يەك چالېك بىكەن بۆ كەسيك، خۆ تى ئەكەوئ<sup>۳۰</sup>
- (۳۱) - يەك لە شار ھاتبۆو، كەچى ئەچوو خەبەرى شارى لە يەككى تر ئەپرسى<sup>۳۱</sup>

- <sup>۲۱</sup> ھەر وەك دوو روو ھەمىشە بى ئابروو.
- <sup>۲۲</sup> يەك ئەيل، كە يەككى لە خۆى منالتر بى خەلەتتېن.
- <sup>۲۳</sup> يەك ئەيل، كە يەككى لە خۆى منالتر بى خەلەتتېن.
- <sup>۲۴</sup> بە منالېك ئەوترى، كە زۆر زۆر قەلەو و گەورە بى، ئەگونجى لە يەك شەويلە قىنگ قەويلە وەرگىرايى.
- <sup>۲۵</sup> واتە ئىش بە زۆرە مىلى ناكرى.
- <sup>۲۶</sup> واتە ھەر كەسيك بە پىرى پاىەيەكى دەست كەوئ، باش نازانى ھەلى سوپىنى.
- <sup>۲۷</sup> واتە دوو كەس كە پىكەو بون، ئەگەر يەككىيان توند وم تىژ و رەق و نەق بوو، ئەبى ئەويكەى تريان نەرم و شل بى، ئەگىنا ھەل ناكەن.
- <sup>۲۸</sup> چونكە خەلقىش بەرد ئەگرنە خانۆكەى ئەو، كە شووشەيە، بە يەككى نەنگدار ئەوترى، كە ناوى نەنگدارىك بەرى.
- <sup>۲۹</sup> بە يەكك ئەوترى كە رى شويىك نەدرى، يا حەز نەكەن بچى، ئەحوالى ئەو شويىنە بپرسى، وە بىيەوئ بۆى بچى.
- <sup>۳۰</sup> تەماشاي پەندى (ھەر كەسيك چال بۆ يەكك ھەل كەن، خى تى ئەكەوئ) بکە.
- <sup>۳۱</sup> بە يەكك ئەوترى كە خۆى ئاگاي لە شتىك بى كەچى ئەو خۆى پىرسىار لە و شتە بكات.

- (۳۲) - یه‌کئ مرد و یه‌کئ مردار بوو، یه‌کئ به تیری خوا گرفتار بوو<sup>۳۲</sup>
- (۳۳) - یه‌کئ نانی نه‌بوو نه‌جوو پیازی نه‌کړی<sup>۳۳</sup>
- (۳۴) - یه‌کئ نانی نییه، داوای دؤ نه‌کا<sup>۳۴</sup>
- (۳۵) - یه‌کپالوو به هیچ لایه‌کا ناکه‌وئ<sup>۳۵</sup>
- (۳۶) - یه‌کئک دهمرئ، یه‌کئک داری تئ نه‌ژهنئ<sup>۳۶</sup>
- (۳۷) - یه‌کئک لیئ بگوړئ، ره‌شمائی له سهر به‌فرئ ناناسئ<sup>۳۷</sup>
- (۳۸) - یه‌کئکی کرد به‌س نه‌بوو، دوانی کرد که‌س نه‌بوو<sup>۳۸</sup>

۳۲

۳۲<sup>۳۲</sup> ئهم په‌نده وه‌ك قسه‌كه‌ی كابرای ئیرانی وایه كه هاوړټكه‌ی پینج كاله‌کی كړی بؤ هر دووکیان كه بیخون، كابرای ئیرانیش پېشه‌کی دوانیان نه‌خوا به بئ خاوه‌نه‌كه‌ی، نه‌مینټه‌وه سیانی، كه خاوه‌ن كاله‌كه‌كان دټه‌وه، نه‌لئ كوا دوو كاله‌كه‌كه‌ی تر، وه نه‌و سئ كاله‌كه‌چون دابه‌ش بكه‌ین له ناو خؤمانا؟ كابراش نه‌لئ: (یه‌كئ دهر نه‌زهل نه‌بود، یه‌كئ كه‌رده‌م زه‌قنه‌موت، یه‌كئ من یه‌كئ تؤ، یه‌كئ من) واته ئهم پینج كاله‌كه‌ی كه تؤ نه‌حوالی نه‌پرسیت یه‌كئکیان هر له نه‌ساسا نه‌بوو، واته چوار بوون، چواره‌كه‌ش یه‌كئکیانم زه‌قنه‌موت كرد، مایه‌وه سیانیان، ئهم سیانه‌ش یه‌كئکیان بؤ من، یه‌كئکیان بؤ تؤ، یه‌كئکیان بؤ من، خولاسه له پینج كاله‌كه‌ی یه‌كئکیانی دا به خاوه‌نه‌كه‌ی، چواریشی بؤ خؤی. ئهم په‌نده‌ش نه‌وه نه‌گه‌یه‌نئ، كه یه‌كئك سئ سهر ئاژال، یا سئ بالنده‌ی دانابئ به سپارده لای یه‌كئك، نه‌ویش هر سیکی خواردبئ، وه دواى لی پرسینه‌وه‌ی به‌م په‌نده وه‌لامی دابټه‌وه.

۳۴<sup>۳۴</sup> به یه‌كئك نه‌وترئ، كه پټویست بئ به شتیکی ژور گرنګ، كه‌چی بچئ به شتیکی هیچ و پوچه‌وه خه‌ريك بئ.

۳۵<sup>۳۵</sup> واته مه‌ردومئك كه له سهر یه‌ك بار بئ، هرگیز ناكه‌وئ.

۳۶<sup>۳۶</sup> یه‌كئك نه‌یلئ كه توشی به‌لایه‌کی گوره‌بووئ، وه یه‌كئکی تر له سهر گالته و كه‌یفی خؤی مابئ.

۳۷<sup>۳۷</sup> یه‌كئك نه‌یلئ كه سهری لی شټوا بئ و ره‌ش و سپی له یه‌ك جیا نه‌كاته‌وه.

۳۸<sup>۳۸</sup> به ژنئك نه‌وترئ كه شوو له دواى شوو بكات.





چاپخانه‌ی شقان

ژماره‌ی موبایل : ۰۷۷۰۱۴۹۸۴۹۹

ژماره‌ی تله‌فون : ۳۱۴۱۹۸۱

نرخ ( ۹۰۰۰ ) دینار